



# **colback**



PROFESSIONAL VACUUM CLEANERS

## **MANUALE USO E MANUTENZIONE**



ORIGINAL INSTRUCTION DOC. 10121747 - Ver. AA - 11-2022



ITALIANO .....	4
ENGLISH.....	12
ESPAÑOL.....	20
FRANÇAIS .....	28
DEUTSCH .....	36
NORSK.....	44
SVENSKA.....	52
SUOMI.....	60
DANSK.....	68
NEDERLANDS.....	76
РУССКИЙ.....	84
POLSKI.....	92
ČESKY .....	100
SLOVENSKY.....	108
MAGYAR.....	116
SLOVENŠČINA.....	124
ROMÂNĂ.....	132
HRVATSKI .....	140
БЪЛГАРСКИ .....	148
ΕΛΛΗΝΙΚΑ .....	156
PORTUGUÊS.....	164
LIETUVIŲ .....	172
LATVIEŠU VALODA.....	180
EESTI .....	188
عربي .....	196

## ITALIANO

### INDICE

<b>INDICE</b> .....	4
<b>DATI TECNICI</b> .....	4
<b>AVVERTENZE DI SICUREZZA</b> .....	4
LIVELLI DI PERICOLO .....	4
RICARICA DELLA BATTERIA .....	5
USO - IMPIEGO .....	6
TRASPORTO .....	8
MANUTENZIONE .....	8
ACCESSORI E RICAMBI .....	8
ASPIRATORE A SECCO .....	8
<b>SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL MANUALE</b> .....	9
<b>SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE</b> .....	9
<b>DESTINATARI</b> .....	9
<b>CONSERVAZIONE DEL MANUALE USO E MANUTENZIONE</b> .....	9
<b>PRESA IN CONSEGNA DELL'APPARECCHIO</b> .....	9
<b>PREMESSA</b> .....	9
<b>DATI PER L'IDENTIFICAZIONE</b> .....	9
<b>DESCRIZIONE TECNICA</b> .....	9
<b>USO INTESO – USO PREVISTO</b> .....	9
<b>SICUREZZA</b> .....	9
<b>TARGA MATRICOLA</b> .....	9
<b>TIPOLOGIA DI BATTERIA</b> .....	9
<b>MANUTENZIONE E SMALTIMENTO BATTERIA</b> .....	9
<b>RICARICA DELLA BATTERIA</b> .....	10
<b>MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO</b> .....	10
<b>PREPARAZIONE AL LAVORO</b> .....	10
<b>LAVORO</b> .....	10
<b>AL TERMINE DEL LAVORO</b> .....	11
<b>MANUTENZIONE</b> .....	11
<b>SMALTIMENTO</b> .....	11
<b>RISOLUZIONE GUASTI</b> .....	11
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</b> .....	11

DATI TECNICI	U.M. [SI]	CA Back B
Caratteristiche elettriche motore aspirazione	V - W	36 / 230
Tipologia di aspiratore		Dry
Numero motori aspirazione		1
Depressione	kPa	8
Portata d'aria	m <sup>3</sup> /h	62
Capacità fusto di raccolta	l	6
Materiale fusto		HDPE
Lunghezza cavo alimentazione	m	15
Peso apparecchio a secco (senza batteria)	kg	5.5
Peso batteria	kg	1.4
Peso apparecchio pronto all'uso	kg	6.9
Tipologia batteria		Li-ion Technology
Caratteristiche elettriche batteria	V - Ah	36 - 5.2
Dimensioni (lunghezza x altezza x profondità)	cm	26.5x62.9x22.3
Diametro accessori	mm	32
Grado di protezione elettrica (caricabatteria)		II
Grado di protezione elettrica (aspirapolvere)		III
Livello di pressione acustica (ISO 11201)	dB (A)	<70
Incertezza K <sub>pa</sub>	dB (A)	1.5
Livello di vibrazione alla mano (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Livello di vibrazione al corpo (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Incertezza di misura delle vibrazioni		1.5%

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere e seguire queste avvertenze di sicurezza. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza per consultarle in un secondo momento o per darle a successivi proprietari.

- Prima della messa in funzione leggere il manuale d'uso dell'apparecchio.
- Le targhette di avvertimento sull'apparecchio forniscono importanti indicazioni per un uso sicuro.
- Osservare sempre sia le indicazioni riportate sulle istruzioni, sia le norme vigenti in materia di sicurezza-antinfortunistica.
- Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di asfissia!

### LIVELLI DI PERICOLO



**PERICOLO:** Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.



**AVVERTIMENTO:** Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.



**PRUDENZA:** Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.



**ATTENZIONE:** Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

## RICARICA DELLA BATTERIA

### **PERICOLO:**

- Se il cavo di alimentazione del caricabatteria è danneggiato o rotto, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza autorizzato oppure da una persona qualificata, allo scopo di evitare pericoli.
- La presa per il cavo di alimentazione del caricabatteria deve essere provvista di messa a terra regolamentare.
- Tenere scintille, fiamme e materiali incandescenti, lontani dalla batteria.
- Caricando la batteria si produce gas idrogeno altamente esplosivo, effettuare la procedura solamente in aree ben ventilate e lontano da fiamme libere.
- Prima di iniziare la ricarica controllare che la base del caricabatteria non sia danneggiato, se danneggiato non utilizzarlo e contattare l'assistenza tecnica.
- Prima di iniziare la ricarica controllare che nella presa presente nel caricabatterie a bordo, non vi sia ristagno di acqua o umidità.
- Prima di iniziare la ricarica controllare che il cavo elettrico che collega il caricabatterie alla rete di alimentazione non sia danneggiato, se danneggiato non utilizzarlo e contattare l'assistenza tecnica del rivenditore del caricabatterie.
- Non scollegate il cavo della corrente continua del caricabatteria dalla presa della macchina quando il caricabatteria è in funzione. Questo è necessario per evitare che si formino archi elettrici. Per scollegare il caricabatterie durante la carica, è necessario prima scollegare il cavo di alimentazione della corrente alternata.
- Ricaricare la batteria (cod. 440141) con il caricabatteria (cod. 440807), entrambi presenti nell'imballo, non utilizzare nessun'altro tipo di carica batteria.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere scarica.

### **AVVERTIMENTO:**

- Non usare caricabatteria non compatibili in quanto potrebbero danneggiare le batterie e potenzialmente provocare un incendio.
- Tenersi lontano da eventuali fiamme e scintille.
- Prima di utilizzare il caricabatterie, accertarsi che la frequenza e la tensione indicate sulla targhetta matricolare della macchina coincidano con la tensione di rete.
- Tenere il cavo del caricabatterie lontano da superfici calde.
- Non fumare, nelle vicinanze del carica batteria, durante il ciclo di carica.
- Leggere attentamente il manuale d'uso del caricabatterie che si vuole utilizzare prima di iniziare l'operazione di ricarica.
- Non tentare di aprire per qualsiasi ragione la batteria. Evitare il contatto con il liquido che fuoriesce da batterie danneggiate. Sciacquare eventualmente con acqua la porzione di pelle che ha toccato il liquido, in caso di contatto con occhi ricorrere inoltre all'assistenza di un medico.
- Non lasciare che la batteria si sporchi o si bagni.
- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo (ad esempio a raggi del sole, fiamme o simili). Non riporre la batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40 °C.
- I contatti della batteria non devono toccare parti in metallo per evitare il rischio di cortocircuito.
- La batteria deve essere depositata lontano da oggetti in metallo per pericolo di cortocircuito.
- Non gettare la batteria nel fuoco.
- Non gettare la batteria con i rifiuti domestici, adottare le normative di smaltimento vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchio.

- Caricare la batteria solo a temperature ambiente tra 10°C e 40°C. Caricare la batteria solo usando l'alimentatore fornito con l'apparecchio. Non tentare di caricare delle batterie danneggiate.
- Usare l'alimentatore fornito con l'apparecchio solo per caricare la batteria fornita, oppure fornita da un tecnico specializzato. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni.
- La tensione indicata sulla targhetta presente nel caricabatteria deve corrispondere alla tensione di rete.
- Non utilizzare il caricabatteria in ambienti di rischio esplosione.
- I contatti del caricabatteria non devono toccare parti in metallo per evitare il rischio di cortocircuito.
- Non tentare mai di ricaricare batterie a celle primarie per pericolo di esplosioni.
- Non tentare mai di caricare batterie danneggiate.
- Prima di ogni utilizzo verificare che il caricabatteria e la batteria non siano danneggiati. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati e fare ripristinare parti che risultano difettose solo da personale di un centro assistenza tecnica.
- Fare sostituire immediatamente i fili di alimentazione difettosi.
- Non lasciare che l'alimentatore si sporchi o si bagni.
- Non aprire l'alimentatore.
- Non collegare l'alimentatore a sonde.
- Le batterie devono essere pulite e asciutte al momento dell'inserimento nel caricabatteria. Non utilizzare il caricabatteria se il vano supporto batteria risulta sporco o bagnato.



**ATTENZIONE:** Il caricabatteria può essere utilizzato solo in un luogo al coperto.



**ATTENZIONE:** Leggere il seguente manuale prima di utilizzare l'apparecchio oppure effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.



**ATTENZIONE:** Quando la batteria viene trattata in modo non corretto, essa può esplodere o dare luogo a perdite di acidi. Questo può provocare ustioni e lesioni da esplosione oppure ustioni da acido a persone.



**ATTENZIONE:** Quando la batteria è esausta oppure danneggiata, adottare le normative di smaltimento vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchio.

## USO - IMPIEGO



### PERICOLO:

- Per alimentare l'apparecchio si deve impiegare solo ed esclusivamente la batteria fornita nell'imballo oppure fornita da un tecnico specializzato. **NON POSSONO ESSERE IMPIEGATI ALTRI TIPI DI BATTERIA.** L'apparecchio viene alimentato da una batteria agli ioni di litio. Il comparto batteria può alloggiare uno slot singolo di batteria a 36,5V.
- Prestare maggiore attenzione quando si effettua la pulizia su scale.
- L'apparecchio non deve essere usato o tenuto all'esterno in condizioni di umidità o esposto direttamente alla pioggia.
- La temperatura d'immagazzinamento deve essere compresa tra i -25°C e i +55°C.
- Condizioni d'impiego: temperatura ambiente compresa tra lo 0°C e i 40°C con umidità relativa tra 30 e 95%.L'aspiratore è stato sviluppato solo per la pulizia a secco e non deve essere utilizzato o conservato all'aperto in condizioni di umidità.
- Prima dell'uso assicurarsi del perfetto stato e del funzionamento sicuro dell'apparecchio e

delle attrezzature di lavoro ed in particolare controllare il cavo di prolunga. Nel caso in cui lo stato non sia integro, rimuovere la batteria, l'apparecchio non deve essere usato.

- In caso di utilizzo dell'apparecchio in ambienti a rischio (per esempio stazioni di servizio) devono essere rispettate le relative norme di sicurezza. È vietato usare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione.
- Determinate sostanze possono formare insieme all'aria di aspirazione vapori e miscele esplosive.
- Non aspirare mai le seguenti sostanze:
  - ◆ Gas esplosivi o infiammabili, liquidi e polveri (polveri reattive).
  - ◆ Polveri di metallo reattive (ad esempio alluminio, magnesio, zinco) insieme a detergenti fortemente alcalini ed acidi.
  - ◆ Acidi e soluzioni alcaline allo stato puro.
  - ◆ Soluzioni organiche (ad esempio benzina, diluenti per vernici, acetone o gasolio).

#### **AVVERTIMENTO:**

- Tenere i capelli, abiti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontano da aperture e da parti in movimento. Non infilare oggetti nelle aperture né usare l'apparecchio con l'apertura bloccata. Tenere le aperture prive di polvere, pelucchi, capelli, e ogni altra cosa che possa ridurre la portata di aria.
- Questo apparecchio non è adatto all'aspirazione di polvere pericolosa.
- È vietato l'impiego per aspirare liquidi infiammabili o combustibili come benzina, o l'uso in zone in cui possano essere presenti.
- Non aspirare niente che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o ceneri incandescenti.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone istruite sul rispettivo uso o che hanno dato prova di sapere utilizzare l'apparecchio ed espressamente incaricate dell'uso.
- Questo apparecchio non è indicato per essere usato da persone (inclusi bambini) con delle limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone che abbiano poca esperienza e/o conoscenza.
- È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- È vietato ai bambini eseguire senza sorveglianza la pulizia e la manutenzione spettante all'utilizzatore.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato esclusivamente in ambienti chiusi.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio quando la batteria è collegata. Rimuovere la batteria quando non è in uso e prima della manutenzione.
- Non aspirare oggetti infuocati o ardenti.
- È vietato aspirare con questo apparecchio persone ed animali.
- In caso di basse temperature è necessario che gli apparecchi non vengano usati all'aperto.

#### **PRUDENZA:**

- Evitare che l'apparecchio in funzione pervenga a distanza ravvicinata da organi delicati quali orecchie, bocca, occhi etc.
- Non usare l'apparecchio in assenza dei filtri. È necessario che l'aspirapolvere a secco abbia il filtro a sacco sempre montato nell'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere conservato esclusivamente in ambienti chiusi.
- Se l'aspirapolvere non funziona adeguatamente o è stato fatto cadere, danneggiato, lasciato all'aperto o fatto cadere in acqua, restituirlo ad un centro di assistenza o al rivenditore.
- Utilizzare sempre l'apparecchio conformemente alla destinazione d'uso tenendo in

considerazione le condizioni locali e prestando attenzione durante il lavoro all'eventuale presenza di terzi, soprattutto bambini.

- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio fino a quando non lo si disattiva e si rimuove la batteria di alimentazione.
- Lavorare sull'apparecchio indossando sempre guanti protettivi idonei.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone istruite sul rispettivo uso o che hanno dato prova di sapere utilizzare l'apparecchio ed espressamente incaricate dell'uso.
- Non appoggiare contenitori di liquidi sull'apparecchio.
- In caso d'incendio usare estintori a polvere. Non usare acqua.
- Spegnerne immediatamente l'apparecchio in caso di fuoriuscita di schiuma o liquido.
- Quest'apparecchio è concepito e costruito per la pulizia (aspirazione di corpi solidi secchi) di pavimenti lisci e compatti, in ambiente commerciale, civile ed industriale (per esempio: hote; scuole; ospedali; fabbriche; negozi; uffici e affari), in condizioni di verificata sicurezza, da parte di un operatore qualificato.

## TRASPORTO

### **AVVERTIMENTO:**

- Prima del trasporto chiudere tutti i ganci di blocco del coperchio superiore.
- Durante il trasporto dell'apparecchio il motore deve essere spento, assicurarsi inoltre che l'apparecchio sia in posizione stabile e sicura.

## MANUTENZIONE

### **PERICOLO:**

- Prima di pulire e di effettuare la manutenzione dell'apparecchio e prima di sostituire eventuali componenti, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria di alimentazione.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati o da personale esperto in questo settore, che abbia familiarità con tutte le norme di sicurezza vigenti in materia.
- Rispettare il controllo di sicurezza secondo le disposizioni locali per apparecchi ad uso commerciale.

## ACCESSORI E RICAMBI

### **PRUDENZA:**

- Impiegare esclusivamente accessori e ricambi autorizzati dal produttore. Accessori e ricambi originali garantiscono che l'apparecchio possa essere impiegato in modo sicuro e senza disfunzioni.

## ASPIRATORE A SECCO

### **PERICOLO:**

- L'apparecchio è stato sviluppato solo per l'aspirazione di corpi solidi asciutti non deve essere utilizzato per altri scopi.

### **AVVERTIMENTO:**

- L'apparecchio non si adatta all'aspirazione di polveri dannose alla salute.



Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non s'intendono impegnative. L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche a organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale. La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

## SIMBOLOGIA UTILIZZATA NEL MANUALE



**Simbolo del libro aperto con la i:**  
Indica che bisogna consultare le istruzioni per l'uso.



**Simbolo del libro aperto:**  
Indica all'operatore di leggere il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.



**Simbolo di luogo al coperto:**  
Le procedure precedute dal seguente simbolo devono essere effettuate rigorosamente in un luogo al coperto ed all'asciutto.



**Simbolo di informazione:**  
Indica all'operatore un'informazione aggiuntiva per migliorare l'utilizzo dell'apparecchio.



**Simbolo di avvertimento:**  
Leggere attentamente le sezioni precedute da questo simbolo attenendosi scrupolosamente a quanto indicato, per la sicurezza dell'operatore e dell'apparecchio.



**Simbolo obbligo utilizzo guanti di protezione:**  
Indica all'operatore di indossare sempre dei guanti protettivi per evitare lesioni gravi alle mani causate da oggetti taglienti.



**Simbolo di riciclaggio:**  
Indica all'operatore di eseguire le operazioni secondo le normative ambientali vigenti nel luogo in cui si sta utilizzando l'apparecchio.



**Simbolo di smaltimento:**  
Leggere attentamente le sezioni precedute da questo simbolo per lo smaltimento dell'apparecchio.

## SCOPO E CONTENUTO DEL MANUALE

Questo manuale ha lo scopo di fornire al cliente tutte le informazioni necessarie per utilizzare l'apparecchio nel modo più adeguato, autonomo e sicuro possibile. Esso comprende informazioni inerenti l'aspetto tecnico, la sicurezza, il funzionamento, il fermo dell'apparecchio, la manutenzione, i ricambi e la rottamazione. Prima di effettuare qualsiasi operazione sull'apparecchio, gli operatori ed i tecnici qualificati, devono leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale. In caso di dubbi sulla corretta interpretazione delle istruzioni, interpellare il più vicino centro assistenza, per ottenere i necessari chiarimenti.

## DESTINATARI

Il manuale in oggetto è rivolto sia all'operatore sia ai tecnici qualificati alla manutenzione dell'apparecchio. Gli operatori non devono effettuare operazioni riservate ai tecnici qualificati. La ditta produttrice non risponde di danni derivanti dalla mancata osservanza di questo divieto.

## CONSERVAZIONE DEL MANUALE USO E MANUTENZIONE

Il manuale uso e manutenzione deve essere conservato nelle immediate vicinanze dell'apparecchio, dentro l'apposita busta, al riparo dai liquidi e quant'altro ne possa compromettere lo stato di leggibilità.

## PRESA IN CONSEGNA DELL'APPARECCHIO

Al momento della presa in consegna è indispensabile controllare immediatamente di aver ricevuto tutto il materiale indicato sui documenti di accompagnamento, ed inoltre che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto. In caso affermativo, far constatare allo spedizioniere l'entità del danno subito, avvertendo nel contempo il nostro ufficio gestione clienti. Soltanto agendo in questo modo e tempestivamente sarà possibile avere il materiale mancante e il risarcimento dei danni.

## PREMESSA

Qualsiasi apparecchio può funzionare bene e lavorare con profitto soltanto se usato correttamente e mantenuto in piena efficienza effettuando la manutenzione descritta nella documentazione allegata. Preghiamo perciò di leggere con attenzione questo manuale di istruzioni e di rileggerlo ogni qualvolta, nell'usare l'apparecchio, sorgessero delle difficoltà. In caso di necessità, ricordiamo che il nostro servizio di assistenza, organizzato in collaborazione con i nostri concessionari, è sempre a disposizione per eventuali consigli o interventi diretti.

## DATI PER L'IDENTIFICAZIONE

Per l'assistenza tecnica o per la richiesta di parti di ricambio, citare sempre il modello, la versione e il numero di matricola posto sull'apposita targhetta matricolare.

## DESCRIZIONE TECNICA

L'CA Back B Plus è un apparecchio aspirapolvere che, utilizzando la depressione creata all'interno del fusto di raccolta dalla ventola azionata dal motore elettrico, è in grado di aspirare polvere e corpi solidi secchi di dimensioni fino a 2cm e a temperatura ambiente, per mezzo degli accessori a contatto con la superficie del pavimento e degli arredi. Il tubo aspirazione convoglia all'interno del fusto di raccolta l'aria con la polvere e i residui solidi che vengono trattenuti e raccolti tramite i filtri. **L'apparecchio deve essere usato solo per tale scopo.**

## USO INTESO – USO PREVISTO

Quest'apparecchio è concepito e costruito per la pulizia (aspirazione di corpi solidi secchi) di pavimenti lisci e compatti, in ambiente commerciale, civile ed industriale, in condizioni di verificata sicurezza, da parte di un operatore qualificato.

**ATTENZIONE:** l'apparecchio non è adatto a un uso sotto la pioggia o sotto getti d'acqua.

**E' VIETATO** utilizzare l'apparecchio in ambienti con atmosfera esplosiva per raccogliere polveri pericolose o liquidi infiammabili. Inoltre non è adatto come mezzo di trasporto di cose o persone.

## SICUREZZA

Per evitare infortuni, la collaborazione dell'operatore è essenziale. Nessun programma di prevenzione infortuni può essere efficace senza la collaborazione totale della persona direttamente responsabile del funzionamento dell'apparecchio. La maggior parte degli incidenti che avvengono in un'azienda, sul lavoro o nei trasferimenti, sono causati dall'inosservanza delle più elementari regole di prudenza. Un operatore attento e prudente è la miglior garanzia contro gli infortuni e si rivela indispensabile per completare qualsiasi programma di prevenzione.

## TARGA MATRICOLA

La targa matricola è posta nella parte posteriore dell'aspirapolvere, in essa sono riportate le caratteristiche generali dell'apparecchio in particolar modo il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di serie è un'informazione molto importante che deve essere sempre fornita congiuntamente ad ogni richiesta di assistenza o di acquisto ricambi.

## TIPOLOGIA DI BATTERIA

Per alimentare l'apparecchio si deve impiegare solo ed esclusivamente la batteria fornita nell'imballo oppure fornita da un tecnico specializzato. **NON POSSONO ESSERE IMPIEGATI ALTRI TIPI DI BATTERIA.** L'apparecchio viene alimentato da una batteria agli ioni di litio. Il comparto batteria può alloggiare uno slot singolo di batteria a 36.5V.

## MANUTENZIONE E SMALTIMENTO BATTERIA

Per la manutenzione e la ricarica attenersi alle istruzioni fornite dal costruttore delle batterie. **È OBBLIGATORIO CONSEGNARE LA BATTERIA, CHE È CLASSIFICATA COME RIFIUTO PERICOLOSO, AD UN ENTE AUTORIZZATO A NORMA DI LEGGE ALLO SMALTIMENTO.**

Per una buona manutenzione della batteria eseguire quanto segue:

- Non tentare di aprire per qualsiasi ragione la batteria. Evitare il contatto con il liquido che fuoriesce da batterie danneggiate. Sciacquare eventualmente con acqua la porzione di pelle che ha toccato il liquido, in caso di contatto con occhi ricorrere inoltre all'assistenza di un medico.
- Non lasciare che la batteria si sporchi o si bagni.
- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo (ad esempio a raggi del sole, fiamme o simili). Non riporre la batteria in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40 °C.
- I contatti della batteria non devono toccare parti in metallo per evitare il rischio di cortocircuito.
- La batteria deve essere depositata lontano da oggetti in metallo per pericolo di cortocircuito.
- Non gettare la batteria nel fuoco.
- Non gettare la batteria con i rifiuti domestici, adottare le normative di smaltimento vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchio.

Per una buona manutenzione del caricabatteria eseguire quanto segue:

- Caricare la batteria solo a temperature ambiente tra 10°C e 40°C. Caricare la batteria solo usando l'alimentatore fornito con l'apparecchio. Non tentare di caricare delle batterie danneggiate.
- Usare l'alimentatore fornito con l'apparecchio solo per caricare la batteria fornita, oppure fornita da un tecnico specializzato. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni.
- La tensione indicata sulla targhetta presente nel caricabatteria deve corrispondere alla tensione di rete.
- Non utilizzare il caricabatteria in ambienti di rischio esplosione.
- I contatti del caricabatteria non devono toccare parti in metallo per evitare il rischio di cortocircuito.
- Non tentare mai di ricaricare batterie a celle primarie per pericolo di esplosioni.
- Non tentare mai di caricare batterie danneggiate.
- Prima di ogni utilizzo verificare che il caricabatteria e la batteria non siano danneggiati. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati e fare ripristinare parti che risultano difettose solo da personale di un centro assistenza tecnica.
- Fare sostituire immediatamente i fili di alimentazione difettosi.
- Non lasciare che l'alimentatore si sporchi o si bagni.
- Non aprire l'alimentatore.
- Non collegare l'alimentatore a sonde.
- Le batterie devono essere pulite e asciutte al momento dell'inserimento nel caricabatteria. Non utilizzare il caricabatteria se il vano supporto batteria risulta sporco o bagnato.

**ATTENZIONE:** Il caricabatteria può essere utilizzato solo in un luogo al coperto.

**ATTENZIONE:** Leggere il seguente manuale prima di utilizzare l'apparecchio oppure effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

**ATTENZIONE:** Quando la batteria viene trattata in modo non corretto, essa può esplodere o dare luogo a perdite di acidi. Questo può provocare ustioni e lesioni da esplosione oppure ustioni da acido a persone.

**ATTENZIONE:** Quando la batteria è esausta oppure danneggiata, adottare le normative di smaltimento vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchio.

## RICARICA DELLA BATTERIA

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per lavori che prima era possibile eseguire facilmente. Per ricaricare la batteria eseguire quanto segue:

1. Portare l'apparecchio nel luogo adibito alla ricarica della batteria.
2. Se l'apparecchio è funzionante spegnere l'apparecchio con l'interruttore generale (1) (Fig.1).
3. Rimuovere la batteria di alimentazione (2) dal corpo dell'apparecchio, per liberare la batteria traslare secondo la direzione delle due frecce le leve di fermo (3) (Fig.2). Togliere la batteria dal corpo dell'apparecchio traslandola verso l'esterno.
4. Collegare la spina (4) presente nel cavo di alimentazione caricabatteria alla presa (5) presente nella base caricabatteria (Fig.3).



5. Collegare la spina presente nel cavo del caricabatteria alla presa di alimentazione.

**AVVERTIMENTO:** Prima di collegare la spina alla presa, verificare che le caratteristiche della rete di alimentazione corrispondano a quelle del caricabatteria.

6. Portare l'interruttore generale (6), presente nella base del caricabatteria, nella posizione "I" (Fig.4).

**NOTABENE:** Verificare che, nel momento in cui si dà continuità al circuito della base caricabatteria, si accenda il led di colore verde (7) presente nel caricabatteria (Fig.5). L'accensione del led verde identifica che il circuito del caricabatteria è correttamente alimentato.

**AVVERTIMENTO:** Prima d'inserire la batteria nell'alloggio presente nel caricabatteria controllare che non vi sia presenza di condensa o altri tipi di liquidi nel vano che alloggerà la batteria.

7. Inserire la batteria (2) nell'alloggiamento (8) presente nel caricabatteria, facendo attenzione a posizionare correttamente i poli (9) presenti nella batteria (Fig.6).



**NOTABENE:** La batteria può essere inserita nell'alimentatore solo in un verso. Non forzare eccessivamente nell'inserimento della batteria.

**AVVERTIMENTO:** Leggere attentamente l'uso e manutenzione del caricabatteria, che viene consegnato con l'apparecchio, per effettuare la ricarica della batteria.

**NOTABENE:** Verificare che, nel momento in cui si inserisce la batteria nella base del caricabatteria, si accenda il led di colore rosso (10) presente nel caricabatteria (Fig.7). L'accensione del led rosso identifica che la batteria si sta caricando.

8. Effettuare un ciclo completo di carica della batteria.

**NOTABENE:** Il led di colore rosso (10) rimarrà acceso fino alla completa carica della batteria.

**NOTABENE:** Il caricabatteria e la batteria possono essere lasciati collegati alla presa di corrente. Il led rosso (10) si accenderà quando il caricabatteria di tanto in tanto rabboccherà la carica della batteria.

**NOTABENE:** Il led rosso (10) di stato di carica non fornisce alcuna indicazione sul livello di carica della batteria.

**NOTABENE:** Durante la fase di carica la batteria si potrebbe surriscaldare, si tratta di un fatto normale che non implica un problema alla batteria.

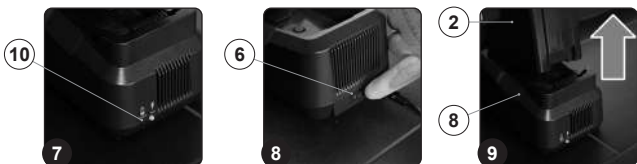
**ATTENZIONE:** Se la batteria utilizzata in questo apparecchio viene sovralimentata, può presentare un rischio d'incendio, di esplosione o ustione chimica.

9. A ciclo di carica concluso portare l'interruttore generale (6), presente nella base del caricabatteria, nella posizione "0" (Fig.8).

10. Scollegare la spina presente nel cavo del caricabatteria dalla presa della rete di alimentazione.

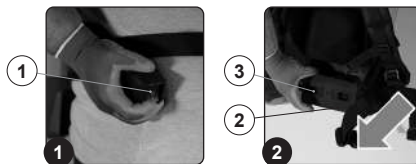
**AVVERTIMENTO:** Per evitare danni al cavo di alimentazione, scollegare la spina dalla presa di rete tirando direttamente la spina anziché il cavo.

11. Togliere la batteria (2) dalla base del caricabatteria (8) traslandola verso l'esterno (Fig.9).



## MESSA IN SICUREZZA DELL'APPARECCHIO

1. Spegner l'apparecchio, portando l'interruttore generale (1) in posizione "0" (Fig.1).
2. Rimuovere la batteria di alimentazione (2) dal corpo dell'apparecchio, per liberare la batteria traslare secondo la direzione delle due frecce le leve di fermo (3) (Fig.2). Togliere la batteria dal corpo dell'apparecchio traslandola verso l'esterno.



## PREPARAZIONE AL LAVORO

1. Rimuovere il coperchio (1) dal fusto aspirazione (Fig.1), andando ad agire sui ganci (2) posti a lato del fusto stesso (Fig.2).
2. Controllare che il filtro in stoffa (3) sia posizionato correttamente (Fig.3) e che il sacchetto di raccolta (4) sia correttamente inserito al suo interno (Fig.4).



3. Fissare il coperchio (1) sopra il fusto aspirazione (Fig.5), andando a bloccarlo tramite i ganci (2) posti a lato del fusto stesso (Fig.6).

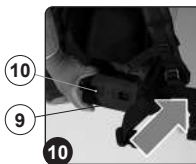
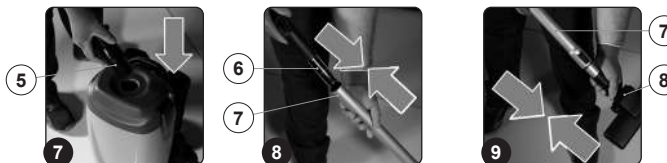


4. Inserire la bocchetta (5) presente nel tubo aspirazione nel foro presente sul coperchio del fusto aspirazione (Fig.7).

5. Collegare la maniglia (6) presente nel tubo aspirazione con il tubo telescopico (7) (Fig.8).

6. Selezionare l'accessorio più adatto al lavoro da compiere. Collegare l'accessorio (8) con il tubo telescopico (7) (Fig.9).

7. Inserire la batteria (9) nel vano porta batteria presente nella parte posteriore dell'apparecchio, facendo attenzione a rivolgere i poli della batteria verso la parte superiore dell'apparecchio. Premere la batteria fino a che il fermo (10) entri in posizione (Fig.10).



## LAVORO

1. Accendere l'apparecchio, portando l'interruttore generale (1) in posizione "I" (Fig.1).
2. Se si utilizza la spazzola combinata impostare il commutatore (2) presente nel corpo spazzola su "SUPERFICIE DURA" oppure "MOQUETTE" in funzione del pavimento su cui si vuole lavorare (Fig.2).
3. Procedere nell'operazione di aspirazione.

**NOTABENE:** Se durante il lavoro la capacità di aspirazione risulta eccessiva, con l'accessorio a contatto con il pavimento traslare la leva (3), posizionata sulla maniglia del tubo aspirazione (Fig.3).

**NOTABENE:** Nella parte anteriore dell'apparecchio sono presenti quattro led di colore diverso, uno rosso e tre verdi, che identificano il livello di carica della batteria (Fig.4). Quando rimane acceso solo il led di colore rosso si è arrivati ad un livello critico di carica, spegnere l'apparecchio ed effettuare la ricarica della batteria (leggere il capitolo "RICARICA DELLA BATTERIA").

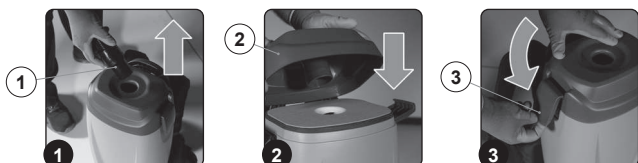


## AL TERMINE DEL LAVORO

1. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza (leggere paragrafo "MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA").
2. Portare l'apparecchio nel luogo adibito allo scarico dello sporco.
3. Eseguire le procedure descritte nel capitolo "MANUTENZIONE".
4. Posizionare l'apparecchio in luogo chiuso, su una superficie piana, nelle vicinanze dell'apparecchio non vi devono essere oggetti che possono rovinare o rovinarsi al contatto con l'apparecchio stesso. Se si decidesse di parcheggiare l'apparecchio appeso a dei sostegni, verificare che essi siano idonei al volume e alla massa dell'apparecchio stesso.

## MANUTENZIONE

1. Eseguire le fasi per mettere in sicurezza (leggere paragrafo "MESSA IN SICUREZZA DELLA MACCHINA").
2. Rimuovere la bocchetta aspirazione (1) dal foro presente nel coperchio (2) dell'apparecchio ruotandola in senso antiorario (Fig.1).
3. Rimuovere il coperchio (2) dal fusto aspirazione (Fig.2), andando ad agire sui ganci (3) posti a lato del fusto stesso (Fig.3).



4. Rimuovere il sacchetto di raccolta (4) dal fusto (Fig.4). Se necessario sostituirlo.

**NOTABENE:** Se si utilizzano sacchetti raccogli polvere, in stoffa anziché in carta, svuotarli e pulirli con un getto di aria, controllare il loro stato di conservazione se necessario sostituirli.

5. Rimuovere il filtro in stoffa (5) dall'apparecchio (Fig.5).

**NOTABENE:** Se la superficie del filtro risulta estremamente sporca, è consigliabile spazzolare il filtro per pulirlo a fondo con una normale spazzola morbida, se necessario lavarlo in acqua.

**ATTENZIONE:** Verificare lo stato d'usura del filtro in stoffa se la superficie filtrante è particolarmente ostruita oppure risulta danneggiata procedere con la sostituzione.

6. Con un panno umido pulire l'interno del fusto di raccolta.
7. Inserire all'interno del fusto il filtro in stoffa (5) (Fig.6).

**AVVERTIMENTO:** Prima di inserire il filtro in stoffa (5) nel fusto aspettare che sia completamente asciutto se precedentemente lavato.

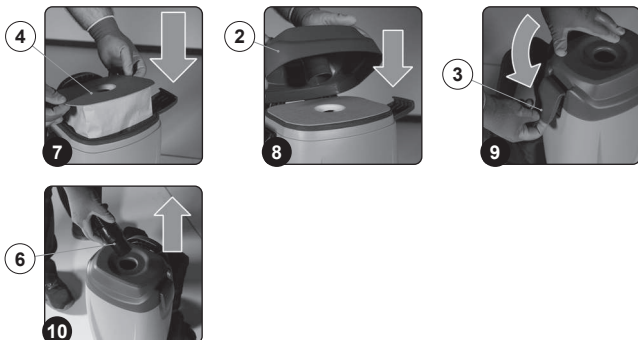
**ATTENZIONE:** Durante l'inserimento del filtro in stoffa (5) nel fusto porre attenzione che la guarnizione aderisca completamente al bordo del fusto per non compromettere la corretta aspirazione.



8. Inserire all'interno del fusto il sacchetto di raccolta (4) (Fig.7)
9. Posizionare il coperchio (2) sopra il fusto aspirazione (Fig.8), fissarlo andando ad agire sui ganci (3) posti a lato del fusto stesso (Fig.9).

**ATTENZIONE:** Durante l'inserimento del coperchio (2) porre attenzione che la bocchetta (6) in esso presente si inserisca in modo corretto nel foro presente nel sacchetto di raccolta (4) (Fig.8).

10. Scollegare il tubo aspirazione (6) dal coperchio (2) (Fig.10).
11. Pulire l'interno del tubo aspirazione con un getto d'aria compressa, se necessario rimuovere eventuali ostruzioni.
12. Scollegare l'accessorio utilizzato per la pulizia.
13. Pulire l'interno della camera d'aspirazione dell'accessorio con un getto d'aria compressa, se necessario rimuovere eventuali ostruzioni.



## SMALTIMENTO

Procedere alla rottamazione dell'apparecchio presso un demolitore o centro di raccolta autorizzato.

Prima di rottamare la macchina è necessario rimuovere e separare i seguenti materiali e inviarti alle raccolte differenziate nel rispetto della Normativa vigente di igiene ambientale:

- Feltro
- Parti elettriche ed elettroniche\*
- Parti in plastica
- Parti metalliche

(\*) In particolare, per la rottamazione delle parti elettriche ed elettroniche, rivolgersi al distributore di zona.



## RISOLUZIONE GUASTI

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il centro assistenza più vicino a voi.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
L'APPARECCHIO NON SI ACCENDE	L'interruttore generale non attivato.	Portare l'interruttore generale in posizione "I".
	La batteria non è presente nella parte inferiore del fusto dell'aspirapolvere.	Inserire la batteria nel vano porta batteria presente nella parte posteriore dell'apparecchio, facendo attenzione a rivolgere i poli della batteria verso la parte superiore dell'apparecchio. Premere la batteria fino a che il fermo entri in posizione.
	La batteria non è carica.	Ricaricare la batteria leggere il paragrafo "RICARICA DELLA BATTERIA".
	Il caricabatteria non carica la batteria, le specifiche elettroniche del caricabatteria non corrispondano con le specifiche elettroniche della rete di alimentazione.	Controllare se i dati tecnici presenti nella targa matricola del caricabatteria corrispondono con i dati della rete di alimentazione.
L'ASPIRAZIONE INSUFFICIENTE - PRODUZIONE ECCESSIVA DI POLVERE	Il cavo di alimentazione del caricabatteria è danneggiato.	Contattare urgentemente un tecnico specializzato e sostituirlo.
	Il tubo aspirazione non è collegato correttamente al fusto di raccolta.	Collegare il tubo aspirazione in modo corretto al fusto di raccolta.
	Il tubo aspirazione non è collegato correttamente al tubo telescopico.	Collegare il tubo aspirazione in modo corretto al tubo telescopico.
	L'accessorio, che si sta utilizzando, non è collegato correttamente al tubo telescopico.	Collegare l'accessorio in modo corretto al tubo telescopico.
	Vi sono impurità che ostruiscono il circuito aspirazione (tubo aspirazione; tubo telescopico; accessorio aspirante).	Rimuovere l'impurità presente nel circuito di aspirazione.
	Vi sono impurità che ostruiscono i filtri aspirazione.	Rimuovere le impurità presenti nei filtri aspirazione.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



La sottoscritta ditta fabbricante:

**COMAC S.p.A.**  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti

**ASPIRAPOLVERI mod. CA Back B**

Sono conformi a quanto previsto dalle Direttive:

- 2006/42/CE (+2009/127/CE)
- 2014/35/CE
- 2014/30/CE
- 2011/65/UE
- 2009/125/CE

Norme armonizzate applicate:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Regolamentazioni applicate:

- 666/2013

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:

Sig. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Il Legale Rappresentante  
Giancarlo Ruffo

## ENGLISH

### CONTENTS

<b>CONTENTS</b> .....	<b>12</b>
<b>TECHNICAL DATA</b> .....	<b>12</b>
<b>SAFETY WARNINGS</b> .....	<b>12</b>
DANGER LEVELS.....	12
RECHARGING THE BATTERY.....	13
USO - EMPLOYMENT.....	14
TRANSPORT.....	16
MAINTENANCE.....	16
ACCESSORIES AND SPARE PARTS.....	16
DRY VACUUM CLEANER.....	16
<b>SYMBOLS USED IN THE MANUAL</b> .....	<b>17</b>
<b>PURPOSE AND CONTENT OF THE MANUAL</b> .....	<b>17</b>
<b>TARGET GROUP</b> .....	<b>17</b>
<b>STORING THE USE AND MAINTENANCE MANUAL</b> .....	<b>17</b>
<b>ON DELIVERY OF THE APPLIANCE</b> .....	<b>17</b>
<b>INTRODUCTORY COMMENT</b> .....	<b>17</b>
<b>IDENTIFICATION DATA</b> .....	<b>17</b>
<b>TECHNICAL DESCRIPTION</b> .....	<b>17</b>
<b>INTENDED USE</b> .....	<b>17</b>
<b>SAFETY</b> .....	<b>17</b>
<b>SERIAL NUMBER PLATE</b> .....	<b>17</b>
<b>BATTERY TYPE</b> .....	<b>17</b>
<b>BATTERY MAINTENANCE AND DISPOSAL</b> .....	<b>17</b>
<b>RECHARGING THE BATTERY</b> .....	<b>18</b>
<b>APPLIANCE SAFETY</b> .....	<b>18</b>
<b>PREPARING TO WORK</b> .....	<b>18</b>
<b>WORK</b> .....	<b>18</b>
<b>AT THE END OF THE WORK</b> .....	<b>19</b>
<b>DISPOSAL</b> .....	<b>19</b>
<b>MAINTENANCE</b> .....	<b>19</b>
<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>19</b>
<b>EC DECLARATION OF CONFORMITY</b> .....	<b>19</b>

TECHNICAL DATA	U.M. [SI]	CA Back B
Electrical characteristics of the vacuum motor	V / W	36 / 230
Type of vacuum cleaner		Dry
Number of vacuum motors		1
Vacuum	kPa	8
Air flow rate	cu.m/h	62
Collection tank capacity	l	6
Barrel material		HDPE
Length of power supply cable	m	15
Appliance weight when dry (without battery)	kg	5.5
Battery weight	kg	1.4
Appliance weight when ready to use	kg	6.9
Type of battery		Li-ion Technology
Electrical characteristics of the battery	V - Ah	36 - 5.2
Dimensions (length x height x depth)	cm	26.5x62.9x22.3
Accessories diameter	mm	32
Electrical protection class (battery charger)		II
Electrical protection class (vacuum cleaner)		III
Sound pressure level (ISO 11201)	dB (A)	<70
Uncertainty $K_{pa}$	dB (A)	1.5
Hand vibration level (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Body vibration level (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Vibration measurement uncertainty		1.5%

## SAFETY WARNINGS



Before using the appliance for the first time, read and comply with these safety warnings. Keep these safety warnings for consultation in the future or to hand them over to successive owners.

- Before commissioning, read the appliance's user manual.
- The warning plates on the appliance provide important instructions for its safe use.
- Always comply with both the directions on the instructions, as well as current safety standards.
- Keep the packing film out of the reach of children. Risk of asphyxiation!

## DANGER LEVELS



**DANGER:** Indicates an imminent danger that could cause serious injury or death.



**WARNING:** Indicates a probable dangerous situation that could cause serious injury or death.



**CAUTION:** Indicates a probable dangerous situation that could cause minor injuries.



**ATTENTION:** Indicates a probable dangerous situation that could damage objects.

## RECHARGING THE BATTERY



### DANGER:

- If the battery charger power cable is damaged or broken, it should be replaced by the manufacturer or authorised service personnel, or else by another qualified person, in order to protect against hazards.
- The socket for the battery charger cable must have a prescribed earth connection.
- Keep sparks, flames, and incandescent materials at a safe distance from the battery.
- Charging the battery produces highly explosive hydrogen gas, carry out the procedure only in areas that are well ventilated and away from open flames.
- Before charging check that the base of the battery charger is not damaged, and if it is damaged do not use it and contact technical assistance.
- Before starting to charge the batteries, check there is no stagnant water or humidity in the on-board battery charger socket.
- Before charging check that the electric cable that connects the battery charger to the mains is not damaged, and if it is damaged do not use it and contact technical assistance.
- Do not disconnect the direct current cable of the battery charger from the socket of the machine when the battery charger is operating. This is necessary to prevent electric arcs forming. To disconnect the battery charger when it is charging, first disconnect the alternating current power cable.
- Charge the battery (cod. 440141) with the battery charger (cod. 440807), both present in the packing, do not use any other type of battery charger.
- The battery should be removed from the appliance before it has run down.





### WARNING:


- Do not use incompatible battery chargers since they could damage the batteries and potentially cause a fire.
- Keep a safe distance from flames or sparks.
- Before using the battery charger, make sure that the frequency and the voltage values indicated on the machine's data plate coincide with the network's values.
- Keep the battery charger's cable at a safe distance from any hot surfaces.
- Do not smoke near the battery charger, during the charging cycle.
- Carefully read the user manual of the battery charger you want to use before recharging.
- Do not attempt to open the battery for any reason whatsoever. Avoid any contact with the liquid that seeps out of damaged batteries. If necessary, rinse the area of skin which came into contact with the liquid in water; in case of contact with eyes, rinse thoroughly and seek medical advice.
- Do not let the battery get dirty or wet.
- The battery must not be exposed to excessive heat (e.g. rays of sunshine, flames, etc.). Do not leave the battery in places where the temperature could exceed 40°C.
- The battery contacts must not touch metal parts, to avoid any risk of short-circuits.
- The battery must be kept far from metal objects, to avoid any risk of short-circuits.
- Do not throw the battery into the fire.
- Do not throw the battery away with domestic waste; respect the disposal regulations in force in the country where the appliance is used.
- Always recharge the battery at a room temperature between 10°C and 40°C. Recharge the battery using the power supply unit supplied with the appliance. Do not attempt to recharge damaged batteries.
- Only use the power supply unit delivered with the appliance to recharge the battery supplied


by the manufacturer or by a specialised technician. Other batteries could explode, causing harm to people and damage to property.

- The voltage rate indicated on the plate in the battery charger must correspond to the mains voltage.
- Do not use the battery charger in potentially explosive environments.
- The battery charger contacts must not touch metal parts, to avoid any risk of short-circuits.
- Never attempt to recharge the primary cell batteries: danger of explosion.
- Never attempt to recharge damaged batteries.
- Every time you want to use the battery charger and the battery, first make sure they are not damaged. Do not use damaged appliances. Have faulty parts repaired by the staff of a technical assistance centre.
- Have any faulty supply wires replaced immediately.
- Do not let the power supply unit get dirty or wet.
- Do not open the power supply unit.
- Do not connect the power supply unit to probes.
- The batteries must be clean and dry when they are inserted in the battery charger. Do not use the battery charger if the battery holder support is dirty or wet.

 **ATTENTION:** *the battery charger must only be used in a covered place.*

 **ATTENTION:** *read this manual before using the appliance or carrying out any maintenance work.*

 **ATTENTION:** *if the battery is handled in the wrong way, it could explode or release acids. This could cause burns and injuries to the people nearby.*

 **ATTENTION:** *when the battery is run down or damaged, respect the disposal regulations in force in the country of use.*

## USO - EMPLOYMENT

### **DANGER:**

- To power the appliance, use only the battery supplied in the package or by a specialised technician. OTHER BATTERY TYPES CANNOT BE USED. The appliance is powered by a lithium-ion battery. The battery compartment can accommodate a single battery slot at 36.5V.
- Be careful when cleaning on stairs.
- The appliance must not be used or kept outdoors, in damp conditions or directly exposed to rain.
- The storage temperature must be between -25°C and +55°C.
- Conditions of use: ambient temperature between 0°C and 40°C with a relative humidity between 30 and 95%. The vacuum cleaner has been developed only for dry cleaning and it should not be used or kept outdoors in moist conditions.
- Before using, make sure the appliance and the work equipment and in particular the extension cable are in a good condition. If that is not the case, remove the battery, the

appliance should not be used.

- When the appliance is used in dangerous situations (for example filling stations) the relative safety regulations must be followed. It is forbidden to use the appliance in areas with a high risk of explosion.
- Certain substances can form explosive vapours and mixtures together with intake air.
- Never vacuum the following substances:
  - ◆ Explosive or inflammable gases, liquids and powders (reactive powders).
  - ◆ Reactive metal powders (for example aluminium, magnesium, zinc) together with strongly alkaline detergents and acids.
  - ◆ Acids and alkalines in their purest state.
  - ◆ Organic solutions (for example gasoline, paint thinners, acetone or gasoline).

 **WARNING:**

- Keep hair, loose clothing, fingers and all body parts away from openings and from moving parts. Do not put objects into the openings or use the appliance with the opening blocked. Keep the openings free of dust, fur, cloths, hair, and everything else that can reduce the air flow.
- This appliance is not suitable for vacuuming dangerous powders.
- Do not use to vacuum flammable or combustible liquids like gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not vacuum anything that is burning or smouldering, like cigarettes, matches or glowing embers.
- The appliance should only be used by people trained in its use and who have shown that they know how to use the appliance and have been expressly authorised to do so.
- This appliance should not be used by persons (including children) with physical, sensorial or mental impairments and by persons with little experience and/or little knowledge of the appliance.
- Children must be supervised to make sure they do not play with the appliance.
- Children should not do any cleaning or maintenance that is the responsibility of the user without supervision.
- This appliance should only be used in closed areas.
- Never leave the appliance unattended when the battery is connected. Remove the battery when not in use and before maintenance.
- Burning or smouldering objects.
- It is forbidden to vacuum persons or animals with this appliance.
- In low temperatures, the appliances should not be used outdoors.

 **CAUTION:**

- When the appliance is operating do not bring it close to delicate organs like ears, mouth, eyes, etc.
- Do not use the appliance without filters. The dry vacuum cleaner must always have a bag filter fitted.
- The device must only be kept in closed areas.
- If the vacuum cleaner is not working properly or it has fallen, been damaged, left outside or has fallen in water, take it to a service centre or back to the retailer.
- Always use the appliance in compliance with its intended use, taking into consideration local conditions and looking out for the presence of others, especially children, when working.
- Never leave the appliance unattended before it is switched off and the battery removed.

- Always wear suitable protective gloves when working with the appliance.
- The appliance should only be used by people trained in its use and who have shown that they know how to use the appliance and have been expressly authorised to do so.
- Do not place any liquid containers on the appliance.
- In the event of a fire, use a powder extinguisher. Do not use water.
- If foam forms or liquid leaks, immediately switch off the appliance.
- This appliance has been designed and built to be used for cleaning (vacuuming solid, dry elements) smooth, compact flooring in the commercial, residential and industrial sectors (for example: hotels; schools; hospitals; factories; shops; offices and business premises), in proven safety conditions, by a qualified operator.

## TRANSPORT

### **WARNING:**

- Before transporting, close all the locking hooks of the top cover.
- When transporting the appliance, the engine should be switched off, and make sure that the appliance is in a stable and secure position.

## MAINTENANCE

### **DANGER:**

- Before cleaning and carrying out maintenance work on the appliance and before replacing any components, switch off the appliance and remove the battery.
- Repairs should only be carried out by authorised service centres or by personnel who are experts in this field and who are familiar with all the current safety norms.
- Observe the safety check as per local provisions for commercial appliances.

## ACCESSORIES AND SPARE PARTS

### **CAUTION:**

- Only use accessories and spare parts that have been authorised by the manufacturer. Original accessories and spare parts ensure the appliance can be used safely and without any fault.

## DRY VACUUM CLEANER

### **DANGER:**

- The appliance has been designed only for vacuuming dry solid material and it should not be used for other purposes.

### **WARNING:**

- The appliance is not suitable for vacuuming powders that are damaging to health.



The descriptions contained in this document are not binding. The company therefore reserves the right to make any modifications at any time to elements, details, or accessory supply, as considered necessary for reasons of improvement or manufacturing/commercial requirements. The reproduction, even partial, of the text and drawings contained in this document is prohibited by law.

**The company reserves the right to make any technical and/or supply modifications. The images are shown as reference only and are not binding as to the actual design and/or equipment.**

## SYMBOLS USED IN THE MANUAL



**Symbol of the open book with i:**  
Indicates the need to consult the instruction manual.



**Symbol of the open book:**  
Tells the operator to read the user manual before using the device.



**Covered place symbol:**  
The operations preceded by this symbol must always be carried out in a dry, covered area.



**Information symbol:**  
Indicates additional information for the operator, to improve the use of the device.



**Warning symbol:**  
Carefully read the sections preceded by this symbol meticulously following the instructions indicated for the safety of the operator and the device.



**Symbol indicating the compulsory use of protective gloves:**  
Indicates that the operator should always wear protective gloves, to avoid the risk of serious injury to his hands from sharp objects.



**Recycling symbol:**  
Tells the operator to carry out the operations in compliance with environmental regulations in force in the place where the appliance is being used.



**Disposal symbol:**  
Carefully read the sections marked with this symbol for disposing of the appliance.

## PURPOSE AND CONTENT OF THE MANUAL

The aim of this manual is to provide customers with all the information needed to use the appliance in the safest, most appropriate and most autonomous way. It includes information concerning technical aspects, safety, operation, appliance downtime, maintenance, spare parts and scrapping. Operators and qualified technicians must read the instructions in this manual carefully before carrying out any operation on the appliance. If in doubt about the correct interpretation of instructions, contact your nearest Customer Service Centre to obtain the necessary clarifications.

## TARGET GROUP

This manual is aimed at operators and qualified technicians responsible for appliance maintenance. Operators must not perform operations that should be carried out by qualified technicians. The manufacturer is not liable for damages resulting from failure to comply with this veto.

## STORING THE USE AND MAINTENANCE MANUAL

The **Use and Maintenance Manual** must be stored in its special pouch close to the appliance, protected from liquids and anything else that could compromise its legibility.

## ON DELIVERY OF THE APPLIANCE

When the machine is delivered to the customer, an immediate check must be performed to ensure all the material mentioned in the shipping documents has been received, in addition to verifying that the equipment has not been damaged during transportation. If this is the case, the carrier must ascertain the extent of the damage at once, informing our customer service office. It is only by prompt action of this type that the missing material can be obtained, and compensation for damage successfully claimed.

## INTRODUCTORY COMMENT

Any type of equipment can only work properly and effectively if used correctly and kept in full working order by performing the maintenance operations described in the attached documentation. You should therefore read this instruction manual carefully, consulting it again if issues arise while using the machine. If necessary, remember that our assistance service (organised in collaboration with our dealers) is always available for advice or direct intervention.

## IDENTIFICATION DATA

For technical assistance or to request replacement parts, always give the model, the version and the serial number (written on the relevant plate).

## TECHNICAL DESCRIPTION

The **CA Back B Plus** is a vacuum cleaner which uses the vacuum created in the collection tank by the fan (operated by the electric motor) to pick up dust and dry solid elements measuring up to 2cm at room temperature, as the accessories brush against the floor surface and furnishings. The vacuum hose channels the air into the collection tank, where the dust and solid residues are trapped by filters. **The appliance must only be used for this purpose.**

## INTENDED USE

This appliance is designed and built to be used by a qualified operator to clean (by vacuuming solid, dry elements) smooth, compact flooring in the commercial, residential and industrial sectors, in proven safety conditions.



**ATTENTION:** the appliance is not suitable for use in the rain, or under jets of water.



**IT IS FORBIDDEN** to use the appliance for picking up dangerous dusts or inflammable liquids in places with an explosive atmosphere. In addition, it is not suitable as a means of transport for people or objects.

## SAFETY

Operator cooperation is paramount for accident prevention. No accident prevention programme can be effective without the full co-operation of the operator who is directly responsible for machine operation. The majority of occupational accidents that happen either in the workplace or whilst moving are caused by failure to respect the most basic safety rules. An attentive, careful operator is most effective guarantee against accidents and is fundamental in order to implement any prevention programme.

## SERIAL NUMBER PLATE

The serial number plate is located at the rear of the vacuum cleaner, and indicates the general characteristics of the appliance, in particular the appliance's serial number. The serial number is a very important piece of information and should always be provided together with any request for assistance or when purchasing spare parts.

## BATTERY TYPE

To power the appliance, use only the battery supplied in the package or by a specialised technician. **OTHER BATTERY TYPES CANNOT BE USED.** The appliance is powered by a lithium-ion battery. The battery compartment can accommodate a single battery slot at 36.5V.

## BATTERY MAINTENANCE AND DISPOSAL

For maintenance and recharging, respect the instructions provided by the battery manufacturer. **THE BATTERY IS CLASSIFIED AS DANGEROUS WASTE, AND AS SUCH, IT IS COMPULSORY TO TAKE IT TO AN AUTHORISED SERVICE CENTRE.**

For good battery maintenance, follow these indications:

- Do not attempt to open the battery for any reason whatsoever. Avoid any contact with the liquid that seeps out of damaged batteries. If necessary, rinse the area of skin which came into contact with the liquid in water; in case of contact with eyes, rinse thoroughly and seek medical advice.
- Do not let the battery get dirty or wet.
- The battery must not be exposed to excessive heat (e.g. rays of sunshine, flames, etc.). Do not leave the battery in places where the temperature could exceed 40°C.
- The battery contacts must not touch metal parts, to avoid any risk of short-circuits.
- The battery must be kept far from metal objects, to avoid any risk of short-circuits.
- Do not throw the battery into the fire.
- Do not throw the battery away with domestic waste; respect the disposal regulations in force in the country where the appliance is used.

For good battery charger maintenance, follow these indications:

- Always recharge the battery at a room temperature between 10°C and 40°C. Recharge the battery using the power supply unit supplied with the appliance. Do not attempt to recharge damaged batteries.
- Only use the power supply unit delivered with the appliance to recharge the battery supplied by the manufacturer or by a specialised technician. Other batteries could explode, causing harm to people and damage to property.
- The voltage rate indicated on the plate in the battery charger must correspond to the mains voltage.
- Do not use the battery charger in potentially explosive environments.
- The battery charger contacts must not touch metal parts, to avoid any risk of short-circuits.
- Never attempt to recharge the primary cell batteries: danger of explosion.
- Never attempt to recharge damaged batteries.
- Every time you want to use the battery charger and the battery, first make sure they are not damaged. Do not use damaged appliances. Have faulty parts repaired by the staff of a technical assistance centre.
- Have any faulty supply wires replaced immediately.
- Do not let the power supply unit get dirty or wet.
- Do not open the power supply unit.
- Do not connect the power supply unit to probes.
- The batteries must be clean and dry when they are inserted in the battery charger. Do not use the battery charger if the battery holder support is dirty or wet.



**ATTENTION:** the battery charger must only be used in a covered place.



**ATTENTION:** read this manual before using the appliance or carrying out any maintenance work.



**ATTENTION:** if the battery is handled in the wrong way, it could explode or release acids. This could cause burns and injuries to the people nearby.

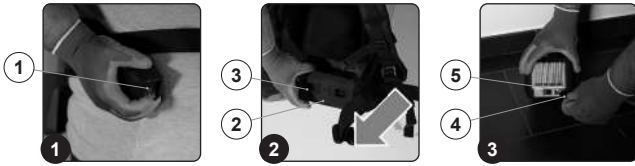


**ATTENTION:** when the battery is run down or damaged, respect the disposal regulations in force in the country of use.

## RECHARGING THE BATTERY

The battery must be charged prior to the first use, and when it doesn't provide enough power for tasks that could formerly be performed without difficulty. To recharge the battery, proceed as follows:

1. Take the appliance to the dedicated battery recharging area.
2. If the appliance is working, turn it off using the main switch (1) (Fig.1).
3. To remove the power battery (2) from the appliance, you must first free it by shifting the stop levers (3) in the direction of the two arrows (Fig. 2). Remove the battery by lifting it out of the appliance.
4. Connect the plug (4) on the battery charger power cable to the socket (5) in the base of the charger (Fig.3).



5. Connect the battery charger power supply cable plug to the mains socket.

**WARNING:** Before connecting to the plug to the socket, check that the characteristics of the mains power supply corresponds to that of the battery charger.

6. Place the main switch (6), on the base of the battery charger, to position "I" (Fig.4).

**N.B.:** Make sure the green LED (7) on the battery charger lights up when you enable the battery charger base circuit (Fig.5). This LED indicates that the battery charger circuit is correctly powered.

**WARNING:** Before inserting the battery into the charging holder, check that there is no condensation or other liquid in the dock that will hold the battery.

7. Insert the battery (2) in the seat (8) in the battery charger, taking care to position the poles (9) in the battery correctly (Fig. 6).



**N.B.:** The battery can only be inserted into the charger one way. Do not use force when inserting the battery.

**WARNING:** Carefully read the battery charger use and maintenance manual delivered with the appliance, before charging the battery.

**N.B.:** Check that, when inserting the battery into the base of the battery charger, the red LED (10) present on the battery charger (Fig.7) turns on. This LED indicates that the battery is recharging.

8. Perform a complete battery charging cycle.

**N.B.:** the red LED (10) remains on until the battery is fully charged.

**N.B.:** The charger and the battery can be left connected to the power outlet. The red LED (10) lights up when the charger occasionally tops up the battery.

**N.B.:** the red charge status LED (10) does not provide any indication of the battery charge level.

**N.B.:** The battery may overheat during the charging phase, nevertheless, this is normal and does not imply that there is a problem with the battery.

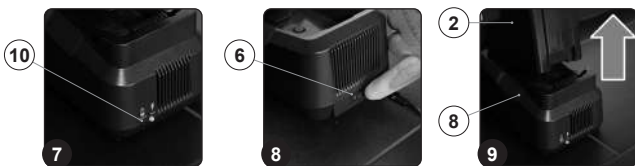
**ATTENTION:** If the battery used in this device is over-charged, this may present a risk of fire, explosion or chemical burns.

9. With charging complete, position the main switch (6), on the base of the battery charger, to position "0" (Fig.8).

10. Disconnect the battery charger power supply cable plug from the mains socket.

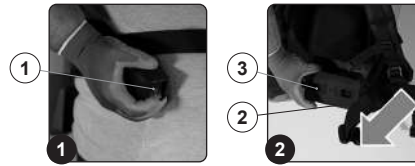
**WARNING:** To prevent damaging the power cable, disconnect the plug from the mains socket by directly pulling the plug and not the cable.

11. Remove the battery (2) from the base of the charger (8) pulling it out (Fig.9).



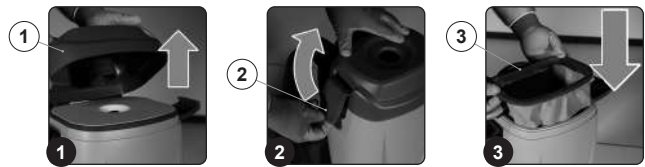
## APPLIANCE SAFETY

1. Switch off the appliance by positioning the main switch (1) to "0" (Fig.1).
2. To remove the power battery (2) from the appliance, you must first free it by shifting the stop levers (3) in the direction of the two arrows (Fig. 2). Remove the battery by lifting it out of the appliance.



## PREPARING TO WORK

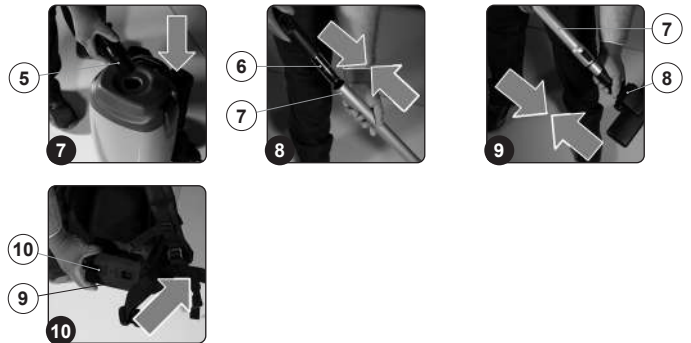
1. Remove the cover (1) from the vacuum tank (Fig.1), using the hooks (2) on the side of the tank itself (Fig.2).
2. Check the fabric filter (3) is correctly positioned (Fig. 3) and that the collection bag (4) is correctly inserted inside it (Fig. 4).



3. Fasten the cover (1) above the vacuum tank (Fig.5), locking it with the hooks (2) on the side of the tank itself (Fig.6).



4. Insert the nozzle (5) on the vacuum hose into the hole on the cover of the vacuum tank (Fig.7).
5. Connect the handle (6) on the vacuum hose into the telescopic tube (7) (Fig.8).
6. Select the most suitable accessory for the work to be carried out. Connect the accessory (8) with the telescopic tube (7) (Fig.9).
7. Insert the battery (9) in the battery compartment on the top of the appliance, making sure that the poles of the battery are facing the top of the appliance. Press the battery until the clamp (10) is in place (Fig.10).

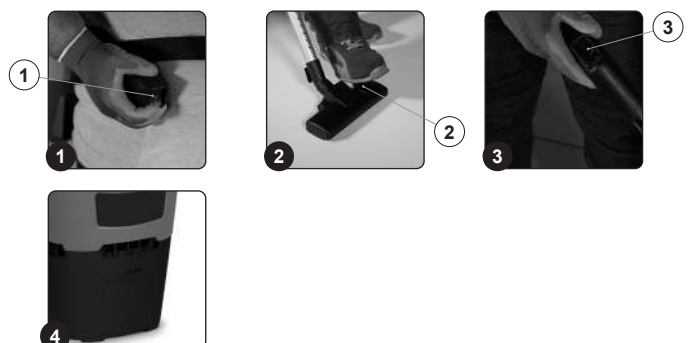


## WORK

1. Switch on the machine by setting the main switch (1) to "I" (Fig. 1).
2. If you are using the combined brush, set the switch (2) on the brush body to "HARD SURFACE" or "CARPET" depending on the floor to be cleaned (Fig.2).
3. Proceed with the vacuuming.

**N.B.:** If the vacuuming capacity is excessive, shift the lever (3) on the vacuum hose handle (Fig. 3) while the accessory is in contact with the floor.

**N.B.:** On the front of the appliance there are 4 different colour LED, one red and three green, which signal the battery charge level (Fig.4). When only the red is lit the battery is at a critical level, switch off the appliance and charge the battery (read the chapter "CHARGE THE BATTERY").

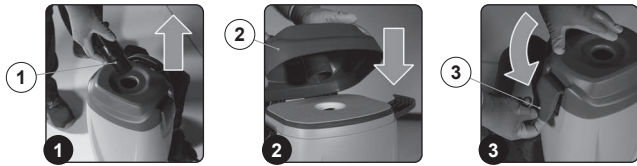


### AT THE END OF THE WORK

1. Make sure the machine has been secured (see the section titled "SECURING THE MACHINE").
2. Take the appliance to the designated place for emptying the tank.
3. Carry out the procedures described in the chapter "MAINTENANCE".
4. Position the appliance on a flat surface in an enclosed place; there must be no objects near the appliance that could either damage it, or be damaged through contact with it. If you decide to hang the appliance on supports, make sure they are able to sustain its volume and weight.

### MAINTENANCE

1. Make sure the machine has been secured (see the section titled "SECURING THE MACHINE").
2. Remove the vacuum nozzle (1) from the hole in the cover (2) of the appliance turning it anti-clockwise (Fig.1).
3. Remove the cover (2) of the vacuum tank (Fig.2), releasing the hooks (3) on the side of the tank itself (Fig.3).



4. Remove the collection bag (4) from the tank (Fig.4). If necessary, change it.

**i** **N.B.:** When using bags for collecting dust, made of fabric instead of paper, empty them and clean them with a jet of air, check their condition and if necessary change them.

5. Remove the fabric filter (5) from the appliance (Fig.5).

**i** **N.B.:** If the surface of the filter is extremely dirty, brush the filter with a normal soft brush to clean it thoroughly, and if necessary wash it in water.

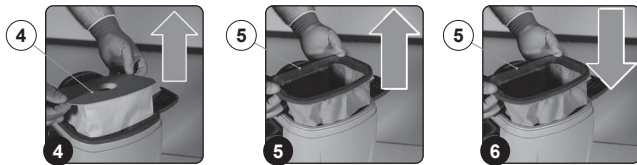
**⚠** **ATTENTION:** Check the condition of the cloth filter if the filter surface area is particularly clogged or if it is damaged replace it.

6. Clean the inside of the collection tank with a damp cloth.

7. Insert the fabric filter (5) in the tank (Fig.6).

**⚠** **WARNING:** Before inserting the fabric filter (5) in the tank, wait until it is completely dry if it was washed.

**⚠** **ATTENTION:** When inserting the fabric filter (5) in the tank, make sure that the gasket adheres fully to the edge of the tank so that the vacuuming is not compromised.



8. Insert the collection bag (4) in the tank (Fig.7).

9. Place the cover (2) on the vacuum tank (Fig.8), using the hooks (3) on the side of the tank itself (Fig.9).

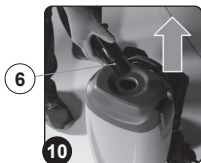
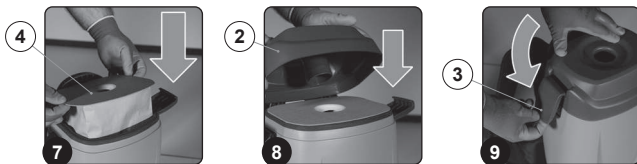
**⚠** **ATTENTION:** When putting on the cover (2) make sure that the nozzle (6) on is inserted correctly into the hole on the collection bag (4) (Fig.10).

10. Disconnect the vacuum hose (6) from the cover (2) (Fig.10).

11. Clean the inside of the vacuum hose with a jet of compressed air, if necessary removing any obstructions.

12. Disconnect the cleaning accessory.

13. Clean the inside of the vacuum chamber of the accessory with compressed air, and if necessary remove any obstructions.



### DISPOSAL

To dispose of the appliance, take it to a demolition centre or an authorised collection centre.

Before scrapping the machine, it is necessary to remove and separate out the following materials, then send them to the appropriate collection centres in accordance with the environmental hygiene regulations currently in force:

- Felt
- Electric and electronic parts\*
- Plastic parts
- Metallic parts

(\*) In particular, contact your local distributor when scrapping electric and electronic parts.



### TROUBLESHOOTING

This chapter lists the most common problems linked with the use of the appliance. If you are unable to resolve the problems with the information given here, please contact your nearest assistance centre.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
THE APPLIANCE DOES NOT SWITCH ON	The main switch is not activated.	Place the main switch on "I".
	There is no battery on the lower part of the tank of the vacuum cleaner.	Insert the battery in the battery compartment on the top of the appliance, making sure that the poles of the battery are facing the top of the appliance. Press the battery until the catch clicks into position.
	The battery is not charged.	Charge the battery, read the chapter "CHARGE THE BATTERY".
	The battery charger does not charge the battery, the electronic specifications of the battery charger do not match the electronic specifications of the mains supply.	Check that the technical data on the battery charger's serial number plate match the data of the mains supply.
	The battery charger power cable is damaged.	Contact a specialised technician immediately and replace it.
INSUFFICIENT VACUUM - EXCESSIVE DUST PRODUCTION	The vacuum hose is not connected correctly to the collection tank.	Connect the vacuum hose correctly to the collection tank.
	The vacuum hose is not connected correctly to the telescopic hose.	Connect the vacuum hose correctly to the telescopic hose.
	The accessory being used is not connected correctly to the telescopic hose.	Connect the accessory correctly to the telescopic hose.
	The vacuum circuit is blocked (vacuum hose; telescopic hose; vacuum accessory).	Remove the obstruction in the vacuum circuit.
	There is a blockage in the vacuum filters.	Clear the obstruction in the vacuum filters.

### EC DECLARATION OF CONFORMITY



The undersigned manufacturer:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

declares under its sole responsibility that the products

**VACUUM CLEANERS mod. CA Back B**

comply with the requirements of the following Directives:

- 2006/42/CE (+2009/127/CE)
- 2014/35/CE
- 2014/30/CE
- 2011/65/UE
- 2009/125/CE

Harmonised rules applied:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Regulations applied:

- 666/2013

The person authorized to compile the technical file:

Mr. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Legal representative  
Giancarlo Ruffo

ÍNDICE

ÍNDICE .....	20
DATOS TÉCNICOS.....	20
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....	20
NIVELES DE PELIGRO.....	20
RECARGA DE LA BATERÍA.....	21
USO - EMPLEO.....	22
TRANSPORTE.....	24
MANTENIMIENTO.....	24
ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO.....	24
ASPIRADOR EN SECO.....	24
SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN EL MANUAL.....	25
OBJETIVO Y CONTENIDO DEL MANUAL.....	25
DESTINATARIOS.....	25
CONSERVACIÓN DEL MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO .....	25
RECEPCIÓN DE LA MÁQUINA .....	25
ADVERTENCIA PREVIA .....	25
DATOS DE IDENTIFICACIÓN .....	25
DESCRIPCIÓN TÉCNICA.....	25
USO INDICADO - USO PREVISTO.....	25
SEGURIDAD.....	25
PLACA DE LA MATRÍCULA.....	25
TIPO DE BATERÍA.....	25
MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA.....	25
RECARGA DE LA BATERÍA .....	26
CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA.....	26
PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO .....	26
USO.....	26
AL FINALIZAR EL TRABAJO.....	27
MANTENIMIENTO .....	27
ELIMINACIÓN.....	27
RESOLUCIÓN DE DESPERFECTOS .....	27
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE.....	27

DATOS TÉCNICOS	U.M. [SI]	CA Back B
Características eléctricas del motor de aspiración	V - W	36 / 230
Tipo de aspirador		Dry
Número motores de aspiración		1
Depresión	kpA	8
Caudal de aire	m <sup>3</sup> /h	62
Capacidad cuba de recogida	l	6
Material cuba		HDPE
Longitud cable alimentación	m	15
Peso de la máquina en seco (sin batería)	kg	5.5
Peso batería	kg	1.4
Peso de la máquina lista para usar	kg	6.9
Tipo de batería		Li-ion Technology
Características eléctricas de la batería	V - Ah	36 - 5.2
Dimensiones (longitud x altura x profundidad)	cm	26,5x62,9x22,3
Diámetro de los accesorios	mm	32
Grado de protección eléctrica (cargador de baterías)		II
Grado de protección eléctrica (aspirador)		III
Nivel de presión sonora (ISO 11201)	dB(A)	< 70
Incertidumbre K <sub>pa</sub>	dB(A)	1.5
Nivel de vibración a la mano (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Nivel de vibración al cuerpo (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Incertidumbre de medición de las vibraciones		1.5%

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes de utilizar la máquina por primera vez, leer y seguir estas advertencias de seguridad. Conservar las presentes advertencias de seguridad para consultarlas en otro momento y para entregarlas a los propietarios siguientes.

- Antes de la puesta en funcionamiento, leer el manual de uso de la máquina.
- Las placas de advertencia en la máquina suministran indicaciones importantes para un uso seguro.
- Respetar siempre tanto las indicaciones citadas en las instrucciones, como las normas vigentes en materia de seguridad-de prevención de accidentes.
- Mantener las películas de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

NIVELES DE PELIGRO



**PELIGRO:** Indica un peligro inminente que determina lesiones graves o la muerte.



**ADVERTENCIA:** Indica una situación peligrosa probable que podría determinar lesiones graves o la muerte.



**PRUDENCIA:** Indica una situación peligrosa probable que podría causar lesiones leves.



**ATENCIÓN:** Indica una situación peligrosa probable que podría determinar daños a las cosas.

## RECARGA DE LA BATERÍA

### PELIGRO:

- Si el cable de alimentación del cargador de baterías está dañado o roto, debe ser sustituido por el fabricante, por un responsable de la asistencia autorizado o por una persona cualificada, a fin de evitar peligros.
- La clavija para el cable de alimentación del cargador batería debe tener la conexión a tierra reglamentaria.
- Mantener las chispas, llamas y materiales incandescentes lejos de la batería.
- Al cargar la batería se produce gas hidrógeno altamente explosivo, por tanto, efectuar el procedimiento solamente en áreas bien ventiladas y alejadas de llamas libres.
- Antes de comenzar con la recarga, controlar que la base del cargador de baterías no esté dañado, de lo contrario no utilizarlo y contactar con la asistencia técnica.
- Antes de comenzar con la recarga, controlar que en la toma del cargador de baterías instalado en la máquina no haya agua estancada ni humedad.
- Antes de comenzar con la recarga, controlar que el cable eléctrico que conecta el cargador de baterías a la red de alimentación no esté dañado; si está dañado, no utilizarlo y contactar con la asistencia técnica del revendedor del cargador de baterías.
- No desconectar el cable de la corriente continua del cargador de baterías de la toma de la máquina cuando el cargador de baterías está en funcionamiento. Esto es necesario para evitar que se formen arcos eléctricos. Para desconectar el cargador de baterías durante la carga, en primer lugar, se debe desconectar el cable de alimentación de la corriente alterna.
- Recargar la batería (cód. 440141) con el cargador de baterías (cód. 440807), ambos suministrados en el embalaje, no utilizar otros tipos de cargadores de baterías.
- La batería se debe extraer de la máquina antes de que esté descargada.

### ADVERTENCIA:

- No utilizar cargadores de batería no compatibles, puesto que podrían dañar las baterías y provocar un potencial incendio.
- Mantenerse alejado de eventuales llamas y chispas.
- Antes de utilizar el cargador de baterías, asegurarse de que la frecuencia y la tensión indicada en la placa de matrícula de la máquina coincidan con la tensión de red.
- Mantener el cable del cargador de baterías alejado de las superficies calientes.
- Durante el ciclo de carga, no fumar cerca del cargador de baterías.
- Leer atentamente el manual de uso del cargador de baterías que se desea utilizar antes de comenzar con la operación de recarga.
- No abrir la batería por ningún motivo. Evitar el contacto con el líquido que sale de las baterías dañadas. En caso de que la piel entre en contacto con el líquido de la batería, enjuagar con agua; en caso de contacto con los ojos, acudir a un médico.
- Proteger la batería para que no se ensucie ni se moje.
- No exponer la batería al calor excesivo (por ejemplo, a los rayos del sol, llamas o similares). No colocar la batería en lugares donde la temperatura podría superar los 40 °C.
- Los contactos de la batería no deben entrar en contacto con piezas de metal para evitar el riesgo de cortocircuito.
- Ubicar la batería alejada de objetos de metal para evitar el peligro de cortocircuito.
- No arrojar la batería en el fuego.
- No eliminar la batería con los residuos domésticos, respetar las normativas de eliminación vigentes en el país donde se utiliza la máquina.
- Cargar la batería solo a temperatura ambiente comprendida entre 10 °C y 40 °C. Cargar la

batería utilizando únicamente el alimentador suministrado con la máquina. No intentar cargar las baterías dañadas.

- Usar el alimentador entregado con la máquina solo para cargar la batería suministrada con la misma o por un técnico especializado. Otras baterías diferentes podrían explotar provocando lesiones a las personas y daños.
- La tensión indicada en la etiqueta del cargador de batería debe corresponder a la tensión de red.
- No utilizar el cargador de batería en ambientes con riesgo de explosión.
- Los contactos del cargador de batería no deben tocar piezas de metal para evitar el riesgo de cortocircuito.
- Nunca intentar recargar las baterías de celdas primarias, peligro de explosión.
- Nunca intentar cargar las baterías dañadas.
- Antes de usarlo, controlar que el cargador de batería y la batería no se encuentren dañados. No poner en funcionamiento máquinas dañadas y hacer reparar las piezas defectuosas solo por personal de un centro de asistencia técnica.
- Hacer sustituir de inmediato los cables de alimentación dañados.
- Proteger el alimentador para que no se ensucie ni se moje.
- No abrir el alimentador.
- No conectar el alimentador a sondas.
- Las baterías deben estar limpias y secas cuando se colocan en el cargador de batería. No utilizar el cargador de baterías si el compartimento de soporte de la batería está sucio o mojado.



**ATENCIÓN:** *el cargador de batería se puede utilizar solo en un lugar cubierto.*



**ATENCIÓN:** *leer el siguiente manual antes de utilizar la máquina o de efectuar cualquier intervención de mantenimiento.*



**ATENCIÓN:** *cuando se trata de modo incorrecto la batería, podría explotar o perder ácidos. Esto puede provocar quemaduras y lesiones por explosión o quemaduras por el ácido que contienen.*



**ATENCIÓN:** *cuando la batería está agotada o dañada, adoptar las normativas de eliminación vigentes en el país donde se usa la máquina.*

## USO - EMPLEO



### PELIGRO:

- Para alimentar la máquina se debe emplear solo y exclusivamente la batería suministrada en el embalaje o provista por un técnico especializado. NO SE PUEDEN EMPLEAR OTROS TIPOS DE BATERÍAS. La máquina es alimentada con una batería de iones de litio. El compartimento de la batería puede alojar un slot simple de batería de 36,5V.
- Prestar mayor atención cuando se limpian las escaleras.
- La máquina no se debe usar ni dejar a la intemperie en caso de humedad, ni exponerla directamente a la lluvia.
- La temperatura de almacenamiento debe estar comprendida entre los -25°C y los +55°C.
- Condiciones de uso: temperatura ambiente comprendida entre 0°C y 40°C con humedad relativa entre 30 y 95%. La aspiradora se ha desarrollado solo para la limpieza en seco y no debe utilizarse o conservarse al aire libre en condiciones de humedad.
- Antes del uso, asegurarse del perfecto estado y del funcionamiento seguro de la máquina y

de los accesorios de trabajo, en especial, controlar el cable de prolongación. De lo contrario, extraer la batería y no usar la máquina.

- En caso de uso de la máquina en ambientes en riesgo (por ejemplo, estaciones de servicio), deben respetarse las respectivas normas de seguridad. Se prohíbe el uso de la máquina en lugares con peligro de explosión.
- Determinadas sustancias pueden originar junto con el aire de aspiración vapores y mezclas explosivas.
- No aspirar, en ningún caso, las siguientes sustancias:
  - ◆ Gases explosivos o inflamables, líquidos y polvo (polvos reactivos).
  - ◆ Polvo de metales reactivos (por ejemplo, aluminio, magnesio, cinc), junto con detergentes alcalinos y ácidos fuertes.
  - ◆ Ácidos y soluciones alcalinas en estado puro.
  - ◆ Soluciones orgánicas (por ejemplo, gasolina, diluyentes para pinturas, acetonas o gasóleo).

### **ADVERTENCIA:**

- Mantener el cabello, las prendas sueltas, los dedos y todo el cuerpo lejos de aberturas o piezas móviles. No introducir objetos en las aberturas ni usar la máquina con la abertura bloqueada. Mantener las aberturas limpias de polvo, pelusas, pelos y cualquier otro elemento que pueda reducir el caudal de aire.
- Esta máquina no es apta para aspirar polvo peligroso.
- Se prohíbe su uso para aspirar líquidos inflamables o combustibles como gasolina, como así también en zonas donde puede haber estos líquidos.
- No recoger nada que se esté quemando o despidiendo humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas incandescentes.
- La máquina debe ser utilizada solo por personas instruidas sobre el respectivo uso o que han dado prueba de saber utilizar la máquina y expresamente designadas para usarla.
- Esta máquina no es indicada para ser utilizada por personas (incluidos los niños) con limitadas capacidades físicas, sensoriales o mentales y por personas que tengan poca experiencia y/o conocimiento.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con la máquina.
- Los niños no deben limpiar ni manipular el aparato sin supervisión.
- La máquina está destinada a ser utilizada únicamente en ambientes cerrados.
- No dejar la máquina sin vigilancia cuando está conectada la batería. Extraer la batería cuando no se la utiliza y antes del mantenimiento.
- No aspirar objetos encendidos o ardientes.
- Está prohibido aspirar con esta máquina personas y animales.
- En caso de bajas temperaturas, las máquinas deben utilizarse al aire libre.

### **PRUDENCIA:**

- Mientras que la máquina esté en funcionamiento, evitar acercarla a órganos delicados, como orejas, boca, ojos etc.
- No usar la máquina sin los filtros. El aspirador de polvo en seco siempre debe tener el filtro de bolsa montado.
- La máquina se debe conservar únicamente en ambientes cerrados.
- Si el aspirador de polvo no funciona adecuadamente, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o se ha mojado, enviarlo a un centro de asistencia o al revendedor.
- Utilizar siempre la máquina en conformidad con el uso previsto, teniendo en cuenta las

condiciones del lugar y prestando atención durante el trabajo a la eventual presencia de terceros, sobre todo, de niños.

- Nunca se debe dejar la máquina sin vigilancia mientras no se desactiva y no se extrae la batería de alimentación.
- Intervenir en la máquina utilizando siempre guantes de protección adecuados.
- La máquina debe ser utilizada solo por personas instruidas sobre el respectivo uso o que han dado prueba de saber utilizar la máquina y expresamente designadas para usarla.
- No apoyar recipientes con líquidos sobre la máquina.
- En caso de incendio, emplear un extinguidor de polvo. No emplear agua.
- En caso de formación de espuma o fuga de líquido, apagar de inmediato la máquina.
- Esta máquina ha sido diseñada y fabricada para la limpieza (aspiración de cuerpos sólidos secos) de pavimentos lisos y compactos, en ambientes tanto comerciales como civiles e industriales (por ejemplo: hoteles; escuelas; hospitales; fábricas; tiendas; oficinas y negocios), en condiciones de seguridad comprobada por parte de un operador cualificado.

## TRANSPORTE

### **ADVERTENCIA:**

- Antes del transporte, cerrar todos los ganchos de bloqueo de la tapa superior.
- Durante el transporte de la máquina, el motor debe estar apagado; además, asegurarse de que la máquina se encuentre en posición estable y segura.

## MANTENIMIENTO

### **PELIGRO:**

- Antes de limpiar y llevar a cabo el mantenimiento de la máquina y antes de sustituir eventuales componentes, apagar la máquina y extraer la batería de alimentación.
- Las reparaciones se deben realizar solamente en los centros de asistencia autorizados o por personal experto en este sector y que estén familiarizados con todas las normas de seguridad vigentes en materia.
- Respetar el control de seguridad según las disposiciones locales para máquinas de uso comercial.

## ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

### **PRUDENCIA:**

- Utilizar exclusivamente accesorios y piezas de repuesto autorizadas por el fabricante. Los accesorios y las piezas de repuesto originales garantizan que la máquina pueda utilizarse de manera segura y sin fallos de funcionamiento.

## ASPIRADOR EN SECO

### **PELIGRO:**

- La máquina se ha desarrollado solo para aspirar cuerpos sólidos secos; no debe utilizarse para otras finalidades.

### **ADVERTENCIA:**

- La máquina no es apta para aspirar polvos dañinos para la salud.



Las descripciones contenidas en esta publicación no se consideran vinculantes. Por tanto, la empresa se reserva el derecho de aportar en cualquier momento las eventuales modificaciones en órganos, detalles, suministros de accesorios, que considere conveniente para una mejora o debido a cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial. La reproducción, incluso parcial, de los textos y de los diseños contenidos en esta publicación está prohibida por la ley.

La empresa se reserva el derecho de aportar modificaciones de carácter técnico y/o de equipamiento. Las imágenes utilizadas son de simple referencia, y no están vinculadas al diseño y/o al equipamiento.

## SIMBOLOGÍA UTILIZADA EN EL MANUAL



**Símbolo del libro abierto con la i:**  
Indica que se deben consultar las instrucciones de uso.



**Símbolo de libro abierto:**  
Indica al operador que debe leer el manual de uso antes de utilizar la máquina.



**Símbolo de lugar cubierto:**  
Los procedimientos precedidos del siguiente símbolo deben ser realizados rigurosamente en un lugar cubierto y seco.



**Símbolo de información:**  
Indica al operador la presencia de información adicional para mejorar el uso de la máquina.



**Símbolo de advertencia:**  
Leer atentamente las secciones precedidas por este símbolo respetando estrictamente lo indicado, para la seguridad del operador y de la máquina.



**Símbolo de obligación utilización de guantes de protección:**  
Indica al operador que debe utilizar siempre guantes de protección para evitar lesiones graves en las manos provocadas por objetos cortantes.



**Símbolo de reciclaje:**  
Indica al operador que realice las operaciones según las normativas ambientales vigentes en el lugar donde se utiliza la máquina.



**Símbolo de eliminación:**  
Leer atentamente las secciones precedidas por este símbolo para la eliminación de la máquina.

## OBJETIVO Y CONTENIDO DEL MANUAL

Este manual tiene el objetivo de suministrar al cliente toda la información necesaria para utilizar la máquina de la manera más adecuada, autónoma y segura posible. El mismo contiene información acerca de los aspectos técnicos, la seguridad, el funcionamiento, el período de inactividad de la máquina, el mantenimiento, las piezas de repuesto y el desguace. Antes de efectuar cualquier operación en la máquina, los operadores y los técnicos cualificados deben leer atentamente las instrucciones contenidas en el presente manual. En caso de dudas sobre la interpretación correcta de las instrucciones, solicitar al Centro de Asistencia más cercano las aclaraciones necesarias.

## DESTINATARIOS

Este manual está dirigido tanto al operador como a los técnicos cualificados encargados del mantenimiento de la máquina. Los operadores no deben realizar las operaciones reservadas a los técnicos cualificados. La empresa productora no responderá por daños derivados de la inobservancia de esta prohibición.

## CONSERVACIÓN DEL MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

El **Manual de Uso y Mantenimiento** debe conservarse en un lugar cercano a la máquina, dentro del sobre correspondiente, protegido de líquidos y de todo lo que puede afectar su legibilidad.

## RECEPCIÓN DE LA MÁQUINA

En el momento de la recepción de la máquina, es indispensable asegurarse inmediatamente de haber recibido todo el material indicado en los documentos de expedición y, además, de que la máquina no haya sufrido daños durante el transporte. En la afirmativa, hágase constatar por el transportista el daño sufrido, avisando al mismo tiempo nuestro departamento de asistencia clientes. Sólo actuando tempestivamente será posible obtener el material que falta y la indemnización del daño.

## ADVERTENCIA PREVIA

Todas las máquinas pueden funcionar bien y trabajar provechosamente tan solo con usarlas correctamente y manteniendo su plena eficiencia, que se obtiene siguiendo el mantenimiento descrito en la documentación anexa. Por lo tanto, solicitamos que se lea cuidadosamente este manual de instrucciones y volver a leerlo cada vez que durante el empleo de la máquina ocurriesen dificultades. En caso de necesidad, recordamos que nuestro servicio de asistencia, que está organizado en colaboración con nuestros concesionarios, queda siempre a disposición para eventuales consejos o intervenciones directas.

## DATOS DE IDENTIFICACIÓN


Para la asistencia técnica o para solicitar partes de recambio, citar siempre el modelo, la versión y el número de matrícula que se encuentra en la correspondiente placa de matrícula.


## DESCRIPCIÓN TÉCNICA

**CA Back B Plus** es un aspirador que, utilizando la depresión creada en el interior de la cuba de recogida por el ventilador accionado por el motor eléctrico, puede aspirar polvo y cuerpos sólidos secos de hasta un tamaño de 2 cm a temperatura ambiente, mediante auxilio de accesorios en contacto con la superficie del pavimento y del mobiliario. El tubo de aspiración conduce hacia el interior de la cuba de recogida el aire junto con el polvo y los residuos sólidos, los cuales se retienen y recogen en los filtros. **La máquina debe usarse sólo para esta finalidad.**

## USO INDICADO - USO PREVISTO

Esta máquina fue concebida y fabricada para la limpieza (aspiración de cuerpos sólidos secos) de pavimentos lisos y compactos, en ambientes tanto comerciales como civiles e industriales y en condiciones de seguridad comprobada por parte de un operador cualificado.

 **ATENCIÓN:** La máquina no es apta para usar bajo la lluvia o chorros de agua.

 **SE PROHÍBE** utilizar la máquina en ambientes con atmósfera explosiva para recoger polvos peligrosos o líquidos inflamables. Además, no es apta para transportar cosas o personas.

## SEGURIDAD

Para evitar accidentes, la colaboración del operador es esencial. Ningún programa de prevención de accidentes puede ser eficaz sin la colaboración total de la persona directamente responsable del funcionamiento de la máquina. La mayor parte de los accidentes que ocurren en una empresa, en el trabajo o en las transferencias, se deben al incumplimiento de las reglas de prudencia más elementales. Un operador atento y prudente es la mejor garantía contra los accidentes y resulta indispensable para completar cualquier programa de prevención.

## PLACA DE LA MATRÍCULA

La placa matrícula se encuentra en la parte trasera del aspirador de polvo y contiene las características generales de la máquina, especialmente su número de serie. El número de serie es una información muy importante que se debe comunicar en cualquier pedido de asistencia o compra de piezas de repuesto.

## TIPO DE BATERÍA

Para alimentar la máquina se debe emplear solo y exclusivamente la batería suministrada en el embalaje o provista por un técnico especializado. **NO SE PUEDEN EMPLEAR OTROS TIPOS DE BATERÍAS.** La máquina es alimentada con una batería de iones de litio. El compartimento de la batería puede alojar un slot simple de batería de 36.5V.

## MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA


Para el mantenimiento y la carga atenerse a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de las baterías. **ES OBLIGATORIO ENTREGAR LA BATERÍA, CLASIFICADA COMO DESECHO PELIGROSO, A UNA ENTIDAD AUTORIZADA SEGÚN LAS NORMATIVAS DE LEY PARA SU ELIMINACIÓN.**


Para un buen mantenimiento de la batería, proceder del siguiente modo:


- No abrir la batería por ningún motivo. Evitar el contacto con el líquido que sale de las baterías dañadas. En caso de que la piel entre en contacto con el líquido de la batería, enjuagar con agua; en caso de contacto con los ojos, acudir a un médico.
- Proteger la batería para que no se ensucie ni se moje.
- No exponer la batería al calor excesivo (por ejemplo, a los rayos del sol, llamas o similares). No colocar la batería en lugares donde la temperatura podría superar los 40 °C.
- Los contactos de la batería no deben entrar en contacto con piezas de metal para evitar el riesgo de cortocircuito.
- Ubicar la batería alejada de objetos de metal para evitar el peligro de cortocircuito.
- No arrojar la batería en el fuego.
- No eliminar la batería con los residuos domésticos, respetar las normativas de eliminación vigentes en el país donde se utiliza la máquina.


Para un buen mantenimiento del cargador de batería, proceder del siguiente modo:

- Cargar la batería solo a temperatura ambiente comprendida entre 10 °C y 40 °C. Cargar la batería utilizando únicamente el alimentador suministrado con la máquina. No intentar cargar las baterías dañadas.
- Usar el alimentador entregado con la máquina solo para cargar la batería suministrada con la misma o por un técnico especializado. Otras baterías diferentes podrían explotar provocando lesiones a las personas y daños.
- La tensión indicada en la etiqueta del cargador de batería debe corresponder a la tensión de red.
- No utilizar el cargador de batería en ambientes con riesgo de explosión.
- Los contactos del cargador de batería no deben tocar piezas de metal para evitar el riesgo de cortocircuito.
- Nunca intentar recargar las baterías de celdas primarias, peligro de explosión.
- Nunca intentar cargar las baterías dañadas.
- Antes de usarlo, controlar que el cargador de batería y la batería no se encuentren dañados. No poner en funcionamiento máquinas dañadas y hacer reparar las piezas defectuosas solo por personal de un centro de asistencia técnica.
- Hacer sustituir de inmediato los cables de alimentación dañados.
- Proteger el alimentador para que no se ensucie ni se moje.
- No abrir el alimentador.
- No conectar el alimentador a sondas.
- Las baterías deben estar limpias y secas cuando se colocan en el cargador de batería. No utilizar el cargador de baterías si el compartimento de soporte de la batería está sucio o mojado.

 **ATENCIÓN:** el cargador de batería se puede utilizar solo en un lugar cubierto.

 **ATENCIÓN:** leer el siguiente manual antes de utilizar la máquina o de efectuar cualquier intervención de mantenimiento.

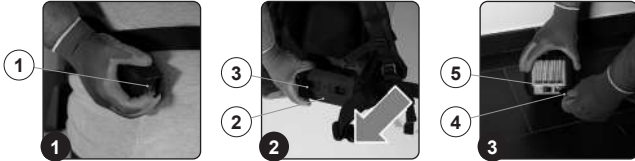
 **ATENCIÓN:** cuando se trata de modo incorrecto la batería, podría explotar o perder ácidos. Esto puede provocar quemaduras y lesiones por explosión o quemaduras por el ácido que contienen.

 **ATENCIÓN:** cuando la batería está agotada o dañada, adoptar las normativas de eliminación vigentes en el país donde se usa la máquina.

## RECARGA DE LA BATERÍA

La batería debe cargarse antes del primer empleo y cuando no suministra una potencia suficiente para efectuar trabajos que antes los realizaba fácilmente. Para recargar la batería, proceder del siguiente modo:

- Llevar la máquina al lugar dispuesto para la recarga de la batería.
- Si la máquina funciona, apagarla con el interruptor general (1) (Fig. 1).
- Extraer la batería de alimentación (2) del cuerpo de la máquina: para liberar la batería, mover las palancas de retención (3) en la dirección indicada por las dos flechas (Fig. 2). Extraer la batería del cuerpo de la máquina llevándola hacia el exterior.
- Conectar la clavija (4) del cable de alimentación del cargador de baterías a la toma (5) situada en la base del cargador (Fig. 3).



- Conectar la clavija del cable del cargador de batería en la toma de alimentación.

**ADVERTENCIA:** Antes de conectar la clavija a la toma, controlar que las características de la red de alimentación correspondan con las del cargador de batería.

- Colocar el interruptor general (6), situado en la base del cargador de baterías, en la posición "I" (Fig. 4).

**NOTA:** Controlar que cuando se da continuidad al circuito de la base del cargador de baterías, se encienda el led de color verde (7) del cargador de baterías (Fig. 5). El led verde encendido indica que el circuito del cargador de baterías está alimentado correctamente.

**ADVERTENCIA:** Antes de colocar la batería en el alojamiento del cargador de baterías, controlar que no haya condensación ni otros tipos de líquidos en dicho compartimento.

- Colocar la batería (2) en el alojamiento (8) del cargador de baterías prestando atención a posicionar correctamente los polos (9) de la batería (Fig. 6).



**NOTA:** La batería puede colocarse en el alimentador en un solo sentido. No forzar excesivamente al colocar la batería.

**ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, leer atentamente el manual de uso y mantenimiento del cargador de baterías que se entrega con el aparato.

**NOTA:** Controlar que cuando se conecta la batería en la base del cargador, se encienda el led de color rojo (10) del cargador (Fig. 7). El led rojo encendido significa que la batería se está cargando.

- Efectuar un ciclo completo de carga de la batería.

**NOTA:** El led de color rojo (10) permanecerá encendido hasta que se complete la carga de la batería.

**NOTA:** El cargador y la batería se pueden dejar conectados a la toma de corriente. El led rojo (10) se encenderá cuando el cargador de baterías reponga periódicamente la carga de la batería.

**NOTA:** El led rojo (10) de estado de carga no suministra información sobre el nivel de carga de la batería.

**NOTA:** Durante la fase de carga la batería se podría sobrecalentar, esto es normal y no implica un problema en la batería.

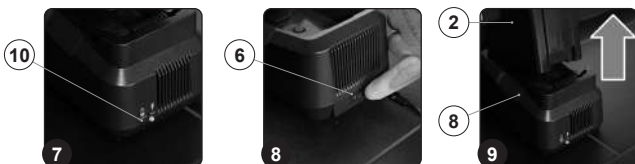
**ATENCIÓN:** Si la batería utilizada en esta máquina es sobrealimentada, puede presentar un riesgo de incendio, de explosión o de quemadura química.

- Cuando finaliza la carga, colocar el interruptor general (6), situado en la base del cargador de baterías, en la posición "0" (Fig. 8).

- Desconectar la clavija del cable del cargador de baterías de la toma de alimentación.

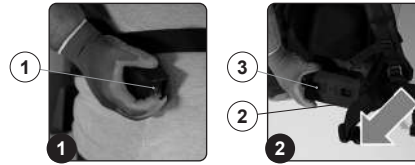
**ADVERTENCIA:** Para evitar daños en el cable de alimentación, desconectar la clavija de la toma de red, tirando directamente de la clavija y no del cable.

- Extraer la batería (2) de la base del cargador (8) llevándola hacia el exterior (Fig. 9).



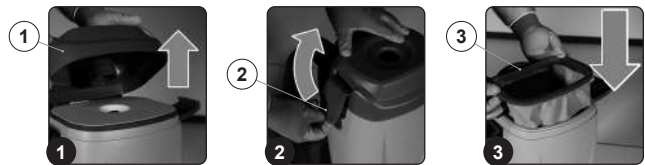
## CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA

- Apagar la máquina, colocando el interruptor general (1) en la posición "0" (Fig. 1).
- Extraer la batería de alimentación (2) del cuerpo de la máquina: para liberar la batería, mover las palancas de retención (3) en la dirección indicada por las dos flechas (Fig. 2). Extraer la batería del cuerpo de la máquina llevándola hacia el exterior.



## PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

- Extraer la tapa (1) de la cuba de aspiración (Fig. 1), quitando los ganchos (2) situados al lado de la misma (Fig. 2).
- Controlar que el filtro de tela (3) se encuentre en su posición correcta (Fig. 3) y que el saco de recogida (4) se haya introducido correctamente en su interior (Fig. 4).



- Fijar la tapa (1) de la cuba de aspiración (Fig. 5), bloqueándola con los ganchos (2) situados al lado de la misma (Fig. 6).

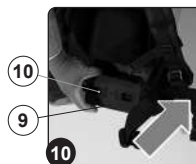


- Introducir la boquilla (5) del tubo de aspiración en el orificio de la tapa de la cuba de aspiración (Fig. 7).

- Conectar la manilla (6) del tubo de aspiración con el tubo telescópico (7) (Fig. 8).

- Seleccionar el accesorio más adecuado para el trabajo que debe realizarse. Conectar el accesorio (8) con el tubo telescópico (7) (Fig. 9).

- Montar la batería (9) en su compartimento situado en la parte trasera de la máquina, prestando atención a orientar los polos de la batería hacia la parte superior de la máquina. Presionar la batería hasta que la retención (10) se ubique en su posición (Fig. 10).



## USO

- Encender la máquina, colocando el interruptor general (1) en la posición "I" (Fig. 1).
- Si se utiliza el cepillo combinado, posicionar el conmutador (2) del cuerpo del cepillo en "SUPERFICIE DURA" o bien "MOQUETA" según el pavimento donde se desea trabajar (Fig. 2).
- Proceder con la operación de aspiración.

**NOTA:** Si durante el trabajo la capacidad de aspiración resulta excesiva, con el accesorio en contacto con el pavimento desplazar la palanca (3) situada en la manilla del tubo aspiración (Fig. 3).

**NOTA:** En la parte delantera de la máquina hay cuatro led de distintos colores, uno rojo y tres verdes, que indican el nivel de carga de la batería (Fig. 4). Cuando solo queda encendido el led de color rojo, significa que el nivel de carga es crítico, apagar la máquina y recargar la batería (leer el capítulo "RECARGA DE LA BATERÍA").

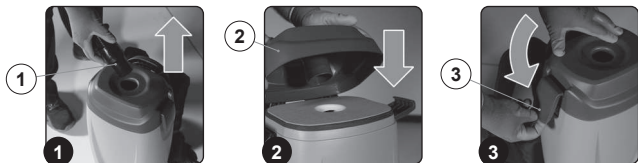


### AL FINALIZAR EL TRABAJO

1. Poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el apartado "**CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA**").
2. Llevar la máquina al lugar dedicado para la descarga de la basura.
3. Efectuar los procedimientos descritos en el capítulo "**MANTENIMIENTO**".
4. Colocar la máquina en un lugar cerrado, sobre una superficie plana; cerca de la misma no debe haber objetos que puedan dañarla o puedan dañarse al entrar en contacto con la misma. Si se decidiera guardar la máquina colgada de soportes, comprobar que los mismos sean aptos para el peso y el volumen de la máquina.

### MANTENIMIENTO

1. Poner la máquina en condiciones de seguridad (leer el apartado "**CONDICIONES DE SEGURIDAD DE LA MÁQUINA**").
2. Retirar la boquilla de aspiración (1) del orificio de la tapa (2) de la máquina, girándola hacia la izquierda (Fig.1).
3. Extraer la tapa (2) de la cuba de aspiración (Fig.2), quitando los ganchos (3) situados al lado de la misma (Fig.3).



4. Retirar el saco de recogida (4) de la cuba (Fig.4). Si fuese necesario, sustituirlo.

**NOTA:** Si se utilizan sacos de recogida de polvo de tela en vez de papel, vaciarlos y limpiarlos con un chorro de aire, controlar su estado de conservación y sustituirlos si fuese necesario.

5. Extraer el filtro de tela (5) de la máquina (Fig.5).

**NOTA:** Si la superficie del filtro está sumamente sucia, se aconseja cepillar el filtro con un cepillo blando normal y lavarlo, si es necesario.

**ATENCIÓN:** Controlar el estado de desgaste del filtro de tela y sustituirlo si la superficie de filtración está demasiado obstruida o dañada.

6. Limpiar el interior de la cuba de recogida con un paño húmedo.

7. Montar dentro de la cuba el filtro de tela (5) (Fig.6).

**ADVERTENCIA:** Antes de colocar el filtro de tela (5) en la cuba, comprobar que esté completamente seco si ha sido lavado.

**ATENCIÓN:** Al colocar el filtro de tela (5) en la cuba, prestar atención a que la juta adhiera completamente en el borde de la cuba para no dañar la correcta aspiración.



8. Montar dentro de la cuba el saco de recogida (4) (Fig.7).

9. Colocar la tapa (2) en la cuba de aspiración (Fig.8), fijándola con los ganchos (3) situados al lado de la misma (Fig.9).

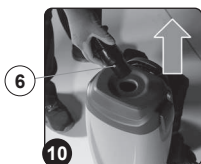
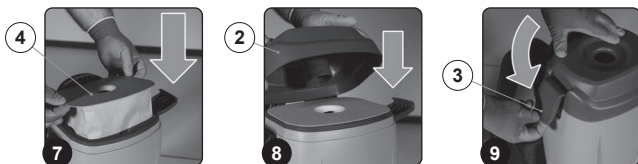
**ATENCIÓN:** Al colocar la tapa (2) prestar atención para que la boquilla (6) se introduzca correctamente en el orificio del saco de recogida (4) (Fig.8).

10. Desconectar el tubo de aspiración (6) de la tapa (2) (Fig.10).

11. Limpiar el interior del tubo de aspiración con un chorro de aire comprimido y si es necesario, eliminar eventuales obstrucciones.

12. Desconectar el accesorio utilizado para la limpieza.

13. Limpiar el interior de la cámara de aspiración del accesorio con un chorro de aire comprimido y si es necesario, eliminar eventuales obstrucciones.



### ELIMINACIÓN

Proceder al desguace de la máquina en un centro de eliminación o de recogida autorizado.

Antes de realizar el desguace de la máquina, se deben quitar y separar los siguientes materiales y enviarlos a los centros de recogida diferenciada, respetando la Normativa de higiene ambiental vigente:

- Fieltro
- Piezas eléctricas y electrónicas\*
- Partes de plástico
- Partes metálicas

(\* En especial, para la eliminación de las piezas eléctricas y electrónicas, dirigirse al distribuidor de zona.



### RESOLUCIÓN DE DESPERFECTOS

En este capítulo se presentan los problemas más habituales relacionados con el uso de la máquina. En caso de no solucionar los problemas con la siguiente información, contactar con el centro de asistencia más cercano.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
LA MÁQUINA NO SE ENCIENDE	Interruptor general no activado.	Colocar el interruptor general en la posición "I".
	La batería no se encuentra en la parte inferior de la cuba del aspirador.	Montar la batería en su compartimento situado en la parte trasera de la máquina, prestando atención a orientar los polos de la batería hacia la parte superior de la máquina. Presionar la batería hasta que la retención se ubique en su posición.
	La batería no está cargada.	Recargar la batería, para ello leer el apartado "RECARGA DE LA BATERÍA".
	El cargador de baterías no carga la batería, las especificaciones electrónicas del cargador no corresponden con las especificaciones electrónicas de la red de alimentación.	Controlar si los datos técnicos presentes en la placa matricula del cargador de baterías se correspondan con los datos de la red de alimentación.
	El cable de alimentación del cargador de baterías está dañado.	Contactar de forma urgente con un técnico especializado y sustituirlo.
ASPIRACIÓN INSUFICIENTE - PRODUCCIÓN EXCESIVA DE POLVO	El tubo de aspiración no está conectado correctamente a la cuba de recogida.	Conectar correctamente el tubo de aspiración a la cuba de recogida.
	El tubo de aspiración no está conectado correctamente al tubo telescópico.	Conectar correctamente el tubo de aspiración en el tubo telescópico.
	El accesorio que se está utilizando no está conectado correctamente en el tubo telescópico.	Conectar correctamente el accesorio en el tubo telescópico.
	Hay impurezas que obstruyen el circuito de aspiración (tubo de aspiración; tubo telescópico; accesorio de aspiración).	Retirar las impurezas presentes en el circuito de aspiración.
	Hay impurezas que obstruyen los filtros de aspiración.	Retirar las impurezas presentes en los filtros de aspiración.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



La empresa que suscribe:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos

**ASPIRADORES mod. CA Back B**

Cumple con las Directivas:

- 2006/42/CE (+2009/127/CE)
- 2014/35/CE
- 2014/30/CE
- 2011/65/UE
- 2009/125/CE

Normas armonizadas aplicadas:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Reglamentaciones aplicadas:

- 666/2013

La persona autorizada a constituir el fascículo técnico:

Sr. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIA

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
El Representante Legal  
Giancarlo Ruffo

## FRANÇAIS

### SOMMAIRE

<b>SOMMAIRE</b> .....	<b>28</b>
<b>DONNÉES TECHNIQUES</b> .....	<b>28</b>
<b>AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>28</b>
NIVEAUX DE DANGER.....	28
RECHARGE DE LA BATTERIE.....	29
UTILISATION - EMPLOI.....	30
ENTRETIEN.....	32
ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE.....	32
ASPIRATEUR À SEC.....	32
TRANSPORT.....	32
<b>SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MODE D'EMPLOI</b> .....	<b>33</b>
<b>OBJET ET CONTENU DU MANUEL</b> .....	<b>33</b>
<b>DESTINATAIRES</b> .....	<b>33</b>
<b>CONSERVATION DU MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN</b> .....	<b>33</b>
<b>PRISE EN CHARGE DE L'APPAREIL</b> .....	<b>33</b>
<b>AVANT-PROPOS</b> .....	<b>33</b>
<b>DONNÉES D'IDENTIFICATION</b> .....	<b>33</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>33</b>
<b>UTILISATION ENVISAGÉE – UTILISATION PRÉVUE</b> .....	<b>33</b>
<b>SÉCURITÉ</b> .....	<b>33</b>
<b>PLAQUE SIGNALÉTIQUE</b> .....	<b>33</b>
<b>TYPE DE BATTERIE</b> .....	<b>33</b>
<b>ENTRETIEN ET ÉLIMINATION DE LA BATTERIE</b> .....	<b>33</b>
<b>RECHARGE DE LA BATTERIE</b> .....	<b>34</b>
<b>MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL</b> .....	<b>34</b>
<b>PRÉPARATION AU TRAVAIL</b> .....	<b>34</b>
<b>EMPLOI DE L'APPAREIL</b> .....	<b>34</b>
<b>À LA FIN DU TRAVAIL</b> .....	<b>35</b>
<b>ENTRETIEN</b> .....	<b>35</b>
<b>ÉLIMINATION</b> .....	<b>35</b>
<b>RÉSOLUTION PANNES</b> .....	<b>35</b>
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE</b> .....	<b>35</b>

FR

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ



Lire et observer ces avertissements liés à la sécurité avant la première utilisation de l'appareil. Conserver ces avertissements sur la sécurité afin de pouvoir les consulter ultérieurement ou les céder aux propriétaires successifs.

- Avant la mise en marche, lire la notice d'utilisation de l'appareil.
- Les étiquettes d'avertissement situées sur l'appareil fournissent d'importantes indications pour une utilisation sûre.
- Toujours suivre les indications données dans les instructions ainsi que les normes en vigueur en matière de sécurité.
- Conserver les plastiques de l'emballage hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie !

### NIVEAUX DE DANGER



**DANGER** : Cette signalisation indique un danger imminent pouvant provoquer des blessures graves voire la mort.



**AVERTISSEMENT** : Cette signalisation indique une situation de danger probable, pouvant provoquer des blessures graves voire la mort.



**PRUDENCE** : Cette signalisation indique une situation de danger probable, pouvant provoquer des blessures légères.



**ATTENTION** : Cette signalisation indique une situation de danger probable, pouvant provoquer des dommages aux objets.

DONNÉES TECHNIQUES	U.M. [SI]	CA Back B
Caractéristiques électriques du moteur d'aspiration	V - W	36 / 230
Type d'aspirateur		Dry
Nombre de moteurs d'aspiration		1
Dépression	kPa	8
Débit d'air	m <sup>3</sup> /h	62
Capacité réservoir de récupération	l	6
Matériau du bidon		HDPE
Longueur du cordon d'alimentation	m	15
Poids de l'appareil à sec (sans batterie)	kg	5,5
Poids de la batterie	kg	1,4
Poids de l'appareil prêt à l'emploi	kg	6,9
Type de batterie		Li-ion Technology
Caractéristiques électriques de la batterie	V - Ah	36 - 5,2
Dimensions (longueur x hauteur x profondeur)	cm	26,5x62,9x22,3
Diamètre des accessoires	mm	32
Indice de protection électrique (chargeur de batterie)		II
Indice de protection électrique (aspirateur)		III
Niveau de pression sonore (ISO 11201)	dB (A)	< 70
Incertitude $k_{pa}$	dB (A)	1,5
Niveau de vibration à la main (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0,5
Niveau de vibration au corps (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4,95
Incertitude de mesure des vibrations		1,5%

## RECHARGE DE LA BATTERIE

### DANGER :

- Si le câble d'alimentation du chargeur de batterie est endommagé ou cassé, il doit être remplacé par le fabricant, par un agent du service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- La prise du câble d'alimentation du chargeur de batterie doit être pourvue d'une mise à la terre réglementaire.
- Maintenir les étincelles, les flammes et les matériaux incandescents éloignés de la batterie.
- La charge de la batterie produit un gaz hydrogène hautement explosif : exécuter la procédure uniquement dans des zones bien ventilées et loin des flammes nues.
- Avant de commencer la recharge, vérifier si la base du chargeur de batterie n'est pas endommagée. Le cas échéant, ne pas l'utiliser et s'adresser au service après-vente.
- Avant de commencer la recharge, vérifier si dans la prise du chargeur de batterie il n'y a pas d'eau ou d'humidité accumulée.
- Avant de commencer la recharge, vérifier si le câble électrique qui relie le chargeur de batterie au réseau d'alimentation n'est pas endommagé. Le cas échéant, ne pas l'utiliser et s'adresser au service après-vente du revendeur du chargeur.
- Ne pas débrancher le câble du courant continu du chargeur de batterie de la prise de la machine lorsque le chargeur est en marche. Cela permet d'éviter la formation d'arcs électriques. Pour débrancher le chargeur de batterie pendant la charge, il faut d'abord débrancher le câble d'alimentation du courant continu.
- Recharger la batterie (réf. 440141) avec le chargeur de batterie (réf. 440807), tous les deux contenus dans l'emballage. Ne pas utiliser d'autres types de chargeur de batterie.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être déchargée.


### AVERTISSEMENT :


- Ne pas utiliser de chargeurs de batteries non compatibles, car ils risqueraient d'endommager les batteries et de provoquer potentiellement un incendie.
- Se tenir à l'écart de toute source d'ignition.
- Avant d'utiliser le chargeur de batterie, vérifier si la fréquence et la tension indiquées sur la plaque signalétique de la machine coïncident avec la tension secteur.
- Conserver le câble du chargeur de batterie éloigné de surfaces chaudes.
- Ne pas fumer près du chargeur de batterie pendant le cycle de charge.
- Lire attentivement la notice d'emploi du chargeur de batterie que l'on veut utiliser avant de commencer l'opération de recharge.
- Ne tenter pour aucune raison d'ouvrir la batterie. Éviter tout contact avec le liquide qui s'écoule de batteries endommagées. Rincer le cas échéant avec de l'eau la portion de peau qui a touché le liquide, en cas de contact avec les yeux, consulter un médecin.
- Ne pas laisser la batterie se salir ou se mouiller.
- La batterie ne doit pas être exposée à la chaleur excessive (ex. au soleil, aux flammes ou autres). Ne pas placer la batterie dans des endroits où la température pourrait dépasser 40 °C.
- Les contacts de la batterie ne doivent pas toucher des parties en métal pour éviter tout risque de court-circuit.
- La batterie doit être déposée loin d'objets en métal pour éviter tout risque de court-circuit.
- Ne pas jeter la batterie au feu.
- Ne pas jeter la batterie avec les ordures ménagères, se conformer aux normes en matière d'élimination en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

- Charger la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Charger la batterie uniquement au moyen du bloc d'alimentation fourni avec l'appareil. Ne pas tenter de charger des batteries endommagées.
- N'utiliser le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil que pour charger les batteries livrées dans l'emballage ou fournies par un technicien qualifié. D'autres batteries pourraient exploser et causer des blessures aux personnes et des dommages.
- La tension indiquée sur la plaque du chargeur de batterie doit correspondre à la tension secteur.
- Ne pas utiliser le chargeur de batterie dans des environnements potentiellement explosifs.
- Les contacts du chargeur de batterie ne doivent pas toucher des parties en métal pour éviter tout risque de court-circuit.
- Ne jamais tenter de recharger les batteries à cellules primaires à cause du danger d'explosion.
- Ne jamais essayer de charger des batteries abîmées.
- Avant toute utilisation, vérifier si le chargeur de batterie et la batterie ne sont pas endommagés. Ne pas faire fonctionner des appareils endommagés et faire réparer les parties défectueuses uniquement par un centre d'assistance technique.
- Faire immédiatement remplacer les fils d'alimentation défectueux.
- Ne pas laisser le bloc d'alimentation se salir ou se mouiller.
- Ne pas ouvrir le bloc d'alimentation.
- Ne pas brancher le bloc d'alimentation à des sondes.
- Les batteries doivent être propres et sèches au moment de leur branchement au chargeur. Ne pas utiliser le chargeur de batterie si le logement support batterie est sale ou mouillé.

 **ATTENTION** : le chargeur de batterie doit être utilisé exclusivement dans un endroit à l'abri.

 **ATTENTION** : lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil ou d'effectuer un entretien sur celui-ci.

 **ATTENTION** : lorsque la batterie est traitée de manière incorrecte, elle pourrait exploser ou donner lieu à des fuites d'acide. Cela peut causer des brûlures et des blessures dues à l'exposition ou des brûlures aux personnes dues à l'acide.

 **ATTENTION** : lorsque la batterie est épuisée ou endommagée, se conformer aux normes en matière d'élimination en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

## UTILISATION - EMPLOI

 **DANGER** :

- Pour alimenter l'appareil, utiliser exclusivement la batterie livrée dans l'emballage ou fournie par un technicien spécialisé. AUCUN AUTRE TYPE DE BATTERIE NE DOIT ÊTRE EMPLOYÉ. L'appareil est alimenté par une batterie lithium-ion. Le compartiment des batteries peut contenir une seule batterie 36,5 V.
- Faire beaucoup plus d'attention lorsque le nettoyage s'effectue sur des échelles.
- L'appareil ne doit pas être utilisé ou maintenu à l'extérieur en conditions d'humidité ou exposé directement à la pluie.
- La température de stockage doit être comprise entre -25 °C et +55 °C.
- Conditions d'emploi : température ambiante comprise entre 0°C et 40°C avec une humidité relative comprise entre 30 et 95%. L'aspirateur a uniquement été développé pour le nettoyage à sec et ne doit pas être utilisé ou rangé en extérieur, dans des conditions humides.

- Avant l'utilisation, s'assurer que l'appareil est en parfait état de marche et remplit les conditions de sécurité, ainsi que les équipements de travail. Contrôler tout particulièrement le câble de la rallonge. S'il est en mauvais état, retirer la batterie. L'appareil ne doit pas être utilisé.
- En cas d'utilisation de l'appareil dans un milieu à risque (une station-service, par exemple), il faut respecter les normes de sécurité. Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des endroits potentiellement explosifs.
- Certaines substances peuvent former des vapeurs et des mélanges explosifs lorsqu'elles entrent en contact avec l'air aspiré.
- Ne jamais aspirer les substances suivantes :
  - ◆ Gaz explosifs ou inflammables, liquides et poussières (poussières réactives).
  - ◆ Les poussières métalliques réactives (par exemple l'aluminium, le magnésium, le zinc) mélangées à des détergents très alcalins et acides.
  - ◆ Acides et solutions alcalines à l'état pur.
  - ◆ Solutions organiques (par exemple l'essence, les diluants pour la peinture, l'acétone ou le gazole).

 **AVERTISSEMENT :**

- Maintenir les cheveux, les vêtements longs, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement. N'introduire d'objets dans les ouvertures ni utiliser l'appareil avec l'ouverture bloquée. Maintenir les ouvertures libres de poussière, de poils, de cheveux et tout autre élément pouvant réduire le débit d'air.
- Cet appareil n'est pas adapté à l'aspiration de poussière dangereuse.
- Il est interdit de l'utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence, ou dans des zones où ceux-ci peuvent être présents.
- Ne pas aspirer d'éléments qui brûlent ou fument tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.
- L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes connaissant son fonctionnement et ayant donné preuve de leur connaissance, spécifiquement chargées de l'utiliser.
- Cet appareil n'est pas indiqué pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou par des personnes n'ayant pas d'expérience et/ou de connaissance.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il est interdit aux enfants de réaliser le nettoyage et l'entretien concernant l'utilisateur sans surveillance.
- Cet appareil est destiné à être utilisé exclusivement dans des locaux fermés.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsque la batterie est branchée. Retirer la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée, ainsi qu'avant l'entretien.
- Ne pas aspirer d'objets en feu ou ardents.
- Il est interdit d'aspirer les personnes et les animaux avec cet appareil.
- En cas de basses températures, il ne faut pas utiliser l'appareil au dehors.

 **PRUDENCE :**

- Éviter que l'appareil en fonction ne parvienne à une distance rapprochée d'organes délicats tels que les oreilles, la bouche, les yeux, etc.
- Ne pas utiliser l'appareil sans les filtres. Il faut que l'aspirateur à sec ait le filtre à manches toujours monté dans l'appareil.
- L'appareil doit être conservé exclusivement dans des locaux fermés.

- Si l'aspirateur ne fonctionne pas convenablement ou qu'il a été fait tomber, endommagé, laissé à l'extérieur ou fait tomber dans l'eau, l'envoyer à un service après-vente ou au distributeur.
- Toujours utiliser l'appareil pour l'usage prévu, en tenant compte des conditions locales et en prenant garde à l'éventuelle présence de tiers, notamment d'enfants, lors du travail.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il n'est pas désactivé et que la batterie d'alimentation n'a pas été retirée.
- Toujours porter les gants de protection pour travailler avec l'appareil.
- L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes connaissant son fonctionnement et ayant donné preuve de leur connaissance, spécifiquement chargées de l'utiliser.
- Ne pas poser de récipients contenant des liquides sur l'appareil.
- En cas d'incendie, utiliser un extincteur à poudre. Ne pas utiliser d'eau.
- En cas de fuite de mousse ou de liquide, éteindre immédiatement l'appareil.
- Cet appareil a été conçu et fabriqué pour le nettoyage (aspiration de corps solides secs) de sols lisses et compacts, dans des environnements commerciaux, civils et industriels (par exemple : hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux et commerces), dans des conditions de sécurité vérifiées, par un opérateur qualifié.

## TRANSPORT

### AVERTISSEMENT :

- Avant le transport, fermer tous les crochets de blocage du couvercle supérieur.
- Durant le transport de l'appareil, le moteur doit être arrêté. Vérifier aussi si l'appareil est placé de façon stable et sûre.

## ENTRETIEN

### DANGER :

- Avant le nettoyage et l'entretien de l'appareil ou avant le remplacement de pièces, éteindre l'appareil et retirer la batterie d'alimentation.
- Les réparations doivent être effectuées exclusivement par des services après-vente agréés ou des experts dans le domaine, connaissant bien toutes les règles de sécurité en vigueur en la matière.
- Respecter le contrôle de sécurité selon les dispositions locales pour les appareils à usage commercial.

## ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

### PRUDENCE :

- N'utiliser que les pièces de rechange et accessoires autorisés par le fabricant. Les pièces de rechange et accessoires d'origine garantissent un emploi sûr et efficace de l'appareil.

## ASPIRATEUR À SEC

### DANGER :

- L'appareil a été développé pour aspirer les corps solides secs uniquement. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

### AVERTISSEMENT :

- L'appareil n'est pas adapté à l'aspiration de poussières dangereuses pour la santé.



Les descriptions contenues dans cette publication ne sont pas contractuelles. La société se réserve donc le droit d'apporter à tout moment d'éventuelles modifications aux organes, détails et fournitures d'accessoires qu'elle jugera opportunes pour des améliorations ou pour toute autre exigence de caractère constructif ou commercial. La reproduction même partielle des textes et des dessins contenus dans cette publication est interdite par la loi.

La société se réserve le droit d'apporter des modifications à caractère technique et/ou relatives aux équipements. Les images sont fournies à simple titre d'exemple et ne sont pas contraignantes pour le design et l'équipement.

## SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MODE D'EMPLOI



**Symbole du livre ouvert avec le i :**  
Il indique qu'il faut consulter le manuel d'utilisation.



**Symbole du livre ouvert :**  
Il indique à l'opérateur de lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.



**Symbole d'endroit à l'abri :**  
Les procédures précédées du symbole suivant doivent être effectuées rigoureusement dans un endroit à l'abri et sec.



**Symbole d'information :**  
Il fournit à l'opérateur une information supplémentaire pour améliorer l'utilisation de l'appareil.



**Symbole d'avertissement :**  
Lire attentivement les sections précédées de ce symbole en respectant scrupuleusement ce qui y est indiqué, pour la sécurité de l'opérateur et de l'appareil.



**Symbole de port obligatoire des gants de protection :**  
Il indique que l'opérateur doit toujours porter des gants de protection pour éviter des lésions graves aux mains causées par des objets tranchants.



**Symbole de recyclage :**  
Il indique que l'opérateur doit réaliser les opérations conformément aux normes environnementales en vigueur dans l'endroit où l'appareil est utilisé.



**Symbole d'élimination :**  
Lire attentivement les sections précédées de ce symbole, pour l'élimination de l'appareil.

## OBJET ET CONTENU DU MANUEL

Ce manuel a l'objet de fournir au client toutes les informations nécessaires pour utiliser l'appareil de la manière la plus appropriée, autonome et sûre possible. Il comprend des informations concernant l'aspect technique, la sécurité, le fonctionnement, l'arrêt de l'appareil, l'entretien, les pièces de rechange et la mise au rebut. Avant d'effectuer toute opération sur l'appareil, les opérateurs et les techniciens qualifiés, doivent lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel. En cas de doutes sur l'interprétation correcte des instructions, consulter le service après-vente le plus proche, pour obtenir les éclaircissements nécessaires.

## DESTINATAIRES

Le manuel en question s'adresse à l'opérateur et aux techniciens qualifiés pour l'entretien de l'appareil. Les opérateurs ne doivent pas effectuer d'opérations réservées aux techniciens qualifiés. Le fabricant n'est pas responsable pour des dommages dérivant du non-respect de cette interdiction.

## CONSERVATION DU MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Le manuel d'utilisation et d'entretien doit être conservé à proximité de l'appareil, dans sa pochette, à l'abri de liquides et de toute autre substance pouvant compromettre sa lisibilité.

## PRISE EN CHARGE DE L'APPAREIL

Au moment de la livraison, contrôler immédiatement si on a reçu toute la marchandise telle qu'elle est indiquée sur les documents et que l'appareil n'a pas été endommagé au cours du transport. Si c'est le cas, faire constater au transporteur l'importance du dommage subi et informer en même temps notre service de gestion de la clientèle. Il sera possible d'obtenir le matériel manquant et l'indemnisation des dommages uniquement en respectant cette procédure dans les meilleurs délais.

## AVANT-PROPOS

Tout appareil peut fonctionner correctement et travailler avec profit uniquement s'il est utilisé correctement et maintenu en pleine efficacité en effectuant l'entretien décrit dans la documentation en annexe. Nous vous prions de bien vouloir lire ce manuel d'utilisation et d'entretien et de le relire chaque fois que, lors de l'utilisation de l'appareil, des difficultés surgissent. En cas de besoin, nous vous rappelons que notre service après-vente travaille en collaboration étroite avec nos concessionnaires et reste à votre disposition pour tout conseil et demande d'intervention directe.

## DONNÉES D'IDENTIFICATION

Pour contacter le service après-vente technique ou pour demander des pièces de rechange, toujours signaler le modèle, la version et le numéro de série indiqués sur la plaque signalétique.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

L'appareil **CA Back B Plus** est un aspirateur qui utilise la dépression créée à l'intérieur du bidon de ramassage par le ventilateur actionné par le moteur électrique pour aspirer des poussières et des corps solides secs de 2 cm maximum et à température ambiante, au moyen d'accessoires en contact avec la surface du sol et du mobilier. Le flexible d'aspiration canalise à l'intérieur du bidon de ramassage l'air avec la poussière et les résidus solides qui sont retenus et ramassés à l'aide des filtres. **L'appareil doit être utilisé uniquement dans ce but.**

## UTILISATION ENVISAGÉE – UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil a été conçu et fabriqué pour le nettoyage (aspiration de corps solides secs) de sols lisses et compacts, dans un environnement commercial, civil et industriel, dans des conditions de sécurité vérifiées, par un opérateur qualifié.



**ATTENTION :** l'appareil n'est pas adapté à une utilisation sous la pluie ou sous des jets d'eau.



**IL EST INTERDIT d'utiliser l'appareil dans des milieux avec une atmosphère explosive pour ramasser des poussières dangereuses ou des liquides inflammables. En outre, il n'est pas adéquat comme moyen de transport d'objets ou de personnes.**

## SÉCURITÉ

Pour éviter des accidents, la collaboration de l'opérateur est essentielle. Aucun programme de prévention d'accidents ne peut être efficace sans la collaboration totale de la personne directement responsable du fonctionnement de l'appareil. La plupart des accidents qui se produisent dans une entreprise, au travail ou pendant les déplacements, sont causés par le non-respect des règles de prudence les plus élémentaires. Un opérateur attentif et prudent est la meilleure garantie contre les accidents et il est indispensable pour compléter tout programme de prévention.

## PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'aspirateur, elle présente les caractéristiques générales de l'appareil, en particulier, son numéro de série. Le numéro de série est une information très importante qui doit toujours être fournie en même temps que toute demande d'assistance ou d'achat de pièces de rechange.

## TYPE DE BATTERIE

Pour alimenter l'appareil, utiliser exclusivement la batterie livrée dans l'emballage ou fournie par un technicien spécialisé. **AUCUN AUTRE TYPE DE BATTERIE NE DOIT ÊTRE EMPLOYÉ.** L'appareil est alimenté par une batterie lithium-ion. Le compartiment des batteries peut contenir une seule batterie de 36,5 V.

## ENTRETIEN ET ÉLIMINATION DE LA BATTERIE

Lors de l'entretien et de la recharge, respecter les instructions fournies par le fabricant des batteries. **ÉTANT CLASSÉE COMME UN DÉCHET DANGEREUX, LA BATTERIE DOIT ÊTRE REMISE À UN CENTRE DE COLLECTE AGRÉÉ CONFORMÉMENT À LA LOI EN MATIÈRE D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS.**

Pour un entretien correct de la batterie, agir comme suit :

- Ne tenter pour aucune raison d'ouvrir la batterie. Éviter tout contact avec le liquide qui s'écoule de batteries endommagées. Rincer le cas échéant avec de l'eau la portion de peau qui a touché le liquide, en cas de contact avec les yeux, consulter un médecin.
- Ne pas laisser la batterie se salir ou se mouiller.
- La batterie ne doit pas être exposée à la chaleur excessive (ex. au soleil, aux flammes ou autres). Ne pas placer la batterie dans des endroits où la température pourrait dépasser 40 °C.
- Les contacts de la batterie ne doivent pas toucher des parties en métal pour éviter tout risque de court-circuit.
- La batterie doit être déposée loin d'objets en métal pour éviter tout risque de court-circuit.
- Ne pas jeter la batterie au feu.
- Ne pas jeter la batterie avec les ordures ménagères, se conformer aux normes en matière d'élimination en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

Pour un entretien correct du chargeur de batterie, agir comme suit :

- Charger la batterie uniquement à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Charger la batterie uniquement au moyen du bloc d'alimentation fourni avec l'appareil. Ne pas tenter de charger des batteries endommagées.
- N'utiliser le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil que pour charger les batteries livrées dans l'emballage ou fournies par un technicien qualifié. D'autres batteries pourraient exploser et causer des blessures aux personnes et des dommages.
- La tension indiquée sur la plaque du chargeur de batterie doit correspondre à la tension secteur.
- Ne pas utiliser le chargeur de batterie dans des environnements potentiellement explosifs.
- Les contacts du chargeur de batterie ne doivent pas toucher des parties en métal pour éviter tout risque de court-circuit.
- Ne jamais tenter de recharger les batteries à cellules primaires à cause du danger d'explosion.
- Ne jamais essayer de charger des batteries abîmées.
- Avant toute utilisation, vérifier si le chargeur de batterie et la batterie ne sont pas endommagés. Ne pas faire fonctionner des appareils endommagés et faire réparer les parties défectueuses uniquement par un centre d'assistance technique.
- Faire immédiatement remplacer les fils d'alimentation défectueux.
- Ne pas laisser le bloc d'alimentation se salir ou se mouiller.
- Ne pas ouvrir le bloc d'alimentation.
- Ne pas brancher le bloc d'alimentation à des sondes.
- Les batteries doivent être propres et sèches au moment de leur branchement au chargeur. Ne pas utiliser le chargeur de batterie si le logement support batterie est sale ou mouillé.



**ATTENTION :** le chargeur de batterie doit être utilisé exclusivement dans un endroit à l'abri.



**ATTENTION :** lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil ou d'effectuer un entretien sur celui-ci.



**ATTENTION :** lorsque la batterie est traitée de manière incorrecte, elle pourrait exploser ou donner lieu à des fuites d'acide. Cela peut causer des brûlures et des blessures dues à l'exposition ou des brûlures aux personnes dues à l'acide.

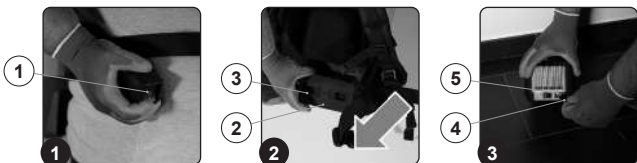


**ATTENTION :** lorsque la batterie est épuisée ou endommagée, se conformer aux normes en matière d'élimination en vigueur dans le pays d'utilisation de l'appareil.

## RECHARGE DE LA BATTERIE

La batterie doit être chargée avant l'utilisation initiale et quand elle ne fournit plus une puissance suffisante pour garantir un emploi aisé de l'appareil. Pour recharger la batterie, agir comme suit :

1. Amener l'appareil à l'endroit destiné à la recharge de la batterie.
2. Si l'appareil est en marche, l'éteindre au moyen de l'interrupteur général (1) (Fig. 1).
3. Retirer la batterie d'alimentation (2) du corps de l'appareil. Pour libérer la batterie, déplacer les leviers de fixation (3) (fig. 2) dans la direction des deux flèches. Retirer la batterie du corps de l'appareil en la déplaçant vers l'extérieur.
4. Brancher la fiche (4) du câble d'alimentation du chargeur de batterie sur la prise (5) située dans la base du chargeur de batterie (fig. 3).



5. Brancher la fiche du câble du chargeur de batterie sur la prise d'alimentation.

**AVERTISSEMENT :** avant de brancher la fiche sur la prise, vérifier si les caractéristiques du réseau d'alimentation correspondent à celles du chargeur de batterie.

6. Mettre l'interrupteur général (6), situé dans la base du chargeur de batterie, sur « I » (fig. 4).

**REMARQUE :** vérifier si, au moment où le circuit de la base du chargeur de batterie reçoit la continuité, le voyant vert (7) du chargeur s'allume (fig. 5). L'allumage du voyant vert indique que le circuit du chargeur de batterie est correctement alimenté.

**AVERTISSEMENT :** avant d'introduire la batterie dans le logement du chargeur, vérifier l'absence de condensation ou d'autres types de liquides dans le logement de la batterie.

7. Insérer la batterie (2) dans le logement (8) du chargeur de batterie, en faisant attention à positionner correctement les pôles (9) de la batterie (fig. 6).



**REMARQUE :** la batterie peut être introduite dans le bloc d'alimentation seulement dans un sens. Ne pas forcer excessivement lors de l'introduction de la batterie.

**AVERTISSEMENT :** lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien du chargeur de batterie qui est livré avec l'appareil pour effectuer la recharge de la batterie.

**REMARQUE :** vérifier si, au moment de l'insertion de la batterie dans la base du chargeur de batterie, le voyant rouge (10) du chargeur de batterie s'allume (fig. 7). L'allumage du voyant rouge indique que la batterie est sous charge.

8. Effectuer un cycle complet de charge de la batterie.

**REMARQUE :** le voyant rouge (10) restera allumé jusqu'à ce que la batterie soit totalement chargée.

**REMARQUE :** le chargeur de batterie et la batterie peuvent rester branchés sur la prise de courant. Le voyant rouge (10) s'allumera quand le chargeur de batterie remettra à niveau la charge de la batterie.

**REMARQUE :** le voyant rouge (10) d'état de charge ne fournit aucune indication sur le niveau de charge de la batterie.

**REMARQUE :** pendant la recharge, la batterie pourrait surchauffer, il s'agit d'un fait normal qui n'implique aucun problème à la batterie.

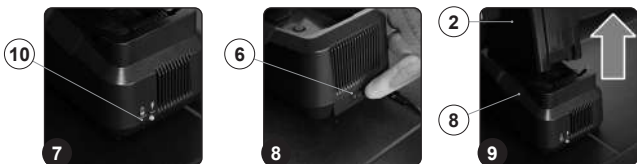
**ATTENTION :** si la batterie utilisée dans cet appareil est suralimentée, il peut exister un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique.

9. Une fois le cycle de charge terminé, mettre l'interrupteur général (6), situé dans la base du chargeur de batterie, sur « 0 » (fig. 8).

10. Débrancher la fiche du câble du chargeur de batterie de la prise électrique.

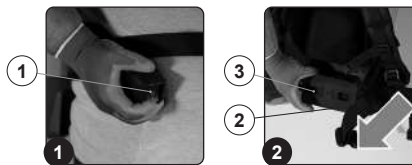
**AVERTISSEMENT :** pour éviter d'endommager le câble d'alimentation, débrancher directement la fiche de la prise secteur sans tirer sur le câble.

11. Retirer la batterie (2) de la base du chargeur de batterie (8) en la déplaçant vers l'extérieur (fig. 9).



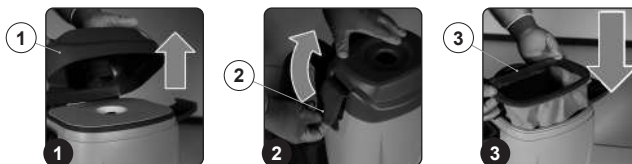
## MISE EN SÉCURITÉ DE L'APPAREIL

1. Éteindre l'appareil en mettant l'interrupteur général (1) sur « 0 » (fig. 1).
2. Retirer la batterie d'alimentation (2) du corps de l'appareil. Pour libérer la batterie, déplacer les leviers de fixation (3) (fig. 2) dans la direction des deux flèches. Retirer la batterie du corps de l'appareil en la déplaçant vers l'extérieur.



## PRÉPARATION AU TRAVAIL

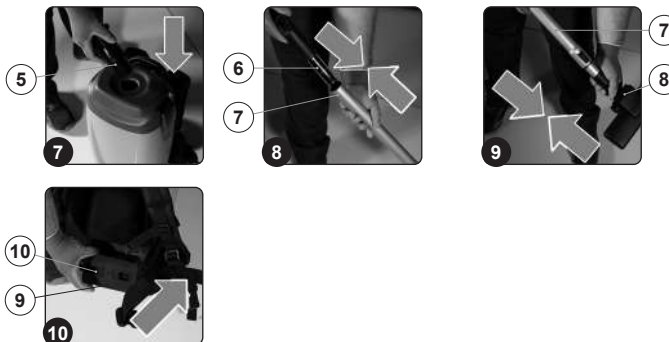
1. Déposer le couvercle (1) du bidon d'aspiration (fig. 1) en libérant les crochets (2) situés à côté du bidon (fig. 2).
2. Contrôler si le filtre en tissu (3) est dans la bonne position (fig. 3) et si le sac de ramassage (4) est correctement inséré à l'intérieur (fig. 4).



3. Fixer le couvercle (1) sur le bidon d'aspiration (fig. 5) en le bloquant à l'aide des crochets (2) situés à côté du bidon (fig. 6).



4. Insérer la buse (5) du tuyau d'aspiration dans le trou sur le couvercle du bidon d'aspiration (fig. 7).
5. Raccorder la poignée (6) du tuyau d'aspiration au tuyau télescopique (7) (fig. 8).
6. Sélectionner l'accessoire le plus approprié au travail à accomplir. Raccorder l'accessoire (8) au tuyau télescopique (7) (fig. 9).
7. Insérer la batterie (9) dans le compartiment des batteries situé à l'arrière de l'appareil, en veillant à orienter les pôles de la batterie vers la partie supérieure de l'appareil. Appuyer sur la batterie jusqu'à ce que l'arrêt (10) soit dans sa position (fig. 10).

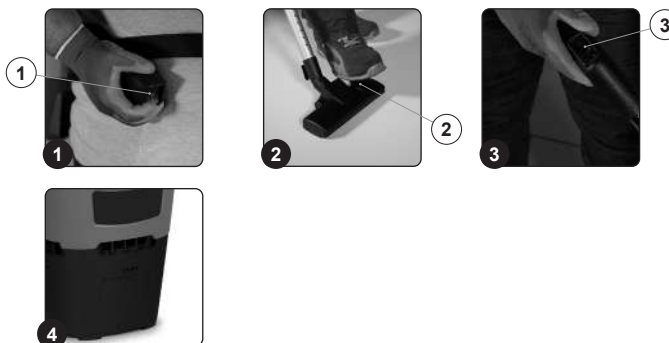


## EMPLOI DE L'APPAREIL

1. Allumer l'appareil en mettant l'interrupteur général (1) sur « I » (fig. 1).
2. Si la brosse combinée est utilisée, régler le commutateur (2) du corps de brosse sur « SURFACE DURE » ou sur « MOQUETTE » en fonction du sol à traiter (fig. 2).
3. Réaliser l'opération d'aspiration.

**REMARQUE :** si la capacité d'aspiration est excessive pendant l'emploi de l'appareil, avec l'accessoire en contact avec le, sol déplacer le levier (3) situé sur la poignée du tuyau d'aspiration (fig. 3).

**REMARQUE :** sur l'avant de l'appareil, il y a quatre voyants de couleurs différentes, un rouge et trois verts, qui identifient le niveau de charge de la batterie (fig. 4). Lorsque seul le voyant rouge reste allumé, un niveau de charge critique a été atteint. Éteindre l'appareil et recharger la batterie (lire le chapitre « RECHARGE DE LA BATTERIE »).

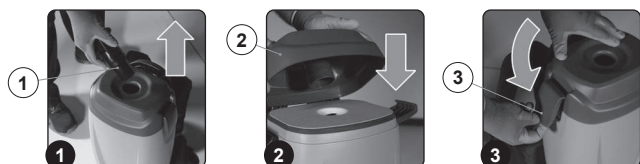


## À LA FIN DU TRAVAIL

- Effectuer les opérations de mise en sécurité (lire le paragraphe « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).
- Amener l'appareil à l'endroit destiné à l'évacuation de la saleté.
- Effectuer les procédures décrites au chapitre « [ENTRETIEN](#) ».
- Placer l'appareil dans un lieu fermé, sur une surface plane ; à proximité de l'appareil, il ne doit y avoir aucun objet qui puisse endommager ou être endommagé au contact de l'appareil. Avant d'accrocher éventuellement l'appareil à des supports, vérifier si ces derniers sont appropriés au volume et à la masse de l'appareil.

## ENTRETIEN

- Effectuer les opérations de mise en sécurité (lire le paragraphe « [MISE EN SÉCURITÉ DE LA MACHINE](#) »).
- Déposer la buse d'aspiration (1) du trou dans le couvercle (2) de l'appareil en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (fig. 1).
- Déposer le couvercle (2) du bidon d'aspiration (fig. 2) en libérant les crochets (3) situés à côté du bidon (fig. 3).



- Déposer le sac de ramassage (4) du bidon (fig. 4). Si nécessaire, le remplacer.

**REMARQUE :** en cas d'utilisation de sacs de ramassage de poussière en tissu au lieu d'un papier, les vidanger et les nettoyer avec un jet d'air, puis contrôler leur état de conservation. Si nécessaire, les remplacer.

- Déposer le filtre en tissu (5) de l'appareil (fig. 5).

**REMARQUE :** si la surface du filtre est extrêmement sale, il est conseillé de brosser le filtre avec une brosse souple pour le nettoyer à fond ; au besoin, le laver dans l'eau.

**ATTENTION :** vérifier l'état d'usure du filtre en tissu ; si la surface de filtrage est bouchée ou endommagée, remplacer le filtre.

- Avec un chiffon humide, nettoyer l'intérieur du bidon de ramassage.
- Insérer le filtre en tissu (5) dans le bidon (fig. 6).

**AVERTISSEMENT :** avant d'insérer le filtre en tissu (5) dans le bidon, attendre qu'il soit complètement sec s'il a été préalablement lavé.

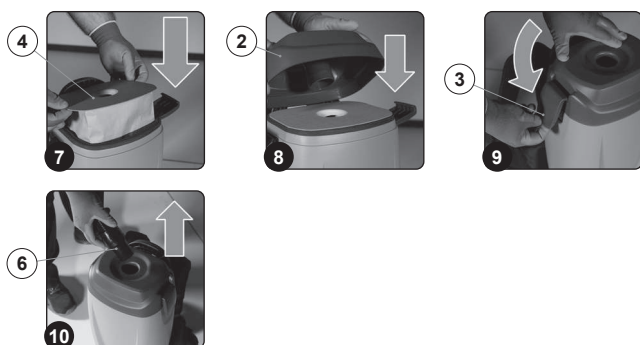
**ATTENTION :** lors de l'insertion du filtre en tissu (5) dans le bidon, vérifier si le joint adhère complètement au bord du bidon afin de ne pas compromettre l'aspiration correcte.



- Insérer le sac de ramassage (4) dans le bidon (fig. 7).
- Placer le couvercle (2) sur le bidon d'aspiration (fig. 8), puis le fixer à l'aide des crochets (3) situés à côté du bidon (fig. 9).

**ATTENTION :** lors de l'insertion du couvercle (2), vérifier si la buse (6) qui s'y trouve est insérée correctement dans le trou du sac de ramassage (4) (fig. 8).

- Débrancher le tuyau d'aspiration (6) du couvercle (2) (fig. 10).
- Nettoyer l'intérieur du tuyau d'aspiration avec un jet d'air comprimé ; si nécessaire, retirer les éventuelles obstructions.
- Débrancher l'accessoire utilisé pour le nettoyage.
- Nettoyer l'intérieur de la chambre d'aspiration de l'accessoire avec un jet d'air comprimé ; si nécessaire, retirer les éventuelles obstructions.



## ÉLIMINATION

Procéder à la mise au rebut de l'appareil auprès d'un démolisseur ou d'un centre de collecte agréé.

Avant d'éliminer la machine, retirer et séparer les matériaux suivants et les envoyer aux centres de collecte et de tri en respectant les normes en vigueur en matière d'hygiène environnementale :

- Feutre
- Pièces électriques et électroniques\*
- Pièces en plastique
- Pièces métalliques

(\* Pour l'élimination des pièces électriques et électroniques, consulter le distributeur le plus proche.



## RÉSOLUTION PANNES

Ce chapitre reporte les problèmes les plus courants liés à l'utilisation de l'appareil. Dans le cas où les informations suivantes ne permettraient pas de résoudre les problèmes, contacter le centre d'assistance le plus proche.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'APPAREIL NE S'ALLUME PAS	L'interrupteur général n'est pas activé.	Mettre l'interrupteur général sur « I ».
	La batterie n'est pas présente dans la partie inférieure du bidon de l'aspirateur.	Insérer la batterie dans le compartiment des batteries situé à l'arrière de l'appareil, en veillant à orienter les pôles de la batterie vers la partie supérieure de l'appareil. Appuyer sur la batterie jusqu'à ce que l'arrêt soit dans sa position.
	La batterie n'est pas chargée.	Recharger la batterie. Lire le paragraphe « RECHARGE DE LA BATTERIE ».
	Le chargeur de batterie ne charge pas la batterie. Les spécifications électroniques du chargeur de batterie ne correspondent pas aux spécifications électroniques du réseau d'alimentation.	Contrôler si les données techniques figurant sur la plaque signalétique du chargeur de batterie correspondent aux données du réseau d'alimentation.
L'ASPIRATION INSUFFISANTE - PRODUCTION EXCESSIVE DE POUSSIÈRE	Le câble d'alimentation du chargeur de batterie est endommagé.	S'adresser immédiatement à un technicien spécialisé pour le remplacer.
	Le tuyau d'aspiration n'est pas correctement branché au bidon de ramassage.	Brancher correctement le tuyau d'aspiration au bidon de ramassage.
	Le tuyau d'aspiration n'est pas correctement branché au tuyau télescopique.	Brancher correctement le tuyau d'aspiration au tuyau télescopique.
	L'accessoire utilisé n'est pas correctement branché au tuyau télescopique.	Brancher correctement l'accessoire au tuyau télescopique.
	Il y a des impuretés qui bouchent le circuit d'aspiration (tuyau d'aspiration, tuyau télescopique, accessoire d'aspiration).	Enlever les impuretés présentes dans le circuit d'aspiration.
	Il y a des impuretés qui bouchent les filtres d'aspiration.	Enlever les impuretés des filtres d'aspiration.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Le fabricant soussigné :

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

déclare sous sa propre responsabilité que les produits

**ASPIRATEUR À POUSSIÈRE mod. CA Back B**

sont conformes aux dispositions des directives :

- 2006/42/CE (+2009/127/CE)
- 2014/35/CE
- 2014/30/CE
- 2011/65/UE
- 2009/125/CE

Normes harmonisées appliquées :

- EN 55014-1 : 2006+A1 : 2009+A2 : 2011
- EN 55014-2 : 1997+A1 : 2001+A2 : 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2 : 2006+A1 : 2009+A2 : 2009
- EN 61000-3-3 : 2013
- EN 62233 : 2008
- EN 50581
- EN 60312 : 2013

Règlementations appliquées :

- 666/2013

La personne autorisée à constituer le fascicule technique :

M. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Le Représentant Légal  
Giancarlo Ruffo

## DEUTSCH

### INHALTSANGABE

<b>INHALTSANGABE</b> .....	36
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	36
<b>SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	36
GEFAHRENSTUFEN.....	36
AUFLADEN DER BATTERIE.....	37
GEBRAUCH - VERWENDUNG.....	38
TRANSPORT.....	40
WARTUNG.....	40
ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE.....	40
TROCKENSAUGER.....	40
<b>IM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLE</b> .....	41
<b>ZWECK UND INHALT DES HANDBUCHS</b> .....	41
<b>ZIELGRUPPE</b> .....	41
<b>AUFBEWAHRUNG DER BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG</b> .....	41
<b>ÜBERNAHME DES GERÄTS</b> .....	41
<b>VORWORT</b> .....	41
<b>KENNDATEN</b> .....	41
<b>TECHNISCHE BESCHREIBUNG</b> .....	41
<b>BEABSICHTIGTE VERWENDUNG – VORGESEHENE VERWENDUNG</b> .....	41
<b>SICHERHEIT</b> .....	41
<b>TYPENSCHILD</b> .....	41
<b>BATTERIETYP</b> .....	41
<b>WARTUNG UND ENTSORGUNG DER BATTERIE</b> .....	41
<b>AUFLADEN DER BATTERIE</b> .....	42
<b>VERBRINGEN DES GERÄTS IN DEN SICHERHEITZUSTAND</b> .....	42
<b>VORBEREITUNG AUF DEN MASCHINENEINSATZ</b> .....	42
<b>ARBEITSEINSATZ</b> .....	42
<b>BEI ARBEITSENDE</b> .....	43
<b>WARTUNG</b> .....	43
<b>ENTSORGUNG</b> .....	43
<b>FEHLERBEHEBUNG</b> .....	43
<b>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b> .....	43

TECHNISCHE DATEN	ME [SI]	CA Back B
Elektrische Daten Saugmotor	V - W	36 / 230
Saugertyp		Dry
Anzahl Saugmotoren		1
Unterdruck	kPa	8
Luftdurchsatz	m <sup>3</sup> /h	62
Fassungsvermögen des Sammelbehälters	l	6
Material des Sammelbehälters		HDPE
Länge Netzkabel	m	15
Trockengewicht des Geräts (ohne Batterie)	kg	5.5
Gewicht der Batterie	kg	1.4
Gewicht des betriebsbereiten Geräts	kg	6.9
Batterietyp		Li-Ion Technology
Elektrische Batteriedaten	V - Ah	36 - 5.2
Abmessungen (Länge x Höhe x Tiefe)	cm	26.5x62.9x22.3
Zubehör-Durchmesser	mm	32
Schutzklasse (Batterieladegerät)		II
Schutzklasse (Staubsauger)		III
Schalldruckpegel (ISO 11201)	dB (A)	<70
Unsicherheit K <sub>pa</sub>	dB (A)	1.5
Vibrationspegel (Hand) (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Vibrationspegel (Körper) (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Messunsicherheit der Schwingungen		1.5%

### SICHERHEITSHINWEISE



Lesen und befolgen Sie diese Sicherheitshinweise vor dem erstmaligen Gebrauch des Geräts. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise für künftige Einsichtnahmen oder für die Weitergabe an künftige Eigentümer auf.

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung des Geräts.
- Die Hinweisschilder am Gerät liefern wichtige Angaben für einen sicheren Gebrauch.
- Befolgen Sie stets die Anweisungen in der Bedienungsanleitung sowie die einschlägigen Normen für die Sicherheit am Arbeitsplatz.
- Die Verpackungsfolien außer Reichweite von Kindern halten. Erstickungsgefahr!

### GEFAHRENSTUFEN



**GEFAHR:** Weist auf eine drohende Gefahr mit schweren oder tödlichen Verletzungen hin.



**HINWEIS:** Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die schwere oder tödliche Verletzungen bewirken könnte.



**VORSICHT:** Weist auf eine Gefahrensituation hin, die leichte Verletzungen verursachen könnte.



**ACHTUNG:** Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die Sachschäden bewirken könnte.

## AUFLADEN DER BATTERIE



### GEFAHR:

- Ein beschädigtes oder kaputtes Netzkabel des Batterieladegeräts muss vom Hersteller, von einem befugten Kundendiensttechniker oder von einer qualifizierten Person, ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Der Anschluss für das Stromkabel des Batterieladegerätes muss über eine ordnungsgemäße Erdung verfügen.
- Funken, Flammen und glühendes Material fern von der Batterie halten.
- Beim Aufladen der Batterie entsteht hochexplosives Knallgas. Den Vorgang nur in Bereichen mit guter Belüftung und fern von offenem Feuer durchführen.
- Vor Beginn des Aufladevorgangs kontrollieren, dass der Sockel des Batterieladegeräts nicht beschädigt ist. Sollte dieser beschädigt sein, nicht verwenden und den Kundendienst kontaktieren.
- Vor Beginn des Aufladevorgangs kontrollieren, ob sich in der Steckdose des eingebauten Batterieladegeräts keine Wasseransammlung oder Feuchtigkeit befindet.
- Vor einem neuen Aufladevorgang prüfen, ob das Stromkabel, mit dem das Batterieladegerät an das Versorgungsnetz angeschlossen ist, nicht beschädigt ist. Im Falle einer Beschädigung das Kabel nicht verwenden und den Kundendienst des Verkäufers des Batterieladegeräts kontaktieren.
- Das Gleichstromkabel nicht bei laufendem Batterieladegerät aus der Steckdose der Maschine ziehen. Das ist notwendig, um Lichtbögen zu vermeiden. Soll das Batterieladegerät während der Aufladung getrennt werden, muss zuvor das Wechselstromkabel aus dem Stecker gezogen werden.
- Die Batterie (Code 440141) mit dem Batterieladegerät (Code 440807) aufladen, die beide in der Verpackung enthalten sind. Kein sonstiges Batterieladegerät verwenden.
- Die Batterie muss aus dem Gerät ausgebaut werden, bevor sie entladen ist.



### HINWEIS:

- Keine nicht kompatiblen Batterieladegeräte verwenden, da sie die Batterien beschädigen und einen Brand verursachen könnten.
- Halten Sie sich von eventuellen Flammen und Funken fern.
- Vor dem Gebrauch des Batterieladegeräts sicherstellen, dass die am Typenschild angegebenen Frequenz- und Spannungswerte der Maschine mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Das Kabel des Batterieladegeräts fern von heißen Oberflächen halten.
- Während des Ladezyklus nicht in der Nähe des Batterieladegeräts rauchen.
- Vor Beginn des Aufladevorgangs aufmerksam die Bedienungsanleitung des entsprechenden Batterieladegeräts lesen.
- Versuchen Sie niemals die Batterie zu öffnen, aus welchem Grund auch immer. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flüssigkeit, die aus beschädigten Batterien austritt. Spülen Sie ggf. den Hautbereich, der mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen ist, mit Wasser ab, sollten die Augen mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sein, konsultieren Sie einen Arzt.
- Sorgen Sie dafür, dass die Batterie nicht verschmutzt oder nass wird.
- Die Batterie darf keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (z. B. Sonnenstrahlen, Flammen oder Ähnliches). Lagern Sie die Batterie nicht an Orten, wo die Temperatur 40°C übersteigen könnte.
- Die Kontakte der Batterie dürfen keine Metallteile berühren, um eine Kurzschlussgefahr zu vermeiden.
- Die Batterie muss fern von Metallgegenständen gelagert werden, um eine Kurzschlussgefahr zu vermeiden.

- Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- Entsorgen Sie die Batterie nicht mit dem normalen Hausmüll, beachten Sie die im Bestimmungsland des Geräts geltenden Entsorgungsvorschriften.
- Laden Sie die Batterie nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 40°C. Laden Sie die Batterie nur mit dem dem Gerät beige packten Netzteil. Versuchen Sie nicht beschädigte Batterien zu laden.
- Verwenden Sie das dem Gerät beige packte Netzteil nur zum Laden der beige packten Batterie oder der Batterie eines Fachmanns. Andere Batterien könnten explodieren und dabei Personen verletzen und Sachen beschädigen.
- Die am Typenschild angegebene, im Batterieladegerät vorhandene Spannung muss der Netzspannung entsprechen.
- Verwenden Sie das Batterieladegerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Die Kontakte des Batterieladegeräts dürfen keine Metallteile berühren, um eine Kurzschlussgefahr zu vermeiden.
- Versuchen Sie niemals Batterien mit Primärzellen aufzuladen, es besteht Explosionsgefahr.
- Versuchen Sie niemals beschädigte Batterien zu laden.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Batterieladegerät und die Batterie nicht beschädigt sind. Nehmen Sie keine beschädigten Geräte in Betrieb und lassen Sie mangelhafte Teile nur durch technisches Fachpersonal reparieren.
- Tauschen Sie mangelhafte Stromdrähte unverzüglich aus.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzteil nicht verschmutzt oder nass wird.
- Öffnen Sie niemals das Netzteil.
- Schließen Sie das Netzteil nicht an Fühler an.
- Beim Einlegen in das Batteriefach müssen die Batterien sauber und trocken sein. Benutzen Sie das Batterieladegerät nicht, wenn das Batteriefach schmutzig oder nass ist.



**ACHTUNG:** Das Batterieladegerät darf nur an einem überdachten Ort verwendet werden.



**ACHTUNG:** Lesen Sie das Benutzerhandbuch bevor Sie das Gerät verwenden oder Wartungs- bzw. Instandhaltungsarbeiten daran vornehmen.



**ACHTUNG:** Bei einer unsachgemäßen Behandlung der Batterie kann sie explodieren oder es kann Säure austreten. Eine Explosion und ein Säureaustritt können Verletzungen und Verbrennungen verursachen.



**ACHTUNG:** Wenn die Batterie leer oder beschädigt ist, beachten Sie die im Bestimmungsland des Geräts geltenden Entsorgungsvorschriften.

## GEBRAUCH - VERWENDUNG



### GEFAHR:

- Zum Speisen des Geräts darf nur die im Lieferumfang enthaltene Batterie oder die Batterie eines Fachmanns verwendet werden. ANDERE BATTERIETYPEN DÜRFEN NICHT VERWENDET WERDEN. Das Gerät wird mit einer Lithium-Ionen-Batterie gespeist. Das Batteriefach kann einen einzelnen Batterieblock mit 36,5V aufnehmen.
- Beim Reinigen auf Treppen höchste Vorsicht walten lassen.
- Das Gerät darf nicht im Freien bei Feuchtigkeit oder direkt dem Regen ausgesetzt verwendet oder aufbewahrt werden.
- Die Lagertemperatur muss zwischen -25°C und +55°C liegen.

- Einsatzbedingungen: Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 40°C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 30 und 95%. Der Sauger wurde nur zum Trockenreinigen entwickelt und darf nicht im Freien unter feuchten Bedingungen verwendet oder aufbewahrt werden.
- Vor dem Gebrauch muss der ordnungsgemäße Zustand und der sichere Betrieb des Gerätes zusammen mit der Arbeitsausrüstung, insbesondere das Verlängerungskabel, kontrolliert werden. Sollte es nicht intakt sein, die Batterie entfernen. Das Gerät darf nicht verwendet werden.
- Bei Benutzung des Geräts in gefährdeter Umgebung (z. B. Sammelbehälterstellen) müssen die entsprechenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Die Verwendung des Geräts in potenziell explosiver Umgebung ist verboten.
- Bestimmte Stoffe können zusammen mit der angesaugten Luft Dämpfe und explosive Mischungen bilden.
- Folgende Stoffe dürfen niemals eingesaugt werden:
  - ◆ explosive oder brennbare Gase, Flüssigkeiten und Pulver (reaktive Pulver).
  - ◆ Reaktive Metallpulver (z. B. Aluminium, Magnesium, Zink) zusammen mit stark alkalischen und sauren Reinigern.
  - ◆ Unverdünnte Säuren und alkalische Lösungen.
  - ◆ Organische Lösungen (z. B. Benzin, Lackverdünner, Azeton oder Diesel).

 **HINWEIS:**

- Haare, weite Kleidung, Finger und alle Körperteile fern von Öffnungen und sich bewegenden Teilen halten. Keine Gegenstände in die Öffnungen stecken und das Gerät nicht mit aufgeklapptem Gehäuse verwenden. Die Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren und anderen Dingen halten, die den Luftdurchsatz verringern könnten.
- Dieses Gerät ist nicht zum Einsaugen von gefährlichem Staub geeignet.
- Das Gerät darf nicht zum Einsaugen von entflammbaren oder brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin oder in Bereichen verwendet werden, in denen solche Stoffe vorhanden sein können.
- Nichts Brennendes oder Rauchendes einsaugen, wie Zigaretten, Zündhölzer oder glühende Asche.
- Das Gerät darf nur von eingeschulten Personen verwendet werden, die nachweislich mit dem Gerät umgehen können und ausdrücklich mit dessen Bedienung betraut wurden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Personen mit geringer Erfahrung und/oder Kenntnissen geeignet.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung, die dem Benutzer obliegt, darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Bereichen bestimmt.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn die Batterie angeschlossen ist. Wenn es nicht mehr gebraucht wird und vor Wartungszwecken die Batterie entfernen.
- Keine glühenden oder brennenden Gegenstände einsaugen.
- Mit diesem Gerät dürfen keine Personen oder Tiere angesaugt werden.
- Bei niedrigen Temperaturen dürfen die Geräte nicht im Freien verwendet werden.

 **VORSICHT:**

- Das laufende Gerät darf empfindlichen Körperteilen, wie Ohren, Mund, Augen, usw. nicht zu nahe kommen.
- Das Gerät nicht ohne Filter verwenden. Zum Trockensaugen muss der Beutelfilter immer im Gerät eingesetzt sein.

- Das Gerät darf nur in geschlossenen Bereichen aufbewahrt werden.
- Wenn der Staubsauger nicht richtig funktioniert oder fallengelassen wurde, beschädigt ist, im Freien stand oder in das Wasser gefallen ist, lassen Sie das Gerät von einem Kundendienstzentrum oder vom Händler durchchecken.
- Das Gerät stets bestimmungskonform unter Berücksichtigung der lokalen Gegebenheiten verwenden und während der Arbeit auf eventuell anwesende Personen, vor allem Kinder, achten.
- Das Gerät niemals unbewacht lassen, solange es läuft und die Versorgungsbatterie nicht entfernt wurde.
- Während der Arbeit mit dem Gerät immer geeignete Schutzhandschuhe tragen.
- Das Gerät darf nur von eingeschulten Personen verwendet werden, die nachweislich mit dem Gerät umgehen können und ausdrücklich mit dessen Bedienung betraut wurden.
- Keine Flüssigkeitsbehälter auf das Gerät stellen.
- Im Brandfall einen Pulverlöscher verwenden. Kein Wasser verwenden.
- Bei Schaumbildung oder Flüssigkeitsaustritt das Gerät sofort ausschalten.
- Dieses Gerät wurde für die Reinigung (Einsaugung von trockenen Festkörpern) von glatten, kompakten Fußböden, in gewerblich, privat und industriell genutzter Umgebung (zum Beispiel: Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Geschäften, Büros) unter geprüften sicheren Bedingungen durch einen qualifizierten Bediener konzipiert und gebaut.

## TRANSPORT

### HINWEIS:

- Vor dem Transport alle Verriegelungshaken des oberen Deckels schließen.
- Während des Transports des Geräts muss der Motor abgeschaltet sein, zudem sicherstellen, dass sich das Gerät in einer stabilen und sicheren Position befindet.

## WARTUNG

### GEFAHR:

- Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät und vor dem Austausch eventueller Teile das Gerät ausschalten und die Versorgungsbatterie trennen.
- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Kundendienstzentren oder von Fachleuten auf diesem Gebiet ausgeführt werden, die mit allen einschlägigen Sicherheitsnormen vertraut sind.
- Die Sicherheitskontrolle entsprechend den örtlichen Bestimmungen für Geräte für den gewerblichen Gebrauch beachten.

## ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

### VORSICHT:

- Nur vom Hersteller genehmigte Zubehör- und Ersatzteile verwenden. Originalzubehör- und Ersatzteile gewährleisten, dass das Gerät sicher und störungsfrei verwendet werden kann.

## TROCKENSAUGER

### GEFAHR:

- Das Gerät wurde nur zum Einsaugen von trockenen Festkörpern konzipiert und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

### HINWEIS:

- Das Gerät ist nicht zum Einsaugen von gesundheitsgefährdendem Staub geeignet.



Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Beschreibungen sind unverbindlich. Das Unternehmen behält sich deshalb vor, jederzeit eventuelle Änderungen an den Elementen, den Details und dem gelieferten Zubehör vorzunehmen, die es für eine Verbesserung oder für jegliche Erfordernisse baulicher oder geschäftlicher Art für angebracht hält. Die auch nur teilweise Wiedergabe der Texte und Zeichnungen, die in dieser Veröffentlichung enthalten sind, ist gemäß Gesetz verboten.

Das Unternehmen behält sich vor, Änderungen technischer Art und / oder an der Ausstattung vorzunehmen. Die Abbildungen sind als reine Beispiele zu betrachten und sind hinsichtlich Design und Ausstattung unverbindlich.

## IM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLE



**Symbol offenes Buch mit i:**  
Zeigt an, dass die Bedienungsanleitung eingesehen werden muss.



**Symbol offenes Buch:**  
Zeigt dem Bediener an, dass er vor der Benutzung des Geräts die Bedienungsanleitung lesen muss.



**Symbol für überdachten Ort:**  
Die Arbeiten, denen dieses Symbol vorangestellt ist, müssen unbedingt an einem trockenen, überdachten Ort durchgeführt werden.



**Informationssymbol:**  
Gibt dem Bediener eine zusätzliche Information für eine noch bessere Benutzung des Geräts.



**Warnsymbol:**  
Zur Sicherheit von Bediener und Gerät müssen jene Textabschnitte, denen dieses Symbol vorangestellt ist, aufmerksam gelesen werden.



**Symbol für Schutzhandschuhpflicht:**  
Zeigt dem Bediener an stets Schutzhandschuhe zu tragen, um schwere Verletzungen an den Händen durch scharfkantige Teile zu vermeiden.



**Recycling-Symbol:**  
Weist den Bediener darauf hin, alle Vorgänge den am Verwendungsort des Geräts geltenden Umweltschutzbestimmungen entsprechend auszuführen.



**Entsorgungssymbol:**  
Bei der Entsorgung des Geräts müssen die Abschnitte, denen dieses Symbol vorangestellt ist, aufmerksam gelesen werden.

## ZWECK UND INHALT DES HANDBUCHS

Dieses Handbuch hat den Zweck, dem Kunden alle erforderlichen Informationen zu liefern, damit er in der Lage ist, das Gerät zweckbestimmt, selbstständig und sicher zu bedienen. Es beinhaltet Informationen zu den technischen Eigenschaften, zur Sicherheit, zur Betriebsweise, zum Stillstand des Geräts, zur Wartung, zu den Ersatzteilen und zur Verschrottung. Bevor die Bediener und geschulten Techniker Arbeiten jeglicher Art am Gerät vornehmen, müssen sie die Anweisungen in diesem Handbuch aufmerksam lesen. Bei Zweifeln zur korrekten Auslegung der Anweisungen kontaktieren Sie bitte das nächstgelegene Kundendienstzentrum zwecks näherer Erläuterungen.

## ZIELGRUPPE

Das gegenständliche Handbuch richtet sich sowohl an den Bediener als auch an die geschulten Wartungstechniker des Geräts. Die Bediener dürfen keine Arbeiten ausführen, die den geschulten Technikern vorbehalten sind. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieses Verbots entstanden sind.

## AUFBEWAHRUNG DER BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

Die **Bedienungs- und Wartungsanleitung** muss in unmittelbarer Nähe des Geräts, im entsprechenden Umschlag, geschützt vor Flüssigkeiten und anderen Stoffen, die die Lesbarkeit beeinträchtigen können, aufbewahrt werden.

## ÜBERNAHME DES GERÄTS

Bei der Annahme muss sofort überprüft werden, ob alle in den Begleitdokumenten aufgeführten Teile geliefert wurden und das Gerät während des Transports nicht beschädigt wurde. Sollte dies der Fall sein, muss der Spediteur sofort darauf aufmerksam gemacht werden, damit er den Umfang des aufgetretenen Schadens feststellen kann. Gleichzeitig bitten wir Sie, unser Kundenbüro zu verständigen. Nur unter Beachtung dieser Vorgehensweise, d.h. im Falle einer umgehenden Reklamation, ist es möglich Schadenersatz zu erhalten.

## VORWORT

Jedes Gerät kann nur dann gut und profitabel arbeiten, wenn es korrekt bedient und regelmäßig gewartet wird, lesen Sie dazu die Beschreibung in den beigefügten Unterlagen. Wir ersuchen Sie deshalb, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und jedes Mal dann, wenn sich bei der Benutzung des Geräts Schwierigkeiten ergeben sollten, nochmals nachzuschlagen. Falls nötig, steht Ihnen unser technisches Kundendienstzentrum, das eng mit den Vertragshändlern zusammenarbeitet, stets zur Verfügung, um eventuell Ratschläge zu geben oder direkt einzuschreiten.

## KENNDATEN

Bei Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst oder bei der Bestellung von Ersatzteilen immer das Modell, die Ausführung und die Seriennummer angeben. Die entsprechenden Daten finden Sie am Typenschild der Maschine.

## TECHNISCHE BESCHREIBUNG

**CA Back B Plus** ist ein Staubsauger, der unter Verwendung von Unterdruck, der durch das vom Elektromotor aktivierte Gebläse im Sammelbehälter erzeugt wird, Staub und trockene Festkörper bis zu einer Größe von 2 cm bei Raumtemperatur mithilfe von Zubehörteilen, die den Fußboden und die Einrichtungsgegenstände berühren, einsaugen kann. Der Saugschlauch befördert die Luft mit dem Staub und den Feststoffen, die eingesammelt und mittels Filter zurückgehalten werden, in den Sammelbehälter. **Das Gerät darf nur für diesen Zweck eingesetzt werden.**

## BEABSICHTIGTE VERWENDUNG – VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Gerät wurde für die Reinigung (Einsaugung von trockenen Festkörpern) von glatten, kompakten Fußböden, in gewerblich, privat und industriell genutzter Umgebung, unter geprüften sicheren Bedingungen durch einen qualifizierten Bediener konzipiert und gebaut.



**ACHTUNG:** Das Gerät ist nicht zur Verwendung bei Regen oder unter Wasserstrahlen geeignet.



Die Benutzung des Geräts zum Einsammeln von gefährlichem Staub oder entflammaren Flüssigkeiten in einer Umgebung mit explosiver Atmosphäre **IST VERBOTEN**. Es ist auch nicht zur Beförderung von Lasten oder Personen geeignet.

## SICHERHEIT

Um Unfälle zu vermeiden, ist die Mitarbeit des Bedieners sehr wichtig. Kein Unfallverhütungsprogramm kann ohne die volle Mitarbeit der für den Betrieb des Gerätes direkt verantwortlichen Person wirksam sein. Die meisten Unfälle, die sich in einem Betrieb, am Arbeitsplatz oder beim Fahren ereignen, werden durch Nichteinhaltung der wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen verursacht. Ein aufmerksamer und vorsichtiger Bediener ist der beste Schutz vor Unfällen und ist ergänzend zu jedem Verhütungsprogramm unerlässlich.

## TYPENSCHILD

Das Typenschild befindet sich im hinteren Teil des Staubsaugers. Es enthält die allgemeinen Eigenschaften des Gerätes, insbesondere seine Seriennummer. Die Seriennummer ist eine äußerst wichtige Information, die bei jeder Kundendienstanforderung oder Ersatzteilbestellung angegeben werden muss.

## BATTERIETYP

Zum Speisen des Geräts darf nur die im Lieferumfang enthaltene Batterie oder die Batterie eines Fachmanns verwendet werden. **ANDERE BATTERIETYPEN DÜRFEN NICHT VERWENDET WERDEN**. Das Gerät wird mit einer Lithium-Ionen-Batterie gespeist. Das Batteriefach kann einen einzelnen Batterieblock mit 36.5V aufnehmen.

## WARTUNG UND ENTSORGUNG DER BATTERIE

Beachten Sie zur Wartung und zum Aufladen die vom Batteriehersteller bereitgestellten Anweisungen. **DIE BATTERIE, DIE ALS GEFÄHRLICHER ABFALL GILT, MUSS EINER VON GEGESSETZEWEGEN FÜR DIESE ART DER ENTSORGUNG ZUGELASSENEN STELLE ÜBERGEBEN WERDEN.**

Für eine gute Wartung der Batterie gehen Sie wie folgt vor:

- Versuchen Sie niemals die Batterie zu öffnen, aus welchem Grund auch immer. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flüssigkeit, die aus beschädigten Batterien austritt. Spülen Sie ggf. den Hautbereich, der mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen ist, mit Wasser ab, sollten die Augen mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sein, konsultieren Sie einen Arzt.
- Sorgen Sie dafür, dass die Batterie nicht verschmutzt oder nass wird.
- Die Batterie darf keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (z. B. Sonnenstrahlen, Flammen oder Ähnliches). Lagern Sie die Batterie nicht an Orten, wo die Temperatur 40°C übersteigen könnte.
- Die Kontakte der Batterie dürfen keine Metallteile berühren, um eine Kurzschlussgefahr zu vermeiden.
- Die Batterie muss fern von Metallgegenständen gelagert werden, um eine Kurzschlussgefahr zu vermeiden.
- Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
- Entsorgen Sie die Batterie nicht mit dem normalen Hausmüll, beachten Sie die im Bestimmungsland des Geräts geltenden Entsorgungsvorschriften.

Für eine gute Wartung des Batterieladegeräts gehen Sie wie folgt vor:

- Laden Sie die Batterie nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 40°C. Laden Sie die Batterie nur mit dem dem Gerät beigegebenen Netzteil. Versuchen Sie nicht beschädigte Batterien zu laden.
- Verwenden Sie das dem Gerät beigegebene Netzteil nur zum Laden der beigegebenen Batterie oder der Batterie eines Fachmanns. Andere Batterien könnten explodieren und dabei Personen verletzen und Sachen beschädigen.
- Die am Typenschild angegebene, im Batterieladegerät vorhandene Spannung muss der Netzspannung entsprechen.
- Verwenden Sie das Batterieladegerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Die Kontakte des Batterieladegeräts dürfen keine Metallteile berühren, um eine Kurzschlussgefahr zu vermeiden.
- Versuchen Sie niemals Batterien mit Primärzellen aufzuladen, es besteht Explosionsgefahr.
- Versuchen Sie niemals beschädigte Batterien zu laden.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Batterieladegerät und die Batterie nicht beschädigt sind. Nehmen Sie keine beschädigten Geräte in Betrieb und lassen Sie mangelhafte Teile nur durch technisches Fachpersonal reparieren.
- Tauschen Sie mangelhafte Stromdrähte unverzüglich aus.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzteil nicht verschmutzt oder nass wird.
- Öffnen Sie niemals das Netzteil.
- Schließen Sie das Netzteil nicht an Fühler an.
- Beim Einlegen in das Batteriefach müssen die Batterien sauber und trocken sein. Benutzen Sie das Batterieladegerät nicht, wenn das Batteriefach schmutzig oder nass ist.



**ACHTUNG:** Das Batterieladegerät darf nur an einem überdachten Ort verwendet werden.



**ACHTUNG:** Lesen Sie das Benutzerhandbuch bevor Sie das Gerät verwenden oder Wartungs- bzw. Instandhaltungsarbeiten daran vornehmen.



**ACHTUNG:** Bei einer unsachgemäßen Behandlung der Batterie kann sie explodieren oder es kann Säure austreten. Eine Explosion und ein Säureaustritt können Verletzungen und Verbrennungen verursachen.

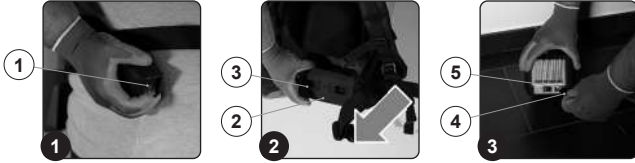


**ACHTUNG:** Wenn die Batterie leer oder beschädigt ist, beachten Sie die im Bestimmungsland des Geräts geltenden Entsorgungsvorschriften.

## AUFLADEN DER BATTERIE

Die Batterie muss vor der erstmaligen Inbetriebnahme und wenn sie nicht mehr genügend Leistung für Arbeiten gibt, die vorher leicht durchgeführt werden konnten, aufgeladen werden. Zum Aufladen der Batterie gehen Sie wie folgt vor:

1. Verbringen Sie das Gerät an den zum Aufladen vorgesehenen Ort.
2. Falls das Gerät in Betrieb ist, schalten Sie es mit dem Hauptschalter (1) aus (**Abb. 1**).
3. Entfernen Sie die Versorgungsbatterie (2) aus dem Gerätegestell. Zum Lösen der Batterie aus ihrem Sitz die Feststellhebel (3) in Richtung der beiden Pfeile drehen (**Abb. 2**). Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerätegehäuse, ziehen Sie sie dazu nach außen.
4. Schließen Sie den Stecker (4) am Versorgungskabel des Batterieladegeräts an die Steckdose (5) in der Ladestation des Batterieladegeräts an (**Abb. 3**).



5. Schließen Sie den Stecker am Kabel des Batterieladegeräts an die Netzsteckdose an.

**HINWEIS:** Prüfen Sie, ob die Stromnetzeigenschaften jenen des Batterieladegeräts entsprechen, bevor Sie den Stecker mit der Steckdose verbinden.

6. Stellen Sie den Hauptschalter (6), der sich an der Ladestation des Batterieladegeräts befindet, auf "I" (**Abb. 4**).

**HINWEIS:** Prüfen Sie, ob die grüne LED (7) im Batterieladegerät aufleuchtet, sobald dem Stromkreis der Ladestation des Batterieladegeräts Strom zugeführt wird (**Abb. 5**). Das Aufleuchten der grünen LED weist darauf hin, dass der Stromkreis des Batterieladegeräts korrekt gespeist wird.

**HINWEIS:** Vor dem Einsetzen der Batterie in ihren Sitz im Batterieladegerät prüfen Sie das Batteriefach auf Spuren von Kondenswasser oder anderen Flüssigkeitsarten.

7. Setzen Sie die Batterie (2) in den Sitz (8) im Batterieladegerät ein, achten Sie dabei darauf, die in der Batterie vorhandenen Pole (9) richtig zu positionieren (**Abb. 6**).



**HINWEIS:** Die Batterie kann nur in einer Richtung in das Netzteil eingesetzt werden. Üben Sie beim Einsetzen der Batterie nicht zu viel Kraft aus.

**HINWEIS:** Lesen Sie vor dem Aufladen der Batterie aufmerksam die Bedienungs- und Wartungsanleitung des Batterieladegeräts, die dem Gerät beigegepackt ist.

**HINWEIS:** Prüfen Sie, ob die rote LED (10) am Batterieladegerät aufleuchtet, sobald die Batterie in die Ladestation des Batterieladegeräts eingesetzt wird (**Abb. 7**). Das Aufleuchten der roten LED weist darauf hin, dass die Batterie gerade aufgeladen wird.

8. Führen Sie einen kompletten Ladezyklus durch.

**HINWEIS:** Die rote LED (10) leuchtet so lange, bis die Batterie vollständig aufgeladen ist.

**HINWEIS:** Das Batterieladegerät und die Batterie können an der Netzsteckdose angeschlossen bleiben. Die rote LED (10) leuchtet auf, wenn das Batterieladegerät ab und zu die Batterieladung auffrischt.

**HINWEIS:** Die rote LED (10), die den Ladezustand der Batterie anzeigt, gibt keinen Hinweis auf den Ladestand der Batterie.

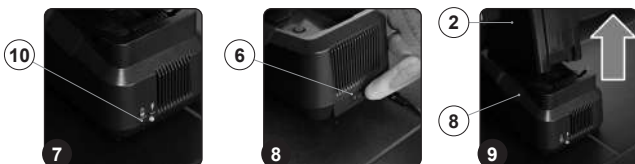
**HINWEIS:** Während des Aufladens könnte die Batterie überhitzen, es handelt sich dabei um einen normalen Umstand mit keinerlei negativer Auswirkung für die Batterie.

**ACHTUNG:** Falls die Batterie, die in diesem Gerät verwendet wird, mit zu viel Strom gespeist wird, kann eine Brand- oder Explosionsgefahr oder eine chemische Verbrennung entstehen.

9. Stellen Sie den Hauptschalter (6), der sich an der Ladestation des Batterieladegeräts befindet, auf "0" sobald der Aufladevorgang abgeschlossen ist (**Abb. 8**).
10. Ziehen Sie den Stecker am Netzkabel des Batterieladegeräts aus der Netzsteckdose.

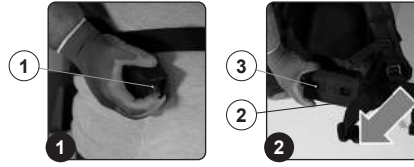
**HINWEIS:** Um Schäden am Netzkabel zu vermeiden, den Netzstecker ziehen, achten Sie darauf am Stecker und nicht am Kabel zu ziehen.

11. Die Batterie (2) aus dem Sockel des Batterieladegeräts (8) entnehmen, indem sie nach außen (**Abb. 9**) verschoben wird.



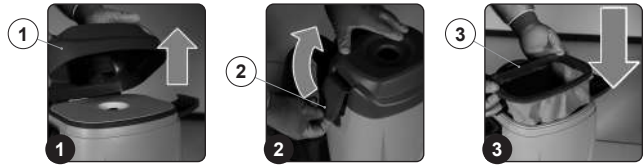
## VERBRINGEN DES GERÄTS IN DEN SICHERHEITZUSTAND

1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Hauptschalter (1) auf "0" stellen (**Abb. 1**).
2. Entfernen Sie die Versorgungsbatterie (2) aus dem Gerätegestell. Zum Lösen der Batterie aus ihrem Sitz die Feststellhebel (3) in Richtung der beiden Pfeile drehen (**Abb. 2**). Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerätegehäuse, ziehen Sie sie dazu nach außen.

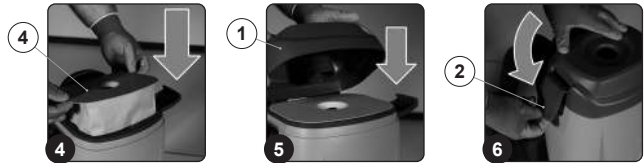


## VORBEREITUNG AUF DEN MASCHINENEINSATZ

1. Den Deckel (1) vom Saugbehälter (**Abb. 1**) abnehmen. Dazu die Haken (2) an den Seiten des Behälters betätigen (**Abb. 2**).
2. Prüfen Sie, ob der Stofffilter (3) richtig positioniert ist (**Abb. 3**) und der Sammelbeutel (4) richtig eingesetzt ist (**Abb. 4**).

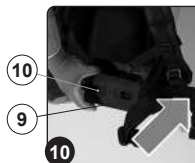
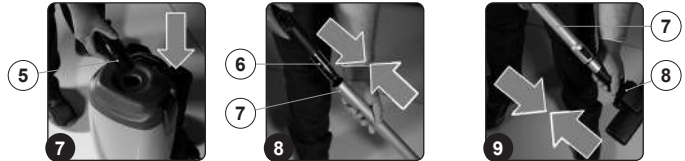


3. Den Deckel (1) auf dem Saugbehälter (**Abb. 5**) befestigen. Diesen dazu mit den Haken (2) an den Seiten des Behälters verriegeln (**Abb. 6**).



4. Die Düse (5) im Saugschlauch in die Öffnung am Deckel des Saugbehälters einsetzen (**Abb. 7**).
5. Den Griff (6) im Saugschlauch mit dem Teleskoprohr (7) verbinden (**Abb. 8**).
6. Wählen Sie das für den Arbeitseinsatz am besten geeignete Zubehör. Das Zubehör (8) mit dem Teleskoprohr (7) verbinden (**Abb. 9**).

7. Die Batterie (9) in das Batteriefach im hinteren Teil des Geräts einsetzen. Dabei achtgeben, dass die Batteriepole zum Oberteil des Geräts weisen. Drücken Sie die Batterie bis der Feststeller (10) einrastet (**Abb. 10**).



## ARBEITSEINSATZ

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter (1) auf "I" stellen (**Abb. 1**).
2. Wenn die Kombi-Bürste verwendet wird, den Umschalter (2) im Bürstenkörper auf „HARTE OBERFLÄCHE“ oder „TEPPICH“ stellen, je nach Boden, den man bearbeiten möchte (**Abb. 2**).
3. Nun können Sie saugen.

**HINWEIS:** Falls die Saugleistung während der Arbeit, wenn das Zubehör den Boden berührt, zu hoch ist, verstellen Sie den Hebel (3) am Griff des Saugschlauchs (**Abb. 3**).

**HINWEIS:** Im vorderen Bereich des Geräts sind vier, verschiedenfarbige LEDs vorhanden. Eine Rote und drei Grüne, die den Ladezustand der Batterie anzeigen (**Abb. 4**). Wenn nur mehr die rote LED leuchtet, wurde ein kritischer Ladezustand erreicht. Das Gerät ausschalten und die Batterie aufladen (siehe Kapitel „AUFLADEN DER BATTERIE“).

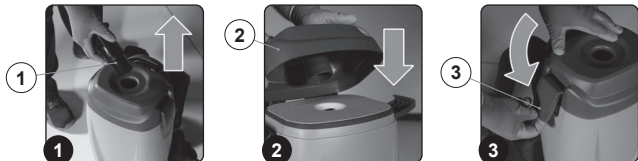


## BEI ARBEITSENDE

- Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um die Maschine in den Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz "VERBRINGEN DER MASCHINE IN DEN SICHERHEITZUSTAND").
- Verbringen Sie das Gerät an den für die Schmutzentleerung vorgesehenen Ort.
- Die im Kapitel "WARTUNG" beschriebenen Arbeiten ausführen.
- Positionieren Sie das Gerät an einem geschlossenen Ort auf einer ebenen Fläche. In der Nähe des Geräts dürfen keine Gegenstände sein, die das Gerät oder sich selbst beschädigen könnten, wenn sie mit ihm in Berührung kommen. Sollten Sie das Gerät hängend aufbewahren wollen, prüfen Sie, ob die Halterungen für das Volumen und Gewicht des Geräts geeignet sind.

## WARTUNG

- Führen Sie die Arbeitsschritte aus, um die Maschine in den Sicherheitszustand zu verbringen (siehe Absatz "VERBRINGEN DER MASCHINE IN DEN SICHERHEITZUSTAND").
- Die Saugdüse (1) von der Öffnung im Gerätedeckel (2) abnehmen, indem diese gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird (Abb.1).
- Den Deckel (2) vom Saugbehälter (Abb.2) abnehmen. Dazu die Haken (3) an den Seiten des Behälters betätigen (Abb.3).



- Den Sammelbeutel (4) vom Behälter abnehmen (Abb.4). Bei Bedarf ersetzen.

**HINWEIS:** Wenn Staubbeutel aus Stoff anstatt aus Papier verwendet werden, sind diese zu entleeren und mit einem Druckluftstrahl zu reinigen. Ihren Erhaltungszustand kontrollieren und bei Bedarf ersetzen.

- Entfernen Sie den Stofffilter (5) aus dem Gerät (Abb.5).

**HINWEIS:** Wenn die Filteroberfläche extrem schmutzig ist, sollten Sie den Filter mit einer handelsüblichen weichen Bürste abbürsten, damit er gründlich gereinigt wird, gegebenenfalls mit Wasser reinigen.

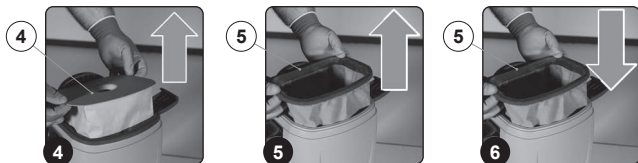
**ACHTUNG:** Prüfen Sie den Abnutzungszustand des Stofffilters, erweist sich die Filterfläche als besonders verstopft oder beschädigt, muss er ausgetauscht werden.

- Reinigen Sie das Innere des Sammelbehälters mit einem feuchten Lappen.

- Setzen Sie den Stofffilter (5) in den Behälter ein (Abb.6).

**HINWEIS:** Vor dem Einsetzen des Stofffilters (5) in den Behälter warten, dass dieser komplett trocken ist, falls er zuvor ausgewaschen wurde.

**ACHTUNG:** Während des Einsetzens des Stofffilters (5) in den Behälter achtgeben, dass die Dichtung vollständig am Behälterrund anliegt, damit die korrekte Ansaugung nicht beeinträchtigt wird.



- Setzen Sie den Sammelbeutel (4) in den Behälter ein (Abb.7).

- Den Deckel (2) auf dem Saugbehälter positionieren (Abb.8). Mit den an den Seiten des Behälters vorhandenen Haken (3) befestigen (Abb.9).

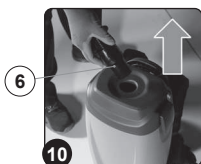
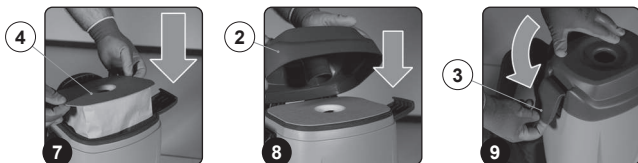
**ACHTUNG:** Während des Einsetzens des Deckels (2) achtgeben, dass sich die darin vorhandene Düse (6) korrekt in die im Sammelbeutel (4) vorhandene Öffnung einfügt (Abb.8).

- Den Saugschlauch (6) vom Deckel (2) trennen (Abb.10).

- Reinigen Sie das Innere des Saugschlauchs mit Druckluftstrahl, entfernen Sie gegebenenfalls eventuelle Verstopfungen.

- Trennen Sie das für die Reinigung verwendete Zubehör.

- Reinigen Sie das Innere der Saugkammer des Zubehörs mit Druckluftstrahl, entfernen Sie gegebenenfalls eventuelle Verstopfungen.



## ENTSORGUNG

Entsorgen Sie das Gerät bei einem Verschrottungsbetrieb oder einer zugelassenen Sammelstelle.

Vor der Verschrottung der Maschine ist es notwendig, folgende Materialien zu entfernen und zu trennen. Diese müssen unter Einhaltung der gültigen Bestimmung zum Umweltschutz einer getrennten Sammlung zugeführt werden:

- Filz
- Elektrische und elektronische Teile\*
- Kunststoffteile
- Metallteile

(\* ) Wenden Sie sich im Besonderen zur Verschrottung der elektrischen und elektronischen Teile an den Vertriebshändler des Gebiets.



## FEHLERBEHEBUNG

In diesem Kapitel werden die häufigsten Probleme beim Gebrauch des Geräts behandelt. Falls es Ihnen nicht gelingt die Probleme mit den folgenden Informationen zu lösen, kontaktieren Sie bitte den nächstgelegenen technischen Kundendienst.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
DAS GERÄT LÄUFT NICHT AN	Der Hauptschalter ist nicht aktiviert.	Stellen Sie den Hauptschalter auf "I".
	Die Batterie befindet sich nicht im unteren Bereich des Staubsaugerbehälters.	Die Batterie in das Batteriefach im hinteren Teil des Geräts einsetzen. Dabei achtgeben, dass die Batteriepole zum Oberteil des Geräts weisen. Drücken Sie die Batterie bis der Feststeller einrastet.
	Die Batterie ist nicht aufgeladen.	Die Batterie aufladen. Siehe Absatz "AUFLADEN DER BATTERIE".
	Das Batterieladegerät lädt die Batterie nicht auf. Die elektronischen Spezifikationen des Ladegeräts entsprechen nicht den elektronischen Spezifikationen des Stromnetzes.	Prüfen, ob die technischen Daten auf dem Typenschild des Batterieladegeräts mit den Daten des Stromnetzes übereinstimmen.
	Das Netzkabel des Batterieladegeräts ist beschädigt.	Wenden Sie sich dringend an einen Fachtechniker und lassen Sie es austauschen.
DIE ANSAUGUNG IST UNGENÜGEND - ÜBERMÄSSIGE STAUBPRODUKTION	Der Saugschlauch ist nicht richtig am Saugbehälter angeschlossen.	Den Saugschlauch korrekt mit dem Sammelbehälter verbinden.
	Der Saugschlauch ist nicht korrekt mit dem Teleskoprohr verbunden.	Den Saugschlauch korrekt mit dem Teleskoprohr verbinden.
	Das verwendete Zubehör ist nicht korrekt mit dem Teleskoprohr verbunden.	Das Zubehör korrekt mit dem Teleskoprohr verbinden.
	Es liegen Verunreinigungen vor, die den Saugkreis verstopfen (Saugschlauch, Teleskoprohr, Saugzubehör).	Die Verunreinigungen im Saugkreis entfernen.
	Es liegen Verunreinigungen vor, die die Saugfilter verstopfen.	Die in den Saugfiltern vorhandenen Verunreinigungen entfernen.

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Die unterzeichnete Herstellerfirma:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

erklärt hiermit unter alleiniger Verantwortung, dass die Produkte

**STAUBSAUGER Mod. CA Back B**

den Vorgaben folgender Richtlinien entsprechen:

- 2006/42/EG (+2009/127/EG)
- 2014/35/EG
- 2014/30/EG
- 2011/65/EU
- 2009/125/EG

Angewandte harmonisierte Normen:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Angewandte Bestimmungen:

- 666/2013

Die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigte Person:

Hr. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Der gesetzliche Vertreter  
Giancarlo Ruffo

## NORSK

### INNHOLDSFORTEGNELSE

<b>INNHOLDSFORTEGNELSE</b> .....	<b>44</b>
<b>TEKNISKE SPESIFIKASJONER</b> .....	<b>44</b>
<b>SIKKERHETSADVARSLER</b> .....	<b>44</b>
NIVÅ FOR FARE.....	44
LADING AV BATTERIET.....	45
BRUK - ANVENDELSE.....	46
TRANSPORT.....	48
VEDLIKEHOLD.....	48
TILBEHØR OG RESERVEDELER.....	48
STØVSUGER FOR TØRRE STOFFER.....	48
<b>SYMBOLER SOM ER BRUKT I HÅNDBOKEN</b> .....	<b>49</b>
<b>HENSIKTEN MED MANUALEN OG DENS INNHOLD</b> .....	<b>49</b>
<b>HVEM MANUALEN ER RETTET MOT</b> .....	<b>49</b>
<b>OPPBVARING AV BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNINGEN</b> .....	<b>49</b>
<b>MOTTAKELSE AV APPARATET</b> .....	<b>49</b>
<b>INNLEDNING</b> .....	<b>49</b>
<b>DATA FOR IDENTIFISERING</b> .....	<b>49</b>
<b>TEKNISK BESKRIVELSE</b> .....	<b>49</b>
<b>TILSIKTET BRUK - FORUTSATT BRUK</b> .....	<b>49</b>
<b>SIKKERHET</b> .....	<b>49</b>
<b>PLATE MED SERIENUMMER</b> .....	<b>49</b>
<b>BATTERITYPLOGI</b> .....	<b>49</b>
<b>VEDLIKEHOLD OG AVFALLSHÅNDTERING AV BATTERIET</b> .....	<b>49</b>
<b>LADING AV BATTERIET</b> .....	<b>50</b>
<b>SIKRING AV APPARATET</b> .....	<b>50</b>
<b>FORBEREDELSE AV ARBEIDET</b> .....	<b>50</b>
<b>ARBEID</b> .....	<b>50</b>
<b>VED ARBEIDETS SLUTT</b> .....	<b>51</b>
<b>VEDLIKEHOLD</b> .....	<b>51</b>
<b>AVFALLSBEHANDLING</b> .....	<b>51</b>
<b>PROBLEMLØSNING</b> .....	<b>51</b>
<b>CE-SAMSVARERKLÆRING</b> .....	<b>51</b>

TEKNISKE SPESIFIKASJONER	U.M. [SI]	CA Back B
Elektriske egenskaper til sugemotor	V - W	36 / 230
Type støvsuger		Tørr
Antall sugemotorer		1
Undertrykk	kPa	8
Luftkapasitet	m <sup>3</sup> /h	62
Oppsamlingskapasitet trommel	l	6
Utvendige materialer		HDPE
Lenge strømforsyningskabel	m	15
Batteriets vekt uten væsker (uten batteri)	kg	5.5
Batteriets vekt	kg	1.4
Apparatets vekt klar til bruk	kg	6.9
Batteritypologi		Li-ion Technology
Batteriets elektriske egenskaper	V - Ah	36 - 5.2
Dimensjoner (lengde x høyde x dybde)	cm	26.5x62.9x22.3
Diameter tilleggsstyr	mm	32
Grad av elektrisk beskyttelse (batterilader)		II
Grad av elektrisk beskyttelse (støvsuger)		III
Lydtrykknivå (ISO 11201)	dB (A)	<70
Usikkerhet K <sub>pa</sub>	dB (A)	1.5
Vibrasjonsnivå hånd (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Vibrasjonsnivå kropp (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Usikkerhet ved måling av vibrasjonene		1.5%

### SIKKERHETSADVARSLER



Før du tar i bruk apparatet første gang, må du lese og følge disse forholdsreglene med hensyn til sikkerhet. Ta vare på disse forholdsreglene med hensyn til sikkerhet for å konsultere de senere eller for å overlevere de til fremtidige eiere.

- Før du tar i bruk apparatet må du lese brukerveiledningen nøye.
- Skiltet med advarsler på apparatet formidler viktige indikasjoner for sikker bruk.
- Følg alltid indikasjonene som beskrives i instruksene og lover og regler som gjelder for sikkerhet og trygghet på arbeidsplassen.
- Plastfilmen som er del av emballasjen må holdes utenfor barnas rekkevidde. Fare for kvelning!

### NIVÅ FOR FARE



**FARE:** Indikerer en overhengende fare som forårsaker alvorlige skader eller død.



**ADVARSEL:** Indikerer en sannsynlig farlig situasjon som kan forårsake alvorlige skader eller død.



**FORSIKTIG:** Indikerer en mulig farlig situasjon som kan føre til lettere skader.



**VÆR OPPMERKSOM:** Indikerer mulig farlig situasjon som kan føre til skade på gjenstander.

## LADING AV BATTERIET



### FARE:

- Dersom ledningen som forsyner batteriladeren er skadet eller ødelagt, må den byttes ut av produsenten, av en representant for kundeservicen eller av en godkjent tekniker, slik at farer unngås.
- Kontakten for batteriladerens mateledning må være utstyrt med regulær jordforbindelse.
- Hold gnister, flammer og glødende material på sikker avstand fra batteriet.
- Når batteriet lades opp produseres meget eksplosiv hydrogengass, prosedyren må kun utføres i godt ventilerte områder og på sikker avstand fra åpne flammer.
- Før du starter ladingen må du kontrollere at batterilader ikke er skadet, dersom den er skadet må du ikke bruke den og ta kontakt med den tekniske assistansetjenesten.
- Før du starter ladingen må du kontrollere at det ikke befinner seg vann eller fuktighet i kontakten på batteriladeren ombord.
- Før du starter ladingen må du kontrollere at den elektriske ledningen som kopler batteriladeren til strømmettet ikke er skadet, dersom den er skadet må den ikke brukes og du må kontakte den tekniske assistansen til forhandleren av batteriladeren.
- Du må ikke kople likestrømledningen til batteriladeren fra kontakten til maskinen når batteriladeren er i funksjon. Dette er nødvendig for å unngå dannelse av lysbuer. For å kople fra batteriladeren mens ladingen pågår, må du først kople fra strømledningen til vekselstrømmen.
- Lad opp batteriet (kode 440141) med batteriladeren (kode 440807), begge finnes i emballasjen, du må ikke benytte andre typer batteriladere.
- Batteriet må fjernes fra apparatet før det er utladd.




### ADVARSEL:


- Ikke bruk en batterilader som ikke er kompatibel siden denne vil kunne skade batteriet og føre til at det oppstår en brann.
- Den må holdes på sikker avstand fra flammer og gnister.
- Før du benytter batteriladeren, må du påse at frekvensen og spenning som indikeres på registreringsskiltet til maskinen samsvarer med spenningen i nettet.
- Hold batteriladerens ledning på sikker avstand fra varme flater.
- Ikke røyk i nærheten av batteriladeren, mens ladesyklusen pågår.
- Les nøye brukerveiledningen til batteriladeren som du ønsker å bruke før du starter ladingen.
- Du må uansett årsak aldri forsøke å åpne batteriet. Unngå å komme i kontakt med væsken som lekker fra de skadde batteriene. Skyll eventuelt med vann deler av huden som har kommet i kontakt med væsken, dersom væsken har kommet i kontakt med øynene, må du kontakte lege.
- La ikke batteriet bli skittent eller vått.
- Batteriet må ikke utsettes overdreven varme (for eksempel solstråler, flammer eller lignende). Oppbevar ikke batteriet på en plass hvor temperaturen kan overskride 40 °C.
- Batterikontakten må ikke berøre metalldelene for å unngå at det oppstår kortslutning.
- Batteriet må oppbevares på sikker avstand fra metallgjenstander på grunn av faren for kortslutning.
- Batteriet må ikke kastes på bål.
- Kast ikke batteriet sammen med husholdningsavfall, respekter normene for avfallsbehandling som gjelder i landet hvor apparatet er brukt.
- Batteriet må kun lades ved omgivelsestemperaturer på mellom 10 °C og 40 °C. Lad batteriet ved å benytte laderen som leveres sammen med apparatet. Forsøk ikke å lade skadde

batterier.

- Bruk enheten for strømforsyning som leveres sammen med apparatet eller som leveres av en spesialisert tekniker, kun for å lade batteriet som medfølger. Andre batterier kan eksplodere og påføre skade på personer og gjenstander.
- Spenningen som indikeres på skiltet på batteriladeren må samsvare med spenningen i nettet.
- Bruk ikke batteriladeren i omgivelser med fare for eksplosjon.
- Kontakten til batteriladeren må ikke berøre metalldelene for å unngå at det oppstår kortslutning.
- På grunn av eksplosjonsfare, må du aldri forsøke å lade batteriene med primærelement.
- Forsøk aldri å lade skadde batterier.
- Kontroller at batteriladeren og batteriet ikke er skadet før bruk. Start ikke apparat som er skadet og påse at de defekte delene kun utbedres av personalet ved et teknisk assistansesenter.
- Sørg for å skifte ut defekte mateledninger øyeblikkelig.
- La ikke enheten for strømforsyning bli skittent eller vått.
- Enheten for strømforsyning må ikke åpnes.
- Enheten for strømforsyning må ikke kobles til sonder.
- Batteriene må være rene og tørre når de settes ned i batteriladeren. Bruk ikke batteriladeren dersom batterirommet er skittent eller vått.

 **VÆR OPPMERKSOM:** Batteriladeren kan kun benyttes på en åpen plass.

 **VÆR OPPMERKSOM:** les denne manualen før apparatet tas i bruk eller før det utføres vedlikehold.

 **VÆR OPPMERKSOM:** når batteriet behandles på en uriktig måte, kan det eksplodere eller det kan oppstå lekkasje av syrer. Dette kan føre til brannskader eller skade som følge av eksplosjon eller etseskade på personer.

 **VÆR OPPMERKSOM:** når batteriet er utladet eller skadet, må reglene for avfallsbehandling som gjelder i landet hvor apparatet benyttes følges.

## BRUK - ANVENDELSE

 **FARE:**

- Forsyningen av elektrisk energi til apparatet må kunne komme fra batteriet som leveres i pakken eller som overleveres av en spesialisert tekniker. ANDRE TYPER BATTERIER KAN IKKE BENYTTES. Apparatet forsynes av et batteri med litium ioner. I batterirommet er det plass til en enkel batterislot til 36,5V.
- Vær svært oppmerksom ved renhold av trapper.
- Enheten må ikke brukes eller oppbevares utendørs under våte forhold, eller bli direkte utsatt for regn.
- Lagringstemperaturen må være mellom -25°C og +55°C.
- Bruksforhold: omgivelsestemperatur mellom 0°C og 40°C med en relativ fuktighet på mellom 30 og 95%. Støvsugeren er kun beregnet på å suge opp tørt støv og den må ikke benyttes eller oppbevares utendørs ved stor fuktighet.
- Før bruk må en forsikre seg om at apparatet er i perfekt stand og at arbeidsutstyret kan

brukes på en sikker måte, spesielt viktig er det å kontrollere skjøteledningen. Dersom den ikke er hel, må du fjerne batteriet, apparatet må ikke benyttes.

- Dersom apparatet brukes i farlige områder (for eksempel på bensinplasser) må sikkerhetsnormene respekteres. Det er forbudt å bruke apparatet i eksplosjonsfarlige omgivelser.
- Enkelte stoffer kan sammen med luft skape damper og eksplosive blandinger.
- Stoffene nedenfor må aldri pustes inn:
  - ◆ Eksplosive eller lett antennelige gasser, væsker eller støv (reaktivt støv).
  - ◆ Reaktivt metallstøv (for eksempel aluminium, magnesium, sink) sammen med sterke alkaliske rengjøringsmiddel og syrer.
  - ◆ Helt rene syrer og alkaliske løsninger.
  - ◆ Organiske løsninger (for eksempel bensin, fortynningsmiddel for maling, aceton og dieselolje).

#### **ADVARSEL:**

- Hold hår, vide klær, fingrene og alle kroppsdeler på sikker avstand fra åpninger og deler i bevegelse. Du må ikke stikke gjenstander inn i åpningene eller bruke apparatet dersom åpningen er blokkert. Hold åpningene fri for støv, lo, hår og annet som kan redusere luftstrømmen.
- Dette apparatet er ikke egnet for å suge opp farlig støv.
- Det er forbudt å bruke apparatet for å suge opp brennbare væsker eller drivstoff som bensin eller bruke det i områder hvor disse kan være til stede.
- Du må ikke suge opp noe som brenner eller ryker, som sigaretter, fyrstikker eller glødende aske.
- Apparatet må kun benyttes av personer som har fått den nødvendige opplæringen eller som har bevist at de vet hvordan apparatet skal benyttes og som uttrykkelig har fått i oppdrag å bruke det.
- Dette apparatet er ikke egnet for å bli brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, og av personer som har lite erfaring og/eller kunnskap om apparatet.
- Det må føres tilsyn med barn, for å påse at de ikke leker med apparatet.
- Det er forbudt for barn å utføre renholdet og vedlikehold som brukeren skal gjøre dersom de ikke holdes under oppsyn.
- Dette apparatet kan kun benyttes i lukkede omgivelser.
- La ikke apparatet stå uten oppsyn når batteriet er tilkople. Fjern batteriet når det ikke er i bruk og før vedlikehold.
- Ikke sug opp brennende eller glødende gjenstander.
- Det er forbudt å bruke dette apparatet for å suge opp støv fra personer og dyr.
- Ved lave temperaturer må ikke apparatene brukes utendørs.

#### **FORSIKTIG:**

- Unngå at apparatet når det er i bruk, kommer i nærheten av ømfintlige organer som ører, munn, øyne, osv.
- Bruk ikke apparatet uten filter. Det er nødvendig at støvsuger alltid har filterposen montert i apparatet.
- Apparatet må kun oppbevares i lukkede omgivelser.
- Dersom støvsugeren ikke fungerer på riktig måte eller den har falt ned, er skadet, har stått ute eller har falt ned i vann, må den leveres tilbake til kundesenteret eller til forhandleren.

- Bruk alltid apparatet i henhold til tiltenkte bruk tatt i betraktning de lokale forholdene og vær oppmerksomhet mens arbeidet pågår på personer, spesielt barn, som kan oppholde seg i området.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn for en har deaktivert det eller fjernet batteriet for forsyning av strøm.
- Bruk alltid egnede vernehansker når du arbeider ved apparatet.
- Apparatet må kun benyttes av personer som har fått den nødvendige opplæringen eller som har bevist at de vet hvordan apparatet skal benyttes og som uttrykkelig har fått i oppdrag å bruke det.
- Plasser ikke beholdere med væske på apparatet.
- Bruk pulverapparat til slokking ved brann. Bruk ikke vann.
- Slå øyeblikkelig av apparatet dersom det danner seg skum eller lekker væske.
- Dette apparatet er utformet og produsert for renhold (oppsuging av tørt material) av glatte og kompakte gulv, i et kommersielle, offentlige og industrielle omgivelser (for eksempel: hotell; skoler; sykehus; fabrikker; butikker; kontor og handel), hvor den kvalifiserte operatøren har kontrollert at arbeidet skjer under sikre forhold.

## TRANSPORT

### ADVARSEL:

- Før transporten må alle hektene som blokkerer det øvre lokket lukkes.
- Apparatets motor må være slått av under transporten, du må i tillegg forsikre deg om at apparatet befinner seg i en stabil og sikker posisjon.

## VEDLIKEHOLD

### FARE:

- Før du gjør det rent og utfører vedlikehold ved apparatet og før du skifter ut eventuelle komponenter, må du alltid slå det av og fjerne batteriet for tilførsel av energi.
- Reparasjonene må kun utføres av godkjente service-senter eller av kompetent personale som kjenner alle lover og regler med hensyn til sikkerhet som gjelder på området.
- Respekter sikkerhetskontrollene i henhold til de lokale reglene for apparat for kommersiell bruk.

## TILBEHØR OG RESERVEDELER

### FORSIKTIG:

- Bruk kun tilbehør og reservedeler som er godkjente av produsenten. Originalt tilbehør og originale reservedeler garanterer sikker bruk av apparatet uten funksjonsfeil.

## STØVSUGER FOR TØRRE STOFFER

### FARE:

- Apparatet er kun beregnet for å suge opp tørre og faste stoffer og skal ikke brukes til andre formål.

### ADVARSEL:

- Apparatet er ikke egnet til å suge opp helsefarlig støv.



Beskrivelsene i den foreliggende publikasjonen er ikke å oppfatte som bindende. Selskapet forbeholder seg derfor retten til når som helst å ta inn eventuelle forandringer vedrørende deler, detaljer og anskaffelse av tilbehør som en finner hensiktsmessige grunnet forbedringer, eller på grunn av en hvilken som helst nødvendighet av teknisk eller kommersiell art. Hel eller delvis gjengivelse av tekst eller figurer hentet fra den foreliggende publikasjonen, er forbudt ved lov.

Selskapet forbeholder seg retten til å ta inn endringer av teknisk og/eller utstyrmessig art. Bildene er kun å betrakte som referansemateriale, og er ikke bindende hva angår design eller utstyr.

## SYMBOLER SOM ER BRUKT I HÅNDBOKEN



**Symbol bestående av åpen bok med en i:**

Indikerer at det er nødvendig å konsultere brukerveiledningene.



**Symbol bestående av en åpen bok:**

Minner operatøren om at han/hun må lese brukerveiledningen før apparatet tas i bruk.



**Symbol for plass under tak:**

Prosedurene som følger dette symbolet må kun utføres innendørs og på en tørr plass.



**Symbol for informasjon:**

Gir operatøren ytterligere informasjon for å bedre bruken av apparatet.



**Varselsymbol:**

Les avsnittene som innledes med dette symbolet nøye, hold deg strengt til instruksjonene sin angis for å ivareta operatørens og apparatets sikkerhet.



**Symbol som minner om at det er påbudt å bruke vernehansker:**

Indikerer at operatøren alltid må anvende vernehansker for å unngå alvorlige skader på hendene som skyldes kuttende gjenstander.



**Symbol for resirkulering:**

Angir at operatøren må utføre alle operasjoner etter gjeldende lover og retningslinjer for miljøvern på det stedet der apparatet anvendes.



**Symbol for avfallshåndtering:**

Les nøye seksjonene som følger dette symbolet for avfallshåndtering av apparatet.

## HENSikten MED MANUALEN OG DENS INNHOLD

Denne manualen har til hensikt å gi kunden den nødvendige informasjonen for å kunne benytte apparatet på best mulig måte, i autonomi og så sikkert som mulig. Den inneholder teknisk informasjon, informasjon om sikkerhet, drift, når apparatet står i ro, vedlikehold, reservedeler og avfallsbehandling. Før det utføres et hvilket som helst inngrep ved apparatet, må operatørene og de kvalifiserte teknikerne les nøye instruksene i denne manualen. Ved tvil om riktig tolking av instruksene må en kontakte nærmeste kundeservice for å få nødvendig avklaring.

## HVEM MANUALEN ER RETTET MOT

Denne manualen er rettet mot både operatøren og kvalifiserte teknikere med ansvar for vedlikehold av apparatet. Operatørene må ikke utføre operasjoner som de kvalifiserte teknikerne er ansvarlige for. Produsentbedriften er ikke ansvarlig for skade som skyldes av dette forbudet ikke respekteres.

## OPPBEVARING AV BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSVEILEDNINGEN

Manualen for bruk og vedlikehold må oppbevares i nærheten av apparatet, i en egen mappe, godt beskyttet mot væsker og annet som kan ødelegge den slik at den blir vanskelig å lese.

## MOTTAKELSE AV APPARATET

Når du mottar apparatet er det absolutt nødvendig å kontrollere umiddelbart at alt material som vises på følgedokumentet følger med og har blitt mottatt, samtidig som apparatet må kontrolleres om det har blitt påført skade i løpet av transporten. I så tilfelle skal transportøren umiddelbart gjøres oppmerksom på den påførte skadens omfang, og vårt kundekontor samtidig underrettes. Det er kun ved å opptre på denne måten og i god tid, at det vil være mulig å få det manglende materialet samt erstatning for skadene.

## INNLEDNING

Ethvert apparat kan fungere godt og arbeide effektivt kun dersom det blir brukt på riktig måte og tas godt vare på ved å utføre vedlikeholdet som beskrives i den vedlagte dokumentasjonen. Man bør derfor lese nøye gjennom håndboken, og konsultere den på nytt når det oppstår problemer ved bruk av apparatet. Om nødvendig, husk at vår serviceavdeling (organisert i samarbeid med våre forhandlere) alltid er klar til å gi råd eller direkte assistanse.

## DATA FOR IDENTIFISERING

Ved teknisk assistanse eller forespørsel om reservedeler, oppgi alltid modellen, versjonen og registreringsnummeret oppført på det dertil egnede merkeskiltet.

## TEKNISK BESKRIVELSE

CA Back B Plus er en støvsuger som bruker undertrykket skapt internt i oppsamlingsstrømmelen, av den elektromotordrevne viften, til å suge opp støv og faste, tørre objekter med inntil 2 cm størrelse ved romtemperatur, ved hjelp av tilbehør som kommer i kontakt med gulvflater og møbler. Sugelangen fører luften med støv og faste stoffer inn i oppsamlingsstrømmelen, og de samles der opp ved hjelp av filtre. **Apparatet må kun benyttes til denne typen bruk.**

## TILSIKTET BRUK - FORUTSATT BRUK

Dette apparatet er utformet og produsert for rengjøring (opsuging av tørre faste stoffer) fra jevne og kompakte gulv, i kommersielle, sivile og industrielle miljøer, under sikre forhold som er bekreftet av en kvalifisert operatør.

**ADVARSEL:** Apparatet er ikke egnet for bruk mens det regner eller dersom det sprutes på det.

**DET ER FORBUDT** å benytte apparatet i eksplosive omgivelser for å samle opp farlig støv eller lett antennelig væske. I tillegg er det ikke egnet til å transportere gjenstander eller personer.

## SIKKERHET

For å unngå ulykker er det helt avgjørende at operatøren samarbeider. Ingen program for å hindre ulykker er effektivt dersom ikke personen som er direkte ansvarlig for apparatets drift samarbeider. De fleste ulykkene som skjer i bedriftene, mens arbeidet pågår eller under transporten skyldes at de enkleste reglene med hensyn til varsomhet ikke følges. En oppmerksom bruker er beste forsikring mot ulykker, og er uunnværlig i gjennomføringen av forebyggende program.

## PLATE MED SERIENUMMER

Serienummerskiltet er plassert på den bakre delen av støvsugeren, og her finner man de generelle egenskapene til apparatet, særlig serienummeret på enheten. Serienummeret er en svært viktig opplysning som alltid må opplyses når man ber om assistanse eller bestiller reservedeler.

## BATTERITYPOLGI

Forsyningen av elektrisk energi til apparatet må kunne komme fra batteriet som leveres i pakken eller som overleveres av en spesialisert tekniker. **ANDRE TYPER BATTERIER KAN IKKE BENYTTES.** Apparatet forsynes av et batteri med litium ioner. I batterirommet er det plass til en enkel batterislot til 36.5V.

## VEDLIKEHOLD OG AVFALLSHÅNDTERING AV BATTERIET

For vedlikehold og opplading skal man holde seg til anvisningene gitt av batterifabrikanten. **DET ER PÅBUDT Å LEVERE BATTERIET, SOM ER KLASSIFISERT SOM FARLIG AVFALL, INN TIL ET SENTER SOM VED LOV ER GODKJENT TIL Å AVFALLSBEHANDLE DET.**

Følg instruksene nedenfor for å utføre vedlikeholdet på riktig måte:

- Du må uansett årsak aldri forsøke å åpne batteriet. Unngå å komme i kontakt med væsken som lekker fra de skadde batteriene. Skyll eventuelt med vann deler av huden som har kommet i kontakt med væsken, dersom væsken har kommet i kontakt med øynene, må du kontakte lege.
- La ikke batteriet bli skittent eller vått.
- Batteriet må ikke utsettes overdreven varme (for eksempel solstråler, flammer eller lignende). Oppbevar ikke batteriet på en plass hvor temperaturen kan overskride 40 °C.
- Batterikontakten må ikke berøre metalldelene for å unngå at det oppstår kortslutning.
- Batteriet må oppbevares på sikker avstand fra metallgjenstander på grunn av faren for kortslutning.
- Batteriet må ikke kastes på bål.
- Kast ikke batteriet sammen med husholdningsavfall, respekter normene for avfallsbehandling som gjelder i landet hvor apparatet er brukt.

Følg instruksene nedenfor for å utføre vedlikeholdet av batteriladeren på riktig måte:

- Batteriet må kun lades ved omgivelsestemperaturer på mellom 10 °C og 40 °C. Lad batteriet ved å benytte laderen som leveres sammen med apparatet. Forsøk ikke å lade skadde batterier.
- Bruk enheten for strømforsyning som leveres sammen med apparatet eller som leveres av en spesialisert tekniker, kun for å lade batteriet som medfølger. Andre batterier kan eksplodere og påføre skade på personer og gjenstander.
- Spenningen som indikeres på skiltet på batteriladeren må samsvare med spenningen i nettet.
- Bruk ikke batteriladeren i omgivelser med fare for eksplosjon.
- Kontakten til batteriladeren må ikke berøre metalldelene for å unngå at det oppstår kortslutning.
- På grunn av eksplosjonsfare, må du aldri forsøke å lade batteriene med primærelement.
- Forsøk aldri å lade skadde batterier.
- Kontroller at batteriladeren og batteriet ikke er skadet før bruk. Start ikke apparat som er skadet og påse at de defekte delene kun utbedres av personalet ved et teknisk assistansesenter.
- Sørg for å skifte ut defekte mateledninger øyeblikkelig.
- La ikke enheten for strømforsyning bli skittent eller vått.
- Enheten for strømforsyning må ikke åpnes.
- Enheten for strømforsyning må ikke kobles til sonder.
- Batteriene må være rene og tørre når de settes ned i batteriladeren. Bruk ikke batteriladeren dersom batterirommet er skittent eller vått.

**VAR OPPMERKSOM:** Batteriladeren kan kun benyttes på en åpen plass.

**VAR OPPMERKSOM:** les denne manualen før apparatet tas i bruk eller før det utføres vedlikehold.

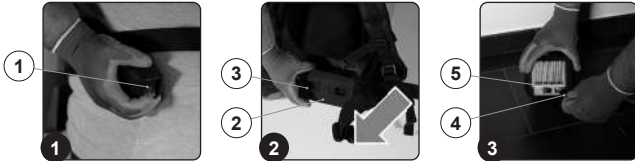
**VAR OPPMERKSOM:** når batteriet behandles på en uriktig måte, kan det eksplodere eller det kan oppstå lekkasje av syrer. Dette kan føre til brannskader eller skade som følge av eksplosjon eller etseskade på personer.

**VAR OPPMERKSOM:** når batteriet er utladet eller skadet, må reglene for avfallsbehandling som gjelder i landet hvor apparatet benyttes følges.

## LADING AV BATTERIET

Batteriet må lades før det tas i bruk første gang og når det ikke tilfører tilstrekkelig kraft for å utføre arbeid som med enkelhet ble utført tidligere. Følg indikasjonene nedenfor for å lade batteriet:

1. Flytt apparatet til en plass som er egnet for lading av batteriet.
2. Dersom apparatet er i drift må det slås av ved hovedbryteren (1) (Fig.1).
3. Fjern batteriet for tilførsel av energi (2) fra apparatets enhet, for å frigjøre batteriet må spaken for sperre (3) flyttes i henhold til de to pilenes retning (Fig.2). Fjern batteriet fra apparatet ved å bevege det utover.
4. Koble støpselet (4) til stede på mateledningen til batteriladeren, til kontakten (5) til stede på batteriladerens base (Fig.3).



5. Koble støpselet til stede på ledningen til batteriladeren til strømmettets kontakt.

**⚠ ADVARSEL:** Før du kobler støpselet til kontakten, kontroller at egenskapene til nettet for strømforsyning samsvarer med batteriladerens egenskaper.

6. Flytt hovedbryteren (6), til stede på basen til batteriladeren, til posisjonen "I" (Fig.4).

**i NOTABENE:** Påse at den grønne led-lampen (7) på batteriladeren tennes (Fig. 5) i det øyeblikket det gis kontinuitet i strømforsyningen til kretsen til batteriladerens base (Fig.5). Den grønne led-lampen tennes og viser at kretsen til batteriladeren forsynes på riktig måte.

**⚠ ADVARSEL:** Før batteriet innføres i batteriladeren, må en kontrollere at de ikke finnes kondens eller annen væske i rommet hvor batteriet skal plasseres.

7. Innfør batteriet (2) i batterirommet (8) på batteriladeren, vær oppmerksom på at polene (9) til batteriet plasseres riktig (Fig.6).



**i NOTABENE:** Batteriet kan innføres i enheten for strømforsyning kun i en retning. Bruk ikke overdreven kraft ved innføringen av batteriet.

**📖 ADVARSEL:** Les nøye veiledningen for bruk og vedlikehold av batteriet, som leveres sammen med apparatet, for å utføre oppladingen av batteriet.

**i NOTABENE:** Påse at den røde led-lampen (10) på batteriladeren tennes (Fig.7) i det øyeblikket batteriet innføres i batteriladerens base. Den røde LED-lampen angir at batteriet lades.

8. Utfør en fullstendig ladesyklus på batteriet.

**i NOTABENE:** Den røde led-lampen (10) vil være tent helt til batteriet er helt oppladet.

**i NOTABENE:** En kan la batteriladeren og batteriet være koblet til strømkontakten. Den røde led-lampen (10) tennes når batteriladeren fra tid til annen når toppladingen av batteriet.

**i NOTABENE:** Den røde led-lampen (10) for tilstanden for lading gir ingen indikasjon om nivået for ladingen til batteriet.

**i NOTABENE:** I løpet av fasen for opplading, kan batteriet overopphetes, dette er normalt og betyr ikke at det feil ved batteriet.

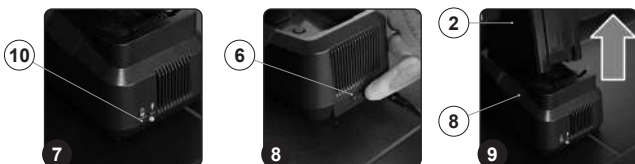
**⚠ VÆR OPPMERKSOM:** Dersom batteriet som benyttes i dette apparatet overforsynes, kan dette medføre risiko for brann, eksplosjon eller kjemisk forbrenning.

9. Flytt hovedbryteren (6), til stede på basen til batteriladeren, til posisjonen "0" (Fig.8) når ladesyklusen er avsluttet.

10. Koble støpselet til stede på mateledningen til batteriladeren fra kontakten til nettet.

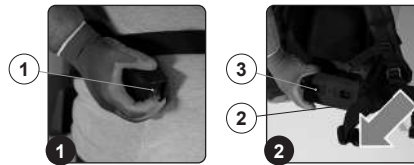
**⚠ ADVARSEL:** For å unngå skader på strømledningen, ta støpselet ut av stikkkontakten ved å trekke i støpselet og ikke ledningen.

11. Fjern batteriet (2) fra batteriladerens base (8) ved å flytte det utover (Fig.9).



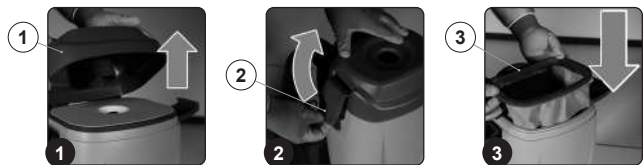
## SIKRING AV APPARATET

1. Slå av apparatet, og sett hovedbryteren (1) i posisjon "0" (Fig. 1).
2. Fjern batteriet for tilførsel av energi (2) fra apparatets enhet, for å frigjøre batteriet må spaken for sperre (3) flyttes i henhold til de to pilenes retning (Fig.2). Fjern batteriet fra apparatet ved å bevege det utover.



## FORBEREDELSE AV ARBEIDET

1. Fjern lokket (1) fra sugetrommelen (Fig.1), ved å løsne på krokene (2) plassert på siden av selve trommelen (Fig.2).
2. Kontroller at stofffilteret (3) er riktig plassert (Fig. 3), og at oppsamlingsposen (4) er riktig innsatt på innsiden (Fig. 4).



3. Fest lokket (1) over sugetrommelen (Fig.5), ved å blokkere krokene (2) plassert på siden av selve trommelen (Fig.6).

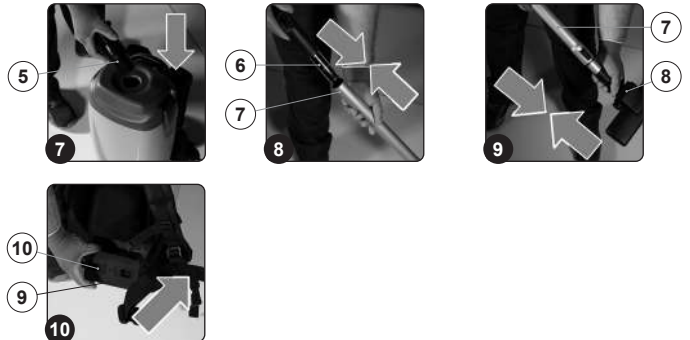


4. Sett inn munnstykke (5) til stede på sugeslangen i hullet til stede på lokket på sugetrommelen (Fig.7).

5. Koble håndtaket (6) til stede på sugeslangen til teleskoprøret (7) (Fig.8).

6. Velg tilbehøret som er best egnet til arbeidet som skal utføres. Koble tilbehøret (8) til teleskoprøret (7) (Fig.9).

7. Sett batteriet (9) inn i batterirommet til stede bak på apparatet, vær forsiktig slik at batteriets poler vender oppover mot den øvre delen av apparatet. Trykk på batteriet helt til sperren (10) faller på plass i riktig posisjon (Fig.10).

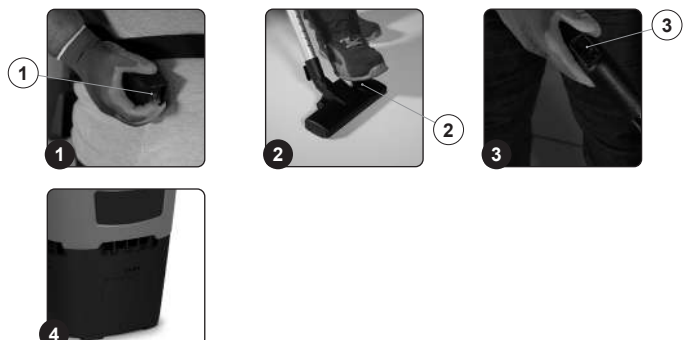


## ARBEID

1. Slå på apparatet, ved å sette hovedbryteren (1) i posisjon "I" (Fig.1).
2. Dersom en benytter den kombinerte børsten må en stille bryteren (2) til stede på børstens enhet på "HARD OVERFLATE" eller "MOQUETTE" avhengig av hvilken type gulv som skal gjøres rent (Fig.2).
3. Gå så i gang med støvsugingen.

**i NOTABENE:** Hvis man finner ut at sugekraften er for stor mens arbeidet pågår, kan man med tilbehøret i kontakt med gulvet bevege spaken (3), plassert på håndtaket av sugeslangen (Fig. 3).

**i NOTABENE:** Framme på apparatet finnes det fire led av ulike farger, en rød og tre grønne, som identifiserer lade nivået til batteriet (Fig.4). Når kun den røde led-lampen lyser er kritisk nivå for lading nådd, slå av apparatet og utfør oppladingen av batteriet (les kapitlet "LADING AV BATTERIET").

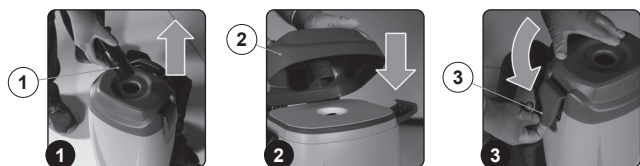


### VED ARBEIDETS SLUTT

1. Utfør fasene for sikring (les avsnittet "SIKRING AV MASKINEN").
2. Ta apparatet til stedet der man tømmer det oppsamlede smusset.
3. Utfør prosedyrene som er beskrevet i kapitlet "VEDLIKEHOLD".
4. Plasser apparatet på et lukket sted, på et flatt underlag, og slik at det i nærheten av apparatet ikke befinner seg gjenstander som kan ødelegge, eller bli ødelagt, ved kontakt med apparatet. Dersom man bestemmer seg for å parkere apparatet hengende på noen form for støtte, må man sørge at disse er egnet til volumet og vekten til apparatet.

### VEDLIKEHOLD

1. Utfør fasene for sikring (les avsnittet "SIKRING AV MASKINEN").
2. Fjern munnstykket for oppsuging (1) fra åpningen til stede på lokket (2) til apparatet ved å vri det i retningen mot urviseren (Fig.1).
3. Fjern lokket (2) fra sugetrommelen (Fig.2), ved å løsne på krokene (3) plassert på siden av selve trommelen (Fig.3).



4. Fjern oppsamlingsposen (4) fra trommelen (Fig.4). Skift den ut om nødvendig.

**NOTABENE:** Dersom en bruker poser for oppsamling av støv i stedet for papir, må disse tømmes og gjøres rene ved å blåse med luft, kontroller tilstanden og skift de ut om nødvendig.

5. Fjern stofffilteret (5) fra apparatet (Fig.5).

**NOTABENE:** Dersom filterets overflate ser svært skittent ut, anbefaler vi at en børster filteret for å gjøre det grundig rent ved hjelp av en normal, myk kost, vask det i vann om nødvendig.

**VÆR OPPMERKSOM:** Kontroller eventuell slitasje på stofffilteret, dersom den filtrerende overflaten er spesielt tett eller skadet må den filteret skiftes ut.

6. Gjør oppsamlingstrommelen ren innvendig ved å benytte en fuktig klut.
7. Sett stofffilteret (5) inn i trommelen (Fig.6).

**ADVARSEL:** Før du setter stofffilteret (5) på plass i trommelen, må du vente til det er helt tørt dersom du har vasket det.

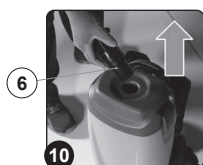
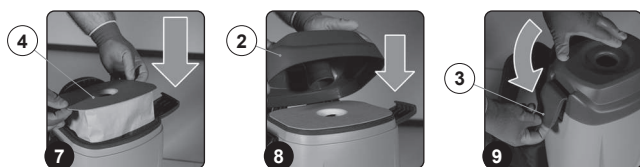
**VÆR OPPMERKSOM:** Mens du setter stofffilteret (5) på plass i trommelen må du være oppmerksom på at pakningen fester seg nøyaktig til kanten av trommelen for å sikre riktig oppsuging.



8. Sett posen for oppsamling (4) inn i trommelen (Fig.7).
9. Plasser lokket (2) opp på sugetrommelen (Fig.8), fest det ved å blokkere krokene (3) plassert på siden av selve trommelen (Fig.9).

**VÆR OPPMERKSOM:** Mens du setter lokket på plass (2) må du være forsiktig slik at munnstykket (6) som befinner seg i lokket innføres i åpningen til oppsamlingsposen (4) på riktig måte (Fig.8).

10. Kople sugeslangen (6) fra lokket (2) (Fig.10).
11. Gjør sugeslangen ren innvendig ved å blåse med komprimert luft, fjern eventuelle hindringer dersom det er nødvendig.
12. Kople fra tilbehøret brukt ved renhold.
13. Gjør sugekammeret til tilbehøret rent innvendig ved å blåse med komprimert luft, fjern eventuelle hindringer dersom det er nødvendig.



### AVFALLSBEHANDLING

Foreta vraking av maskinen hos en opphugger eller ved et autorisert senter for innsamling.

Før maskinen vrakes er det nødvendig å fjerne og skille fra hverandre de følgende materialene, og sende disse til gjenvinning i overensstemmelse med gjeldende regelverk for miljøvern:

- filt
- Elektriske og elektroniske komponenter\*
- Deler av plast
- Metalldele

(\* Hva angår avfallshåndtering av elektriske og elektroniske komponenter, henvend deg til den lokale bensinstasjonen.



### PROBLEMLØSNING

I dette kapitlet beskrives de vanligste problemene som kan oppstå ved bruk av apparatet. Dersom dere ikke er i stand til å løse problemene ved hjelp av informasjonen nedenfor, bør dere kontakte nærmeste assistansesenter.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
UMULIG Å SLÅ PÅ APPARATET	Hovedbryteren er ikke aktivert.	Sett hovedbryteren i posisjon «I».
	Batteriet finnes ikke i den nedre delen av trommelen til støvsugeren.	Sett batteriet inn i batterirommet til stede bak på apparatet, vær forsiktig slik at batteriets poler vender oppover mot den øvre delen av apparatet. Trykk på batteriet helt til sperren faller på plass i riktig posisjon.
	Batteriet er ikke ladet.	Lad batteriet les avsnittet "LADING AV BATTERIET".
	Batteriladeren lader ikke batteriet, de elektroniske egenskapene til batteriladeren samsvarer ikke med egenskapene til strømmettet.	Kontrollere at de tekniske dataene på registreringsskiltet til batteriladeren samsvarer med dataene til strømmettet.
	Ledningen til strømmettet er skadd.	Ta øyeblikkelig kontakt med en tekniker med spesialkompetanse og skift det ut.
UTILSTREKKELEG INNSUGING - STOR PRODUKSJON AV STØV	Sugeslangen er ikke riktig koplet til trommelen for oppsamling.	Kople sugeslangen til trommelen for oppsamling på riktig måte.
	Sugeslangen er ikke riktig koplet til teleskoprøret.	Kople sugeslangen til teleskoprøret på riktig måte.
	Tilbehøret, som du bruker, er ikke riktig koplet til teleskoprøret.	Kople tilbehøret på riktig måte til teleskoprøret.
	Det finnes urenheter som tetter til sugekretsen (sugeslange; teleskoprør; sugende tilbehør).	Fjern urenheter som befinner seg i sugekretsen.
	Det finnes urenheter som tetter til sugefiltrene.	Fjern urenheterne tilstede på sugefiltrene.

NO

### CE-SAMSVARERKLÆRING



Produsent/firma angitt nedenfor:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Erklærer å være eneansvarlig for at produktene

**STØVSUGER mod. CA Back B**

er i overensstemmelse med det som er forutsatt i direktivene:

- 2006/42/CE (+2009/127/CE)
- 2014/35/CE
- 2014/30/CE
- 2011/65/UE
- 2009/125/CE

Anvendte harmoniserte standarder:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Anvendt regelverk:

- 666/2013

Personen som er autorisert til å opprette den tekniske dokumentasjonen:

Sig. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Juridisk representant  
Giancarlo Ruffo

## SVENSKA

### INNEHÅLL

<b>INNEHÅLL</b> .....	52
<b>TEKNISK INFORMATION</b> .....	52
<b>SÄKERHETSFÖRESKRIFTER</b> .....	52
RISKNIVÅER .....	52
LADDNING AV BATTERIET .....	53
ANVÄNDNING .....	54
TRANSPORT .....	56
UNDERHÅLL .....	56
TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR .....	56
TORRDAMMSUGARE.....	56
<b>SYMBOLER SOM ANVÄNDS I MANUALEN</b> .....	57
<b>MANUALENS SYFTE OCH INNEHÅLL</b> .....	57
<b>VEM MANUALEN VÄNDER SIG TILL</b> .....	57
<b>FÖRVARING AV MANUALEN FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL</b> .....	57
<b>MOTTAGANDE AV MASKINEN</b> .....	57
<b>INLEDNING</b> .....	57
<b>IDENTIFIERINGSUPPGIFTER</b> .....	57
<b>TEKNISK BESKRIVNING</b> .....	57
<b>AVSEDD ANVÄNDNING</b> .....	57
<b>SÄKERHET</b> .....	57
<b>MÄRKSKYLT</b> .....	57
<b>TYP AV BATTERI</b> .....	57
<b>UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFANDE AV BATTERIET</b> .....	57
<b>LADDNING AV BATTERIET</b> .....	58
<b>SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE</b> .....	58
<b>FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING</b> .....	58
<b>ANVÄNDNING</b> .....	58
<b>EFTER ANVÄNDNING</b> .....	59
<b>UNDERHÅLL</b> .....	59
<b>KASSERING</b> .....	59
<b>ÅTGÄRDANDE AV FEL</b> .....	59
<b>EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> .....	59

SV

TEKNISK INFORMATION	U.M. [SI]	CA Back B
Sugmotorns elektriska egenskaper	V - W	36 / 230
Typ av dammsugare		Dry
Antalet sugmotorer		1
Vakuuum	kPa	8
Luftkapacitet	m <sup>3</sup> /h	62
Avfallsbehållarens volym	l	6
Behållarens material		HDPE
Eisladdens längd	m	15
Maskinens torrvikt (utan batteri)	Kg	5.5
Batteriets vikt	Kg	1.4
Maskinens vikt redo för användning	Kg	6.9
Typ av batteri		Li-ion Technology
Batteriets elektriska egenskaper	V - Ah	36 - 5.2
Mått (längd x höjd x djup)	cm	26,5x62,9x22,3
Diameter tillbehör	mm	32
Elektrisk skyddsgrad (batteriladdare)		II
Elektrisk skyddsgrad (dammsugare)		III
Ljudnivå (ISO 11201)	dB (A)	<70
Osäkerhet K <sub>pa</sub>	dB (A)	1.5
Vibrationsnivå som överförs till händerna (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Vibrationsnivå som överförs till kroppen (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Mätosäkerhet för vibrationerna		1.5%

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



Läs noga dessa säkerhetsanvisningar innan maskinen tas i bruk första gången. Bevara säkerhetsanvisningarna för att kunna konsultera dem ytterligare och för att överlämna dem till nästa ägare.

- Läs bruksanvisningen för maskinen innan den tas i bruk.
- Varningsskyltarna på maskinen ger viktiga anvisningar om säker användning.
- Observera alltid både de anvisningar som anges i instruktionerna och gällande föreskrifter om säkerhet och olycksförebyggande åtgärder.
- Emballagefilmen ska förvaras utom räckhåll för barn; Risk för kvävning!

## RISKNIVÅER



**FARA:** Anger omedelbar fara som orsakar svåra skador eller dödsfall.



**VARNING:** Anger en möjlig risksituation som kan ge upphov till svåra skador eller dödsfall.



**FÖRSIKTIGHET:** Anger en möjlig risksituation som kan ge upphov till smärre skador.



**OBSERVERA:** Anger en möjlig risksituation som kan ge upphov till skador på föremål.

## LADDNING AV BATTERIET

### FARA:


- Om batteriladdarens nätkabel är skadad eller trasig ska man låta tillverkaren, ett auktoriserat servicecenter eller en kvalificerad person byta ut den för att undvika faror.
- Uttag till batteriladdarens strömkabel ska vara regelmässigt jordat.
- Gnistor, lågor och antändbart material ska hållas på säkert avstånd från batteriet.
- När batteriet laddas produceras mycket explosiv vätgas. Proceduren får bara utföras i väl ventilerade utrymmen och på avstånd från öppen eld.
- Innan laddningen inleds ska man kontrollera att laddningsstationen inte är skadad. Använd den inte om den är skadad och kontakta teknisk assistans.
- Innan laddningen inleds ska man kontrollera att det inte har ansamlats vatten eller fukt i batteriladdningsuttaget på maskinen.
- Innan laddningen inleds ska man kontrollera att elkabeln som ansluter batteriladdaren till elnätet inte är skadad. Använd den inte om den är skadad, utan kontakta teknisk service för batteriladdarens återförsäljare.
- Ta inte ut batteriladdarens likströmskabel från maskinens uttag när batteriladdaren är i funktion. Detta för att undvika att det bildas överslag. För att koppla bort batteriladdaren under pågående laddning ska man först ta ut växelströmskabeln från eluttaget.
- Batteriet (kod 440141) ska laddas med batteriladdaren (kod 440807), båda ingår i emballaget. Ingen annan typ av batteriladdare får lov att användas.
- Batteriet ska tas bort från maskinen innan det är urladdat.

### VARNING:


- Använd inte batteriladdare som inte är kompatibla eftersom de kan skada batterierna och eventuellt orsaka brand.
- Håll avstånd från eventuella lågor och gnistor.
- Innan batteriladdaren används ska man försäkra sig om att frekvens och spänning som anges på maskinens märkskylt överensstämmer med nätspänningen.
- Håll batteriladdarens elkabel på säkert avstånd från varma ytor.
- Rök inte i närheten av batteriladdaren när laddning pågår.
- Läs noga igenom bruksanvisningen till batteriladdaren som ska användas innan laddningen påbörjas.
- Under inga omständigheter får batteriet lov att öppnas. Undvik kontakt med vätskan som kommer ut från skadade batterier. Om huden kommer i kontakt med vätskan, skölj noga. Vid kontakt med ögonen ska man dessutom söka upp läkare.
- Undvik att batteriet blir smutsigt eller vått.
- Batteriet får inte utsättas för hög värme (t.ex. solstrålar, eld eller liknande). Placera inte batteriet på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Batterikontaktarna får inte vidröra någon metall del eftersom det kan orsaka kortslutning.
- Batteriet ska lämnas långt från metallföremål för att undvika risken för kortslutning.
- Släng inte batteriet i elden.
- Släng inte batteriet tillsammans med hushållsavfallet, utan följ lagstiftningen om återvinning som gäller i landet som maskinen används i.
- Batteriet får bara laddas i en omgivningstemperatur mellan 10 °C och 40 °C. Batteriet får bara laddas med kraftaggregatet som medföljer maskinen. Försök inte att ladda batterier som är skadade.
- Kraftaggregatet som medföljer maskinen får bara användas för att ladda det medföljande batteriet eller som tillhandahålls av en specialiserad tekniker. Andra batterier kan explodera och orsaka skada på personer och föremål.

- Spänningen som anges på batteriladdarens märkskylt ska överensstämma med nätspänningen.
- Använd inte batteriladdaren i miljöer med explosionsrisk.
- Batteriladdarens kontakter får inte vidröra någon metall-del eftersom det kan orsaka kortslutning.
- Batterier med primär-celler får inte laddas eftersom de kan explodera.
- Försök inte att ladda batterier som är skadade.
- Kontrollera alltid före användning att batteriladdaren och batteriet inte är skadade. Sätt inte igång maskiner som är skadade och låt enbart personal från ett tekniskt servicecenter göra ingrepp på de skadade komponenterna.
- Elkablar som är defekta ska genast bytas ut.
- Undvik att kraftaggregatet blir smutsigt eller vått.
- Öppna inte kraftaggregatet.
- Anslut inte kraftaggregatet till sonder.
- Batterierna ska rengöras och torkas när de sätts in i batteriladdaren. Använd inte batteriladdaren om batteriutrymmet är smutsigt eller blött.

 **OBSERVERA:** Batteriladdaren får bara användas i en inomhuslokal.

 **OBSERVERA:** Läs denna manual innan du börjar använda maskinen eller innan någon form av underhållsätgard påbörjas.

 **OBSERVERA:** När batteriet används på ett felaktigt sätt kan det explodera eller börja läcka syra. Detta kan orsaka brännskador eller frätskador på personer.

 **OBSERVERA:** När batteriet är uttjänt eller skadat, följ de lagbestämmelser för avfallshantering som gäller i landet som maskinen används i.

## ANVÄNDNING

### **FARA:**

- För maskinens strömförsörjning ska man uteslutande använda det batteri som medföljer emballaget eller som tillhandahålls av en specialiserad tekniker. INGA ANDRA TYPER AV BATTERI FÅR ANVÄNDAS. Maskinen strömförsörjs av ett litiumjonbatteri. I batteriutrymmet finns det plats för ett batteri på 36,5V.
- Var extra uppmärksam vid rengöring på trappor.
- Maskinen får inte användas eller förvaras utomhus i fuktig miljö eller vara direkt utsatt för regn.
- Magasinerings-temperaturen ska vara mellan -25°C och +55°C.
- Användningsvillkor: omgivningstemperatur mellan 0°C och 40°C med relativ fuktighet mellan 30 och 95%. Dammsugaren har utvecklats endast för torrengöring och får inte användas eller förvaras utomhus under fuktiga förhållanden.
- Före användning kontrollera maskinens och arbetsutrustningens perfekta skick och funktion och kontrollera speciellt förlängningssladden Om skicket inte är perfekt ska man ta bort batteriet och låta bli att använda maskinen.

- Vid användning av maskinen i riskfylld miljö (t.ex. på tankställen) ska vederbörliga säkerhetsföreskrifter respekteras. Det är förbjudet att använda maskinen i omgivningar med explosionsrisk.
- Vissa ämnen kan forma explosiva ångor och blandningar tillsammans med aspirationsluften.
- Sug aldrig upp följande ämnen:
  - ◆ Explosiva eller eldfarliga gaser, vätskor eller pulver (reaktiva pulver).
  - ◆ Reaktiva metallpulver (t.ex. aluminium, magnesium, zink) tillsammans med starka alkaliska och sura rengöringsmedel.
  - ◆ Rena syror och alkaliska lösningar.
  - ◆ Organiska lösningar (t.ex. bensin, färgförtunningsmedel, aceton eller dieselbränsle).

 **VARNING:**

- Håll hår, lösa kläder, fingrarna och alla kroppsdelarna på avstånd från öppningar och delar i rörelse. Stick inte in föremål i öppningarna och använd inte maskinen om öppningen är blockerad. Håll öppningarna fria från damm, tussar, hår och annat som kan reducera luftflödet.
- Denna maskin är inte lämplig för uppsugning av farligt damm.
- Det är förbjudet att suga upp lättantändliga eller brännbara vätskor med den, såsom bensin, eller att använda den i områden där sådana vätskor kan förekomma.
- Sug inte upp något som brinner eller ryker, såsom cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Maskinen får endast användas av personer som utbildats för dess användning eller som har bevisat att de kan använda maskinen och uttryckligen fått i uppdrag att använda den.
- Denna maskin får inte användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.
- Det är förbjudet att barn utan tillsyn utför rengöringen och underhållet som är användarens uppgift.
- Denna maskin är endast avsedd att användas inomhus.
- Lämna inte maskinen obevakad när batteriet är anslutet. Ta bort batteriet när den inte används och innan underhållet utförs.
- Sug inte upp glödande eller brinnande föremål.
- Det är förbjudet att suga upp personer och djur med maskinen.
- Vid låga temperaturer får maskinerna inte användas utomhus.

 **FÖRSIKTIGHET:**

- När maskinen är i drift, undvik att den kommer i närheten av känsliga kroppsdelar så som öron, mun, ögon osv.
- Använd inte maskinen utan filtren. Torrdammsugaren ska alltid ha påsfiltret monterat i maskinen.
- Maskinen får bara förvaras inomhus.
- Om dammsugaren inte fungerar korrekt eller om den har tappats, skadats, lämnats utomhus eller doppats i vatten ska den lämnas in till ett servicecenter eller till återförsäljaren.
- Använd alltid maskinen i överensstämmelse med avsedd användning, under betänkande av lokala förhållanden och var uppmärksam på eventuell närvaro av andra personer, särskilt barn, under arbetets gång.
- Lämna inte maskinen obevakad förrän den har avaktiverats och batteriet har tagits bort.
- Använd alltid lämpliga skyddshandskar vid arbete med maskinen.
- Maskinen får endast användas av personer som utbildats för dess användning eller som påvisat att de kan använda dem och uttryckligen fått i uppdrag att använda den.

- Lämna inte vätskebehållare ovanpå maskinen.
- Använd en pulversläckare för att släcka brand. Använd inte vatten.
- Stäng omedelbart av maskinen om det kommer ut skum eller vätska.
- Denna maskin har utarbetats och tillverkats för att rengöra (suga upp torra fasta partiklar) släta och kompakta golv i affärslokaler, i hemmet och i industrilokaler (till exempel: hotell, skolor, sjukhus, fabriker, affärer och kontor), av en enda behörig operatör i total säkerhet.

## TRANSPORT

### VARNING:

- Före transport ska man stänga det övre lockets alla låskrokar.
- Under transport av maskinen ska motorn vara avstängd. Kontrollera dessutom att maskinen befinner sig i stabilt och säkert läge.

## UNDERHÅLL

### FARA:

- Före rengöring och underhåll på maskinen, och innan eventuella komponenter byts ut, ska man stänga av maskinen och ta ut batteriet.
- Reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder eller av personal med erfarenhet på området och som väl känner till alla gällande säkerhetsföreskrifter.
- Respektera säkerhetskontrollen enligt lokala förordningar för maskiner för kommersiellt bruk.

## TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

### FÖRSIKTIGHET:

- Använd endast tillbehör och reservdelar som auktoriserats av tillverkaren. Tillbehör och reservdelar i original garanterar att maskinen kan användas i säkerhet och utan störningar.

## TORRDAMMSUGARE

### FARA:

- Maskinen har utvecklats endast för uppsugning av torra fasta föremål och får inte användas i annat syfte.

### VARNING:

- Maskinen lämpar sig inte för uppsugning av hälsovådliga pulver.



Beskrivningarna i denna manual ska inte betraktas som bindande. Företaget reserverar sig rättigheten att när som helst göra eventuella ändringar på maskinerna, delar eller tillbehör om detta anses främja förbättringar eller för vilket som helst annat tillverknings- eller försäljningstekniskt krav. All kopiering, hel eller delvis av text eller bilder i denna dokumentation är enligt lag förbjuden.

**Företaget reserverar sig rätten att göra ändringar av teknisk art och/eller tillval. Bilderna är endast avsedda i illustrativt syfte och är inte bindande i fråga om utformning och tillval.**

## SYMBOLER SOM ANVÄNDS I MANUALEN



**Symbol med öppen bok med ett i:**  
Anger att man måste läsa instruktionshandboken.



**Symbol med öppen bok:**  
Betyder att operatören ska läsa användarmanualen innan maskinen används.



**Symbol för inomhuslokal:**  
De arbetsmoment som föregås av denna symbol måste utföras i torr inomhuslokal.



**Informationssymbol:**  
Ger extrainformation till operatören för att förbättra maskinens användning.



**Varningssymbol:**  
Läs noga de delar som föregås av denna symbol för operatörens och maskinens säkerhet.



**Symbol för att skyddshandskar måste användas:**  
Talar om för operatören att alltid använda skyddshandskar för att undvika allvarliga skador på händerna orsakade av vassa föremål.



**Symbol för återvinning:**  
Visar operatören hur arbetet ska utföras enligt de miljöföreskrifter som gäller på den plats där apparaten används.



**Symbol för bortskaffande:**  
Läs noga de delar som föregås av denna symbol för hur maskinen ska bortskaffas.

## MANUALENS SYFTE OCH INNEHÅLL

Denna manual har som syfte att ge kunden all nödvändig information för att kunna använda maskinen på bästa sätt, helt självständigt och säkert. Den innehåller information av tekniskt slag, om säkerheten, maskinens funktion, maskinens stillestånd, underhållet, reservdelar och skrotning. Innan någon form av arbete utförs på maskinen ska utsedda operatörer och tekniker noggrant läsa igenom alla instruktioner som denna manual innehåller. Om du inte är säker på hur instruktionerna tolkas på rätt sätt ber vi dig att rådfråga närmaste servicecenter för att få nödvändiga förtydliganden.

## VEM MANUALEN VÄNDER SIG TILL

Denna manual vänder sig både till operatören och till de tekniker som utsetts till maskinens underhåll. Operatören får inte utföra något arbetsmoment som är reserverat för behöriga tekniker. Tillverkarföretaget ansvarar inte för skador som åsamkats av underlåtenhet av detta förbud.

## FÖRVARING AV MANUALEN FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

Manualen för användning och underhåll ska förvaras i närheten av maskinen, inuti det avsedda plastfacket, på en plats där den är skyddad från vätska och annat som kan göra den oläslig.

## MOTTAGANDE AV MASKINEN

När maskinen levererats till kunden ska den omgående kontrolleras för att säkerställa att allt som finns på packsedeln är mottaget och att maskinen inte har skadats vid transporten. Om detta skett, ska speditören meddelas om skadans omfattning och samtidigt ska vår kundavdelning underrättas. Genom att följa denna arbetsordning går det snabbt att få det material som saknas samt ersättning för skador.

## INLEDNING

Ingen maskin kan fungera på ett tillfredsställande sätt om den inte används på rätt sätt och bibehålls funktionsduglig genom att utföra underhållet som beskrivs i bifogad dokumentation. Vi ber dig därför läsa instruktionsmanualen noga och läsa om den varje gång du har svårighet att använda maskinen. Vid behov påminner vi om att vårt servicecenter som organiserats i samarbete med våra återförsäljare alltid står till tjänst med eventuella råd eller annan hjälp.

## IDENTIFIERINGSUPPGIFTER

Vid behov av teknisk assistans eller reservdelar ber vi er uppge modell, version och serienumret.

## TEKNISK BESKRIVNING

**CA Back B Plus** är en dammsugare som, med hjälp av vakuumpump som den elmotordrivna fläkten skapar inuti avfallsbehållaren, klarar av att suga upp damm och fasta torra partiklar med en diameter på upp till 2 cm som har omgivningstemperatur, med hjälp av tillbehören som är i kontakt med golvens och möblernas yta. Sugslangen leder luften tillsammans med damm och fasta partiklar till avfallsbehållaren, vilka fastnar i filtren och samlas i behållaren. **Maskinen får endast användas till detta ändamål.**

## AVSEDD ANVÄNDNING

Denna maskin har utarbetats och tillverkats för att rengöra (suga upp torra fasta partiklar) släta och kompakta golv i affärslokaler, i hemmet och i industrilokaler av en enda behörig operatör i total säkerhet.



**OBSERVERA:** Maskinen är inte avsedd att användas i regn eller tillsammans med vattenstråle.



**DET ÄR FÖRBJUDET** att använda maskinen i explosiv miljö, för att samla upp farligt damm eller lättantändliga vätskor. Den är heller inte lämpad för att transportera personer eller saker.

## SÄKERHET

För att undvika olyckor är det oundvikligt att operatören samarbetar. Inget olycksförebyggande program kan vara effektivt utan ett totalt samarbete med personen som är direkt ansvarig för maskinens funktion. De flesta olyckor som inträffar på företaget, på arbetet eller under förflyttning beror på försømmelse i att iaktta de mest grundläggande säkerhetsreglerna. En försiktig och uppmärksam operatör är den bästa garantin mot olyckor och är oundvikligt för att kunna komplettera alla slags olycksförebyggande program.

## MÄRKSKYLTA

Märkskylten sitter på dammsugarens bakre del. Den innehåller maskinens allmänna egenskaper och i synnerhet dess serienummer. Serienumret är en ytterst viktig information som alltid ska anges när man ber om service eller ska köpa reservdelar.

## TYP AV BATTERI

För maskinens strömförsörjning ska man uteslutande använda det batteri som medföljer emballaget eller som tillhandahålls av en specialiserad tekniker. **INGA ANDRA TYPER AV BATTERI FÅR ANVÄNDAS.** Maskinen strömförsörjs av ett litiumjonbatteri. I batteriutrymme finns det plats för ett batteri på 36,5V.

## UNDERHÅLL OCH BORTSKAFFANDE AV BATTERIET

Följ tillverkarens instruktioner vid underhåll och laddning av batterierna. **DET ÄR OBLIGATORISKT ATT LÄMNA IN BATTERIET TILL EN AUKTORISERAD ÅTERVINNINGSSTATION EFTERSOM DET KLASSAS SOM FARLIGT AVFALL.**

För att bibehålla batteriet i gott skick krävs följande åtgärder:

- Under inga omständigheter får batteriet lov att öppnas. Undvik kontakt med vätskan som kommer ut från skadade batterier. Om huden kommer i kontakt med vätskan, skölj noga. Vid kontakt med ögonen ska man dessutom söka upp läkare.
- Undvik att batteriet blir smutsigt eller vått.
- Batteriet får inte utsättas för hög värme (t.ex. solstrålar, eld eller liknande). Placera inte batteriet på platser där temperaturen kan överstiga 40 °C.
- Batterikontakterna får inte vidröra någon metall del eftersom det kan orsaka kortslutning.
- Batteriet ska lämnas långt från metallföremål för att undvika risken för kortslutning.
- Släng inte batteriet i elden.
- Slang inte batteriet tillsammans med hushållsavfallet, utan följ lagstiftningen om återvinning som gäller i landet som maskinen används i.

För att bibehålla batteriladdaren i gott skick krävs följande åtgärder:

- Batteriet får bara laddas i en omgivningstemperatur mellan 10 °C och 40 °C. Batteriet får bara laddas med kraftaggregatet som medföljer maskinen. Försök inte att ladda batterier som är skadade.
- Kraftaggregatet som medföljer maskinen får bara användas för att ladda det medföljande batteriet eller som tillhandahålls av en specialiserad tekniker. Andra batterier kan explodera och orsaka skada på personer och föremål.
- Spänningen som anges på batteriladdarens märkskylt ska överensstämja med nätspänningen.
- Använd inte batteriladdaren i miljöer med explosionsrisk.
- Batteriladdarens kontakter får inte vidröra någon metall del eftersom det kan orsaka kortslutning.
- Batterier med primärceller får inte laddas eftersom de kan explodera.
- Försök inte att ladda batterier som är skadade.
- Kontrollera alltid före användning att batteriladdaren och batteriet inte är skadade. Sätt inte igång maskiner som är skadade och låt enbart personal från ett tekniskt servicecenter göra ingrepp på de skadade komponenterna.
- Elkablar som är defekta ska genast bytas ut.
- Undvik att kraftaggregatet blir smutsigt eller vått.
- Öppna inte kraftaggregatet.
- Anslut inte kraftaggregatet till sonder.
- Batterierna ska rengöras och torkas när de sätts in i batteriladdaren. Använd inte batteriladdaren om batteriutrymme är smutsigt eller blött.



**OBSERVERA:** Batteriladdaren får bara användas i en inomhuslokal.



**OBSERVERA:** Läs denna manual innan du börjar använda maskinen eller innan någon form av underhållsåtgärd påbörjas.



**OBSERVERA:** När batteriet används på ett felaktigt sätt kan det explodera eller börja läcka syra. Detta kan orsaka brännskador eller frätskador på personer.



**OBSERVERA:** När batteriet är uttjänt eller skadat, följ de lagbestämmelser för avfallshantering som gäller i landet som maskinen används i.

## LADDNING AV BATTERIET

Batteriet ska laddas före första användning och varje gång som det inte ger tillräcklig effekt för arbeten som i vanliga fall utförs utan problem. Gör på följande sätt för att ladda batteriet:

1. Flytta maskinen till den plats som utsetts för att ladda batteriet.
2. Om maskinen är igång, stäng av den med huvudströmbrytaren (1) (fig. 1).
3. Ta bort batteriet (2) från maskinkroppen genom att flytta låsspakarna (3) åt det håll som de två pilarna visar så att batteriet frigörs (fig. 2). Ta bort batteriet från maskinkroppen genom att flytta det utåt.
4. Anslut kontakten (4) på batteriladdarens nätkabel till uttaget (5) på batteriladdningsstationen (Fig.3).



5. Anslut kontakten på batteriladdarens kabel till uttaget.

**⚠ VARNING:** Innan kontakten ansluts till uttaget ska man kontrollera att elnätets egenskaper överensstämmer med batteriladdarens.

6. Sätt batteriladdningsstationens huvudströmbrytare (6) i läget "I" (Fig.4).

**i ANMÄRK:** Kontrollera att den gröna lysdioden (7) som finns på batteriladdaren tänds när man kopplar på strömmen i batteriladdningsstationen (Fig.5). När den gröna lysdioden tänds betyder det att batteriladdarens krets strömförsörjs på korrekt sätt.

**⚠ VARNING:** Innan batteriet sätts in på plats i batteriladdaren ska man kontrollera att det inte finns kondens eller annan typ av vätska i utrymmet som batteriet ska placeras på.

7. Sätt in batteriet (2) i det avsedda utrymmet (8) på batteriladdaren och se noga till att batteriets poler (9) hamnar åt rätt håll (fig. 6).



**i ANMÄRK:** Batteriet kan bara sättas in åt ett håll. Tvinga inte in batteriet.

**📖 VARNING:** Läs noga batteriladdarens användar- och underhållsmanual som levereras tillsammans med maskinen när du ska ladda batteriet.

**i ANMÄRK:** Kontrollera att den röda lysdioden (10) som finns på batteriladdaren tänds när man sätter in batteriet i batteriladdningsstationen (Fig.7). När den röda lysdioden tänds betyder det att batteriet är under laddning.

8. Utför en komplett laddningscykel.

**i ANMÄRK:** Den röda lysdioden (10) förblir tänd ända tills batteriet är fullständigt laddat.

**i ANMÄRK:** Man kan lämna batteriladdaren och batteriet anslutna till eluttaget. Den röda lysdioden (10) tänds när batteriladdaren då och då fyller på batteriladdningen.

**i ANMÄRK:** Den röda lysdioden (10) för laddningstillståndet ger inte information om batteriets laddningsnivå.

**i ANMÄRK:** Under batteriladdningen kan det hända att batteriet överhettas. Det är helt normalt och utgör inget problem för batteriet.

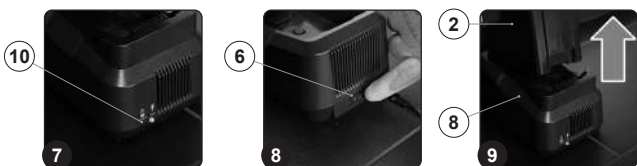
**⚠ OBSERVERA:** Om batteriet som används på denna maskin överladdas kan det finnas risk för brand, explosion eller kemisk brännskada.

9. När laddningscykeln har fullbordats, sätt batteriladdningsstationens huvudströmbrytare (6) i läget "0" (Fig.8).

10. Ta ut kontakten på batteriladdarens kabel från eluttaget.

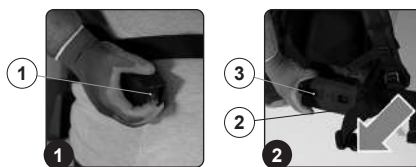
**⚠ VARNING:** För att undvika att elsladden skadas ska du hålla i kontakten, och inte i sladden, när du drar ut den.

11. Ta bort batteriet (2) från laddningsstationen (8) genom att flytta det utåt (Fig.9).



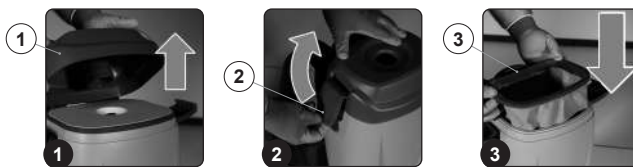
## SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE

1. Stäng av maskinen genom att sätta huvudströmbrytaren (1) i läget "0" (fig. 1).
2. Ta bort batteriet (2) från maskinkroppen genom att flytta låsspakarna (3) åt det håll som de två pilarna visar så att batteriet frigörs (fig. 2). Ta bort batteriet från maskinkroppen genom att flytta det utåt.

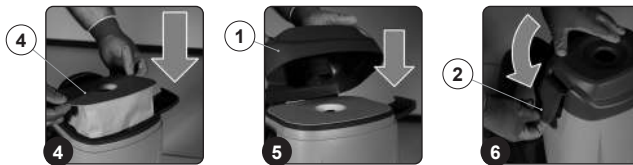


## FÖRBEREDELSE INFÖR ANVÄNDNING

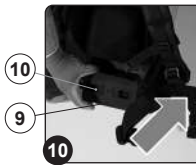
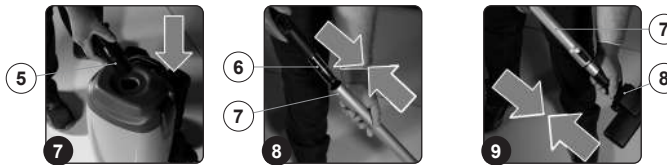
1. Ta bort locket (1) från sugbehållaren (Fig.1) genom att öppna låskrokarna (2) som finns på behållarens sida (Fig.2).
2. Kontrollera att textiltillret (3) är korrekt placerat (fig. 3) och att avfallspåsen (4) är korrekt insatt i inuti behållaren (fig. 4).



3. Fäst locket (1) på sugbehållaren (Fig.5) och stäng låskrokarna (2) som finns på behållarens sida (Fig.6).



4. För in sugslangens sugmunstycke (5) i hålet som finns på locket på sugbehållaren (Fig.7).
5. Koppla samman sugslangens handgrepp (6) och teleskopröret (7) (Fig.8).
6. Välj tillbehöret som är mest lämpligt för arbetet som ska utföras. Koppla samman tillbehöret (8) och teleskopröret (7) (Fig.9).
7. För in batteriet (9) i batteriutrymmet som finns på baksidan av maskinen. Se till att batteriets poler är vända mot maskinens ovandel. Tryck in batteriet ända tills spärren (10) hamnar på plats (fig.10).



## ANVÄNDNING

1. Slå på maskinen genom att sätta huvudströmbrytaren (1) i läget "I" (fig. 1).
2. Om den kombinerade borsten används ska man ställa in knappen (2) som finns på borsten på "HÅRD YTA" eller "HELTÅCKNINGSMATTA" beroende på golvet som arbetet ska göras på (Fig.2).
3. Börja suga med maskinen.

**i ANMÄRK:** Om du under arbetets gång märker att suget är för starkt när tillbehöret är i kontakt med golvet, flytta på spaken (3) som finns på sugslangens handgrepp (Fig.3).

**i ANMÄRK:** På maskinens framsida finns det fyra lysdioder med olika färger, en röd och tre gröna, som visar batteriets laddningsnivå (Fig.4). När endast den röda lysdioden är tänd är laddningsnivån kritisk. Stäng av maskinen och ladda batteriet (se kapitlet "LADDNING AV BATTERIET").

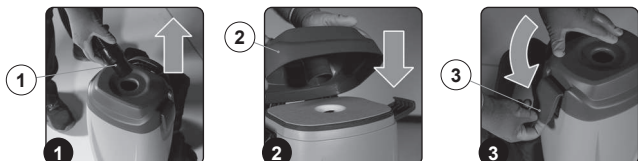


## EFTER ANVÄNDNING

- Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
- Flytta maskinen till den plats som utsetts till tömning av avfallet.
- Följ procedurerna som beskrivs i kapitlet "[UNDERHÅLL](#)".
- Placera maskinen inomhus på plant och jämnt underlag. I maskinens närhet får det inte finnas föremål som kan orsaka skada eller skadas om de kommer i kontakt med maskinen. Om du tänker parkera maskinen genom att hänga upp den på hållare ska du försäkra dig om att de är lämpliga till maskinens volym och vikt.

## UNDERHÅLL

- Utför momenten för att sätta maskinen i säkert läge (se avsnittet "[SÄTTA MASKINEN I SÄKERT LÄGE](#)").
- Ta bort sugmunstycket (1) från hålet som finns på locket (2) på maskinen genom att vrida det moturs (Fig.1).
- Ta bort locket (2) från sugbehållaren (Fig.2), genom att öppna låskrokarna (3) som finns på behållarens sida (Fig.3).



- Ta bort avfallspåsen (4) från behållaren (Fig.4). Byt ut den om nödvändigt.

**ANMÄRK:** Om man använder avfallspåsar av tyg istället för papper ska de tömmas och rengöras med tryckluft. Kontrollera påsens skick och byt ut den om nödvändigt.

- Ta bort textiltfiltret (5) från maskinen (Fig.5).

**ANMÄRK:** Om filtrets yta ser extremt smutsigt ut råder vi till att borsta filtret med en vanlig mjuk borste så att det blir ordentligt rent. Tvätta det med vatten om nödvändigt.

**OBSERVERA:** Kontrollera skicket på textiltfiltret och byt ut det om den filtrerande ytan är extremt tilltäppt eller är skadad.

- Rengör avfallsbehållarens insida med en fuktig targa.
- Sätt in textiltfiltret i behållaren (5) (Fig.6).

**VARNING:** Innan textiltfiltret (5) sätts in i behållaren ska man vänta tills det är helt torkat, om det har tvättats.

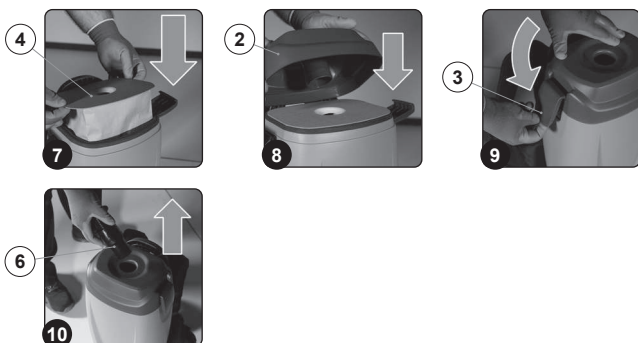
**OBSERVERA:** När man sätter in textiltfiltret (5) i behållaren ska man se till att packningen hamnar kring hela behållarens omkrets för att garantera ordentligt sug.



- Sätt in avfallspåsen i behållaren (4) (Fig.7).
- Sätt på locket (2) på sugbehållaren (Fig.8) genom att stänga låskrokarna (3) som finns på behållarens sida (Fig.9).

**OBSERVERA:** När man sätter på locket (2) ska man se till att dess munstycke (6) förs in korrekt i hålet som finns på avfallspåsen (4) (Fig.8).

- Ta loss sugslangen (6) från locket (2) (Fig.10).
- Rengör sugslangens insida med tryckluft och ta bort eventuella blockeringar.
- Ta loss tillbehöret som använts för rengöringen.
- Rengör insidan av tillbehörets sugkammare med tryckluft och ta bort eventuella blockeringar.



## KASSERING

Kassera maskinen genom att lämna in den till skrotan eller till en auktoriserad insamlingsanläggning.

Innan maskinen kasseras ska följande material separeras, demonteras och överföras till uppsamlingsplats för särskilt avfall i enlighet med gällande lagstiftning för miljöskydd:

- Filt
- Elektriska och elektroniska delar\*
- Plastdelar
- Metaldelar

(\* Kontakta din lokala återförsäljare för bortskaffning av elektriska och elektroniska komponenter.



## ÅTGÄRDANDE AV FEL

I detta kapitel återges de vanligaste felen som kan inträffa när maskinen används. Om du inte lyckas åtgärda problemet med hjälp av denna information ber vi dig att kontakta närmaste servicecenter.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
MASKINEN SÄTTS INTE PÅ	Huvudströmbrytaren är inte aktiverad.	Ställ huvudströmbrytaren i läge "I".
	Det finns inget batteri längst ned i dammsugarens behållare.	För in batteriet i batteriutrymmet som finns på baksidan av maskinen. Se till att batteriets poler är vända mot maskinens ovandel. Tryck in batteriet ända tills spärren hamnar på plats.
	Batteriet är inte laddat.	Ladda batteriet, se avsnittet "LADDNING AV BATTERIET".
	Batteriladdaren laddar inte batteriet. Batteriladdarens elektroniska egenskaper överensstämmer inte med elnätets elektroniska egenskaper.	Kontrollera att de tekniska data som anges på batteriladdarens typskylt överensstämmer med elnätets data.
	Batteriladdarens elsladd är skadad.	Kontakta omgående en specialiserad tekniker och byt ut den.
DÄLIGT SUG - FÖR MYCKET DAMM UPPSTÅR	Sugslangen är inte korrekt ansluten till avfallsbehållaren.	Anslut sugslangen på korrekt sätt till avfallsbehållaren.
	Sugslangen är inte korrekt ansluten till teleskopröret.	Anslut sugslangen på korrekt sätt till teleskopröret.
	Tillbehöret som används är inte korrekt anslutet till teleskopröret.	Anslut tillbehöret på korrekt sätt till teleskopröret.
	Det finns smuts som täpper till sugkretsen (sugslangen, teleskopröret, sugtillbehöret).	Ta bort smuts som finns i sugkretsen.
	Det finns smuts som täpper till sugfiltren.	Ta bort smuts som sitter på sugfiltren.

SV

## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Undertecknat tillverkande företag:

Comac S.p.A.

Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)



Intygar på eget ansvar att produkten

**DAMMSUGARE mod. CA Back B**

överensstämmer med följande direktiv:

- 2006/42/EG (+2009/127/EG)
- 2014/35/EG
- 2014/30/EG
- 2011/65/UE
- 2009/125/EG

Tillämpade harmoniserade standarder:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Tillämpade regelverk:

- 666/2013

Ansvarig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Jundiskt ombud  
Giancarlo Ruffo

## SUOMI

### HAKEMISTO

<b>HAKEMISTO</b> .....	60
<b>TEKNISET TIEDOT</b> .....	60
<b>TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET</b> .....	60
VAARATASOT.....	60
AKUN LATAAMINEN.....	61
KÄYTTÖ.....	62
KULJETUS.....	64
HUOLTO.....	64
LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT.....	64
KUIVAIMURI.....	64
<b>KÄSIKIRJASSA KÄYTETYT MERKIT</b> .....	65
<b>KÄYTTÖOPPAAN TARKOITUS JA SISÄLTÖ</b> .....	65
<b>KOHDERYHMÄT</b> .....	65
<b>KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OPPAAN SÄILYTTÄMINEN</b> .....	65
<b>LAITTEEN VASTAANOTTAMINEN</b> .....	65
<b>JOHDANTO</b> .....	65
<b>TUNNISTUSTIEDOT</b> .....	65
<b>TEKNINEN KUVAUS</b> .....	65
<b>KÄYTTÖTARKOITUS – AIOTTU KÄYTTÖ</b> .....	65
<b>TURVALLISUUS</b> .....	65
<b>TUNNUSLAATTA</b> .....	65
<b>AKKUTYYPPI</b> .....	65
<b>AKUN HUOLTO JA HÄVITTÄMINEN</b> .....	65
<b>AKUN LATAAMINEN</b> .....	66
<b>LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON</b> .....	66
<b>TYÖSKENTELYYN VALMISTAUTUMINEN</b> .....	66
<b>TYÖSKENTELY</b> .....	66
<b>TYÖSKENTELYN LOPUKSI</b> .....	67
<b>HUOLTO</b> .....	67
<b>HÄVITTÄMINEN</b> .....	67
<b>VIKOJEN KORJAAMINEN</b> .....	67
<b>EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b> .....	67

FI

TEKNISET TIEDOT	YKS. [SI]	CA Back B
Imumoottorin sähköiset ominaisuudet	V - W	36 / 230
Imutyyppi		Kuiva (Dry)
Imumoottorien lukumäärä		1
Alipaine	kPa	8
Ilmavirtaus	m <sup>3</sup> /h	62
Keräyssäiliön tilavuus	l	6
Keräyssäiliön materiaali		HDPE
Virtajohdon pituus	m	15
Laitteen paino kuivana (ilman akkua)	kg	5.5
Akun paino	kg	1.4
Käyttövalmiin laitteen paino	kg	6.9
Akkutyyppi		Litiumioniteknologia
Akun sähköiset ominaisuudet	V - Ah	36 - 5.2
Mitat (pituus x korkeus x syvyys)	cm	26.5x62.9x22.3
Lisäosien halkaisija	mm	32
Sähkösuojautaso (akkulaturi)		II
Sähkösuojautaso (pölynimuri)		III
Akustisen paineen taso (ISO 11201)	dB (A)	<70
Epävarmuus K <sub>pa</sub>	dB (A)	1.5
Tärinätaaso kädessä (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Kehoon kohdistuva tärinätaaso (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Tärinämittausten epävarmuus		1.5%

### TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET



Ennen kuin ryhdyt käyttämään laitetta ensimmäisen kerran, lue nämä turvallisuutta koskevat varoitukset, joita tulee aina noudattaa. Säilytä nämä turvallisuutta koskevat varoitukset, jotta voisit tarkastella niitä myöhemminkin tai luovuttaa ne laitteen mahdollisille tuleville omistajille.

- Ennen laitteen käyttöönottoa on sen käyttöopas luettava.
- Laitteessa olevat varoituskyltit antavat tärkeitä tietoja sen turvallisesta käytöstä.
- Noudata aina sekä käyttöohjeissa annettuja ohjeita että turvallisuutta ja tapaturmien ehkäisemistä koskevia määräyksiä.
- Pidä pakkaukseen kuuluvat kalvot poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara!

### VAARATASOT



**VAARA:** Tarkoittaa välittömästi uhkaavaa vaaraa, joka aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman.



**VAROITUS:** Tarkoittaa todennäköisesti vaarallista tilannetta, josta saattaisi aiheutua vakavia vammoja tai kuolema.



**NOUDATA VAROVAISUUTTA:** Tarkoittaa todennäköisesti vaarallista tilannetta, josta saattaisi aiheutua lieviä vammoja.



**HUOMIO:** Tarkoittaa todennäköisesti vaarallista tilannetta, josta saattaisi aiheutua esinevahinkoja.

## AKUN LATAAMINEN

### VAARA:

- Jos akkulaturin virtajohto on vaurioitunut tai rikkiäinen, on valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen edustajan tai muun ammattilaisen vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Pistorasian, johon akkulaturin syöttöjohto kytketään, on oltava maadoitettu.
- Pidä kipinät, liekit ja hehkuvat materiaalit kaukana akusta.
- Akkua ladattaessa syntyy erittäin räjähtävää vetykaasua; lataamisen saa suorittaa ainoastaan paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto ja kaukana avotulista.
- Tarkista ennen latauksen aloittamista, että akkulaturin alusta ei ole vahingoittunut. Jos se on vahingoittunut, älä käytä sitä, vaan ota yhteyttä tekniseen tukeen.
- Ennen latauksen aloittamista varmista, että koneen akkulaturin pistorasiassa ei ole vettä tai kosteutta.
- Tarkista ennen latausta, että akkulaturin ja virtalähteen välinen sähköjohto ei ole vahingoittunut. Jos näin on, älä käytä sitä, vaan ota yhteyttä akun jälleenmyyjän tekniseen tukeen.
- Älä irrota akkulaturin tasavirran johtoa koneen pistorasiasta, kun akkulaturi on käytössä. Näin vältetään valokaarien muodostuminen. Jos akkulaturi halutaan irrottaa latauksen aikana, on ensiksi irrotettava vaihtovirran syöttöjohto.
- Lataa akku (koodi 440141) akkulaturilla (koodi 440807); molemmat löytyvät pakkauksesta. Älä käytä minkään muuntotyypistä akkulaturia.
- Akku on irrotettava laitteesta ennen tyhjenemistä.

### VAROITUS:

- Älä käytä yhteensopimattomia akkulatureita, sillä nämä saattavat vaurioittaa akkuja ja johtaa tulipaloon.
- Pysy kaukana mahdollisista liekeistä ja kipinäistä.
- Varmista ennen akkulaturin käyttöä, että koneen tunnistekilvessä ilmoitettu taajuus ja jännite vastaavat verkkojännitettä.
- Pidä akkulaturin johto kaukana kuumista pinnoista.
- Älä tupakoi akkulaturin läheisyydessä latausjakson aikana.
- Lue käytettävien akkulatureiden käyttöopas huolellisesti ennen lataustoimenpiteisiin ryhtymistä.
- Älä yritä avata akkua mistään syystä. Vältä kontaktia vahingoittuneista akuista vuotavan nesteen kanssa. Tilanteen vaatiessa huuhtele nesteen kanssa kontaktiin joutunut ihoalue; jos nestettä on joutunut silmään, hakeudu lääkärin hoitoon.
- Älä anna akun likaantua tai kastua.
- Akkua ei saa altistaa liialliselle lämmölle (esimerkiksi auringon säteille, liekeille ja vastaaville). Älä pidä akkua tiloissa, joiden lämpötila saattaa nousta yli 40 °C asteen.
- Oikosulkuriskin estämiseksi akun kontaktit eivät saa koskea metallisiin osiin.
- Oikosulkuvaaran vuoksi akkua on pidettävä etäällä metalliesineistä.
- Akkua ei saa heittää tuleen.
- Akkua ei saa heittää talousjätteen sekaan; noudata laitteen käyttömaassa voimassa olevia, hävittämistä koskevia määräyksiä.
- Suorita akun lataaminen tilassa, jonka lämpötila on 10 °C ... 40 °C. Käytä akun lataamiseen ainoastaan laitteen mukana toimitettua virtalähdettä. Älä yritä ladata vaurioituneita akkuja.
- Käytä laitteen mukana toimitettua virtalähdettä ainoastaan toimitetun akun tai pätevän teknikon toimittaman akun lataamiseen. Muut akut saattavat räjähtää aiheuttaen henkilövahinkoja ja muita vaurioita.

- Akkulatorin arvokilvessä ilmoitetun jännitteen tulee vastata verkkojännitettä.
- Älä käytä akkulatoria räjähdysvaarallisessa ympäristössä.
- Oikosulkuriskin estämiseksi akkulatorin kontaktit eivät saa koskea metallisiin osiin.
- Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu uudelleen ladattaviksi; tilanne on räjähdysvaarallinen.
- Älä koskaan yritä ladata vaurioituneita akkuja.
- Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että akkulaturi ja akku eivät ole vahingoittuneet. Älä käynnistä vahingoittuneita laitteita ja anna vioittuneiden osien korjaaminen teknisen huoltopalvelun henkilökunnan tehtäväksi.
- Vaihdata vialliset virtajohdot välittömästi.
- Älä anna virtalähteen likaantua tai kastua.
- Älä avaa virtalähdettä.
- Älä kytke virtalähdettä sondeihin.
- Akkujen tulee olla puhtaat ja kuivat silloin, kun ne asetetaan akkulatoriin. Älä käytä akkulatoria, jos akkutila on likainen tai märkä.



**HUOMIO:** akkulatoria saa käyttää ainoastaan katetussa paikassa.



**HUOMIO:** lue käyttöopas ennen laitteen käyttämistä sekä kaikkiin huoltotoimenpiteisiin ryhtymistä.



**HUOMIO:** jos se akkua käsitellään väärin, se voi räjähtää tai siitä voi vuotaa happoja. Tämä voi aiheuttaa räjähdyksen tai hapoista aiheutuvia palovammoja tai muita henkilövahinkoja.



**HUOMIO:** kun akku on kulunut loppuun tai vahingoittunut, on se hävitettävä laitteen käyttömaassa sovellettavien määräysten mukaisesti.

## KÄYTTÖ



### VAARA:

- Laitteen virransyöttöön tulee käyttää ainoastaan pakkauksessa toimitettua tai pätevän teknikon toimittamaa akkua. MUITA AKKUTYYPPEJÄ EI OLE MAHDOLLISTA KÄYTTÄÄ. Laite saa virtansa litiumioniakusta. Akkutilaan mahtuu 36,5 V:n akkukappale.
- Noudata erityistä varovaisuutta rappusia puhdistuessa.
- Laitetta ei saa käyttää tai säilyttää ulkona kosteissa olosuhteissa eikä siten, että se altistuu suoraan sateelle.
- Varastointilämpötilan on oltava välillä  $-25\text{ °C} - +55\text{ °C}$ .
- Käyttöolosuhteet: ympäristön lämpötila  $0\text{ °C} - 40\text{ °C}$ , suhteellinen kosteus 30 – 95 %. Imuri on kehitetty ainoastaan kuivaan puhdistamiseen eikä sitä saa käyttää eikä säilyttää ulkotiloissa kosteissa olosuhteissa.
- Ennen käyttöä on varmistettava, että laite sekä työssä tarvittavat välineet ovat täysin kunnossa ja pystyvät toimimaan turvallisesti; erityisesti on tarkastettava jatkokaapeli. Jos kokonaisuus ei ole täysin kunnossa, ota akku pois. Laitetta ei tällöin saa käyttää.

- Jos laitetta käytetään vaarallisissa tiloissa (esimerkiksi huoltoasemilla), on noudatettava tilanteen vaatimia turvallisuusmääräyksiä. Laitteen käyttäminen räjähdysvaarallisissa tiloissa on kielletty.
- Tietyt aineet saattavat muodostaa imuilman kanssa räjähtäviä höyryjä ja seoksia.
- Älä käytä imuria milloinkaan seuraavien aineiden imuroimiseen:
  - ◆ Räjähtävät tai syttyvät kaasut, nesteet ja jauheet (reagoivat jauheet).
  - ◆ Reagoivat metallijauheet (esim. alumiini, magnesium, sinkki) yhdessä voimakkaasti emäksisten tai happamien pesuaineiden kanssa.
  - ◆ Hapot ja emäksiset liuokset sellaisenaan.
  - ◆ Orgaaniset liuokset (esim. bensiini, maalien liuotteet, asetoni tai kaasuöljy).

### **VAROITUS:**

- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki ruumiinosat kaukana aukoista ja liikkuvista osista. Älä työnnä aukkoihin mitään esineitä äläkä käytä laitetta aukon ollessa tukittuna. Pidä aukot puhtaina pölystä, nöyhdästä, hiuksista ja kaikesta muusta mikä voi vähentää ilman virtaamista.
- Tämä laite ei sovellu vaarallisen pölyn imuroimiseen.
- Laitteen käyttäminen syttyvien tai palavien nesteiden, kuten esimerkiksi bensiinin, imuroimiseen sekä sen käyttäminen alueilla, joissa kyseisiä aineita saattaa esiintyä, on kielletty.
- Älä imuroi mitään palavaa tai savuavaa, kuten esimerkiksi savukkeita, tulitikkuja tai hehkuvaa tuhkaa.
- Laitetta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, joita on ohjattu sen käyttöön tai jotka ovat osoittaneet osaavansa käyttää sitä ja jotka on erityisesti valtuutettu sen käyttämiseen.
- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, henkisiä tai aistien toimintaa koskevia rajoitteita (mukaan lukien lapset) eivätkä myöskään kokemattomat ja/tai toimintaa tuntemattomat henkilöt.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääsisi leikkimään laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa käyttäjälle tarkoitettuja puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ellei heitä valvota.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan suljetuissa tiloissa.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa silloin, kun sen akku on kytkettyä. Poista akku silloin, kun laitetta ei käytetä sekä ennen huoltoa.
- Älä ime imurilla palavia tai syttyneitä kappaleita.
- Tätä laitetta ei saa käyttää ihmisiin eikä eläimiin kohdistuvaan imuroimiseen.
- Alhaisissa lämpötiloissa laitteita ei saa käyttää ulkotiloissa.

### **NOUDATA VAROVAISUUTTA:**

- Vältä käynnistetyn laitteen ja herkkien ruumiinosien kuten esimerkiksi korvien, suun, silmien tms. joutumista lähekkäin.
- Älä käytä laitetta ilman suodattimia. Kuivaimurissa on aina oltava suodatinpussi asennettuna.
- Laitetta saa säilyttää yksinomaan suljetuissa tiloissa.
- Jos pölynimuri ei toimi oikein tai se on päässyt putoamaan, se on vaurioitunut, se on jäänyt ulkoilmaan tai pudonnut veteen, on se palautettava huoltoliikkeeseen tai jälleenmyyjälle.
- Käytä laitetta aina käyttökohteen mukaisesti, ottaen huomioon paikalliset olosuhteet ja varoen työn aikana mahdollisia kolmansia osapuolia, etenkin lapsia.
- Älä jätä laitetta koskaan ilman valvontaa ennen kuin se on sammutettu ja siitä on poistettu akku.

- Kun teet työtä laitteella, käytä aina sopivia suojakäsineitä.
- Laitetta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, joita on ohjattu sen käyttöön tai jotka ovat osoittaneet osaavansa käyttää sitä ja jotka on erityisesti valtuutettu sen käyttämiseen.
- Älä laita laitetta vasten nesteitä sisältäviä säiliöitä.
- Tulipalon sattuessa käytä jauhesammutinta. Älä käytä vettä.
- Sammuta laite välittömästi, jos siitä vuotaa vaahtoa tai nestettä.
- Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu sileiden ja tasaisten lattioiden puhdistamiseen (kuivien, kiinteiden kappaleiden imuroimiseen) myymälöissä, julkisissa tiloissa ja tehdastiloissa (esimerkiksi: hotellit, koulut, sairaalat, tehtaat, kaupat, toimistot ja virastot), turvallisissa olosuhteissa ja ammattikäyttäjän toimesta.

## KULJETUS



### VAROITUS:

- Ennen kuljettamiseen ryhtymistä on suljettava kaikki yläkannen lukituskoukut.
- Laitteen kuljetuksen aikana sen moottorin tulee olla sammutettuna. Varmista lisäksi, että laite on vakaassa ja turvallisessa asennossa.

## HUOLTO



### VAARA:

- Ennen laitteen puhdistamista ja huoltoa sekä ennen sen komponenttien mahdollista vaihtamista on laite sammutettava ja sen akku irrotettava.
- Korjauksia saavat suorittaa ainoastaan valtuutetut huoltokeskukset tai kyseisen alan asiantuntijat, jotka tuntevat kaikki asiaa koskevat turvallisuusmääräykset.
- Noudata paikallisia, kaupalliseen käyttöön tarkoitettuja laitteita koskevia turvallisuustarkastusmääräyksiä.

## LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT



### NOUDATA VAROVAISUUTTA:

- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lisävarusteita ja varaosia. Alkuperäiset lisävarusteet ja varaosat takaavat laitteen turvallisen ja ongelmattoman käytön.

## KUIVAIMURI



### VAARA:

- Laite on suunniteltu ainoastaan kiinteiden ja kuivien kappaleiden imuroimiseen, eikä sitä saa käyttää muihin tarkoituksiin.



### VAROITUS:

- Laite ei ole sopiva terveydelle vaarallisten pölyjen imuroimiseen.



Tässä julkaisussa olevat kuvaukset eivät ole sitovia. Yritys varaa oikeuden tehdä muutoksia milloin tahansa osiin, yksityiskohtiin ja lisävarusteiden toimitukseen, jos niiden katsotaan parantavan tuotetta tai olevan tarpeellisia rakenteelliselta tai kaupalliselta kannalta. Tämän julkaisun tekstien ja kuvien kopiointi, myös osittainen, on kiellettyä voimassa olevien lakien mukaan.

**Yritys varaa oikeuden teknisiin muutoksiin ja/tai varusteisiin liittyviin muutoksiin. Kuvat ovat viitteellisiä eikä niitä tule pitää sitovina muotoilun tai varusteiden osalta.**

## KÄSIKIRJASSA KÄYTETYT MERKIT



**Avonainen kirja merkillä i:**  
Tarkoittaa, että käyttäjän on katsottava käyttöohjeita.



**Avonainen kirja:**  
Tarkoittaa, että käyttäjän on luettava käyttöohjekirja ennen laitteen käyttöä.



**Katettua tilaa tarkoittava merkki:**  
Toimenpiteet, joiden edellä on tämä merkki, on ehdottomasti suoritettava katetussa ja kuivassa tilassa.



**Tietomerkki:**  
Antaa koneen käyttäjälle lisätietoja laitteen käytön parantamiseksi.



**Varoitusmerkki:**  
Lue huolellisesti kohdat, joiden edellä on tämä symboli, ja noudata tarkoin niissä annettuja ohjeita, jotka ovat oleellisia käyttäjän ja laitteen turvallisuudelle.



**Suojakäsineiden käyttöpakosta ilmoittava merkki:**  
Ilmoittaa käyttäjälle, että tämän on käytettävä aina suojakäsineitä käsiin kohdistuvien, leikkaavien esineiden aiheuttamien vakavien onnettomuuksien estämiseksi.



**Kierrätysmerkki:**  
Kehottaa käyttäjää tekemään toimenpiteet laitteen käyttöpaikassa voimassa olevien ympäristösäädösten mukaisesti.



**Hävitysmerkki:**  
Lue huolellisesti kohdat, joiden edellä on tämä merkki; näissä kohdissa kerrotaan laitteen asianmukaisesta hävittämisestä.

## KÄYTTÖOPPAAN TARKOITUS JA SISÄLTÖ

Tämän käyttöoppaan tarkoitus on antaa asiakkaalle kaikki tiedot, joiden avulla laitetta voidaan käyttää itsenäisesti mahdollisimman sopivalla ja turvallisella tavalla. Se sisältää teknisiä seikkoja, turvallisuutta, toimintaa, seisokkeja, huolto- ja hävittämisestä koskevat tiedot. Ennen minkäänlaisiin toimenpiteisiin ryhtymistä on käyttäjien ja pätevien teknikkojen luettava huolellisesti tämän käyttöoppaan sisältämät ohjeet. Jos ohjeiden tulkinna on ongelmia, on otettava yhteyttä lähimpään huoltoilikeeseen tarpeellisten lisäselvitysten saamiseksi.

## KOHDERYHMÄT

Tämä käyttöopas on tarkoitettu sekä laitteen käyttäjälle että sen huollosta vastaaville päteville teknikoille. Laitteen käyttäjät eivät saa suorittaa toimenpiteitä, jotka on tarkoitettu yksinomaan pätevien teknikoiden suorittaviksi. Valmistajayritys ei vastaa tämän kiellon noudattamatta jättämisestä johtuvista vahingoista.

## KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OPPAAN SÄILYTTÄMINEN

**Käyttö- ja huolto-opasta** on säilytettävä laitteen välittömässä läheisyydessä, asianmukaisessa taskussa, suojassa nesteiltä ja kaikelta muilta sen luettavuuteen mahdollisesti vaikuttavilta tekijöiltä.

## LAITTEEN VASTAANOTTAMINEN

Vastaanottohetkellä on ehdottomasti varmistettava välittömästi, että laitteen kanssa on saatu kaikki mukana olevissa asiakirjoissa mainittu materiaali. Lisäksi tulee tarkastaa, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Jos laite on vaurioitunut, näytä tavarantoimittajalle vahingon suuruus ja ota samalla yhteyttä asiakaspalveluumme. Ainoastaan toimimalla tällä tavoin nopeasti, on mahdollista saada puuttuvat osat tai korvauksen vaurioista.

## JOHDANTO

Mikä hyvänsä laite pystyy toimimaan hyvin ja hoitamaan tehtävänsä tehokkaasti ainoastaan, jos sitä käytetään oikein ja se pidetään kunnossa suorittamalla liiteasiakirjoissa kuvatut huoltotoimenpiteet. Pyydämme siksi lukemaan huolellisesti tämän ohjekirjan. Ohjeita tulee lukea uudelleen joka kerta, kun laiteen käytössä ilmenee hankaluksia. Tarvittaessa huoltopalvelumme, joka on järjestetty yhteistyössä jälleenmyyjämme kanssa, antaa neuvoja tai suorittaa korjauksia.

## TUNNISTUSTIEDOT

Teknisen huoltopalvelun puoleen kääntyessä sekä varaosia tilattaessa on aina ilmoitettava koneen malli, versio sekä sarjanumero, joka löytyy tunnuslaatasta.

## TEKNINEN KUVAUS

**CA Back B Plus** on polynimuri, jossa sähkömoottorin käyttämä puhallin luo keräyssäiliöön alipaineen, jonka ansiosta imuri pystyy imuroimaan pölyä ja alle 2 cm:n kokoisia kiinteitä kuivia kappaleita huonelämpötilassa lattian ja huonekalujen pintaan kontaktissa olevien lisäosien avulla. Imuputki johtaa keräyssäiliöön pölyä ja kiinteitä jätekappaleita sisältävän ilman, jonka suodattimet pidättävät ja keräävät. **Laitetta saa käyttää ainoastaan tähän tarkoitukseen.**

## KÄYTTÖTARKOITUS – AIOTTU KÄYTTÖ

Tämä laite on suunniteltu ja valmistettu ammattikäyttäjän suorittamaan sileiden ja tasaisten lattioiden turvalliseen puhdistamiseen (kuivien, kiinteiden kappaleiden imuroimiseen) myymälöissä, julkisissa tiloissa ja tehdastoissa.



**HUOMIO:** Laitetta ei saa käyttää sateessa tai siten, että se altistuu suihkuvalle vedelle.



**Laitteen käyttäminen ON KIELLETTYÄ** räjähdysvaarallisissa tiloissa sekä vaarallisten pölyjen tai syttyvien nesteiden keräämiseen. *Laite ei sovi henkilöiden tai esineiden kuljettamiseen.*

## TURVALLISUUS

Käyttäjän toiminta on keskeisessä asemassa onnettomuuksien ehkäisyssä. Mikään tapaturmien ehkäisyohjelma ei voi osoittautua tehokkaaksi, jos laitteen toiminnasta suoraan vastuussa oleva henkilö ei toimi täysin yhteistyössä kyseisen ohjelman kanssa. Suurin osa yrityksissä, työpaikoilla tai kuljetusten aikana tapahtuvista onnettomuuksista johtuu perustavanlaatuisen varokeinojen laiminlyömisestä. Tarkkaavainen ja huolellinen laitekäyttäjä on paras keino taata onnettomuuksilta välttyminen; tällainen henkilö on korvaamaton kaikissa onnettomuuksien estämiseen tähtäävissä ohjelmissa.

## TUNNUSLAATTA

Tunnuslaatta on sijoitettu imurin takaosaan ja se sisältää laitteen yleisetiedot sekä erityisesti sen sarjanumeron. Sarjanumero on erittäin tärkeä tieto, joka on aina ilmoitettava jokaisen huoltopyynnön sekä varaosahankinnan yhteydessä.

## AKKUTYYPPI

Laitteen virransyöttöön tulee käyttää ainoastaan pakkauksessa toimitettua tai pätevän teknikon toimittamaa akkua. **MUITA AKKUTYYPPEJÄ EI OLE MAHDOLLISTA KÄYTTÄÄ.** Laite saa virtansa litiumioniakusta. Akkutilaan mahtuu 36.5 V:n akkukappale.

## AKUN HUOLTO JA HÄVITTÄMINEN

Noudata akkujen valmistajan antamia huolto- ja latausta koskevia ohjeita. **KOSKA AKKU LUOKITELLAAN VAARALLISEKSI JÄTTEEKSI, ON SE TOIMITTAVA HÄVITETTÄVÄKSI LAISSA MÄÄRÄTYLLÄ TAVALLA VALTUUTETTUUN KÄSITTELYLAITOKSEEN.**

Akun asianmukainen huolto suoritetaan seuraavalla tavalla:

- Älä yritä avata akkua mistään syystä. Vältä kontaktia vahingoittuneista akuista vuotavan nesteen kanssa. Tilanteen vaatiessa huuhtelee nesteen kanssa kontaktiin joutunut ihoalue; jos nestettä on joutunut silmään, hakeudu lääkärin hoitoon.
- Älä anna akun likaantua tai kastua.
- Akkua ei saa altistaa liialliselle lämmölle (esimerkiksi auringon säteille, liekeille ja vastaaville). Älä pidä akkua tiloissa, joiden lämpötila saattaa nousta yli 40 °C asteen.
- Oikosulkuriskin estämiseksi akun kontaktit eivät saa koskea metallisiin osiin.
- Oikosulkuvaaran vuoksi akkua on pidettävä etäällä metalliesineistä.
- Akkua ei saa heittää tuleen.
- Akkua ei saa heittää talousjätteen sekaan; noudata laitteen käyttömaassa voimassa olevia, hävittämistä koskevia määräyksiä.

Akkulaturin asianmukainen huolto suoritetaan seuraavalla tavalla:

- Suorita akun lataaminen tilassa, jonka lämpötila on 10 °C ... 40 °C. Käytä akun lataamiseen ainoastaan laitteen mukana toimitettua virtalähdettä. Älä yritä ladata vaurioituneita akkuja.
- Käytä laitteen mukana toimitettua virtalähdettä ainoastaan toimitetun akun tai pätevän teknikon toimittaman akun lataamiseen. Muut akut saattavat räjähtää aiheuttaen henkilövahinkoja ja muita vaurioita.
- Akkulaturin arvokivessä ilmoitetun jännitteen tulee vastata verkkojännitettä.
- Älä käytä akkulaturia räjähdysvaarallisissa ympäristöissä.
- Oikosulkuriskin estämiseksi akkulaturin kontaktit eivät saa koskea metallisiin osiin.
- Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu uudelleen ladattaviksi; tilanne on räjähdysvaarallinen.
- Älä koskaan yritä ladata vaurioituneita akkuja.
- Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että akkulaturi ja akku eivät ole vahingoittuneet. Älä käynnistä vahingoittuneita laitteita ja anna vioittuneiden osien korjaaminen teknisen huoltopalvelun henkilökunnan tehtäväksi.
- Vaihdata vialliset virtajohdot välittömästi.
- Älä anna virtalähteen likaantua tai kastua.
- Älä avaa virtalähdettä.
- Älä kytke virtalähdettä sondeihin.
- Akkujen tulee olla puhtaat ja kuivat silloin, kun ne asetetaan akkulaturiin. Älä käytä akkulaturia, jos akkutila on likainen tai märkä.

 **HUOMIO:** akkulaturia saa käyttää ainoastaan katetussa paikassa.



**HUOMIO:** lue käyttöopas ennen laitteen käyttämistä sekä kaikkiin huoltotoimenpiteisiin ryhtymistä.



**HUOMIO:** jos se akkua käsitellään väärin, se voi räjähtää tai siitä voi vuotaa happoja. Tämä voi aiheuttaa räjähdyksen tai hapon aiheuttamia palovammoja tai muita henkilövahinkoja.

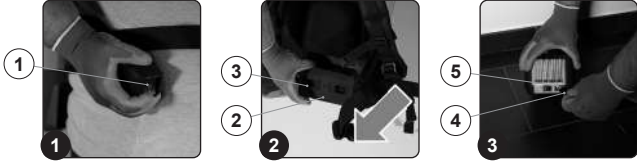


**HUOMIO:** kun akku on kulunut loppuun tai vahingoittunut, on se hävitettävä laitteen käyttömaassa sovellettavien määräysten mukaisesti.

## AKUN LATAAMINEN

Akku on ladattava ennen käytön aloittamista sekä silloin, kun se ei anna enää tarpeeksi virtaa töihin, joiden suorittaminen aiemmin sujui helposti. Akun lataaminen suoritetaan seuraavalla tavalla:

1. Vie laite akun lataamiseen tarkoitettuun paikkaan.
2. Jos laite on toiminnassa, sammuta se yleiskatkaisimesta (1) (kuva 1).
3. Irrota virta-akku (2) laitteen rungosta; akku saadaan irti siirtämällä kiinnitysvipuja (3) kahden nuolen suuntaan (kuva 2). Irrota akku laitteen rungosta siirtämällä sitä ulospäin.
4. Kytke akkulaturin virtajohdon pistoke (4) akkulaturin alustassa olevaan pistorasiaan (5) (kuva 3).



5. Kytke akkulaturin johdon pistoke pistorasiaan.

**VAROITUS:** Varmista ennen pistokkeen kytkemistä pistorasiaan, että sähköverkon ominaisuudet sopivat akkulaturin ominaisuuksiin.

6. Vie akkulaturin alustassa oleva yleiskatkaisin (6) asentoon "I" (kuva 4).

**HUOM:** Varmista, että kun akkulaturin alusta kytketään syöttöpiiriin, akkulaturiin syttyy vihreä ledvalo (7) (kuva 5). Vihreän ledin syttyminen tarkoittaa, että akkulaturin piiri saa virtaa asianmukaisella tavalla.

**VAROITUS:** Ennen akun laittamista sille akkulaturissa tarkoitettuun tilaan on varmistettava, että kyseisessä tilassa ei ole lauhdetta tai muita nesteitä.

7. Laita akku (2) akkulaturissa olevaan tilaan (8); huolehdi siitä, että akun navat (9) tulevat oikeisiin kohtiin (kuva 6).



**HUOM:** Akku on mahdollista sijoittaa laturiin ainoastaan yhdessä suunnassa. Älä kohdista akun pakotusta sen paikalleen laittamisen aikana.

**VAROITUS:** Akun lataamisen suorittamista varten on luettava huolellisesti akkulaturin käyttö- ja huolto-opas, joka toimitetaan laitteen mukana.

**HUOM:** Varmista, että kun akkulaturin alustaan laitetaan akku, akkulaturissa syttyy punainen ledvalo (10) (kuva 7). Punaisen merkivalon syttyminen kertoo, että akun lataus on käynnissä.

8. Lataa akku täyteen.

**HUOM:** Punainen led-valo (10) palaa kunnes akku on täysin latautunut.

**HUOM:** Akkulaturi ja akku voidaan jättää kytketyiksi pistorasiaan. Punainen ledvalo (10) syttyy kun akkulaturi toisinaan ryhtyy akun lataukseen.

**HUOM:** Lataamistilan punainen led-valo (10) ei anna mitään tietoa akun lataustasosta.

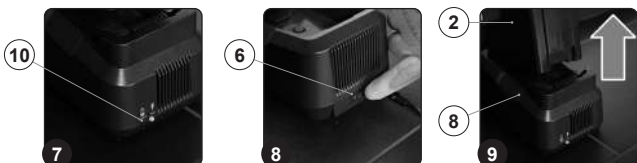
**HUOM:** Latausvaiheen aikana akku saattaa ylikuumentaa; tämä on normaalia, eikä se tarkoita, että akussa olisi jotain ongelmia.

**HUOMIO:** Jos tässä laitteessa käytetty akku saa ylivirtaa, saattaa seurauksena on tulipalon, räjähdysvaaran tai kemiallisen palovamman vaara.

9. Kun latausjakso on päättynyt, vie akkulaturin alustassa oleva yleiskatkaisin (6) asentoon "0" (kuva 8).
10. Irrota akkulaturin johdon pistoke sähköverkon pistorasiasta.

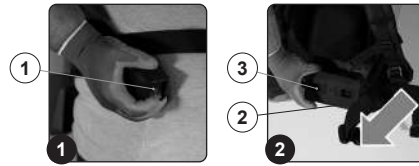
**VAROITUS:** Virtajohdon vaurioitumisen ehkäisemiseksi on pistoke irrotettava pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.

11. Irrota akku (2) akkulaturin alustasta (8) siirtämällä sitä ulospäin (kuva 9).



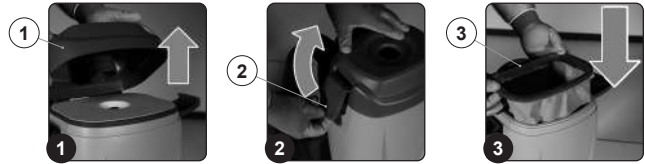
## LAITTEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON

1. Sammuta laite viemällä yleiskatkaisin (1) asentoon "0" (kuva 1).
2. Irrota virta-akku (2) laitteen rungosta; akku saadaan irti siirtämällä kiinnitysvipuja (3) kahden nuolen suuntaan (kuva 2). Irrota akku laitteen rungosta siirtämällä sitä ulospäin.

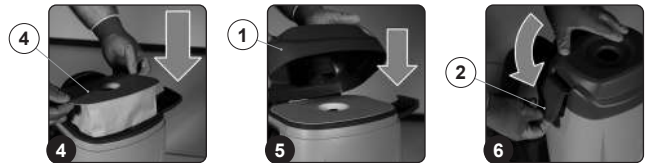


## TYÖSKENTELYYN VALMISTAUTUMINEN

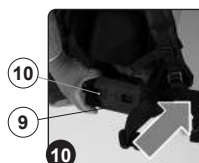
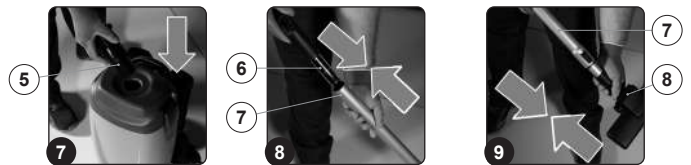
1. Irrota kansi (1) imusäiliöstä (kuva 1) säiliön sivussa olevia koukkuja (2) käyttäen (kuva 2).
2. Varmista, että kangassuodatin (3) on asetettu oikein (kuva 3) ja että keräyspussi (4) on sijoitettu oikein sen sisälle (kuva 4).



3. Kiinnitä kansi (1) imusäiliön päälle (kuva 5) ja lukitse se säiliön sivussa olevista koukuista (2) (kuva 6).



4. Laita imuputkessa oleva imukappale (5) imusäiliön kannessa olevaan aukkoon (kuva 7).
5. Yhdistä imuputken kahva (6) teleskooppiputkeen (7) (kuva 8).
6. Valitse aiottuun työtehtävään sopivin lisävaruste (8) teleskooppiputkeen (7) (kuva 9).
7. Laita akku (9) laitteen takaosassa olevaan akkutilaan; huolehdi siitä, että akun navat tulevat laitteen yläosaan kohden. Paina akkua kunnes kiinnike (10) on oikeassa asennossa (kuva 10).



## TYÖSKENTELY

1. Käynnistä laite viemällä yleiskatkaisin (1) asentoon "I" (kuva 1).
2. Jos käytetään yhdistettyä harjaa, aseta harjassa oleva asennonvalitsin (2) asentoon "KOVA PINTA" tai "KOKOLATTIAMATTO" lattiatyyppiin mukaisesti (kuva 2).
3. Aloita imurointi.

**HUOM:** Jos työn aikana imuteho osoittautuu liian voimakkaaksi, siirrä imuputken kahvaosassa olevaa vipua (3) lisäosan ollessa kontaktissa lattiaan (kuva 3).

**HUOM:** Laitteen etuosassa on neljä eriväristä lediä (yksi punainen ja kolme vihreää), jotka ilmoittavat akun lataustason (kuva 4). Kun ainoastaan punainen led palaa, on saavutettu kriittinen lataustaso; sammuta tällöin laite ja suorita akun lataus (lue luku "AKUN LATAAMINEN").

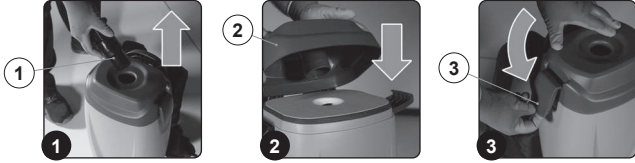


## TYÖSKENTELYN LOPUKSI

1. Tee koneen turvalliseksi saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale "[KONEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON](#)").
2. Vie laite lian tyhjentämiseen tarkoitettuun paikkaan.
3. Suorita toimenpiteet, jotka on kuvattu luvussa "[HUOLTO](#)".
4. Sijoita laite suljettuun tilaan, jonka lattia on tasainen. Laitteen lähetyksillä ei saa olla esineitä, jotka voivat vaurioitua joutuessaan kosketuksiin laitteen kanssa eivätkä ne saa myöskään vaurioittaa laitetta. Jos laite päätetään sijoittaa riippumaan tukirakenteiden varaan, on varmistettava, että ne soveltuvat laitteen mittoihin ja painoon.

## HUOLTO

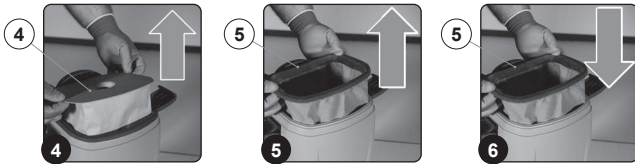
1. Tee koneen turvalliseksi saattamiseen kuuluvat vaiheet (lue kappale "[KONEEN SAATTAMINEN TURVALLISEEN KUNTOON](#)").
2. Irrota laitteen kannessa (2) olevasta aukosta imukappale (1) vastapäivään kiertäen (kuva 1).
3. Irrota kansi (2) imusäiliöstä (kuva 2) säiliön sivussa olevia koukkuja (3) käyttäen (kuva 3).



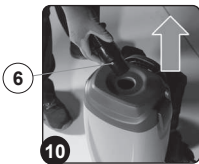
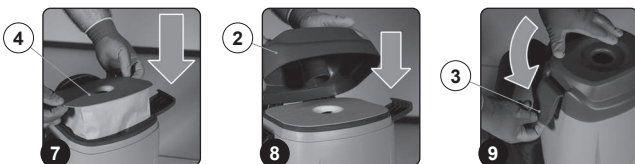
4. Irrota keräyspussi (4) säiliöstä (kuva 4). Tarpeen vaatiessa vaihda se.

- HUOMIO:** Jos käytetään paperisten pölypussien sijasta kankaisia pölypusseja, tyhjännä ne ja puhdista ne ilmaa puhaltain; tarkasta niiden kunto ja tarpeen vaatiessa vaihda.
5. Irrota kangassuodatin (5) laitteesta (kuva 5).
- HUOMIO:** Jos suodattimen pinta on erityisen likainen, on suositeltavaa harjata suodatin kunnolla puhtaaksi tavallista pehmeää harjaa käyttäen; tarpeen vaatiessa se voidaan pestä vedellä.
- HUOMIO:** Tarkasta kangassuodattimen kulumistilanne; jos suodattava pinta on erityisen tukkeutunut tai se on vioittunut, suorita vaihto.
6. Puhdista keräyssäiliön sisäpuoli kostealla liinalla.
  7. Laita kangassuodatin (5) säiliön sisälle (kuva 6).

- VAROITUS:** Jos säiliö on pesty, odota kunnes se on täysin kuiva, ennen kuin laitat sen sisälle kangassuodattimen (5).
- HUOMIO:** Kun laitat kangassuodattimen (5) säiliöön, huolehdi siitä, että tiiviste tulee täysin säiliön reunaan vasten; jos näin ei ole, imu ei toimi oikein.



8. Laita säiliön keräyspussi (4) (kuva 7).
  9. Aseta kansi (2) imusäiliön (kuva 8) päälle, kiinnitä se säiliön sivussa olevista koukuista (3) (kuva 9).
- HUOMIO:** Kannen (2) paikalleen laittamisen aikana on huolehdittava siitä, että siinä oleva imukappale (6) tulee oikein keräyspussissa (4) olevaan aukkoon (kuva 8).
10. Irrota imuputki (6) kannesta (2) (kuva 10).
  11. Puhdista imuputken sisäpuoli paineilmalla; tarpeen vaatiessa poista mahdolliset tukkeumat.
  12. Irrota puhdistamiseen käytetty lisävaruste.
  13. Puhdista lisävarusteen imukammion sisäpuoli paineilmalla; tarpeen vaatiessa poista mahdolliset tukkeumat.



## HÄVITTÄMINEN

Hävitä laite toimittamalla se valtuutettuun romutusliikkeeseen tai keräyskeskukseen. Ennen laitteen hävitystä on siitä irrotettava ja eriteltävä seuraavat materiaalit ja toimitettava ne vallitsevan lainsäädännön mukaan ao. keräyspaikkoihin:

- Huopa
- Sähköiset ja elektroniset osat\*
- muoviosat
- metalliosat

(\* Erityisesti hävitettäessä sähköisiä ja elektronisia osia, ota yhteyttä alueen jälleenmyyjään.



## VIKOJEN KORJAAMINEN

Tässä luvussa käsitellään yleisimpiä laitteen käytön yhteydessä esiintyviä ongelmia. Jos ongelmien ratkaiseminen ei onnistu näiden tietojen avulla, on otettava yhteyttä lähimpään huoltokeskukseen.

ONGELMA	MAHDOLLINEN AIHEUTTAJA	KORJAUSKEINO
LAITE EI KÄYNNISTY	Yleiskatkaisinta ei ole aktivoitu.	Vie yleiskatkaisin asentoon "I".
	Akkua ei ole polynimurin säiliön alaosassa.	Laita akku laitteen takaosassa olevaan akkutilaan; huolehdi siitä, että akun navat tulevat laitteen yläosaa kohtaan. Paina akkua kunnes kiinnike tulee oikeaan asentoon.
	Akkua ei ole latausta.	Lataa akku; lue kappale "AKUN LATAAMINEN".
	Akkulaturi ei lataa akkua; akkulaturin sähköiset ominaisuudet eivät vastaa sähköverkon ominaisuuksia.	Tarkista, vastaavatko akkulaturin sarjanumerokilven tekniset tiedot sähköverkon tietoja.
	Akkulaturin virtajohto on vahingoittunut.	Ota välittömästi yhteyttä pätevään teknikkoon sen vaihtamiseksi.
RIITTÄMÄTÖN IMU - LIIALLISTA PÖLYN MUODOSTUMISTA	Imuputkea ei ole kytketty oikein keräyssäiliöön.	Kytke imuputki oikein keräyssäiliöön.
	Imuputkea ei ole kytketty oikein teleskooppiputkeen.	Kytke imuputki oikein teleskooppiputkeen.
	Lisävarustetta, jota ollaan käyttämässä, ei ole kytketty oikein teleskooppiputkeen.	Kytke lisävaruste oikein teleskooppiputkeen.
	Imussa on epäpuhtauksia, jotka estävät kierron (imuputki, teleskooppiputki, imun lisävaruste).	Poista imussa olevat epäpuhtaudet.
	Epäpuhtaudet ovat tukkineet imusuodattimet.	Poista imusuodattimissa olevat epäpuhtaudet.

## EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



Alla mainittu valmistava yritys:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Vakuuttaa yksinomisella vastuullaan, että tuotteet

**PÖLYNIMURIT malli CA Back B**

Ovat yhdenmukaiset seuraavien direktiivien kanssa:

- 2006/42/EY (+2009/127/EY)
- 2014/35/EY
- 2014/30/EY
- 2011/65/EU
- 2009/125/EY

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Sovelletut asetukset:

- 666/2013

Teknisen eritelmän kokoamiseen valtuutettu henkilö:

Sig. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Laitteen edustaja  
Giancarlo Ruffo

## DANSK

### INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>INDHOLDSFORTEGNELSE</b> .....	<b>68</b>
<b>TEKNISKE OPLYSNINGER</b> .....	<b>68</b>
<b>SIKKERHEDSADVARSLER</b> .....	<b>68</b>
FARENIVEAUER.....	68
GENOPLADNING AF BATTERIET.....	69
ANVENDELSE.....	70
TRANSPORT.....	72
VEDLIGEHOLDELSE.....	72
TILBEHØR OG RESERVEDELE.....	72
SUGEAPPARAT TIL TØRRE PARTIKLER.....	72
<b>ANVENDTE SYMBOLER I DENNE MANUAL</b> .....	<b>73</b>
<b>MANUALENS FORMÅL OG INDHOLD</b> .....	<b>73</b>
<b>MODTAGERE</b> .....	<b>73</b>
<b>OPBEVARING AF BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSERMANUALEN</b> .....	<b>73</b>
<b>MODTAGELSE AF APPARATET</b> .....	<b>73</b>
<b>INDLEDENDE BEMÆRKNINGER</b> .....	<b>73</b>
<b>IDENTIFIKATIONSOPLYSNINGER</b> .....	<b>73</b>
<b>TEKNISK BESKRIVELSE</b> .....	<b>73</b>
<b>FORVENTET BRUG – BEREGNET BRUG</b> .....	<b>73</b>
<b>SIKKERHED</b> .....	<b>73</b>
<b>SERIENUMMERSKILT</b> .....	<b>73</b>
<b>BATTERITYPE</b> .....	<b>73</b>
<b>VEDLIGEHOLDELSE OG BORTSKAFFELSE AF BATTERIET</b> .....	<b>73</b>
<b>GENOPLADNING AF BATTERIET</b> .....	<b>74</b>
<b>SIKKER DRIFTSTILSTAND FOR APPARATET</b> .....	<b>74</b>
<b>KLARGØRING TIL BRUG</b> .....	<b>74</b>
<b>BRUG</b> .....	<b>74</b>
<b>EFTER ENDT ARBEJDE</b> .....	<b>75</b>
<b>VEDLIGEHOLDELSE</b> .....	<b>75</b>
<b>BORTSKAFFELSE</b> .....	<b>75</b>
<b>FEJLFINDING</b> .....	<b>75</b>
<b>EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b> .....	<b>75</b>

DA

TEKNISKE OPLYSNINGER	MÅ/ ENH [SI]	CA Back B
Sugemotorens elektriske karakteristika	V / W	36 / 230
Sugeenhedens type		Dry
Antal sugemotorer		1
Undertryk	kPa	8
Luftkapacitet	m <sup>3</sup> /h	62
Kapacitet for opsamlingsbeholder	l	6
Beholderens materiale		HDPE
Længde på forsyningskabel	m	15
Apparatets vægt i tom tilstand (uden batteri)	kg	5.5
Batterivægt	kg	1.4
Apparatets vægt parat til brug	kg	6.9
Batteritype		Li-ion Teknologi
Batteriets elektriske karakteristika	V - Ah	36 - 5.2
Dimensioner (længde x højde x dybde)	cm	26,5x62,9x22,3
Diameter på tilbehør	mm	32
Elektrisk beskyttelsesgrad (batterioplader)		II
Elektrisk beskyttelsesgrad (støvsugeapparat)		III
Lydtryksniveau (ISO 11201)	dB (A)	<70
Usikkerhed K <sub>ps</sub>	dB (A)	1.5
Vibrationsniveau ved hånden (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Vibrationsniveau ved kroppen (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Usikkerhed for måling af vibrationer		1.5%

### SIKKERHEDSADVARSLER



Læs og overhold disse sikkerhedsadvarsler, før apparatet anvendes første gang. Opbevar disse sikkerhedsadvarsler med henblik på senere læsning eller overdragelse til nye ejere.

- Læs venligst brugervejledningen til apparatet, før det sættes i funktion
- Advarselsskiltene på apparatet giver vigtige oplysninger om sikker brug
- Overhold altid angivelserne i instruktionerne og de gældende regler for forebyggelse af arbejdsulykker.
- Opbevar emballagens plastfolie udenfor børns rækkevidde. Kvælningsfare!

### FARENIVEAUER



**FARE:** Angiver en umiddelbar fare der kan medføre alvorlige læsioner eller dødsfald



**ADVARSEL** Angiver en mulig faresituation der kan medføre alvorlige læsioner eller dødsfald



**PAS PÅ** Angiver en mulig faresituation der kan medføre mindre alvorlige læsioner



**VÆR OPMÆRKSOM:** Angiver en mulig faresituation der kan medføre beskadigelse af ting

## GENOPLADNING AF BATTERIET

### **FARE:**


- Hvis batteriopladerens forsyningskabel er beskadiget eller ødelagt, skal det udskiftes af fabrikanten, af en medarbejder hos et autoriseret servicecenter eller af en kvalificeret person, så man undgår farlige situationer.
- Stikkontakten til batteriopladerens stik skal være forsynet med almindelig jordforbindelse.
- Sørg for at gnister, åben ild og glødende materialer aldrig kommer i nærheden af batteriet.
- Der frembringes meget eksplosionsfarlig hydrogengas ved opladning af batteriet; derfor må opladning kun finde sted i lokaler med god ventilation og langt fra åben ild.
- Inden genopladning finder sted, skal man kontrollere, at batteriopladerens base ikke er beskadiget; hvis basen er beskadiget, må den ikke benyttes; kontakt venligst servicecenteret.
- Inden genopladning finder sted, skal man kontrollere, at der ikke findes vandrester eller fugtighed i den indbyggede batteriopladers stikkontakt.
- Inden man begynder genopladningen skal man undersøge, at det elektriske kabel, der forbinder batteriopladeren til elnettet, er ubeskadiget. Hvis kablet er beskadiget, må opladeren ikke benyttes; kontakt et servicecenter hos forhandleren af batteriopladeren.
- Afbryd aldrig batteriopladerens jævnstrømskabel fra maskinens stikkontakt, når batteriopladeren er i funktion. Denne forholdsregel er vigtig med henblik på at undgå, at der opstår elektriske buer. Ved behov for at afbryde batteriopladeren under opladning, skal man først afbryde forsyningskablet med vekselstrøm.
- Genoplad batteriet (kode 440141) vha. batteriopladeren (kode 440807), der begge findes i emballagen; benyt aldrig nogen anden type batterioplader.
- Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det genoplades.


### **ADVARSEL**


- Anvend aldrig batteriopladere, der ikke er kompatible, fordi batterierne kan beskadiges og eventuelt forårsage brand.
- Hold god afstand til eventuel åben ild og gnister.
- Før batteriopladeren anvendes, skal man sørge for, at frekvensen og spændingen anført på maskinens serienummerskilt stemmer overens med netspændingen.
- Sørg for at batteriopladerens kabel aldrig kommer i nærheden af varme overflader.
- Rygning er forbudt i nærheden af batteriopladeren under opladning.
- Læs omhyggeligt brugermanualen til den anvendte batterioplader, før man begynder genopladningen.
- Forsøg aldrig at åbne batteriet af nogen årsag. Undgå at komme i kontakt med væske, der flyder ud fra beskadigede batterier. Skyl huden under rindende vand, hvis der er opstået kontakt med væsken; skyl og søg lægehjælp, hvis væsken er kommet i kontakt med øjnene.
- Sørg for at undgå, at batterierne bliver snavsede eller våde.
- Batteriet må ikke udsættes for høj varme (for eksempel solstråler, flammer eller lignende). Batteriet må ikke anbringes på steder, hvor temperaturen kan komme op over 40 °C.
- Batteriets kontakter må ikke røre ved metaldele, for at undgå risiko for kortslutning.
- Batteriet skal opbevares langt væk fra metaldele, for at undgå fare for kortslutning.
- Batteriet må aldrig smides på åben ild.
- Smid aldrig batteriet ud sammen med almindeligt husholdningsaffald; overhold den gældende nationale lovgivning for bortskaffelse af batterier.
- Batteriet må kun oplades ved omgivelsestemperaturer på mellem 10°C og 40°C. Oplad udelukkende batteriet vha. forsyningsenheden leveret med apparatet. Forsøg aldrig at oplade beskadigede batterier.

- Benyt kun forsyningsenheden leveret med apparatet til at oplade det medfølgende batteri, eller batterier leveret af en specialuddannet tekniker. Andre batterier kan eksplodere med deraf følgende fare for personskader eller beskadigelse af ting.
- Spændingen angivet på batteriopladerens skilt skal svare til netspændingen.
- Benyt aldrig batteriopladeren i omgivelser med fare for eksplosion.
- Batteriopladerens kontakter må ikke røre ved metaldele, for at undgå risiko for kortslutning.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier med primærceller; der er fare for eksplosion.
- Forsøg aldrig at oplade beskadigede batterier.
- Før hver brug skal man undersøge, at batteriopladeren og batteriet ikke er beskadigede. Sæt aldrig beskadigede apparater i funktion, og lad kun defekte komponenter reparere af teknikere hos et servicecenter.
- Sørg straks for at få defekte forsyningsledninger udskiftet.
- Sørg for at undgå, at forsyningsenheden bliver snavset eller våd.
- Forsyningsenheden må ikke åbnes.
- Forsyningsenheden må ikke forbindes til sonder.
- Batterierne skal være rene og tørre, når de sættes i batteriopladeren. Benyt aldrig batteriopladeren, hvis batterirummet er snavset eller vådt.

 **VÆR OPMÆRKSOM:** batteriopladeren må kun benyttes på et overdækket sted.

 **VÆR OPMÆRKSOM:** læs omhyggeligt følgende manual, før apparatet tages i brug, eller før der udføres nogen form for vedligeholdelse.

 **VÆR OPMÆRKSOM:** hvis batteriet behandles forkert, kan det eksplodere eller lække syre. Disse omstændigheder kan forårsage personskader pga. en eventuel eksplosion eller sår pga. syreætsning.

 **VÆR OPMÆRKSOM:** hvis batteriet ikke kan oplades, eller er beskadiget, skal det bortskaffes i overensstemmelse med den gældende nationale lovgivning.

## ANVENDELSE

### FARE:

- Benyt udelukkende det leverede batteri til forsyning af apparatet, eller et batteri leveret af en specialuddannet tekniker. DER MÅ IKKE ANVENDES ANDRE BATTERITYPER. Apparatet forsynes af et lithium-ion batteri. Batterirummet har plads til et enkelt batteri på 36,5V.
- Vær specielt opmærksom ved rengøring af trapper.
- Apparatet må ikke benyttes eller opbevares udendørs under fugtige forhold eller udsættes for regn.
- Opbevaringstemperaturen skal være mellem -25 °C og +55 °C.
- Brugsbetingelser: omgivelsestemperatur mellem 0°C og 40°C med relativ fugtighedsgrad mellem 30 og 95%. Sugeapparatet er kun udviklet til tør rengøring og må ikke anvendes eller opbevares udendørs under fugtige forhold
- Inden brug skal man sørge for, at apparatet og arbejdsudstyret er i perfekt stand; undersøg specielt forlængerledningen Hvis der findes beskadigelser, skal batteriet fjernes; apparatet må ikke anvendes.
- Under brug af apparatet i risikofyldte omgivelser (for eksempel på en servicestation) skal alle gældende sikkerhedsregler overholdes. Det er forbudt at anvende apparatet i omgivelser med eksplosionsfare

- Visse substanser kan danne eksplosionsfarlige dampe og blandinger sammen med den opsugede luft
- Følgende substanser må aldrig opsuges:
  - ◆ Eksplosionsfarlige eller antændelige gasser, væsker eller pulver (reaktivt pulver).
  - ◆ Reaktivt metalpulver (for eksempel aluminium, magnesium, zink) sammen med stærkt alkaliske eller syreholdige rensningsmidler.
  - ◆ Rene syrer og alkaliske opløsninger
  - ◆ Organiske opløsninger (for eksempel benzin, fortyndingsmidler til maling, acetone eller diesel)

### **ADVARSEL**

- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle andre legemsdele væk fra åbninger og dele i bevægelse. Stik ikke genstande ind i åbninger og benyt aldrig apparatet, hvis åbningen er blokeret. Hold åbningerne fri for støv, fnug, hår og alle andre ting, der kan reducere luftkapaciteten.
- Dette apparat er ikke egnet til opsugning af farligt pulver.
- Det er forbudt at opsuge antændelige eller brændbare væsker, såsom benzin, eller at anvende apparatet i områder, hvor disse væsker kan være til stede.
- Opsug aldrig materialer der brænder eller ryger, såsom cigaretter, tændstikker eller glødende aske.
- Apparatet må udelukkende benyttes af personer der er blevet undervist i den pågældende brug eller som har bevist, at de er i stand til at anvende apparatet, og efter udtrykkelig tilladelse.
- Dette apparat er ikke egnet til at blive brugt af personer (inklusiv børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder, eller af personer med utilstrækkelig erfaring og/eller kendskab.
- Det er nødvendigt at holde børn under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.
- Det er forbudt at lade børn udføre den rengøring og vedligeholdelse, som brugeren skal stå for.
- Dette apparat er kun beregnet til brug i lukkede lokaler.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når batteriet er tilsluttet. Fjern batteriet, når det ikke benyttes, og før vedligeholdelse.
- Opsug aldrig brændende eller glødende genstande
- Det er forbudt at udsætte personer og dyr for sugkraften
- Under forhold med lave temperaturer må apparaterne ikke anvendes udendørs

### **PAS PÅ**

- Undgå at apparatet i funktion kommer i tæt nærhed af følsomme organer, såsom ører, mund, øjne, etc.
- Benyt ikke apparatet uden monterede filtre. Det er nødvendigt, at posefilteret altid er monteret i sugearrangeret til tørre partikler.
- Apparatet må kun opbevares i lukkede lokaler.
- Hvis støvsugeapparatet ikke fungerer korrekt, eller det er blevet tabt på gulvet eller i vand, er beskadiget, eller er blevet efterladt udendørs, skal det indleveres hos et servicecenter eller til forhandleren.
- Benyt altid apparatet i overensstemmelse med de anførte brugsforhold; tag højde for de lokale tilstande og vær opmærksom på tilstedeværende personer under arbejdet, specielt børn

- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, før det er blevet deaktiveret og forsyningsbatteriet fjernes.
- Bær altid egnede beskyttelsehandsker under arbejde på apparatet
- Apparatet må udelukkende benyttes af personer der er blevet undervist i den pågældende brug eller som har bevist, at de er i stand til at anvende apparatet, og efter udtrykkelig tilladelse
- Stil aldrig væskebeholdere på selve apparatet.
- Benyt pulverslukkere i tilfælde af brand. Brug ikke vand.
- Sluk straks apparatet, hvis der dannes skum eller lækkes vand.
- Dette apparat er udviklet og fremstillet til rengøring (opsugning af tørre, faste partikler) af glatte og kompakte gulve i kommercielle, civile og industrielle omgivelser (for eksempel: hoteller; skoler; hospitaler; fabrikker; butikker; kontorer), under sikre forhold ved betjening fra en kvalificeret operatør.

## TRANSPORT

### ADVARSEL

- Luk alle blokeringskroge på det øverste låg før transport.
- Under transport af apparatet skal motoren være slukket; sørg desuden for, at apparatet er placeret stabilt og sikkert

## VEDLIGEHOLDELSE

### FARE:

- Inden apparatet rengøres og vedligeholdes, og før der eventuelt udskiftes komponenter, skal apparatet slukkes og forsyningsbatteriet skal fjernes.
- Apparatet må udelukkende repareres hos autoriserede servicecentre, eller af teknikere kvalificeret indenfor denne sektor, der kender alle relevante sikkerhedsregler indenfor det pågældende område
- Udfør sikkerhedskontrol i overensstemmelse med de lokale reglementer for apparater til kommerciel brug.

## TILBEHØR OG RESERVEDELE

### PAS PÅ

- Anvend udelukkende tilbehør og reservedele autoriseret af fabrikanten Originale reservedele og tilbehør sikrer, at apparatet kan anvendes på en sikker måde uden fejlfunktioner

## SUGEAPPARAT TIL TØRRE PARTIKLER

### FARE:

- Apparatet er kun udviklet til opsugning af tørre, faste partikler og må under ingen omstændigheder anvendes til andre formål

### ADVARSEL

- Apparatet er ikke egnet til opsugning af sundhedsfarligt pulver



Beskrivelserne i denne publikation er ikke bindende. Virksomheden forbeholder sig retten til at foretage de ændringer på komponenter, detaljer og tilbehør, som måtte skønnes nødvendige med henblik på at forbedre produktet eller på grund af konstruktionsmæssige eller handelsmæssige behov. Det er forbudt at kopiere, også delvist, alt tekst og alle tegninger i denne publikation i medfør af loven.

Virksomheden forbeholder sig retten til at foretage tekniske ændringer og/eller ændringer på tilbehør. Billederne skal udelukkende betragtes som vejledende og er ikke bindende med henblik på design og udstyr.

## ANVENDTE SYMBOLER I DENNE MANUAL



**Symbol med åben bog og et i:**  
Angiver behov for konsultation af vejledningen til brug.



**Symbol med åben bog:**  
Angiver at operatøren skal læse manualen, før apparatet tages i anvendelse.



**Symbol for overdækket sted:**  
Procedurene indledt af følgende symbol skal altid udføres på et tørt og overdækket sted.



**Informationssymbol:**  
Gør operatøren opmærksom på supplerende oplysninger til forbedring af apparatets anvendelse.



**Advarselssymbol:**  
Læs omhyggeligt delene af manualen indledt af dette symbol, og overhold alle angivelser uden undtagelse, for at kunne beskytte operatøren og selve apparatet.



**Symbol for påbud om brug af beskyttelseshandsker:**  
Gør operatøren opmærksom på, at man altid skal være iført beskyttelseshandsker for at undgå alvorlige læsioner på hænderne pga. skarpe genstande.



**Symbol for genbrug:**  
Gør operatøren opmærksom på, at de pågældende handlinger skal udføres i overensstemmelse med den gældende nationale miljølovgivning i det land, hvor apparatet anvendes.



**Symbol for bortskaffelse:**  
Læs omhyggeligt afsnittene med dette symbol vedrørende bortskaffelse af apparatet.

## MANUALENS FORMÅL OG INDHOLD

Denne manual har til opgave at give alle nødvendige oplysninger til kunden med henblik på korrekt og selvstændig brug af apparatet på den mest sikre måde. Manualen indeholder oplysninger vedrørende tekniske aspekter, sikkerhed, funktion, standsning af apparatet, vedligeholdelse, reservedele og bortskaffelse. Operatørerne og de kvalificerede teknikere skal læse oplysningerne i den foreliggende manual omhyggeligt igennem, før der udføres nogen form for indgreb på apparatet. Hvis der opstår tvivl om den korrekte fortolkning af instruktionerne, skal man rette henvendelse til det nærmeste servicecenter med henblik på at få de nødvendige forklaringer.

## MODTAGERE

Den berørte manual er henvendt både til operatøren og til de teknikere, der er kvalificerede til vedligeholdelse af apparatet. Operatørerne må ikke udføre indgreb der er forbeholdt kvalificerede teknikere. Fabrikanten kan ikke drages til ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af dette forbud.

## OPBEVARING AF BRUGS- OG VEDLIGEHOLDELSERMANUALEN

**Brugs- og vedligeholdelsesmanualen** skal opbevares i den umiddelbare nærhed af apparatet, i en speciel konvolut, og beskyttes mod væsker og lignende der kan forhindre, at manualen kan læses.

## MODTAGELSE AF APPARATET

Ved levering af apparatet skal man altid straks kontrollere, at alt materiale, som angivet på fragtsedlen, følger med, samt at apparatet ikke har lidt skade under transport. Hvis dette er tilfældet, skal man straks give besked om skaderne til fragtfirmaet og til vores kundeserviceafdeling. Kun på ovennævnte vis kan man få leveret det manglende materiale og opnå skadeserstatning.

## INDLEDENDE BEMÆRKNINGER

Ethvert apparat kan kun fungere korrekt og arbejde med profit, hvis det anvendes korrekt og holdes i korrekt effektivitetstilstand vha. regelmæssig vedligeholdelse, som beskrevet i den vedlagte dokumentation. Derfor henstiller vi til, at man omhyggeligt læser denne manual med instruktioner igennem, og læser den igen, hver gang der opstår vanskeligheder under brug af apparatet. Ved behov vil vores kundeservice - sammen med vores forhandlere - under alle omstændigheder være til rådighed for eventuelle råd eller direkte hjælp.

## IDENTIFIKATIONSOPLYSNINGER

Ved behov for teknisk assistance eller bestilling af reservedele, bedes man altid oplyse modellen, udgaven og serienummeret angivet på det specielle serienummerskilt.

## TEKNISK BESKRIVELSE

**CA Back B Plus** er et støvsugeapparat der - pga. undertrykket skabt internt i opsamlingsbeholderen af sugepumpen drevet af den elektriske motor - er i stand til at suge støv og tørre, faste partikler med dimensioner på op til 2 cm og med stuetemperatur, vha. tilbehøret i kontakt med overfladen på gulvet og møblelement. Indsugningsrøret fører luft med støv og faste rester ind i opsamlingsbeholderen, hvor de samles og tilbageholdes vha. filtrene. **Apparatet må udelukkende benyttes til dette formål.**

## FORVENTET BRUG – BEREGNET BRUG

Dette apparat er udviklet og fremstillet til rengøring (opsugning af tørre, faste partikler) af glatte og kompakte gulve i kommercielle, civile og industrielle omgivelser under sikre forhold ved betjening fra en kvalificeret operatør.

**VÆR OPMÆRKSOM:** Apparatet må ikke rammes af vandstråler eller anvendes udenfor i regnvej.

**DET ER FORBUDT** at anvende apparatet på steder med eksplosionsfare, eller til opsamling af farligt pulver eller antændelige væsker. Apparatet er heller ikke egnet til transport af personer eller genstande.

## SIKKERHED

Operatørens samarbejde har grundlæggende betydning med henblik på at undgå ulykker. Intet program til forebyggelse af ulykker kan være effektivt uden totalt samarbejde fra den person der har det direkte ansvar for funktion af apparatet. Størstedelen af ulykker i et firma, under arbejde eller transport, er forårsaget af manglende overholdelse af de mest elementære sikkerhedsregler. En opmærksom og forsigtig operatør er den største garanti mod ulykker, og vil have grundlæggende betydning for succesen af ethvert program til forebyggelse.

## SERIENUMMERSKILT

Serienummerskiltet er anbragt på bagsiden af støvsugeren; her kan man læse apparatets serienummer sammen med apparatets grundlæggende karakteristika. Apparatets serienummer er en meget vigtig oplysning, der altid skal oplyses ved enhver form for anmodning om assistance eller bestilling af reservedele.

## BATTERITYPE

Benyt udelukkende det leverede batteri til forsyning af apparatet, eller et batteri leveret af en specialuddannet tekniker. **DER MÅ IKKE ANVENDES ANDRE BATTERITYPER.** Apparatet forsynes af et lithium-ion batteri. Batterirummet har plads til et enkelt batteri på 36.5V.

## VEDLIGEHOLDELSE OG BORTSKAFFELSE AF BATTERIET

For vedligeholdelse og opladning af batteriet skal man følge fabrikantens anvisninger. **DET ER OBLIGATORISK AT INDLEVERE BATTERIET - DER ER KLASSIFICERET SOM FARLIGT AFFALD - TIL EN ORGANISATION I BESIDDELSE AF DEN LOVPLIGTIGE AUTORISATION TIL BORTSKAFFELSE.**

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for korrekt vedligeholdelse af batteriet:

- Forsøg aldrig at åbne batteriet af nogen årsag. Undgå at komme i kontakt med væske, der flyder ud fra beskadigede batterier. Skyl huden under rindende vand, hvis der er opstået kontakt med væsken; skyl og søg lægehjælp, hvis væsken er kommet i kontakt med øjnene.
- Sørg for at undgå, at batterierne bliver snavsede eller våde.
- Batteriet må ikke udsættes for høj varme (for eksempel solstråler, flammer eller lignende). Batteriet må ikke anbringes på steder, hvor temperaturen kan komme op over 40 °C.
- Batteriets kontakter må ikke røre ved metaldele, for at undgå risiko for kortslutning.
- Batteriet skal opbevares langt væk fra metaldele, for at undgå fare for kortslutning.
- Batteriet må aldrig smides på åben ild.
- Smid aldrig batteriet ud sammen med almindeligt husholdningsaffald; overhold den gældende nationale lovgivning for bortskaffelse af batterier.

Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for korrekt vedligeholdelse af batteriopladeren:

- Batteriet må kun oplades ved omgivelsestemperaturer på mellem 10°C og 40°C. Oplad udelukkende batteriet vha. forsyningsenheden leveret med apparatet. Forsøg aldrig at oplade beskadigede batterier.
- Benyt kun forsyningsenheden leveret med apparatet til at oplade det medfølgende batteri, eller batterier leveret af en specialuddannet tekniker. Andre batterier kan eksplodere med deraf følgende fare for personskader eller beskadigelse af ting.
- Spændingen angivet på batteriopladerens skilt skal svare til netspændingen.
- Benyt aldrig batteriopladeren i omgivelser med fare for eksplosion.
- Batteriopladerens kontakter må ikke røre ved metaldele, for at undgå risiko for kortslutning.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier med primærceller; der er fare for eksplosion.
- Forsøg aldrig at oplade beskadigede batterier.
- Før hver brug skal man undersøge, at batteriopladeren og batteriet ikke er beskadigede. Sæt aldrig beskadigede apparater i funktion, og lad kun defekte komponenter reparere af teknikere hos et servicecenter.
- Sørg straks for at få defekte forsyningsledninger udskiftet.
- Sørg for at undgå, at forsyningsenheden bliver snavsset eller våd.
- Forsyningsenheden må ikke åbnes.
- Forsyningsenheden må ikke forbindes til sonder.
- Batterierne skal være rene og tørre, når de sættes i batteriopladeren. Benyt aldrig batteriopladeren, hvis batterirummet er snavsset eller vådt.

**VÆR OPMÆRKSOM:** batteriopladeren må kun benyttes på et overdækket sted.

**VÆR OPMÆRKSOM:** læs omhyggeligt følgende manual, før apparatet tages i brug, eller før der udføres nogen form for vedligeholdelse.

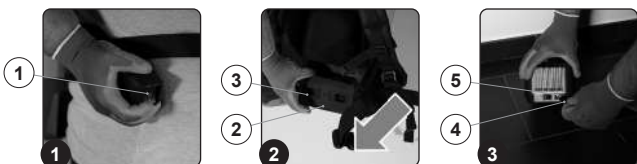
**VÆR OPMÆRKSOM:** hvis batteriet behandles forkert, kan det eksplodere eller lække syre. Disse omstændigheder kan forårsage personskader pga. en eventuel eksplosion eller sår pga. syreætsning.

**VÆR OPMÆRKSOM:** hvis batteriet ikke kan oplades, eller er beskadiget, skal det bortskaffes i overensstemmelse med den gældende nationale lovgivning.

## GENOPLADNING AF BATTERIET

Batteriet skal oplades inden første brug, og når det ikke længere leverer tilstrækkelig effekt til det arbejde, som det førhen var muligt at udføre uden problemer. Følg venligst nedenstående fremgangsmåde for at genoplade batteriet:

1. Bring apparatet hen til det sted, hvor batteriet skal oplades.
2. Hvis apparatet er i funktion, skal det slukkes vha. hovedafbryderen (1) (Fig. 1).
3. Fjern forsyningsbatteriet (2) fra apparatets hoveddel; for at frigøre batteriet, skal låsemekanismerne (3) skubbes i de to piles retning (Fig. 2). Fjern batteriet fra apparatets hoveddel ved at trække det udad.
4. Forbind stikket (4) på batteriopladerens forsyningskabel til stikkontakten (5) på batteriopladerens sokkel (Fig. 3).



5. Forbind stikket på batteriopladerens kabel til forsyningsstikkontakten.

**ADVARSEL** : Inden man forbinder stikket til stikkontakten skal man undersøge, at forsyningsnettets karakteristika stemmer overens med karakteristika for batteriopladeren.

6. Stil hovedafbryderen (6), der findes på batteriopladerens sokkel, i position "I" (Fig. 4).

**NB**: Kontroller at den grønne lysdiode (7) på batteriopladeren (Fig. 5) tændes, når der tilsluttes kontinuitet til kredsløbet i batteriopladerens sokkel. Tænding af den grønne lysdiode angiver, at batteriopladerens kredsløb forsynes korrekt.

**ADVARSEL** : Inden batteriet sættes på plads i lejet på batteriopladeren, skal man kontrollere, at der ikke findes kondens eller andre væsketyper i batterirummet.

7. Indsæt batteriet (2) i lejet (8) på batteriopladeren, og sørg for korrekt anbringelse af polerne (9) på batteriet (Fig. 6).



**NB**: Batteriet kan kun indsættes i forsyningsenheden i en retning. Brug ikke for mange kræfter under indsættelse af batteriet.

**ADVARSEL** : Læs omhyggeligt manualen til brug og vedligeholdelse af batteriopladeren, der leveres sammen med apparatet, for at kunne afvikle korrekt genopladning af batteriet.

**NB**: Kontroller at den røde lysdiode (10) på batteriopladeren (Fig. 7) tændes, når batteriet indsættes i batteriopladerens sokkel. Tænding af den røde lysdiode angiver, at batteriet er ved at blive opladet.

8. Udfør en fuld opladningscyklus for batteriet.

**NB**: Den røde lysdiode (10) fortsætter med at være tændt, indtil batteriet er helt opladet.

**NB**: Batteriopladeren og batteriet kan efterlades tilsluttet til strømstikkontakten. Den røde lysdiode (10) tændes, når batteriopladeren fuldfører genopladning af batteriet med jævne mellemrum.

**NB**: Den røde lysdiode (10) for genopladningstilstanden giver ingen oplysninger om batteriets opladningsniveau.

**NB**: Batteriet kan eventuelt blive varmt i fasen for opladning; dette er normalt og medfører ingen problemer for batteriet.

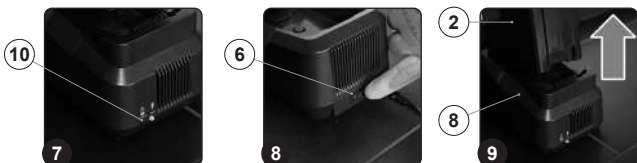
**VÆR OPMÆRKSOM**: Hvis batteriet anvendt på dette apparat overforsynes, kan der opstå fare for brand, eksplosion eller kemiske brandsår.

9. Når opladningen er fuldført, skal hovedafbryderen (6), der findes på batteriopladerens sokkel, stilles i position "0" (Fig. 8).

10. Afbryd stikket på batteriopladerens kabel fra forsyningsnettets stikkontakt.

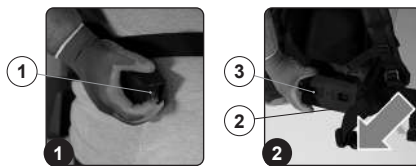
**ADVARSEL** : For at undgå beskadigelse af forsyningskablet, skal stikket afbrydes direkte fra elnettet ved at trække i det pågældende stik i stedet for at trække i kablet.

11. Fjern batteriet (2) fra batteriopladerens sokkel (8) ved at trække det udad (Fig. 9).



## SIKKER DRIFTSTILSTAND FOR APPARATET

1. Sluk apparatet ved at flytte hovedafbryderen (1) til position "0" (Fig. 1).
2. Fjern forsyningsbatteriet (2) fra apparatets hoveddel; for at frigøre batteriet, skal låsemekanismerne (3) skubbes i de to piles retning (Fig. 2). Fjern batteriet fra apparatets hoveddel ved at trække det udad.



## KLARGØRING TIL BRUG

1. Fjern låget (1) fra indsugningsbeholderen (Fig. 1), vha. krogene (2) anbragt ved siden af selve beholderen (Fig. 2).
2. Kontroller at stof-filteret (3) er placeret korrekt (Fig. 3), og at opsamlingsposen (4) er anbragt korrekt i filteret (Fig. 4).



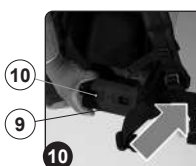
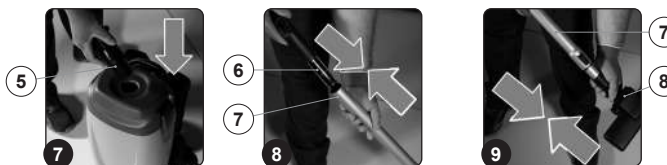
3. Fastgør låget (1) på indsugningsbeholderen (Fig. 5), vha. krogene (2) anbragt ved siden af selve beholderen (Fig. 6).



4. Indsæt mundstykket (5) på indsugningsrøret i hullet på indsugningsbeholderens låg (Fig. 7).
5. Forbind håndtaget (6) på indsugningsrøret til teleskoprøret (7) (Fig. 8).

6. Vælg tilbehøret der egner sig bedst til det foreliggende arbejde. Forbind tilbehøret (8) til teleskoprøret (7) (Fig. 9).

7. Indsæt batteriet (9) i batterirummet, der findes bag på apparatet, og sørg for at rette batteripolerne mod oversiden af apparatet. Tryk på batteriet, indtil låsemekanismen (10) er placeret korrekt (Fig. 10).



## BRUG

1. Tænd apparatet ved at flytte hovedafbryderen (1) til position "I" (Fig. 1).
2. Hvis man anvender den kombinerede børste, skal omskifteren (2) på børstens hoveddel, stilles på "HÅRD OVERFLADE" eller "GULVTÆPPE" på grundlag af det gulv, hvorpå arbejdet skal udføres (Fig. 2).
3. Herefter kan man begynde at støvsuge.

**NB**: Hvis man under brug mener, at indsugningskapaciteten er for høj, skal man flytte grebet (3), anbragt på indsugningsrørets håndtag (Fig. 3), mens tilbehøret er i kontakt med gulvet.

**NB**: Foran på apparatet findes fire lysdioder med forskellig farve, en rød og tre grønne, der identificerer batteriets opladningsniveau (Fig. 4). Når kun den røde lysdiode er tændt, er apparatet nået til et kritisk opladningsniveau; sluk apparatet og genoplad batteriet (læs venligst kapitlet "GENOPLADNING AF BATTERIET").

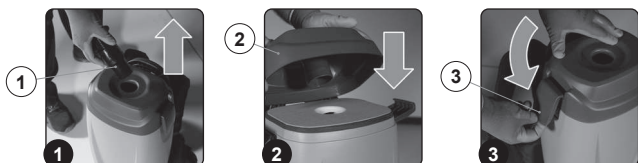


### EFTER ENDT ARBEJDE

1. Følg procedurerne for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "SIKKER MASKINTILSTAND").
2. Bring apparatet hen til det sted, hvor snavs skal udtømmes.
3. Følg procedurerne beskrevet i kapitlet "VEDLIGEHOLDELSE".
4. Parker apparatet i et lukket område på en flad overflade; der må ikke være genstande i nærheden, der kan ødelægges af apparatet, eller genstande, der kan ødelægge selve apparatet ved kontakt. Hvis man beslutter at opbevare apparatet ophængt på støtter, skal man undersøge, at de er egnede til apparatets størrelse og vægt.

### VEDLIGEHOLDELSE

1. Følg procedurerne for at stille apparatet i en sikker tilstand (læs venligst afsnittet "SIKKER MASKINTILSTAND").
2. Fjern indsugningsmundstykket (1) fra hullet i låget (2) på apparatet ved at dreje det mod uret (Fig.1).
3. Fjern låget (2) fra indsugningsbeholderen (Fig.2), vha. krogene (3) anbragt ved siden af selve beholderen (Fig.3).



4. Fjern opsamlingsposen (4) fra beholderen (Fig.4). Udskift ved behov.

**NB:** Hvis man anvender støvsamlingsposer af stof i stedet for papir, skal de tømmes og rengøres vha. en luftstråle; kontroller deres tilstand og udskift ved behov.

5. Fjern stoffilteret (5) fra apparatet (Fig.5).

**NB:** Hvis filterets overflade er meget snavset, bør man børste filteret grundigt vha. en almindelig blød børst og ved behov vaske filteret i vand.

**VÆR OPMÆRKSOM:** Kontroller stoffilterets tilstand; hvis den filtrerende overflade er meget tilstoppet, eller er beskadiget, skal filteret udskiftes.

6. Benyt en fugtig klud til at rengøre opsamlingsbeholderens inderside.

7. Sæt stoffilteret (5) ind i beholderen (Fig.6).

**ADVARSEL:** Inden stoffilteret (5) sættes på plads i beholderen, skal man afvente, at det er helt tørt, hvis det er blevet vasket.

**VÆR OPMÆRKSOM:** Under indsættelse af stoffilteret (5) i beholderen skal man være opmærksom på, at pakningen slutter helt til beholderens kant, for ikke at reducere sugeevnen.



8. Sæt opsamlingsposen (4) ind i beholderen (Fig.7).

9. Anbring låget (2) på indsugningsbeholderen (Fig.8), vha. krogene (3) anbragt ved siden af selve beholderen (Fig.9).

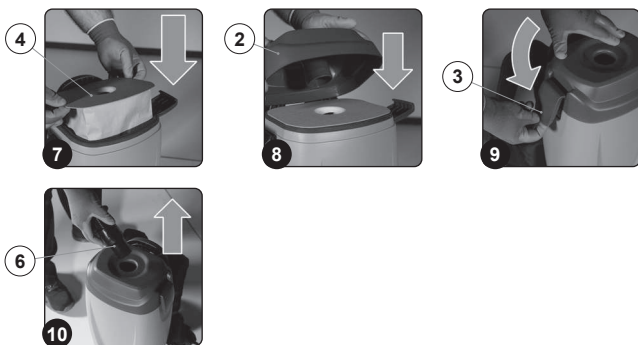
**VÆR OPMÆRKSOM:** Under anbringelse af låget (2) skal man være opmærksom på, at det indbyggede mundstykke (6) indsættes korrekt i opsamlingsposens hul (4) (Fig.8).

10. Afbryd indsugningsrøret (6) fra låget (2) (Fig.10).

11. Rengør indersiden af indsugningsrøret vha. en trykluftstråle og fjern ved behov eventuelle tilstopninger.

12. Afbryd tilbehøret anvendt til rengøring.

13. Rengør indersiden af tilbehørets sugeskammer vha. en trykluftstråle og fjern ved behov eventuelle tilstopninger.



### BORTSKAFFELSE

Apparatet skal overdrages til en skrotthandler eller indleveres ved et autoriseret indsamlingscenter.

Før maskinen skrottes, skal man fjerne og sortere følgende materialer, der skal indsamles separat i overensstemmelse med den gældende lovgivning indenfor miljøbeskyttelse:

- fil
- elektriske og elektroniske komponenter\*
- Plastikdele
- Metaldele

(\* kontakt den lokale forhandler for oplysninger om bortskaffelse af de elektriske og elektroniske komponenter.



### FEJLFINDING

I dette kapitel forklares de mest almindelige problemer under brug af apparatet. Hvis man ikke er i stand til at løse problemerne selv vha. nedenstående oplysninger, bør man kontakte det nærmeste servicecenter.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
APPARATET TÆNDER IKKE	Hovedafbryderen er ikke aktiveret.	Stil hovedafbryderen i position "I".
	Batteriet er ikke til stede foruden i støvsugeapparats beholder.	Indsæt batteriet i batterirummet, der findes bag på apparatet, og sørg for at rette batteripolerne mod oversiden af apparatet. Tryk på batteriet, indtil låsemekanismen er placeret korrekt.
	Batteriet er ikke opladet.	Genoplad batteriet; læs venligst afsnittet "GENOPLADNING AF BATTERIET".
	Batteriopladeren oplader ikke batteriet; batteriopladerens elektroniske specifikationer stemmer ikke overens med forsyningsnettets elektroniske specifikationer.	Kontroller om de tekniske oplysninger på batteriopladerens serienummerskilt stemmer overens med forsyningsnettets karakteristika.
	Batteriopladerens forsyningskabel er beskadiget.	Kontakt straks en specialuddannet tekniker og udskift det.
UTILSTRÆKkelig SUGNING - FOR STOR STØVDANNELSE	Indsugningsrøret er ikke forbundet korrekt til opsamlingsbeholderen.	Forbind indsugningsrøret korrekt til opsamlingsbeholderen.
	Indsugningsrøret er ikke forbundet korrekt til teleskoprøret.	Forbind indsugningsrøret korrekt til teleskoprøret.
	Det anvendte tilbehør er ikke forbundet korrekt til teleskoprøret.	Forbind tilbehøret korrekt til teleskoprøret.
	Tilstedeværelse af urenheder der tilstopper sugekredsløbet (indsugningsrør; teleskoprør; sugetilbehør).	Fjern urenhederne fra sugekredsløbet.
	Tilstedeværelse af urenheder der tilstopper sugefiltrene.	Fjern urenhederne fra sugefiltrene.

DA

### EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



Undertegnede fabrikant:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Erklærer som eneste ansvarshavende, at produkterne

**STØVSUGEAPPARATER mod. CA Back B**

stemmer overens med følgende direktiver:

- 2006/42/EF (+2009/127/EF)
- 2014/35/EF
- 2014/30/EF
- 2011/65/EU
- 2009/125/EF

Anvendte harmoniserede standarder:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Anvendte forordninger:

- 666/2013

Den person, der er autoriseret til at udarbejde det tekniske dossier:

Sig. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Lovlig repræsentant  
Giancarlo Ruffo

## NEDERLANDS

### INHOUDSOPGAVE

<b>INHOUDSOPGAVE</b> .....	76
<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	76
<b>VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN</b> .....	76
GEVARENNIVEAU.....	76
BATTERIJ OPLADEN.....	77
GEBRUIK.....	78
TRANSPORT.....	80
ONDERHOUD.....	80
ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN.....	80
DROOGZUIGER.....	80
<b>GEBRUIKTE SYMBOLEN</b> .....	81
<b>DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING</b> .....	81
<b>GEADRESSEERDEN</b> .....	81
<b>BEWARING VAN DE HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD</b> .....	81
<b>ONTVANGST VAN HET TOESTEL</b> .....	81
<b>INLEIDING</b> .....	81
<b>GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE</b> .....	81
<b>TECHNISCHE BESCHRIJVING</b> .....	81
<b>BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK</b> .....	81
<b>VEILIGHEID</b> .....	81
<b>PLAAT MET SERIENUMMER</b> .....	81
<b>TYPE VAN BATTERIJ</b> .....	81
<b>ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJ</b> .....	81
<b>BATTERIJ OPLADEN</b> .....	82
<b>HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN</b> .....	82
<b>VOORBEREIDING VOOR DE WERKING</b> .....	82
<b>WERKING</b> .....	82
<b>NA DE REINIGING</b> .....	83
<b>ONDERHOUD</b> .....	83
<b>VERWERKING</b> .....	83
<b>OPLOSSEN VAN PROBLEMEN</b> .....	83
<b>EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING</b> .....	83

### VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN



Voordat het toestel de eerste maal wordt gebruikt, moeten deze veiligheidswaarschuwingen doorgelezen en gerespecteerd worden. Bewaar deze veiligheidswaarschuwingen om ze later te kunnen raadplegen of om ze te kunnen overhandigen aan volgende eigenaars.

- Voordat de inbedrijfstelling wordt uitgevoerd, moet de gebruiksaanwijzing van het toestel doorgelezen worden.
- De waarschuwingsplaatjes op het toestel bevatten belangrijke informatie voor een veilig gebruik.
- Raadpleeg altijd de aanwijzingen op de instructies, en respecteer de veiligheidsnormen.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar!

### GEVARENNIVEAU



**GEVAAR:** Duidt dreigend gevaar aan dat ernstige letsels of de dood kan veroorzaken.



**WAARSCHUWING:** Duidt een waarschijnlijke gevaarlijke situatie aan die ernstige letsels of de dood kan veroorzaken.



**VOORZICHTIG:** Duidt een waarschijnlijke gevaarlijke situatie aan die lichte letsels kan veroorzaken.



**OPGELET:** Duidt een waarschijnlijke gevaarlijke situatie aan die materiële schade kan veroorzaken.

TECHNISCHE GEGEVENS	M.E. [IS]	CA Back B
Elektrische kenmerken zuigmotor	V - W	36 / 230
Type zuiger		Dry
Aantal zuigmotoren		1
Onderdruk	kPa	8
Luchtdebiet	m <sup>3</sup> /u	62
Inhoud opvangbak	l	6
Materiaal opvangbak		HDPE
Lengte stroomkabel	m	15
Droog gewicht toestel (zonder batterij)	kg	5.5
Gewicht batterij	kg	1.4
Gewicht toestel gebruiksklaar	kg	6.9
Type batterij		Li-ion Technology
Elektrische kenmerken batterij	V - Ah	36 - 5.2
Afmetingen (lengte x hoogte x diepte)	cm	26.5x62.9x22.3
Diameter accessoires	mm	32
Elektrische beschermingsgraad (batterijlader)		II
Elektrische beschermingsgraad (stofzuiger)		III
Geluidsrukniveau (EN ISO 11201)	dB (A)	<70
Onzekerheid K <sub>pa</sub>	dB (A)	1.5
Trilniveau op de handen (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Trilniveau op het lichaam (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Meetonzekerheid van de trillingen		1.5%

## BATTERIJ OPLADEN

### **GEVAAR:**

- Als de kabel van de batterijlader beschadigd of kapot is, moet hij vervangen worden door de fabrikant, door bevoegd servicepersoneel of door een gekwalificeerde persoon, om gevaar te voorkomen.
- Het stopcontact waarin de stroomkabel van de batterijlader wordt gestopt, moet voorzien zijn van een regelmatige aarding.
- Houd vonken, vlammen en hete materialen uit de buurt van de batterij.
- Wanneer de batterij wordt opgeladen, worden waterstofgassen geproduceerd. Voer de procedure enkel uit in goed geventileerde zones en uit de buurt van vuur.
- Voordat wordt opgeladen, moet gecontroleerd worden dat de basis van de batterijlader niet is beschadigd. Als hij is beschadigd, mag hij niet gebruikt worden en moet de technische assistentiedienst gecontacteerd worden.
- Voordat het opladen wordt uitgevoerd, moet gecontroleerd worden dat geen water of vochtigheid aanwezig is in de aansluiting in de batterijlader aan boord.
- Controleer alvorens het opladen te starten of de stroomkabel, die de batterijlader verbindt met het stroomnet, niet beschadigd is. Gebruik hem niet als hij beschadigd is en neem contact op met de technische assistentie van de verkoper van de batterijlader.
- Koppel de gelijkstroomkabel van de batterijlader niet los van het stopcontact van de machine wanneer de batterijlader functioneert. Dat is om te voorkomen dat er vlambogen gevormd worden. Om de batterijlader los te koppelen tijdens het opladen dient u eerst de voedingskabel van de wisselstroom los te koppelen.
- Laad de batterij (code 440141) op met de batterijlader (code 440807), die beide aanwezig zijn in de verpakking. Gebruik geen ander type van batterijlader.
- De batterij moet uit het toestel verwijderd worden voordat ze leeg is.

### **WAARSCHUWING:**


- Gebruik geen batterijladers die niet compatibel zijn, aangezien ze de batterijen kunnen beschadigen en mogelijk brand veroorzaken.
- Houd ver van eventuele vlammen en vonken.
- Voordat de batterijlader wordt gebruikt, moet gecontroleerd worden dat de frequentie en de spanning die is aangeduid op de plaat met serienummer van de machine overeenstemmen met de netspanning.
- Houd de kabel van de batterijlader uit de buurt van hete oppervlakken.
- Rook niet in de buurt van de batterijlader tijdens de laadcyclus.
- Lees de gebruikshandleiding van de batterijlader, die u wilt gebruiken, aandachtig door alvorens met het opladen te beginnen.
- Probeer voor geen enkele reden om de batterij te openen. Vermijd aanraking met de vloeistof die uit beschadigde batterijen kan stromen. Spoel de huid die in contact gekomen is met de vloeistof eventueel met water, in geval van contact met de ogen moet het advies van een arts ingewonnen worden.
- Zorg er voor dat de batterij niet nat of vuil kan worden.
- De batterij mag niet blootgesteld worden aan excessieve hitte (bijvoorbeeld zonnestrallen, vuur of soortgelijk). Berg de batterij niet op in omgevingen waar een temperatuur van meer dan 40 °C kan bereikt worden.
- De contacten van de batterij mogen geen metalen delen raken zodat het risico voor kortsluitingen wordt vermeden.
- De batterij moet uit de buurt van metalen delen bewaard worden zodat het risico voor


kortsluitingen wordt vermeden.

- Werp de batterij niet in vuur.
- Werp de batterij niet bij het huishoudelijke afval. Respecteer de normen betreffende de inzameling die gelden in het land waar het toestel wordt gebruikt.
- Laad de batterij enkel op bij omgevingstemperaturen tussen 10 °C en 40 °C. Laad de batterij enkel op met behulp van de bijgeleverde batterijlader. Probeer niet om beschadigde batterijen op te laden.
- Gebruik het bij het toestel geleverde stroomvoorzieningstoestel enkel om de bijgeleverde batterij, of diegene die werd geleverd door een gespecialiseerde technicus, op te laden. Ander batterijen zouden kunnen ontploffen, en dus letsels aan personen of materiële schade veroorzaken.
- De spanning die wordt aangeduid op het plaatje in de batterijlader moet overeenstemmen met de netspanning.
- Gebruik de batterijlader niet in omgevingen waar explosiegevaar heerst.
- De contacten van de batterijlader mogen geen metalen delen raken zodat het risico voor kortsluitingen wordt vermeden.
- Probeer nooit batterijen met primaire cellen op te laden want die kunnen ontploffen.
- Probeer nooit om beschadigde batterijen op te laden.
- Voordat de batterijlader en de batterij wordt gebruikt, moet gecontroleerd worden dat ze niet zijn beschadigd. Stel geen beschadigd toestel in werking, en laat de defecte delen enkel herstellen door het personeel van een technisch assistentiecentrum.
- Laat defecte stroomdraden onmiddellijk herstellen.
- Zorg er voor dat het stroomvoorzieningstoestel niet nat of vuil kan worden.
- Maak het stroomvoorzieningstoestel niet open.
- Sluit het stroomvoorzieningstoestel niet aan op sondes.
- De batterijen moet schoon en droog zijn wanneer ze in de batterijlader worden geplaatst. Gebruik de batterijlader niet wanneer de batterijruimte vuil of nat is.

 **OPGELET:** de batterijlader mag enkel op overdekte plaatsen gebruikt worden.

 **OPGELET:** lees de handleiding aandachtig door voordat het toestel wordt gebruikt of eender welke onderhoudshandeling wordt uitgevoerd.

 **OPGELET:** wanneer de batterij niet correct wordt behandeld, kan ze ontploffen en zuur gaan lekken. Het zuur kan brandwonden en letsels aan personen veroorzaken.

 **OPGELET:** wanneer de batterij leeg of beschadigd is, moet ze ingezameld worden volgens de wetsbepalingen van het land waar het toestel wordt gebruikt.

## GEBRUIK

 **GEVAAR:**

- Voor de voeding van het toestel mag enkel en uitsluitend de bijgeleverde batterij gebruikt worden, of diegene die wordt geleverd door een gespecialiseerde technicus. ANDERE TYPES VAN BATTERIJEN MOGEN NIET GEBRUIKT WORDEN. Het toestel wordt gevoed door een Li-ion batterij. De batterijruimte kan een enkele houder voor een batterij van 36,5V bevatten.
- Let op wanneer trappen worden gereinigd.
- Het apparaat mag niet buiten in vochtige omstandigheden worden bewaard of gebruikt of direct worden blootgesteld aan regen.
- De opslagtemperatuur moet tussen -25C en +55C liggen.

- Gebruikscondities: Omgevingstemperatuur tussen 0°C en 40°C met een relatieve vochtigheidsgraad tussen 30 en 95%. De stof-waterzuiger is alleen bedoeld om droog schoon te maken en mag niet buiten worden bewaard of gebruikt in vochtige omstandigheden.
- Voordat het toestel wordt gebruikt, moet gecontroleerd worden dat het toestel zelf en de werkgereedschappen in perfecte staat verkeren; controleer vooral de verlengkabel. Als het toestel niet intact is, moet de batterij verwijderd worden en mag het toestel niet gebruikt worden.
- Wanneer het toestel in risicovolle omgevingen wordt gebruikt (bijvoorbeeld tankstations) moeten de relatieve veiligheidsnormen gerespecteerd worden. Het is verboden om het toestel te gebruiken in omgevingen waar gevaar voor ontploffingen heerst.
- Bepaalde stoffen kunnen, samen met de zuiglucht, dampen en explosieve mengsels vormen.
- De volgende stoffen mogen nooit opgezogen worden:
  - ◆ Explosieve of ontvlambare gassen, vloeistoffen en stoffen (reactieve stoffen).
  - ◆ Reactieve metaalstoffen (bijvoorbeeld aluminium, magnesium, zink) samen met sterk alkalische en zure reinigingsmiddelen.
  - ◆ Zuivere zuren en alkalische oplossingen.
  - ◆ Organische oplossingen (bijvoorbeeld benzine, oplosmiddelen voor verf, aceton of gasolie).

### **WAARSCHUWING:**

- Houd haar, brede kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen. Plaats geen voorwerpen in de openingen, gebruik het toestel niet als de opening is geblokkeerd. De openingen moeten vrij van stof, lappen, haar en andere delen zijn die het luchtdebiet kunnen verminderen.
- Dit toestel is niet geschikt voor het opzuigen van gevaarlijke stoffen.
- Het is verboden om het voertuig te gebruiken om ontvlambare vloeistoffen of brandstoffen zoals benzine op te zuigen, of in zones waar deze aanwezig kunnen zijn.
- Zuig geen brandende of rokende delen op, zoals sigaretten, lucifers of gloeiende assen.
- Het toestel mag enkel gebruikt worden door personen die zijn opgeleid voor het gebruik of die hebben aangetoond dat ze het toestel correct kunnen gebruiken.
- Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, en door personen met weinig ervaring en/of kennis.
- Zorg er voor dat kinderen niet met het toestel kunnen spelen.
- Het is voor kinderen verboden om de reiniging en het onderhoud uit te voeren dat moet uitgevoerd worden door de gebruiker.
- Dit toestel mag enkel in gesloten omgevingen gebruikt worden.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter wanneer de batterij is aangesloten. Verwijder de batterij als ze niet wordt gebruikt en voordat het onderhoud wordt uitgevoerd.
- Zuig geen vuur of brandende voorwerpen op.
- Het is verboden om met dit toestel personen en dieren te stofzuigen.
- Bij lage temperaturen is het noodzakelijk dat de toestellen niet buiten worden gebruikt.

### **VOORZICHTIG:**

- Ervoor zorgen dat het apparaat uit het bereik blijft van delicate lichaamsdelen zoals oren, mond, ogen, enzovoort.
- Gebruik het toestel niet wanneer de filters zijn gedemonteerd. De zakfilter moet altijd in de droogzuiger gemonteerd zijn.
- Het toestel mag uitsluitend in afgesloten omgevingen bewaard worden.
- Als de stofzuiger niet correct werkt of is gevallen, beschadigd, buiten werd gelaten of in water is gevallen, breng hem dan terug naar een servicecentrum of dealer.

- Gebruik het toestel altijd in overeenstemming met het beoogde gebruik, door rekening te houden met de lokale omstandigheden. Let tijdens de werkzaamheden op voor de mogelijke aanwezigheid van derden, vooral kinderen.
- Laat het toestel nooit onbeheerd achter tot het wordt uitgeschakeld en de batterij wordt verwijderd.
- Draag altijd beschermende handschoenen wanneer met het toestel wordt gewerkt.
- Het toestel mag enkel gebruikt worden door personeel dat is opgeleid voor het gebruik of dat heeft aangetoond dat het toestel correct kan gebruikt worden.
- Geen flessen/vaten met vloeistoffen op het apparaat zetten.
- Een poederblusser gebruiken in geval van brand. Geen water gebruiken.
- Schakel het toestel onmiddellijk uit als schuim of vloeistof uitstroomt.
- Dit toestel is ontworpen en gebouwd voor het reinigen (opzuigen van droge vaste deeltjes) van gladde en compacte vloeren, in commerciële, civiele en industriële omgevingen (bijvoorbeeld: hotels; scholen; ziekenhuizen; fabrieken; winkels; kantoren), in gecontroleerde veiligheidscondities, door een gekwalificeerde bediener.

## TRANSPORT



### WAARSCHUWING:

- Sluit vóór het transport alle vergrendelingshaken op de bedekking bovenaan.
- Wanneer het toestel wordt getransporteerd, moet de motor worden stilgelegd; controleer bovendien dat het toestel zich in een stabiele en veilige positie bevindt.

## ONDERHOUD



### GEVAAR:

- Voordat het toestel wordt gereinigd en onderhouden, en voordat eventuele componenten worden vervangen, moet het toestel uitgeschakeld worden en moet de batterij verwijderd worden.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde servicecentra of door personeel dat ervaring heeft in die sector en dat alle van toepassing zijnde veiligheidsvoorschriften kent.
- Respecteer de veiligheidscontrole volgens de plaatselijke voorschriften voor commerciële toestellen.

## ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN



### VOORZICHTIG:

- Gebruik alleen accessoires en reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Accessoires en originele reserveonderdelen zorgen er voor dat het toestel veilig en zonder storingen kan worden gebruikt.

## DROOGZUIGER



### GEVAAR:

- Het toestel is alleen ontwikkeld voor het opzuigen van droge en vaste deeltjes, en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.



### WAARSCHUWING:

- Het toestel is niet geschikt voor het opzuigen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid.



De beschrijvingen die aangeduid worden in deze uitgave zijn niet bindend. Het bedrijf behoudt zich het recht voor op eender welk ogenblik eventuele wijzigingen aan mechaniek, details en leveringen van accessoires aan te brengen die noodzakelijk geacht worden om de constructieve of commerciële behoeftes te verbeteren. Het reproduceren, ook gedeeltelijk, van de teksten en de tekeningen die aanwezig zijn in deze uitgave is verboden aldus de wet.

**Het bedrijf behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen betreffende de uitrusting en/of van technische aard. De afbeeldingen zijn slechts een voorbeeld en zijn niet bindend voor het design en de levering.**

## GEBRUIKTE SYMBOLEN



**Symbool geopend boek met i:**  
Duidt aan dat de gebruiksaanwijzing moet geraadpleegd worden.



**Symbool geopend boek:**  
Duidt aan de bediener aan dat de handleiding moet doorgelezen worden voordat het toestel wordt gebruikt.



**Symbool overdekte plaats:**  
De procedures die worden aangeduid met dit symbool moeten absoluut noodzakelijk uitgevoerd worden op een overdekte en droge plaats.



**Symbool informatie:**  
Bijkomende informatie voor de bediener om het gebruik van het toestel te verbeteren.



**Symbool waarschuwing:**  
Lees aandachtig de delen die worden aangeduid met dit symbool, en respecteer alle aanwijzingen zodat de veiligheid van de bediener en van het toestel wordt gegarandeerd.



**Symbool verplicht gebruik van handschoenen:**  
Duidt aan dat de bediener altijd beschermende handschoenen moet dragen om ernstige verwondingen aan de handen te voorkomen, veroorzaakt door scherpe voorwerpen.



**Symbool recyclage:**  
Duidt aan dat de bediener de handelingen moet uitvoeren volgens de milieueisen die van kracht zijn in het land waar het toestel wordt gebruikt.



**Symbool van de afvalverwerking:**  
Lees aandachtig de delen die aangeduid worden met dit symbool, voor de inzameling van het toestel.

## DOEL EN INHOUD VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding dient om aan de klant alle noodzakelijke informatie te verschaffen om het toestel op gepaste wijze, autonoom en veilig te gebruiken. Ze bevat informatie over het technische aspect, de veiligheid, de werking, de stop van het toestel, het onderhoud, de reserveonderdelen en de sloop. De bedieners en de gekwalificeerde technici moeten de aanwijzingen in deze handleiding LET OP doorlezen voordat eender welke handeling wordt uitgevoerd op het toestel. In geval van twijfels over de correcte interpretatie van de instructies moet het dichtst bijzijnde servicecentrum gecontacteerd worden.

## GEADRESSEERDEN

Deze handleiding is bestemd voor de bediener en voor de gekwalificeerde technici die instaan voor het onderhoud van het toestel. De bedieners mogen geen handelingen uitvoeren die zijn voorbehouden voor de gekwalificeerde technici. Het bedrijf kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade als dit verbod niet wordt gerespecteerd.

## BEWARING VAN DE HANDLEIDING VOOR HET GEBRUIK EN HET ONDERHOUD

De handleiding voor het gebruik en het onderhoud moet nabij het toestel bewaard worden, beschermd tegen vloeistoffen en dergelijke, zodat de leesbaarheid gegarandeerd blijft.

## ONTVANGST VAN HET TOESTEL

Wanneer het toestel wordt ontvangen, is het absoluut noodzakelijk om onmiddellijk te controleren dat al het materiaal aanwezig is dat op de leveringsbon wordt aangeduid, en bovendien dat het toestel niet beschadigd werd tijdens het transport. Indien schade wordt opgemerkt, moet dit meegedeeld worden aan de transporteur en moet onze klantendienst onmiddellijk ingelicht worden. Op deze manier zal het mogelijk zijn om de ontbrekende delen snel te ontvangen, en om schadevergoeding te krijgen.

## INLEIDING

Een toestel kan enkel perfect functioneren en met winst werken als het correct wordt gebruikt en volledig doeltreffend wordt gehouden, door het onderhoud uit te voeren dat wordt beschreven in de documentatie in bijlage. Deze handleiding moet dus LET OPig doorgelezen worden, en moet opnieuw geraadpleegd worden in geval van moeilijkheden tijdens het gebruik van het toestel. Indien noodzakelijk kan onze assistentiedienst gecontacteerd worden, die samenwerkt met onze dealers en steeds ter beschikking staat om eventueel advies te geven of om rechtstreeks in te grijpen.

## GEGEVENS VOOR DE IDENTIFICATIE


Voor de technische assistentie of voor het bestellen van reserveonderdelen moeten steeds het model, de versie en het serienummer meegedeeld worden die worden aangeduid op het identificatieplaatje.


## TECHNISCHE BESCHRIJVING

**CA Back B Plus** is een zuiger die, door middel van de onderdruk die wordt gecreëerd in de opvangbak, dankzij de ventilator die wordt geactiveerd door een elektrische motor, in staat is om stof en droge vaste deeltjes op te zuigen waarvan de afmetingen maximum 2 cm bedragen, bij de omgevingstemperatuur, door middel van accessoires die in contact komen met de oppervlakken van de vloer en van het meubilair. De zuigleiding voert de lucht met het stof en de vaste deeltjes in de opvangbak, waar ze worden tegengehouden en opgevangen dankzij filters. **Het toestel mag enkel voor dit doel gebruikt worden.**

## BEDOELD GEBRUIK – BEOOGD GEBRUIK

Dit toestel werd ontworpen en gebouwd voor de reiniging (opzuigen van droge vaste deeltjes) van gladde en compacte vloeren, in commerciële, civiele en industriële omgevingen, in veilige omstandigheden, door een gekwalificeerde bediener.

 **OPGELET:** Het toestel is niet geschikt om gebruikt te worden wanneer het regent of wanneer water wordt gespreoid.

 Het is **VERBODEN** om het toestel te gebruiken in omgevingen waar een explosieve atmosfeer heerst, om gevaarlijke stoffen of ontvlambare vloeistoffen op te zuigen. Het toestel is bovendien niet geschikt als transportmiddel voor voorwerpen of personen.

## VEILIGHEID

Om ongevallen te vermijden is de medewerking van de bediener van essentieel belang. Geen enkel programma voor ongevalpreventie kan doeltreffend zijn zonder de totale medewerking van de personen die rechtstreeks verantwoordelijk zijn voor de werking van het toestel. De meeste ongevallen die in een bedrijf, op de werkplaats of tijdens verplaatsingen gebeuren, worden veroorzaakt door het niet respecteren van de elementaire veiligheidsregels. Een oplettende en voorzichtige bediener is de beste garantie tegen ongevallen, en is van absoluut belang om elk preventieprogramma te completeren.

## PLAAT MET SERIENUMMER

De plaat met het serienummer bevindt zich onder de ruimte die de zuigmotor bevat, en bevat de algemene kenmerken van het toestel, evenals het serienummer. Het serienummer is erg belangrijke informatie, en moet altijd vermeld worden bij elke vraag om assistentie of reserveonderdelen.

## TYPE VAN BATTERIJ

Voor de voeding van het toestel mag enkel en uitsluitend de bijgeleverde batterij gebruikt worden, of diegene die wordt geleverd door een gespecialiseerde technicus. **ANDERE TYPES VAN BATTERIJEN MOGEN NIET GEBRUIKT WORDEN.** Het toestel wordt gevoed door een Li-ion batterij. De batterijruimte kan een enkele houder voor een batterij van 36.5V bevatten.

## ONDERHOUD EN AFDANKING VAN DE BATTERIJ

Volg voor het onderhoud en het opladen de aanwijzingen van de fabrikant van de batterijen. **DE BATTERIJ, DIE IS GEKCLASSIFICEERD ALS GEVAARLIJK AFVAL, MOET VOLGENS DE WET VERPLICHT OVERHANDIGD WORDEN AAN EEN BEVOEGDE INSTELLING VOOR DE AFDANKING.**


Voor een goed onderhoud van de batterij moet het volgende uitgevoerd worden:


- Probeer voor geen enkele reden om de batterij te openen. Vermijd aanraking met de vloeistof die uit beschadigde batterijen kan stromen. Spoel de huid die in contact gekomen is met de vloeistof eventueel met water, in geval van contact met de ogen moet het advies van een arts ingewonnen worden.
- Zorg er voor dat de batterij niet nat of vuil kan worden.
- De batterij mag niet blootgesteld worden aan excessieve hitte (bijvoorbeeld zonnestralen, vuur of soortgelijk). Berg de batterij niet op in omgevingen waar een temperatuur van meer dan 40 °C kan bereikt worden.
- De contacten van de batterij mogen geen metalen delen raken zodat het risico voor kortsluitingen wordt vermeden.
- De batterij moet uit de buurt van metalen delen bewaard worden zodat het risico voor kortsluitingen wordt vermeden.
- Werp de batterij niet in vuur.
- Werp de batterij niet bij het huishoudelijke afval. Respecteer de normen betreffende de inzameling die gelden in het land waar het toestel wordt gebruikt.


Voor een goed onderhoud van de batterijlader moet het volgende uitgevoerd worden:

- Laad de batterij enkel op bij omgevingstemperaturen tussen 10 °C en 40 °C. Laad de batterij enkel op met behulp van de bijgeleverde batterijlader. Probeer niet om beschadigde batterijen op te laden.
- Gebruik het bij het toestel geleverde stroomvoorzieningstoestel enkel om de bijgeleverde batterij, of diegene die werd geleverd door een gespecialiseerde technicus, op te laden. Ander batterijen zouden kunnen ontploffen, en dus letsels aan personen of materiële schade veroorzaken.
- De spanning die wordt aangeduid op het plaatje in de batterijlader moet overeenstemmen met de netspanning.
- Gebruik de batterijlader niet in omgevingen waar explosiegevaar heerst.
- De contacten van de batterijlader mogen geen metalen delen raken zodat het risico voor kortsluitingen wordt vermeden.
- Probeer nooit batterijen met primaire cellen op te laden want die kunnen ontploffen.
- Probeer nooit om beschadigde batterijen op te laden.
- Voordat de batterijlader en de batterij wordt gebruikt, moet gecontroleerd worden dat ze niet zijn beschadigd. Stel geen beschadigd toestel in werking, en laat de defecte delen enkel herstellen door het personeel van een technisch assistentiecentrum.
- Laat defecte stroomdraden onmiddellijk herstellen.
- Zorg er voor dat het stroomvoorzieningstoestel niet nat of vuil kan worden.
- Maak het stroomvoorzieningstoestel niet open.
- Sluit het stroomvoorzieningstoestel niet aan op sondes.
- De batterijen moet schoon en droog zijn wanneer ze in de batterijlader worden geplaatst. Gebruik de batterijlader niet wanneer de batterijruimte vuil of nat is.

 **OPGELET:** de batterijlader mag enkel op overdekte plaatsen gebruikt worden.

 **OPGELET:** lees de handleiding aandachtig door voordat het toestel wordt gebruikt of eender welke onderhoudshandeling wordt uitgevoerd.

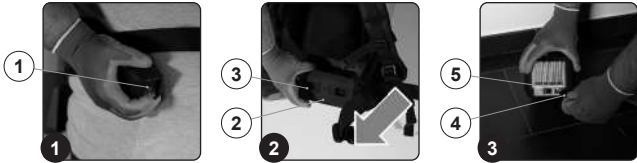
 **OPGELET:** wanneer de batterij niet correct wordt behandeld, kan ze ontploffen en zuur gaan lekken. Het zuur kan brandwonden en letsels aan personen veroorzaken.

 **OPGELET:** wanneer de batterij leeg of beschadigd is, moet ze ingezameld worden volgens de wetsbepalingen van het land waar het toestel wordt gebruikt.

## BATTERIJ OPLADEN

De batterij moet opgeladen worden voordat het toestel de eerste keer wordt gebruikt, en wanneer onvoldoende vermogen wordt geleverd om werkzaamheden uit te voeren die eerder gemakkelijk konden uitgevoerd worden. Handel als volgt om de batterij op te laden:

1. Breng het toestel naar de plaats waar de batterij wordt opgeladen.
2. Als het toestel in werking is, moet het uitgeschakeld worden door op de hoofdschakelaar (1) te handelen (Afb. 1).
3. Verwijder de batterij (2) uit het huis van het toestel. Draai de blokkeerhendel (3) in de richting die wordt aangeduid door de pijl (Afb. 2). Haal de batterij langs buiten uit het huis van het toestel.
4. Stop de stekker (4) van de stroomkabel van de batterijlader (5) in de basis van de batterijlader (Afb.3).



5. Stop de stekker van de kabel van de batterijlader in het stopcontact.

**WAARSCHUWING:** Voordat de stekker in het stopcontact wordt geplaatst, moet gecontroleerd worden dat de kenmerken van het stroomnet overeenstemmen met diegenen van de batterijlader.

6. Plaats de hoofdschakelaar (6), op de basis van de batterijlader, in positie "I" (Afb.4).

**NOTA BENE:** Controleer dat, wanneer continuïteit wordt gegeven aan het circuit van de basis van de batterijlader, de groene controlelamp (7) van de batterijlader oplicht (Afb.5). Wanneer de groene led oplicht, wordt het circuit van de batterijlader correct gevoed.

**WAARSCHUWING:** Vooraleer de batterij te plaatsen in de uitsparing in de batterijlader, controleer of er geen condens of andere types van vloeistoffen aanwezig zijn in de ruimte waarin de batterij zal komen.

7. Plaats de batterij (2) in de zitting (8) in de batterijlader, en positioneer de polen (9) correct in de batterij (Afb. 6).



**NOTA BENE:** De batterij kan slechts in één richting geplaatst worden. Forceer de invoering van de batterij niet.

**WAARSCHUWING:** Lees aandachtig de instructies voor het gebruik en het onderhoud van de batterijlader die bij het toestel geleverd worden, om de batterij te laden.

**NOTA BENE:** Controleer dat, wanneer de batterij van de basis van de batterijlader wordt geplaatst, de rode controlelamp (10) van de batterijlader oplicht (Afb.7). Wanneer de rode led oplicht, wordt de batterij opgeladen.

8. Voer een complete laadcyclus van de batterij uit.

**NOTA BENE:** De rode led (10) zal blijven oplichten tot de batterij helemaal is opgeladen.

**NOTA BENE:** De batterijlader en de batterij kunnen in het stopcontact blijven zitten. De rode led (10) zal oplichten wanneer de batterijlader af en toe de batterij oplaadt.

**NOTA BENE:** De rode led (10) van de status van de lading geeft geen informatie over het niveau van de lading van de batterij.

**NOTA BENE:** Tijdens de fase van het laden kan het zijn dat de batterij oververhit, wat een normaal verschijnsel is en dus geen probleem van de batterij zelf aanduidt.

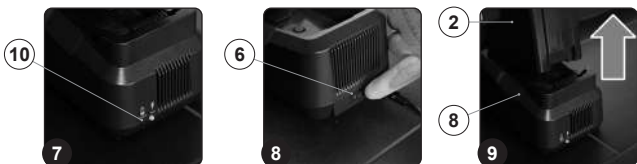
**OPGELET:** In geval van overvoeding van de batterij die voor dit toestel wordt gebruikt, bestaat risico voor brand, explosies of chemische verbranding.

9. Plaats, nadat de batterij is opgeladen, de hoofdschakelaar (6), op de basis van de batterijlader, in positie "0" (Afb.8).

10. Haal de stekker van de kabel van de batterijlader uit het stopcontact.

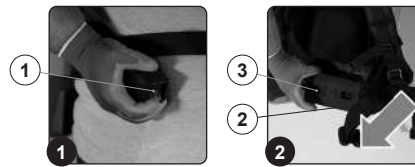
**WAARSCHUWING:** Om schade aan de stroomkabel te vermijden, moet de stekker uit het stopcontact gehaald worden door aan de stekker zelf te trekken, en niet aan de kabel.

11. Verwijder de batterij (2) uit de basis van de batterijlader (8) door ze naar buiten te verplaatsen (Afb.9).



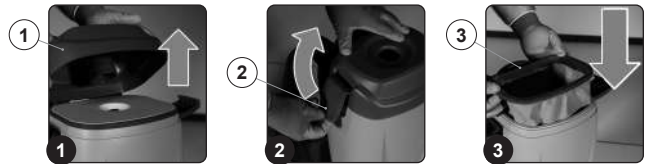
## HET TOESTEL IN VEILIGHEID STELLEN

1. Schakel het toestel uit door de hoofdschakelaar (1) in positie "0" te stellen (Afb. 1).
2. Verwijder de batterij (2) uit het huis van het toestel. Draai de blokkeerhendel (3) in de richting die wordt aangeduid door de pijl (Afb. 2). Haal de batterij langs buiten uit het huis van het toestel.

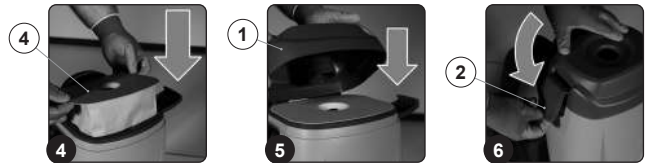


## VOORBEREIDING VOOR DE WERKING

1. Verwijder de bedekking (1) van de zuigbak (Afb.1) door op de haken (2) te handelen die op de zijkanten van de bak zelf zijn voorzien (Afb.2).
2. Controleer dat de filter van stof (3) correct is gepositioneerd (Afb. 3) en dat de zak (4) correct in de filter is geplaatst (Afb. 4).



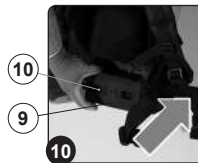
3. Bevestig de bedekking (1) op de zuigbak (Afb.5) door de haken (2) te blokkeren die op de zijkanten van de bak zelf zijn voorzien (Afb.6).



4. Plaats de monding (5) van de zuigleiding in de opening die aanwezig is op de bedekking van de zuigbak (Afb.7).

5. Sluit het handvat (6) van de zuigleiding aan op de telescopische buis (7) (Afb.8).
6. Kies het accessoire dat het meest aangewezen is voor de taak die u moet volbrengen. Sluit het accessoire (8) aan op de telescopische buis (7) (Afb.9).

7. Plaats de batterij (9) in de batterijruimte die zich achteraan de machine bevindt, en let op dat de batterijpolen naar de bovenzijde van het toestel zijn gericht. Duw op de batterij tot de grendel (10) in positie wordt gesteld (Afb.10).



## WERKING

1. Schakel het toestel in door de hoofdschakelaar (1) in positie "I" te stellen (Afb. 1).
2. Als de combi borstel wordt gebruikt, moet de schakelaar (2) op het borstelhuis ingesteld worden op "HARDE OPPERVLAKKEN" of "TAPIJT" in functie van de bevoering die moet gereinigd worden (Afb.2).
3. Voer nu de werkzaamheden uit.

**NOTA BENE:** Als, tijdens de werkzaamheden, de zuigcapaciteit excessief blijkt, wanneer het accessoire in contact is met de vloer, moet de hendel (3) op de handgreep van de zuigleiding verplaatst worden (Afb. 3).

**NOTA BENE:** Op de voorzijde van het toestel zijn vier leds met verschillende kleur aanwezig, een rode en drie groene, die het laadniveau van de batterij aanduiden (Afb.4). Wanneer enkel de rode led oplicht, is een kritisch laadniveau bereikt en moet het toestel uitgeschakeld worden. Laad de batterij op (lees het hoofdstuk "BATTERIJ OPLADEN" door).

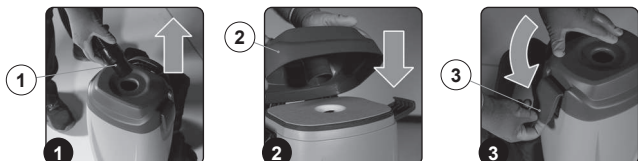


## NA DE REINIGING

1. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN").
2. Breng het toestel naar een geschikte plek om de bak leeg te maken.
3. Voer de procedures uit die zijn beschreven in het hoofdstuk "ONDERHOUD".
4. Positioneer het toestel in een gesloten omgeving, op een vlakke ondergrond. Nabij het toestel mogen geen voorwerpen aanwezig zijn die in geval van contact met het toestel beschadigd kunnen worden, of die het toestel zelf kunnen beschadigen. Als het toestel wordt opgehangen, moet gecontroleerd worden dat de haken geschikt zijn voor het gewicht en de grootte van het toestel zelf.

## ONDERHOUD

1. Voer de fasen uit om de machine in veiligheid te stellen (raadpleeg de paragraaf "DE MACHINE IN VEILIGHEID STELLEN").
2. Verwijder de zuigmond (1) uit het gat in de bedekking (2) van het toestel door linksom te draaien (Afb.1).
3. Verwijder de bedekking (2) van de zuigbak (Afb.2) door op de haken (3) te handelen die op de zijkanten van de bak zelf zijn voorzien (Afb.3).



4. Verwijder de zak (4) uit de bak (Afb.4). Vervang hem indien noodzakelijk.

**NOTA BENE:** Als u stofzakken van stof in plaats van papier gebruikt, moeten ze leeggemaakt worden en gereinigd worden met een persluchtstraal. Controleer daarna de staat van bewaring en vervang ze indien noodzakelijk.

5. Verwijder de stoffen filter (5) van het toestel (Afb.5).

**NOTA BENE:** Als het oppervlak van de filter zeer vuil is, wordt aanbevolen om de filter zorgvuldig te reinigen met een normale zachte borstel, was hem indien noodzakelijk in water.

**OPGELET:** Controleer de slijtageconditie van de stoffen filter; als het filtervlak erg verstopt of beschadigd is, moet het vervangen worden.

6. Reinig de binnenkant van de opvangbak met een vochtige doek.

7. Plaats de stoffen filter (5) in de bak (Afb.6).

**WAARSCHUWING:** Voordat de stoffen filter (5) in de bak wordt geplaatst, moet gewacht worden tot hij helemaal droog is indien hij eerder werd gewassen.

**OPGELET:** Wanneer de stoffen filter (5) in de bak wordt geplaatst, moet opgelet worden dat de pakking helemaal op de rand van de bak hecht zodat de correcte aanzuiging niet wordt geschaad.



8. Plaats de opvangzak (4) in de bak (Afb.7).

9. Positioneer de bedekking (2) van de zuigbak (Afb.8) door de haken (3) te bevestigen die op de zijkanten van de bak zelf zijn voorzien (Afb.9).

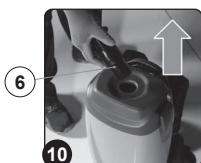
**OPGELET:** Wanneer de bedekking (2) wordt geplaatst, moet opgelet worden dat het mondstuk (6) correct in de opening van de opvangzak (4) zit (Afb.8).

10. Koppel de aanzuigleiding (6) los van de bedekking (2) (Afb.10).

11. Reinig de binnenzijde van de aanzuigleiding met een persluchtstraal, en verwijder eventuele verstoppingen indien noodzakelijk.

12. Koppel het accessoire los dat werd gebruikt voor de reiniging.

13. Reinig de binnenzijde van de aanzuigkamer van het accessoire met een persluchtstraal, en verwijder eventuele verstoppingen indien noodzakelijk.



## VERWERKING

Voer de sloop van het toestel uit bij een sloopbedrijf of een erkend inzamelcentrum. Voordat de machine wordt gesloopt, moeten de volgende materialen verwijderd en gescheiden worden, en naar een centrum voor gescheiden inzameling gebracht worden volgens de geldende normen betreffende de milieubescherming:

- Vilt
- Elektrische en elektronische delen\*
- Kunststof delen
- Metalen delen

(\*) Vooral voor de sloop van de elektrische en elektronische delen moet de verdeler van de zone gecontacteerd worden.



## OPlossen VAN PROBLEMEN

In dit hoofdstuk worden de meest voorkomende problemen betreffende het gebruik van het toestel vermeld. Als de problemen toch niet kunnen opgelost worden moet er contact worden opgenomen met de dichtstbijzijnde hulpdienst.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
HET TOESTEL WORDT NIET INGESCHAKELD	De hoofdschakelaar is niet geactiveerd.	Plaats de hoofdschakelaar in positie "I".
	De batterij is niet aanwezig in het voorste deel van de bak van de stofzuiger.	Plaats de batterij in de batterijruimte die zich achteraan de machine bevindt, en let op dat de batterijpolen naar de bovenzijde van het toestel zijn gericht. Duw op de batterij tot de blokkering in positie wordt gesteld.
	De batterij wordt niet opgeladen.	Laad de batterij op, lees de paragraaf "BATTERIJ OPLADEN" door.
	De batterijlader laadt de batterij niet op, de elektronische specificaties van de batterijlader stemmen niet overeen met de elektronische specificaties van het voedingsnet.	Controleer of de technische gegevens op de plaat met het serienummer van de batterijlader overeenstemmen met de gegevens van het stroomnet.
	De stroomkabel van de batterijlader is beschadigd.	Neem met spoed contact op met een gespecialiseerde monteur, en voer de vervanging uit.
ONVOLDENDE AANZUIGING - OVERMATIGE PRODUCTIE VAN STOF	De aanzuigleiding is niet correct aangesloten op de opvangbak.	Sluit de aanzuigleiding correct aan op de opvangbak.
	De aanzuigleiding is niet correct aangesloten op de telescopische buis.	Sluit de aanzuigleiding correct aan op de telescopische buis.
	Het accessoire dat wordt gebruikt, is niet correct aangesloten op de telescopische buis.	Sluit het accessoire correct aan op de telescopische buis.
	Er zijn onzuiverheden die het zuigcircuit belemmeren (aanzuigleiding; telescopische buis; zuigaccessoire).	Verwijder de onzuiverheden in het aanzuigcircuit.
	Er zijn onzuiverheden waardoor het zuigfilter verstopt raakt.	Verwijder de onzuiverheden in de zuigfilters.

## EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



Het ondergetekende bedrijf:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Verklaart onder eigen aansprakelijkheid dat de producten

**STOFZUIGER model CA Back B**

In overeenstemming zijn met de bepalingen van de volgende Richtlijnen:

- 2006/42/EG (+2009/127/EG)
- 2014/35/EG
- 2014/30/EG
- 2011/65/EU
- 2009/125/EG

Toegepaste geharmoniseerde normen:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-2-3: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Toegepaste reglementeringen:

- 666/2013

De bevoegde persoon voor het samenstellen van het technische dossier:

Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIË

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
De wettelijke vertegenwoordiger  
Giancarlo Ruffo

СОДЕРЖАНИЕ

<b>СОДЕРЖАНИЕ</b> .....	<b>84</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b> .....	<b>84</b>
<b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</b> .....	<b>84</b>
УРОВНИ ОПАСНОСТИ .....	84
ЗАРЯДКА БАТАРЕИ .....	85
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ .....	86
ТРАНСПОРТИРОВКА .....	88
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ .....	88
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ .....	88
СУХОЙ ПЫЛЕСОС .....	88
<b>УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ</b> .....	<b>89</b>
<b>НАЗНАЧЕНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ РУКОВОДСТВА</b> .....	<b>89</b>
<b>КОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНО РУКОВОДСТВО</b> .....	<b>89</b>
<b>ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ</b> .....	<b>89</b>
<b>ПРИЁМКА МАШИНЫ</b> .....	<b>89</b>
<b>ПРЕДИСЛОВИЕ</b> .....	<b>89</b>
<b>ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ</b> .....	<b>89</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ</b> .....	<b>89</b>
<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – НАЗНАЧЕНИЕ</b> .....	<b>89</b>
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ</b> .....	<b>89</b>
<b>ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА</b> .....	<b>89</b>
<b>ТИП БАТАРЕИ</b> .....	<b>89</b>
<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ</b> .....	<b>89</b>
<b>ЗАРЯДКА БАТАРЕИ</b> .....	<b>90</b>
<b>ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ</b> .....	<b>90</b>
<b>ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ</b> .....	<b>90</b>
<b>РАБОТА</b> .....	<b>90</b>
<b>ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ</b> .....	<b>91</b>
<b>ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>91</b>
<b>УТИЛИЗАЦИЯ</b> .....	<b>91</b>
<b>УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК</b> .....	<b>91</b>
<b>ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС</b> .....	<b>91</b>

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	ЕД. ИЗМ. [СИ]	CA Back B
Электрические характеристики двигателя всасывающего блока	В / ВТ	36 / 230
Тип пылесоса		Сухой
Количество двигателей всасывающего блока		1
Вакуум	кПа	8
Расход воздуха	м³/час	62
Емкость контейнера для сбора мусора	л	6
Материал контейнера		Полиэтилен НД
Длина кабеля питания	м	15
Сухой вес машины (без батареи)	кг	5,5
Вес батареи	кг	1,4
Вес машины, готовой к использованию	кг	6,9
Тип батареи		Литий-ионная технология
Электрические характеристики батареи	В - А-ч	36 - 5,2
Размеры (длина x высота x глубина)	см	26,5x62,9x22,3
Диаметр компонентов	мм	32
Класс электробезопасности (зарядное устройство)		II
Класс электробезопасности (пылесос)		III
Уровень звукового давления (ISO 11201)	дБ (А)	<70
Погрешность K <sub>та</sub>	дБ (А)	1,5
Уровень вибрации, воздействующей на руки (ISO 5349)	м/с²	0,5
Уровень вибрации, воздействующей на тело (ISO 2631)	м/с²	4,95
Погрешность измерения вибрации		1,5%

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Перед использованием устройства в первый раз, прочитайте и выполняйте все инструкции по технике безопасности. Сохраняйте настоящие инструкции по технике безопасности, чтобы иметь возможность обращаться к ним при необходимости или для передачи их следующим владельцам машины в случае ее продажи.

- Перед включением машины прочитайте руководство по ее эксплуатации.
- Предупредительные таблички на машине содержат важные инструкции для ее безопасного использования.
- Всегда соблюдайте вышеупомянутые инструкции и действующие нормы по технике безопасности.
- Храните в недоступном для детей месте упаковочную пленку. Опасность удушья!

УРОВНИ ОПАСНОСТИ



**ОПАСНОСТЬ:** Указывает на непосредственную опасность получения серьезных или смертельных травм.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указывает на возможную опасность получения серьезных или смертельных травм.



**ОСТОРОЖНО:** Указывает на возможную опасность получения легких травм.



**ВНИМАНИЕ:** Указывает на возможную опасную ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

## ЗАРЯДКА БАТАРЕИ



### ОПАСНОСТЬ:

- Если кабель питания зарядного устройства поврежден или разорван, во избежание опасных ситуаций его замена должна быть выполнена производителем, специально уполномоченным техническим персоналом или квалифицированным специалистом.
- Розетка для кабеля питания зарядного устройства должна быть соответствующим образом заземлена.
- Аккумуляторные батареи не должны находиться вблизи источников искр, пламени и раскаленных материалов.
- При зарядке батареи вырабатывается чрезвычайно взрывоопасный газообразный водород, выполняйте эту процедуру только в хорошо проветриваемых помещениях и вдали от источников открытого пламени.
- Перед началом зарядки убедитесь, что электрический кабель подключения зарядного устройства к батарее не поврежден. В случае повреждения не используйте его и обратитесь в службу технической поддержки.
- Перед началом зарядки убедитесь, что в гнезде зарядного устройства нет застоявшейся воды или конденсата.
- Перед началом зарядки убедитесь, что электрический кабель подключения зарядного устройства к электросети не поврежден. В случае повреждения не используйте его и обратитесь в службу технической поддержки.
- Не отключайте кабель зарядного устройства от розетки машины во время работы зарядного устройства. Это необходимо во избежание возникновения дугового разряда. Чтобы отключить зарядное устройство во время зарядки, необходимо сначала отсоединить кабель питания от сетевой розетки переменного тока.
- Зарядите батарею (код. 440141), используя зарядное устройство (код. 440807) (и то, и другое находится в упаковке). Не используйте никакой другой тип зарядного устройства.
- Батарея должна быть извлечена из машины до того, как она будет разряжена.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не используйте несовместимые зарядные устройства, поскольку они могут привести к повреждению батареи и стать причиной пожара.
- Хранить вдали от возможных искр и огня.
- Перед использованием зарядного устройства убедитесь, что частота и напряжение, указанные в руководстве зарядного устройства (входит в комплект документации к машине), совпадают с напряжением сети.
- Держите кабель зарядного устройства вдали от нагретых поверхностей.
- Не курите возле зарядного устройства во время выполнения цикла зарядки.
- Перед началом процесса зарядки внимательно прочитайте руководство пользователя зарядного устройства, которое будет использоваться.
- Ни при каких условиях не пытайтесь открыть батарею. Избегайте контакта с выходящей из поврежденной батареи жидкостью. При необходимости промойте водой участок кожи, на который попала жидкость. При попадании жидкости в глаза обратитесь за помощью к врачу.
- Не допускайте загрязнения или попадания влаги на батарею.
- Батарея не должна подвергаться воздействию высоких температур (например, солнечных лучей, пламени и т. п.). Не храните батарею в местах, где температура может превысить 40° С.
- Во избежание короткого замыкания контакты батареи не должны касаться металлических частей.
- Во избежание короткого замыкания батарею следует устанавливать вдали от металлических предметов.
- Не бросайте батарею в огонь.

- Не утилизируйте батарею вместе с бытовыми отходами, соблюдайте действующие в стране использования машины правила утилизации.
- Выполняйте зарядку батареи только при температуре окружающей среды между 10° С и 40° С. Заряжайте батарею, используя только блок питания, поставляемый с машиной. Не пытайтесь заряжать поврежденные батареи.
- Используйте блок питания, поставляемый с машиной, только для зарядки входящей в комплект поставки батареи или батареи, предоставленной квалифицированным специалистом. Другие батареи могут взорваться, привести к травмам и повреждениям.
- Напряжение, указанное на этикетке, расположенной в зарядном устройстве, должно соответствовать напряжению сети.
- Не используйте зарядное устройство во взрывоопасных средах.
- Во избежание короткого замыкания контакты зарядного устройства не должны касаться металлических частей.
- Никогда не пытайтесь зарядить батареи, составленные из первичных гальванических элементов, из-за опасности взрыва.
- Никогда не пытайтесь зарядить поврежденные батареи.
- Перед каждым использованием убедитесь в том, что зарядное устройство и батарея не повреждены. Не используйте поврежденное оборудование, замена неисправных компонентов должна выполняться только персоналом центра технического обслуживания.
- Немедленно замените поврежденные провода питания.
- Не допускайте загрязнения или попадания влаги на блок питания.
- Не вскрывайте блок питания.
- Не подключайте блок питания к датчикам-зондам.
- При установке в зарядное устройство батареи должны быть чистыми и сухими. Не используйте зарядное устройство, если держатель батарейного отсека грязный или мокрый.



**ВНИМАНИЕ:** Зарядное устройство может быть использовано только в закрытом помещении.



**ВНИМАНИЕ:** Прочтите настоящее руководство перед использованием устройства или перед выполнением какого-либо технического обслуживания.



**ВНИМАНИЕ:** Неправильное использование батареи может привести к ее взрыву или утечке кислоты. Это может привести к травмам или ожогам от взрыва или кислотным ожогам.



**ВНИМАНИЕ:** Если батарея истощена или повреждена, при ее утилизации соблюдайте действующие в стране использования машины правила утилизации.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ



### ОПАСНОСТЬ:

- Для питания машины должна быть использована исключительно батарея, входящая в комплект поставки или предоставленная специалистом. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДРУГИЕ ТИПЫ БАТАРЕЙ. Машина питается от литий-ионной батареи. Батарейный отсек может вместить один единственный слот батареи 36,5 В.
- Будьте особенно осторожны во время очистки лестниц.
- Машина не должна использоваться или храниться снаружи при высокой влажности или под дождем.
- Температура хранения должна быть от -25°С до +55°С.
- Условия использования: температура окружающей среды от 0°С до 40°С с относительной влажностью от 30 до 95%. Пылесос был разработан только для сухой очистки и не должен использоваться или храниться на открытом воздухе во влажных условиях.

- Перед использованием убедитесь в идеальном состоянии и возможности безопасной эксплуатации машины и рабочей оснастки. В частности, проверьте кабель удлинителя. В случае обнаружения неисправностей удалите батарею и не используйте машину.
- При использовании машины в опасных зонах (например, на автозаправочных станциях) следует соблюдать соответствующие правила техники безопасности. Запрещается использовать машину в потенциально взрывоопасных средах.
- Некоторые вещества могут образовывать вместе с всасываемым воздухом взрывоопасные пары и смеси.
- Никогда не собирать пылесосом следующие вещества:
  - ◆ Взрывоопасные или пожароопасные газы, жидкости и порошки (реактивные порошки).
  - ◆ Химически активные металлические порошки (например алюминий, магний, цинк) вместе концентрированными щелочными и кислотными моющими средствами.
  - ◆ Кислоты и щелочи в чистом виде.
  - ◆ Органические растворы (например, бензин, растворители для краски, ацетон или дизельное топливо).

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Держите волосы, свободную одежду, пальцы и все части тела на расстоянии от отверстий и движущихся частей. Не вставляйте предметы в отверстия и не используйте машину, если отверстия заблокированы. Держите отверстия свободными от пыли, пуха, волос и всего, что может уменьшить поток воздуха.
- Эта машина не предназначена для уборки опасной пыли.
- Запрещено использовать для уборки воспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, или использовать в тех областях, где они могут присутствовать.
- Не всасывайте ничего горящего или тлеющего, например сигареты, спички или горячий пепел.
- Машина должна использоваться только обученным квалифицированным персоналом, продемонстрировавшим умение пользоваться машиной оборудование и специально уполномоченные ее использовать.
- Эта машина не предназначена для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями и людьми, которые имеют недостаточно опыта и/или знаний.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с машиной.
- Запрещается производить очистку и необходимое техническое обслуживание детям без соответствующего надзора.
- Эта машина предназначена только для использования в закрытых помещениях.
- Не оставляйте машину с подключенной батареей без присмотра. Извлеките батарею, когда машина он не используется и перед проведением технического обслуживания.
- Не всасывать горящие или тлеющие объекты.
- Запрещается использовать эту машину для очистки людей и животных.
- Эти машины не должны использоваться на открытом воздухе при низкой температуре окружающей среды.

### **ОСТОРОЖНО:**

- Избегайте приближения работающей машины к чувствительным органам, таким как уши, рот, глаза и т.д.
- Не используйте машину без фильтров. Сухой пылесос должен всегда иметь установленный рукавный фильтр.
- Машина должна храниться только в закрытых помещениях.
- Если пылесос не работает должным образом или упал, был поврежден или оставлен на открытом

воздухе или упал в воду, верните его в сервисный центр или дилеру.

- Всегда используйте оборудование в соответствии с его целевым назначением, с учетом местных условий и обращая внимание во время работы на возможное присутствие людей, особенно детей.
- Никогда не оставляйте машину без присмотра, пока она не будет выключена и батарея будет снята.
- При работе с машиной всегда используйте подходящие защитные перчатки.
- Машина должна использоваться только обученным квалифицированным персоналом, продемонстрировавшим умение пользоваться машиной оборудование и специально уполномоченные ее использовать.
- Не ставьте ёмкости с жидкостью на машину.
- В случае пожара применяйте порошковые огнетушители. Не используйте воду.
- Немедленно выключить машину в случае утечки моющего средства или жидкости.
- Эта машина разработана и произведена для очистки (всасывания сухих твердых объектов) с гладких и твердых полов в офисных, общественных и промышленных помещениях, (например: отелях; школах; больницах; фабриках; магазинах; офисах и промышленных помещениях) в условиях гарантированной безопасности квалифицированным оператором.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед транспортировкой закройте все защелки верхней крышки.
- Во время транспортировки машины двигатель должен быть выключен и необходимо убедиться в том, что машина находится в устойчивом и безопасном положении.

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

### ОПАСНОСТЬ:

- Перед выполнением очистки и проведения любых работ по техническому обслуживанию и перед заменой любых компонентов, выключите машину и выньте батарею питания.
- Ремонтные работы должны выполняться уполномоченными сервисными центрами или квалифицированным персоналом в этой области, который знаком со всеми применимыми стандартами безопасности.
- Обратите внимание на проверку безопасности в соответствии с местными правилами для коммерчески используемого оборудования.

## КОМПЛЕКТУЮЩИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

### ОСТОРОЖНО:

- Используйте только комплектующие и запасные части, утвержденные производителем. Комплектующие и оригинальные запасные части гарантируют безопасную и бесперебойную работу машины.

## СУХОЙ ПЫЛЕСОС

### ОПАСНОСТЬ:

- Устройство было разработано только для всасывания сухих твердых веществ и не должно использоваться для других целей.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Устройство не предназначено для всасывания вредной для здоровья пыли.



Описания, содержащиеся в настоящем пособии, не подразумевают каких-либо обязательств. Поэтому компания сохраняет за собой право в любой момент вносить изменения, которые посчитает необходимыми для улучшения характеристик узлов, деталей, комплектующих, а также изменения с целью улучшить конструкцию или маркетинговые возможности оборудования. Полное или частичное воспроизведение текста и рисунков, содержащихся в настоящем пособии, законодательно запрещено.

Компания сохраняет за собой право вносить изменения в технические характеристики и/или в комплектацию. Рисунки имеют иллюстративный характер и могут не соответствовать фактической конструкции и комплектации.

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ



**Знак открытой книги с буквой "i":**  
Указывает на то, что следует обратиться к инструкциям по эксплуатации



**Знак открытой книги:**  
Указывает на то, что перед использованием устройства оператор должен прочитать руководство по эксплуатации



**Символ закрытого помещения:**  
Операции, которым предшествует этот символ, должны выполняться исключительно в закрытом и сухом помещении.



**Символ информации:**  
Указывает оператору на дополнительную информацию для улучшения использования устройства.



**Знак предупреждения:**  
Внимательно прочитайте разделы, которым предшествует этот символ, тщательно выполняйте приведенные указания в целях безопасности оператора и машины.



**Символ необходимости использования защитных перчаток:**  
Указывает оператору на необходимость всегда использовать защитные перчатки для предупреждения серьезных травм рук, вызванных острыми предметами.



**Символ вторичной переработки:**  
Указывает оператору на необходимость выполнения операций в соответствии с действующими экологическими нормами в стране использования устройства.



**Знак утилизации:**  
Для правильной утилизации устройств внимательно прочитайте разделы, которым предшествует этот символ.

## НАЗНАЧЕНИЕ И СОДЕРЖАНИЕ РУКОВОДСТВА

Задача данного руководства – предоставить заказчику всю информацию, необходимую для правильного, автономного и безопасного использования машины. Содержит технические данные, данные о безопасности, эксплуатации, хранении, техническом обслуживании, запасных частях и утилизации машины. Перед выполнением любой операции, операторы и квалифицированные техники должны внимательно прочитать инструкции, приведенные в настоящем руководстве. В случае возникновения сомнений относительно правильности понимания инструкций, обратитесь в ближайший сервисный центр, чтобы получить необходимые разъяснения.

## КОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНО РУКОВОДСТВО

Настоящее руководство предназначено как оператору, так и обслуживающему машину техническому персоналу. Операторы не должны выполнять операции, относящиеся к компетенции технического персонала. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие несоблюдения этого запрета.

## ХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию должно храниться рядом с машиной в специальном пакете, вдали от жидкостей и любых других веществ, которые могут повредить текст.

## ПРИЁМКА МАШИНЫ

В момент получения машины необходимо немедленно убедиться в получении всех компонентов, указанных в сопроводительных документах, а также в том, что машина не была повреждена во время транспортировки. При нарушении целостности упаковки или неполной поставке сообщите грузоотправителю о размере нанесенного ущерба, известив одновременно отдел по работе с заказчиками нашей компании. Только действуя грамотно и своевременно, можно будет получить недостающий материал и возмещение ущерба.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Любая машина будет работать хорошо и эффективно, только если ее правильно используют и обслуживают, как указано в приложенной документации. Поэтому рекомендуем внимательно прочитать настоящее руководство и перечитывать его каждый раз, когда при использовании машины возникнут трудности. Однако, напоминаем, что при необходимости можно всегда обратиться в сервисную службу, организованную в сотрудничестве с concessionерами нашей компании, для получения возможных рекомендаций или вызова ремонтной бригады.

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

Для получения технической поддержки или для заказа запасных частей, всегда указывайте модель, версию и серийный номер, указанный на соответствующей паспортной табличке.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

CA Back В Plus представляет собой пылесос, использующий пониженное давление внутри контейнера, создаваемое вентилятором с электрическим двигателем, который способен всасывать пыль и твердые частицы с размерами до 2 см, используя компоненты, находящиеся в контакте с поверхностью пола и предметами домашнего обихода. Всасывающая труба направляет в сборочный контейнер воздух с пылью и твердыми частицами, задерживаются и собираются с помощью фильтров. **Машина должна использоваться только в указанных целях.**

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – НАЗНАЧЕНИЕ

Эта машина разработана и произведена для очистки (всасывания сухих твердых объектов) квалифицированным персоналом гладких и твердых полов в офисных, общественных и промышленных помещениях.

**ВНИМАНИЕ:** машина не предназначена для использования под дождем или под струями воды.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать машину в помещениях со взрывоопасной средой для сбора опасных порошковых материалов или горючих жидкостей. Кроме того, данная машина не пригодна для транспортировки предметов или людей.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

Во избежание травм требуется ответственное отношение оператора к правилам безопасности. Ни одна программа предотвращения несчастных случаев не будет эффективной, если лицо, непосредственно отвечающее за работу машины, не будет ее выполнять. Большинство несчастных случаев, которые происходят в компании, на рабочем месте или во время перемещений, вызваны несоблюдением самых элементарных правил предосторожности. Осторожный и осммотрительный оператор является лучшей защитой от несчастных случаев и необходимым условием выполнения любой программы их предупреждения.

## ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА

Паспортная табличка расположена в задней части пылесоса, на ней приведены общие характеристики машины, в частности, ее серийный номер. Серийный номер является важной информацией: он указывается в любом запросе на техническое обслуживание или заказе запасных частей.

## ТИП БАТАРЕИ

Для питания машины должна быть использована исключительно батарея, входящая в комплект поставки или предоставленная специалистом. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДРУГИЕ ТИПЫ БАТАРЕИ.** Машина питается от литий-ионной батареи. Батарейный отсек может вместить один единственный слот батареи 36,5 В.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ БАТАРЕЙ

Для техобслуживания и зарядки придерживайтесь инструкций, предоставленных изготовителем батарей. **ОБЯЗАТЕЛЬНО СДАВАЙТЕ ИСТОЩЕННЫЕ БАТАРЕИ, КОТОРЫЕ КЛАССИФИЦИРУЮТСЯ КАК ОПАСНЫЕ ОТХОДЫ, В АВТОРИЗОВАННЫЙ ОРГАН В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ ОТНОСИТЕЛЬНО УТИЛИЗАЦИИ.**

Для соответствующего обслуживания батареи выполните следующие действия:

- Ни при каких условиях не пытайтесь открыть батарею. Избегайте контакта с выходящей из поврежденной батареи жидкостью. При необходимости промойте водой участок кожи, на который попала жидкость. При попадании жидкости в глаза обратитесь за помощью к врачу.
- Не допускайте загрязнения или попадания влаги на батарею.
- Батарея не должна подвергаться воздействию высоких температур (например, солнечных лучей, пламени и т. п.). Не храните батарею в местах, где температура может превысить 40° С.
- Во избежание короткого замыкания контакты батареи не должны касаться металлических частей.
- Во избежание короткого замыкания батарею следует устанавливать вдали от металлических предметов.
- Не бросайте батарею в огонь.
- Не утилизируйте батарею вместе с бытовыми отходами, соблюдайте действующие в стране использования машины правила утилизации.

Для соответствующего обслуживания зарядного устройства выполните следующие действия:

- Выполняйте зарядку батареи только при температуре окружающей среды между 10° С и 40° С. Заряжайте батарею, используя только блок питания, поставляемый с машиной. Не пытайтесь заряжать поврежденные батареи.
- Используйте блок питания, поставляемый с машиной, только для зарядки входящей в комплект поставки батареи или батареи, предоставленной квалифицированным специалистом. Другие батареи могут взорваться, приведя к травмам и повреждениям.
- Напряжение, указанное на этикетке, расположенной в зарядном устройстве, должно соответствовать напряжению сети.
- Не используйте зарядное устройство во взрывоопасных средах.
- Во избежание короткого замыкания контакты зарядного устройства не должны касаться металлических частей.
- Никогда не пытайтесь зарядить батареи, составленные из первичных гальванических элементов, из-за опасности взрыва.
- Никогда не пытайтесь зарядить поврежденные батареи.
- Перед каждым использованием убедитесь в том, что зарядное устройство и батарея не повреждены. Не используйте поврежденное оборудование, замена неисправных компонентов должна выполняться только персоналом центра технического обслуживания.
- Немедленно замените поврежденные провода питания.
- Не допускайте загрязнения или попадания влаги на блок питания.
- Не вскрывайте блок питания.
- Не подключайте блок питания к датчикам-зондам.
- При установке в зарядное устройство батареи должны быть чистыми и сухими. Не используйте зарядное устройство, если держатель батарейного отсека грязный или мокрый.

**ВНИМАНИЕ:** Зарядное устройство может быть использовано только в закрытом помещении.

**ВНИМАНИЕ:** Прочтите настоящее руководство перед использованием устройства или перед выполнением какого-либо технического обслуживания.

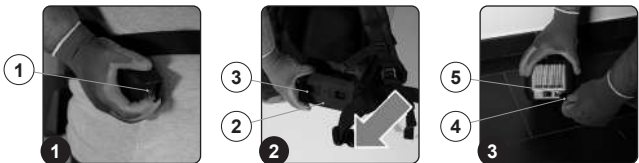
**ВНИМАНИЕ:** Неправильное использование батарей может привести к ее взрыву или утечке кислоты. Это может привести к травмам или ожогам от взрыва или кислотным ожогам.

**ВНИМАНИЕ:** Если батарея истощена или повреждена, при ее утилизации соблюдайте действующие в стране использования машины правила утилизации.

## ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Батарея должна быть заряжена перед первым использованием и в случае, когда более не обеспечивает достаточное электропитание для выполнения работ, ранее легко выполняемых. Для зарядки батареи выполните следующие действия:

1. Установите машину в месте, оборудованном для выполнения зарядки батареи.
2. Если машина включена, выключите ее главным выключателем (1) (рис.1).
3. Извлеките батарею питания (2) из батарейного отсека. Чтобы освободить батарею, переместите в указанном стрелкой направлении рычаг фиксатора (3) (рис.2). Извлеките батарею из корпуса машины, сместив ее наружу.
4. Вставьте вилку (4) кабеля питания зарядного устройства в розетку (5) на основе зарядного устройства (рис.3).



5. Вставьте вилку кабеля питания зарядного устройства в сетевую розетку.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед включением вилки в розетку, убедитесь в том, что характеристики источника питания соответствует зарядному устройству.

6. Установите главный выключатель (6), расположенный на основе зарядного устройства, в положение «I» (рис.4).

**ℹ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Убедитесь, что в при включении зарядного устройства в сеть включается зеленый светодиод (7) на зарядном устройстве (рис.5). Включение зеленого светодиода указывает, что на зарядное устройство подано правильное питание.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед тем, как установить батарею в батарейный отсек зарядного устройства, убедитесь в отсутствии конденсата или других жидкостей в батарейном отсеке.



7. Вставьте батарею (2) в отсек (8) зарядного устройства, следя за тем, чтобы правильно расположить полюса (9) батареи (рис.6).

**ℹ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Батарея может быть установлена в блок питания только в одном направлении. Не прилагайте чрезмерные усилия, вставляя батарею.

**📖 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Жля зарядки батареи внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и техобслуживанию зарядного устройства, поставляемого с машиной.

**ℹ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Убедитесь в том, что при установке батареи в зарядное устройство загорается красный светодиод (10) на зарядном устройстве (рис.7). Включение красного светодиода означает, что батарея заряжается.

8. Выполните полный цикл зарядки батареи.

**ℹ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Красный светодиод (10) будет продолжать гореть до полной зарядки аккумулятора.

**ℹ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Зарядное устройство и батарея могут быть оставлены подключенными к электрической розетке. Красный светодиод (10) загорается, когда зарядное устройство время от времени подзаряжает батарею.

**ℹ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Красный светодиод (10) зарядки батареи не предоставляет никакой информации об уровне заряда батареи.

**ℹ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Во время зарядки батарея может нагреваться, это нормальное явление, не означающее какой-либо неисправности.

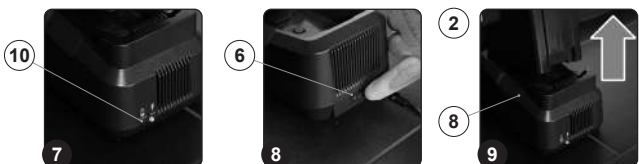
**⚠ ВНИМАНИЕ:** Перегрузка используемой в этой машине батареи может привести к пожару, взрыву или утечке химических веществ.

9. После завершения цикла зарядки установите главный выключатель (6), расположенный на основе зарядного устройства, в положение «0» (рис.8).

10. Извлеките вилку кабеля питания зарядного устройства из сетевой розетки.

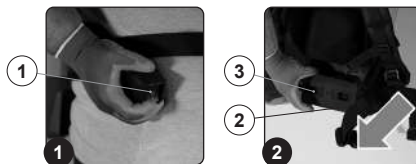
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание повреждения кабеля питания при извлечении вилки из розетки, беритесь за саму вилку, а не тяните за кабель питания.

11. Извлеките батарею (2) из основания зарядного устройства (8) перемещая ее наружу (рис.9).



## ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ

1. Выключите машину, установив главный выключатель (1) в положение "0" (рис.1).
2. Извлеките батарею питания (2) из батарейного отсека. Чтобы освободить батарею, переместите в указанном стрелкой направлении рычаг фиксатора (3) (рис.2). Извлеките батарею из корпуса машины, сместив ее наружу.



## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

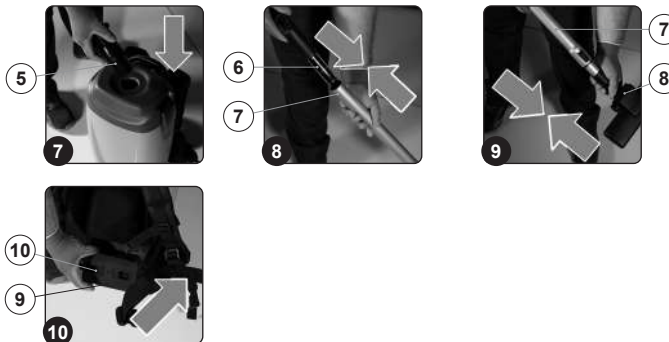
1. Удалите крышку (1) всасывающего контейнера (рис.1), воздействуя на защелки (2), расположенные со стороны контейнера (рис.2).
2. Убедитесь в том, что тканевый фильтр (3) правильно установлен (рис.3), и что мешок для сбора мусора (4) правильно вставлен в контейнер (рис.4).



3. Зафиксируйте крышку (1) всасывающего контейнера (рис.5), воздействуя на защелки (2), расположенные со стороны контейнера (рис.6).



4. Вставьте сопло (5) всасывающей трубы в отверстие на крышке контейнера всасывания (рис.7).
5. Соедините ручку (6) всасывающей трубы с телескопической трубкой (7) (рис.8).
6. Выберите наиболее подходящий для выполняемой работы аксессуар. Соедините аксессуар (8) с телескопической трубкой (7) (рис.9).
7. Вставьте батарею (9) в батарейный отсек, расположенный в задней части машины, убеждаясь при этом, что полюса батареи обращены к верхней части устройства. Нажмите на батарею, чтобы зафиксировать защелку (10) (рис.10).

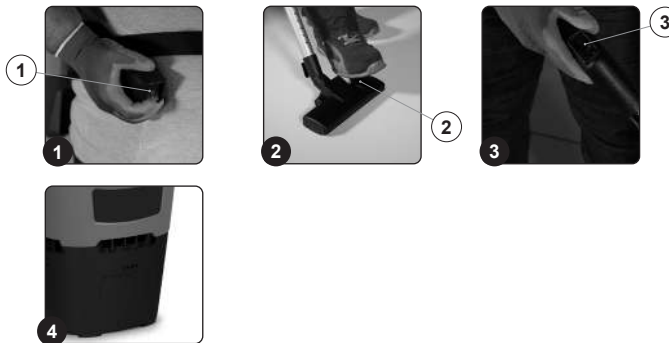


## РАБОТА

1. Включите машину, установив главный выключатель (1) в положение "I" (рис.1).
2. При использовании комбинированного набора щеток установите переключатель (2), расположенный в корпусе щетки, на «ТВЕРДАЯ ПОВЕРХНОСТЬ» или «КОВЕР» в зависимости от пола, на котором будет выполняться работа (рис.2).
3. Выполните операцию всасывания.

**ℹ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Если в процессе работы мощность всасывания является чрезмерной, не отрывая щетку от пола, переместите рычаг (3), расположенный на ручке всасывающей трубы (рис.3).

**ℹ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** В передней части устройства расположены четыре светодиода различного цвета, один красный и три зеленых, которые идентифицируют уровень заряда батареи (рис.4). Если включен только красный светодиод, это означает, что заряд батареи опустился до критического уровня, выключите машину и зарядите батарею (см. раздел "ЗАРЯДКА БАТАРЕИ").

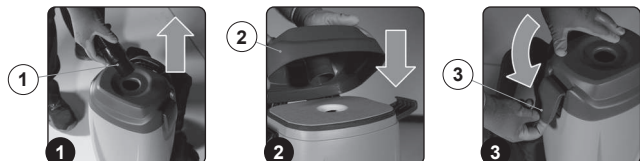


## ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ

1. Выполните операции по приведению устройства в безопасное состояние (см. раздел "ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ").
2. Отведите машину в место, предназначенное для слива грязи.
3. Выполните операции, указанные в разделе "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ".
4. Припаркуйте машину в закрытом помещении на ровной гладкой поверхности, в непосредственной близости от нее не должно быть предметов, которые могут стать причиной повреждения или могут быть повреждены при контакте с машиной. При установке машины на опоры, убедитесь в том, что они соответствуют объему и массе устройства.

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Выполните операции по приведению устройства в безопасное состояние (см. раздел "ПРИВЕДЕНИЕ МАШИНЫ В БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ").
2. Удалите всасывающий патрубок (1) из отверстия в крышке (2) машины, поворачивая его против часовой стрелки (рис.1).
3. Удалите крышку (2) всасывающего контейнера (рис.2), воздействуя на защелки (3), расположенные со стороны контейнера (рис.3).



4. Извлеките мешок для сбора мусора (4) из контейнера (рис.4). Если необходимо, замените его.

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** При использовании мешков сбора пыли из ткани вместо бумаги, опустошите их и промойте струей воздуха, проверьте их состояние и, при необходимости, замените их

5. Удалите тканевый фильтр (5) из машины (рис.5).

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Если поверхность фильтра сильно загрязнена, рекомендуется тщательно очистить его щеткой, а затем очистить его с помощью обычной мягкой щетки, при необходимости промойте фильтр в воде.

**ВНИМАНИЕ:** Проверьте состояние износа тканевого фильтра, если поверхность фильтра сильно загрязнена или повреждена, выполните замену.

6. Используя влажную ткань, очистите внутреннюю часть контейнера для сбора мусора.
7. Вставьте в сборочный контейнер мешок для мусора (5) (рис.6).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед установкой тканевого фильтра (5) в сборочный контейнер, убедитесь в том, что он полностью высушен, если был промыт.

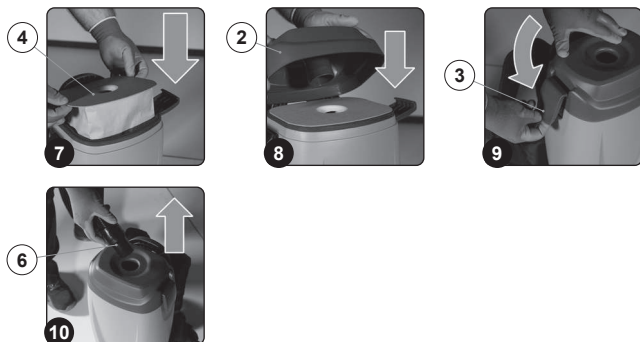
**ВНИМАНИЕ:** При установке тканевого фильтра (5) в контейнер убедитесь, что прокладка полностью прилегает к краю контейнера и не мешает правильному всасыванию.



8. Вставьте в сборочный контейнер мешок для мусора (4) (рис.7).
9. Установите крышку (2) всасывающего контейнера (рис.8), зафиксируйте ее защелками (3), расположенными со стороны контейнера (рис.9).

**ВНИМАНИЕ:** При установке крышки (2) убедитесь, что патрубок (6) правильно вставлен в отверстие в мешке для сбора мусора (4) (рис.8).

10. Снимите всасывающую трубу (6) с крышки (2) (рис.10).
11. Очистите внутреннюю часть трубы всасывания струей сжатого воздуха, при необходимости удалите оставшиеся загрязнения.
12. Отсоедините щетку, используемую для очистки.
13. Очистите внутреннюю часть камеры всасывания струей сжатого воздуха, при необходимости удалите оставшиеся загрязнения.



## УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизировать машину следует в мастерской по разборке или в специальном центре по сбору отходов.

Прежде чем сдать машину в утиль, следует снять и разделить следующие материалы и отправить их в центры по раздельному сбору отходов в соответствии с действующим законодательством в области охраны окружающей среды:

- Войлок
- Электрические и электронные детали\*
- Пластиковые детали
- Металлические детали

(\* В частности, для утилизации электрических и электронных деталей, обращайтесь к дистрибьютору данной зоны.



## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

В этой главе приведены наиболее распространенные неисправности, возникающие в ходе использования машины. Если приведенные далее рекомендации не помогут их устранить, обратитесь в ближайший сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
МАШИНА НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ	Главный выключатель не включен.	Установите главный выключатель в положение "I"
	Батарея не установлена в нижней части пылесоса.	Вставьте батарею в батарейный отсек, расположенный в задней части машины, убеждаясь при этом, что полоса батареи обращены к верхней части устройства. Нажмите на батарею, чтобы зафиксировать защелку.
	Батарея разряжена.	Зарядите батарею, см. раздел «ЗАРЯДКА БАТАРЕИ».
	Зарядное устройство не заряжает батарею, электронные характеристики зарядного устройства не соответствуют с электронными характеристиками сети электропитания.	Убедитесь в том, что технические данные, указанные на паспортной табличке зарядного устройства, соответствуют характеристикам системы электропитания.
	Поврежден кабель питания зарядного устройства.	Немедленно обратитесь к специалисту службы поддержки и замените его.
НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОЕ ВСАСЫВАНИЕ - ЧРЕЗМЕРНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ ПЫЛИ	Всасывающая труба неправильно подключена к контейнеру для сбора мусора.	Правильно подключить всасывающую трубу к контейнеру для сбора мусора.
	Всасывающая труба неправильно подключена к телескопической трубке.	Правильно подключите всасывающую трубу к телескопической трубке.
	Используемое орудие неправильно подключено к телескопической трубке.	Правильно подключите орудие к телескопической трубке.
	Контур всасывания засорен (всасывающая труба; телескопическая труба; всасывающая щетка).	Удалите загрязнения из контура всасывания.
	Имеются загрязнения, которые блокируют всасывающие фильтры.	Очистите фильтры всасывания.

RU

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС



Нижеподписавшаяся компания:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие

**ASPIRAPOLVERI мод. CA Back B**

Соответствует требованиям, предусмотренным нормами:

- 2006/42/CE (+2009/127/CE)
- 2014/35/CE
- 2014/30/CE
- 2011/65/UE
- 2009/125/CE

Используемые гармонизированные стандарты:

- EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001 + A2: 2008
- EN 60335-1:
- EN 60335-2-69 :
- EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Нормативно-техническая документация:

- 666/2013

Лицо, обладающее разрешением на создание технического досье:

Г-н Джанкарло Руффо  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) – ИТАЛИЯ

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Законный представитель  
Джанфранко Руффо

## POLSKI

### SPIS TREŚCI

<b>SPIS TREŚCI</b> .....	<b>92</b>
<b>DANE TECHNICZNE</b> .....	<b>92</b>
<b>OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	<b>92</b>
<b>POZIOMY ZAGROŻENIA</b> .....	<b>92</b>
<b>ŁADOWANIE AKUMULATORA</b> .....	<b>93</b>
<b>UŻYTKOWANIE - ZASTOSOWANIE</b> .....	<b>94</b>
<b>TRANSPORT</b> .....	<b>96</b>
<b>KONSERWACJA</b> .....	<b>96</b>
<b>AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE</b> .....	<b>96</b>
<b>ODKURZACZ NA SUCHO</b> .....	<b>96</b>
<b>SYMBOLE STOSOWANE W INSTRUKCJI</b> .....	<b>97</b>
<b>CEL I ZAWARTOŚĆ INSTRUKCJI</b> .....	<b>97</b>
<b>ODBIORCY</b> .....	<b>97</b>
<b>PRZECHOWYWANIE INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA</b>	
<b>I KONSERWACJI</b> .....	<b>97</b>
<b>ODBIÓR URZĄDZENIA</b> .....	<b>97</b>
<b>WSTĘP</b> .....	<b>97</b>
<b>DANE IDENTYFIKACYJNE</b> .....	<b>97</b>
<b>OPIS TECHNICZNY</b> .....	<b>97</b>
<b>PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE MASZINY</b> .....	<b>97</b>
<b>BEZPIECZEŃSTWO</b> .....	<b>97</b>
<b>TABLICZKA ZNAMIONOWA</b> .....	<b>97</b>
<b>TYP AKUMULATORA</b> .....	<b>97</b>
<b>KONSERWACJA I UTYLIZACJA AKUMULATORA</b> .....	<b>97</b>
<b>ŁADOWANIE AKUMULATORA</b> .....	<b>98</b>
<b>ZABEZPIECZANIE URZĄDZENIA</b> .....	<b>98</b>
<b>PRZYGOTOWANIE DO PRACY</b> .....	<b>98</b>
<b>PRACA</b> .....	<b>98</b>
<b>KONIEC PRACY</b> .....	<b>99</b>
<b>KONSERWACJA</b> .....	<b>99</b>
<b>UTYLIZACJA</b> .....	<b>99</b>
<b>NAPRAWA USTEREK</b> .....	<b>99</b>
<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE</b> .....	<b>99</b>

DANE TECHNICZNE	JM [SI]	CA Back B
Parametry elektryczne silnika zasysania	V - W	36 / 230
Rodzaj ssawy		Dry
Liczba silników zasysania		1
Podciśnienie	kPa	8
Natężenie przepływu powietrza	m <sup>3</sup> /h	62
Pojemność zbiornika na odpady	l	6
Materiał zbiornika		HDPE
Długość przewodu zasilania	m	15
Masa urządzenia na sucho (bez akumulatora)	kg	5.5
Waga akumulatora	kg	1.4
Masa urządzenia gotowego do użycia	kg	6.9
Typ akumulatora		Li-ion Technology
Parametry elektryczne akumulatora	V - Ah	36 - 5.2
Wymiary (długość x wysokość x głębokość)	cm	26.5x62,9x22,3
Średnica akcesoriów	mm	32
Stopień ochrony elektrycznej (ładowarka)		II
Stopień ochrony elektrycznej (odkurzacz)		III
Poziom hałasu (ISO 11201)	dB (A)	<70
Niepewność pomiaru K <sub>pa</sub>	dB (A)	1.5
Bezpośredni poziom wibracji (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Poziom wibracji obudowy (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Niepewność pomiarowa drgań		1.5%

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy trzeba przeczytać te ostrzeżenia bezpieczeństwa i zastosować się do nich. Ostrzeżenia bezpieczeństwa zachować na przyszłość do użytku własnego lub w celu przekazania kolejnym właścicielom.

- Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi urządzenia.
- Tabliczki ostrzegawcze zawieszane na urządzeniu podają ważne wskazówki umożliwiające bezpieczną pracę.
- Zawsze przestrzegać zarówno wskazówek podanych w instrukcji, jak i przepisów obowiązujących w kwestii bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.
- Folię opakowaniową przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia!

## POZIOMY ZAGROŻENIA



**ZAGROŻENIE:** Informuje o bliskim zagrożeniu mogącym spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



**OSTRZEŻENIE:** Informuje o możliwej sytuacji zagrożenia, mogącej spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



**OSTROŻNIE:** Informuje o możliwej sytuacji zagrożenia, mogącej spowodować lekkie obrażenia.



**UWAGA:** Informuje o możliwej sytuacji zagrożenia, mogącej spowodować uszkodzenie przedmiotów.

## ŁADOWANIE AKUMULATORA

### ZAGROŻENIE:

- W celu uniknięcia zagrożenia, uszkodzony lub przerwany przewód zasilający ładowarki powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika autoryzowanego serwisu lub osobę wykwalifikowaną.
- Gniazdo przewodu zasilania ładowarki musi być uziemione zgodnie z obowiązującymi normami.
- Źródła iskier, ognia oraz materiały łatwopalne powinny być utrzymywane z dala od akumulatora.
- Podczas ładowania akumulatora wytwarza się wybuchowy wodór, dlatego należy wykonywać tę procedurę tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach z dala od otwartego ognia.
- Przed rozpoczęciem ładowania sprawdzić, czy podstawa ładowarki nie jest uszkodzona. Jeśli jest uszkodzona, nie używać jej i skontaktować się z pomocą techniczną.
- Przed rozpoczęciem ładowania sprawdzić, czy w gniazdku ładowarki pokładowej nie ma śladów wody ani wilgoci.
- Przed rozpoczęciem ładowania sprawdzić, czy przewód elektryczny łączący ładowarkę z siecią zasilającą nie jest uszkodzony. W razie uszkodzenia nie używać go i skontaktować się z serwisem technicznym sprzedawcy ładowarki.
- Podczas używania ładowarki nie wyjmować przewodu zasilania ładowarki prądem stałym z gniazda w maszynie. Takie zachowanie zapobiega powstawaniu łuków elektrycznych. Aby odłączyć ładowarkę podczas ładowania, najpierw trzeba wyjąć przewód zasilania prądem przemiennym.
- Ładować akumulator (kod 440141) za pomocą ładowarki (kod 440807). Obydwa elementy znajdują się w opakowaniu. Nie używać innych rodzajów ładowarek.
- Akumulator musi zostać wyjęty z urządzenia przed jego rozładowaniem.

### OSTRZEŻENIE:

- Nie używać ładowarek, które nie są kompatybilne ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatorów i stanowić potencjalne źródło pożaru.
- Należy trzymać się z dala od ewentualnego ognia i iskier.
- Przed użyciem ładowarki upewnić się, że częstotliwość i napięcie wskazane na tabliczce znamionowej maszyny są zgodne z napięciem w sieci.
- Przewód ładowarki powinien znajdować się z dala od gorących powierzchni.
- Nie palić papierosów w pobliżu ładowarki podczas cyklu ładowania.
- Przeczytać uważnie instrukcję użytkowania ładowarki przed rozpoczęciem ładowania.
- Nigdy nie próbować otwierać akumulatora pod żadnym pozorem. Unikać kontaktu z płynem wyciekającym z uszkodzonych akumulatorów. Fragment skóry, który dotknął akumulatora spłukać wodą. W razie kontaktu z oczami zasięgnąć również porady lekarskiej.
- Nie dopuszczać do zamoczenia lub zanieczyszczenia akumulatora.
- Akumulator nie może być narażony na zbyt wysokie temperatury (np. promienie słoneczne, ogień itp.). Nie zostawiać akumulatora w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40 °C.
- Styki akumulatora nie mogą dotykać elementów metalowych, aby nie dopuścić do zwarcia.
- Akumulator musi być przechowywany z dala od przedmiotów metalowych z uwagi na ryzyko zwarcia.
- Nie wrzucać akumulatora do ognia.
- Nie wyrzucać akumulatora razem z odpadami domowymi, stosować się do przepisów utylizacji obowiązujących w kraju użytkowania urządzenia.
- Akumulator ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia między 10 °C a 40 °C. Do ładowania akumulatora używać wyłącznie zasilacza dostarczonego razem z urządzeniem. Nie podejmować prób ładowania uszkodzonego akumulatora.

- Zasilacza dostarczonego z urządzeniem używać wyłącznie do ładowania dołączonego akumulatora lub dostarczonego przez wykwalifikowanego technika. Inne akumulatory mogą eksplodować i spowodować obrażenia osób i straty materialne.
- Napięcie podane na tabliczce ładowarki musi być zgodne z napięciem sieci.
- Nie używać ładowarki w atmosferze zagrożonej wybuchem.
- Styki ładowarki nie mogą dotykać elementów metalowych, aby nie dopuścić do zwarcia.
- Nigdy nie podejmować prób ładowania akumulatorów z ogniwami pierwotnymi, gdyż grozi to wybuchem.
- Nigdy nie podejmować prób ładowania uszkodzonych akumulatorów.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy ładowarka i akumulator nie są uszkodzone. Nie użytkować uszkodzonych urządzeń. Części, które uległy awarii mogą być wymieniane wyłącznie przez pracowników serwisu technicznego.
- Natychmiast wymieniać uszkodzone przewody zasilania.
- Nie dopuszczać do zamoczenia lub zanieczyszczenia zasilacza.
- Nie otwierać zasilacza.
- Nie podłączać zasilacza do sondy.
- Akumulatory muszą być czyste i suche w momencie podłączania do ładowarki. Nie używać ładowarki jeżeli wnęka akumulatora jest brudna lub mokra.



**UWAGA:** Ładowarkę można używać wyłącznie w zadaszonym pomieszczeniu.



**UWAGA:** Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia lub wykonywania jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej należy uważnie przeczytać instrukcję.



**UWAGA:** Akumulator użytkowany w sposób nieprawidłowy może eksplodować lub mogą wystąpić wycieki kwasu. Może to spowodować poparzenia i obrażenia osób w wyniku wybuchu lub kontaktu z kwasem.



**UWAGA:** Wyczerpany lub uszkodzony akumulator należy zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania urządzenia.

## UŻYTKOWANIE - ZASTOSOWANIE



### ZAGROŻENIE:

- Do zasilania urządzenia należy używać wyłącznie akumulatora umieszczonego w opakowaniu lub dostarczonego przez wykwalifikowanego technika. **NIE MOŻNA UŻYWAĆ INNYCH TYPÓW AKUMULATORÓW.** Urządzenie jest zasilane przez jeden akumulator litowo-jonowy. W przedziale na akumulator mieści się tylko jeden akumulator 36,5 V.
- Zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
- Urządzenie nie powinno być używane ani przechowywane na zewnątrz, w wilgotnym środowisku, ani narażone na bezpośrednie działanie deszczu.
- Temperatura składowania powinna zawierać się w przedziale między  $-25^{\circ}\text{C}$  i  $+55^{\circ}\text{C}$ .
- Warunki użytkowania: temperatura otoczenia od  $0^{\circ}\text{C}$  do  $40^{\circ}\text{C}$ , wilgotność względna od 30 do 95%. Odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia na sucho i nie można go używać ani przechowywać na otwartej przestrzeni, gdzie panuje wilgoć.
- Przed użyciem upewnić się, że urządzenie i sprzęt roboczy są w doskonałym stanie i działają. Sprawdzić zwłaszcza przedłużacz. Jeśli ich stan nie jest nienaruszony, wyjąć akumulator. Urządzenie nie może być używane.

- Jeżeli urządzenie jest używane w otoczeniu stwarzającym zagrożenie (na przykład stacje serwisowe), trzeba przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa. Zabrania się korzystania z urządzenia w otoczeniu, gdzie istnieje ryzyko wybuchu.
- Pewne substancje mogą tworzyć w kontakcie z zasysanym powietrzem opary i mieszanki wybuchowe.
- Nigdy nie zasysać poniższych substancji:
  - ◆ Gazy wybuchowe lub palne, płyny i pyły (pyły reaktywne).
  - ◆ Pyły metali reaktywnych (na przykład aluminium, magnez, cynk) wraz z detergentami silnie zasadowymi lub kwaśnymi.
  - ◆ Kwasy i roztwory w czystej postaci.
  - ◆ Roztwory organiczne (na przykład benzyna, rozpuszczalniki do lakierów, aceton, olej napędowy).

### **OSTRZEŻENIE:**

- Włosy, luźne ubrania, palce i wszystkie części ciała powinny znajdować się z dala od otworów i ruchomych części. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów ani nie używać urządzenia z zablokowanym otworem. Otwory powinny być wolne od kurzu, kłaczek, włosów i wszystkiego, co może ograniczyć przepływ powietrza.
- To urządzenie nie nadaje się do zasysania niebezpiecznego pyłu.
- Zabrania się używania urządzenia do zasysania łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, lub stosowania go na obszarach, w których mogą się one znajdować.
- Nie zasysać dymiących lub palących się obiektów, jak papierosy, zapałki lub żarzące się popioły.
- Urządzenia mogą używać wyłącznie osoby przeszkolone z jego obsługi lub które wykazały, że potrafią się nim posługiwać i zostały wyraźnie wyznaczone do takiej pracy.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, ani o niewielkim doświadczeniu lub też niezbyt dobrze znające urządzenie.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Zabronione jest wykonywanie przez dzieci czyszczenia i konserwacji wymaganych przez użytkownika.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nie pozostawiać urządzenia z podłączonym akumulatorem bez nadzoru. Wyjąć akumulator, kiedy nie jest używany oraz przed konserwacją.
- Nie wciągać do odkurzacza przedmiotów płonących lub rozżarzonych.
- Zabrania się zasysać tym urządzeniem ludzi i zwierzęta.
- W niskich temperaturach nie wolno używać urządzeń na zewnątrz.

### **OSTROŻNIE:**

- Należy unikać zbliżania włączonego urządzenia do wrażliwych części ciała jak uszy, wargi, oczy itd.
- Nie używać urządzenia bez zamontowanych filtrów. Odkurzacz działający na sucho musi mieć zawsze zainstalowany filtr workowy.
- Urządzenie należy przechowywać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- Jeśli odkurzacz nie działa prawidłowo lub został upuszczony, uszkodzony, pozostawiony na zewnątrz lub zamoczony w wodzie, należy oddać go do centrum serwisowego lub sprzedawcy.

- Zawsze korzystać z urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, uwzględniając przy tym warunki miejscowe i zwracając uwagę na ewentualną obecność osób trzecich, przede wszystkim dzieci.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, do momentu jego wyłączenia i wyjęcia akumulatora zasilania.
- Podczas pracy z urządzeniem zawsze nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Urządzenie mogą używać wyłącznie osoby przeszkolone z jego obsługi, lub które udowodniły, że potrafią się nim posługiwać i zostały wyraźnie wyznaczone do takiej pracy.
- Nie stawiać na urządzeniu pojemników z płynami.
- W przypadku pożaru używać gaśnic proszkowych. Nie używać wody.
- W przypadku wydostawania się piany lub cieczy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- To urządzenie zostało zaprojektowane i skonstruowane do czyszczenia (zasysanie suchych zanieczyszczeń stałych) gładkich i zwartych podłóg, w miejscach o charakterze handlowym, mieszkalnym i przemysłowym (np: hotele; szkoły; szpitale; fabryki; sklepy; biura), w warunkach sprawdzonego bezpieczeństwa, przez wykwalifikowanych operatorów.

## TRANSPORT

### OSTRZEŻENIE:

- Przed transportem zamknąć wszystkie zaczepty blokujące górną pokrywę.
- Podczas transportu urządzenia silnik musi być wyłączony. Upewnić się ponadto, że urządzenie stoi stabilnie, w bezpiecznym miejscu.

## KONSERWACJA

### ZAGROŻENIE:

- Przed czyszczeniem i konserwacją urządzenia oraz przed wymianą ewentualnych części wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator zasilania.
- Naprawy wykonywać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub powierzać specjalistom znającym wszystkie przepisy bezpieczeństwa obowiązujące w tej kwestii.
- Przestrzegać zasad kontroli bezpieczeństwa zgodnie z miejscowymi przepisami dla urządzeń do użytku komercyjnego.

## AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

### OSTROŻNIE:

- Stosować wyłącznie akcesoria i części zamienne dopuszczone przez producenta. Oryginalne akcesoria i części zamienne gwarantują bezpieczną eksploatację urządzenia, bez ryzyka nieprawidłowej pracy.

## ODKURZACZ NA SUCHO

### ZAGROŻENIE:

- Urządzenie jest zaprojektowane w celu zasysania suchych ciał stałych i nie wolno go używać do innych celów.

### OSTRZEŻENIE:

- Urządzenie nie nadaje się do zasysania pyłów szkodliwych dla zdrowia.



Informacje zawarte w niniejszej instrukcji nie mają charakteru wiążącego. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym momencie ewentualnych zmian elementów, detali, dostarczanych akcesoriów, które uzna za konieczne w celu udoskonalenia produktu lub spełnienia wymogów technicznych lub handlowych. Powielanie, również częściowe, tekstów i rysunków zawartych w niniejszej instrukcji, zgodnie z prawem jest zabronione.

**Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i/lub zmian dołączonego wyposażenia. Rysunki mają charakter poglądowy i nie są wiążące w zakresie wyglądu i wyposażenia urządzenia.**

## SYMBOLE STOSOWANE W INSTRUKCJI



**Symbol otwartej książki z literą i:**  
Oznacza konieczność przeczytania instrukcji użytkownika.



**Symbol otwartej książki:**  
Informuje operatora, iż powinien on przeczytać instrukcję przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem.



**Symbol miejsca zadaszego:**  
Procedury poprzedzone tym symbolem należy koniecznie wykonywać w miejscu zadaszonym i suchym.



**Symbol informacyjny:**  
Wskazuje operatorowi dodatkową informację, w celu lepszego użytkowania maszyny.



**Symbol ostrzeżenia:**  
Uważnie przeczytać fragmenty instrukcji poprzedzone tym symbolem. Bezpieczeństwo operatora i urządzenia wymaga skrupulatnego przestrzegania podanych tutaj treści.



**Symbol obowiązku stosowania rękawic ochronnych:**  
Wskazuje operatorowi konieczność zakładania rękawic ochronnych, aby uniknąć poważnych obrażeń rąk spowodowanych przez przedmioty o ostrych krawędziach.



**Symbol recyklingu:**  
Informuje operatora, że powinien wykonywać operacje zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska, które obowiązują w miejscu eksploatacji urządzenia.



**Symbol utylizacji:**  
Przed utylizacją urządzenia uważnie przeczytać akapity poprzedzone tym symbolem.

## CEL I ZAWARTOŚĆ INSTRUKCJI

Ta instrukcja ma na celu dostarczenie klientowi wszystkich informacji niezbędnych do eksploatacji urządzenia w sposób właściwy, niezależny i jak najbezpieczniejszy. Zawiera informacje dotyczące kwestii technicznych, bezpieczeństwa, działania, zatrzymywania urządzenia, konserwacji oraz złomowania. Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności na urządzeniu, operatorzy i wykwalifikowani technicy muszą uważnie przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku. W razie wątpliwości co do prawidłowej interpretacji skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym, które udzieli niezbędnych wyjaśnień.

## ODBIORCY

Niniejsza instrukcja jest skierowana zarówno do operatorów, jak i do techników odpowiedzialnych za konserwację urządzenia. Operatorzy nie mogą wykonywać czynności zarezerwowanych dla wykwalifikowanych techników. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tego zakazu.

## PRZECHOWYWANIE INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

Instrukcję użytkowania i konserwacji należy przechowywać w pobliżu urządzenia, w przeznaczony do tego teście, w miejscu zabezpieczonym przed działaniem płynów i innych czynników mogących negatywnie wpłynąć na jej czytelność.

## ODBIÓR URZĄDZENIA

W momencie odbioru należy od razu skontrolować czy dostarczono wszystkie elementy opisane w załączonych dokumentach oraz czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku, gdyby tak się stało, należy ustalić ze spedytorem zakres powstałej szkody i jednocześnie powiadomić nasze biuro obsługi klienta. Jest to warunek otrzymania brakującego materiału i uzyskania odszkodowania za poniesione straty.

## WSTĘP

Wszystkie urządzenia mogą dobrze działać i efektywnie pracować tylko jeżeli są prawidłowo eksploatowane i utrzymywane w pełnej sprawności dzięki konserwacji opisanej w dołączonej do nich dokumentacji. Dlatego prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją i ponowne jej przeczytanie w razie wystąpienia jakichkolwiek trudności podczas użytkowania urządzenia. Przypominamy również, że serwis obsługi klienta, stworzony we współpracy z naszymi przedstawicielami, jest zawsze do Państwa dyspozycji w zakresie ewentualnych porad i bezpośrednich interwencji.

## DANE IDENTYFIKACYJNE

W przypadku wzywania obsługi technicznej lub zamawiania części zamiennych, należy zawsze podać model, wersję i numer seryjny umieszczony na tabliczce znamionowej.


## OPIS TECHNICZNY

Urządzenie **CA Back B Plus** to odkurzacz wykorzystujący podciśnienie tworzące się wewnątrz zbiornika przez wentylator napędzany silnikiem elektrycznym i zasysający kurz oraz zanieczyszczenia stałe o średnicy do 2 cm, w temperaturze otoczenia, za pomocą szczotek i ssawek stykających się z powierzchnią podłogi i mebli. Rura ssąca wciąga do zbiornika na odpady powietrze z kurzem i zanieczyszczeniami stałymi, które są zatrzymywane i gromadzone przez filtry. **Urządzenie może być używane wyłącznie do tego celu.**

## PRZEWDZIANE UŻYTKOWANIE MASZYNY

Urządzenie jest zaprojektowane i przeznaczone do czyszczenia (zasysanie suchych zanieczyszczeń stałych) podłóg gładkich i zwartych przez wykwalifikowanych operatorów, w miejscach o charakterze handlowym, mieszkalnym i przemysłowym, w warunkach sprawdzonego bezpieczeństwa.

 **UWAGA:** urządzenie nie jest przystosowane do pracy w deszczu lub w strumieniach wody.

 **ZABRANIA SIĘ** użytkowania urządzenia w środowisku zagrożonym wybuchem do zbierania niebezpiecznych pyłów lub płynów łatwopalnych. Ponadto, urządzenie nie może być używane do przewożenia przedmiotów lub osób.

## BEZPIECZEŃSTWO

Podstawowym czynnikiem pozwalającym na uniknięcie wypadków jest współpraca operatora. Żaden program zapobiegania wypadkom nie może być skuteczny bez pełnej współpracy osoby bezpośrednio odpowiedzialnej za działanie urządzenia. Większość wypadków, które mają miejsce w zakładzie, podczas pracy lub przejazdów, jest spowodowana nieprzestrzeganiem podstawowych zasad ostrożności. Uważny i ostrożny operator to najlepsza gwarancja chroniąca przed nieszczęśliwymi wypadkami. Jest to niezbędny element uzupełniający jakiegokolwiek program zapobiegania wypadkom.

## TABLICZKA ZNAMIONOWA

Tabliczka znamionowa umieszczona jest w tylnej części odkurzacza. Znajdują się na niej główne charakterystyki maszyny, a w szczególności numer seryjny urządzenia. Numer seryjny jest niezwykle ważną informacją. Należy podawać go wraz z każdą prośbą dotyczącą pomocy technicznej lub przy zakupie części zamiennych.

## TYP AKUMULATORA

Do zasilania urządzenia należy używać wyłącznie akumulatora umieszczonego w opakowaniu lub dostarczonego przez wykwalifikowanego technika. **NIE MOŻNA UŻYWAĆ INNYCH TYPÓW AKUMULATORÓW.** Urządzenie jest zasilane przez jeden akumulator litowo-jonowy. W przedziale na akumulator mieści się tylko jeden akumulator 36.5 V.

## KONSERWACJA I UTYLIZACJA AKUMULATORA


Wskazówki dotyczące konserwacji i ładowania znajdują się w instrukcji akumulatora. **AKUMULATOR, UZNANY ZA ODPAD NIEBEZPIECZNY, NALEŻY OBOWIĄZKOWO PRZEKAZAĆ DO PUNKTU POSIADAJĄCEGO ZGODNE Z PRAWEM UPOWAŻNIENIE DO JEGO UTYLIZACJI.**


Wskazówki dotyczące prawidłowej konserwacji akumulatora:


- Nigdy nie próbować otwierać akumulatora pod żadnym pozorem. Unikać kontaktu z płynem wyciekającym z uszkodzonych akumulatorów. Fragment skóry, który dotknął akumulatora splukać wodą. W razie kontaktu z oczami zasięgnąć również porady lekarskiej.
- Nie dopuszczać do zamoczenia lub zanieczyszczenia akumulatora.
- Akumulator nie może być narażony na zbyt wysokie temperatury (np. promienie słoneczne, ogień itp.). Nie zostawiać akumulatora w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40 °C.
- Styki akumulatora nie mogą dotykać elementów metalowych, aby nie dopuścić do zwarcia.
- Akumulator musi być przechowywany z dala od przedmiotów metalowych z uwagi na ryzyko zwarcia.
- Nie wrzucać akumulatora do ognia.
- Nie wyrzucać akumulatora razem z odpadami domowymi, stosować się do przepisów utylizacji obowiązujących w kraju użytkowania urządzenia.


Wskazówki dotyczące prawidłowej konserwacji ładowarki:

- Akumulator ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia między 10 °C a 40 °C. Do ładowania akumulatora używać wyłącznie zasilacza dostarczonego razem z urządzeniem. Nie podejmować prób ładowania uszkodzonego akumulatora.
- Zasilacza dostarczonego z urządzeniem używać wyłącznie do ładowania dołączonego akumulatora lub dostarczonego przez wykwalifikowanego technika. Inne akumulatory mogą eksplodować i spowodować obrażenia osób i straty materialne.
- Napięcie podane na tabliczce ładowarki musi być zgodne z napięciem sieci.
- Nie używać ładowarki w atmosferze zagrożonej wybuchem.
- Styki ładowarki nie mogą dotykać elementów metalowych, aby nie dopuścić do zwarcia.
- Nigdy nie podejmować prób ładowania akumulatorów z ogniwami pierwotnymi, gdyż grozi to wybuchem.
- Nigdy nie podejmować prób ładowania uszkodzonych akumulatorów.
- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy ładowarka i akumulator nie są uszkodzone. Nie użytkować uszkodzonych urządzeń. Części, które uległy awarii mogą być wymieniane wyłącznie przez pracowników serwisu technicznego.
- Natychmiast wymienić uszkodzone przewody zasilania.
- Nie dopuszczać do zamoczenia lub zanieczyszczenia zasilacza.
- Nie otwierać zasilacza.
- Nie podłączać zasilacza do sondy.
- Akumulatory muszą być czyste i suche w momencie podłączania do ładowarki. Nie używać ładowarki jeżeli wnęka akumulatora jest brudna lub mokra.

 **UWAGA:** Ładowarkę można używać wyłącznie w zadaszonym pomieszczeniu.

 **UWAGA:** Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia lub wykonywania jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej należy uważnie przeczytać instrukcję.

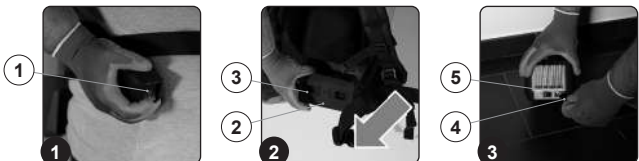
 **UWAGA:** Akumulator użytkowany w sposób nieprawidłowy może eksplodować lub mogą wystąpić wycieki kwasu. Może to spowodować poparzenia i obrażenia osób w wyniku wybuchu lub kontaktu z kwasem.

 **UWAGA:** Wyczerpany lub uszkodzony akumulator należy zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania urządzenia.

## ŁADOWANIE AKUMULATORA

Akumulator należy naładować przed pierwszym użytkowaniem i doładowywać, kiedy nie dostarcza wystarczającej mocy przy pracach, które wcześniej były wykonywane bez żadnych problemów. Aby naładować akumulator, należy:

1. Przenieść urządzenie w miejsce przeznaczone do ładowania akumulatora.
2. Jeśli urządzenie jest uruchomione, wyłączyć je wyłącznikiem głównym (1) (Rys.1).
3. Wyjąć akumulator zasilający (2) z urządzenia. Aby go zwolnić, przesunąć dźwignie blokady (3) w kierunku oznaczonym dwiema strzałkami (Rys.2). Wyjąć akumulator z urządzenia, przesuwając go do zewnątrz.
4. Podłączyć wtyczkę (4) kabla zasilania ładowarki do gniazda (5) w podstawie ładowarki (Rys.3).



5. Podłączyć wtyczkę kabla ładowarki do gniazda zasilania.

**OSTRZEŻENIE:** Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sprawdzić, czy parametry sieci zasilającej są zgodne z parametrami ładowarki.

6. Przenieść wyłącznik główny (6) znajdujący się na podstawie ładowarki w położenie „I” (Rys.4).

**NOTA:** Sprawdzić, czy w momencie podłączenia napięcia do obwodu podstawy ładowarki zaczyna świecić się zielona dioda led (7) znajdująca się w ładowarce (Rys.5). Włączenie zielonej diody sygnalizuje prawidłowe zasilanie obwodu ładowarki.

**OSTRZEŻENIE:** Przed włożeniem akumulatora do ładowarki sprawdzić, czy we wnęce akumulatora nie ma kondensatu ani żadnej innej cieczy.

7. Włożyć akumulator (2) do komory (8) znajdującej się w ładowarce, uważając, aby prawidłowo umieścić bieguny (9) akumulatora (Rys.6).



**NOTA:** Akumulator można wkładać do zasilacza wyłącznie w jednym kierunku. Nie używać zbyt dużej siły do wkładania akumulatora.

**OSTRZEŻENIE:** Przed naładowaniem akumulatora uważnie przeczytać informacje nt. eksploatacji i konserwacji ładowarki, dostarczane razem z urządzeniem.

**NOTA:** Sprawdzić, czy w momencie włożenia akumulatora do ładowarki zaczyna świecić się czerwona dioda (10) ładowarki (Rys.7). Świecenie czerwonej diody oznacza, że akumulator jest w trakcie ładowania.

8. Wykonać pełny cykl ładowania akumulatora.

**NOTA:** Czerwona dioda (10) świeci aż do całkowitego naładowania akumulatora.

**NOTA:** Ładowarkę i baterię można zostawić podłączone do gniazdzka. Czerwona dioda (10) świeci wtedy, gdy ładowarka od czasu do czasu ładuje akumulator.

**NOTA:** Czerwona dioda (10) statusu ładowania nie informuje o poziomie naładowania akumulatora.

**NOTA:** Podczas ładowania akumulator może się rozgrzać. Jest to zjawisko naturalne i nie powoduje problemów z akumulatorem.

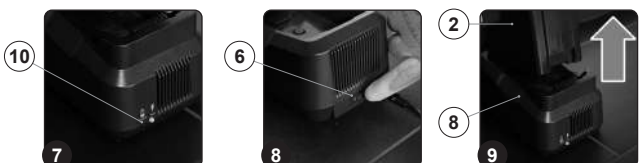
**UWAGA:** Przeladowanie akumulatora używanego w tym urządzeniu może grozić pożarem, wybuchem lub oparzeniem chemicznym.

9. Po zakończeniu cyklu ładowania przestawić wyłącznik główny (6), znajdujący się na podstawie ładowarki, w położenie „0” (Rys.8).

10. Wyjąć wtyczkę kabla ładowarki z gniazda zasilania.

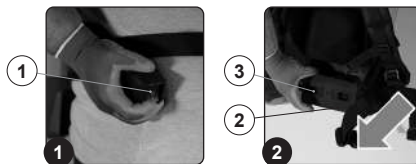
**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilania, odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego, pociągając bezpośrednio za wtyczkę a nie za przewód.

11. Wyjąć akumulator (2) z podstawy ładowarki (8), przesuwając go do zewnątrz (Rys.9).



## ZABEZPIECZANIE URZĄDZENIA

1. Wyłączyć urządzenie, ustawiając wyłącznik główny (1) w pozycji „0” (Rys. 1).
2. Wyjąć akumulator zasilający (2) z urządzenia. Aby go zwolnić, przesunąć dźwignie blokady (3) w kierunku oznaczonym dwiema strzałkami (Rys.2). Wyjąć akumulator z urządzenia, przesuwając go do zewnątrz.



## PRZYGOTOWANIE DO PRACY

1. Zdjąć pokrywę (1) z korpusu zasysania (Rys.1), działając na zaczepy (2) umieszczone z boku korpusu (Rys.2).
2. Sprawdzić, czy filtr materiałowy (3) jest umieszczony prawidłowo (Rys. 3) i czy worek (4) jest prawidłowo włożony do środka (Rys. 4).



3. Zamocować pokrywę (1) na korpusie zasysania (Rys.5), blokując ją za pomocą zaczepów (2) umieszczonych z boku korpusu (Rys.6).

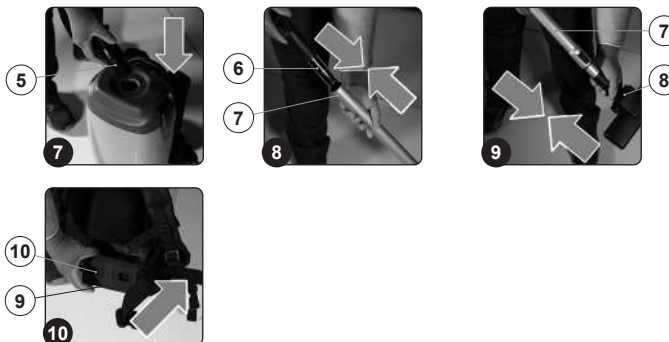


4. Włożyć końcówkę (5) na rurze ssącej do otworu znajdującego się w pokrywie korpusu zasysania (Rys.7).

5. Połączyć uchwyt (6) na rurze ssącej z teleskopową rurą (7) (Rys.8).

6. Wybrać końcówkę najbardziej odpowiednią do wykonywanej pracy. Połączyć końcówkę (8) z teleskopową rurą (7) (Rys.9).

7. Włożyć akumulator (9) do specjalnej wnęki w tylnej części urządzenia, uważając, aby bieguny akumulatora były skierowane w stronę górnej części urządzenia. Wcisnąć akumulator, aby blokada (10) znalazła się we właściwej pozycji (Rys.10).

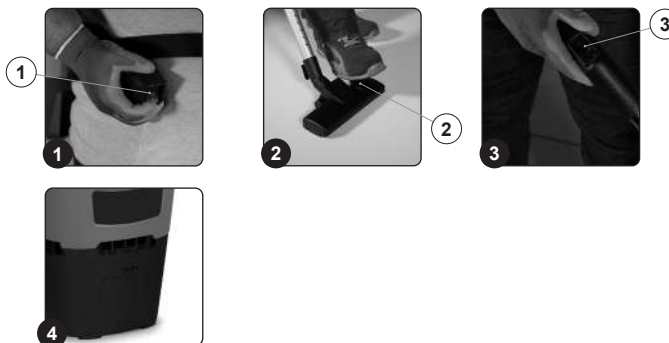


## PRACA

1. Uruchomić urządzenie, ustawiając wyłącznik główny (1) w pozycji „I” (Rys. 1).
2. W przypadku używania szczotki kombinowanej ustawić przełącznik (2) w korpusie szczotki w położeniu „TWARDA POWIERZCHNIA” lub „WYKŁADZINA”, w zależności od czyszczonej powierzchni (Rys.2).
3. Przystąpić do odkurzania.

**NOTA:** Jeśli podczas pracy moc zasysania jest zbyt duża, przy szczotce przylegającej do podłogi przesunąć przełącznik (3), znajdujący się na uchwycie rury ssącej (rys. 3).

**NOTA:** Z przodu urządzenia znajdują się cztery diody led o różnych kolorach, jedna czerwona i trzy zielone, które wskazują na poziom naładowania akumulatora (Rys.4). Gdy świeci się tylko czerwona dioda led, osiągnięto krytyczny poziom naładowania; wyłączyć urządzenie i naładować akumulator (przeczytać rozdział „ŁADOWANIE AKUMULATORA”).

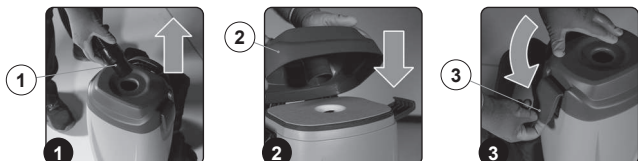


### KONIEC PRACY

- Wykonać czynności mające na celu zabezpieczenie maszyny (patrz paragraf "[ZABEZPIECZANIE MASZYN](#)").
- Przestawić urządzenie w miejsce opróżniania zbiornika.
- Wykonać procedury opisane w rozdziale "[KONSERWACJA](#)".
- Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu zamkniętym, na płaskim podłożu. W pobliżu urządzenia nie powinny znajdować się przedmioty, które mogłyby uszkodzić urządzenie lub zostać przez nie zniszczone. Jeśli urządzenie będzie przechowywane w pozycji zawieszanej na wspornikach, należy sprawdzić, czy są one odpowiednie do wielkości i masy urządzenia.

### KONSERWACJA

- Wykonać czynności mające na celu zabezpieczenie maszyny (patrz paragraf "[ZABEZPIECZANIE MASZYN](#)").
- Usunąć końcówkę ssącą (1) z otworu w pokrywie (2) urządzenia, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (**Rys.1**).
- Zdjąć pokrywę (2) z korpusu zasysania (**Rys.2**), działając na zaczepy (3) umieszczone z boku korpusu (**Rys.3**).



- Wyjąć worek na zanieczyszczenia (4) z korpusu (**Rys.4**). Wymienić go, jeśli to konieczne.

**NOTA:** W przypadku używania worków materiałowych zamiast papierowych, opróżnić je i wyczyścić strumieniem powietrza, sprawdzić ich stan i w razie potrzeby wymienić.

- Wyjąć filtr materiałowy (5) z urządzenia (**Rys.5**).

**NOTA:** Jeśli powierzchnia filtra jest bardzo zabrudzona, należy oczyścić ją za pomocą normalnej miękkiej szczotki, a jeśli to konieczne - umyć wodą.

**UWAGA:** Sprawdzić stan zużycia filtra materiałowego. Jeśli powierzchnia filtrująca jest zatkana lub uszkodzona, należy go wymienić.

- Wilgotną szmatką wyczyścić wnętrze korpusu.
- Włożyć do korpusu filtr materiałowy (5) (**Rys.6**).

**OSTRZEŻENIE:** Przed włożeniem filtra materiałowego (5) do korpusu poczekać na jego całkowite wyschnięcie, jeśli był przedtem umyty.

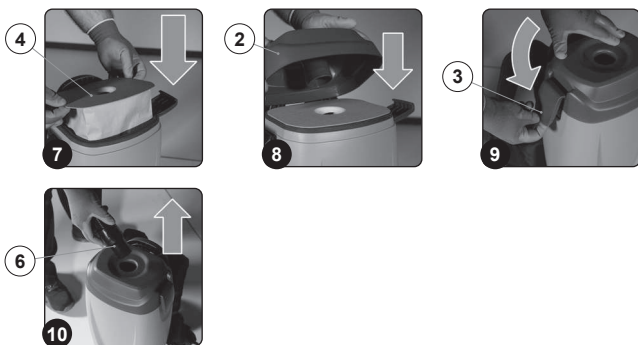
**UWAGA:** Podczas wkładania filtra materiałowego (5) do korpusu zwrócić uwagę, aby uszczelka całkowicie przylegała do krawędzi korpusu, tak, aby nie utrudniała prawidłowego zasysania.



- Włożyć do korpusu worek na zanieczyszczenia (4) (**Rys.7**).
- Umieścić pokrywę (2) na korpusie zasysania (**Rys.8**), zamocować ją za pomocą zaczepów (3) umieszczonych z boku korpusu (**Rys.9**).

**UWAGA:** Podczas wkładania pokrywy (2) zwrócić uwagę, czy znajdująca się w niej końcówka (6) prawidłowo weszła do otworu w worku na zanieczyszczenia (4) (**Rys.8**).

- Odłączyć rurę ssącą (6) od pokrywy (2) (**Rys.10**).
- Oczyszczyć wnętrze rury ssącej strumieniem sprężonego powietrza. W razie potrzeby usunąć ewentualne zanieczyszczenia.
- Odłączyć końcówkę używaną do czyszczenia.
- Oczyszczyć wnętrze komory zasysania końcówki strumieniem sprężonego powietrza. W razie potrzeby usunąć ewentualne zanieczyszczenia.



### UTYLIZACJA

Urządzenie złomować w odpowiednim zakładzie rozbiórkowym lub w autoryzowanym punkcie zbiórki surowców wtórnych. Przed złomowaniem maszyny należy usunąć i oddzielić następujące materiały i przekazać je do różnych punktów zbiórki, zgodnie z obowiązującymi normami ochrony środowiska:

- Filc
- Elementy elektryczne i elektroniczne\*
- Elementy z tworzywa sztucznego
- Elementy z metalu

(\* W przypadku złomowania części elektrycznych i elektronicznych należy zwrócić się do lokalnego dystrybutora.



### NAPRAWA USTEREK

W niniejszym rozdziale przedstawiono najczęściej występujące problemy związane z użytkowaniem urządzenia. Jeśli usunięcie usterek nie będzie możliwe przy pomocy poniższych informacji, należy się skontaktować z najbliższym serwisem technicznym.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
URZĄDZENIE NIE WŁĄCZA SIĘ	Wyłącznik główny nie został naciśnięty.	Ustawić wyłącznik główny w pozycji „I”.
	Akumulator nie znajduje się w dolnej części korpusu odkurzacza.	Włożyć akumulator do specjalnej wnęki w tylnej części urządzenia, uważając, aby bieguny akumulatora były skierowane w stronę górnej części urządzenia. Wcisnąć akumulator, aby blokada znalazła się we właściwej pozycji.
	Akumulator nie jest naładowany.	Naładować akumulator, przeczytać paragraf „ŁADOWANIE AKUMULATORA”.
	Ładowarka nie ładuje akumulatora, parametry elektroniczne ładowarki nie są zgodne z parametrami sieci zasilania.	Sprawdzić, czy dane techniczne zamieszczone na tabliczce znamionowej ładowarki są zgodne z parametrami sieci zasilania.
	Kabel zasilania ładowarki jest uszkodzony.	Natychmiast skontaktować się z technikiem-specjalistą i wymienić kabel.
ZBYT SŁABE SSANIE - ZBYT DUŻO POWSTAŁEGO KURZU	Rura ssąca nie jest prawidłowo podłączona do korpusu.	Prawidłowo podłączyć rurę ssącą do korpusu.
	Rura ssąca nie jest prawidłowo podłączona do rury teleskopowej.	Prawidłowo podłączyć rurę ssącą do rury teleskopowej.
	Używana końcówka nie jest prawidłowo podłączona do rury teleskopowej.	Prawidłowo podłączyć końcówkę do rury teleskopowej.
	Układ ssania jest niedrożny z powodu zanieczyszczeń (rura ssąca; rura teleskopowa; akcesorium ssące).	Usunąć zanieczyszczenia z układu ssania.
	Filtry ssania są niedrożne z powodu zanieczyszczeń.	Usunąć zanieczyszczenia z filtrów ssania.

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE



Niżej podpisana firma:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkty

**ODKURZACZE mod. CA Back B**

Są zgodne z następującymi dyrektywami:

- 2006/42/WE (+2009/127/WE)
- 2014/35/WE
- 2014/30/WE
- 2011/65/UE
- 2009/125/WE

Stosowane normy zharmonizowane:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Stosowane rozporządzenia:

- 666/2013

Osoba uprawniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Upoważniony przedstawiciel  
Giancarlo Ruffo

## ČESKY

### OBSAH

<b>OBSAH</b> .....	<b>100</b>
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>100</b>
<b>BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ</b> .....	<b>100</b>
ÚROVEŇ NEBEZPEČÍ .....	100
NABÍJENÍ AKUMULÁTORU .....	101
POUŽÍVÁNÍ – UPLATNĚNÍ .....	102
PŘEPRAVA .....	104
ÚDRŽBA .....	104
PŘÍSLUŠENSTVÍ A NÁHRADNÍ DÍLY .....	104
VYSAVAČ NA SUCHÉ VYSÁVANÍ .....	104
<b>SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU</b> .....	<b>105</b>
<b>ÚČEL A OBSAH NÁVODU</b> .....	<b>105</b>
<b>KOMU JE NÁVOD URČEN</b> .....	<b>105</b>
<b>USCHOVÁNÍ NÁVODU K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ</b> .....	<b>105</b>
<b>PŘEBRÁNÍ ZAŘÍZENÍ</b> .....	<b>105</b>
<b>VÝCHOZÍ PŘEDPOKLADY</b> .....	<b>105</b>
<b>IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE</b> .....	<b>105</b>
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>105</b>
<b>ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ – SPRÁVNÉ POUŽITÍ</b> .....	<b>105</b>
<b>BEZPEČNOST</b> .....	<b>105</b>
<b>IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK</b> .....	<b>105</b>
<b>TYPOLOGIE AKUMULÁTORU</b> .....	<b>105</b>
<b>ÚDRŽBA A LIKVIDACE AKUMULÁTORU</b> .....	<b>105</b>
<b>NABÍJENÍ AKUMULÁTORU</b> .....	<b>106</b>
<b>UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU</b> .....	<b>106</b>
<b>PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST</b> .....	<b>106</b>
<b>PRACOVNÍ ČINNOST</b> .....	<b>106</b>
<b>PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI</b> .....	<b>107</b>
<b>ÚDRŽBA</b> .....	<b>107</b>
<b>LIKVIDACE</b> .....	<b>107</b>
<b>ŘEŠENÍ ZÁVAD</b> .....	<b>107</b>
<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (CE)</b> .....	<b>107</b>

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



Před prvním použitím zařízení si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a řiďte se jimi. Tyto bezpečnostní pokyny uschovejte, abyste se k nim mohli později vrátit nebo je předat dalším majitelům spotřebiče.

- Před spuštěním spotřebiče si přečtěte návod k jeho použití.
- Štítky s upozorněním na spotřebiči uvádějí důležité pokyny pro bezpečné používání.
- Vždy se řiďte uvedenými pokyny a platnými normami týkajícími se bezpečnosti a prevence úrazů.
- Obalové materiály udržujte mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení!

## ÚROVEŇ NEBEZPEČÍ



**NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí, které způsobí vážné zranění nebo smrt.



**UPOZORNĚNÍ:** Upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která může mít za následek vážné zranění nebo smrt.



**OPATRNOST:** Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému zranění osob.



**UPOZORNĚNÍ:** Upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést k poškození majetku.

TECHNICKÉ ÚDAJE	U.M. [SI]	CA Back B
Vlastnosti elektrického sacího motoru	V – W	36 / 230
Druh vysavače		Pro suché vysávání
Počet motorů vysávání		1
Podtlak	kPa	8
Průtok vzduchu	m <sup>3</sup> /h	62
Kapacita sběrného sudu	l	6
Materiál sudu		HDPE
Délka napájecího kabelu	m	15
Suchá hmotnost zařízení (bez baterie)	kg	5.5
Hmotnost akumulátoru	kg	1.4
Hmotnost zařízení připraveného k použití	kg	6.9
Typ akumulátoru		Technologie Li-ion
Elektrické parametry akumulátoru	V – Ah	36 – 5,2
Rozměry (délka × výška × hloubka)	cm	26,5 × 62,9 × 22,3
Průměr příslušenství	mm	32
Stupeň elektrické ochrany (nabíječka akumulátorů)		II
Stupeň elektrické ochrany (vysavač)		III
Úroveň akustického tlaku (ISO 11201)	dB (A)	< 70
Nepřesnost měření K <sub>pa</sub>	dB (A)	1.5
Úroveň vibrací na ruce (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Úroveň vibrací na tělo (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Nepřesnost měření vibrací		1.5%

## NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

### NEBEZPEČÍ:

- Je-li napájecí kabel nabíječky akumulátorů poškozen či zničen, je třeba jej v zájmu bezpečnosti nechat vyměnit výrobcem, oprávněným zaměstnancem servisu nebo kvalifikovanou osobou.
- Zásuvka pro připojení napájecího kabelu nabíječky akumulátoru musí být vybavena vyhovujícím uzemněním.
- Nedovolte, aby se jiskry, plameny a žhnoucí materiály dostaly do blízkosti akumulátoru.
- Nabíjením akumulátoru dochází k produkci vysoce výbušného plynného vodíku. Tuto činnost provádějte pouze v dobře větraných prostorách a v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně.
- Před zahájením dobíjení zkontrolujte, zda základna nabíječky akumulátorů není poškozená. V případě že ano, nepoužívejte ji a obraťte se na technickou podporu.
- Před začátkem nabíjení zkontrolujte, zda se v zástrčce nabíječky akumulátorů na stroji neshromáždila voda nebo vlhkost.
- Před zahájením dobíjení zkontrolujte, zda elektrický kabel, který propojuje nabíječku k napájecí síti, není poškozen; je-li tomu tak, nepoužívejte jej a obraťte se na technickou pomoc prodejce nabíječky.
- Je-li nabíječka proudu akumulátorů v provozu, neodpojujte její kabel ze zásuvky stroje. To je nezbytné pro zamezení vzniku elektrických oblouků. Pro odpojení nabíječky během dobíjení je třeba nejprve odpojit napájecí kabel střídavého proudu.
- Dobijte akumulátor (kód 440141) pomocí nabíječky (kód. 440807). Obě součásti se nacházejí v balení. Nepoužívejte žádný jiný typ nabíječky.
- Akumulátor musí být ze zařízení vyjmut ještě před vybitím.


### UPOZORNĚNÍ:


- Nepoužívejte nekompatibilní nabíječky, neboť mohou poškodit akumulátory a případně způsobit i požár.
- Pohybujte se v bezpečné vzdálenosti od případných plamenů a jisker.
- Před použitím nabíječky akumulátorů se ujistěte, že frekvence a napětí uvedené na identifikačním štítku stroje se shodují s napětím dostupné elektrické sítě.
- Udržujte kabel nabíječky akumulátorů v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů.
- V průběhu nabíjecího cyklu v blízkosti nabíječky nekuřte.
- Před započítím dobíjení si pozorně přečtěte návod k použití nabíječky, kterou k tomuto účelu hodláte použít.
- Ze žádných důvodů se nepokoušejte akumulátor otevírat. Vyhněte se styku s kapalinou, která unikne z poškozených akumulátorů. Část pokožky, jež se případně dostane do styku s kapalinou, opláchněte vodou, v případě zasažení očí navíc vyhledejte lékaře.
- Nedovolte, aby došlo ke znečištění nebo k namočení akumulátoru.
- Akumulátor nesmí být vystaven nadměrnému teplu (například slunečnímu záření, plamenům apod.). Neodkládejte akumulátor na místa, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Kontakty akumulátoru se nesmí dotýkat kovových částí, aby se zabránilo riziku zkratu.
- Akumulátor musí být uložen v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů z důvodu rizika zkratu.
- Neodhazujte akumulátor do ohně.
- Neodhazujte akumulátor do domovního odpadu a postupujte v souladu s předpisy platnými v zemi použití přístroje.
- Akumulátor nabíjejte výhradně při teplotách prostředí od 10 °C do 40 °C. Akumulátor


nabíjejte pouze s použitím napájecího zdroje dodaného s přístrojem. Nepokoušejte se nabíjet poškozené akumulátory.

- Napájecí zdroj dodaný s přístrojem používejte výhradně pro nabíjení akumulátoru dodaného s přístrojem nebo akumulátoru dodaného specializovaným technikem. Jiné akumulátory by mohly vybuchnout a způsobit zranění osob a škody na majetku.
- Napětí uvedené na štítku, který se nachází na nabíječce akumulátorů, se musí shodovat se síťovým napětím.
- Nepoužívejte nabíječku akumulátorů v prostředích s rizikem výbuchu.
- Kontakty nabíječky akumulátorů se nesmí dotýkat kovových částí, aby se zabránilo riziku zkratu.
- Z důvodu hrozícího výbuchu se nikdy nepokoušejte dobíjet primární akumulátory.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet poškozené akumulátory.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozena nabíječka akumulátorů ani akumulátor. Neuvádějte do činnosti poškozená zařízení a vadné součásti nechte opravit výhradně personálem střediska servisní služby.
- Vadné napájecí vodiče nechte okamžitě vyměnit.
- Nedovolte, aby došlo ke znečištění nebo namočení napájecího zdroje.
- Neotvírejte napájecí zdroj.
- Nepřipojujte napájecí zdroj k sondám.
- Při vložení do nabíječky akumulátorů musí být akumulátory čisté a suché. Nepoužívejte nabíječku akumulátorů v případě, že je prostor pro akumulátor znečištěný nebo mokrý.

 **UPOZORNĚNÍ:** Nabíječku akumulátorů lze používat pouze v krytém prostoru.

 **UPOZORNĚNÍ:** Přečtěte si níže uvedený návod ještě před zahájením používání přístroje nebo před provedením jakéhokoli úkonu údržby.

 **UPOZORNĚNÍ:** Při nesprávném zacházení může akumulátor vybuchnout nebo může způsobit únik kyselin. To může mít za následek ublížení na zdraví osob v podobě vzniku popálenin a poranění z výbuchu nebo poleptání kyselinou.

 **UPOZORNĚNÍ:** Když je akumulátor vyčerpaný nebo poškozený, postupujte v souladu s předpisy pro likvidaci, platnými v zemi použití přístroje.

## POUŽÍVÁNÍ – UPLATNĚNÍ

### NEBEZPEČÍ:

- Pro napájení zařízení je třeba používat výhradně akumulátor dodaný v balení nebo akumulátor dodaný specializovaným technikem. NESMÍ SE POUŽÍVAT JINÉ DRUHY AKUMULÁTORŮ. Zařízení je napájeno z jednoho akumulátoru s ionty lithia. Prostor pro akumulátor umožňuje vložení jednoho akumulátoru se jmenovitým napětím 36,5 V.
- Při provádění čištění na schodech buďte zvýšeně opatrní.
- Přístroj nesmí být používán nebo ponechán venku ve vlhku a nesmí být vystaven přímému působení deště.
- Skladovací teplota se musí pohybovat v rozmezí od  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Provozní podmínky: okolní teplota v rozmezí od  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  s relativní vlhkostí v rozmezí od 30 do 95%. Vysavač byl vyvinut pouze na suché čištění a nesmí se používat nebo skladovat ve venkovním vlhkém prostředí.
- Před použitím se ujistěte o dobrém stavu a bezpečném fungování spotřebiče a pracovních

prostředků a zkontrolujte zejména prodlužovací kabel. V případě, že zařízení není kompletní, vyjměte akumulátor. Zařízení v takovém případě nesmíte nepoužívat.

- Pokud se spotřebič používá v prostředí s nebezpečím výbuchu (např. na čerpacích stanicích), musí být dodrženy příslušné bezpečnostní předpisy. Je zakázáno používat spotřebič ve výbušném prostředí.
- Některé látky mohou vytvořit spolu s nasávaným vzduchem výbušné výpary a směsi.
- Nikdy nevysávejte tyto látky:
  - ◆ Výbušné nebo hořlavé plyny, kapaliny a prášky (reaktivní prášky).
  - ◆ Reaktivní kovové prášky (například hliník, hořčík, zinek) spolu se silně alkalickými a kyselými čisticími prostředky.
  - ◆ Kyseliny a louhy v čistém stavu.
  - ◆ Organické roztoky (například benzín, ředidlo na laky, aceton, nebo nafta).

### **UPOZORNĚNÍ:**

- Nedovolte, aby se vlasy, volné oblečení, prsty a kterákoli část těla dostaly do blízkosti otvorů a pohyblivých částí. Do otvorů nekládejte žádné předměty ani nepoužívejte zařízení v případě zablokování otvoru. Dbejte na to, aby se do otvorů nedostával prach, vlákna, vlasy a vše další, co by mohlo omezit proudění vzduchu.
- Toto zařízení není vhodné na vysávání nebezpečného prachu.
- Je zakázáno vysávat vznětlivé nebo hořlavé kapaliny, jako je benzín, nebo používat vysavač na místech, kde mohou být přítomny.
- Nevysávejte spaliny toho, co hoří nebo z čeho vychází kouř, jako jsou cigarety, zápalky či žhavý popel.
- Zařízení smějí obsluhovat pouze osoby obeznámené s jeho použitím nebo osoby, které prokázaly, že zařízení umějí používat a byly jeho použitím výslovně pověřeny.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, a osobami, které mají málo zkušeností a/nebo znalostí.
- Děti je třeba mít pod dozorem, abyste měli jistotu, že si se zařízením nehrají.
- Je zakázáno, aby děti prováděly čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.
- Toto zařízení je určeno k používání výhradně v uzavřených prostorách.
- Pokud je akumulátor připojen, nenechávejte zařízení bez dozoru. Akumulátor vyjměte v případě, že zařízení nepoužíváte, nebo před prováděním údržby.
- Nevysávejte hořící nebo žhnoucí předměty.
- Pomocí tohoto spotřebiče nevysávejte lidi ani zvířata.
- Při nízkých teplotách je třeba, aby se spotřebiče nepoužívaly ve venkovním prostředí.

### **OPATRNOST:**

- Zabraňte tomu, aby se zařízení v činnosti dostalo do bezprostřední blízkosti choulostivých orgánů, jako jsou uši, ústa, oči apod.
- Zařízení nepoužívejte bez filtrů. Ve vysavači na suché vysávání musí být vždy nainstalován filtr a sběrný sáček.
- Zařízení musí být skladováno výhradně v uzavřených prostorách.
- Pokud vysavač nepracuje správně, nebo spadl, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, vraťte jej do servisního střediska nebo prodejci.
- Vždy používejte spotřebič v souladu se zamýšleným použitím s přihlédnutím k místním podmínkám a při práci dávejte pozor na případnou přítomnost třetích osob, zejména dětí.
- Nenechávejte zařízení bez dozoru, dokud se nevypne a dokud nevyjmete napájecí

akumulátor.

- Při práci se spotřebičem vždy používejte vhodné rukavice.
- Spotřebič smějí užívat pouze osoby poučené o jeho použití nebo osoby, které prokázaly, že umějí spotřebič používat a byly použitím výslovně pověřeny.
- Nepokládejte na přístroj nádoby s tekutinami.
- V případě požáru použijte k hašení přístroje práškové hasicí přístroje. Nepoužívejte vodu.
- V případě úniku pěny nebo kapaliny zařízení okamžitě vypněte.
- Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno pro úklidové účely (vysávání pevných suchých částic) na hladkých a kompaktních podlahách v komerčním, soukromém i průmyslovém prostředí (například: hotelech; školách; nemocnicích; továrnách; obchodech; kancelářích a komerčních prostorách) ve stavu, kdy je jeho bezpečnost ověřena kvalifikovanou obsluhou.

## PŘEPRAVA

### UPOZORNĚNÍ:

- Před přepravou uzavřete všechny uzamykací háčky na horním krytu.
- Spotřebič musí být během přepravy vypnutý, kromě toho se ujistěte, že je ve stabilní a bezpečné poloze.

## ÚDRŽBA

### NEBEZPEČÍ:

- Před čištěním a prováděním údržby zařízení a před výměnou jakékoliv součásti zařízení nejprve vypněte a vyjměte napájecí akumulátor.
- Opravy lze provádět pouze v autorizovaných servisních střediscích nebo u odborníků v této oblasti, kteří jsou obeznámeni se všemi platnými bezpečnostními normami.
- Dodržujte bezpečnostní kontrolu v souladu s místními předpisy týkající se spotřebičů na komerční použití.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ A NÁHRADNÍ DÍLY

### OPATRNOST:

- Používejte výhradně příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem. Originální příslušenství a náhradní díly zaručují, že spotřebič bude možné použít bezpečně a bez problémů.

## VYSAVAČ NA SUCHÉ VYSÁVANÍ

### NEBEZPEČÍ:

- Spotřebič byl vyvinut pouze na odsávání suchých částic a nesmí být použit pro jiné účely.

### UPOZORNĚNÍ:

- Spotřebič není vhodný pro vysávání zdraví škodlivých prachů.



Popisy obsažené v této publikaci nejsou závazné. Firma si proto vyhrazuje právo kdykoli a bez předehledného upozornění provádět případné změny součástí, součástek a dodávek příslušenství, které uzná za vhodné, z důvodu zlepšení nebo konstrukčních či obchodních potřeb. Reprodukce textů a obrázků uvedených v této publikaci je zakázána ve smyslu zákona.

**Firma si proto vyhrazuje právo provádět změny technického charakteru a/nebo změny příslušenství. Uvedené obrázky mají pouze orientační charakter a nejsou závazné z hlediska designu a výbavy.**

## SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU



**Symbol otevřené knihy s písmenem „i“:**  
Poukazuje na nutnost přečtení návodu k použití.



**Symbol otevřené knihy:**  
Informuje obsluhu o potřebě přečtení návodu k použití před použitím zařízení.



**Symbol chráněného prostoru:**  
Postupy označené tímto symbolem se musí provádět výhradně v chráněném a suchém prostoru.



**Symbol informace:**  
Označuje přídatnou informaci pro obsluhu kvůli zlepšení použití zařízení.



**Symbol upozornění:**  
Pozorně si přečtěte sekce označené tímto symbolem a postupujte důsledně podle uvedených pokynů z důvodu zajištění bezpečnosti obsluhy i zařízení.



**Symbol povinného použití ochranných rukavic:**  
Informuje obsluhu o potřebě používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou ostrými předměty.



**Symbol recyklace:**  
Informuje obsluhu o potřebě provádět úkony v souladu s předpisy o životním prostředí platnými v zemi použití zařízení.



**Symbol likvidace:**  
Pozorně si přečtěte části označené tímto symbolem z důvodu zajištění správné likvidace zařízení.

## ÚČEL A OBSAH NÁVODU

Tento návod má za účel poskytnout zákazníkovi veškeré informace potřebné pro použití zařízení co nejnvhodnějším, nejsamostatnějším a nejbezpečnějším způsobem. Zahnuje informace, které se týkají technických aspektů, bezpečnosti, činnosti a odstavení zařízení, jeho údržby, náhradních dílů a závěrečné demontáže. Před provedením jakéhokoliv úkonu na zařízení si musí operátoři a kvalifikovaní technici přečíst pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu. V případě pochybností ohledně správné interpretace pokynů a obraťte na nejbližší středisko servisní služby kvůli získání potřebných objasnění.

## KOMU JE NÁVOD URČEN

Tento návod je určen pro operátora i pro kvalifikované techniky údržby zařízení. Obsluha nesmí provádět úkony vyhrazené pro kvalifikované techniky. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením tohoto zákazu.

## USCHOVÁNÍ NÁVODU K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

**Návod k použití a údržbě** musí být uchován v bezprostřední blízkosti zařízení, a to v příslušném obalu, chráněném před tekutinami i čímkoli jiným, co by mohlo ohrozit jeho čitelnost.

## PŘEBRÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Při přebrání zařízení je nezbytné okamžitě zkontrolovat, zda byl přijat veškerý materiál uvedený v průvodních dokumentech, a také to, zda zařízení neutrpělo škody během přepravy. V případě zjištění škody/škod nahláste rozsah škod přepravci a současně na to upozorněte naše oddělení péče o zákazníky. Pouze při takovémto okamžitém postupu bude možné doručit chybějící součásti a zabezpečit náhradu škody.

## VÝCHOZÍ PŘEDPOKLADY

Jakékoli zařízení může řádně fungovat, pracovat a generovat zisk pouze v případě, že se používá správně a je udržováno v plné funkčnosti prováděním údržby, která je popsána v příložených dokumentech. Proto vás prosíme, abyste si pozorně přečetli tento návod a následně si jej přečetli znovu pokaždé, když se během použití vyskytnou potíže. Připomínáme, že v případě potřeby je k dispozici naše servisní služba, zorganizovaná ve spolupráci s našimi autorizovanými prodejci, aby vám poskytla případné rady nebo provedla přímé zásahy.

## IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

Při žádosti o servisní službu nebo o náhradní díly vždy uveďte model, verzi a výrobní číslo, uvedené na příslušném identifikačním štítku.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**CA Back B NANO** je vysavač, který je za použití podtlaku pomocí příslušenství v kontaktu s podlahou a zařízením místnosti schopon vysávat při pokojové teplotě prach a pevné suché částice o rozměrech až 2 cm. Podtlak, který je k tomu zapotřebí, se vytváří uvnitř sběrného těla, a to pomocí ventilátoru poháněného elektromotorem. Vysávací trubka odvádí dovnitř sběrného sudu vzduch s prachem a pevnými zbytky, které se zachycují a sbírají prostřednictvím filtrů. **Zařízení musí být používáno výhradně k tomuto účelu.**

## ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ – SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno pro čištění (vysávání suchých pevných těles) hladkých a kompaktních podlah v podnikatelském, soukromém i průmyslovém prostředí, ve stavu ověřené bezpečnosti, a to kvalifikovanou obsluhu.

**UPOZORNĚNÍ:** Zařízení není stavěno pro použití za deště nebo v podmínkách, kdy by na něj stříkala voda.

**JE ZAKÁZÁNO** používat zařízení v prostředí s výbušnou atmosférou pro sběr nebezpečných prášků nebo hořlavých kapalin. Dále není vhodné jako prostředek pro přesun věcí nebo osob.

## BEZPEČNOST

Pro zabránění úrazům je nezbytná spolupráce obsluhy. Žádný program předcházení nehodám nemůže být účinný bez úplné spolupráce osoby, která je přímo odpovědná za činnost zařízení. Většina nehod, ke kterým dochází v podniku, při práci nebo při přesunech, je zapříčiněna nedodržením základních pravidel opatrnosti. Pozorná a opatrná obsluha je nejlepší zárukou proti úrazům a je zcela nezbytná pro kompletnost jakéhokoliv programu prevence.

## IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

Identifikační štítek se nachází v zadní části vysavače a jsou na něm uvedeny základní parametry zařízení a především jeho výrobní číslo. Výrobní číslo představuje mimořádně důležitou informaci, kterou je třeba uvést při každé žádosti o servisní službu nebo při nákupu náhradních dílů.

## TYPOLOGIE AKUMULÁTORU

Pro napájení zařízení je třeba používat výhradně akumulátor dodaný v balení nebo akumulátor dodaný specializovaným technikem. **NENÍ POVOLENO POUŽÍVAT JINÉ TYPY AKUMULÁTORŮ.** Zařízení je napájeno z jednoho akumulátoru s ionty lithia. Akumulátorový prostor umožňuje vložení jednoho akumulátoru se jmenovitým napětím 36,5 V.

## ÚDRŽBA A LIKVIDACE AKUMULÁTORU

Při údržbě a nabíjení akumulátorů postupujte dle pokynů dodaných výrobcem akumulátorů. **AKUMULÁTOR, KTERÝ JE KLASIFIKOVÁN JAKO NEBEZPEČNÝ ODPAD, JE TŘEBA POVINNĚ ODEVZDAT INSTITUCI, KTERÁ JE ZÁKONEM AUTORIZOVÁNA K JEHO LIKVIDACI.**

V rámci správné údržby akumulátoru je třeba postupovat níže uvedeným způsobem:

- Ze žádných důvodů se nepokoušejte akumulátor otevírat. Vyhněte se styku s kapalinou, která unikne z poškozených akumulátorů. Část pokožky, jež se případně dostane do styku s kapalinou, opláchněte vodou, v případě zasažení očí navíc vyhledejte lékaře.
- Nedovolte, aby došlo ke znečištění nebo k namočení akumulátoru.
- Akumulátor nesmí být vystaven nadměrnému teplu (například slunečnímu záření, plamenům apod.). Neodkládejte akumulátor na místa, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Kontakty akumulátoru se nesmí dotýkat kovových částí, aby se zabránilo riziku zkratu.
- Akumulátor musí být uložen v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů z důvodu rizika zkratu.
- Neodhazujte akumulátor do ohně.
- Neodhazujte akumulátor do domovního odpadu a postupujte v souladu s předpisy platnými v zemi použití přístroje.

V rámci správné údržby nabíječky akumulátoru je třeba postupovat níže uvedeným způsobem:

- Akumulátor nabíjete výhradně při teplotách prostředí od 10 °C do 40 °C. Akumulátor nabíjete pouze s použitím napájecího zdroje dodaného s přístrojem. Nepokoušejte se nabíjet poškozené akumulátory.
- Napájecí zdroj dodaný s přístrojem používejte výhradně pro nabíjení akumulátoru dodaného s přístrojem nebo akumulátoru dodaného specializovaným technikem. Jiné akumulátory by mohly vybuchnout a způsobit zranění osob a škody na majetku.
- Napětí uvedené na štítku, který se nachází na nabíječce akumulátorů, se musí shodovat se síťovým napětím.
- Nepoužívejte nabíječku akumulátorů v prostředích s rizikem výbuchu.
- Kontakty nabíječky akumulátorů se nesmí dotýkat kovových částí, aby se zabránilo riziku zkratu.
- Z důvodu hrozícího výbuchu se nikdy nepokoušejte dobíjet primární akumulátory.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet poškozené akumulátory.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozena nabíječka akumulátorů ani akumulátor. Neuvádějte do činnosti poškozené zařízení a vadné součásti nechte opravit výhradně personálem střediska servisní služby.
- Vadné napájecí vodiče nechte okamžitě vyměnit.
- Nedovolte, aby došlo ke znečištění nebo namočení napájecího zdroje.
- Neotvírejte napájecí zdroj.
- Nepřipojujte napájecí zdroj k sondám.
- Při vložení do nabíječky akumulátorů musí být akumulátory čisté a suché. Nepoužívejte nabíječku akumulátorů v případě, že je prostor pro akumulátor znečištěný nebo mokry.

**UPOZORNĚNÍ:** Nabíječku akumulátorů lze používat pouze v krytém prostoru.

**UPOZORNĚNÍ:** Přečtěte si níže uvedený návod ještě před zahájením používání přístroje nebo před provedením jakéhokoliv úkonu údržby.

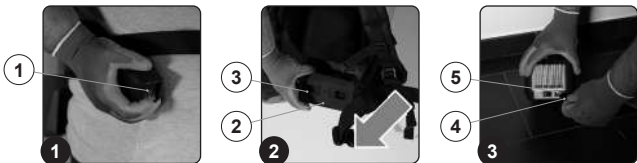
**UPOZORNĚNÍ:** Při nesprávném zacházení může akumulátor vybuchnout nebo může způsobit únik kyselin. To může mít za následek ublížení na zdraví osob v podobě vzniku popálenin a poranění z výbuchu nebo poleptání kyselinou.

**UPOZORNĚNÍ:** Když je akumulátor vyčerpaný nebo poškozený, postupujte v souladu s předpisy pro likvidaci, platnými v zemi použití přístroje.

## NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Před zahájením používání zařízení je třeba nabít akumulátor. Dále je třeba jej nabít v případě, že zaznamenáte nedostatečný výkon pro práce, které předtím bylo možné provádět bez nejmenších problémů. Při nabíjení akumulátoru je třeba provést níže uvedené úkony:

1. Přemístěte přístroj na místo určené pro nabíjení akumulátoru.
2. Pokud je zařízení v chodu, vypněte jej pomocí hlavního vypínače (1) (obr. 1).
3. Z těla zařízení vyjměte napájecí akumulátor (2), přičemž pro jeho uvolnění přesuňte pojistné páčky (3) ve směru obou šipek (obr. 2). Akumulátor z těla zařízení vyjměte tak, že za něj zatáhnete směrem ven.
4. Připojte zástrčku (4), která se nachází na napájecím kabelu nabíječky akumulátorů, do zásuvky (5) v nabíjecí základně (obr. 3).



5. Připojte zástrčku, která se nachází na kabelu nabíječky akumulátorů, do zásuvky elektrické sítě.

**UPOZORNĚNÍ:** Před připojením zástrčky do zásuvky zkontrolujte, zda parametry elektrické sítě odpovídají parametrům nabíječky akumulátorů.

6. Hlavní vypínač (6), který se nachází v nabíjecí základně, přepněte do polohy „I“ (obr. 4).

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Zkontrolujte, zda v okamžiku zapnutí napájení obvodu nabíječky akumulátoru dojde k rozsvícení zelené LED kontrolky (7) nacházející se na nabíječce akumulátorů (obr. 5). Rozsvícení zelené LED informuje o správném napájení obvodu nabíječky akumulátorů.

**UPOZORNĚNÍ:** Před vložením akumulátoru do příslušného uložení v nabíječce akumulátorů zkontrolujte, zda se v něm nenachází kondenzát nebo jiné typy kapalin.

7. Vložte akumulátor (2) do uložení (8) v nabíječce akumulátorů, přičemž dávejte pozor na správnou orientaci pólů (9) akumulátoru (obr. 6).



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Akumulátor může být do napájecího zdroje vložen pouze jedním směrem. Proto při jeho vkládání nepoužívejte nadměrnou sílu.

**UPOZORNĚNÍ:** Před nabíjením akumulátoru si pozorně přečtěte návod k použití a údržbě nabíječky akumulátorů, dodávaný spolu s přístrojem.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Zkontrolujte, zda v okamžiku zasunutí akumulátoru do nabíjecí základny dojde k rozsvícení červené LED kontrolky (10) nacházející se na nabíječce akumulátorů (obr. 7). Rozsvícení červené LED informuje o probíhající nabíjení akumulátoru.

8. Proveďte kompletní cyklus nabití akumulátoru.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Červená LED (10) zůstane rozsvícena až do úplného nabití akumulátoru.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Nabíječka akumulátorů i akumulátor mohou být ponechány připojené do zásuvky elektrické sítě. Červená LED (10) se rozsvítí v okamžiku, kdy nabíječka akumulátorů průběžně dobíjí akumulátor.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Červená LED (10) stavu nabíjení neposkytuje žádnou informaci o stavu nabití akumulátoru.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Během fáze nabíjení akumulátoru by mohlo dojít k jeho přehřátí. Jedná se o běžný jev, který nemá za následek problém s akumulátorem.

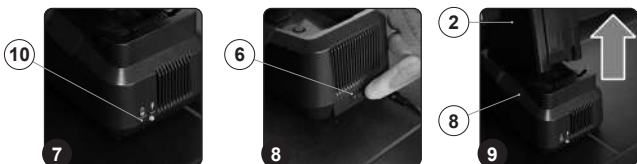
**UPOZORNĚNÍ:** Když je akumulátor, který se používá v tomto zařízení, napájen vyšším napětím, než je určeno, může se vyskytnout riziko požáru, výbuchu nebo poleptání.

9. Po ukončení nabíjení přepněte hlavní vypínač (6), který se nachází na nabíjecí základně, do polohy „0“ (obr. 8).

10. Odpojte zástrčku napájecího kabelu nabíječky akumulátorů ze zásuvky elektrické sítě.

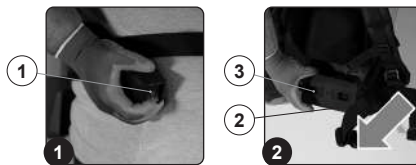
**UPOZORNĚNÍ:** Aby se zabránilo poškození napájecího kabelu, odpojte zástrčku ze síťové zásuvky; táhněte přímo za zástrčku, ne za kabel.

11. Vyjměte akumulátor (2) ze základny nabíječky (8) a zatáhněte za ni směrem ven (obr. 9).



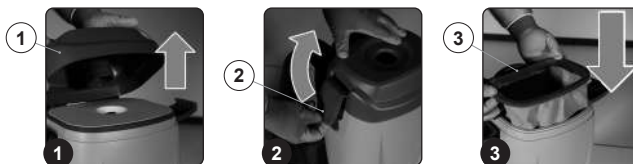
## UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU

1. Vypněte zařízení přepnutím hlavního vypínače (1) do polohy „0“ (obr. 1).
2. Z těla zařízení vyjměte napájecí akumulátor (2), přičemž pro jeho uvolnění přesuňte pojistné páčky (3) ve směru obou šipek (obr. 2). Akumulátor z těla zařízení vyjměte tak, že za něj zatáhnete směrem ven.



## PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST

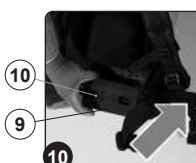
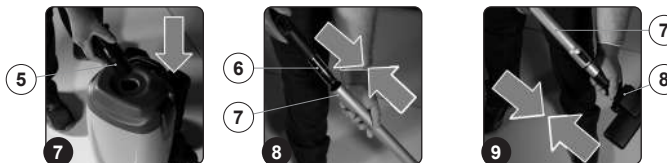
1. Z těla vysavače (obr. 1) odstraňte kryt (1), a to vyháknutím háčků (2) umístěných na straně samotného těla (obr. 2).
2. Zkontrolujte, zda je správně umístěn (obr. 3) textilní filtr (3) a zda je sběrný sáček (4) správně zasunut dovnitř tohoto textilního filtru (obr. 4).



3. Na tělo vysavače (obr. 5) připevněte kryt (1), a to jeho zaháknutím do háčků (2) umístěných na straně samotného těla (obr. 6).



4. Zasuňte hubici (5) sací trubky do otvoru v krytu těla sací jednotky (obr. 7).
5. Propojte rukojeť (6) v sací trubce s vysouvacím nástavcem (7) (obr. 8).
6. Zvolte příslušenství, které je pro danou práci vhodné. Propojte příslušenství (8) s vysouvacím nástavcem (7) (obr. 9).
7. Vložte akumulátor (9) do vyhrazeného akumulátorového prostoru nacházejícího se na zadní straně zařízení a obejte na to, aby póly akumulátoru směřovaly směrem k horní části zařízení. Zatlačte akumulátor tak, aby pojistka (10) zacvakla do svého usazení (obr. 10).



## PRACOVNÍ ČINNOST

1. Zapněte zařízení přepnutím hlavního vypínače (1) do polohy „I“ (obr. 1).
2. Používáte-li kombinovaný kartáč, přepněte spínač (2) v těle kartáče na „HARD PURPACE“ nebo „MOQUETTE“ v závislosti na typu povrchu, na kterém chcete pracovat (obr. 2).
3. Proveďte vysávání.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pokud se během pracovní činnosti ukáže, že sací kapacita je příliš velká, s příslušenstvím dotýkajícím se podlahy přesuňte páčku (3), která se nachází na rukojeti sací trubky (obr. 3).

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Na přední straně zařízení se nacházejí čtyři LED kontrolky různých barev, jedna červená a tři zelené, které označují úroveň nabití akumulátoru (obr. 4). Pokud je rozsvícena pouze červená LED, úroveň nabití dosáhla kritické úrovně. Zařízení vypněte a dobijte baterii (přečtěte si kapitolu „DOBÍJENÍ AKUMULÁTORU“).

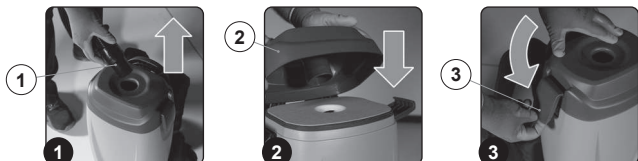


## PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI

1. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „**UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU**“).
2. Přemístěte zařízení na místo určené pro vyhození nečistot.
3. Proveďte kroky popsané v kapitole „**ÚDRŽBA**“.
4. Zařízení odstavte v uzavřeném prostoru a na rovné a hladké ploše. V blízkosti zařízení se nesmí nacházet předměty, které by mohly poškodit zařízení nebo by se při styku se zařízením mohly samy poškodit. Když se rozhodnete odstavit zařízení zavěšené na držáky, zkontrolujte, zda jsou tyto držáky vhodné z hlediska objemu a hmotnosti samotného zařízení.

## ÚDRŽBA

1. Proveďte jednotlivé kroky pro uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „**UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU**“).
2. Odpojte sací hubici (1) od otvoru v krytu (2) zařízením jejím otočením proti směru chodu hodinových ručiček (obr. 1).
3. Z těla vysavače (obr. 2) odstraňte kryt (2), a to vyháknutím háčků (3) umístěných na straně samotného těla (obr. 3).



4. Z těla vysavače vyjměte sběrný sáček (4) (obr. 4). V případě potřeby ho vyměňte.

**1 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Používejte-li prachové sáčky z textilu namísto papírových, vyprázdněte a vyčistěte je proudem vzduchu. Zkontrolujte stav jejich opotřebení a, je-li to třeba, vyměňte je.

5. Ze zařízení vyjměte látkový filtr (5) (obr. 5).

**1 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pokud je povrch filtru extrémně znečištěný, doporučujeme jej důkladně vykartáčovat běžným měkkým kartáčem. V případě potřeby jej propejte ve vodě.

**1 UPOZORNĚNÍ:** Zkontrolujte stav opotřebení textilního filtru. Pokud je filtrační plocha obzvláště zanesená nebo vykazuje známky poškození, vyměňte jej.

6. Navlhčeným hadříkem vyčistěte vnitřek sběrné nádoby.
7. Do těla vysavače zasuňte látkový filtr (5) (obr. 6).

**1 UPOZORNĚNÍ:** Před vložením textilního filtru (5) do těla vysavače vyčkejte, dokud zcela nevyschne, pokud jste jej předtím prali ve vodě.

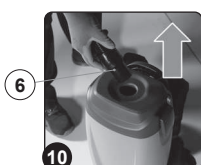
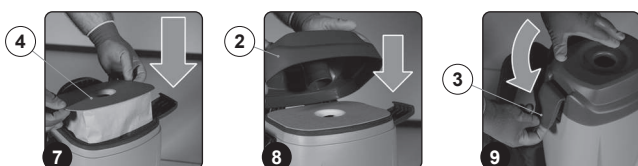
**1 UPOZORNĚNÍ:** Při vkládání textilního filtru (5) do těla vysavače dbejte na to, aby těsnění zcela přiléhalo k okrajům těla zařízení, aby nedošlo k narušení správného procesu sání.



8. Do těla vysavače vložte sběrný sáček (4) (obr. 7).
9. Na tělo sací jednotky (obr. 8) umístěte kryt (2) a upevněte jej pomocí háčků (3) umístěných na straně samotného těla (obr. 9).

**1 UPOZORNĚNÍ:** Při nasazování krytu (2) zkontrolujte, zda vstupní otvor (6), který je jeho součástí, se správně zasune do otvoru ve sběrném pytlíku (4) (obr. 8).

10. Sací trubku (6) odpojte od krytu (2) (obr. 10).
11. Vyčistěte vnitřek sací trubky proudem stlačeného vzduchu a v případě potřeby odstraňte případné překážky.
12. Pro účely čištění používané příslušenství odpojte.
13. Vyčistěte vnitřek sací komory příslušenství proudem stlačeného vzduchu a v případě potřeby odstraňte případné překážky.



## LIKVIDACE

Finální demontáž zařízení nechte provést ve specializované firmě nebo v autorizovaném sběrném středisku.

Před likvidací stroje je třeba odmontovat a oddělit následující materiály a odeslat je do separovaného sběru v souladu s předpisy platnými pro hygienu životního prostředí:

- Pist
- Elektrické a elektronické součásti\*
- plastové součásti
- kovové součásti

(\* Zejména při likvidaci elektrických a elektronických součástí je třeba se obrátit na místního distributora.



## ŘEŠENÍ ZÁVAD

V této kapitole jsou uvedeny nejčastější problémy související s použitím zařízení. Když nedokážete vyřešit vzniklé problémy s níže uvedenými informacemi, obraťte se, prosím, na nejbližší středisko servisní služby.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE	Hlavní spínač není zapnutý.	Přepněte hlavní vypínač do polohy „I“.
	Akumulátor se nenachází ve spodní části těla vysavače.	Vložte akumulátor do vyhrazeného akumulátorového prostoru nacházejícího se na zadní straně zařízení a dbejte na to, aby póly akumulátoru směřovaly směrem k horní části zařízení. Zatláče akumulátor, dokud pojistka nezapadne do určené polohy.
	Akumulátor není nabitý.	Přečtěte si odstavec „DOBÍJENÍ AKUMULÁTORU“ a akumulátor dobijte.
	Nabíječka neprovádí nabíjení akumulátoru. Elektronické specifikace nabíječky neodpovídají elektronickým specifikacím síťového napájení.	Zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na evidenčním štítku nabíječky odpovídají parametrům napájecí sítě.
NEDOSTATEČNÝ SACÍ VÝKON – NADMĚRNÁ TVORBA PRACHU	Napájecí kabel nabíječky je poškozený.	Bezodkladně kontaktujte odborníka a nechte jej vyměnit.
	Sací trubka není správně připojena ke sběrné nádobě.	Sací trubku správně připojte ke sběrné nádobě.
	Sací trubka není správně připojena k vysouvacímu nástavci.	Sací trubku správně připojte k vysouvacímu nástavci.
	Používané příslušenství není správně připojeno k vysouvacímu nástavci.	Příslušenství správně připojte k vysouvacímu nástavci.
	Jsou zde přítomny nečistoty, které blokují sací okruh (sací trubku, vysouvací nástavec); vysouvací nástavec; sací příslušenství).	Odstraňte nečistoty zanesené v sacích trubkách.
Jsou zde přítomny nečistoty, které blokují sací filtry.	Odstraňte nečistoty, které se nacházejí v sacích filtrech.	

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (CE)



Níže podepsaná výrobní firma:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobky

**VYSAVAČE mod. CA Back B**

je ve shodě s nařízeními Směrnic:

- 2006/42/ES (+2009/127/ES)
- 2014/35/ES
- 2014/30/ES
- 2011/65/EU
- 2009/125/ES

Použité harmonizované normy:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Použité předpisy:

- 666/2013

Osoba oprávněná k sestavení technického spisu:

Pan Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITÁLIE

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Zákonný zástupce  
Giancarlo Ruffo

## SLOVENSKY

OBSAH	
OBSAH.....	108
TECHNICKÉ ÚDAJE .....	108
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA .....	108
ÚROVEŇ NEBEZPEČENSTVA .....	108
NABITIE AKUMULÁTORA .....	109
POUŽÍVANIE – PREVÁDZKA.....	110
PREPRAVA .....	112
ÚDRŽBA .....	112
NÁHRADNÉ DIELY A PRISLUŠENSTVO .....	112
VYSÁVAČ NA SUCHÉ VYSÁVANIE.....	112
SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODE.....	113
ÚČEL A OBSAH NÁVODU.....	113
KOMU JE NÁVOD URČENÝ.....	113
USCHOVANIE NÁVODU NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU.....	113
PREVZATIE ZARIADENIA.....	113
VÝCHODISKOVÉ PREDPOKLADY.....	113
IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE.....	113
TECHNICKÉ PARAMETRE.....	113
ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE – SPRÁVNE POUŽITIE.....	113
BEZPEČNOSŤ.....	113
IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTK.....	113
DRUH AKUMULÁTORA.....	113
ÚDRŽBA A LIKVIDÁCIA AKUMULÁTORA.....	113
NABITIE AKUMULÁTORA.....	114
UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU .....	114
PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ.....	114
PRACOVNÁ ČINNOSŤ.....	114
PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI.....	115
ÚDRŽBA .....	115
LIKVIDÁCIA .....	115
RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	115
VYHLÁSENIE O ZHODE ES (CE).....	115

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



Pred prvým použitím zariadenia si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a riadte sa nimi. Tieto bezpečnostné pokyny uschovajte, aby ste sa k nim mohli neskôr vrátiť alebo ich odovzdať ďalším majiteľom spotrebiča.

- Pred spustením spotrebiča si prečítajte návod na jeho použitie.
- Štítky s upozornením na spotrebiči uvádzajú dôležité pokyny na bezpečné používanie.
- Vždy sa riadte uvedenými pokynmi a platnými normami týkajúcimi sa bezpečnosti a prevencie úrazov.
- Obalové materiály udržiavajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo udusenía!

## ÚROVEŇ NEBEZPEČENSTVA



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré spôsobí vážne zranenie alebo smrť.



**VÝSTRAHA:** Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



**OPATRNE:** Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k ľahkému zraneniu osôb.



**UPOZORNENIE:** Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k poškodeniu majetku.

SK

TECHNICKÉ ÚDAJE	Mer. jedn. [SI]	CA Back B
Technické parametre motora vysávania	V – W	36 / 230
Druh vysávača		Pre suché vysávanie
Počet motorov vysávania		1
Podtlak	kPa	8
Prietok vzduchu	m <sup>3</sup> /h	62
Kapacita zberného suda	l	6
Materiál suda		HDPE
Dĺžka napájacieho kábla	m	15
Hmotnosť spotrebiča v suchom stave (bez akumulátora)	kg	5,5
Hmotnosť akumulátora	kg	1,4
Hmotnosť spotrebiča pripraveného na používanie	kg	6,9
Druh akumulátora		Li-ion Technology
Elektrické parametre akumulátora	V – Ah	36 – 5,2
Rozmery (dĺžka x výška x hĺbka)	cm	26,5 x 62,9 x 22,3
Priemer príslušenstva	mm	32
Stupeň elektrickej ochrany (nabíjačka)		II
Stupeň elektrickej ochrany (vysávač)		III
Úroveň akustického tlaku (ISO 11201)	dB (A)	< 70
Neistota K <sub>PA</sub>	dB (A)	1,5
Úroveň vibrácií na ruke (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0,5
Úroveň vibrácií na tele (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4,95
Nepresnosť merania vibrácií		1,5 %

## NABITIE AKUMULÁTORA

### NEBEZPEČENSTVO:


- Ak je napájací kábel nabíjačky poškodený alebo prerušený, musí ho vymeniť výrobca, pracovník autorizovaného servisu alebo kvalifikovaná osoba s cieľom zabrániť nebezpečenstvu.
- Zásuvka na pripojenie napájacieho kábla nabíjačky akumulátora musí mať vyhovujúce uzemnenie.
- Udržujte iskry, plamene a rozžeravené materiály v dostatočnej vzdialenosti od akumulátora.
- Pri nabíjaní akumulátora dochádza k produkcii vysoko výbušného vodíkového plynu, preto vykonávajte tento úkon výlučne na dobre vetraných miestach ďaleko od voľných plameňov.
- Pred začatím nabíjania skontrolujte, či základňa nabíjačky nie je poškodený, v prípade jeho poškodenia ho prestaňte používať a spojte sa s technickým servisom.
- Pred začiatkom nabíjania skontrolujte, či sa v zástrčke nabíjačky akumulátorov na stroji nezhrmazdila voda alebo vlhkosť.
- Pred začiatkom nabíjania skontrolujte, či elektrický kábel, ktorý spája nabíjačku akumulátorov s napájacou sieťou, nie je poškodený, ak je poškodený, nepoužívajte ho a zavolajte technický servis predajcu nabíjačky akumulátorov.
- Neodpájajte kábel jednosmerného prúdu na nabíjačke akumulátorov od zásuvky stroja, keď je nabíjačka akumulátorov v prevádzke. To je dôležité na zabránenie vzniku elektrických oblúkov. Na odpojenie nabíjačky akumulátorov počas nabíjania je potrebné najprv odpojiť napájací kábel striedavého napätia od sieťovej zásuvky.
- Nabite akumulátor (cod. 440141) s nabíjačkou (cod. 440807), ktoré sa nachádzajú v balení. Nepoužívajte žiaden iný typ nabíjačky.
- Akumulátor musí byť vybratý zo spotrebiča pred tým, ako sa vybije.


### VÝSTRAHA:

- Nepoužívajte nekompatibilné nabíjačky akumulátorov, nakoľko by mohli poškodiť akumulátory a potenciálne spôsobiť požiar.
- Udržujte prípadné plamene a iskry v dostatočnej vzdialenosti.
- Pred použitím nabíjačky akumulátorov sa uistite, že frekvencia a napätie uvedené na identifikačnom štítku zariadenia sa zhodujú s napätím dostupnej elektrickej siete.
- Udržujte kábel nabíjačky akumulátorov v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov.
- Počas nabíjania nefajčite v blízkosti nabíjačky akumulátora.
- Pred začiatkom nabíjania si pozorne prečítajte návod na používanie nabíjačky akumulátorov, ktorú chcete používať.
- Zo žiadnych dôvodov sa nepokúšajte otvárať akumulátory. Vyhnite sa kontaktu s kvapalinou, ktorá unikne z poškodených akumulátorov. Pri kontakte elektrolytu s pokožkou opláchnite jej zasiahnutú časť vodou, v prípade zasiahnutia očí vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nedovoľte, aby došlo k znečisteniu alebo k namočeniu akumulátora.
- Akumulátor nesmie byť vystavený nadmernému teplu (napríklad slnečnému žiareniu, otvorenému ohňu, atď.). Neodkladajte akumulátor na miesta, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Kontakty akumulátora sa nesmú dotýkať kovových častí, aby nedošlo k skratu.
- Akumulátor musí byť uložený v dostatočnej vzdialenosti od kovových predmetov kvôli riziku skratu.
- Neodhadzujte akumulátor do ohňa.
- Neodhadzujte akumulátor do domového odpadu a postupujte v súlade s predpismi platnými v krajine použitia zariadenia.

- Akumulátor nabíjajte výhradne pri teplotách prostredia od 10 °C do 40 °C. Akumulátor nabíjajte len s použitím napájacieho zdroja dodaného so zariadením. Nepokúšajte sa nabíjať poškodené akumulátory.
- Napájací zdroj dodaný so zariadením používajte výhradne na nabíjanie akumulátora dodaného so zariadením alebo akumulátora dodaného špecializovaným technikom. Iné akumulátory by mohli vybuchnúť a spôsobiť zranenie osôb a škody na majetku.
- Napätie uvedené na štítku, ktorý sa nachádza na nabíjačke akumulátorov, sa musí zhodovať so sieťovým napätím.
- Nepoužívajte nabíjačku akumulátorov v prostredí s rizikom výbuchu.
- Kontakty akumulátora sa nesmú dotýkať kovových častí, aby nedošlo k skratu.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory fungujúce ako primárne články z dôvodu nebezpečenstva výbuchu.
- Nepokúšajte sa nabíjať poškodené akumulátory.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie je poškodená nabíjačka akumulátorov ani akumulátor. Neuvádzajte do činnosti poškodené zariadenia a chybné časti nechajte opraviť výhradne v stredisku servisnej služby.
- Chybné napájacie vodiče nechajte okamžite vymeniť.
- Nedovoľte, aby došlo k znečisteniu alebo namočeniu napájacieho zdroja.
- Neotvárajte napájací zdroj.
- Nepripájajte napájací zdroj k sondám.
- Pri vložení do nabíjačky akumulátorov musia byť akumulátory čisté a suché. Nepoužívajte nabíjačku, pokiaľ je priestor pre akumulátor znečistený alebo mokrý.

 **UPOZORNENIE:** Nabíjačku akumulátorov je možné používať len v krytom priestore.

 **UPOZORNENIE:** Prečítajte si nižšie uvedený návod ešte pred použitím zariadenia alebo pred vykonaním akejkoľvek údržby.

 **UPOZORNENIE:** Pri nesprávnom zaobchádzaní môže akumulátor vybuchnúť alebo môže spôsobiť únik kyselín. To môže mať za následok poranenie osôb a spôsobiť popáleniny, poranenia následkom výbuchu alebo poleptanie kyselinou.

 **UPOZORNENIE:** Keď je akumulátor vyčerpaný alebo poškodený, postupujte v súlade s predpismi pre likvidáciu, platnými v krajine použitia zariadenia.

## POUŽÍVANIE – PREVÁDZKA

### NEBEZPEČENSTVO:

- Pre napájanie zariadenia je potrebné používať výhradne akumulátor dodaný v balení alebo akumulátor dodaný špecializovaným technikom. NESMÚ SA POUŽÍVAŤ INÉ DRUHY AKUMULÁTOROV. Zariadenie je napájané z jedného akumulátora s iónmi lítia. Priestor pre akumulátor umožňuje vloženie jedného akumulátora s menovitým napätím 36,5 V.
- Pri práci na schodoch zvýšte pozornosť.
- Zariadenie sa nesmie používať vo vlhkom prostredí a nesmie byť vystavené dažďu.
- Skladovacia teplota sa musí pohybovať v rozmedzí od -25 °C do +55 °C.
- Prevádzkové podmienky: okolitá teplota v rozmedzí 0 °C až 40 °C s relatívnou vlhkosťou v rozmedzí 30 až 95 %. Vysávač bol vyvinutý len na suché čistenie a nesmie sa používať alebo skladovať vo vonkajšom vlhkom prostredí.
- Pred použitím sa uistite o dobrom stave a bezpečnom fungovaní spotrebiča a pracovných prostriedkov a skontrolujte najmä predlžovací kábel. V prípade jeho poškodenia vyberte

akumulátor. Zariadenie sa nesmie používať.

- Ak sa spotrebič používa v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu (napr. na čerpacích staniciach), musia byť dodržané príslušné bezpečnostné predpisy. Je zakázané používať spotrebič vo výbušnom prostredí.
- Niektoré látky môžu vytvoriť spolu s nasávacím vzduchom výbušné výpary a zmesi.
- Nevysávajte tieto látky:
  - ◆ Výbušné alebo horľavé plyny, kvapaliny a prášky (reaktívne prášky).
  - ◆ Reaktívnych kovové prášky (napríklad hliník, horčík, zinok) spolu so silne alkalickými a kyslými čistiacimi prostriedkami.
  - ◆ Kyseliny a lúhy v čistom stave.
  - ◆ Organické roztoky (napríklad benzín, riedidlo na laky, acetón, alebo nafta).

### **VÝSTRAHA:**

- Udržujte vlasy, voľnejšie oblečenie, a všetky časti tela ďaleko od otvorov a pohybujúcich sa častí zariadenia. Nevsúvajte žiadne predmety do otvorov ani nepoužívajte spotrebič so zablokovaným otvorom. Udržujte otvory zbavené od prachu, vlákien, vlasov, a všetkých ďalších vecí ktoré môžu obmedziť prietok vzduchu.
- Toto zariadenie nie je vhodné na vysávanie nebezpečného prachu.
- Je zakázané používať zariadenie na vysávanie horľavých tekutín alebo palív ako je benzín, alebo používať spotrebič v oblastiach, kde sa môžu vyskytovať.
- Nevysávajte nič, čo horí alebo dymí, ako napr. cigarety, zápalky alebo žeravý popol.
- Spotrebič smú používať len osoby poučené o jeho použití alebo osoby, ktoré preukázali, že vedia spotrebič používať a boli použitím výslovne poverené.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, a ľuďmi, ktorí s ním majú málo skúseností a/alebo vedomostí.
- Je nutné mať deti pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa so zariadením nehrajú.
- Deťom je zakázané vykonávať bez dozoru čistenie a údržbu predpísanú pre používateľa.
- Tento spotrebič je určený na používanie výlučne v uzavretých priestoroch.
- Nenechávajte spotrebič so zapojeným akumulátorom bez dozoru. Vyberte akumulátor, ak sa spotrebič nepoužíva, a rovnako aj pred vykonávaním údržby.
- Nevysávajte horiace alebo žeravé predmety.
- Pomocou tohto spotrebiča nevysávajte ľudí ani zvieratá.
- Pri nízkych teplotách je potrebné, aby sa spotrebiče nepoužívali vo vonkajšom prostredí.

### **OPATRNE:**

- Zabráňte, aby sa zariadenie počas činnosti dostalo do bezprostrednej blízkosti citlivých orgánov ako sú uši, ústa, oči atď.
- Nepoužívajte spotrebič bez filtrov. Je potrebné, aby na vysávači určenom na suché vysávanie bol vždy namontovaný vreckový filter.
- Spotrebič musí byť uskladnený výlučne v uzavretých priestoroch.
- Pokiaľ vysávač nefunguje primeraným spôsobom, spadol, bol poškodený, ponechaný na otvorenom priestranstve alebo spadol do vody, vráťte ho do servisného centra alebo predajcovi.
- Vždy používajte spotrebič v súlade so zamýšľaným použitím s prihliadnutím na miestne podmienky a pri práci dávajte pozor na prípadnú prítomnosť tretích osôb, najmä detí.
- Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru, až pokým nie je vypnutý a vyberie sa z neho napájací akumulátor.

- Pri práci so spotrebičom vždy noste vhodné rukavice.
- Spotrebič smú používať len osoby poučené o jeho použití alebo osoby, ktoré preukázali, že vedia spotrebič používať a boli použitím výslovne poverené.
- Nekladte na spotrebič nádoby s tekutinami.
- V prípade požiaru použite práškové hasiace prístroje. Nepoužívajte vodu.
- V prípade úniku peny alebo kvapaliny spotrebič okamžite vypnite.
- Toto zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené na čistenie (vysávanie suchých pevných častí) hladkých a kompaktných podláh v podnikateľskom, domácom i priemyselnom prostredí (napríklad: hotely; školy; nemocnice; továrne; obchody; úrady a pracovné priestory), za preverených bezpečných podmienok a kvalifikovaným personálom.

## PREPRAVA

### VÝSTRAHA:

- Pred prepravou zavrite všetky háčiky na bloku vrchného krytu.
- Spotrebič musí byť počas prepravy vypnutý, okrem toho sa uistite, že je v stabilnej a bezpečnej polohe.

## ÚDRŽBA

### NEBEZPEČENSTVO:

- Pred čistením a vykonávaním údržby a pred výmenou akejkoľvek súčasti najprv spotrebič vypnite a odpojte napájací akumulátor.
- Opravy je možné vykonávať len na autorizovaných servisných strediskách alebo u odborníkov v tejto oblasti, ktorí sú oboznámení so všetkými platnými bezpečnostnými normami.
- Dbajte na kontrolu bezpečnosti v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa spotrebičov na komerčné použitie.

## NÁHRADNÉ DIELY A PRÍSLUŠENSTVO

### OPATRNE:

- Používajte výlučne príslušenstvo a náhradné diely schválené výrobcom. Originálne príslušenstvo a náhradné diely zaručujú, že spotrebič bude možné použiť bezpečne a bez problémov.

## VYSÁVAČ NA SUCHÉ VYSÁVANIE

### NEBEZPEČENSTVO:

- Spotrebič bol vyvinutý len na odsávanie suchých častíc a nesmie byť použitý na iné účely.

### VÝSTRAHA:

- Spotrebič nie je vhodný na vysávanie zdraviu škodlivých prachov.



Opisy uvedené v tejto publikácii nie sú záväzné. Firma si preto vyhradzuje právo vykonať kedykoľvek zmeny na jednotlivých častiach, súčiastkach a príslušenstve, ktoré bude považovať za výhodné z hľadiska vylepšenia alebo z akýchkoľvek potreby konštruktívneho, či obchodného charakteru. Reprodukcia textov a obrázkov uvedených v tejto publikácii, a to i čiastočná, je zákonom zakázaná.

Firma si vyhradzuje právo na vykonanie zmien technického charakteru a/alebo zmien vo výbave. Obrázky majú výhradne orientačný charakter a nie sú záväzné z hľadiska dizajnu, ani z hľadiska výbavy.

## SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODE



**Symbol otvorenej knihy s písmenom i:**  
Informuje o potrebe prečítania návodu na používanie.



**Symbol otvorenej knihy:**  
Informuje obsluhu o potrebe prečítania návodu pred začiatkom používania zariadenia.



**Symbol krytého priestoru:**  
Postupy označené týmto symbolom musia byť vykonávané výhradne v krytom a suchom priestore.



**Symbol informácie:**  
Označuje prídavnú informáciu pre obsluhu kvôli zlepšeniu použitia stroja.



**Symbol upozornenia:**  
Pozorne si prečítajte časti označené týmto symbolom a dôkladne dodržujte uvedené pokyny, a to kvôli bezpečnosti obsluhy i zariadenia.



**Symbol povinného použitia ochranných rukavíc:**  
Upozorňuje obsluhu, že pri daných úkonoch je potrebné používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk, spôsobenému ostrými predmetmi.



**Symbol recyklácie:**  
Upozorňuje obsluhu, aby vykonávala jednotlivé úkony v súlade s platnou ekologickou legislatívou v mieste používania zariadenia.



**Symbol likvidácie:**  
Pozorne si prečítajte časti označené týmto symbolom kvôli správnej likvidácii zariadenia.

## ÚČEL A OBSAH NÁVODU

Účelom tohto návodu je poskytnúť zákazníčkovi všetky informácie potrebné na používanie zariadenia čo najvhodnejším, najsamostatnejším a najbezpečnejším spôsobom. Obsahuje informácie týkajúce sa technických aspektov, bezpečnosti, činnosti, odstavenia zariadenia, jeho údržby, náhradných dielov a konečnej demontáže. Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu na zariadení si musí obsluha i kvalifikovaní technici pozorne prečítať pokyny uvedené v tomto návode. V prípade pochybností ohľadom správnej interpretácie pokynov sa obráťte na najbližšie servisné stredisko.

## KOMU JE NÁVOD URČENÝ

Predmetný návod je určený pre obsluhu aj pre kvalifikovaných technikov, poverených údržbou zariadenia. Obsluha nesmie vykonávať úkony vyhradené pre kvalifikovaných technikov. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním tohto zákazu.

## USCHOVANIE NÁVODU NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

Návod na používanie a údržbu musí byť uschovaný v bezprostrednej blízkosti zariadenia, v príslušnom obale a musí byť chránený pred vlhkom a inými vplyvmi, ktoré by mohli znemožniť jeho čitateľnosť.

## PREVZATIE ZARIADENIA

Pri preberaní zariadenia je nevyhnutné okamžite skontrolovať, či boli doručené všetky časti, uvedené v sprievodných dokumentoch, a či počas prepravy nedošlo k ich poškodeniu. V prípade zistenia škody/škôd nahláste rozsah škôd prepravcovi a medzitým na to upozornite naše oddelenie starostlivosti o zákazníkov. Len pri takomto bezprostrednom postupe bude možné doručiť chýbajúce časti a zabezpečiť náhradu škody.

## VÝCHODISKOVÉ PREDPOKLADY

Akkoľvek zariadenie môže riadne fungovať a efektívne pracovať len v prípade, ak je správne používané a udržiavané v súlade s pokynmi uvedenými v priloženej dokumentácii. Preto vás prosíme, aby ste si pozorne prečítali tento návod pred prvým použitím a následne vždy pri každom probléme, ktorý sa počas činnosti vyskytne. Pripomíname vám, že v prípade potreby je vám kedykoľvek k dispozícii naša servisná služba, spolupracujúca s našimi predajcami, ktorá vám vždy poradí a prípadne vykoná potrebné priame zásahy.

## IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

Pri žiadosti o servisnú službu alebo o náhradné diely vždy uveďte model, verziu a výrobné číslo zariadenia, ktoré je uvedené na príslušnom identifikačnom štítku.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

**CA Back B Plus** je vysávač, ktorý pomocou podtlaku a príslušenstva, pri styku s podlahou a zariadením miestnosti, vysáva pri teplote prostredia prach a suché pevné časti s rozmermi až do 2 cm. Podtlak, ktorý je na to potrebný, sa vytvára vo vnútri zberného suda, a to ventilátorom, ktorý je poháňaný elektromotorom. Sacia hadica odvádza dovnútra zberného suda vzduch s prachom a pevnými časťami, ktoré sa zachytávajú a zbierajú prostredníctvom filtrov. **Zariadenie musí byť používané výhradne na tento účel.**

## ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE – SPRÁVNE POUŽITIE

Toto zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené na čistenie (vysávanie suchých pevných častí) hladkých a kompaktných podláh v podnikateľskom, domácom i priemyselnom prostredí, pri overenej bezpečnosti, kvalifikovanou obsluhou.

**UPOZORNENIE:** Na spotrebič nesmie pršať, ani naň nesmie byť smerovaný prúd vody.

**JE ZAKÁZANÉ používať tento spotrebič na zberanie nebezpečného prachu alebo horľavých tekutín v prostredí s výbušnou atmosférou. Okrem toho nie je vhodný ako prostriedok na prepravu nákladu alebo osôb.**

## BEZPEČNOSŤ

Pre zabránenie úrazom je nevyhnutná spolupráca obsluhy. Žiadny program na predchádzanie úrazom nemôže byť účinný bez spolupráce osoby, ktorá je priamo zodpovedná za činnosť zariadenia. Väčšina nehôd, ku ktorým dochádza pri práci alebo pri premiestňovaní, je zapríčinená nedodržaním základných pravidiel bezpečnosti. Pozorná a opatrná obsluha je najlepšou prevenciou pred úrazmi.

## IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTKO

Identifikačný štítko sa nachádza v zadnej časti zariadenia a sú na ňom uvedené základné parametre zariadenia a predovšetkým jeho výrobné číslo. Výrobné číslo predstavuje mimoriadne dôležitú informáciu, ktorú je potrebné uviesť pri každej žiadosti o servisnú službu, alebo pri nákupe náhradných dielov.

## DRUH AKUMULÁTORA

Pre napájanie zariadenia je potrebné používať výhradne akumulátor dodaný v balení alebo akumulátor dodaný špecializovaným technikom. **NESMÚ SA POUŽÍVAŤ INÉ DRUHY AKUMULÁTOROV.** Zariadenie je napájané z jedného akumulátora s iónmi lítia. Priestor pre akumulátor umožňuje vloženie jedného akumulátora s menovitým napätím 36,5 V.

## ÚDRŽBA A LIKVIDÁCIA AKUMULÁTORA

Pri údržbe a nabíjaní akumulátorov postupujte podľa pokynov výrobcu akumulátorov. **AKUMULÁTOR, KTORÝ JE KLASIFIKOVANÝ AKO NEBEZPEČNÝ ODPAD, JE POTREBNÉ POVINNE ODOVZDAŤ INŠTITÚCIÍ, KTORÁ JE ZÁKOMOM AUTORIZOVANÁ NA JEHO LIKVIDÁCIU.**

V rámci správnej údržby akumulátora je potrebné postupovať nižšie uvedeným spôsobom:

- Zo žiadnych dôvodov sa nepokúšajte otvárať akumulátory. Vyhnite sa kontaktu s kvapalinou, ktorá unikne z poškodených akumulátorov. Pri kontakte elektrolytu s pokožkou opláchnite jej zasiahnutú časť vodou, v prípade zasiahnutia očí vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nedovoľte, aby došlo k znečisteniu alebo k namočeniu akumulátora.
- Akumulátor nesmie byť vystavený nadmernému teplu (napríklad slnečnému žiareniu, otvorenému ohňu, atď.). Neodkladajte akumulátor na miesta, kde by teplota mohla prekročiť 40 °C.
- Kontakty akumulátora sa nesmú dotýkať kovových častí, aby nedošlo k skratu.
- Akumulátor musí byť uložený v dostatočnej vzdialenosti od kovových predmetov kvôli riziku skratu.
- Neodhadzujte akumulátor do ohňa.
- Neodhadzujte akumulátor do domového odpadu a postupujte v súlade s predpismi platnými v krajine použitia zariadenia.

V rámci správnej údržby nabíjačky akumulátorov je potrebné postupovať nižšie uvedeným spôsobom:

- Akumulátor nabíjajte výhradne pri teplotách prostredia od 10 °C do 40 °C. Akumulátor nabíjajte len s použitím napájacieho zdroja dodaného so zariadením. Nepokúšajte sa nabíjať poškodené akumulátory.
- Napájaci zdroj dodaný so zariadením používajte výhradne na nabíjanie akumulátora dodaného so zariadením alebo akumulátora dodaného špecializovaným technikom. Iné akumulátory by mohli vybuchnúť a spôsobiť zranenie osôb a škody na majetku.
- Napätie uvedené na štítku, ktorý sa nachádza na nabíjačke akumulátorov, sa musí zhodovať so sieťovým napätím.
- Nepoužívajte nabíjačku akumulátorov v prostredí s rizikom výbuchu.
- Kontakty akumulátora sa nesmú dotýkať kovových častí, aby nedošlo k skratu.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory fungujúce ako primárne články z dôvodu nebezpečnosti výbuchu.
- Nepokúšajte sa nabíjať poškodené akumulátory.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie je poškodená nabíjačka akumulátorov ani akumulátor. Neuvádzajte do činnosti poškodené zariadenia a chybné časti nechajte opraviť výhradne v stredisku servisnej služby.
- Chybné napájacie vodiče nechajte okamžite vymeniť.
- Nedovoľte, aby došlo k znečisteniu alebo namočeniu napájacieho zdroja.
- Neotvárajte napájaci zdroj.
- Nepripájajte napájaci zdroj k sondám.
- Pri vložení do nabíjačky akumulátorov musia byť akumulátory čisté a suché. Nepoužívajte nabíjačku, pokiaľ je priestor pre akumulátor znečistený alebo mokry.

**UPOZORNENIE:** Nabíjačku akumulátorov je možné používať len v krytom priestore.

**UPOZORNENIE:** Prečítajte si nižšie uvedený návod ešte pred použitím zariadenia alebo pred vykonaním akýchkoľvek údržby.

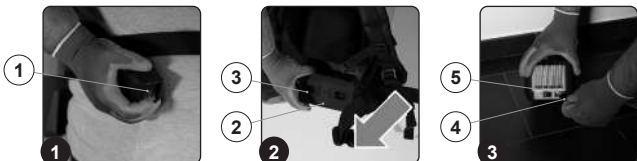
**UPOZORNENIE:** Pri nesprávnom zaobchádzaní môže akumulátor vybuchnúť alebo môže spôsobiť unik kyselín. To môže mať za následok poranenie osôb a spôsobiť popálenie, poranenia následkom výbuchu alebo poleptanie kyselinou.

**UPOZORNENIE:** Keď je akumulátor vyčerpaný alebo poškodený, postupujte v súlade s predpismi pre likvidáciu, platnými v krajine použitia zariadenia.

## NABITIE AKUMULÁTORA

Pred použitím zariadenia je potrebné akumulátor nabiť. Ďalej je potrebné ho nabiť v prípade, keď zaznamenáte nedostatočný výkon pri prácach, ktoré predtým bolo možné vykonávať bez najmenších problémov. Pri nabíjaní akumulátora je potrebné vykonať nižšie uvedené úkony:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené na nabíjanie akumulátora.
2. Ak je zariadenie v činnosti, vypnite ho hlavným vypínačom (1) (obr. 1).
3. Vyberte napájací akumulátor (2) z tela spotrebiča, na uvoľnenie akumulátora posuňte poistné páky (3) v smere dvoch šípok (obr. 2). Vyberte akumulátor z tela spotrebiča ťahom smerom von.
4. Prípojte zástrčku (4), ktorá sa nachádza na napájacím kábli nabíjačky akumulátorov, do zásuvky (5) na nabíjacej základni (obr. 3).



5. Pripojte zástrčku, ktorá sa nachádza na kábli nabíjačky akumulátorov, do zásuvky elektrickej siete.

**⚠ VÝSTRAHA:** Pred pripojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či sa parametre elektrickej siete zhodujú s parametrami nabíjačky akumulátorov.

6. Prepnete hlavný vypínač (6), ktorý sa nachádza v nabíjacej základni, do polohy „I“ (obr. 4).

**ℹ POZNÁMKA:** Skontrolujte, či sa po zapnutí napájania obvodu základne nabíjačky akumulátorov rozsvieti zelená LED (7), ktorá sa nachádza na nabíjačke akumulátorov (obr. 5). Rozsvietenie zelenej LED informuje o správnom napájaní nabíjačky akumulátorov.

**⚠ VÝSTRAHA:** Pred vložením akumulátorov do priestoru pre ne určeného v nabíjačke skontrolujte, či nie je prítomný kondenzát alebo iné typy tekutín v priestore pre akumulátor.

7. Vložte akumulátor (2) do miesta jeho uloženia (8) v nabíjačke akumulátorov, pričom dávajte pozor na správnu orientáciu pólov (9) na akumulátore (obr. 6).



**ℹ POZNÁMKA:** Akumulátor smie byť vložený do nabíjačky len jedným smerom. Pri vkladaní akumulátora nepoužívajte nadmernú silu.

**ⓘ VÝSTRAHA:** Pozorne prečítajte návod na používanie a údržbu nabíjačky, ktorá je dodávaná spolu so zariadením, skôr než začnete nabíjať akumulátor.

**ℹ POZNÁMKA:** Skontrolujte, či sa po zasunutí akumulátora do nabíjacej základne rozsvieti červená LED (10) na nabíjačke akumulátorov (obr. 7). Rozsvietenie červenej LED-kontrolky informuje o prebiehajúcom nabíjaní akumulátora.

8. Nechajte akumulátor plne nabiť.

**ℹ POZNÁMKA:** Červená LED (10) zostane rozsvietená až do úplného nabitia akumulátora.

**ℹ POZNÁMKA:** Nabíjačka akumulátorov i akumulátor môžu ostať pripojené k elektrickej sieti. Červená LED (10) sa rozsvieti pri priebežnom dobíjaní akumulátora.

**ℹ POZNÁMKA:** Červená LED (10) stavu nabíjania neposkytuje žiadnu informáciu o stave nabitia akumulátora.

**ℹ POZNÁMKA:** Počas nabíjania akumulátora môže dôjsť k jeho prehriatiu. Ide o bežný jav a neznamená to, že akumulátor je chybný.

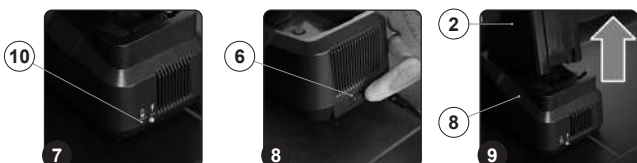
**⚠ UPOZORNENIE:** Keď je akumulátor napájaný vyšším napätím ako je predpísané, môže dôjsť k požiaru, výbuchu alebo poleptaniu.

9. Po ukončení nabíjania prepnete hlavný vypínač (6), ktorý sa nachádza na nabíjacej základni, do polohy „0“ (obr. 8).

10. Odpojte zástrčku napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov zo zásuvky elektrickej siete.

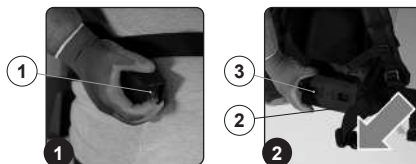
**⚠ VÝSTRAHA:** Aby sa zabránilo poškodeniu napájacieho kábla, odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky, potiahnutím priamo za zástrčku a nie za kábel.

11. Vyberte akumulátor (2) z nabíjacej základne (8) ťahom smerom von (obr. 9).



## UVEDENIE ZARIADENIA DO BEZPEČNÉHO STAVU

1. Vypnite spotrebič, prepnete hlavný vypínač (1) do polohy „0“ (obr. 1).
2. Vyberte napájací akumulátor (2) z tela spotrebiča, na uvoľnenie akumulátora posuňte poistné páky (3) v smere dvoch šípok (obr. 2). Vyberte akumulátor z tela spotrebiča ťahom smerom von.



## PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ

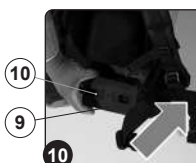
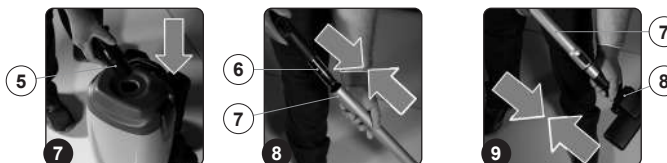
1. Odstráňte kryt (1) z vysávacieho suda (obr. 1), uvoľnením háčikov (2) umiestnených na bokoch suda (obr. 2).
2. Skontrolujte, či je látkový filter (3) umiestnený správne (obr. 3) a či je zberné vrecúško (4) správne zasunuté dovnútra látkového filtra (obr. 4).



3. Upevnite kryt (1) na vysávací sud (obr. 5) pomocou háčikov (2) umiestnených po stranách suda (obr. 6).



4. Vložte ústie (5) na sacej hadici do otvoru na kryte vysávacieho suda (obr. 7).
5. Pripojte rúčku (6) na sacej hadici do teleskopической trubice (7) (obr. 8).
6. Zvoľte vhodné príslušenstvo pre vykonávanú prácu. Pripojte príslušenstvo (8) na teleskopickú trubicu (7) (obr. 9).
7. Vložte akumulátor (9) na jeho miesto v zadnej časti spotrebiča, dajte pritom na otočenie pólov akumulátora smerom do hornej časti spotrebiča. Zatlačte akumulátor, až kým sa poistka (10) nebude nachádzať v určenej polohe (obr. 10).



## PRACOVNÁ ČINNOSŤ

1. Zapnite spotrebič prepnutím hlavného vypínača (1) do polohy „I“ (obr. 1).
2. Ak používate kombinovanú kefu, nastavte prepínač (2) na tele kefy do polohy „TVRÝDÝ POVRCH“ alebo „KOVRAL“ v závislosti od typu podlahy, na ktorom budete pracovať (obr. 2).
3. Začnite vysávať.

**ℹ POZNÁMKA:** Ak je počas pracovnej činnosti vysávacia kapacita príliš veľká, nechajte príslušenstvo v kontakte s podlahou a presuňte páčku (3), ktorá sa nachádza na rukoväti sacej hadice (obr. 3).

**ℹ POZNÁMKA:** V zadnej časti spotrebiča sa nachádzajú štyri kontrolky led viacerých farieb (jedna červená a tri zelené), ktoré označujú úroveň nabitia akumulátora (obr. 4). Ak ostane svietiť len červená kontrolka, bol dosiahnutý kritický stav nabitia. Vypnite spotrebič a nabíjajte akumulátor (prečítajte si kapitolu „NABITIE AKUMULÁTORA“).

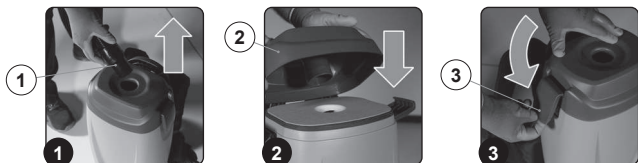


## PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI

1. Vykonaňte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
2. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre vyhodnenie nečistôt.
3. Vykonaňte úkony opísané v kapitole „[ÚDRŽBA](#)“.
4. Zariadenie uskladnite v uzavretom priestore a na rovnej a hladkej ploche. V blízkosti zariadenia sa nesmú nachádzať predmety, ktoré by mohli poškodiť zariadenie, alebo ktoré by sa pri styku so zariadením mohli samé poškodiť. Ak sa rozhodnete odložiť zariadenie na zavesené držiaky, skontrolujte, či sú tieto držiaky vhodné z hľadiska objemu a hmotnosti samotného zariadenia.

## ÚDRŽBA

1. Vykonaňte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
2. Odstráňte nasávacie ústie (1) z otvoru na kryte (2) spotrebiča jeho pootočením v protismere hodinových ručičiek (obr. 1).
3. Odstráňte kryt (2) z vysávacieho suda (obr. 2) uvoľnením háčikov (3) umiestnených na bokoch suda (obr. 3).



4. Odstráňte zberné vrecúško (4) zo suda (obr. 4). V prípade potreby ho vymeňte.

**POZNÁMKA:** Ak sa namiesto papierových používajú látkové zberné vrecúška na prach, vyprázdnite ich a vyčistite prúdom vzduchu, skontrolujte ich stav a v prípade potreby ich vymeňte.

5. Odstráňte látkový filter (5) zo spotrebiča (obr. 5).

**POZNÁMKA:** Ak je povrch filtra extrémne znečistený, odporúča sa jeho dôkladné vyčistenie s pomocou bežnej mäkkej kefy a v prípade potreby aj umytie vo vode.

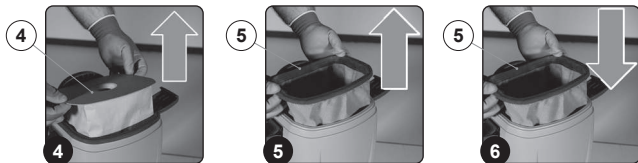
**UPOZORNENIE:** Skontrolujte stav opotrebovania látkového filtra a aj je filtračný povrch veľmi zanesený alebo poškodený, vymeňte ho.

6. Pomocou mokrej handry vyčistite vnútro zberného suda.

7. Vlozte dovnútra suda látkový filter (5) (obr. 6).

**VÝSTRAHA:** Ak ste sud umyli, pred vložením látkového filtra (5) do suda počkajte, kým dokonale vyschne.

**UPOZORNENIE:** Pri vkladani látkového filtra (5) do suda dbajte na to, aby tesnenie dokonale priliehalo k okraju suda, vyhnete sa tým nesprávnemu vysávaniu.



8. Vlozte dovnútra suda zberné vrecúško (4) (obr. 7).

9. Umiestnite kryt (2) na vysávací sud (obr. 8), upevnite ho s pomocou háčikov (3) umiestnených na bokoch suda (obr. 9).

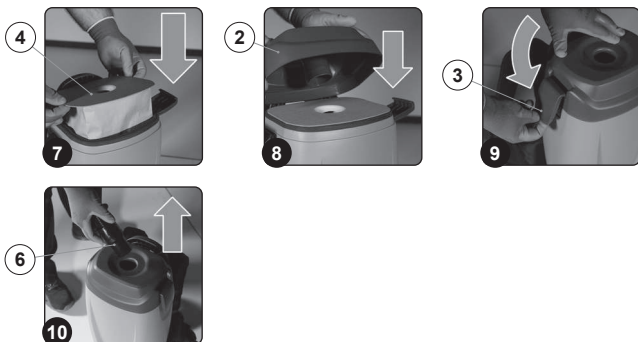
**UPOZORNENIE:** Pri vkladani krytu (2) dbajte na to, aby ústie (6), ktoré sa na ňom nachádza, sa správne zasunulo do otvoru na zbernom vrecúšku (4) (obr. 8).

10. Odpojte saciu hadicu (6) od krytu (2) (obr. 10).

11. Vyčistite vnútro saciej hadice prúdom stlačeného vzduchu a v prípade potreby odstráňte prípadné prekážky.

12. Odpojte používané príslušenstvo.

13. Vyčistite vnútro vysávacej komory príslušenstva prúdom stlačeného vzduchu a v prípade potreby odstráňte prípadné prekážky.



## LIKVIDÁCIA

Zariadenie dajte zlikvidovať v autorizovanom likvidačnom stredisku alebo v zbernom stredisku.

Pred likvidáciou stroja je potrebné odstrániť a oddeliť nasledovné materiály a odoslať ich do separovaného zberu v súlade s platnými predpismi o ochrane životného prostredia:

- Píst
- Elektrické a elektronické súčasti\*
- plastové súčasti
- kovové súčasti

(\* Hlavne kvôli likvidácii elektrických a elektronických súčastí je potrebné obrátiť sa na miestneho distribútora.



## RIEŠENIE PROBLÉMOV

V tejto kapitole sú uvedené najčastejšie problémy súvisiace s použitím zariadenia. Ak nie je možné vyriešiť vzniknuté problémy podľa nižšie uvedených pokynov, obráťte sa, prosím, na najbližšie stredisko servisnej služby.

PROBLÉM	PRÁVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
NEDOCHÁDZA K ZAPNUTIU ZARIADENIA	Hlavný vypínač nie je zapnutý.	Prepnite hlavný vypínač do polohy „I.“
	Akumulátor sa nenachádza v dolnej časti vysávacieho suda.	Vložte akumulátor do miesta jeho uloženia v zadnej časti spotrebiča, dbajte pritom na otočenie pólů akumulátora smerom do hornej časti spotrebiča. Zatiačte akumulátor, až kým sa poisťka nebude nachádzať v určenej polohe.
	Akumulátor nie je nabitý.	Nabíte akumulátor. Prečítajte si odsek „ <a href="#">NABITIE AKUMULÁTORA</a> “.
	Nabíjačka nenabíja akumulátor, elektronické parametre nabíjačky nezodpovedajú elektronickým parametrom napájacej siete.	Skontrolujte, či technické údaje na identifikačnom štítku zodpovedajú údajom o napájacej sieti.
	Napájací kábel nabíjačky je poškodený.	Bezpodmienečne kontaktujte špecializovaného technika a vymeňte kábel.
NEDOSTATOČNÉ ODSÁVANIE – NADMIERNA PRODUKČIA PRACHU	Sacia hadica nie je správne spojená so zberným sudom.	Spojte saciu hadicu správnym spôsobom so zberným sudom.
	Sacia hadica nie je správne spojená s teleskopickou trubicou.	Spojte saciu hadicu správnym spôsobom s teleskopickou trubicou.
	Používané príslušenstvo nie je správne spojené s teleskopickou trubicou.	Spojte príslušenstvo správnym spôsobom s teleskopickou trubicou.
	Nečistoty upchávajú sací okruh (sacia hadica; teleskopická trubica; sacia hubica).	Odstráňte zo sacieho okruhu nečistoty.
	V sacom okruhu sa nachádzajú nečistoty, ktoré zanášajú sacie filtre.	Odstráňte nečistoty zo sacích filtrov.

## VYHLÁSENIE O ZHODE ES (CE)



Nižšie podpísaná výrobná firma:

Comac a.s.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

vyhlasuje na vlastnú výhradnú zodpovednosť, že výrobky

**VYSÁVAČE mod. CA Back B**

je v zhode s nariadeniami Smerníc:

- 2006/42/CE (+2009/127/CE)
- 2014/35/ES
- 2014/30/ES
- 2011/65/EÚ
- 2009/125/ES

Aplikované harmonizované normy:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Aplikované úpravy:

- 666/2013

Osoba oprávnená na zostavenie technického spisu:

pán Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) – TALIANSKO

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac a.s.  
Zákonný zástupca  
Giancarlo Ruffo

## MAGYAR

### TARTALOMJEGYZÉK

<b>TARTALOMJEGYZÉK</b> .....	<b>116</b>
<b>MŰSZAKI JELLEMZŐK</b> .....	<b>116</b>
<b>BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK</b> .....	<b>116</b>
VESZÉLYSZINT.....	116
AZ AKKUMULÁTOR ÚJRATÖLTÉSE.....	117
HASZNÁLAT - ALKALMAZÁS .....	118
SZÁLLÍTÁS.....	120
KARBANTARTÁS.....	120
TARTOZÉKOK ÉS CSEREALKATRÉSZEK.....	120
SZÁRAZ PORSZÍVÓ.....	120
<b>A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT JELZÉSEK.....</b>	<b>121</b>
<b>A KÉZIKÖNYV TARTALMA ÉS CÉLJA .....</b>	<b>121</b>
<b>KIKNEK SZÓL A KÉZIKÖNYV.....</b>	<b>121</b>
<b>A HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ TÁROLÁSA.....</b>	<b>121</b>
<b>A KÉSZÜLÉK ÁTVÉTELE.....</b>	<b>121</b>
<b>BEVEZETŐ.....</b>	<b>121</b>
<b>AZONOSÍTÁSHOZ SZÜKSÉGES ADATOK .....</b>	<b>121</b>
<b>MŰSZAKI LEÍRÁS.....</b>	<b>121</b>
<b>TERVEZETT FELHASZNÁLÁS - RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT .....</b>	<b>121</b>
<b>BIZTONSÁG.....</b>	<b>121</b>
<b>GÉPTÁBLA.....</b>	<b>121</b>
<b>AKKUMULÁTOR TÍPUSA.....</b>	<b>121</b>
<b>AZ AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA.....</b>	<b>121</b>
<b>AZ AKKUMULÁTOR ÚJRATÖLTÉSE.....</b>	<b>122</b>
<b>A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA.....</b>	<b>122</b>
<b>ELŐKÉSZÜLETEK A HASZNÁLATRA.....</b>	<b>122</b>
<b>A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA.....</b>	<b>122</b>
<b>A MUNKA BEFEJEZTÉVEL.....</b>	<b>123</b>
<b>KARBANTARTÁS.....</b>	<b>123</b>
<b>HULLADÉKKEZELÉS.....</b>	<b>123</b>
<b>HIBÁK MEGOLDÁSA.....</b>	<b>123</b>
<b>EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....</b>	<b>123</b>

### BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



Mielőtt először használná a készüléket, olvassa el és tartsa be ezeket a biztonságifigyelmeztetéseket. Őrizze meg ezeket a biztonságifigyelmeztetéseket, hogy később is tanulmányozhassa őket, vagy tovább tudja adni a későbbi tulajdonosoknak.

- Mielőtt üzembe helyezi, olvassa el a készülék használati kézikönyvét.
- A készüléken lévő figyelmeztető táblácskák fontos utasításokat nyújtanak a biztonságos használathoz.
- Mindig tartsa be az útmutatóban megadott utasításokat és a hatályos balesetvédelmi-biztonsági előírásokat.
- A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől. Fulladásveszély!

### VESZÉLYSZINT



**VESZÉLY:** Olyan fenyegető veszélyt jelez, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat.



**FIGYELMEZTETÉS:** Olyan lehetséges veszélyes helyzetre utal, amely súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.



**ÓVATOSAN:** Olyan lehetséges veszélyes helyzetre utal, amely könnyebb sérüléssel járhat.



**FIGYELEM:** Olyan lehetséges veszélyes helyzetre utal, amely anyagi károkat okozhat.

MŰSZAKI JELLEMZŐK	U.M. [SI]	CA Back B
Szívomotorok elektromos jellemzői	V - W	36 / 230
Porszívótípus		Dry
Szívomotorok száma		1
Szívóhatás	kPa	8
Levegő mennyisége	m <sup>3</sup> /h	62
Gyűjtőtartály befogadóképessége	l	6
Tartály anyaga		HDPE
Tápkábel hosszúsága	m	15
A készülék súlya szárazon (akkumulátor nélkül)	kg	5.5
Akkumulátor súlya	kg	1.4
A készülék súlya használatra készen	kg	6.9
Akkumulátor típusa		Li-ion Technology
Akkumulátor elektromos jellemzői	V - Ah	36 - 5.2
Méreték (hosszúság x magasság x mélység)	cm	26.5x62.9x22.3
Tartozékok átmérője	mm	32
Elektromos védettség foka (akkumulátortöltő)		II
Elektromos védettség foka (porszívó)		III
Hangnyomás szint (ISO 11201)	dB (A)	<70
Mérési bizonytalanság K <sub>pa</sub>	dB (A)	1.5
Rezgésszint a kéznél (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Rezgésszint a testnél (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Rezgési mérési bizonytalanság		1.5%

## AZ AKKUMULÁTOR ÚJRATÖLTÉSE



### VESZÉLY:

- Ha az akkumulátortöltő tápkábele megsérült vagy elszakadt, ki kell cseréltetni a gyártóval, a jogosult szakszerviz egy képviselőjével, vagy szakemberrel, hogy a veszélyeket elkerülhesse.
- Az akkumulátortöltő tápkábelét csak szabványos, földelt csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni.
- A szikrákat, lángokat és izzó anyagokat tartsa távol az akkumulátoroktól.
- Az akkumulátor töltése közben nagyon robbanásveszélyes hidrogéngáz keletkezik, csak jól szellőző helyen végezze nyílt lángtól távol.
- A töltés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő talapzata megsérült-e, ha megsérült, ne használja, forduljon a szakszervizhez.
- Mielőtt elkezd az újratöltést, ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn lévő aljzatban ne gyűljön össze víz vagy pára.
- Mielőtt elkezd az újratöltést, ellenőrizze, hogy az elektromos kábel, amely az akkumulátortöltőt az elektromos hálózatra köti, nem sérült-e, ha pedig sérült, ne használja, és lépjen kapcsolatba az akkumulátortöltő viszonteladójának szakszervizével.
- Ne húzza ki az akkumulátortöltő egyenáram kábelét a gép aljzatából, amikor az akkumulátortöltő működik. Ez azért szükséges, hogy elkerülje, hogy elektromos ívek alakuljanak ki. Ha ki akarja húzni az akkumulátortöltőt a töltés során, előbb ki kell húzni a váltóáram tápkábelét.
- Töltse fel az akkumulátort (440141 kód) az akkumulátortöltővel (440807 kód), mindkettő a csomagban van, ne használjon semmilyen más típusú akkumulátortöltőt.
- Az akkumulátort azelőtt kell kivenni a készülékből, hogy lemerül.



### FIGYELMEZTETÉS:

- Ne használjon nem kompatibilis akkumulátortöltőket, mivel károsíthatják az akkumulátorokat és akár tüzet is okozhatnak.
- Az esetleges lángoktól és szikráktól maradjon távol.
- Mielőtt az akkumulátortöltőt használná, győződjön meg arról, hogy a gép gyári tábláján megadott feszültség és frekvencia megfelel a hálózati feszültségnek.
- Meleg felületektől tartsa távol az akkumulátortöltő kábelét.
- Ne cigarettázzon az akkumulátortöltő közelében a feltöltési ciklus során.
- Figyelmesen olvassa el a használni kívánt akkumulátortöltő használati kézikönyvét, mielőtt megkezd a feltöltési műveletet.
- Ne próbálja meg kinyitni az akkumulátorokat semmilyen okból kifolyólag sem. Ne érjen hozzá a folyadékhoz, amely a sérült akkumulátorokból jön ki. Szükség esetén vízzel öblítse le azt a bőrfelületet, amelyre jutott a folyadékból, ha szembe kerül, ezen kívül forduljon orvoshoz is.
- Ne hagyja, hogy az akkumulátor bepiszkolódjon vagy vizes legyen.
- Az akkumulátort ne tegye ki túlzott hőnek (például napsütésnek, lángnak vagy hasonlóknak). Ne helyezze az akkumulátort olyan helyre, ahol melegebb lehet 40 °C-nál.
- Az akkumulátor érintkezőihez ne érintsen fémrészeket, nehogy rövidzárlat alakuljon ki.
- Az akkumulátort fémtárgyaktól messze kell lerakni, nehogy rövidzárlatos legyen.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort.
- Ne dobja az akkumulátort háztartási hulladékba, kövesse az abban az országban hatályos, ártalmatlanításra vonatkozó szabályokat, ahol a készüléket használja.
- Az akkumulátort csak 10 °C és 40 °C közti környezeti hőmérsékleten töltse fel. Az akkumulátort csak a készülékhez mellékelt tápegységgel töltse fel. Ne próbálja meg feltölteni a sérült akkumulátorokat.

- A készülékhez mellékelt tápegységet csak a mellékelt, vagy egy szakember által adott akkumulátor feltöltésére használja. Más akkumulátor esetleg felrobbanhat, sérüléseket vagy anyagi kárt okozhat.
- Az akkumulátor-töltő táblácskáján megadott feszültség feleljen meg a hálózati feszültségnek.
- Ne használja az akkumulátor-töltőt robbanásveszélyes környezetben.
- Az akkumulátor-töltő érintkezőihez ne érintsen fémrészeket, nehogy rövidzárlat alakuljon ki.
- Soha ne próbáljon meg feltölteni elsődleges cellás akkumulátorokat robbanásveszély miatt.
- Ne próbálja meg feltölteni a sérült akkumulátorokat.
- Minden használatát megelőzően ellenőrizze, hogy az akkumulátor-töltő és az akkumulátor nem sérültek-e meg. Ne használjon sérült készülékeket és azokat a részeket, amelyek sérültek, csak a műszaki ügyfélszolgálattal állíttassa vissza.
- Azonnal cseréltesse ki a hibás elektromos vezetékeket.
- Ne hagyja, hogy a tápegység bepiszkolódjon vagy vizes legyen.
- Ne nyissa ki a tápegységet.
- Ne kösse a tápegységet szondákra.
- Az akkumulátorokat, amikor beilleszti az akkumulátortöltőbe, meg kell megtisztítani és szárítani. Ne használja az akkumulátortöltőt, ha az akkumulátortartó rekesz piszkos vagy vizes.



**FIGYELEM:** Az akkumulátortöltőt csak fedett helyen lehet használni.



**FIGYELEM:** Olvassa el a következő kézikönyvet, mielőtt használná a készüléket, vagy karbantartási műveletbe kezdene.



**FIGYELEM:** Amikor az akkumulátort nem használja helyesen, felrobbanhat vagy savszivárgás következhet be. Ez robbanás vagy savak által okozott, illetve égési sérülésekhez vezethet.



**FIGYELEM:** Amikor az akkumulátor lemerül vagy megsérül, alkalmazza az abban az országban hatályos, ártalmatlanításra vonatkozó előírásokat, ahol a készüléket használja.

## HASZNÁLAT - ALKALMAZÁS



### VESZÉLY:

- A készülék áramellátásához csak és kizárólag a csomagolásban található vagy egy szakember által biztosított akkumulátort használjon. MÁS TÍPUSÚ AKKUMULÁTOROK HASZNÁLATA TILOS. A készülék áramellátását lítium-ionos akkumulátor biztosítja. Az akkumulátorház egyszeres 36,5 V akkumulátor-slot-ot tud befogadni.
- Nagyon figyeljen, amikor lépcsőt tisztít.
- Ne használja és tárolja a gépet kültéren nedves körülmények között vagy közvetlenül csapadéknak kitett helyen.
- A tárolási hőmérsékletnek  $-25^{\circ}\text{C}$  és  $+55^{\circ}\text{C}$  között kell lennie.
- Használati feltételek:  $0^{\circ}\text{C}$  és  $40^{\circ}\text{C}$  közti környezeti hőmérséklet, 30 és 95% közti relatív páratartalommal. Az elszívó készüléket csak a szárazon történő tisztításra fejlesztették ki, és nem szabad párás környezetben nyílt helyen tárolni vagy használni.
- A használatát megelőzően győződjön meg arról, hogy a készülék biztonságosan működik-e

és tökéletes állapotban van-e, milyenek a munkafelszerelések, különösképpen pedig ellenőrizze a hosszabbító kábelt. Ha megsérült, vegye ki az akkumulátort, a készüléket nem szabad használni.

- Amennyiben veszélyes környezetben használja a készüléket (például szervizállomások), tartsa be az erre vonatkozó biztonsági előírásokat. Tilos a készüléket robbanásveszélyes környezetben használni.
- Bizonyos anyagok robbanásveszélyes keverékeket és gőzöket alkothatnak a beszívott levegővel együtt.
- Soha ne lélegezze be a következő anyagokat:
  - ◆ Gyúlékony vagy robbanásveszélyes gázok, folyadékok és porok (reaktív porok).
  - ◆ Reaktív fémporok (például alumínium, magnézium és cink), erősen savas és lúgos tisztítószerekkel együtt.
  - ◆ Lúgos oldatok és savak tiszta állapotban.
  - ◆ Szerves oldatok (például benzin, oldószerek lakkokhoz, aceton vagy gázolaj).

### FIGYELMEZTETÉS:

- Haját, bő ruháit, ujjait és minden testrészét tartsa távol a nyílásoktól és mozgó géprészekről. Ne dugjon be tárgyakat a nyílásokba, és ne használja a készüléket, ha nyílása el van zárva. A nyílásokat tisztítsa meg portól, szöszöktől, hajszállaktól és minden egyéb olyan tárgytól, amely a légmennyiséget lecsökkentheti.
- Ez a készülék nem alkalmas veszélyes por felszívására.
- Tilos gyúlékony folyadékokat vagy éghető anyagot, mint benzint felszívni, vagy olyan helyeken használni, ahol ilyen anyagok lehetnek.
- Ne szívjon fel semmit, ami ég vagy füstöl, mint cigaretták, gyufák vagy izzó hamu.
- A készüléket csak olyan személyek használják, akiket megtanítottak kezelésére, és akik bizonyították, hogy tudják használni a készüléket, illetve kifejezetten megbízták őket azzal, hogy használják a gépet.
- Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), vagy olyan személyek, akik nem ismerik eléggé és/ vagy nem rendelkeznek megfelelő gyakorlattal használatával kapcsolatban.
- Mindig figyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a géppel.
- Tilos, hogy a felhasználóra háruló karbantartást és tisztítást gyermekek végezzék felügyelet nélkül.
- Ezt a készüléket kizárólag zárt helyen szabad használni.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az akkumulátor csatlakoztatva van. Vegye ki az akkumulátort, amikor nem használják, és a karbantartást megelőzően.
- Ne lélegezzen be felhevített vagy égető tárgyakat.
- Ezzel a készülékkel tilos személyeket és állatokat porszívózni.
- Alacsony hőmérséklet esetén a készülékeket nem szabad nyílt helyen használni.

### ÓVATOSAN:

- Kerülje el, hogy az üzemelő készülék túl közel kerüljön olyan érzékeny testrészekhez, mint fül, száj, szem stb.
- Ne használja a készüléket szűrők nélkül. Fontos, hogy a száraz porszívó zsákszűrője mindig fel legyen szerelve a készülékbe.
- A készüléket kizárólag zárt helyen szabad tárolni.
- Ha a porszívó nem működik megfelelően, vagy leesett, megsérült, a szabadban hagyták vagy vízbe esett, adja át szakszerviznek vagy a viszonteladójának.

- A készüléket mindig a rendeltetési céljának megfelelően használja, vegye figyelembe a helyi körülményeket, a munka során figyeljen oda, ott tartózkodik-e harmadik fél, különösen gyerekek.
- Ne hagyja soha felügyelet nélkül a készüléket, amíg nem kapcsolja ki és nem veszi ki az akkumulátort.
- A készüléken csak úgy dolgozzon, hogy mindig megfelelő védőkesztyűt használ.
- A készüléket csak olyan személyek használják, akiket megtanítottak kezelésére, és akik bizonyították, hogy tudják használni a készüléket, illetve kifejezetten megbízták őket azzal, hogy használják a gépet.
- Ne helyezzen folyadékot tartalmazó edényt a készülékre.
- Tűz esetén porral oltó készüléket használjon. Ne használjon vizet.
- Ha hab- vagy folyadék folyik ki, azonnal kapcsolja ki a készüléket.
- Ez a készülék sima és tömör padlófelületek tisztítására (száraz és szilárd szemét felszívása) alkalmas kereskedelmi, lakossági és ipari környezetben, például: szállodák; iskolák; kórházak; gyárak; boltok; irodák és üzlethelyiségek), ellenőrzött biztonságos körülmények között, képzett gépkezelő által.

## SZÁLLÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS:

- A szállítás előtt zárja le a felső burkolat össze rögzítőjét.
- A készülék szállítása során a motort ki kell kapcsolni, győződjön meg arról, hogy a készülék stabil és biztonságos helyzetben legyen.

## KARBANTARTÁS



### VESZÉLY:

- Mielőtt megtisztítaná és karbantartást végezne a készüléken, és mielőtt egyes alkatrészeket kicserélné rajta, kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort.
- A javításokat kizárólag erre jogosult szakszerviz végezze el vagy erre szakosodott szakember, aki jól ismeri az összes hatályos biztonsági előírást.
- A biztonsági ellenőrzést tartsa be a kereskedelmi használatra szánt helyi rendelkezéseknek megfelelően.

## TARTOZÉKOK ÉS CSEREALKATRÉSZEK



### ÓVATOSAN:

- Kizárólag a gyártó által engedélyezett cserealkatrészeket és tartozékokat használjon. Az eredeti cserealkatrészek és tartozékok biztosítják, hogy a készüléket biztonságosan és hibás üzemelés nélkül tudja használni.

## SZÁRAZ PORSZÍVÓ



### VESZÉLY:

- A készüléket csak száraz szilárdtestek felszívására fejlesztették ki, nem szabad más célra használni.



### FIGYELMEZTETÉS:

- A készülékkel nem szabad egészségre káros porokat felszívni.



A jelen kiadványban leírtak nem kötelező érvényűek. Ezért cégünk fenntartja magának a jogot a tartozékok részegységeit, részeit, szállítást érintő eseti változtatásokra, amennyiben az megítélésünk szerint bármilyen szerkezeti vagy kereskedelmi jellegű javulást vagy igény kielégítést eredményezi. A jelen dokumentumban lévő szövegek és ábrák teljes vagy részleges reprodukcióját jogszabály tiltja.

**Cégünk fenntartja magának a jogot a műszaki és/vagy felszereltséget érintő változtatásokra. Az ábrák csak tájékoztató jellegűek, tervezés és felszerelés tekintetében nem tekinthetők kötelező érvényűnek.**

## A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT JELZÉSEK



**Nyitott könyv i betűvel szimbólum:**  
Azt mutatja, hogy meg kell nézni a használati útmutatót.



**Nyitott könyv szimbólum:**  
Azt jelzi a gépet kezelő személy számára, hogy a gép használata előtt olvassa el a használati utasítást.



**Zárt helyre utaló jelzés:**  
Ha ezt a jelzést látja, a műveleteket szigorúan zárt és száraz helyen végezze.



**Információ szimbóluma:**  
A gépezelőnek egy olyan kiegészítő információt jelez, amellyel javítható a készülék használata.



**Figyelmeztetés szimbólum:**  
Olvassa el figyelmesen azokat a részeket, amelyek felett ez a szimbólum található; a készüléket kezelő személy és a gép biztonsága érdekében kövesse az utasításokat.



**Védőkesztyű használata kötelező jelzés:**  
Azt jelzi a gépezelőnek, hogy a vágó tárgyak által okozott súlyos kéz sérülések elkerülésére használjon védőkesztyűt.



**Újrahasznosításra utaló jelzés:**  
Azt jelzi a gépezelőnek, hogy a műveleteket az ott hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően végezze el, ahol a készüléket használja.



**Hulladékkezelés szimbólum:**  
A készülék hulladékkezelésével kapcsolatban olvassa el figyelmesen azokat a részeket, amelyek előtt ez a szimbólum található.

## A KÉZIKÖNYV TARTALMA ÉS CÉLJA

A kézikönyv célja, hogy az ügyfélnek megadjon minden ahhoz szükséges információt, hogy a készüléket helyesen, önállóan és a lehető legbiztonságosabban tudja használni. Információkat talál műszaki kérdésekre, a gép biztonságos használatára, üzemelésére, leállítására, karbantartására, a cserealkatrészekre és az újrafelhasználásra alkalmas részek kinyerésére vonatkozóan. Mielőtt a készüléket bármilyen beavatkozást végez, a gépezelőnek és a szakképzett műszaki szakembereknek figyelmesen el kell olvasniuk az ebben a kézikönyvben található utasításokat. Ha nem biztos abban, miként kell értelmezni az utasításokat, lépjen kapcsolatba a legközelebbi ügyfélszolgálati központtal, hogy a szükséges felvilágosítást megkapja.

## KIKNEK SZÓL A KÉZIKÖNYV

A kézikönyv egyaránt szól a gépezelőhöz, illetve a készülék karbantartására kiképzett műszaki szakemberekhez. A gépezelők ne végezzenek olyan műveleteket, melyek a szakképzett technikusoknak vannak fenntartva. A gyártó cég nem felel az olyan károkért, amelyek abból erednek, hogy nem tartották be ezt a tilalmat.

## A HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ TÁROLÁSA

A **használati és karbantartási kézikönyvet** tartsa a készülék közvetlen közelében, megfelelő tasakban, mely védi a folyadékoktól és minden egyébtől, ami olvashatóságát károsan befolyásolná.

## A KÉSZÜLÉK ÁTVÉTELE

A készülék átvételekor feltétlenül ellenőrizze azonnal, hogy a kísérő dokumentumokban feltüntetett összes tartozékot megkapta-e, és győződjön meg arról, hogy a készülék a szállítás során nem rongálódott meg. Ha igen, akkor a fuvarozónak tegyen panaszt a kárról, ugyanakkor értesítse a cégünk ügyfélszolgálatát. Csak ha e módon, és a lehető leggyorsabban intézkedik, akkor tudjuk a hiányzó tartozékok pótolni vagy a kárt megtéríteni.

## BEVEZETŐ

Egy készülék csak akkor működhet jól és hasznosan, ha megfelelően használják, és hatékony állapotban tartják, elvégzik a mellékelt dokumentációban leírt karbantartási műveleteket. Ezért kérjük, hogy olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítást, és olvassa át újra, ha a készülék használata során bármilyen nehézsége támadna. Ne feledje, hogy szükség esetén a kereskedelmi képviselőnkkel együttműködő ügyfélszolgálatunk mindig rendelkezésre áll, ha Önnek tanácsra vagy javításra van szüksége.

## AZONOSÍTÁSHOZ SZÜKSÉGES ADATOK

A vevőszolgálati ügyintézéskor és cserealkatrész rendelésénél mindig adja meg a modellszámot, a gép verzióját és a géptáblán levő számot.

## MŰSZAKI LEÍRÁS

Az **CA Back B Plus** egy porszívó készülék, amely a villanymotorral meghajtott ventilátor által a gyűjtőtartályban kialakított szívóhatásnak köszönhetően képes por és száraz szilárdtestek beszívására egészen 2 cm méretig környezeti hőmérsékleten, a bútorokkal és a padló felületével érintkező tartozékok révén. A szívócső a gyűjtőtartály belsejébe szállítja a levegőt a porral és a szilárd testekkel, melyeket szűrőkkel gyűjt egybe és tart vissza. **A készüléket csak erre a célra használja.**

## TERVEZETT FELHASZNÁLÁS - RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a készülék sima és tömör padlófelületek tisztítására (száraz és szilárd szemét felszívása) alkalmas kereskedelmi, lakossági és ipari környezetben, ellenőrzött biztonságos körülmények között, szakképzett gépezelő irányításával.



**FIGYELEM:** A készülék nem használható olyan helyen, amely esőnek vagy vizsugárnak van kitéve.



**TILOS** a készüléket robbanásveszélyes környezetben veszélyes porok vagy gyúlékony folyadékok összegyűjtésére használni. A berendezés nem alkalmas továbbá tárgyak vagy személyek szállítására.

## BIZTONSÁG

A balesetek elkerüléséhez nélkülözhetetlen a gépezelő együttműködése. Egyetlen balesetmegelőzési program sem lehet hatásos, ha a készülék üzemeléséért közvetlenül felelős személyek nem működnek teljeskörűen együtt. A cégeknél előforduló munkavégzéssel vagy mozgással kapcsolatos balesetek legnagyobb részét az okozza, hogy nem tartják be a legalapvetőbb óvatossági szabályokat. A figyelmes és óvatos gépezelő jelenti a legjobb garanciát a balesetekkel szemben, és nélkülözhetetlen minden balesetmegelőzési program megvalósításához.

## GÉPTÁBLA

A gyári szám táblája a porszívó hátsó részén található, ezen olvashatja a készülék általános tulajdonságait, különösképpen a készülék sorozatszámát. A sorozatszám rendkívül fontos információ, amelyet mindig, minden cserealkatrész vásárlással vagy ügyfélszolgálati kéréssel együtt meg kell adni.

## AKKUMULÁTOR TÍPUSA

A készülék áramellátásához csak és kizárólag a csomagolásban található vagy egy szakember által biztosított akkumulátort használjon. **MÁS TÍPUSÚ AKKUMULÁTOROK HASZNÁLATA TILOS.** A készülék áramellátását lítium-ionos akkumulátor biztosítja. Az akkumulátorház egyszeres 36,5 V akkumulátor-slot-ot tud befogadni.

## AZ AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSA

A karbantartási műveletek és a feltöltés során tartsa be az akkumulátort gyártó cég használati utasításait. **KÖTELEZŐ ÁTADNI AZ AKKUMULÁTOR, MELLY VESZÉLYES HULLADÉKNAK MINŐSÜL, EGY AZ ÁRTALMATLANÍTÁSÁRA TÖRVÉNYESEN JOGOSULT INTÉZMÉNYNEK.**

Az akkumulátor helyes karbantartásához végezze el az alábbiakat:

- Ne próbálja meg kinyitni az akkumulátorokat semmilyen okból kifolyólag sem. Ne érjen hozzá a folyadékokhoz, amely a sérült akkumulátorokból jön ki. Szükség esetén vízzel öblítse le azt a bőrfelületet, amelyre jutott a folyadékból, ha szembe kerül, ezen kívül forduljon orvoshoz is.
- Ne hagyja, hogy az akkumulátor bepiszkolódjon vagy vizes legyen.
- Az akkumulátort ne tegye ki túlzott hőnek (például napsütésnek, lángnak vagy hasonlóknak). Ne helyezze az akkumulátort olyan helyre, ahol melegebb lehet 40 °C-nál.
- Az akkumulátor érintkezéshöz ne érintsen fémrészeket, nehogy rövidzárlat alakuljon ki.
- Az akkumulátort fémtárgyaktól messze kell lerakni, nehogy rövidzárlatos legyen.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort.
- Ne dobja az akkumulátort háztartási hulladékba, kövesse az abban az országban hatályos, ártalmatlanításra vonatkozó szabályokat, ahol a készüléket használja.

Az akkumulátortöltő helyes karbantartásához végezze el az alábbiakat:

- Az akkumulátort csak 10 °C és 40 °C közti környezeti hőmérsékleten töltsen fel. Az akkumulátort csak a készülékhez mellékelt tápegységgel töltsen fel. Ne próbálja meg feltölteni a sérült akkumulátorokat.
- A készülékhez mellékelt tápegységet csak a mellékelt, vagy egy szakember által adott akkumulátor feltöltésére használja. Más akkumulátor esetleg felrobbanhat, sérüléseket vagy anyagi kárt okozhat.
- Az akkumulátor-töltő tábláscskáján megadott feszültség feleljen meg a hálózati feszültségnek.
- Ne használja az akkumulátor-töltőt robbanásveszélyes környezetben.
- Az akkumulátor-töltő érintkezéshöz ne érintsen fémrészeket, nehogy rövidzárlat alakuljon ki.
- Soha ne próbáljon meg feltölteni elsődleges cellás akkumulátorokat robbanásveszély miatt.
- Ne próbálja meg feltölteni a sérült akkumulátorokat.
- Minden használatát megelőzően ellenőrizze, hogy az akkumulátor-töltő és az akkumulátor nem sérültek-e meg. Ne használjon sérült készülékeket és azokat a részeket, amelyek sérültek, csak a műszaki ügyfélszolgálatl állítsa vissza.
- Azonnal cseréltesse ki a hibás elektromos vezetékeket.
- Ne hagyja, hogy a tápegység bepiszkolódjon vagy vizes legyen.
- Ne nyissa ki a tápegységet.
- Ne kösse a tápegységet szondákra.
- Az akkumulátorokat, amikor beilleszti az akkumulátortöltőbe, meg kell megvizsgálni és száritani. Ne használja az akkumulátortöltőt, ha az akkumulátortartó rekesz piszkos vagy vizes.



**FIGYELEM:** Az akkumulátortöltőt csak fedett helyen lehet használni.



**FIGYELEM:** Olvassa el a következő kézikönyvet, mielőtt használná a készüléket, vagy karbantartási műveletbe kezdene.



**FIGYELEM:** Amikor az akkumulátort nem használja helyesen, felrobbanhat vagy savszivárgás következhet be. Ez robbanás vagy savak által okozott, illetve égési sérülésekhez vezethet.

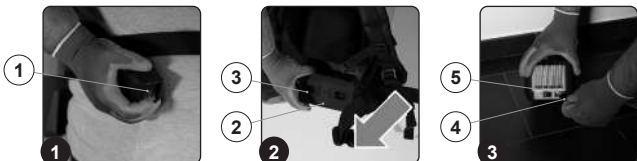


**FIGYELEM:** Amikor az akkumulátor lemerül vagy megsérül, alkalmazza az abban az országban hatályos, ártalmatlanításra vonatkozó előírásokat, ahol a készüléket használja.

## AZ AKKUMULÁTOR ÚJRATÖLTÉSE

Az akkumulátort a kezdeti használat előtt fel kell tölteni, és ha nem bocsát ki elegendő teljesítményt olyan munkához, melyeket korábban könnyen elvégezhetett. Az akkumulátor feltöltéséhez végezze el az alábbiakat:

1. Vigye a készüléket az akkumulátortöltésre kijelölt helyre.
2. Ha a készülék működik, kapcsolja ki a főkapcsolóval (1) (1. ábra).
3. Vegye ki az akkumulátort (2) a készülék testéből, az akkumulátor kiszabadításához mozgassa a két nyíl irányába a rögzítőket (3) (2. ábra). Vegye ki az akkumulátort a készülék testéből kifelé mozgatva.
4. Illesse az akkumulátortöltő tápkábelén lévő dugaszt (4) az akkumulátortöltő talpzatán lévő aljzatba (5) (3. ábra).



5. Dugja be az akkumulátortöltő kábelének dugaszát a hálózati aljzatba.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt a dugaszt bedugja az aljzatba, ellenőrizze hogy az elektromos hálózat jellemzői megfelelnek-e az akkumulátortöltő jellemzőinek.

6. Állítsa az akkumulátortöltő talpzatán lévő főkapcsolót (6) "I" állásba (4. ábra).

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, amikor áram alá helyezi az akkumulátortöltő talpzatának körét, világít-e az akkumulátortöltőn lévő zöld színű led (7)(5. ábra). Ha bekapcsol a zöld led, az akkumulátortöltő köre helyesen van áram alá helyezve.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt beilleszti az akkumulátort az akkumulátortöltőn lévő foglatba, ellenőrizze, nehogy kondenz vagy egyéb folyadék maradjon a rekeszben, ahova az akkumulátort rakni fogja.

7. Illesse be az akkumulátort (2) az akkumulátor-töltőn lévő foglatába (8), figyeljen oda, hogy az akkumulátoron lévő pólusokat (9) jól állítsa be (6. ábra).



**MEGJEGYZÉS:** Az akkumulátort csak egy irányba lehet beilleszteni a tápegységbe. Ne erőltesse az akkumulátor behelyezését.

**FIGYELMEZTETÉS:** Figyelmesen olvassa el az akkumulátortöltő karbantartási és használati kézikönyvét, amelyet a készülékkel együtt adunk át az akkumulátor feltöltéséhez.

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy amikor beilleszti az akkumulátort az akkumulátortöltő talpzatába, világít-e az akkumulátortöltőn lévő piros színű led (10) (7. ábra). Ha bekapcsol a piros led, azt jelzi, hogy az akkumulátor tölt.

8. Végezzen el egy teljes akkumulátortöltési ciklust.

**MEGJEGYZÉS:** A piros színű led (10) addig ég, amíg az akkumulátort teljesen fel nem tölti.

**MEGJEGYZÉS:** Az akkumulátortöltőt és az akkumulátort ott lehet hagyni rákapcsolva a hálózati aljzatra. A piros led (10) akkor kapcsol be, amikor az akkumulátortöltő időnként utántölti az akkumulátort.

**MEGJEGYZÉS:** A piros állapotjelző led (10) semmilyen információt nem nyújt az akkumulátor töltöttségi szintjével kapcsolatban.

**MEGJEGYZÉS:** A töltési fázis során az akkumulátor túlmelegedhet, ez megszokott jelenség, és nem jelenti az akkumulátor meghibásodását.

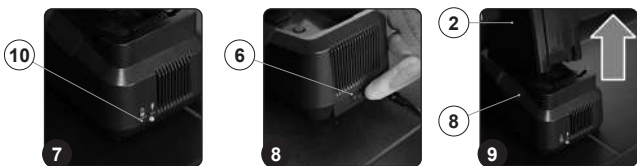
**FIGYELEM:** ha az ebben a készülékben használt akkumulátort túltáplálja, kémiai égés, robbanás- és tűzveszélyt okozhat.

9. Ha véget ért a töltési ciklus, állítsa az akkumulátortöltő talpzatán lévő főkapcsolót (6) "0" állásba (8. ábra).

10. Húzza ki a tápkábel dugaszát az elektromos hálózati aljzattól.

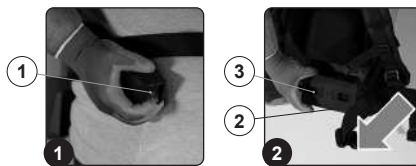
**FIGYELMEZTETÉS:** A tápkábel sérülésének elkerülése érdekében húzza ki a dugaszt a hálózati aljzattól, ne a kábelt, hanem magát a dugaszt fogva.

11. Vegye ki az akkumulátort (2) az akkumulátortöltő (8) talpzatából kifelé mozgatva (9. ábra).



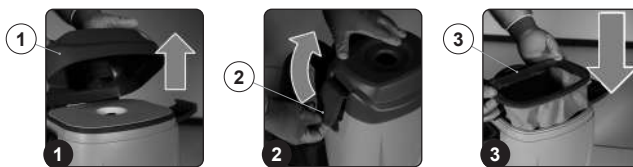
## A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA

1. Kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolót (1) "0" állásba forgatva (1. ábra).
2. Vegye ki az akkumulátort (2) a készülék testéből, az akkumulátor kiszabadításához mozgassa a két nyíl irányába a rögzítőket (3) (2. ábra). Vegye ki az akkumulátort a készülék testéből kifelé mozgatva.



## ELŐKÉSZÜLETEK A HASZNÁLATRA

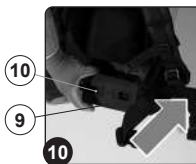
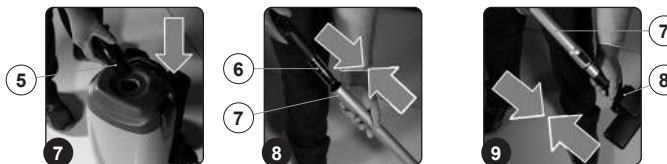
1. Vegye le a fedelet (1) a szívótartályról (1. ábra), állítson a tartály oldalán lévő rögzítőkön (2) (2. ábra).
2. Ellenőrizze, hogy a szűrőszövet (3) helyesen van-e beállítva (3. ábra), és hogy a porszák (4) megfelelően van-e behelyezve (4. ábra).



3. Rakja be a fedelet (1) a szívótartály fölé (5. ábra) a tartály oldalán lévő rögzítővel (2) fixálva (6. ábra).



4. Illesse be a szívócső végződését (5) a szívótartály fedelén lévő lyukba (7. ábra).
5. Csatlakoztassa a szívócső végét (6) a kihúzható csőre (7) (8. ábra).
6. Válassza ki az elvégzendő munkának leginkább megfelelő tartozékot. Csatlakoztassa a tartozékot (8) a teleszkópos csőre (7) (9. ábra).
7. Illesse be az akkumulátort (9) az akkumulátortartó rekeszbe a készülék hátsó részén, figyeljen oda, hogy az akkumulátor pólusai a készülék felső része felé legyenek állítva. Nyomja az akkumulátort addig, amíg a rögzítő (10) nincs helyzetben (10. ábra).



## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Kapcsolja be a készüléket a főkapcsolót (1) "I" állásba forgatva (1. ábra).
2. Ha a kombinált keféket használja, állítsa a választókapcsolót (2) a kefe testen "KEMÉNYY FELÜLET" vagy pedig "PADLÓSZŐNYEG" állásba a megtisztítandó padló függvényében (2. ábra).
3. Kezdje meg a porszívózást.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a munka során a szívó teljesítmény túl erős, miközben a fej a padlón van, mozdítsa el a szívócső fogantyúján lévő szabályozót (3) (3. ábra).

**MEGJEGYZÉS:** A készülék elülső részén található négy különböző színű led, egy piros és három zöld, ezek jelzik az akkumulátor töltöttségi szintjét (4. ábra). Amikor csak a piros színű led világít, kritikus a töltöttségi szint, kapcsolja ki a készüléket, és töltsse fel az akkumulátort (olvassa el az AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE c. fejezetet).

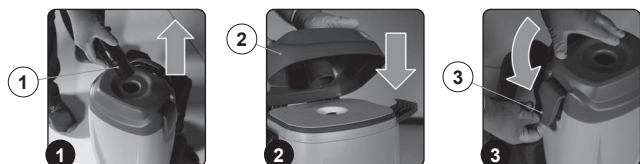


## A MUNKA BEFEJEZTÉVEL

- Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el [A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).
- Vigye a gépet a piszok ürítésére kijelölt helyre.
- Végezze el a [KARBANTARTÁS](#) c. fejezetben leírt műveleteket.
- A gépet zárt helyen állítsa le, sik felületen, a gép közelében ne legyenek olyan tárgyak, amelyek károsíthatják, vagy megsérülhetnek, ha magával a géppel érintkeznek. Ha esetleg a készüléket tartókra kívánja akasztani, ellenőrizze, hogy azok megfelelnek a készülék tömegének és térfogatának.

## KARBANTARTÁS

- Végezze el a gép biztonságos állapotba helyezéséhez szükséges lépéseket (olvassa el [A GÉP BIZTONSÁGOS HELYZETBE ÁLLÍTÁSA](#) c. részt).
- Vegye ki a szívócsövet (1) a készülék fedélén lévő nyílásból (2) az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva (1. ábra).
- Vegye le a fedelet (2) a szívótartályról (2. ábra) a tartály oldalán lévő rögzítőkön (3) állítva (3. ábra).



- Vegye ki a porzsákat (4) a tartályból (4. ábra). Ha szükséges, cserélje ki.

**MEGJEGYZÉS:** Ha nem papír, hanem textil porzsákat használ, ürítse ki, és tisztítsa meg légbefújással, ellenőrizze, milyen állapotban van, ha szükséges, cserélje ki.

- Vegye ki a készülékből a textilszűrőt (5) (5. ábra).

**MEGJEGYZÉS:** Ha a szűrő felülete rendkívül koszos, tanácsos átkéfélni a szűrőt, hogy alaposan megtisztítsa egy lágy kefével, ha szükséges, mossa ki vízben.

**FIGYELEM:** Ellenőrizze, elhasználódott-e a textilszűrő, ha a szűrőfelület különösen eltömődött, vagy megsérült, cserélje ki.

- Nedves ronggyal tisztítsa meg a gyűjtőtartály belsejét.
- Rakja be a tartály belsejébe a textilszűrőt (5) (6. ábra).

**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt berakja a textilszűrőt (5) a tartályba, várja meg, hogy teljesen megszáradjon, ha előzőleg kimosta.

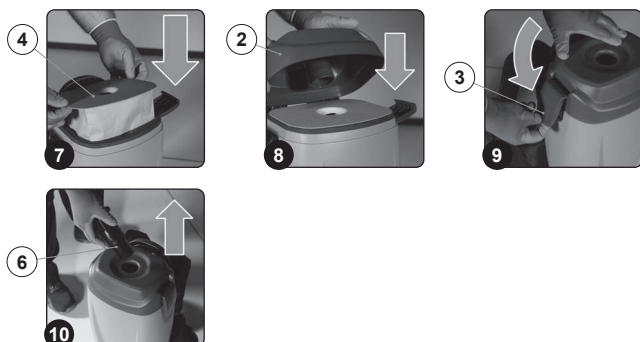
**FIGYELEM:** Amikor a textilszűrőt berakja (5) a tartályba, figyeljen oda, hogy a tömítés teljesen tapadjon a tartály széléhez, hogy ne rontsa le a szívóhatást.



- Rakja be a tartályba a porzsákat (4) (7. ábra).
- Rakja be a fedelet (2) a szívótartály fölé (8. ábra) a tartály oldalán lévő rögzítőkön (3) állítva (9. ábra).

**FIGYELEM:** A fedél (2) berakása során figyeljen oda, hogy a rajta lévő csatlakozásokon (6) jól illeszkedjen a porzsákba (4) (8. ábra)

- Húzza ki a szívócsövet (6) a fedélből (2) (10. ábra).
- Tisztítsa meg a szívócsövet nagy nyomású vízszugárral, szükség esetén vegye ki, ha valami eltömíti.
- Vegye ki a tisztításhoz használt tartozékokat.
- Tisztítsa meg a tartozék szívókamráját nagy nyomású vízszugárral, szükség esetén vegye ki, ha valami eltömíti.



## HULLADÉKKEZELÉS

A készülék bontását egy bontónál vagy egy hivatalos hulladéklerakó telepen végezheti el.

Mielőtt a készüléket hulladékként elszállítaná, az alább felsorolt anyagokat el kell távolítani, szétválasztani és szelektív hulladékgyűjtőbe juttatni a hatályos környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően:

- Filc
- Elektromos és elektronikus részek\*
- Műanyag részek
- Fém részek

(\* Az elektronikus és elektromos részek hulladékkezelésével kapcsolatban forduljon a helyi forgalmazóhoz.



## HIBÁK MEGOLDÁSA

Ebben a fejezetben megadjuk a készülék használatával kapcsolatos leggyakoribb hibákat. Ha nem sikerül megoldania a problémákat a következő információkkal, kérjük, lépjen kapcsolatba az Önhöz legközelebbi ügyfélszolgálattal.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKA	MEGOLDÁS
A GÉP NEM KAPCSOL BE	A főkapcsoló nem aktív.	A főkapcsolót állítsa "I" állásba.
	Az akkumulátor nincs a porszívó tartályának alsó részén.	Illesse be az akkumulátort a készülék hátsó részén lévő akkumulátortartó rekeszbe, figyeljen oda, hogy az akkumulátor pólusai a készülék felső része felé legyenek állítva. Nyomja az akkumulátort addig, amíg a rögzítő nincs helyzetben.
	Az akkumulátor nincs feltöltve.	Töltse fel az akkumulátort, olvassa el az "AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE" c. fejezetet.
	Az akkumulátortöltő nem tölti fel az akkumulátort, az akkumulátortöltő elektronikai jellemzői nem felelnek meg az elektromos hálózat elektronikus tulajdonságainak.	Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő gyári tábláján lévő műszaki adatok megfelelnek-e az áramellátás adatainak.
	Az akkumulátortöltő tápkábele megsérült.	Sürgősen forduljon szakemberhez, és cserélje ki.
ELÉGTELEN ELCSÍVÁS - TÚL SOK POR KÉPZŐDIK	A szívócső nincs megfelelően csatlakoztatva a gyűjtőtartályra.	Csatlakoztassa a szívócsövet helyesen a gyűjtőtartályra.
	A szívócső nincs megfelelően csatlakoztatva a kihúzható csőre.	Csatlakoztassa a szívócsövet helyesen a kihúzható csőre.
	A tartozék, amelyet éppen használ, nincs megfelelően csatlakoztatva a kihúzható csőre.	Csatlakoztassa a tartozékokat helyesen a kihúzható csőre.
	Olyan szennyeződések vannak, amelyek elzárják a szívókört (szívócső; kihúzható cső; szívó tartozék).	Távolítsa el a szívó körben lévő piszkot.
	Olyan szennyeződések vannak, amelyek eltömítik a szívószűrőket.	Távolítsa el a szívó szűrőkben lévő piszkokat.

## EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Alulírott gyártó:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Ezennel teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a

**CA Back B típusú PORSZÍVÓK**

Megfelelnek az alábbi irányelvekben foglaltaknak:

- 2006/42/EK (+2009/127/EK)
- 2014/35/CE
- 2014/30/CE
- 2011/65/EU
- 2009/125/CE

Alkalmazott harmonizált szabványok:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Alkalmazott rendszabályok:

- 666/2013

A műszaki dokumentáció összeállításáért felelős személy:

Giancarlo Ruffo úr  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - OLASZORSZÁG

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Törvényes képviselő  
Giancarlo Ruffo

## SLOVENŠČINA

### KAZALO

<b>KAZALO</b> .....	<b>124</b>
<b>TEHNIČNI PODATKI</b> .....	<b>124</b>
<b>VARNOSTNA OPOZORILA</b> .....	<b>124</b>
RAVNI NEVARNOSTI.....	124
POLNJENJE BATERIJE.....	125
NAMEN – UPORABA.....	126
TRANSPORT.....	128
VZDRŽEVANJE.....	128
PRIBOR IN NADOMESTNI DELI.....	128
SUHI SESALNIK.....	128
<b>ŠKEMATI, UPORABLJENI V PRIROČNIKU</b> .....	<b>129</b>
<b>NAMEN IN VSEBINA PRIROČNIKA</b> .....	<b>129</b>
<b>NASLOVNIKI</b> .....	<b>129</b>
<b>HRAMBA PRIROČNIKA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE</b> .....	<b>129</b>
<b>PREVZEM NAPRAVE</b> .....	<b>129</b>
<b>UVOD</b> .....	<b>129</b>
<b>IDENTIFIKACIJSKI PODATKI</b> .....	<b>129</b>
<b>TEHNIČNI OPIS</b> .....	<b>129</b>
<b>DOGOVORJENA UPORABA - PREDVIDENA UPORABA</b> .....	<b>129</b>
<b>VARNOST</b> .....	<b>129</b>
<b>IDENTIFIKACIJSKA TABLICA</b> .....	<b>129</b>
<b>TIPOLOGIJA BATERIJE</b> .....	<b>129</b>
<b>VZDRŽEVANJE IN ODSTRANITEV BATERIJE</b> .....	<b>129</b>
<b>POLNJENJE BATERIJE</b> .....	<b>130</b>
<b>POSTAVITEV NAPRAVE V VARNO STANJE</b> .....	<b>130</b>
<b>PRIPRAVA ZA DELO</b> .....	<b>130</b>
<b>DELO</b> .....	<b>130</b>
<b>PO KONČANEM DELU</b> .....	<b>131</b>
<b>VZDRŽEVANJE</b> .....	<b>131</b>
<b>ODSTRANITEV</b> .....	<b>131</b>
<b>ODPRAVLJANJE TEŽAV</b> .....	<b>131</b>
<b>ES IZJAVA O SKLADNOSTI</b> .....	<b>131</b>

TEHNIČNI PODATKI	M.E. [SI]	CA Back B
Električne značilnosti sesalnega motorja	V - W	36 / 230
Tipologija sesalnika		Suhi
Število sesalnih motorjev		1
Podtlak	kPa	8
Pretok zraka	m <sup>3</sup> /h	62
Velikost zbirne posode	l	6
Material posode		HDPE
Dolžina napajalnega kabla	m	15
Teža prazne naprave (brez baterije)	kg	5,5
Teža baterije	kg	1,4
Teža naprave, pripravljene za uporabo	kg	6,9
Tip baterije		Litij-ionska
Električne značilnosti baterije	V - Ah	36–5,2
Mere (dolžina x širina x globina)	cm	26,5 x 62,9 x 22,3
Premer pripomočkov	mm	32
Stopnja električne zaščite (polnilnik baterije)		II
Stopnja električne zaščite (sesalnik)		III
Raven zvočnega tlaka (EN ISO 11201)	dB (A)	<70
Negotovost K <sub>pa</sub>	dB (A)	1,5
Raven izpostavljenosti vibracijam rok (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0,5
Raven izpostavljenosti telesa vibracijam (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4,95
Negotovost meritve vibracij		1,5 %

## VARNOSTNA OPOZORILA



Pred prvo uporabo naprave preberite in uveljavite varnostna opozorila. Ta varnostna opozorila shranite za prihodnja branja ali za izročitev bodočim novim lastnikom.

- Pred dajanjem v obratovanje preberite priročnik za uporabo naprave.
- Opozorilne tablice na napravi nudijo pomembne napotke za varno uporabo.
- Vedno upoštevajte tako napotke v navodilih kot tudi veljavne predpise s področja varnosti pri delu.
- Ovitke embalaže hranite izven dosega otrok. Nevarnost zadužitve!

### RAVNI NEVARNOSTI



**NEVARNOST:** Označuje neposredno nevarnost, ki je lahko vzrok za hude poškodbe ali smrt.



**OPOZORILO:** Označuje možnost nevarnih okoliščin, ki so lahko vzrok za hude poškodbe ali smrt.



**PREVIDNO:** Označuje možnost nevarnih okoliščin, ki so lahko vzrok za lažje poškodbe.



**POZOR:** Označuje možnost nevarnih okoliščin, ki so lahko vzrok za škodo na stvareh.

## POLNJENJE BATERIJE

### NEVARNOST:


- Če je napajalni kabel polnilnika baterij poškodovan ali okvarjen, ga mora zamenjati proizvajalec, delavec pooblaščenega servisa ali strokovno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.
- Vtičnica za napajalni kabel polnilnika baterij mora biti opremljena s predpisano ozemljitvijo.
- Bateriji ne približujte iskrenja, ognja in vročih materialov.
- Ob polnjenju baterije nastaja zelo eksploziven vodikov plin, zato baterijo polnite le v dobro prezračevanih prostorih, ki niso v bližini odprtega plamena.
- Pred polnjenjem baterije se prepričajte, da podnožje polnilnika baterije ni poškodovano, v primeru poškodbe pa ga ne uporabljajte in se obrnite na tehnično pomoč.
- Pred pričetkom polnjenja preverite, da v vtičnici polnilnika baterij na stroju ni ostankov vode ali vlage.
- Pred pričetkom polnjenja preverite, da električni kabel za povezavo polnilnika baterij z napajalnim omrežjem ni poškodovan; če je tako, ga ne uporabite in pokličite tehnično asistenco prodajalca polnilnika baterij..
- Med delovanjem polnilnika baterij ne odklapljajte kabla enosmernega toka polnilnika baterij iz vtičnice na stroju. To je potrebno, da se izognete pojavljanju električnega obloka. Za odklop polnilnika baterij med polnjenjem morate najprej odklopiti napajalni kabel izmeničnega toka.
- Za polnjenje baterije uporabite baterijo (šifra 440141) in polnilnik baterije (šifra 440807), ki sta dobavljena v paketu, drugih vrst polnilnikov baterije pa ne uporabljajte.
- Baterijo je treba odstraniti iz naprave, preden se izprazni.


### OPOZORILO:


- Ne uporabljajte nezdružljivih polnilnikov baterij, kajti s tem se lahko poškodujejo baterije in to predstavlja potencialno nevarnost požara.
- Ne približujte se s plameni in iskrenjem.
- Pred uporabo polnilnika baterije se prepričajte, da sta na identifikacijski tablici stroja navedena frekvenca in napetost skladna z omrežno napetostjo.
- Kabel polnilnika baterij ne sme biti blizu vročih površin.
- Med polnjenjem ne kadite v bližini polnilnika baterije.
- Pozorno preberite navodila za uporabo polnilnika baterij, ki ga nameravate uporabiti, preden pričnete s postopkom polnjenja.
- Baterije v nobenem primeru ne skušajte odpirati. Izogibajte se stiku s tekočino, ki izteka iz poškodovanih baterij. Področje kože, ki je prišlo v stik s tekočino, umijte z vodo, v primeru stika z očmi morate tudi poiskati zdravniško pomoč.
- Preprečite, da bi se baterija umazala ali zmočila.
- Baterije ne smete izpostavljati preveliki toploti (na primer sončni svetlobi, ognju in podobno). Baterije ne odlagajte na mestih, kjer bi temperatura lahko preseгла 40 °C.
- Kontakti baterije se ne smejo dotikati kovinskih delov, da se prepreči tveganje kratkega stika.
- Zaradi nevarnosti kratkega stika morate baterijo hraniti stran od kovinskih delov.
- Baterije ne sežigajte.
- Baterije ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadki. Upoštevajte predpise o odstranjevanju države, kjer se napravo uporablja.
- Baterijo polnite samo pri temperaturi okolja med 10°C in 40°C. Baterijo polnite samo s polnilnikom, ki ste ga prejeli skupaj z napravo. Ne poskušajte polniti poškodovanih baterij.
- Z napravo dobavljeni napajalnik uporabljajte le za polnjenje baterije, dobavljene z napravo oziroma s strani specializiranega tehnika. Druge baterije bi lahko eksplodirale in poškodovale ljudi ter povzročile škodo.

- Na tablici polnilnika baterij navedena napetost mora biti skladna z omrežno napetostjo.
- Polnilnika baterij ne uporabljajte v eksplozivno nevarnih okoljih.
- Kontakti polnilnika baterij se ne smejo dotikati kovinskih delov, da se prepreči tveganje kratkega stika.
- Nikoli ne polnite baterij s primarnimi celicami, ker lahko eksplodirajo.
- Nikoli ne poskušajte polniti poškodovanih baterij.
- Pred vsako uporabo preverite, da polnilnik in baterija nista poškodovana. Ne uporabljajte poškodovanih naprav, okvarjene dele naj popravi osebje v servisnem centru.
- Poškodovane napajalne vodnike nemudoma zamenjajte.
- Preprečite, da bi se napajalnik umazal ali zmočil.
- Napajalnika ne odpirajte.
- Napajalnika ne priključite na sonde.
- Ko jih vstavljate, morajo biti baterije čiste in suhe. Polnilnika baterij ne uporabljajte, če je v podstavek baterije moker ali umazan.

 **POZOR:** Polnilnik baterij lahko uporabljate samo v pokritem prostoru.

 **POZOR:** Pred uporabo naprave oziroma pred izvedbo kakšnega koli vzdrževalnega posega preberite ta priročnik.

 **POZOR:** Če z baterijo ne ravnate pravilno, lahko ta eksplodira ali iz nje prične puščati kislina. Eksplozija osebam lahko povzroči opekline in poškodbe ali kislinske opekline.

 **POZOR:** Ko je baterija iztrošena ali poškodovana, jo odstranite v skladu s predpisi, veljavnimi v državi, kjer se napravo uporablja.

## NAMEN – UPORABA

### NEVARNOST:

- Za napajanje lahko uporabljate samo in izključno baterijo, ki je dobavljena v paketu ali jo je dobavil specializiran tehnik. DRUGIH VRST BATERIJ SE NE SME UPORABLJATI. Napravo napaja litij-ionska baterija. V predalu za baterijo se lahko nahaja samo en baterijski komplet 36,5 V.
- Med čiščenjem stopnic bodite posebej pozorni.
- Napravo se ne sme uporabljati ali hraniti na prostem v vlažnem okolju ali neposredno izpostavljeno dežju.
- Temperatura skladiščenja mora biti zajeta v obsegu med -25 °C in +55 °C.
- Pogoji za uporabo: temperatura okolja med 0°C in 40°C, z relativno vlažnostjo med 30 in 95 %. Sesalnik je načrtovan samo za suho čiščenje in se ga ne sme uporabljati ali hraniti na prostem v vlažnem okolju.
- Pred uporabo se prepričajte o brezhibnem stanju in varnem delovanju naprave ter delovnih pripomočkov, predvsem preglejte napajalni kabel. V primeru, da naprava ni v brezhibnem stanju, odstranite baterijo in naprave ne uporabljajte.

- V primeru uporabe naprave v prostorih s prisotnim tveganjem (na primer na bencinskih postajah), je potrebno upoštevati ustrezne varnostne predpise. Napravo je prepovedano uporabljati v okoljih s prisotnim tveganjem eksplozije.
- Nekateri snovi lahko skupaj z vsesanim zrakom tvorijo eksplozivne zmesi.
- Nikoli ne sesajte naslednjih snovi:
  - ◆ Eksplozivne ali vnetljive pline, tekočine in prah (reaktivni prah).
  - ◆ Prah reaktivnih kovin (na primer aluminija, magnezija, cinka) skupaj z močno bazičnimi ali kislimi detergenti.
  - ◆ Čiste kisline in baze.
  - ◆ Organske raztopine (na primer bencin, redčila za barve, aceton ali plinsko olje).

### **OPOZORILO:**

- Odprtina in premikajočim se delom se ne približujte z lasmi, širokimi oblačili, prsti in katerimi koli drugimi deli telesa. V odprtine naprave ne vstavljajte predmetov in naprave ne uporabljajte, če je odprtina zamašena. V odprtinah ne sme biti prahu, vlaken, las in katerih koli drugih materialov, ki bi lahko zmanjšali pretok zraka.
- Ta naprava ni primerna za sesanje nevarnega prahu.
- Napravo je prepovedano uporabljati za sesanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, ali na območjih, kjer so lahko prisotne takšne tekočine.
- Ne sesajte snovi, ki gorijo ali se dimijo, kot so cigarete, vžigalice ali žareč pepel.
- Napravo lahko uporabljajo le osebe, poučene o njeni uporabi, ali osebe, ki so dokazale, da napravo znajo uporabljati in so za njeno uporabo izrecno zadolžene.
- Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali psihičnimi sposobnostmi, in oseb, ki imajo z napravo malo izkušenj in/ali jo slabo poznajo.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepreči igranje z napravo.
- Otroci, ki niso pod nadzorom, ne smejo opravljati nalog čiščenja ali vzdrževanja, za katere je zadolžen uporabnik.
- Ta naprava je namenjena izključno uporabi v zaprtih prostorih.
- Ko je baterija priključena, naprave ne puščajte brez nadzora. Baterijo odstranite, ko se naprava ne uporablja in pred vzdrževalnimi posegi.
- Ne sesajte žarečih ali gorečih predmetov.
- S to napravo je prepovedano sesati po ljudeh in živalih.
- V primeru nizkih temperatur, naprave ne smete uporabljati na prostem.

### **PREVIDNO:**

- Ne dovolite, da bi se naprava med delovanjem približala občutljivim organom, kot so ušesa, usta, oči itd.
- Naprave ne uporabljajte brez filtrov. V suhem sesalniku mora biti vedno nameščena filtrirna vreča.
- Napravo je treba hraniti izključno v zaprtih prostorih.
- Če sesalnik ne deluje pravilno ali če je padel, se poškodoval, bil na prostem ali padel v vodo, ga vrnite v servisni center ali prodajalca.
- Napravo vedno uporabljajte v skladu z namembnostjo uporabe in upoštevajte lokalne pogoje ter med delom bodite pozorni na prisotnost drugih oseb, še posebej otrok.
- Naprave nikoli ne puščajte nenadzorovane, dokler je ne izklopite in odstranite baterije za napajanje.
- Med delom z napravo vedno nosite ustrezne zaščitne rokavice.

- Napravo lahko uporabljajo samo osebe, ki so poučene o njeni uporabi ali so praktično dokazale znanje o uporabi naprave ter so izrecno pooblašene za uporabo.
- Na napravo ne naslanjajte posod s tekočino.
- V primeru požara uporabljajte gasilnike s prahom. Ne uporabite vode.
- V primeru iztekanja pene ali tekočine napravo takoj izklopite.
- Ta naprava je zasnovana in izdelana za čiščenje (sesanje suhih trdnih delcev) gladkih in kompaktnih površin v trgovskih, civilnih in industrijskih okoljih (kot so na primer: hoteli; šole; bolnišnice; tovarne; trgovine; pisarne in poslovni prostori), v preverjenih pogojih varnosti, pri čemer z njo rokuje usposobljen upravljavec.

## TRANSPORT

### OPOZORILO:

- Pred prevozom zaprite vse zaporne zaponke zgornjega pokrova.
- Med prevažanjem naprave mora biti motor ugasnjen, prepričajte se tudi, da se naprava nahaja v stabilnem in varnem položaju.

## VZDRŽEVANJE

### NEVARNOST:

- Pred čiščenjem ali izvedbo vzdrževanja naprave ter pred morebitno zamenjavo sestavnih delov napravo izklopite in odstranite baterijo za napajanje.
- Popravila je treba opraviti izključno v pooblaščenih servisnih centrih ali s strani osebja, ki ima izkušnje s tega področja in je seznanjeno z vsemi varnostnimi predpisi s tega področja.
- Upoštevajte varnostne preglede, skladno z lokalnimi predpisi za naprave v komercialni rabi.

## PRIBOR IN NADOMESTNI DELI

### PREVIDNO:

- Uporabljajte samo dodatno opremo in nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec. Originalna oprema in nadomestni deli zagotavljajo varno uporabo naprave brez motenj.

## SUHI SESALNIK

### NEVARNOST:

- Naprava je zasnovana samo za sesanje suhih trdnih delcev in se je ne sme uporabljati v druge namene.

### OPOZORILO:

- Naprava ni primerna za sesanje zdravju škodljivega prahu.



Opisi, ki jih vsebuje ta publikacija, se ne smatrajo za obvezujoče. Podjetje si zato pridržuje pravico, da v vsakem trenutku vnese morebitne spremembe sklopov, podrobnosti, dobavljenega pribora, ki jih smatra za koristne v smislu izboljšanja ali zaradi katerikoli potrebe proizvodnega ali komercialnega značaja. Reproduciranje, tudi delno, besedila ali risb, ki jih vsebuje ta publikacija, je po zakonskih določbah prepovedana.

**Podjetje si pridržuje pravico do sprememb tehnične narave in/ali opremljenosti. Slike se morajo smatrati izključno kot referenčne in niso obvezujoče v smislu oblikovanja in opremljenosti.**

## SIMBOLI, UPORABLJENI V PRIROČNIKU



**Simbol odprte knjige s črko i:**  
Označuje, da je potrebno prebrati navodila za uporabo.



**Simbol odprte knjige:**  
Upravljalca opominja, naj pred uporabo naprave prebere priročnik za uporabo.



**Simbol pokritega prostora:**  
Postopke, pred katerimi se nahaja ta simbol, se mora obvezno opraviti na pokritem in suhem mestu.



**Simbol informacije:**  
Upravljalcu nudi dodatno informacijo za boljšo uporabo naprave.



**Opozorilni simbol:**  
Pozorno preberite odstavke, pred katerimi se nahaja ta simbol, in navedeno natančno upoštevajte zaradi varnosti upravljalca ter naprave.



**Simbol obvezne uporabe zaščitnih rokavic:**  
Upravljalca opozarja, naj vedno nosi zaščitne rokavice, da se izogne resnemu poškodovanju rok z ostrimi predmeti.



**Simbol recikliranja:**  
Upravljalcu prikazuje postopke ki so skladni z veljavnimi okoljskimi predpisi kraja, kjer se napravo uporablja.



**Simbol za razgradnjo:**  
Pozorno preberite dele, pred katerimi se nahaja ta simbol v zvezi z razgradnjo naprave.

## NAMEN IN VSEBINA PRIROČNIKA

Ta priročnik je namenjen stranki nuditi vse potrebne informacije za čim bolj pravilno, samostojno in varno uporabo naprave. Vsebuje informacije tehničnega značaja, o varnosti, delovanju, mirovanju naprave, vzdrževanju, nadomestnih delih in razgradnji. Pred vsakim posegom na napravi morajo upravljalci in usposobljeni tehniki pozorno prebrati navodila, ki jih ta priročnik vsebuje. V primeru dvomov o pravilni interpretaciji navodil se obrnite na najbližji servisni center, kjer vam bodo nudili potrebna pojasnila.

## NASLOVNIKI

Ta priročnik je namenjen tako upravljalcu kot tudi za vzdrževanje naprave usposobljenim tehnikom. Upravljalci ne smejo izvajati operacij, za katere so zadolženi usposobljeni tehniki. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja te prepovedi.

## HRAMBA PRIROČNIKA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE

**Priročnik za uporabo in vzdrževanje** je treba hraniti v neposredni bližini naprave, v posebni ovojnici, na varnem pred tekočinami in vsem, kar bi lahko poslabšalo njegovo berljivost.

## PREVZEM NAPRAVE

Ob prevzemanju stroja je bistvenega pomena, da takoj pregledate, če ste prejeli ves material, ki je naveden v spremljajočih dokumentih ter da naprava med prevozom ni utrpela poškodb. Če je do poškodb prišlo, spediterju predstavite obseg poškodovanja, obenem pa tudi obvestite naš urad za odnose s strankami. Samo s takojšnjim ukrepanjem na ta način vam lahko zagotovimo dostavo manjkajočega materiala in povračilo za nastalo škodo.

## UVOD

Vsaka naprava lahko dobro deluje in dela učinkovito le, če se jo pravilno uporablja in ohranja njeno polno učinkovitost z rednim vzdrževanjem, opisanem v priloženi dokumentaciji. Zato vas prosimo, da pozorno preberete ta priročnik z navodili in ga ponovno berete vsakokrat, ko med uporabo aparata nastopijo težave. V primeru potrebe vam je vedno na voljo naša servisna služba, organizirana v sodelovanju z našimi pooblaščenimi prodajalci, ki vam nudi morebitne potrebne nasvete ali neposredne posege.

## IDENTIFIKACIJSKI PODATKI

V zahtevku za servisno pomoč ali za nadomestne dele vedno navedite model, izvedbo in serijsko številko stroja, ki se nahaja na posebni identifikacijski tablici.

## TEHNIČNI OPIS

**CA Back B Plus** je sesalna naprava, ki lahko s pomočjo podtlaka, ki ga v notranjosti zbirne posode ustvarja z elektromotorjem gnani ventilator, sesa prah in suhe trdne delce velikosti do 2 cm in s temperaturo okolja. To opravlja s pripomočki, ki so v stiku s površino tal ali opreme. Sesalna cev vodi v notranjost zbirne posode z primešanim prahom in trdnimi delci, ki jih filtri tu zadržijo in zbirajo. **Napravo se lahko uporablja le za te namene.**

## DOGOVORJENA UPORABA - PREDVIDENA UPORABA

Ta naprava je zasnovana in izdelana za čiščenje (sesanje suhih trdnih delcev) gladkih in kompaktnih tlakov v trgovskih, domačih in industrijskih okoljih, v preverjenih pogojih varnosti, z njo rokuje usposobljen upravljalavec.



**POZOR:** Naprava ni primerna za uporabo na dežju ali pod vodnimi curki.



**PREPOVEDANA JE uporaba naprave v okoljih z eksplozivno atmosfero, za zbiranje nevarnega prahu in vnetljivih tekočin. Poleg tega naprava ni namenjena za prevoz stvari in oseb.**

## VARNOST

Za preprečevanje nesreč je sodelovanje upravljalca bistvenega pomena. Noben program preprečevanja nesreč ne more biti učinkovit brez popolnega sodelovanja za delovanje naprave neposredno odgovorne osebe. Večina nesreč, ki se v podjetju pripetijo med delom ali prevozi, nastane zaradi neupoštevanja najbolj osnovnih previdnostnih ukrepov. Pozoren in previden upravljalavec je najboljši zagotovilo za preprečevanje nesreč in nujno potreben za izpolnitev vsakega preventivnega programa.

## IDENTIFIKACIJSKA TABLICA

Identifikacijska tablica je nameščena na zadnji strani sesalnika, na njej so navedene glavne karakteristike naprave in še posebej serijska številka stroja. Serijska številka je zelo pomemben podatek in ga je treba vedno navesti ob vsakem zahtevku za podporo ali za naročanje nadomestnih delov.

## TIPOLOGIJA BATERIJE

Za napajanje lahko uporabljate samo in izključno baterijo, ki je dobavljena v paketu ali jo je dobavil specializiran tehnik. **DRUGIH VRST BATERIJ SE NE SME UPORABLJATI.** Napravo napaja litij-ionska baterija. V predalu za baterijo se lahko nahaja samo en baterijski komplet 36,5 V.

## VZDRŽEVANJE IN ODSTRANITEV BATERIJE

Pri vzdrževanju in polnjenju se držite navodil, ki jih je podal proizvajalec baterije. **IZTROŠENA BATERIJA SE RAZVRŠČA MED NEVARNE ODPADKE IN JO MORATE OBVEZNO IZROČITI POOBLAŠČENI USTANOVI, SKLADNO Z ZAKONSKIMI PREDPISI O ODSTRANJEVANJU.**

Za dobro vzdrževanje baterije morate upoštevati naslednje:

- Baterije v nobenem primeru ne skušajte odpirati. Izogibajte se stiku s tekočino, ki izteka iz poškodovanih baterij. Področje kože, ki je prišlo v stik s tekočino, umijte z vodo, v primeru stika z očmi morate tudi poiskati zdravniško pomoč.
- Preprečite, da bi se baterija umazala ali zmočila.
- Baterije ne smete izpostavljati preveliki toploti (na primer sončni svetlobi, ognju in podobno). Baterije ne odlagajte na mestih, kjer bi temperatura lahko presegla 40 °C.
- Kontakti baterije se ne smejo dotikati kovinskih delov, da se prepreči tveganje kratkega stika.
- Zaradi nevarnosti kratkega stika morate baterijo hraniti stran od kovinskih delov.
- Baterije ne sezigajte.
- Baterije ne odstranjujte skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Upoštevajte predpise o odstranjevanju države, kjer se napravo uporablja.

Za dobro vzdrževanje polnilnika baterije morate upoštevati naslednje:

- Baterijo polnite samo pri temperaturi okolja med 10°C in 40°C. Baterijo polnite samo s polnilnikom, ki ste ga prejeli skupaj z napravo. Ne poskušajte polniti poškodovanih baterij.
- Z napravo dobavljeni napajalnik uporabljajte le za polnjenje baterije, dobavljene z napravo oziroma s strani specializiranega tehnika. Druge baterije bi lahko eksplodirale in poškodovale ljudi ter povzročile škodo.
- Na tablici polnilnika baterij navedena napetost mora biti skladna z omrežno napetostjo.
- Polnilnika baterij ne uporabljajte v eksplozivno nevarnih okoljih.
- Kontakti polnilnika baterij se ne smejo dotikati kovinskih delov, da se prepreči tveganje kratkega stika.
- Nikoli ne polnite baterij s primarnimi celicami, ker lahko eksplodirajo.
- Nikoli ne poskušajte polniti poškodovanih baterij.
- Pred vsako uporabo preverite, da polnilnik in baterija nista poškodovana. Ne uporabljajte poškodovanih naprav, okvarjene dele naj popravi osebje v servisnem centru.
- Poškodovane napajalne vodnike nemudoma zamenjajte.
- Preprečite, da bi se napajalnik umazal ali zmočil.
- Napajalnika ne odpirajte.
- Napajalnika ne priključite na sonde.
- Ko jih vstavljate, morajo biti baterije čiste in suhe. Polnilnika baterij ne uporabljajte, če je v podstavku baterije moker ali umazan.



**POZOR:** Polnilnik baterij lahko uporabljate samo v pokritem prostoru.



**POZOR:** Pred uporabo naprave oziroma pred izvedbo kakšnega koli vzdrževalnega posega preberite ta priročnik.



**POZOR:** Če z baterijo ne ravirate pravilno, lahko ta eksplodira ali iz nje prične puščati kislina. Eksplozija osebam lahko povzroči opekline in poškodbe ali kislinske opekline.



**POZOR:** Ko je baterija iztrošena ali poškodovana, jo odstranite v skladu s predpisi, veljavnimi v državi, kjer se napravo uporablja.

## POLNJENJE BATERIJE

Baterijo je potrebno napolniti pred prvo uporabo in ko ne nima več dovolj moči za opravljanje dela, ki ga je prej bilo mogoče opravljati. Polnjenje baterije opravite na naslednji način:

1. Napravo odprete na kraj, namenjen za polnjenje baterije.
2. Če naprava deluje, jo izklopite z glavnim stikalom (1) (slika 1).
3. Baterijo za napajanje (2) odstranite iz naprave. Sprostite jo tako, da zaporni ročici (3) premaknete v smeri dveh puščic (slika 2). Baterijo odstranite iz okrova tako, da jo potegnete navzven.
4. Vtič (4) napajalnega kabla polnilnika baterije priključite v vtičnico (5) na podnožju polnilnika baterij (slika 3).



5. Vtič napajalnega kabla polnilnika baterij priključite v omrežno vtičnico.

**⚠ OPOZORILO:** Pred priključitvijo vtiča v vtičnico preverite, če so karakteristike napajalnega omrežja skladne s polnilnikom baterij.

6. Glavno stikalo (6) na polnilniku baterij preključite v položaj "I" (slika 4).

**i OPOMBA:** Preverite, da se ob vklopu tokokroga podnožja polnilnika baterij vklopi led lučka zelene barve (7) na polnilniku baterije (slika 5). Vkllop zelene led lučke pomeni, da se tokokrog polnilnika baterij pravilno napaja.

**⚠ OPOZORILO:** Preden baterijo vstavite v ležišče polnilnika baterij preverite, da v prostoru za baterijo ni prisoten kondenzat ali druge tekočine.

7. Baterijo (2) vstavite v ležišče (8) na polnilniku baterije. Pazite, da pravilno postavite pola (9) na bateriji (slika 6).



**i OPOMBA:** Baterijo lahko vstavite v napajalnik samo na en način. Med vstavljanjem ne pritisnite premočno na baterijo.

**📖 OPOZORILO:** Pozorno preberite navodila za uporabo in vzdrževanje polnilnika baterij, ki je dobavljen skupaj z napravo in ga boste uporabili za polnjenje baterije.

**i OPOMBA:** Preverite, da se ob priključitvi baterije na podnožje polnilnika baterije vklopi led lučka rdeče barve (10) na polnilniku baterije (slika 7). Vkllop rdeče led lučke označuje, da se baterija polni.

8. Opravite celoten cikel polnjenja baterije.

**i OPOMBA:** Led lučka rdeče barve (10) ostane vklopljena do popolne napolnitve baterije.

**i OPOMBA:** Polnilnik baterij in baterija lahko ostaneta priključena v omrežno vtičnico. Rdeča led lučka (10) se vklopi, ko polnilnik baterij občasno dopolnjuje napoljenost baterije.

**i OPOMBA:** Rdeča led lučka (10) stanja napoljenosti ne nudi nobene informacije o stanju napoljenosti baterije.

**i OPOMBA:** Med polnjenjem se baterija lahko segreje, to je normalen pojav in ne pomeni nobenih težav za baterijo.

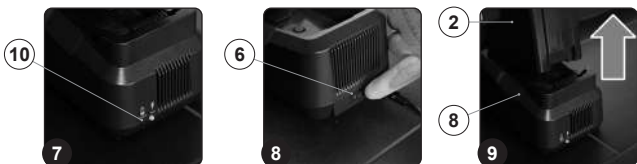
**⚠ POZOR:** Če baterijo, ki se jo uporablja s to napravo, polnimo s preveliko jakostjo toka, lahko predstavlja tveganje požara, eksplozije ali kemičnih ožganin.

9. Po končanem ciklu polnjenja preključite glavno stikalo (6) na podnožju polnilnika baterije v položaj "0" (slika 8).

10. Vtič napajalnega kabla polnilnika baterij izklopite iz napajalnega omrežja.

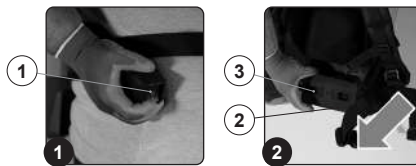
**⚠ OPOZORILO:** Da bi preprečili poškodovanje napajalnega kabla vtič vedno izklopite iz omrežne vtičnice tako, da povlečete vtič in ne na kabla.

11. Baterijo (2) s podnožja polnilnika baterije (8) odstranite tako, da jo povlečete navzven (slika 9).



## POSTAVITEV NAPRAVE V VARNO STANJE

1. Aparat izklopite tako, da glavno stikalo (1) postavite v položaj "0" (slika 1).
2. Baterijo za napajanje (2) odstranite iz naprave. Sprostite jo tako, da zaporni ročici (3) premaknete v smeri dveh puščic (slika 2). Baterijo odstranite iz okrova tako, da jo potegnete navzven.



## PRIPRAVA ZA DELO

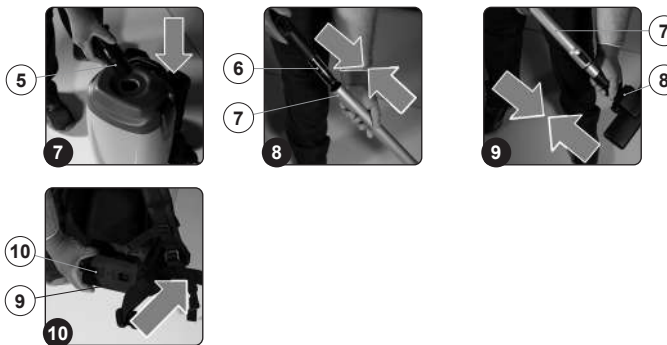
1. Pokrov (1) odstranite s sesalne posode (slika 1) tako, da odprete zaponki (2) na straneh posode (slika 2).
2. Preverite, da je tekstilni filter (3) pravilno nameščen (slika 3) in da je zbirna vrečka (4) vanj pravilno vstavljena (slika 4).



3. Pokrov (1) pritrdite na sesalno posodo (slika 5) tako, da ga pričvrstite z zaponkami (2) na straneh posode (slika 6).



4. Šobo (5) sesalne cevi vstavite v odprtino na pokrovu sesalne posode (slika 7).
5. Držalo (6) sesalne cevi priključite na teleskopsko cev (7) (slika 8).
6. Izberite najustrežnejši pripomoček za delo, ki ga boste opravljali. Pripomoček (8) priključite na teleskopsko cev (7) (slika 9).
7. Baterijo (9) vstavite v prostor za baterijo, ki se nahaja na zadnjem delu naprave, in pri tem pazite, da bošta pola baterije usmerjena proti zgornjemu delu naprave. Baterijo pritisnite, da zapora (10) vstopi na svoje mesto (slika 10).

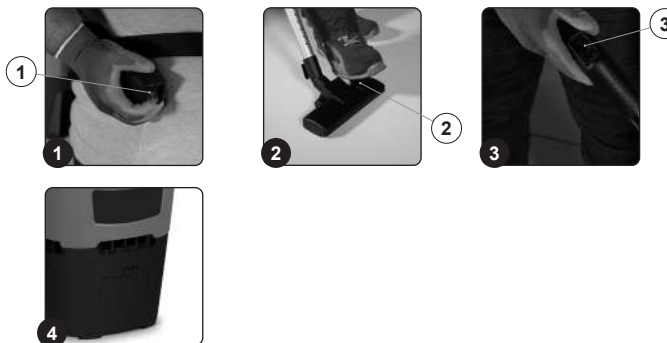


## DELO

1. Aparat vklopite tako, da glavno stikalo (1) postavite v položaj "I" (slika 1).
2. Če uporabljate kombinirano ščetko, stikalo (2) na nastavku ščetke preključite na opcijo "TRDA POVRŠINA" ali "PREPROGA", odvisno od površine, ki jo želite posesati (slika 2).
3. Pričinite s sesanjem.

**i OPOMBA:** Če je moč sesanja med delom prevelika, s pripomočkom, postavljenim v stik s tlemi, premaknite ročico (3) na držalu sesalne cevi (slika 3).

**i OPOMBA:** Na sprednjem delu naprave se nahajajo štiri led lučke različnih barv, ena rdeča in tri zelene, ki prikazujejo stanje napoljenosti baterije (slika 4). Ko ostane prižgana le led lučka rdeče barve in je torej stanje napoljenosti kritično, napravo izklopite in napolnite baterijo (glej poglavje "POLNENJE BATERIJE").

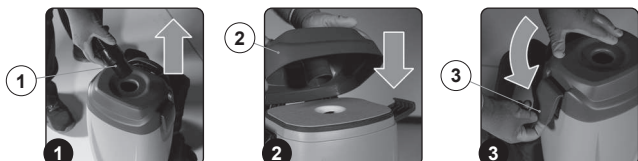


### PO KONČANEM DELU

- Opravite faze postavitve v varno stanje (preberite podpoglavje "POSTAVITEV STROJA V VARNOSTANJE").
- Napravo odnesite na kraj, ki je namenjen odlaganju umazanije.
- Izvedite postopke, opisane v poglavju "VZDRŽEVANJE".
- Napravo postavite v zaprt prostor, na ravni površini, v bližini naprave se ne smejo nahajati predmeti, ki bi ob stiku lahko z napravo slednjo poškodovali ali se sami poškodovali. Če se odločite napravo odložiti obešeno na konzole, preverite, da slednje ustrezajo velikosti in masi same naprave.

### VZDRŽEVANJE

- Opravite faze postavitve v varno stanje (preberite podpoglavje "POSTAVITEV STROJA V VARNOSTANJE").
- Iz odprtine pokrova (2) naprave odstranite sesalno šobo (1) tako, da jo zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca (slika 1).
- Pokrov (2) odstranite s sesalne posode (slika 2) tako, da odpnete zaponki (3) na straneh posode (slika 3).



- Iz posode odstranite zbirno vrečko (4) (slika 4). Po potrebi jo zamenjajte.

**OPOMBA:** Če namesto papirnatih uporabljate vrečke iz blaga, jih izpraznite in očistite s curkom zraka, preverite stanje njihove ohranjenosti in jih po potrebi zamenjajte.

- Iz naprave odstranite tekstilni filter (5) (slika 5).

**OPOMBA:** Če je površina filtra zelo umazana, je filter priporočljivo skrajšati in temeljito očistiti z običajno mehko ščetko ter ga po potrebi oprati z vodo.

**POZOR:** Preverite stanje obrabljenosti tekstilnega filtra; če je filtrirna površina posebej zasičena ali če je videti poškodovana, filter zamenjajte.

- Z vlažno krpo očistite notranjost zbirne posode.

- V posodo namestite tekstilni filter (5) (slika 6).

**OPAZORILLO:** Pred namestitvijo tekstilnega filtra (5) v posodo počakajte, da se filter popolnoma posuši, če ste ga pred tem oprali.

**POZOR:** Med nameščanjem tekstilnega filtra (5) v posodo bodite pozorni, da se filter povsem prilega robovom posode, da se zagotovi pravilno sesanje.



- V posodo namestite zbirno vrečko (4) (slika 7).

- Pokrov (2) namestite na sesalno posodo (slika 8) tako, da uporabite zaponki (3) na straneh posode (slika 9).

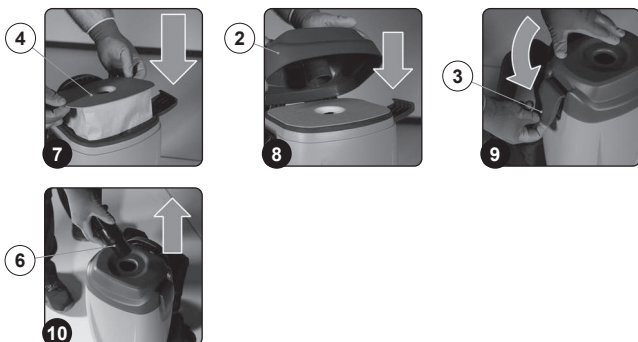
**POZOR:** Med nameščanjem pokrova (2) bodite pozorni, da se šoba (6) pokrova pravilno vstavi v odprtino zbirne vrečke (4) (slika 8).

- Sesalno cev (6) izvlecite iz pokrova (2) (slika 10).

- Notranjost sesalne cevi očistite s curkom stisnjenega zraka in po potrebi odstranite morebitne snovi, ki ovirajo pretok.

- Odstranite pripomoček, ki ste ga uporabljali za čiščenje.

- Notranjost sesalnega prekata pripomočka očistite s curkom stisnjenega zraka in po potrebi odstranite morebitne snovi, ki ovirajo pretok.



### ODSTRANITEV

Napravo odstranite tako, da jo izročite pooblaščenemu razgraditelju ali zbirnemu centru.

Pred odstranitvijo stroja morate naslednje materiale odstraniti in ločiti ter jih izročiti centru za ločeno zbiranje odpadkov, skladno z veljavnimi zakoni o varovanju okolja:

- Klobučevina
- Električni in elektronski deli\*
- Plastični deli
- Kovinski deli

(\* Za odstranitev električnih in elektronskih delov se obrnite na lokalnega distributerja.



### ODPRAVLJANJE TEŽAV

V tem poglavju so opisane najpogostejše težave pri uporabi naprave. Če težave ne morete odpraviti z naslednjimi informacijami, se prosimo oglasite v najbližjem servisnem centru.

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	REŠITEV
NAPRAVA SE NE VKLOPI	Glavno stikalo ni aktivirano.	Glavno stikalo postavite v položaj "I".
	Baterija ni nameščena v zadnjem delu sesalnika.	Baterijo vstavite v prostor za baterijo, ki se nahaja na zadnjem delu naprave, in pri tem pazite, da bosta pola baterije usmerjena proti zgornjemu delu naprave. Baterijo pritisnite, da zapora vskoči na svoje mesto.
	Baterija ni napolnjena.	Napolnite baterijo; preberite odstavek "POLNJENJE BATERIJE".
	Polnilnik baterije ne polni baterije; električne specifikacije polnilnika baterije niso v skladu z električnimi specifikacijami napajalnega omrežja.	Preverite, ali so tehnični podatki na identifikacijski tablici polnilnika baterije skladni s podatki napajalnega omrežja.
NEZADOSTNO SESANJE - NASTAJA PRAHU	Napajalni kabel polnilnika baterije je poškodovan.	Nujno se obrnite na specializiranega in usposobljenega tehnika.
	Sesalna cev ni pravilno priključena na zbirno posodo.	Sesalno cev pravilno priključite na sesalno cev.
	Sesalna cev ni pravilno priključena na teleskopsko cev.	Sesalno cev pravilno priključite na teleskopsko cev.
	Pripomoček, ki se uporablja, ni pravilno priključen na teleskopsko cev.	Pripomoček pravilno priključite na teleskopsko cev.
	Nečistoče ovirajo sesalni sistem (sesalno cev; teleskopsko cev; sesalni pripomoček).	Odstranite nečistoče iz sesalnega sistema.
Nečistoče ovirajo sesalne filtre.	Odstranite nečistoče iz sesalnih filtrov.	

### ES IZJAVA O SKLADNOSTI

Podpisano proizvodno podjetje:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)



Z izključno odgovornostjo izjavlja, da so izdelki

SESALNIKI mod. CA Back B

skladni z zahtevami direktiv:

- 2006/42/ES (+ 2009/127/ES)
- 2014/35/ES
- 2014/30/ES
- 2011/65/EU
- 2009/125/ES

Uporabljeni usklajeni standardi:

- EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011
- EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Uporabljeni predpisi:

- 666/2013

Za sestavo tehnične mape pooblaščen oseba:

g. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Pravni zastopnik  
Giancarlo Ruffo

## ROMÂNĂ

### CUPRINS

<b>CUPRINS</b> .....	<b>132</b>
<b>DATE TEHNICE</b> .....	<b>132</b>
<b>AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>132</b>
<b>NIVELURI DE PERICOL</b> .....	132
<b>REÎNCĂRCAREA BATERIEI</b> .....	133
<b>UTILIZARE</b> .....	134
<b>TRANSPORT</b> .....	136
<b>ÎNTREȚINERE</b> .....	136
<b>ACCESORII ȘI PIESE DE SCHIMB</b> .....	136
<b>ASPIRATOR USCAT</b> .....	136
<b>SIMBOLURILE UTILIZATE ÎN MANUAL</b> .....	<b>137</b>
<b>SCOPUL ȘI CONȚINUTUL MANUALULUI</b> .....	<b>137</b>
<b>DESTINATARI</b> .....	<b>137</b>
<b>PĂSTRAREA MANUALULUI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE</b> .....	<b>137</b>
<b>RECEPȚIA APARATULUI</b> .....	<b>137</b>
<b>INTRODUCERE</b> .....	<b>137</b>
<b>DATE PENTRU IDENTIFICARE</b> .....	<b>137</b>
<b>DESCRIERE TEHNICĂ</b> .....	<b>137</b>
<b>UTILIZARE DESTINATĂ – UTILIZARE PREVĂZUTĂ</b> .....	<b>137</b>
<b>SIGURANȚĂ</b> .....	<b>137</b>
<b>PLĂCUȚĂ CU NUMĂR DE SERIE</b> .....	<b>137</b>
<b>TIPUL DE BATERIE</b> .....	<b>137</b>
<b>ÎNTREȚINEREA ȘI ELIMINAREA BATERIEI</b> .....	<b>137</b>
<b>REÎNCĂRCAREA BATERIEI</b> .....	<b>138</b>
<b>ASIGURAREA APARATULUI</b> .....	<b>138</b>
<b>PREGĂTIREA PENTRU FUNCȚIONARE</b> .....	<b>138</b>
<b>FUNCȚIONARE</b> .....	<b>138</b>
<b>LA FINALIZAREA OPERAȚIUNILOR DE LUCRU</b> .....	<b>139</b>
<b>ÎNTREȚINERE</b> .....	<b>139</b>
<b>ELIMINAREA APARATULUI UZAT</b> .....	<b>139</b>
<b>REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR</b> .....	<b>139</b>
<b>DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE</b> .....	<b>139</b>

DATE TEHNICE	U.M. [SI]	CA Back B
Caracteristici electrice ale motorului de aspirare	V - W	36 / 230
Tipul de aspirator		Uscat
Numărul motoarelor de aspirare		1
Vid	kPa	8
Debit de aer	m <sup>3</sup> /h	62
Capacitatea compartimentului de colectare	l	6
Material compartiment		HDPE
Lungimea cablului de alimentare	m	15
Greutate aparat uscat (fără baterie)	kg	5,5
Greutate baterie	kg	1,4
Greutate aparat gata de utilizare	kg	6,9
Tipul de baterie		Tehnologie Li-ion
Caracteristici electrice ale bateriei	V - Ah	36 - 5,2
Dimensiuni (lungime x înălțime x adâncime)	cm	26.5x62.9x22.3
Diametrul accesoriilor	mm	32
Grad de protecție electrică (încărcător de baterii)		II
Grad de protecție electrică (aspirator)		III
Nivel de presiune acustică (ISO 11201)	dB (A)	<70
Incertitudine K <sub>pa</sub>	dB (A)	1,5
Nivel de vibrație transmisă sistemului braț-mână (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0,5
Nivel de vibrații transmise corpului (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4,95
Incertitudine de măsurare a vibrațiilor		1,5%

## AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ



Înainte de a utiliza aparatul prima dată, citiți și respectați aceste avertismente de siguranță. Păstrați aceste avertismente de siguranță pentru a le consulta ulterior sau pentru a le transmite următorilor proprietari.

- Înainte de punerea în funcțiune, citiți manualul de utilizare al aparatului.
- Plăcuțele de avertizare de pe aparat furnizează indicații importante pentru o utilizare sigură.
- Respectați întotdeauna atât indicațiile din instrucțiuni, cât și normele în vigoare în materie de siguranță și prevenire a accidentelor.
- Nu țineți foliile de ambalare la îndemâna copiilor. Pericol de asfixiere!

### NIVELURI DE PERICOL



**PERICOL:** Indică un pericol iminent, care determină leziuni grave sau decesul.



**AVERTISMENT:** Indică o situație periculoasă probabilă care ar putea determina leziuni grave sau decesul.



**PRECAUȚIE:** Indică o situație periculoasă probabilă, care ar putea cauza leziuni ușoare.



**ATENȚIE:** Indică o situație periculoasă probabilă, care ar putea cauza daune lucrurilor.

## REÎNCĂRCAREA BATERIEI

### PERICOL:

- În cazul în care cablul încărcătorului de baterii este deteriorat sau rupt, trebuie să fie înlocuit de producător, de către un tehnician de asistență autorizat sau de către o persoană calificată, pentru a evita orice pericol.
- Priza pentru cablul de alimentare al încărcătorului de baterii trebuie prevăzută cu legare la pământ corespunzătoare.
- Țineți bateria la distanță de scânteii, flăcări libere și materiale incandescente.
- Încărcarea bateriei produce hidrogen gazos extrem de exploziv, astfel încât această procedură trebuie să fie efectuată numai în zone bine ventilate, departe de flăcări deschise.
- Înainte de încărcare, asigurați-vă că baza încărcătorului de baterii nu este deteriorată; în cazul în care aceasta este deteriorată, nu utilizați încărcătorul și contactați departamentul de asistență tehnică.
- Înainte de a începe operațiunea de încărcare, verificați ca în priza încărcătorului de baterii de la bord să nu stagneze apă sau să nu fie umiditate.
- Înainte de a începe operațiunea de încărcare, verificați dacă cablul electric care conectează încărcătorul de baterii la rețeaua de alimentare nu este deteriorat, iar în caz afirmativ, nu îl mai utilizați și contactați centrul de asistență tehnică al distribuitorului de la care ați achiziționat încărcătorul de baterii.
- Nu deconectați cablul de curent continuu al încărcătorului de baterii de la priza mașinii atunci când încărcătorul este în funcțiune. Acest lucru este necesar pentru a evita să se formeze arcuri electrice. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii în timpul încărcării, mai întâi trebuie să deconectați cablul de alimentare de curent alternativ.
- Încărcați bateria (cod. 440141) cu încărcătorul de baterii (cod. 440807), ambele prezente în pachet; nu folosiți niciun alt tip de încărcător.
- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a se descărca.

### AVERTISMENT:

- Nu utilizați încărcătoare de baterii incompatibile, deoarece acestea pot să deterioreze bateriile și, eventual, să cauzeze un incendiu.
- Păstrați distanța față de orice sursă de aprindere.
- Înainte de a utiliza încărcătorul, asigurați-vă că frecvența și tensiunea indicate pe plăcuța de înmatriculare a mașinii corespund cu tensiunea de rețea.
- Păstrați cablul încărcătorului la distanță de suprafețele calde.
- Nu fumați în apropierea încărcătorului de baterii în timpul ciclului de încărcare.
- Citiți cu atenție manualul de utilizare a încărcătorului de baterii pe care doriți să îl utilizați înainte de a începe operațiunea de încărcare.
- Nu încercați să deschideți bateria pentru niciun motiv. Evitați contactul cu lichidul care iese din bateriile deteriorate. Clătiți eventual cu apă porțiunea de piele care a intrat în contact cu lichidul; în cazul contactului cu ochii, contactați imediat un medic.
- Nu lăsați bateria să se murdărească sau să se ude.
- Bateria nu trebuie să fie expusă unor surse de căldură excesivă (de exemplu, raze ale soarelui, flăcări sau altele similare). Nu depozitați bateria în locuri în care temperatura ar putea depăși 40 °C.
- Contactele bateriei nu trebuie să atingă părți din metal pentru a evita riscul de scurtcircuit.
- Bateria trebuie să fie depozitată departe de obiecte de metal, din cauza riscului de scurtcircuit.
- Nu aruncați bateria în foc.

- Nu aruncați bateria împreună cu deșeuri domestice; respectați normele privind reciclarea în vigoare în țara de utilizare a aparatului.
- Încărcați bateria doar la temperaturi ale mediului cuprinse între 10 °C și 40 °C. Încărcați bateria doar cu ajutorul alimentatorului furnizat împreună cu aparatul. Nu încercați să încărcați baterii defecte.
- Utilizați alimentatorul furnizat împreună cu aparatul doar pentru a încărca bateria din dotare sau pe cea furnizată de către un tehnician specializat. Alte baterii ar putea exploda, cauzând leziuni persoanelor și daune.
- Tensiunea indicată pe plăcuța de pe încărcătorul de baterii trebuie să corespundă tensiunii de rețea.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii în medii cu risc de explozie.
- Contactele încărcătorului de baterii nu trebuie să atingă părți din metal pentru a evita riscul de scurtcircuit.
- Nu încercați niciodată să încărcați bateriile cu celule primare, există pericol de explozie.
- Nu încercați niciodată să încărcați baterii defecte.
- Înainte de orice utilizare, asigurați-vă că încărcătorul de baterii și bateria nu sunt deteriorate. Nu puneți în funcțiune aparate deteriorate și încredințați spre reparație părțile care prezintă defecțiuni doar personalului specializat de la un centru de asistență tehnică.
- Înlocuiți imediat cablurile de alimentare defecte.
- Nu lăsați încărcătorul să se murdărească sau să se ude.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu conectați încărcătorul la sonde.
- Bateriile trebuie să fie curate și uscate la momentul introducerii lor în încărcătorul de baterii. Nu utilizați încărcătorul de baterii în cazul în care compartimentul bateriei este murdar sau umed.



**ATENȚIE:** încărcătorul de baterii poate fi utilizat doar într-un loc acoperit.



**ATENȚIE:** citiți cu atenție manualul de mai jos înainte de a utiliza aparatul sau de a efectua orice intervenție de întreținere.



**ATENȚIE:** atunci când bateria este tratată în mod incorect, poate exploda sau poate suferi pierderi de acizi. Explozia poate provoca arsuri sau leziuni, iar acidul arsurii.



**ATENȚIE:** atunci când bateria este epuizată sau deteriorată, respectați normele privind eliminarea în vigoare în țara de utilizare a aparatului.

## UTILIZARE



### PERICOL:

- Pentru a alimenta aparatul, trebuie să utilizați exclusiv bateria furnizată în ambalaj sau de către un tehnician specializat. **NU POT FI UTILIZATE ALTE TIPURI DE BATERII.** Aparatul este alimentat de o baterie cu ioni de litiu. În compartimentul pentru baterie poate intra un singur slot de baterie de 36,5 V.
- Acordați o atenție deosebită atunci când faceți curat pe scări.
- Aparatul nu trebuie utilizat sau ținut în exterior în condiții de umiditate sau expus direct în ploaie.
- Temperatura de înmagazinare trebuie să fie cuprinsă între -25 °C și +55 °C.
- Condiții de utilizare: temperatură ambiantă cuprinsă între 0 °C și 40 °C, cu umiditate relativă între 30 și 95%. Aspiratorul a fost dezvoltat doar pentru curățare uscată și nu trebuie să fie

folosit sau păstrat în spații deschise, în condiții de umiditate.

- Înainte de utilizare, asigurați-vă de starea perfectă și de funcționarea sigură a aparatului și a echipamentelor de lucru și, în special, controlați cablul prelungitor. În cazul în care acesta nu este în stare perfectă, scoateți bateria, întrucât aparatul nu trebuie să fie utilizat.
- În caz de utilizare a aparatului în medii de risc (de exemplu, în stații de serviciu), trebuie să se respecte normele de siguranță aferente. Se interzice utilizarea aparatului în medii cu risc de explozie.
- Anumite substanțe pot forma, împreună cu aerul de aspirație, vapori și amestecuri explozive.
- Nu aspirați niciodată următoarele substanțe:
  - ◆ Gaze explozive sau inflamabile, lichide și pulberi (pulberi reactive).
  - ◆ Pulberi reactive de metal (de exemplu aluminiu, magneziu, zinc) împreună cu detergenți puternic alcalini și acizi.
  - ◆ Acizi și soluții alcaline în stare pură.
  - ◆ Soluții organice (de exemplu benzină, diluanți pentru vopsele, acetonă sau motorină).

### **AVERTISMENT:**

- Mențineți-vă părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de fante și piese în mișcare. Nu introduceți obiecte în fante și nu utilizați aparatul cu fanta blocată. Mențineți fantele ferite de praf, scame, păr și orice altceva ar putea reduce fluxul de aer.
- Acest aparat nu este potrivit pentru aspirarea pulberilor periculoase.
- Este interzisă utilizarea pentru a aspira lichide inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzina, sau utilizarea în zone în care acestea pot fi prezente.
- Nu aspirați nimic care arde sau fumegă, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă incandescentă.
- Aparatul trebuie să fie utilizat doar de persoane instruite în vederea folosirii sale sau care au demonstrat că știu să îl folosească și care sunt însărcinate în mod expres să îl utilizeze.
- Nu se recomandă utilizarea acestui aparat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane care nu au experiență și/sau cunoștințe.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Este interzis copiilor să efectueze fără supraveghere operațiile de curățare și întreținere care sunt în sarcina utilizatorului.
- Acest aparat este destinat utilizării exclusiv în medii închise.
- Atunci când bateria este deconectată, nu lăsați aparatul nesupravegheat. Scoateți bateria atunci când aparatul nu este în uz și înainte de operațiile de întreținere.
- Nu aspirați obiecte fierbinți sau care ard.
- Se interzice aspirarea persoanelor și a animalelor cu acest aparat.
- În caz de temperaturi joase, este necesar ca aparatele să nu fie utilizate în aer liber.

### **PRECAUȚIE:**

- Evitați ca aparatul în funcțiune să ajungă în apropierea unor părți ale corpului delicate precum urechi, gură ochi etc.
- Nu utilizați aparatul fără filtre. Aspiratorul uscat trebuie să aibă întotdeauna filtrul cu sac montat în aparat.
- Aparatul trebuie să fie depozitat numai în medii închise.
- În cazul în care aspiratorul nu funcționează corect sau a fost scăpat pe jos, deteriorat, lăsat în aer liber sau a căzut în apă, returnați-l la un centru de asistență sau la distribuitor.
- Utilizați întotdeauna aparatul potrivit utilizării sale prevăzute, ținând cont de condițiile locale și fiind atenți în timpul folosirii la prezența altor persoane, în special a copiilor.

- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat până când nu este oprit și nu a fost scoasă bateria de alimentare.
- Acționați asupra aparatului purtând întotdeauna mănuși de protecție corespunzătoare.
- Aparatul trebuie să fie utilizat doar de persoane instruite în vederea folosirii sale sau care au demonstrat că știu să îl folosească și care sunt însărcinate în mod expres să îl utilizeze.
- Nu așezați recipiente cu lichid pe aparat.
- În caz de incendiu, utilizați extincătoare cu pulbere. Nu utilizați apă.
- În cazul unor pierderi de spumă sau de lichid, opriți imediat aparatul.
- Aparatul este conceput și construit pentru curățarea (aspirarea corpurilor solide uscate) pardoselilor plane și compacte, în spații comerciale, civile și industriale (de exemplu: hoteluri; școli; spitale; fabrici; magazine; birouri și firme), în condiții de siguranță, de către un operator calificat.

## TRANSPORT

### **AVERTISMENT:**

- Înainte de transport, închideți toate cârligele de blocare ale capacului superior.
- În timpul transportului aparatului, motorul trebuie să fie stins; asigurați-vă totodată că aparatul se află în poziție sigură și stabilă.

## ÎNTREȚINERE

### **PERICOL:**

- Înainte de a curăța și de a efectua întreținerea aparatului și înainte de a înlocui eventualele componente ale acestuia, stingeți-l și scoateți bateria de alimentare.
- Reparațiile trebuie să fie efectuate exclusiv de centre de asistență autorizate sau de personal expert în acest sector, care să fie familiarizat cu toate normele de siguranță în vigoare în materie.
- Respectați controlul de securitate conform dispozițiilor locale privind aparatele de uz comercial.

## ACCESORII ȘI PIESE DE SCHIMB

### **PRECAUȚIE:**

- Utilizați exclusiv accesorii și piese de schimb autorizate de către producător. Accesoriile și piesele originale garantează că aparatul poate fi utilizat în mod sigur și fără disfuncționalități.

## ASPIRATOR USCAT

### **PERICOL:**

- Aparatul a fost proiectat doar pentru aspirarea de corpuri solide uscate și nu trebuie să fie folosit în alte scopuri.

### **AVERTISMENT:**

- Aparatul nu este potrivit pentru aspirarea de prafuri dăunătoare sănătății.



Descrierile conținute în prezenta publicație nu sunt considerate obligatorii. Prin urmare, societatea își rezervă dreptul de a efectua, în orice moment, eventuale modificări în ceea ce privește organele, detaliile de proiect, furnizarea de accesorii, pe care acestea le consideră necesare în scopul îmbunătățirii sau respectării oricărei cerințe cu caracter constructiv sau comercial. Reproducerea, chiar și parțială, a textelor și a pieselor desenate conținute în prezenta publicație este interzisă conform legii.

**Societatea își rezervă dreptul de a aduce modificări cu caracter tehnic și/sau în ceea ce privește dotările. Imaginile trebuie înțelese doar ca referință și nu sunt obligatorii în ceea ce privește proiectarea și dotările.**

## SIMBOLURILE UTILIZATE ÎN MANUAL



**Simbolul carte deschisă cu litera i:**  
Indică faptul că este necesar să fie consultate instrucțiunile de utilizare.



**Simbol carte deschisă:**  
Indică faptul că este necesar ca operatorul să citească manualul înainte de utilizarea aparatului.



**Simbol de loc acoperit:**  
Procedurile precedate de următorul simbol trebuie să fie efectuate în mod riguros, într-un loc acoperit și uscat.



**Simbol de informare:**  
Îi indică operatorului o informație suplimentară pentru îmbunătățirea performanței aparatului.



**Simbol de avertizare:**  
Citiți cu atenție secțiunile precedate de acest simbol, respectând cu strictețe indicațiile, pentru siguranța operatorului și a aparatului.



**Simbol de obligare a folosirii mănușilor de protecție:**  
Indică faptul că operatorul trebuie să poarte întotdeauna mănuși de protecție pentru a evita producerea de leziuni grave la nivelul mâinilor, cauzate de obiecte tăioase.



**Simbol de reciclare:**  
Indică operatorului faptul că trebuie să efectueze operațiunile conform normelor de mediu în vigoare în locul în care se utilizează aparatul.



**Simbol de eliminare a deșeurilor:**  
Pentru eliminarea aparatului ca deșeu, citiți cu atenție secțiunile precedate de acest simbol.

## SCOPUL ȘI CONȚINUTUL MANUALULUI

Prezentul manual are scopul de a furniza clientului toate informațiile necesare pentru a utiliza aparatul în mod cât mai adecvat, autonom și sigur posibil. Manualul conține informații cu privire la aspecte tehnice, siguranță, funcționare, scoaterea din funcțiune a aparatului, întreținere, piese de schimb și defecțiuni. Înainte de a efectua orice operațiune asupra aparatului, operatorii și tehnicienii calificați trebuie să citească cu atenție instrucțiunile conținute în prezentul manual. În cazul oricăror nelămuriri cu privire la interpretarea corectă a instrucțiunilor, contactați centrul de asistență cel mai apropiat, pentru a obține clarificările necesare.

## DESTINATARI

Prezentul manual se adresează atât operatorului, cât și tehnicienilor calificați responsabili de întreținerea aparatului. Este interzis operatorilor să efectueze operațiuni rezervate tehnicienilor calificați. Societatea producătoare nu poate fi trasă la răspundere pentru daunele care decurg din nerespectarea acestei interdicții.

## PĂSTRAREA MANUALULUI DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Manualul de utilizare și întreținere trebuie să fie păstrat în imediata apropiere a aparatului, într-un plic special, ferit de lichide și de orice altceva ar putea să îl deterioreze într-atât încât să nu mai fie lizibil.

## RECEPȚIA APARATULUI

În momentul primirii aparatului, este foarte important să verificați imediat dacă ați primit tot materialul indicat în documentele de însoțire și, de asemenea, să vă asigurați că aparatul nu a suferit deteriorări în timpul transportului. În caz afirmativ, aduceți la cunoștința expeditorului dauna suferită, informând în același timp biroul nostru de relații cu clienții. Numai acționând în acest mod și imediat va fi posibil să vi se livreze materialul lipsă și despăgubirea daunelor.

## INTRODUCERE

Orice aparat poate să funcționeze bine și să dea randament doar dacă este utilizat în mod corect și întreținut în mod eficient, efectuând operațiunile de întreținere descrise în documentația anexată. Prin urmare, vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual de instrucțiuni și să-l recitiți de fiecare dată când, utilizând aparatul, întâmpinați dificultăți. În caz de necesitate, vă aducem aminte că serviciul nostru de asistență, organizat în colaborare cu concessionarii noștri, vă stă întotdeauna la dispoziție pentru eventuale recomandări sau intervenții directe.

## DATE PENTRU IDENTIFICARE

Pentru asistență tehnică sau solicitare de piese de schimb, specificați întotdeauna modelul, versiunea și numărul de serie înscrise pe plăcuța tehnică cu datele de identificare.


## DESCRIERE TEHNICĂ

CA Back B Plus este un aspirator care, folosind vidul creat în interiorul compartimentului de colectare de ventilator acționat de un motor electric și cu ajutorul accesoriilor care intră în contact cu suprafața pardoselii și cu piesele de mobilier, este în măsură să aspire praf și corpuri solide uscate care au dimensiuni de până la 2 cm și se află la temperatura camerei. Tubul de aspirare conduce în interiorul compartimentului de colectare aerul conținând praful și reziduurile solide reținute și colectate prin intermediul filtrelor. **Aparatul trebuie să fie utilizat doar în scopul prevăzut.**

## UTILIZARE DESTINATĂ – UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Aparatul este conceput și construit pentru curățarea (aspirarea corpurilor solide uscate) pardoselilor plane și compacte, în spații comerciale, civile și industriale, în condiții de siguranță, de către un operator calificat.

 **ATENȚIE:** aparatul nu este adecvat utilizării în medii umede, cum ar fi în ploaie sau sub jeturi de apă.

 **ESTE INTERZISĂ** utilizarea aparatului în spații cu atmosferă explozivă pentru colectarea de pulberi periculoase sau de lichide inflamabile. De asemenea, nu este adecvat ca mijloc de transport pentru lucruri sau persoane.

## SIGURANȚĂ

Pentru evitarea accidentelor, este foarte importantă colaborarea operatorului. Niciun program de prevenire a accidentelor de muncă nu poate fi eficient fără colaborarea totală a persoanei direct responsabile de funcționarea aparatului. Cea mai mare parte a accidentelor care au loc într-o întreprindere, la locul de muncă sau în deplasare sunt cauzate de nerespectarea celor mai elementare norme de siguranță. Un operator atent și prudent este cea mai bună garanție împotriva accidentelor și se dovedește a fi indispensabil pentru punerea în aplicare a programului de prevenire.

## PLĂCUȚĂ CU NUMĂR DE SERIE

Plăcuța cu numărul de serie este amplasată în partea posterioară a aspiratorului și conține caracteristicile generale ale aparatului, în special numărul de serie al acestuia. Numărul de serie este o informație foarte importantă care trebuie întotdeauna pusă la dispoziție în momentul solicitării asistenței sau a cumpărării de piese de schimb.

## TIPUL DE BATERIE

Pentru a alimenta aparatul, trebuie să utilizați exclusiv bateria furnizată în ambalaj sau de către un tehnician specializat. **NU POT FI UTILIZATE ALTE TIPURI DE BATERII.** Aparatul este alimentat de o baterie cu ioni de litiu. În compartimentul pentru baterie poate intra un singur slot de baterie de 36,5 V.

## ÎNTREȚINEREA ȘI ELIMINAREA BATERIEI

Pentru întreținere și încărcare respectați instrucțiunile furnizate de producătorul bateriilor. **ESTE OBLIGATORIE ÎNCREDINȚAREA BATERIEI, CARE ESTE CONSIDERATĂ UN DEȘEU PERICULOS, UNUI CENTRU AUTORIZAT ÎN VEDEREA ELIMINĂRII, ÎN CONFORMITATE CU DISPOZIȚIILE LEGALE ÎN VIGOARE.**

Pentru o bună întreținere a bateriei, procedați după cum urmează:


- Nu încercați să deschideți bateria pentru niciun motiv. Evitați contactul cu lichidul care iese din bateriile deteriorate. Clătiți eventual cu apă porțiunea de piele care a intrat în contact cu lichidul; în cazul contactului cu ochii, contactați imediat un medic.
- Nu lăsați bateria să se murdărească sau să se ude.
- Bateria nu trebuie să fie expusă unor surse de căldură excesivă (de exemplu, raze ale soarelui, flăcări sau altele similare). Nu depozitați bateria în locuri în care temperatura ar putea depăși 40 °C.
- Contactele bateriei nu trebuie să atingă părți din metal pentru a evita riscul de scurtcircuit.
- Bateria trebuie să fie depozitată departe de obiecte de metal, din cauza riscului de scurtcircuit.
- Nu aruncați bateria în foc.
- Nu aruncați bateria împreună cu deșeurile domestice; respectați normele privind reciclarea în vigoare în țara de utilizare a aparatului.


Pentru o bună întreținere a încărcătorului de baterii, procedați după cum urmează:

- Încărcați bateria doar la temperaturi ale mediului cuprinse între 10 °C și 40 °C. Încărcați bateria doar cu ajutorul alimentatorului furnizat împreună cu aparatul. Nu încercați să încărcați baterii defecte.
- Utilizați alimentatorul furnizat împreună cu aparatul doar pentru a încărca bateria din dotare sau pe cea furnizată de către un tehnician specializat. Alte baterii ar putea exploda, cauzând leziuni persoanelor și daune.
- Tensiunea indicată pe plăcuța de pe încărcătorul de baterii trebuie să corespundă tensiunii de rețea.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii în medii cu risc de explozie.
- Contactele încărcătorului de baterii nu trebuie să atingă părți din metal pentru a evita riscul de scurtcircuit.
- Nu încercați niciodată să încărcați bateriile cu celule primare, există pericol de explozie.
- Nu încercați niciodată să încărcați baterii defecte.
- Înainte de orice utilizare, asigurați-vă că încărcătorul de baterii și bateria nu sunt deteriorate. Nu puneți în funcțiune aparate deteriorate și încredințați spre reparație părțile care prezintă defecțiuni doar personalului specializat de la un centru de asistență tehnică.
- Înlocuiți imediat cablurile de alimentare defecte.
- Nu lăsați încărcătorul să se murdărească sau să se ude.
- Nu deschideți încărcătorul.
- Nu conectați încărcătorul la sonde.
- Bateriile trebuie să fie curate și uscate la momentul introducerii lor în încărcătorul de baterii. Nu utilizați încărcătorul de baterii în cazul în care compartimentul bateriei este murdar sau umed.

 **ATENȚIE:** încărcătorul de baterii poate fi utilizat doar într-un loc acoperit.

 **ATENȚIE:** citiți cu atenție manualul de mai jos înainte de a utiliza aparatul sau de a efectua orice intervenție de întreținere.

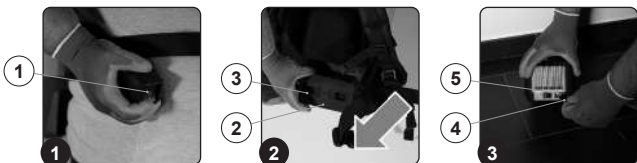
 **ATENȚIE:** atunci când bateria este tratată în mod incorect, poate exploda sau poate suferi pierderi de acizi. Explozia poate provoca arsuri sau leziuni, iar acidul arsuri.

 **ATENȚIE:** atunci când bateria este epuizată sau deteriorată, respectați normele privind eliminarea în vigoare în țara de utilizare a aparatului.

## REÎNCĂRCAREA BATERIEI

Bateria trebuie să fie suficient de încărcată înainte de utilizarea inițială și atunci când nu distribuie putere suficientă în timpul anumitor operațiuni care anterior puteau fi efectuate cu ușurință. Pentru încărcarea bateriei, procedați după cum urmează:

1. Aduceți aparatul în locul destinat încărcării bateriei.
2. Dacă aparatul este în funcțiune, opriți-l de la Întrerupătorul general (1) (Fig.1).
3. Îndepărtați bateria de alimentare (2) din aparat; pentru a elibera bateria, trageți în direcția celor două săgeți manetele de oprire (3) (Fig.2). Scoateți bateria din aparat, trăgând de ea înspre exterior.
4. Cuplați ștecărul (4) al cablului de alimentare al încărcătorului de baterii la priză (5) de la baza încărcătorului de baterii (Fig.3).



5. Introduceți ștecărul cablului încărcătorului de baterii în priză de alimentare.

**AVERTISMENT:** Înainte de a conecta ștecărul la priză, asigurați-vă că specificațiile rețelei de alimentare corespund cu cele ale încărcătorului de baterii.

6. Aduceți Întrerupătorul general (6) de la baza încărcătorului de baterii în poziția „I” (Fig.4).

**NOTA BENE:** Verificați ca, în momentul în care se continuă circuitul de la baza încărcătorului de baterii, să se aprindă ledul de culoare verde (7) de pe încărcătorul de baterii (Fig.5). Aprinderea ledului verde indică faptul că circuitul încărcătorului de baterii este corect alimentat.

**AVERTISMENT:** Înainte de a introduce bateria în compartimentul prezent în încărcătorul de baterii, verificați să nu existe condens sau alte tipuri de lichid în compartimentul respectiv.

7. Introduceți bateria (2) în compartimentul (8) din încărcătorul de baterii, având grijă să poziționați în mod corect polii (9) ai bateriei (Fig.6).



**NOTA BENE:** Bateria poate fi introdusă în încărcător doar într-un sens. Nu forțați excesiv la introducerea.

**AVERTISMENT:** citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și de întreținere a încărcătorului de baterii și care sunt livrate împreună cu aparatul pentru a efectua încărcarea bateriei.

**NOTA BENE:** Verificați ca, în momentul în care se introduce bateria la baza încărcătorului de baterii, să se aprindă ledul de culoare roșie (10) de pe încărcătorul de baterii (Fig.7). Aprinderea ledului roșu indică faptul că bateria se încarcă.

8. Efectuați un ciclu complet de încărcare a bateriei.

**NOTA BENE:** Ledul de culoare roșie (10) va rămâne aprins până la încărcarea completă a bateriei.

**NOTA BENE:** Încărcătorul de baterii și bateria pot fi lăsate conectate la priză de curent. Ledul de culoare roșie (10) se va aprinde atunci când încărcătorul va efectua din când în când încărcarea bateriei.

**NOTA BENE:** Ledul de culoare roșie (10) pentru starea bateriei nu furnizează nicio informație privind nivelul de încărcare a bateriei.

**NOTA BENE:** În timpul fazei de încărcare, bateria s-ar putea supraîncălzi, ceea ce este un lucru normal, care nu implică o problemă a bateriei.

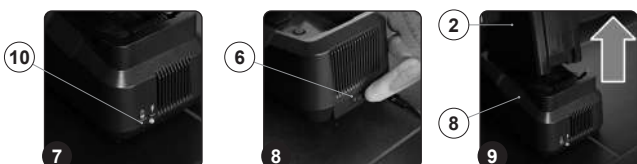
**ATENȚIE:** În cazul în care bateria utilizată în aparat este supraalimentată, aceasta poate prezenta risc de incendiu, de explozie sau de arsuri chimice.

9. După încheierea ciclului de încărcare, aduceți Întrerupătorul general (6) de la baza încărcătorului de baterii în poziția „0” (Fig.8).

10. Decuplați ștecărul cablului încărcătorului de baterii de la priză rețelei de alimentare.

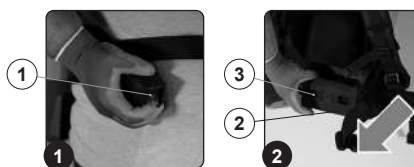
**AVERTISMENT:** Pentru a evita deteriorarea cablului de alimentare, deconectați ștecărul de la priză de rețea, trăgând direct atât ștecărul, cât și cablul.

11. Scoateți bateria (2) de la baza încărcătorului (8), trăgând-o înspre exterior (Fig. 9).



## ASIGURAREA APARATULUI

1. Opriți aparatul, aducând Întrerupătorul general (1) în poziția „0” (Fig. 1).
2. Îndepărtați bateria de alimentare (2) din aparat; pentru a elibera bateria, trageți în direcția celor două săgeți manetele de oprire (3) (Fig.2). Scoateți bateria din aparat, trăgând de ea înspre exterior.



## PREGĂTIREA PENTRU FUNCȚIONARE

1. Îndepărtați capacul (1) al compartimentului de aspirare (Fig. 1), acționând asupra cârligelor (2) din partea laterală a compartimentului (Fig. 2).
2. Asigurați-vă că filtrul de material textil (3) este poziționat corect (Fig. 3) și că sacul de colectare (4) este introdus corect în interior (Fig. 4).



3. Poziționați capacul (1) deasupra compartimentului de aspirare (Fig. 5), blocându-l pe poziție cu ajutorul cârligelor (2) din partea laterală a compartimentului (Fig. 6).

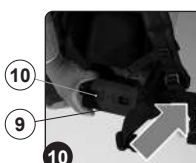
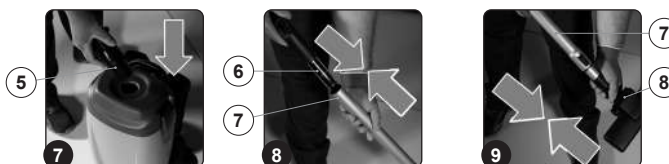


4. Introduceți fanta (5) de pe tubul de aspirare în orificiul de pe capacul compartimentului de aspirare (Fig. 7).

5. Conectați mânerul (6) de pe tubul de aspirare la tubul telescopic (7) (Fig. 8).

6. Selectați accesoriul cel mai adecvat pentru operațiunea pe care urmează să o efectuați. Conectați accesoriul (8) la tubul telescopic (7) (Fig. 9).

7. Introduceți bateria (9) în compartimentul de baterii din partea din spate a aparatului, având grijă să îndreptați polii bateriei înspre partea superioară a aparatului. Apăsăți bateria până când dispozitivul de prindere (10) este pe poziții (Fig.10).



## FUNCȚIONARE

1. Porniți aparatul, aducând Întrerupătorul general (1) în poziția „I” (Fig. 1).
2. Dacă utilizați peria combinată, setați comutatorul (2) de pe corpul periei pe „SUPRAFAȚĂ DURĂ” sau „MOCHETĂ”, în funcție de pardoseala pe care doriți să lucrați (Fig. 2).
3. Începeți să aspirați.

**NOTA BENE:** Dacă în timpul operațiunii de aspirare capacitatea de aspirare este prea mare, cu accesoriul în contact cu pardoseala, trageți maneta (3), de pe mânerul furtunului de aspirare (Fig. 3).

**NOTA BENE:** În partea din față a aparatului există 4 leduri de culori diferite, unul roșu și trei verzi, care indică nivelul de încărcare a bateriei (Fig.4). Atunci când rămâne aprins doar ledul de culoare roșie s-a ajuns la un nivel critic de încărcare, opriți aparatul și încărcați bateria (consultați capitolul „REÎNCĂRCAREA BATERIEI”).

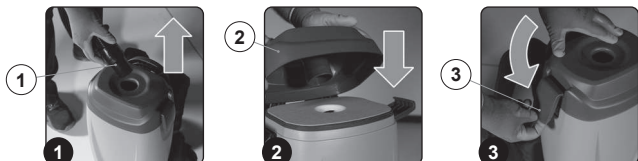


## LA FINALIZAREA OPERAȚIUNILOR DE LUCRU

1. Urmați etapele de aducere a mașinii în condiții de siguranță (consultați paragraful „[ADUCEREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ A MAȘINII](#)”).
2. Aduceți aparatul în locul destinat evacuării mizeriei.
3. Urmați procedurile descrise în capitolul „[ÎNȚREȚINERE](#)”.
4. Depozitați aparatul într-un loc închis, pe o suprafață plană. În apropierea aparatului, nu trebuie să existe obiecte care pot cauza deteriorări sau se pot deteriora în contact cu acesta. Dacă ați decis să lăsați aparatul sprijinit pe suporturi, aveți grijă ca acestea să fie adecvate pentru volumul și masa aparatului.

## ÎNȚREȚINERE

1. Urmați etapele de aducere a mașinii în condiții de siguranță (consultați paragraful „[ADUCEREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ A MAȘINII](#)”).
2. Îndepărtați fanta de aspirare (1) de pe orificiul prezent pe capacul (2) aparatului, rotind-o în sens antiorar (Fig. 1).
3. Îndepărtați capacul (2) al compartimentului de aspirare (Fig. 2), acționând asupra cârligelor (3) din partea laterală a compartimentului (Fig. 3).



4. Scoateți sacul de colectare (4) din compartiment (Fig. 4). Dacă este necesar, înlocuiți-l.

**NOTA BENE:** Dacă utilizați saci de colectare a prafului din material textil în loc de hârtie, goliiți și ștergeți-i cu un jet de aer, verificați starea în care se află și, dacă este necesar, înlocuiți-i.

5. Scoateți filtrul de material textil (5) din aparat (Fig. 5).

**NOTA BENE:** În cazul în care suprafața filtrului este extrem de murdară, se recomandă curățarea profundă a filtrului cu o perie moale normală, iar dacă este necesar, se spală cu apă.

**ATENȚIE:** Verificați starea de uzură a filtrului de material textil, iar dacă suprafața filtrului este foarte înfundată sau este deteriorată, înlocuiți filtrul.

6. Curățați interiorul compartimentului de colectare cu o lavetă umedă.
7. Introduceți filtrul de material textil în interiorul compartimentului (5) (Fig. 6).

**AVERTISMENT:** Înainte de a introduce filtrul de material textil (5) în compartiment, așteptați să fie complet uscat, dacă a fost spălat înainte.

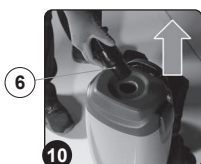
**ATENȚIE:** În timpul introducerii filtrului de material textil (5) în compartiment, aveți grijă ca garnitura să adere complet la marginea compartimentului, pentru a nu afecta aspirarea corectă.



8. Introduceți sacul de colectare în interiorul compartimentului (4) (Fig. 7).
9. Poziționați capacul (2) deasupra compartimentului de aspirare (Fig. 8), fixându-l prin acționarea asupra cârligelor (3) din partea laterală a compartimentului (Fig. 9).

**ATENȚIE:** În timpul introducerii capacului (2), aveți grijă ca fanta (6) de pe acesta să fie introdusă în mod corect în orificiul prezent pe sacul de colectare (4) (Fig. 8).

10. Decuplați tubul de aspirare (6) de pe capac (2) (Fig. 10).
11. Curățați interiorul tubului de aspirare cu un jet de aer comprimat, iar dacă este necesar îndepărtați eventuale obstrucțiuni.
12. Deconectați accesoriul utilizat pentru curățare.
13. Curățați interiorul camerei de aspirare a accesoriului cu un jet de aer comprimat, iar dacă este necesar îndepărtați eventuale obstrucțiuni.



## ELIMINAREA APARATULUI UZAT

Efectuați dezafectarea aparatului cu un ciocan demolator sau încredințați-l unui centru de colectare autorizat.

Înainte de dezafectarea aparatului este necesar să îndepărtați și să separați următoarele materiale și să le trimiteți la centre de colectare diferite cu respectarea Normei în vigoare privind protecția mediului:

- Pășă
- Părți electrice și electronice\*
- Părți de plastic
- Părți metalice

(\* În special, pentru dezafectarea părților electrice și electronice, adresați-vă distribuitorului din zonă.



## REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

În acest capitol sunt descrise problemele cele mai des întâlnite legate de utilizarea aparatului. Dacă nu reușiți să rezolvați problemele cu ajutorul informațiilor de mai jos, vă rugăm să contactați centrul de asistență cel mai apropiat.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
APARATUL NU PORNEȘTE	Înterupătorul general nu este activat.	Aduceți întrerupătorul general în poziția „I”.
	Bateria nu se află în partea inferioară a compartimentului aspiratorului.	Introduceți bateria în compartimentul de baterii din partea din spate a aparatului, având grijă să îndreptați polii bateriei înspre partea superioară a aparatului. Apăsăți bateria până când dispozitivul de prindere este pe poziții.
	Bateria nu este încărcată.	Reîncărcați bateria; consultați paragraful „ <a href="#">ÎNCĂRCAREA BATERIEI</a> ”.
	Încărcătorul de baterii nu încarcă bateria, specificațiile electronice ale încărcătorului de baterii nu corespund specificațiilor electronice ale rețelei de alimentare.	Verificați dacă datele tehnice de pe placa cu numărul de serie a încărcătorului de baterii corespund cu datele rețelei de alimentare.
	Cablul de alimentare al încărcătorului de baterii este deteriorat.	Contactați urgent un tehnician specializat și înlocuiți-l.
ASPIRARE INSUFICIENTĂ - PRODUCERE EXCESIVĂ DE PRAF	Tubul de aspirare nu este conectat corect la compartimentul de colectare.	Conectați corect tubul de aspirare la compartimentul de colectare.
	Tubul de aspirare nu este conectat corect la tubul telescopic.	Conectați corect tubul de aspirare la tubul telescopic.
	Accesorii în uz nu este conectat corect la tubul telescopic.	Conectați corect accesoriul la tubul telescopic.
	Există impurități care obținerează circuitul de aspirare (tub de aspirare; tub telescopic; accesoriu de aspirare).	Îndepărtați impuritățile din circuitul de aspirare.
	Există impurități care obținerează filtrele de aspirare.	Îndepărtați impuritățile din filtrele de aspirare.

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE



Subscrisa, societatea producătoare:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Declarăm în mod exclusiv, pe proprie răspundere, că produsele

**ASPIRATOR mod. CA Back B**

Sunt conforme cu dispozițiile Directivelor:

- 2006/42/CE (+2009/127/CE)
- 2014/35/CE
- 2014/30/CE
- 2011/65/UE
- 2009/125/CE

Standarde armonizate aplicate:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Regulamente aplicate:

- 666/2013

Persoana însărcinată cu întocmirea dosarului tehnic:

DI. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIA

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

## HRVATSKI

### KAZALO

<b>KAZALO</b> .....	<b>140</b>
<b>TEHNIČKI PODACI</b> .....	<b>140</b>
<b>SIGURNOSNA UPOZORENJA</b> .....	<b>140</b>
RAZINE OPASNOSTI .....	140
PUNJENJE BATERIJE .....	141
UPORABA - PRIMJENA .....	142
ODRŽAVANJE .....	144
DODATNA OPREMA I REZERVNI DIJELOVI .....	144
USISAVAČ ZA SUHO ČIŠĆENJE.....	144
PRIJEVOZ .....	144
<b>SIMBOLI U PRIRUČNIKU</b> .....	<b>145</b>
<b>SVRHA I SADRŽAJ PRIRUČNIKA</b> .....	<b>145</b>
<b>KOME JE NAMIJENJEN</b> .....	<b>145</b>
<b>ČUVANJE PRIRUČNIKA ZA UPORABU I ODRŽAVANJE</b> .....	<b>145</b>
<b>PREUZIMANJE DOSTAVLJENOG UREĐAJA</b> .....	<b>145</b>
<b>PREDGOVOR</b> .....	<b>145</b>
<b>PODACI ZA IDENTIFIKACIJU</b> .....	<b>145</b>
<b>TEHNIČKI OPIS</b> .....	<b>145</b>
<b>NAMJENA – PREDVIDENA UPORABA</b> .....	<b>145</b>
<b>SIGURNOST</b> .....	<b>145</b>
<b>PLOČICA SA SERIJSKIM BROJEM</b> .....	<b>145</b>
<b>VRSTA BATERIJE</b> .....	<b>145</b>
<b>ODRŽAVANJE I ODLAGANJE BATERIJE</b> .....	<b>145</b>
<b>PUNJENJE BATERIJE</b> .....	<b>146</b>
<b>STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE</b> .....	<b>146</b>
<b>PRIPREMANJE ZA RAD</b> .....	<b>146</b>
<b>RAD</b> .....	<b>146</b>
<b>PO ZAVRŠETKU RADA</b> .....	<b>147</b>
<b>ODRŽAVANJE</b> .....	<b>147</b>
<b>ODLAGANJE</b> .....	<b>147</b>
<b>RJEŠAVANJE KVAROVA</b> .....	<b>147</b>
<b>IZJAVA O SUKLADNOSTI CE</b> .....	<b>147</b>

TEHNIČKI PODACI	MJ. JED. [SI]	CA Back B
Električne karakteristike motora usisa	V - W	36 / 230
Vrsta usisavača		Suhi
Broj motora usisa		1
Vakuum	kPa	8
Kapacitet protoka zraka	m <sup>3</sup> /h	62
Zapremina spremnika za sakupljanje	l	6
Materijal spremnika		HDPE
Dužina kabela za napajanje	m	15
Težina praznog uređaja (bez baterije)	kg	5,5
Težina baterije	kg	1,4
Težina uređaja spremnog za uporabu	kg	6,9
Vrsta baterije		Li-ion tehnologija
Električne karakteristike baterije	V - Ah	36 - 5,2
Dimenzije (duljina x visina x dubina)	cm	26,5x62,9x22,3
Promjer nastavaka	mm	32
Stupanj električne zaštite (punjač baterije)		II
Stupanj električne zaštite (usisavač)		III
Razina zvučnog tlaka (ISO 11201)	dB (A)	<70
Mjerna nesigurnost K <sub>pa</sub>	dB (A)	1,5
Razina vibracija šake (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0,5
Razina vibracija tijela (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4,95
Mjerna nesigurnost vibracija		1,5%

## SIGURNOSNA UPOZORENJA



Prije prve uporabe uređaja pročitajte i pridržavajte se ovih sigurnosnih upozorenja. Sačuvajte ova sigurnosna upozorenja kako biste ih ponovo mogli konzultirati ili kako biste ih prosljedili idućim vlasnicima.

- Pročitajte priručnik za uporabu uređaja prije pokretanja.
- Pločice s upozorenjima na uređaju sadrže važne upute za sigurnu uporabu.
- Uvijek poštujujte ono što je navedeno u uputama kao i važeće propise u vezi sigurnosti od nesreća.
- Držite folije za ambalažu podalje od dohvata djece. Opasnost od gušenja!

### RAZINE OPASNOSTI



**OPASNOST:** Označava neposrednu opasnost koja može dovesti do teških ozljeda ili smrti.



**UPOZORENJE:** Označava potencijalno opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teških ozljeda ili smrti.



**OPREZ:** Označava potencijalno opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.



**PAŽNJA:** Označava potencijalno opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećivanja stvari.

## PUNJENJE BATERIJE



### OPASNOST:

- Ako je kabel za napajanje punjača baterija oštećen ili je puknuo, kako bi se izbjegle opasnosti treba ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servisnu osobu ili kvalificiranu osobu.
- Utičnica za kabel za napajanje punjača baterija treba imati propisno uzemljenje.
- Držite iskre, plamen i užarene materijale daleko od baterije.
- Pri punjenju baterije stvara se vrlo eksplozivni plin - vodik, stoga punjenje vršite isključivo u dobro prozračenim prostorima podalje od otvorenog plamena.
- Prije nego započnete s punjenjem prekontrolirajte ima li kakvih oštećenja na postolju punjača, ako ima, nemojte ga koristiti i obratite se servisnom centru.
- Prije početka punjenja provjerite da u utičnici koja se nalazi na punjaču baterija na stroju nema vode ili vlage.
- Prije početka punjenja provjerite da se električni kabel kojim se punjač baterija spaja na mrežu za napajanje nije oštetio: ako je oštećen, nemojte ga rabiti i kontaktirajte tehničku pomoć distributera punjača baterija.
- Dok punjač baterije radi, nemojte odspajati njegov kabel za istosmjernu struju iz utičnice na stroju. Toga se treba pridržavati kako ne bi došlo do pojave električnih lukova. Za odspajanje punjača baterija tijekom punjenja, trebate prvo odspojiti kabel za napajanje izmjeničnom strujom.
- U pakiranju se nalaze baterija (kôd 440141) i punjač baterije (kôd 440807), nemojte upotrebljavati niti jedan drugi tip punjača baterije.
- Bateriju treba skinuti s uređaja prije nego se isprazni.



### UPOZORENJE:

- Nemojte rabiti punjače baterija koji nisu kompatibilni, jer bi oni mogli oštetiti baterije, a možda i izazvati požar.
- Držite se podalje od eventualnih plamena i iskri.
- Prije uporabe punjača baterija, uvjerite se da frekvencija i napon koji se navode na pločici za serijskim brojem stroja odgovaraju mrežnom naponu.
- Kabel punjača baterija držite daleko od toplih površina.
- Nemojte pušiti u blizini punjača baterije tijekom ciklusa punjenja.
- Prije početka punjenja pažljivo pročitajte priručnik za uporabu punjača baterija koji ćete rabiti.
- Ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati bateriju. Izbjegavajte dodir s tekućinom koja izlazi iz oštećenih baterija. Dio kože kojim ste nehotično dodirnuli tekućinu eventualno isperite vodom; u slučaju dodira s očima, osim toga potražite i liječničku pomoć.
- Nemojte ostavljati bateriju da se zaprlja ili smoči.
- Baterija ne smije biti izložena prevelikoj toplini (na primjer: sunčevim zrakama, plamenu ili slično). Bateriju nemojte spremati na mjesta gdje bi temperatura mogla prijeći 40 °C.
- Kontakti baterije ne smiju dodirivati metalne dijelove, kako bi se izbjegao rizik od kratkog spoja.
- Bateriju treba odložiti daleko od metalnih predmeta, zbog opasnosti od kratkog spoja.
- Nemojte bacati bateriju u vatru.
- Nemojte bacati bateriju zajedno s kućanskim otpadom; usvojite važeće norme odlaganja u zemlji u kojoj se uređaj rabi.
- Bateriju punite samo na temperaturi okoliša od 10 °C do 40 °C. Bateriju punite samo pomoću napajanja koji se dostavlja zajedno s uređajem. Ne pokušavajte puniti oštećene baterije.
- Napajač koji se dostavlja s uređajem rabite samo za punjenje dostavljene baterije ili one koju je dostavio specijalizirani tehničar. Ostale baterije bi mogle prsnuti i prouzročiti ozljede

osobama, kao i štetu.

- Napon koji se navodi na pločici na punjaču baterija mora odgovarati mrežnom naponu.
- Nemojte rabiti punjač baterija u okolinama u kojima postoji rizik od eksplozije.
- Kontakti punjača baterija ne smiju dodirivati metalne dijelove, kako bi se izbjegao rizik od kratkog spoja.
- Nikad ne pokušavajte puniti primarne baterije jer postoji opasnosti od eksplozije.
- Nikad ne pokušavajte puniti oštećene baterije.
- Prije svake uporabe provjerite da punjač baterija i baterija nisu oštećeni. Nemojte puštati u rad oštećene uređaje, a neispravne dijelove dajte na popravak samo osoblju centra za tehničku pomoć.
- Neispravne kabele za napajanje dajte odmah zamijeniti.
- Nemojte ostavljati napajač da se zaprlja ili smoči.
- Nemojte otvarati napajač.
- Napajač nemojte spajati na sonde.
- U trenutku stavljanja u punjač baterija, baterije moraju biti čiste i suhe. Nemojte rabiti punjač baterija ako je prostor za bateriju prljav ili mokar.



**PAŽNJA:** punjač baterija smijete rabiti samo na zatvorenom mjestu.



**PAŽNJA:** prije uporabe uređaja ili obavljanja bilo kakvog zahvata održavanja, pročitajte ovaj priručnik.



**PAŽNJA:** ako se baterijom ne postupa na pravilan način, ona može eksplodirati ili dovesti do curenja kiselina. To osobama može prouzročiti opekline i ozljede od eksplozije, odnosno opekline kiselinom.



**PAŽNJA:** kad se baterija istroši ili ošteti, usvojite važeće norme odlaganja u zemlji u kojoj se uređaj rabi.

## UPORABA - PRIMJENA



### OPASNOST:

- Za napajanje uređaja treba primjenjivati samo i isključivo bateriju koja se dostavlja u pakiranju ili koju je dostavio specijalizirani tehničar. NE SMIJU SE UPOTREBLJAVATI DRUGE VRSTE BATERIJA. Uređaj se napaja litij-ionskom baterijom. U prostor za bateriju može se smjestiti jedna baterija od 36,5 V.
- Dobro pazite kod čišćenja stepenica.
- Uređaj se ne smije rabiti ili držati vani, u uvjetima vlage ili izravno izložen kiši.
- Temperatura skladištenja treba biti između -25 °C i +55 °C.
- Uvjeti primjene: temperatura prostora uključno između 0 °C i 40 °C, relativna vlaga između 30 i 95 %. Usisavač je namijenjen samo za usisavanje na suhom i ne smije se koristiti ili čuvati na otvorenom u vlažnim uvjetima.
- Prije uporabe uvjerite se da je uređaj u savršenom stanju te da može sigurno raditi i uređaj i pribor za rad te posebno provjerite produžni kabel. Ukoliko nije u savršenom stanju skinite

bateriju i nemojte koristiti uređaj.

- Ukoliko koristite uređaj u rizičnim prostorima (na primjer benzinskim postajama), morate poštovati sve sigurnosne propise koji se na njih odnose. Zabranjena je uporaba uređaja u prostorima gdje postoji opasnost od eksplozije.
- Neke tvari mogu u kombinaciji sa zrakom usisa stvoriti eksplozivna isparavanja i mješavine.
- Nikad nemojte usisavati sljedeće tvari:
  - ◆ Eksplozivne ili zapaljive plinove, tekućine i prah (reaktivni prah).
  - ◆ Reaktivni metalni prah (na primjer aluminij, magnezij, cink) zajedno s jako alkalnim i kiselim sredstvima za čišćenje.
  - ◆ Kiseline i alkalne otopine u čistom stanju.
  - ◆ Organske otopine (na primjer benzin, otapala za boje, aceton ili dizel).



#### UPOZORENJE:

- Držite kosu, široku odjeću, prste i ostale dijelove tijela dalje od otvora i dijelova u pokretu. Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore niti upotrebljavati uređaj ako je neki otvor blokiran. U otvorima ne smije biti prašine, dlačica, kose ni bilo čega drugoga što bi moglo smanjiti ulaz zraka.
- Ovaj uređaj nije namijenjen usisavanju opasne prašine.
- Zabranjena je uporaba ovog uređaja za usisavanje zapaljivih ili gorivih tekućina kao što je benzin kao i njegova uporaba u područjima gdje bi takve tekućine mogle biti prisutne.
- Nemojte usisavati ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili neugašeni pepeo.
- Uređaj smiju koristiti samo osobe koje su obučene za njegovu uporabu ili koje mogu pružiti dokaz da znaju koristiti uređaj te koje su izričito zadužene za njegovu uporabu.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti kao ni osobe koje imaju malo iskustva i/ili slabo poznavanje uređaja.
- Nužno je nadzirati djecu kako biste osigurali da se ne igraju s uređajem.
- Zabranjeno je da djeca čiste ili provode korisničko održavanje bez nadzora.
- Ovaj uređaj je namijenjen korištenju isključivo u zatvorenim prostorima.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je spojena baterija. Skinite bateriju kada uređaj nije u uporabi i prije održavanja.
- Nemojte usisavati predmete koji gore ili su vrlo vrući.
- Zabranjeno je usisavati osobe ili životinje ovim uređajem.
- Uređaje se ne smije koristiti na otvorenom u slučaju niskih temperatura.



#### OPREZ:

- Izbjegavajte da se uređaj dok radi nađe u neposrednoj blizini osjetljivih organa kao što su uši, usta, oči itd.
- Ne upotrebljavajte uređaj bez filtera. Usisavač za suho čišćenje uvijek mora imati vrećasti filter montiran na uređaj.
- Uređaj spremite isključivo u zatvoreni prostor.
- Ako usisavač ne radi dobro ili je pao, ošteti se, bio ostavljen na otvorenom ili je pao u vodu, zamijenite ga u servisnom centru ili kod distributera.
- Uvijek koristite uređaj u skladu s njegovom namjenom uzimajući u obzir lokalne uvjete te pazeći tijekom rada na prisutnost trećih osoba, posebno djece.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora sve dok se ne isključi ili dok se ne ukloni baterija za napajanje.
- Uvijek nosite odgovarajuće zaštitne rukavice kada radite na uređaju.
- Uređaj smiju koristiti samo osobe koje su obučene za njegovu uporabu ili koje mogu pružiti

dokaz da znaju koristiti uređaj te koje su izričito zadužene za njegovu uporabu.

- Nemojte stavljati spremnike tekućina na uređaj.
- U slučaju požara služite se aparatima za gašenje požara prahom. Nemojte se služiti vodom.
- Odmah isključite uređaj ako počne izlaziti pjena ili tekućina.
- Ovaj uređaj je osmišljen i izrađen za čišćenje (usisavanje suhих krutih tijela) glatkih i kompaktnih podova u komercijalnim, civilnim i industrijskim prostorima (na primjer: hoteli; škole; bolnice; tvornice; trgovine; uredi i poslovni prostori), pod uvjetom da kvalificirani rukovatelj provjeri sigurnost.

## PRIJEVOZ

### UPOZORENJE:

- Prije prijevoza zakačite sve kukice za zatvaranje gornjeg poklopca.
- Tijekom prijevoza uređaja, motor mora biti isključen, osim toga uvjerite se da je uređaj u stabilnom i sigurnom položaju.

## ODRŽAVANJE

### OPASNOST:

- Prije čišćenja i održavanja uređaja te prije eventualne zamjene dijelova, isključite uređaj i skinite bateriju za napajanje.
- Popravci se smiju vršiti isključivo u ovlaštenim servisnim centrima ili od strane osoblja koje je stručno u tom području te koje je poznato sa svim važećim sigurnosnim normama koje se na njih odnose.
- Pridržavajte se sigurnosnih kontrola sukladno lokalnim odredbama za uređaje u komercijalnoj uporabi.

## DODATNA OPREMA I REZERVNI DIJELOVI

### OPREZ:

- Upotrebljavajte isključivo dodatnu opremu i rezervne dijelove odobrene od proizvođača. Originalna dodatna oprema i rezervni dijelovi jamče sigurnu uporabu uređaja bez smetnji.

## USISAVAČ ZA SUHO ČIŠĆENJE

### OPASNOST:

- Uređaj je namijenjen samo za usisavanje čvrstih i suhих tvari te se ne smije koristiti u druge svrhe.

### UPOZORENJE:

- Uređaj nije prikladan za usisavanje prašine koja je štetna za zdravlje.



Opisi koje sadrži ovo izdanje ne smatraju se obvezujućim. Stoga tvrtka pridržava pravo vršenja - u bilo kom trenutku - eventualnih izmjena na dijelovima, detaljima, opskrbi dodatnom opremom, koje smatra prikladnim radi poboljšanja, odnosno zbog bilo kakvu potrebe konstruktivnog ili komercijalnog karaktera. Zakonom je zabranjeno umnožavanje - pa i djelomično - tekstova i crteža koje sadrži ovo izdanje.

**Tvrtka pridržava pravo vršenja izmjena tehničkog karaktera i/ili izmjena po pitanju opremljenosti. Slike se smatraju samo referencijama i nisu obvezujuće u smislu dizajna i opremljenosti.**

## SIMBOLI U PRIRUČNIKU



**Simbol otvorene knjige sa slovom "i":**  
označava da treba pogledati upute za uporabu.



**Simbol otvorene knjige:**  
označava da prije uporabe uređaja rukovatelj treba pročitati priručnik za uporabu.



**Simbol zatvorenog mjesta:**  
postupke kojima prethodi ovaj simbol treba obavljati izričito na zatvorenom i suhom mjestu.



**Simbol informacije:**  
označava jednu dodatnu informaciju za rukovatelja, koja služi za bolju uporabu uređaja.



**Simbol upozorenja:**  
Pažljivo pročitajte dijelove kojima prethodi ovaj simbol i strogo se pridržavajte onoga što se navodi, zbog sigurnosti rukovatelja i uređaja.



**Simbol obavezne uporabe zaštitnih rukavica:**  
označava da rukovatelj mora uvijek nositi zaštitne rukavice kako bi izbjegao ozbiljne ozljede šaka prouzročene oštrim predmetima.



**Simbol recikliranja:**  
označava da rukovatelj mora obavljati radnje prema važećim normama za zaštitu okoliša na mjestu na kojem se uređaj rabi.



**Simbol odlaganja:**  
za odlaganje uređaja, pažljivo pročitajte dijelove kojima prethodi ovaj simbol.

## SVRHA I SADRŽAJ PRIRUČNIKA

Svrha ovog priručnika je pružiti kupcu sve potrebne informacije za samostalnu uporabu uređaja na najprikladniji i najsigurniji način. On obuhvaća informacije u vezi s tehničkim pitanjima, sigurnošću, radom uređaja, njegovim zaustavljenim stanjem, održavanjem, pričuvnim dijelovima i rashodovanjem. Prije obavljanja bilo kakve radnje na uređaju, rukovatelj i kvalificirani tehničari moraju pažljivo pročitati upute koje sadrži ovaj priručnik. U slučaju dvojbi po pitanju ispravnog tumačenja uputa, obratite se najbližem servisnom centru kako biste dobili potrebna objašnjenja.

## KOME JE NAMIJENJEN

Ovaj priručnik je namijenjen i rukovatelju i kvalificiranim tehničarima za održavanje uređaja. Rukovatelj ne smiju obavljati radnje koje su rezervirane za kvalificirane tehničare. Tvrtka proizvođač ne odgovara za štetu do koje je došlo zbog nepoštovanja ove zabrane.

## ČUVANJE PRIRUČNIKA ZA UPORABU I ODRŽAVANJE

**Priručnik za uporabu i održavanje** treba čuvati u neposrednoj blizini uređaja, u odgovarajućoj vrećici, kako bi bio zaštićen od tekućina i svega drugoga što bi moglo ugroziti njegovu čitljivost.

## PREUZIMANJE DOSTAVLJENOG UREĐAJA

U trenutku preuzimanja neophodno je odmah kontrolirati je li primljen sav materijal koji se navodi na pratećim dokumentima te da se uređaj nije oštetiio tijekom prijevoza. Ako jeste, špediter treba utvrditi veličinu pretrpljene štete i istovremeno upozoriti naš ured za upravljanje odnosima s kupcima. Samo postupajući na ovaj način i pravovremeno moguće je dobiti nedostajući materijal i ođtetu.

## PREDGOVOR

Bilo koji uređaj može dobro i djelotvorno raditi samo ako se njime pravilno služi i ako ga se održava potpuno učinkovito obavljajući održavanje opisano u priloženoj dokumentaciji. Zato molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik s uputama i ponovno ga pročitate svaki put kad - pri uporabi uređaja - naiđete na poteškoće. U slučaju potrebe ne zaboravite da je naša usluga pomoći, organizirana u suradnji s našim koncesionarima, uvijek na raspolaganju za eventualne savjete ili izravne intervencije.

## PODACI ZA IDENTIFIKACIJU


Pri traženju tehničke pomoći ili pričuvnih dijelova uvijek navedite model, verziju i serijski broj koji se nalazi na odgovarajućoj pločici sa serijskim brojem.


## TEHNIČKI OPIS

**CA Back B Plus** je uređaj za usisavanje prašine čiji ventilator - koji se pokreće električnim motorom - stvara vakuum u unutrašnjosti spremnika za sakupljanje; iskorištavajući taj vakuum, uređaj je u stanju usisavati prašinu i suha kruta tijela dimenzija do 2 cm na sobnoj temperaturi, pomoću nastavaka koji su u dodiru s površinom poda i namještaja. Zrak s prašinom i kruti ostaci se kroz usisnu cijev usmjeravaju u spremnik za sakupljanje, gdje ih zadržavaju i sakupljaju filteri. **Uređaj treba rabiti samo u tu svrhu.**

## NAMJENA – PREDVIĐENA UPORABA

Ovaj uređaj je osmišljen i izrađen za čišćenje (usisavanje suhih krutih tijela) glatkih i kompaktnih podova u komercijalnim, civilnim i industrijskim okolinama, pod uvjetom da kvalificirani rukovatelj provjeri sigurnost.

 **PAŽNJA:** uređaj nije prikladan za uporabu na kiši ili pod vodenim mlazom.

 **ZABRANJENO JE služiti se uređajem u okolinama s eksplozivnom atmosferom radi sakupljanja opasnih prašina ili zapaljivih tekućina. Osim toga, nije prikladan za uporabu kao sredstvo za prijevoz stvari ili osoba.**

## SIGURNOST

Suradnja rukovatelja je bitna kako bi se izbjegle nesreće. Bez potpune suradnje osobe koja je izravno odgovorna za rad uređaja niti jedan program za prevenciju nesreća neće biti učinkovit. Uzrok većeg dijela nesreća do kojih dođe u tvrtki, na poslu ili pri preseljenjima je nepoštovanje najosnovnijih pravila opreza. Pažljiv i oprezan rukovatelj najbolje je jamstvo protiv nesreća i neophodan je za upotunjavanje bilo kakvog programa prevencije.

## PLOČICA SA SERIJSKIM BROJEM

Pločica sa serijskim brojem se nalazi u stražnjem dijelu usisavača prašine i na njoj se navode opće karakteristike uređaja, naročito njegov serijski broj. Serijski broj je vrlo važna informacija koju morate uvijek dati kod svakog zahtjeva za pomoć ili kupnju pričuvnih dijelova.

## VRSTA BATERIJE

Za napajanje uređaja treba primjenjivati samo i isključivo bateriju koja se dostavlja u pakiranju ili koju je dostavio specijalizirani tehničar. **NE SMIJU SE UPOTREBLJAVATI DRUGE VRSTE BATERIJA.** Uređaj se napaja litij-ionskom baterijom. U prostor za bateriju može se smjestiti jedna baterija od 36,5 V.

## ODRŽAVANJE I ODLAGANJE BATERIJE

Za održavanje i punjenje pridržavajte se uputa proizvođača baterija. **BATERIJU, KOJA SE KLASIFICIRA KAO OPASAN OTPAD, TREBA OBAVEZNO PREDATI ZAKONSKI OVLAŠTENJOJ USTANOVI NA ZBRINJAVANJE.**

Dobro održavanje baterija obavlja se kako slijedi:


- Ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati bateriju. Izbjegavajte dodir s tekućinom koja izlazi iz oštećenih baterija. Dio kože kojim ste nehotično dodirnuli tekućinu eventualno isperite vodom; u slučaju dodira s očima, osim toga potražite i liječničku pomoć.
- Nemojte ostavljati bateriju da se zaprija ili smoči.
- Baterija ne smije biti izložena prevelikoj toplini (na primjer: sunčevim zrakama, plamenu ili slično). Bateriju nemojte spremati na mjestu gdje bi temperatura mogla prijeći 40 °C.
- Kontakti baterije ne smiju dodirivati metalne dijelove, kako bi se izbjegao rizik od kratkog spoja.
- Bateriju treba odložiti daleko od metalnih predmeta, zbog opasnosti od kratkog spoja.
- Nemojte bacati bateriju u vatru.
- Nemojte bacati bateriju zajedno s kućanskim otpadom; usvojite važeće norme odlaganja u zemlji u kojoj se uređaj rabi.


Dobro održavanje punjača baterija obavlja se kako slijedi:

- Bateriju puniti samo na temperaturi okoliša od 10 °C do 40 °C. Bateriju puniti samo pomoću napajanja koji se dostavlja zajedno s uređajem. Ne pokušavajte puniti oštećene baterije.
- Napajanje koji se dostavlja s uređajem rabite samo za punjenje dostavljene baterije ili one koju je dostavio specijalizirani tehničar. Ostale baterije bi mogle prsnuti i prouzročiti ozljede osobama, kao i štetu.
- Napon koji se navodi na pločici na punjaču baterija mora odgovarati mrežnom naponu.
- Nemojte rabiti punjač baterija u okolinama u kojima postoji rizik od eksplozije.
- Kontakti punjača baterija ne smiju dodirivati metalne dijelove, kako bi se izbjegao rizik od kratkog spoja.
- Nikad ne pokušavajte puniti primarne baterije jer postoji opasnost od eksplozije.
- Nikad ne pokušavajte puniti oštećene baterije.
- Prije svake uporabe provjerite da punjač baterija i baterija nisu oštećeni. Nemojte puštati u rad oštećene uređaje, a neispravne dijelove dajte na popravak samo osoblju centra za tehničku pomoć.
- Neispravne kabele za napajanje dajte odmah zamijeniti.
- Nemojte ostavljati napajanje da se zaprija ili smoči.
- Nemojte otvarati napajanje.
- Napajanje nemojte spajati na sonde.
- U trenutku stavljanja u punjač baterija, baterije moraju biti čiste i suhe. Nemojte rabiti punjač baterija ako je prostor za bateriju prijav ili mokar.

 **PAŽNJA:** punjač baterija smijete rabiti samo na zatvorenom mjestu.

 **PAŽNJA:** prije uporabe uređaja ili obavljanja bilo kakvog zahvata održavanja, pročitate ovaj priručnik.

 **PAŽNJA:** ako se baterijom ne postupa na pravilan način, ona može eksplodirati ili dovesti do curenja kiseline. To osobama može prouzročiti opekline i ozljede od eksplozije, odnosno opekline kiselinom.

 **PAŽNJA:** kad se baterija istroši ili ošteti, usvojite važeće norme odlaganja u zemlji u kojoj se uređaj rabi.

## PUNJENJE BATERIJE

Bateriju treba napuniti prije početne primjene te kad više ne daje dovoljno snage za posao koji je prije bilo moguće lako obaviti. Za punjenje baterije postupite kako slijedi:

1. Odnosite uređaj na mjesto namijenjeno punjenju baterije.
2. Ako uređaj radi, isključite ga putem glavnog prekidača (1) (SI. 1).
3. Izvadite bateriju za napajanje (2) iz tijela uređaja; kako biste oslobodili bateriju pomaknite ručice za blokiranje u smjeru koji pokazuju dvije strelice (3) (SI. 2). Izvadite bateriju iz tijela uređaja pomičući je prema van.
4. Spojite utikač (4) kabela za napajanje punjača baterije na utičnicu (5) koja se nalazi na punjaču baterije (SI. 3).



5. Ukopčajte utikač kabela za napajanje punjača baterija u električnu utičnicu.

**UPOZORENJE:** prije spajanja utikača na utičnicu provjerite odgovaraju li karakteristike mreže za napajanje karakteristikama punjača baterija.

6. Stavite glavni prekidač (6) koji se nalazi na postolju punjača baterije, u položaj "I" (SI. 4).

**NAPOMENA:** Provjerite hoće li se u trenutku kad krug punjača baterija postane provodan uključiti zelena LED lampica (7) na punjaču baterije (SI. 5). Uključivanje zelene LED lampice označava da se krug punjača baterija pravilno napaja.

**UPOZORENJE:** prije stavljanja baterije u sjedište na punjaču baterija kontrolirajte da u prostoru za smještaj baterije nema kondenzata ili drugih vrsta tekućine.

7. Stavite bateriju (2) u sjedište (8) na punjaču baterija pazeći da pravilno namjestite polove (9) na bateriji (SI. 6).



**NAPOMENA:** bateriju se može staviti u napajač samo u jednom smjeru. Nemojte je pretjerano prisilno uvlačiti.

**UPOZORENJE:** za punjenje baterije, pažljivo pročitajte o uporabi i održavanju punjača baterija koji se isporučuje zajedno s uređajem.

**NAPOMENA:** Provjerite hoće li se u trenutku stavljanja baterije u punjač baterija uključiti crvena LED lampica (10) na punjaču baterija (SI. 7). Uključivanje crvene LED lampice označava da se baterija puni.

8. Obavite cijeli ciklus punjenja baterije.

**NAPOMENA:** crvena LED lampica (10) će svijetliti sve dok se baterija potpuno ne napuni.

**NAPOMENA:** punjač baterija i bateriju možete ostaviti spojene na strujnu utičnicu. Crvena LED lampica (10) će se uključivati s vremenom na vrijeme, kako punjač baterija bude dopunjavao punjenje baterije.

**NAPOMENA:** crvena LED lampica (10) za stanje punjenja ne pruža nikakvu naznaku o razini napunjenosti baterije.

**NAPOMENA:** baterija se u fazi punjenja može zagrijati - radi se o normalnoj pojavi koja neće izazvati problem na bateriji.

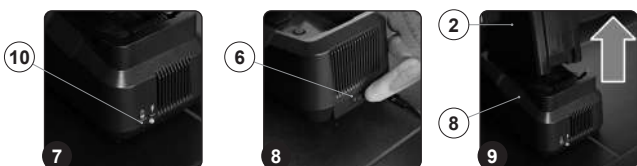
**PAŽNJA:** pretjerano napajanje baterije koju koristi ovaj uređaj može predstavljati rizik od požara, eksplozije ili kemijske opeklina.

9. Po završetku ciklusa punjenja, stavite glavni prekidač (6) koji se nalazi na punjaču baterija u položaj "0" (SI. 8).

10. Odspojite utikač kabela na punjaču baterija iz utičnice mreže za napajanje.

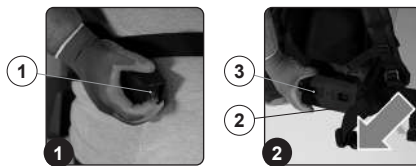
**UPOZORENJE:** kako biste izbjegli oštećenje kabela za napajanje, utikač odspajajte iz mrežne utičnice izravnim povlačenjem utikača, a ne kabela.

11. Izvadite bateriju (2) iz postolja punjača baterije (8) povlačeći je prema van (SI. 9).



## STAVLJANJE UREĐAJA U SIGURNO STANJE

1. Isključite uređaj stavljanjem glavnog prekidača (1) u položaj "0" (SI. 1).
2. Izvadite bateriju za napajanje (2) iz tijela uređaja; kako biste oslobodili bateriju pomaknite ručice za blokiranje u smjeru koji pokazuju dvije strelice (3) (SI. 2). Izvadite bateriju iz tijela uređaja pomičući je prema van.



## PRIPREMANJE ZA RAD

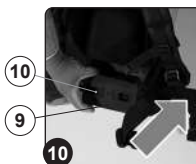
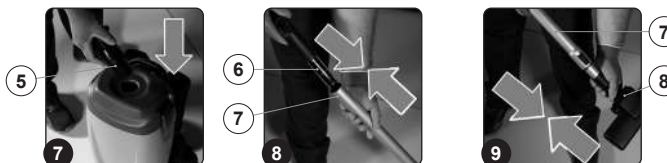
1. Skinite poklopac (1) s tijela usisavača (SI.1), otvaranjem kukice (2) koje se nalaze na tijelu usisavača (SI. 2).
2. Provjerite je li platneni filter (3) pravilno postavljen (SI. 3) te je li vrećica za prikupljanje (4) dobro složena unutar tijela usisavača (SI. 4).



3. Stavite poklopac (1) na tijelo usisavača (SI. 5), i zakačite kukice (2) koje se nalaze na tijelu usisavača (SI. 6).



4. Spojite usisni otvor (5) usisne cijevi na otvor koji se nalazi na poklopcu tijela usisavača (SI. 7).
5. Spojite dršku (6) usisne cijevi na teleskopsku cijev (7) (SI. 8).
6. Odaberite najprikladniji nastavak za posao koji trebate obaviti. Spojite nastavak (8) na teleskopsku cijev (7) (SI. 9).
7. Stavite bateriju (9) u prostor za bateriju koji se nalazi sa stražnje strane uređaja, pazeći da polove baterije okrenete prema gornjem dijelu uređaja. Gumite bateriju sve dok zaustavljač (10) ne sjedne na svoje mjesto (SI. 10).



## RAD

1. Uključite uređaj stavljanjem glavnog prekidača (1) u položaj "I" (SI. 1).
2. Ako koristite kombiniranu četku, postavite prekidač (2) na četki u položaj "TVRDA POVRŠINA" ili "TEPIH" ovisno o površini na kojoj ćete raditi (SI. 2).
3. Počnite usisavati.

**NAPOMENA:** Ako se za vrijeme rada pokaže da je kapacitet usisavanja preveliki, dok nastavak dodiruje pod, pomaknite polugu (3) koja se nalazi na ručki usisne cijevi (SI. 3).

**NAPOMENA:** Na prednjoj strani uređaja nalaze se četiri LED lampice, jedna crvena i tri zelene, koje označavaju razinu napunjenosti baterije (SI. 4). Kad ostane upaljena samo crvena LED lampica, znači da je napunjenost baterije na kritičnoj razini, isključite uređaj i napunite bateriju (pročitajte poglavlje "PUNJENJE BATERIJE").

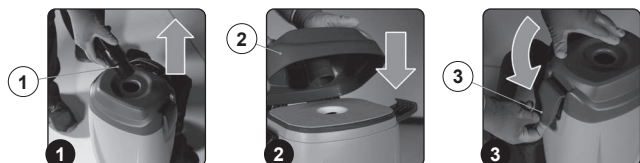


### PO ZAVRŠETKU RADA

- Izvršite faze stavljanja u sigurno stanje (pročitajte odlomak "[STAVLJANJE STROJA U SIGURNO STANJE](#)").
- Odnosite uređaj na mjesto namijenjeno njegovom pražnjenju.
- Provedite postupke opisane u poglavlju "[ODRŽAVANJE](#)".
- Namjestite uređaj u zatvorenom mjestu i na ravnoj površini; u blizini uređaja ne smije biti predmeta koji mogu oštetiti uređaj ili se sami oštetiti u dodiru s njim. Ako uređaj u mirovanju odlučite objesiti na podupirače, provjerite jesu li oni pogodni obujmu i masi samog uređaja.

### ODRŽAVANJE

- Izvršite faze stavljanja u sigurno stanje (pročitajte odlomak "[STAVLJANJE STROJA U SIGURNO STANJE](#)").
- Izvadite usisni otvor cijevi (1) iz otvora poklopca (2) okrećući ju u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (SI. 1).
- Skinite poklopac (2) s tijela usisavača (SI. 2), otvaranjem kukica (3) koje se nalaze na tijelu usisavača (SI. 3).



- Izvadite vrećicu za prikupljanje (4) iz tijela usisavača (SI. 4). Po potrebi je zamijenite.

**NAPOMENA:** Ako upotrebljavate tekstilne vrećice za prikupljanje umjesto papirnatih, ispraznite ih i očistite pod mlazom vode, provjerite njihovu očuvanost i po potrebi ih zamijenite.

- Izvadite platneni filter (5) iz uređaja (SI. 5).

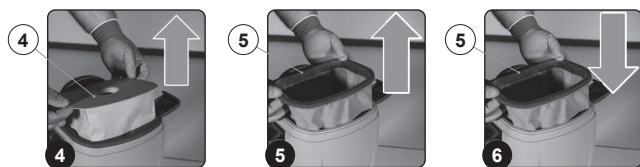
**NAPOMENA:** Ako je površina filtera iznimno prljava, preporučamo da dobro očistite filter običnom mekanom četkom, a po potrebi i da ga operete vodom.

**PAŽNJA:** Provjerite istrošenost platnenog filtera i ako je površina za filtriranje jako začepljena ili izgleda oštećeno, zamijenite ga.

- Vlažnom krpom očistite unutrašnjost spremnika za sakupljanje.
- Stavite platneni filter u spremnik za sakupljanje (5) (SI. 6).

**UPOZORENJE:** Ako ste ga oprali, pričekajte da se platneni filter (5) u potpunosti osuši prije nego ga stavite natrag u spremnik za sakupljanje.

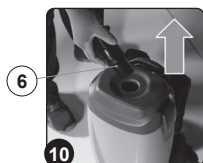
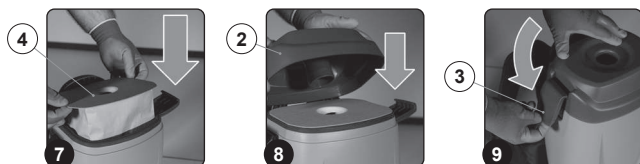
**PAŽNJA:** Prilikom stavljanja platnenog filtera (5) u spremnik, pripazite da brtva u potpunosti prilježe na spremnik kako ne biste omeli pravilno usisavanje.



- Stavite vrećicu za prikupljanje (4) u spremnik (SI. 7).
- Stavite poklopac (2) na tijelo usisavača (SI. 8), i pričvrstite ga kukicama (3) koje se nalaze na tijelu usisavača (SI. 9).

**PAŽNJA:** Prilikom stavljanja poklopca (2) pazite da se otvor za usisnu cijev (6) na njemu pravilno stavi u otvor na vrećici za prikupljanje (4) (SI. 8).

- Izvadite usisnu cijev (6) iz poklopca (2) (SI. 10).
- Očistite unutrašnjost usisne cijevi mlazom komprimiranog zraka, po potrebi uklonite eventualna začepljenja.
- Skinite nastavak koji koristite za čišćenje.
- Očistite unutrašnjost nastavka za usisavanje mlazom komprimiranog zraka, po potrebi uklonite eventualna začepljenja.



Uređaj dajte uništiti kod osoba ovlaštenih za to ili u ovlaštenom centru za gospodarenje otpadom.

Prije uništenja stroja potrebno je izvaditi i odvojiti dolje navedene materijale i poslati ih na odvojeno sakupljanje poštujući važeće odredbe o higijeni okoliša:

- Filc
- Električne i elektroničke dijelove\*
- Plastične dijelove
- Metalne dijelove

(\* Posebice se za uporabu električnih i elektroničkih dijelova obratite područnom distributeru.



### RJEŠAVANJE KVAROVA

U ovom poglavlju se navode najčešći problemi u vezi s uporabom uređaja. Ako ne uspijete riješiti probleme uz pomoć informacija koje slijede, molimo kontaktirati najbliži servisni centar.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
UREĐAJ SE NE UKLJUČUJE	Glavni prekidač nije uključen.	Stavite glavni prekidač u položaj "I" (uključeno).
	Nema baterije u donjem dijelu tijela usisavača.	Stavite bateriju u prostor za bateriju koji se nalazi sa stražnje strane uređaja, pazite da polove baterije okrenete prema gornjem dijelu uređaja. Gurnite bateriju sve dok zaustavljač ne sjedne na svoje mjesto.
	Baterija nije napunjena.	Napunite bateriju, pročitajte odlomak "PUNJENJE BATERIJE".
	Punjač baterije ne puni bateriju, elektroničke specifikacije punjača baterije ne odgovaraju elektroničkim specifikacijama mreže za napajanje.	Provjerite odgovaraju li podaci na pločici sa serijskim brojem punjača podacima mreže za napajanje.
	Kabel za napajanje punjača baterije je oštećen.	Žurno se obratite specijaliziranom tehničaru i zamijenite ga.
NEDOVOLJNO USISAVANJE - PREVELIKA PROIZVODNJA PRAŠINE	Usisna cijev nije pravilno spojena na spremnik za sakupljanje.	Pravilno spojite usisnu cijev na spremnik za sakupljanje.
	Usisna cijev nije pravilno spojena na teleskopsku cijev.	Pravilno spojite usisnu cijev na teleskopsku cijev.
	Nastavak koji koristite nije pravilno spojen na teleskopsku cijev.	Pravilno spojite nastavak na teleskopsku cijev.
	Nečistoće blokiraju usisni krug (usisna cijev, teleskopska cijev, usisni nastavak).	Uklonite nečistoću iz usisnog kruga.
	Nečistoće blokiraju usisne filtere.	Uklonite nečistoće koje se nalaze u usisnim filterima.

### IZJAVA O SUKLADNOSTI CE



Dolje potpisana tvrtka-proizvođač:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

pod vlastitom punom odgovornošću izjavljuje da su proizvodi

**USISAVAČI mod. CA Back B**

u skladu s odredbama direktiva:

- 2006/42/EZ (+2009/127/EZ)
- 2014/35/EZ
- 2014/30/EZ
- 2011/65/EU
- 2009/125/EZ

Harmonizirane norme koje se primjenjuju:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Propisi koji se primjenjuju:

- 666/2013

Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke mape:

Gosp. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIJA

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

## БЪЛГАРСКИ

### СЪДЪРЖАНИЕ

<b>СЪДЪРЖАНИЕ</b> .....	<b>148</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ</b> .....	<b>148</b>
<b>УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ</b> .....	<b>148</b>
НИВА НА ОПАСНОСТ.....	148
ПРЕЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ.....	149
УПОТРЕБА - ИЗПОЛЗВАНЕ.....	150
ТРАНСПОРТИРАНЕ.....	152
ПОДДРЪЖКА.....	152
АКСЕСОАРИ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ.....	152
ПРАХОСМУКАЧКА ЗА СУХО ИЗСМУКВАНЕ.....	152
<b>СИМВОЛИ, ИЗПОЛЗВАНИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО</b> .....	<b>153</b>
<b>ЦЕЛ И СЪДЪРЖАНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО</b> .....	<b>153</b>
<b>ПОЛУЧАТЕЛИ</b> .....	<b>153</b>
<b>СЪХРАНЯВАНЕ НА РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА</b> .....	<b>153</b>
<b>ПОЛУЧАВАНЕ НА МАШИНАТА</b> .....	<b>153</b>
<b>ВЪВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>153</b>
<b>ДАННИ ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЯ</b> .....	<b>153</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ</b> .....	<b>153</b>
<b>ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ – ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА</b> .....	<b>153</b>
<b>БЕЗОПАСНОСТ</b> .....	<b>153</b>
<b>ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛКА</b> .....	<b>153</b>
<b>ВИД НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ</b> .....	<b>153</b>
<b>ПОДДРЪЖКА И ИЗХВЪРЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ</b> .....	<b>153</b>
<b>ПРЕЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ</b> .....	<b>154</b>
<b>ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА МАШИНАТА</b> .....	<b>154</b>
<b>ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА</b> .....	<b>154</b>
<b>РАБОТА</b> .....	<b>154</b>
<b>ПРИ ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТА</b> .....	<b>155</b>
<b>ПОДДРЪЖКА</b> .....	<b>155</b>
<b>ИЗХВЪРЛЯНЕ</b> .....	<b>155</b>
<b>ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ</b> .....	<b>155</b>
<b>ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО</b> .....	<b>155</b>

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	М.Е. [SI]	CA Back B
Електрически характеристики на двигателя на аспирацията	V - W	36 / 230
Вид на всмукващия механизъм		Dry
Брой двигатели за всмукване		1
Понижено налягане	kPa	8
Дебит на въздуха	m <sup>3</sup> /h	62
Вместимост на контейнера за събиране	l	6
Материал на контейнера		HDPE
Дължина на захранващия кабел	m	15
Тегло на уреда на сухо (без батерии)	kg	5.5
Тегло на акумулаторната батерия	kg	1.4
Теглото на уреда готов за употреба	kg	6.9
Вид на акумулаторната батерия		Li-ion Technology
Електрически характеристики на батерията	V - Ah	36 - 5.2
Размери (дължина x височина x дълбочина)	cm	26,5x62,9x22,3
Диаметър на аксесоарите	mm	32
Степен на електрическа защита (зарядно устройство за батерии)		II
Степен на електрическа защита (прахосмукачка)		III
Ниво на звуковото налягане (ISO 11201)	dB (A)	<70
Неопределеност K <sub>pa</sub>	dB (A)	1.5
Ниво на вибрации към ръката (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Ниво на вибрации към корпуса (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Неопределеност на измерването на вибрациите		1.5%

### УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да използвате уреда за първи път, моля прочетете и следвайте тези указания за безопасност. Запазете настоящите указания за безопасност за бъдещи справки или за да ги дадете на следващи собственици.

- Преди пускането в експлоатация, прочетете ръководството за употреба на уреда.
- Предупредителните табелки, поставени на уреда, предоставят важна информация за безопасна употреба.
- Спазвайте винаги както указанията, посочени в инструкциите, така и действащите разпоредби по отношение на безопасността-предотвратяването на злополуки.
- Съхранявайте опаковъчното фолио извън обсега на деца. Опасност от задушаване!

### НИВА НА ОПАСНОСТ



**ОПАСНОСТ:** Показва непосредствена опасност, която може да предизвика тежки наранявания или смърт.



**ВНИМАНИЕ:** Показва възможна опасна ситуация, която може да предизвика тежки наранявания или смърт .



**ВАЖНО:** Показва възможна опасна ситуация, която може да предизвика леки наранявания.



**ВНИМАНИЕ:** Показва възможна опасна ситуация, която може да причини материални щети.

## ПРЕЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ



### ОПАСНОСТ:

- Ако захранващият кабел на зарядното устройство е повреден или скъсан, трябва да бъде сменен от производителя, от оторизиран сервизен служител или квалифицирано лице, с цел избягване на опасности.
- Контактът за захранващия кабел на зарядното устройство трябва да има заземяване съобразно правилника.
- Дръжте искри, пламъци и нагорещен материал, далеч от батериите.
- Зареждането на батерията води до образуването на високо експлозивен водороден газ, процедурата да се извършва само в добре проветриви помещения и далеч от открити пламъци.
- Преди да започнете зареждането, проверете дали базата на зарядното устройство не е повредена, ако е повредена, не го използвайте и се свържете с техническата помощ.
- Преди презареждането проверете дали в контакта, наличен на машината, няма събрана вода или вода.
- Преди да започнете зареждането проверете дали електрическият кабел, който свързва зарядното устройство към мрежата за захранване, не е повреден, ако е повреден, не го използвайте, и се свържете с отдела за техническа помощ на дистрибутора на зарядното устройство.
- Не изваждайте кабела за постоянен ток на зарядното устройство от контакта на машината, когато зарядното устройство работи. Това е необходимо, за да не се образува електрическа дъга. За да изключите зарядното устройство по време на зареждането, е необходимо първо да изключите захранващия кабел за променлив ток.
- Заредете батерията (код 440141) със зарядното устройство (код 440807), и двете са налични в опаковката, не използвайте никакъв друг вид зарядно устройство.
- Батерията трябва да се извади от уреда преди да се изтощи.



### ВНИМАНИЕ:

- Не използвайте зарядни устройства, които не са съвместими, тъй като биха могли да повредят акумулаторните батерии и да предизвикат пожар.
- Пазете се от евентуални източници на запалване и искри.
- Преди да използвате зарядното устройство се уверете, че честотата и напрежението, посочени на идентификационната табелка на машината, съвпадат с напрежението на мрежата.
- Дръжте кабела на зарядното устройство далеч от горещи повърхности.
- Не пушете близо до зарядното устройство, по време на цикъла на зареждане.
- Преди да започнете процеса по зареждане внимателно прочетете ръководството за употреба на зарядното устройство, което искате да използвате.
- По никаква причина не се опитвайте да отворите батерията. Да се избягва контакт с течността, която изтича от повредените батерии. Изплакнете с вода участъка от кожата, който евентуално е бил в контакт с течността, а при контакт с очите потърсете медицинска помощ.
- Не оставяйте батерията да се замърси или намокри.
- Батерията не трябва да се излага на силна топлина (например слънчева светлина, огън и др.). Не поставяйте батерията на места, където температурата може да надвиши 40 °C.
- Контактите на батерията не трябва да се допират до метални части, за да се предотврати рискът от късо съединение.
- Батерията трябва да се поставя далече от метални предмети поради опасност от късо

съединение.

- Не хвърляйте батерията в огън.
- Не изхвърляйте батерията с битовите отпадъци, спазвайте разпоредбите за изхвърляне в сила в държавата на използване на уреда.
- Зареждайте батерията само при температури на околната среда между 10 °C и 40 °C. Зареждайте батерията само чрез зарядното устройство, предоставено с уреда. Не опитвайте да зареждате повредени батерии.
- Използвайте зарядното устройство, предоставено с уреда, за да зареждате само предоставената батерия или тази, предоставена от специализирано техническо лице. Други батерии може да избухнат, като причинят телесни повреди и щети.
- Напрежението, указано на табелката на зарядното устройство, трябва да съответства на напрежението на мрежата.
- Не използвайте зарядното устройство в потенциално експлозивна среда.
- Контактите на зарядното устройство не трябва да се допират до метални части, за да се предотврати рискът от късо съединение.
- Никога не опитвайте да презареждате първични клетъчни батерии поради опасност от експлозии.
- Не опитвайте да зареждате повредени батерии.
- Преди всяка употреба проверете дали зарядното устройство и батерията не са повредени. Не използвайте повредени уреди, а дефектните части трябва да се сменят само от служители в сервизен център.
- Веднага сменете дефектните хранващи проводници.
- Не оставяйте зарядното устройство да се замърси или намокри.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не свързвайте зарядното устройство със сонди.
- При поставянето в зарядното устройство батериите трябва да се почистят и подсушат. Не използвайте зарядното устройство, ако отделението за батерия е замърсено или мокро.



**ВНИМАНИЕ:** зарядното устройство може да се използва само на закрито.



**ВНИМАНИЕ:** Прочетете ръководството, преди да използвате уреда или да извършите каквато и да е операция по поддръжката.



**ВНИМАНИЕ:** ако с батерията не се борава правилно, тя може да избухне или да настъпи изтичане на киселини. Това може да предизвика изгаряния и наранявания от експлозията или изгаряния от киселината.



**ВНИМАНИЕ:** когато батерията е изтощена или повредена, спазвайте разпоредбите за изхвърлянето, които са в сила в страната на използване на уреда.

## УПОТРЕБА - ИЗПОЛЗВАНЕ



### ОПАСНОСТ:

- За хранването на уреда трябва да се използва само и единствено батерията, предоставена в опаковката или предоставена от специализирано техническо лице. НЕ МОГАТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ ДРУГИ ВИДОВЕ БАТЕРИИ. Уредът се хранва от акумулаторна литиево-йонна батерия. В отделението за батерията може да се сложи единичен слот за батерия 36,5V.
- Бъдете по-внимателни, когато почиствате стълби.
- Уредът не трябва да се използва или да се съхранява навън при висока влажност или да се излага директно на дъжд.

- Температурата на съхранение трябва да бъде между  $-25^{\circ}\text{C}$  и  $+55^{\circ}\text{C}$ .
- Условия за работа: температура на околната среда между  $0^{\circ}\text{C}$  и  $40^{\circ}\text{C}$  с относителна влажност между 30 и 95%. Прахосмукачката е разработена само за сухо чистене и не трябва да се използва или съхранява на открити и влажни места.
- Преди употреба се уверете за идеалното състояние и безопасното действие на уреда и на работните съоръжения, като обърнете особено внимание на удължителния кабел. В случай на нарушена цялост, извадете батерията, уредът не трябва да се използва.
- В случай на употреба на уреда в опасна среда (например бензиностанции), трябва да се спазват съответните разпоредби за безопасност. Забранена е употребата на уреда във взривоопасна среда.
- Някои вещества могат да образуват заедно с всмуквания въздух експлозивни изпарения и смеси.
- Не засмуквайте никога следните вещества:
  - ◆ Експлозивни или запалими газове, течности и прахове (реактивни прахове).
  - ◆ Реактивни метални прахове (напр. алуминий, магнезий, цинк) заедно със силно алкални почистващи препарати и киселини.
  - ◆ Киселини и алкални разтвори в чисто състояние.
  - ◆ Органични разтвори (напр. бензин, разреждители за блажна боя, ацетони или нафта).



#### **ВНИМАНИЕ:**

- Дръжте косата, свободните дрехи, пръстите и всички части на тялото далеч от отвори и движещи се части. Не поставяйте предмети в отворите и не използвайте уреда, когато отворът е блокиран. Поддържайте отворите без прах, власинки, косми и всичко друго, което може да намали въздушния поток.
- Този уред не е подходящ за изсмукване на опасен прах.
- Забранява се използването за аспириране на запалими или горими течности като бензин или употреба на места, където може да има такива.
- Не аспирирайте нищо, което гори или пуши, като цигари, кибрит или нажежаема пепел.
- Уредът трябва да се използва само от обучен за съответната употреба персонал, който е доказал, че е запознат с действието му и е изрично упълномощен да го употребява.
- Този уред не е подходящ за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, както и от такива, които нямат опит и/или познания относно съоръжението.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Забранено е децата да извършват почистването и поддръжката от потребителя без надзор.
- Този уред е предназначен само за използване в затворени помещения.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато батерията е свързана. Извадете батерията, когато не я използвате и преди поддръжката.
- Не засмуквайте запалени или нажежени предмети.
- Забранено е засмукването с този уред на хора или животни.
- При ниски температури, уредът не трябва да се използва на открито.



#### **ВАЖНО:**

- Не позволявайте работещият уред да е близо до чувствителни органи като уши, уста, очи и т.н.
- Не използвайте уреда без филтри. Прахосмукачката на сухо трябва винаги да е снабдена с филтърна торбичка, поставена в уреда.
- Уредът трябва да се съхранява само в затворени помещения.
- Ако прахосмукачката не работи правилно или е била паднала, повредена, оставена навън

- или паднала във вода, върнете я в сервизен център или дистрибутора.
- Използвайте уреда в съответствие с предназначението, за което е предвиден, като се съобразявате с местните условия и като имате предвид присъствието на трети лица и преди всичко на малки деца.
  - Никога не оставяйте уреда без надзор, докато не го изключите и не извадите хранващата батерия.
  - При работа с уреда носете винаги подходящи предпазни ръкавици.
  - Уредът трябва да се използва само от обучен персонал, който е доказал, че е запознат с действието му и е изрично упълномощен да го употребява.
  - Не оставяйте съдове с течности върху уреда.
  - При пожар използвайте прахов пожарогасител. Не използвайте вода.
  - В случай на образуване на пяна или изтичане на течност, изключете незабавно уреда!
  - Този уред е проектиран и разработен за почистване (всмукване на твърди сухи тела) на гладки и компактни подови настилки, в търговски, битови и промишлени помещения (например: хотел; училища; болници; фабрики; магазини; офиси и бизнес), при условия на проверена сигурност, от квалифициран оператор.

## ТРАНСПОРТИРАНЕ

### ВНИМАНИЕ:

- Преди транспортиране затворете всички заключващи куки на горния капак.
- По време на транспортирането двигателят трябва да бъде изключен, уверете се освен това, че уредът е в устойчиво и безопасно състояние.

## ПОДДРЪЖКА

### ОПАСНОСТ:

- Преди да пристъпите към почистване и поддръжка на уреда и евентуална замяна на някои части, изключете уреда и извадете хранващата батерия.
- Ремонтната дейност трябва да се извършва изрично от оторизирани сервизни центрове или от квалифициран персонал, запознат с всички действащи разпоредби за безопасност в тази област.
- Спазвайте проверката за безопасност в съответствие с местните разпоредби за уреди с търговско предназначение.

## АКСЕСОАРИ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

### ВАЖНО:

- Използвайте само одобрени от производителя аксесоари и резервни части. Оригинални аксесоари и резервни части гарантират безопасно действие на уреда и без неизправности.

## ПРАХОСМУКАЧКА ЗА СУХО ИЗСМУКВАНЕ

### ОПАСНОСТ:

- Уредът е разработен само за засмукване на твърди сухи тела, не трябва да се използва за други цели.

### ВНИМАНИЕ:

- Уредът не е подходящ за засмукване на прахове, вредни за здравето.



Описанията, включени в настоящото издание, не са обвързващи. Затова предприятието си запазва правото да прави във всеки един момент евентуални промени на органи, детайли, доставки на допълнения, които смята, че са необходими за подобряване или за каквито и да било нужди от конструктивен или търговски характер. Забранено е по смисъла на закона възпроизвеждането, дори и частично, на текстовете и чертежите, включени в настоящото издание.

Предприятието си запазва правото да нанася изменения от технически или допълнителен характер. Картините са само помощни и не са обвързващи от гледна точка на дизайн и допълнения.

## СИМВОЛИ, ИЗПОЛЗВАНИ В НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО



**Символ на отворена книга с буквата i:**  
Указва, че е необходимо да се направи справка с ръководството за употреба.



**Символ на отворена книга:**  
Показва на оператора, че трябва да прочете ръководството за употреба, преди да използва уреда.



**Символ за дейности на закрито:**  
Процедурите, предшестващи от този символ, трябва да се извършват само на сухо и закрито място.



**Символ за информация:**  
Указва на оператора допълнителна информация, за да се подобри използването на уреда.



**Символ за предупреждение:**  
Прочетете внимателно разделите, обозначени с този символ, като стриктно се придържате към указанията, с цел безопасността на оператора и на уреда.



**Символ за защитни ръкавици:**  
Указва на оператора да извърши операцията съгласно действащите екологични разпоредби на мястото, където уредът се използва.



**Символ за рециклиране:**  
Указва на оператора да извърши операцията съгласно действащите екологични разпоредби на мястото, където уредът се използва.



**Символ за изхвърляне:**  
Прочетете внимателно разделите, предшестващи от този символ, които се отнасят до изхвърлянето на уреда.

## ЦЕЛ И СЪДЪРЖАНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО

Това ръководство има за цел да предостави на клиента всички сведения, които са необходими за използване на машината по възможно най-подходящия самостоятелен и безопасен начин. То включва сведения за техническия вид, безопасността, функционирането, спирането на уреда, поддръжката, резервните части и бракуването. Преди да извършат каквато и да е операция по уреда, операторите и квалифицираните технически лица трябва внимателно да прочетат инструкциите в настоящото ръководство. При съмнения относно правилното тълкуване на инструкциите се свържете с най-близкия център за обслужване, за да получите необходимите разяснения.

## ПОЛУЧАТЕЛИ

Това ръководство е предназначено както за оператора, така и за квалифицираните технически лица по поддръжката на уреда. Операторите не трябва да извършват операцията, които са запазени за квалифицираните технически лица. Производителят не носи отговорност за вреди, произтичащи от неспазването на тази забрана.

## СЪХРАНЯВАНЕ НА РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

Ръководството за употреба и поддръжка трябва да се съхранява близо до уреда, в подходящ плик, защитен от намокряне и всяка друга възможна повреда.

## ПОЛУЧАВАНЕ НА МАШИНАТА

В момента на получаване на машината е задължително незабавно да се провери дали е доставен целият материал, описан в придружаващата документация, и дали машината не е претърпяла щети по време на транспортирането. В случай, че има щети, искайте от спедитора да констатира количеството на нанесените щети, като същевременно предупредите нашия офис за връзки с клиентите. Само по този съвременен начин, би било възможно да се получат липсващите материали и погасяване на щетите.

## ВЪВЕДЕНИЕ

Всяка една машина може да функционира добре и да работи успешно, само ако се използва правилно и се поддържа в пълна годност, като се извършва поддръжката, описана в приложената документация. Затова Ви молим да прочетете внимателно това ръководство за употреба и да го препоръчате всеки път, когато срещнете трудности при използването на уреда. Напомняме Ви, че в случай на необходимост нашият сервиз за техническа помощ, организиран със сътрудничеството на нашите концесионери, е винаги на разположение за евентуални съвети или преки намеси.

## ДАНИИ ЗА ИДЕНТИФИКАЦИЯ

За техническа помощ или при поръчка на резервни части посочвайте модела, версията и серийния номер, написан на идентификационната табелка.

## ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ

CA Back B Plus е прахосмукачка, която чрез пониженото налягане в контейнера, създадено от турбината на електрическия двигател, е в състояние да засмуква прах и твърди сухи тела с размери до 2 см и при стайна температура, с помощта на аксесоарите, които влизат в допир с повърхността на пода и на обзавеждането. Смукателният маркуч отвежда въздуха с прах и твърди остатъци в контейнера, където се задържат и събират с помощта на филтри. **Уредът трябва да се използва само за тази цел.**

## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ – ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Този уред е проектиран и разработен за почистване (всмукване на твърди сухи тела) на гладки и компактни подови настилки, в търговски, битови и промишлени помещения, в условия на проверена безопасност от страна на квалифициран оператор.

**ВНИМАНИЕ:** уредът не е подходящ за употреба под дъжд или под водни струи.

**ЗАБРАНЕНО Е използването на уреда в помещения с взривна атмосфера за събиране на опасни прахове или запалими течности. Освен това не е подходящ за използване като транспортно средство на предмети и лица.**

## БЕЗОПАСНОСТ

За да се избегнат злополуки, от съществено значение е сътрудничеството на оператора. Нито една програма за предотвратяване на злополуки не може да бъде ефективна без пълното съдействие на лицето, което директно отговаря за функционирането на машината. По-голямата част от злопуките, които се случват в предприятието, по време на работа или по време на пътуване от и за работа, са причинени поради неспазване на най-основните правила за безопасност. Внимателен и предпазлив оператор е най-добрата гаранция срещу злополуки и се оказва от съществено значение за осъществяване, на която и да било програма за превенция.

## ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛКА

Идентификационната табелка се намира на задната част на прахосмукачката, като на нея са посочени основните характеристики на уреда, а също и серийният му номер. Серийният номер е изключително важна информация, която трябва винаги да се предоставя заедно с всяка заявка за помощ или при закупуване на резервни части.

## ВИД НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

За захранването на уреда трябва да се използва само и единствено батерията, предоставена в опаковката или предоставена от специализирано техническо лице. **НЕ МОГАТ ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ ДРУГИ ВИДОВЕ БАТЕРИИ** Уредът се захранва от акумулаторна литиево-йонна батерия. В отделението за батерията може да се сложи единичен слот за батерия 36,5 V.

## ПОДДРЪЖКА И ИЗХВЪРЛЯНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

За поддръжката на акумулаторите и за презареждане се придържайте към инструкциите, доставени от производителя на акумулатора. **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО Е БАТЕРИЯТА, КОЯТО Е КЛАСИФИЦИРАНА КАТО ОПАСЕН ОТПАДЪК, ДА БЪДЕ ПРЕДАДЕНА НА ОТОРИЗИРАНО ПО ЗАКОН УЧРЕЖДЕНИЕ ЗА ОБЕЗВРЕЖДАНЕТО И.**

За добра поддръжка на батерията направете следното:

- По никаква причина не се опитвайте да отворите батерията. Да се избягва контакт с течността, която изтича от повредените батерии. Изплакнете с вода участъка от кожата, който евентуално е бил в контакт с течността, а при контакт с очите потърсете медицинска помощ.
- Не оставяйте батерията да се замърси или намокри.
- Батерията не трябва да се излага на силна топлина (например сплъчва светлина, огън и др.). Не поставяйте батерията на места, където температурата може да надвиши 40 °C.
- Контактите на батерията не трябва да се допират до метални части, за да се предотврати рискът от късо съединение.
- Батерията трябва да се поставя далече от метални предмети поради опасност от късо съединение.
- Не хвърляйте батерията в огън.
- Не изхвърляйте батерията с битовите отпадъци, спазвайте разпоредбите за изхвърляне в сила в държавата на използване на уреда.

За добра поддръжка на зарядното устройство направете следното:

- Зареждайте батерията само при температури на околната среда между 10 °C и 40 °C. Зареждайте батерията само чрез зарядното устройство, предоставено с уреда. Не опитвайте да зареждате повредени батерии.
- Използвайте зарядното устройство, предоставено с уреда, за да зареждате само предоставената батерия или тази, предоставена от специализирано техническо лице. Други батерии може да избухнат, като причинят телесни повреди и щети.
- Напрежението, указано на табелката на зарядното устройство, трябва да съответства на напрежението на мрежата.
- Не използвайте зарядното устройство в потенциално експлозивна среда.
- Контактите на зарядното устройство не трябва да се допират до метални части, за да се предотврати рискът от късо съединение.
- Никога не опитвайте да презареждате първични клетъчни батерии поради опасност от експлозии.
- Не опитвайте да зареждате повредени батерии.
- Преди всяка употреба проверете дали зарядното устройство и батерията не са повредени. Не използвайте повредени уреди, а дефектните части трябва да се сменят само от служители в сервизен център.
- Веднага сменете дефектните захранващи проводници.
- Не оставяйте зарядното устройство да се замърси или намокри.
- Не отваряйте зарядното устройство.
- Не свързвайте зарядното устройство със сонди.
- При поставянето в зарядното устройство батериите трябва да се почистят и подсушат. Не използвайте зарядното устройство, ако отделението за батерия е замърсено или мокро.

**ВНИМАНИЕ:** зарядното устройство може да се използва само на закрито.

**ВНИМАНИЕ:** прочетете ръководството, преди да използвате уреда или да извършите каквато и да е операция по поддръжката.

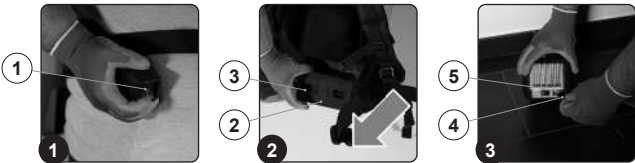
**ВНИМАНИЕ:** ако с батерията не се бори правилно, тя може да избухне или да настъпи изтичане на киселини. Това може да предизвика изгаряния и наранявания от експлозията или изгаряния от киселината.

**ВНИМАНИЕ:** когато батерията е изтощена или повредена, спазвайте разпоредбите за изхвърлянето, които са в сила в страната на използване на уреда.

## ПРЕЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Батерията трябва да се презареди преди първоначалната употреба и когато не отдава достатъчно мощност за видовете работи, които преди това са се изпълнявали лесно. За да презаредите батерията, извършете следното:

1. Поставете уреда на мястото, определено за зареждане.
2. Ако уредът работи, спрете го от главния прекъсвач (1) (Фиг. 1).
3. Извадете захранващата батерия (2) от корпуса на уреда, за да освободите батерията, преместете постовите за блокиране (3) по посоката, указана от двете стрелки (Фиг. 2). Извадете батерията от тялото на уреда, като я издърпате навън.
4. Свържете щепсела (4) на захранващия кабел на зарядното устройство към контакта (5) в долната част на зарядното устройство (Фиг.3).



5. Свържете щепсела на кабела на зарядното устройство към контакта за захранване.

**ВНИМАНИЕ:** Преди да включите щепсела към контакта, се уверете, че характеристиките на електрозахранващата мрежа съответстват на тези на зарядното устройство.

6. Поставете главния прекъсвач (6) в основата на зарядното устройство, на позиция "I" (Фиг. 4).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че в момента, в който се подаде ток към веригата на основата на зарядното устройство, се включва зеленият светодиод (7) на зарядното устройство (Фиг. 5). Светването на зеления светодиод указва, че веригата на зарядното устройство се захранва правилно.

**ВНИМАНИЕ:** Преди да поставите батерията в гнездото, проверете дали в него няма конденз или друг вид течност.

7. Поставете батерията (2) в отделението (8) на зарядното устройство, като внимавате за правилното позициониране на полюсите (9) на батерията (Фиг. 6).



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Батерията може да бъде поставена само от едната страна в зарядното устройство. При поставянето на батерията не натискайте прекалено.

**ВНИМАНИЕ:** За да презаредите батерията, внимателно прочетете ръководството за употреба и поддръжка на зарядното устройство, което се предоставя в комплект с уреда.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че в момента, в който батерията се постави в основата на зарядното устройство, се включва червеният светодиод (10) на зарядното устройство (Фиг. 7). Светването на червения светодиод означава, че батерията се зарежда.

8. Направете пълен цикъл на зареждане на батерията.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Червеният светодиод (10) ще продължи да свети до пълното зареждане на батерията.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Зарядното устройство и батерията могат да бъдат оставени свързани към контакта. Червеният светодиод (10) ще свети, когато зарядното устройство от време на време дозарежда батерията.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Червеният светодиод (10) за състояние на зареждане не предоставя никакво показание за нивото на зареждане на батерията.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на зареждането батерията може много да се нагрее, това е нормално и не води до проблем с батерията.

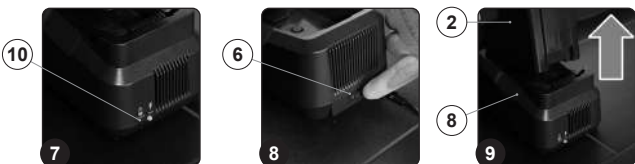
**ВНИМАНИЕ:** Ако батерията, използвана в този уред, се презареди твърде много, това може да породви риск от пожар, експлозия или химически изгаряния.

9. След като цикълът на зареждане приключи, поставете главния прекъсвач (6) в основата на зарядното устройство в позиция "0" (Фиг. 8).

10. Изключете щепсела на захранващия кабел от контакта на електрозахранващата мрежа.

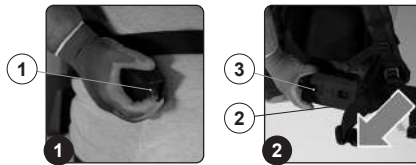
**ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреди на захранващия кабел, извадете щепсела от контакта на мрежата, като дръпнете щепсела, а не кабела.

11. Извадете батерията (2) от основата на зарядното устройство (8), като го преместите навън (Фиг.9).



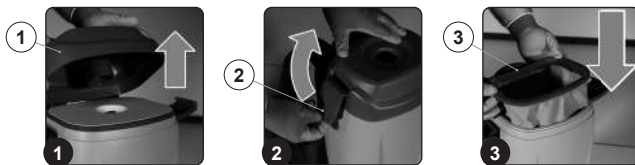
## ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА МАШИНАТА

1. Изключете уреда, като завъртите главния прекъсвач (1) на позиция "0" (Фиг. 1).
2. Извадете захранващата батерия (2) от корпуса на уреда, за да освободите батерията, преместете постовите за блокиране (3) по посоката, указана от двете стрелки (Фиг. 2). Извадете батерията от тялото на уреда, като я издърпате навън.



## ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

1. Отстранете капака (1) от смукателния барабан (Фиг.1), като действате върху куките (2) от страни на самия барабан (Фиг.2).
2. Проверете дали текстилният филтър (3) е правилно поставен (Фиг. 3) и дали торбичката за събиране (4) е правилно поставена в него (Фиг. 4).



3. Закрепете капака (1) над смукателния барабан (Фиг.5), като го блокирате чрез куките (2) от страни на самия барабан (Фиг.6).

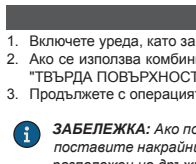
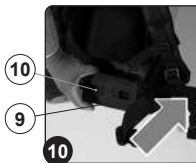


4. Поставете втулката (5) на смукателния маркуч в отвора на капака на смукателния барабан (Фиг.7).

5. Свържете ръкохватката (6), която се намира в смукателната тръба, с телескопичната тръба (7) (Фиг.8).

6. Изберете най-подходящия аксесоар за работата, която трябва да бъде извършена. Свържете аксесоара (8) с телескопичната тръба (7) (Фиг.9).

7. Поставете батерията (9) в отделението за батерии в задната част на уреда, като внимавате да насочите полюсите на батерията към горната част на уреда. Натиснете батерията, докато блокиращият механизъм (10) застане в позиция (Фиг. 10).



## РАБОТА

1. Включете уреда, като завъртите главния прекъсвач на позиция "I" (Фиг. 1).
2. Ако се използва комбинираната четка, поставете превключвателя (2) в корпуса на четката на "ТВЪРДА ПОВЪРХНОСТ" или "МОКЕТ" според пода, на който искате да работите (Фиг.2).
3. Продължете с операцията по почистване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако по време на работа капацитетът на всмукване е твърде голям, като поставите накрайника в контакт с подовата настилка, преместете лоста (3), който е разположен на дръжката на смукателната тръба (Фиг. 3).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** На предната страна на уреда има четири светодиода с различни цветове, един червен и три зелени, които определят нивото на зареждане на батерията (Фиг.4). Когато е включен само червеният светодиод, е достигнато критично ниво на зареждане, изключете уреда и заредете батерията (прочетете глава "ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА").

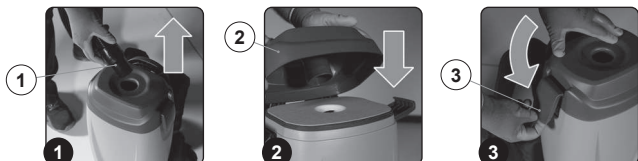


### ПРИ ПРИКЛЮЧВАНЕ НА РАБОТА

1. Изпълнете последователно действията, за да обезопасите машината (прочетете раздел "ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА МАШИНАТА").
2. Поставете уреда на мястото, предназначено за извървяне на отпадъците.
3. Извършете процедурите, описани в глава "ПОДДРЪЖКА".
4. Поставете уреда на закрито, на равна повърхност, в близост до уреда не трябва да има предмети, които биха могли да увредят или те самите да се увредят при контакт с него. Ако решите да окачите уреда на подпори, се уверете, че те са подходящи за обема и масата на самия уред.

### ПОДДРЪЖКА

1. Изпълнете последователно действията, за да обезопасите машината (прочетете раздел "ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА МАШИНАТА").
2. Отстранете втулката за аспирация (1) от отвора на капака (2) на уреда, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка (Фиг.1).
3. Отстранете капака (2) от смукателния барабан (Фиг.2), като действате върху куките (3) от страни на самия барабан (Фиг.3).



4. Отстранете торбичката за събиране (4) от барабана (Фиг.4). Ако е необходимо, я сменете.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако използвате торбички за прах от плат вместо от хартия, изпразнете ги и ги почиствайте с въздушна струя, проверете състоянието им на съхранение, ако е необходимо ги сменете.

5. Отстранете текстилния филтър (5) от уреда (Фиг.5).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако повърхността на филтъра е изключително замърсена, препоръчително е филтърът да се изчетка, за да се почисти добре с нормална мека четка, ако е необходимо, да се измие във вода.

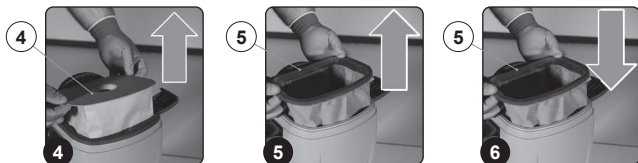
**ВНИМАНИЕ:** Проверете състоянието на износване на текстилния филтър, ако филтриращата повърхност е много запушена или повредена, я подменете.

6. С влажна кърпа почистете вътрешността на барабана за събиране.

7. Поставете текстилния филтър в барабана (5) (Фиг.6).

**ВНИМАНИЕ:** Преди да поставите текстилния филтър (5) в барабана, изчакайте напълно да изсъхне, ако преди това е бил измит.

**ВНИМАНИЕ:** Когато поставяте текстилния филтър (5) в барабана, уверете се, че уплътнението напълно прилепва към ръба на барабана, за да избегнете компрометиране на правилното засмукване.



8. Поставете торбичката за събиране в барабана (4) (Фиг.7).

9. Поставете капака (2) над смукателния барабан (Фиг.8), като го закрепите от куките (3) от страни на самия барабан (Фиг.9).

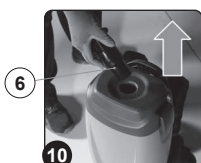
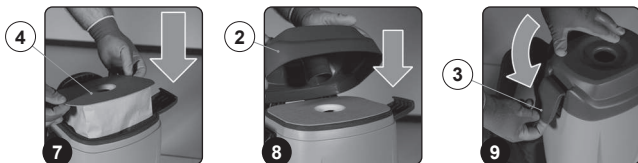
**ВНИМАНИЕ:** Когато поставяте капака (2), уверете се, че втулката (6), която се намира в него, е поставена правилно в отвора в торбичката за събиране (4) (Фиг.8).

10. Извадете смукателната тръба (6) от капака (2) (Фиг.10).

11. Почистете вътрешността на смукателната тръба с струя състен въздух, ако е необходимо, отстранете всички запушвания.

12. Изключете принадлежността, използвана за почистване.

13. Почистете вътрешността на смукателната камера на принадлежността със струя състен въздух, ако е необходимо, отстранете евентуалните запушвания.



### ИЗВЪРВАНЕ

Уредът трябва да се извървя в пункт за унищожаване или оторизиран център за събиране на вторични суровини.

Преди уредът да се унищожи, трябва да се демонтират и отделят следните материали и да се изпратят за разделно събиране, съгласно действащата нормативна уредба за опазване на околната среда:

- Филц
- Електрически и електронни части\*
- Пластмасови части
- Метални части

(\*) По специално, за бракуването на електрическите и електронни части, се обърнете към местния дистрибутор.



### ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

В тази глава са посочени най-често срещаните проблеми, свързани с употребата на уреда. Ако не успеете да отстраните проблемите с помощта на предоставената по-долу информация, свържете се с най-близкия сервизен център.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
УРЕДЪТ НЕ СЕ ВКЛЮЧВА	Главният прекъсвач не е включен.	Поставете главния прекъсвач на позиция "I".
	Батерията не се намира в долната част на барабана на прахосмукачката.	Поставете батерията в отделението за батерии в задната част на уреда, като внимавате да насочите полюсите на батерията към горната част на уреда. Натиснете батерията докато блокиращият механизъм застане в позиция.
	Батерията не е заредена.	Заредете батерията, прочетете параграф "ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА".
	Зарядното устройство не зарежда батерията, електронните спецификации на зарядното устройство не отговарят на електронните спецификации на захранването.	Проверете дали техническите данни в табелката със серийния номер на зарядното устройство съответстват на данните за захранващата мрежа.
	Захранващият кабел е повреден.	Свържете се незабавно с компетентен техник и го сменете.
НЕДОСТАТЪЧНО ЗАСМУКВАНЕ - ПРЕКОМЕРНО ИЗПУСКАНЕ НА ПРАХ	Смукателният маркуч не е монтиран правилно към удължителната тръба.	Монтирайте правилно смукателния маркуч към контейнера за събиране.
	Смукателният маркуч не е монтиран правилно към удължителната тръба.	Свържете правилно смукателния маркуч към удължителната тръба.
	Акcesoарът, който се използва, не е правилно свързан към удължителната тръба.	Свържете акcesoара правилно към удължителната тръба.
	Има замърсявания, които пречат на смукателния процес (смукателен маркуч; удължителната тръба; смукателен акcesoар).	Отстранете замърсяванията, които пречат на смукателния процес.
	Има замърсявания, които запушват смукателните филтри.	Отстранете замърсяванията от смукателните филтри.

### ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО



Долуподписаната фирма производител:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Санта Мария ди Дзевео (Верона)

декларира на своя собствена отговорност, че продуктите

**ПРАХОСМУКАЧКА мод. CA Back V**

е в съответствие с предвиденото в Директиви:

- 2006/42/CE (+2009/127/CE)
- 2014/35/EO
- 2014/30/EO
- 2011/65/UE
- 2009/125/EO

Приложени хармонизирани стандарти:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Прилагани регламенти:

- 666/2013

Лице, упълномощено да състави техническото досие:

г-н Джанкарло Руфо  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Санта Мария ди Дзевео (Верона) - ИТАЛИЯ

Санта Мария ди Дзевео, 30/11/2022 г.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

<b>ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ</b> .....	<b>156</b>
<b>ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ</b> .....	<b>156</b>
<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ</b> .....	<b>156</b>
ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ .....	156
ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ .....	157
ΧΡΗΣΗ .....	158
ΜΕΤΑΦΟΡΑ .....	160
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ .....	160
ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ .....	160
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΞΗΡΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ .....	160
<b>ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΕΙΣΑΓΩΓΗ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ – ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΑΣΦΑΛΕΙΑ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΜΗΤΡΩΟΥ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ</b> .....	<b>161</b>
<b>ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ</b> .....	<b>162</b>
<b>ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ</b> .....	<b>162</b>
<b>ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</b> .....	<b>162</b>
<b>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ</b> .....	<b>162</b>
<b>ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ</b> .....	<b>163</b>
<b>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b> .....	<b>163</b>
<b>ΑΠΟΡΡΙΨΗ</b> .....	<b>163</b>
<b>ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΒΛΑΒΩΝ</b> .....	<b>163</b>
<b>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE</b> .....	<b>163</b>

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M.M. [SI]	CA Back B
Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά μοτέρ αναρρόφησης	V - W	36 / 230
Τύπος αναρροφητήρα		Dry
Αριθμός μοτέρ αναρρόφησης		1
Υποπίεση	kPa	8
Παροχή αέρα	m <sup>3</sup> /ώρα	62
Χωρητικότητα δοχείου συλλογής	λίτρα	6
Υλικό δοχείου		HDPE
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας	m	15
Βάρος της συσκευής χωρίς υγρά (χωρίς μπαταρία)	kg	5.5
Βάρος μπαταριών	kg	1.4
Βάρος της συσκευής, έτοιμο για χρήση	kg	6.9
Τύπος μπαταρίας		Τεχνολογία Li-ion
Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά μπαταρίας	V - Ah	36 - 5.2
Διαστάσεις (μήκος x ύψος x βάθος)	cm	26,5 x 62,9 x 22,3
Διάμετρος εξαρτημάτων	mm	32
Βαθμός ηλεκτρικής προστασίας (φορτιστής μπαταριών)		II
Βαθμός ηλεκτρικής προστασίας (ηλεκτρική σκούπα)		III
Επίπεδο ηχητικής πίεσης (ISO 11201)	dB (A)	<70
Αβεβαιότητα K <sub>ps</sub>	dB (A)	1.5
Επίπεδο κραδασμού στο χέρι (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Επίπεδο κραδασμών στο σώμα (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Αβεβαιότητα μέτρησης των κραδασμών		1.5%

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε και ακολουθείτε αυτές τις προειδοποιήσεις ασφάλειας. Φυλάξτε αυτές τις προειδοποιήσεις ασφάλειας για μελλοντική αναφορά ή για να τις παραδώσετε στον επόμενο ιδιοκτήτη.

- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
- Οι προειδοποιητικές ετικέτες στη συσκευή παρέχουν σημαντικές οδηγίες για την ασφαλή χρήση.
- Τηρείτε πάντα τόσο τις ενδείξεις που αναγράφονται στις οδηγίες, όσο και την ισχύουσα νομοθεσία σε θέματα ασφάλειας και προστασίας από ατυχήματα.
- Να φυλάσσετε το φιλμ της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!

### ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Δείχνει επικείμενο κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Δείχνει πιθανή επικίνδυνη κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δείχνει πιθανή επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ τραυματισμό.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δείχνει πιθανή επικίνδυνη κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά σε αντικείμενα.

## ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή έχει φθαρεί ή σπάσει, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από έναν ειδικά εξουσιοδοτημένο υπάλληλο ή από ένα εξειδικευμένο άτομο προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Η πρίζα για το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή μπαταριών πρέπει να διαθέτει την κατάλληλη κατά το νόμο γείωση.
- Κρατήστε σπινθήρες, φλόγες και υλικά πυρακτώσεως μακριά από τη μπαταρία.
- Φορτίζοντας τη μπαταρία παράγεται εξαιρετικά εκρηκτικό αέριο υδρογόνο. Η διαδικασία αυτή πρέπει να πραγματοποιείται σε καλά αεριζόμενο χώρο και μακριά από ελεύθερες φλόγες.
- Πριν ξεκινήσει η φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι η βάση του φορτιστή μπαταριών δεν είναι κατεστραμμένος, διαφορετικά μην τον χρησιμοποιείτε και επικοινωνήστε με την υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.
- Πριν ξεκινήσετε τη φόρτιση βεβαιωθείτε ότι στην πρίζα που υπάρχει στο φορτιστή μπαταριών δεν υπάρχει συσσώρευση νερού ή υγρασίας.
- Πριν ξεκινήσετε τη φόρτιση βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο που συνδέει το φορτιστή μπαταριών με το δίκτυο τροφοδοσίας δεν είναι κατεστραμμένο, εάν είναι κατεστραμμένο μην το χρησιμοποιείτε και επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη του πωλητή του φορτιστή μπαταριών.
- Μην αποσυνδέετε το καλώδιο συνεχούς ρεύματος του φορτιστή μπαταριών από την πρίζα της συσκευής όταν ο φορτιστής μπαταριών βρίσκεται σε λειτουργία. Αυτό είναι απαραίτητο για να αποφευχθεί ο σχηματισμός ηλεκτρικών τόξων. Για να αποσυνδέσετε τον φορτιστή μπαταριών κατά τη διάρκεια φόρτισης, πρέπει πρώτα να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Φορτίστε τη μπαταρία (κωδ. 440141) με το φορτιστή μπαταριών (κωδ. 440807). Και τα δύο περιλαμβάνονται στη συσκευασία, μην χρησιμοποιείτε κανένα άλλο τύπο φορτιστή μπαταριών.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται από τη συσκευή πριν εξαντληθεί εντελώς.





### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:


- Μην χρησιμοποιείτε φορτιστές που δεν είναι συμβατοί γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις μπαταρίες και υπάρχει πιθανότητα να προκληθεί πυρκαγιά.
- Κρατήστε μακριά από ενδεχόμενες φλόγες και σπινθήρες.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το φορτιστή μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι η συχνότητα και η τάση που υποδεικνύονται στην πινακίδα μητρώου της συσκευής συμπίπτει με την τάση του δικτύου.
- Κρατήστε το καλώδιο του φορτιστή μπαταριών μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Μην καπνίζετε κοντά στον φορτιστή μπαταριών, κατά τη διάρκεια του κύκλου φόρτισης.
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης του φορτιστή μπαταριών που θέλετε να χρησιμοποιήσετε πριν ξεκινήσετε τη φόρτιση.
- Γι κανένα λόγο μην προσπαθείτε να ανοίξετε τη μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό που διαρρέει από κατεστραμμένες μπαταρίες. Ξεπλύνετε ενδεχομένως με νερό το δέρμα το οποίο άγγιξε το υγρό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια αναζητήστε και την υποστήριξη ενός γιατρού.
- Μην αφήνετε να λερωθεί ή να βραχεί η μπαταρία.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα (για παράδειγμα στις ηλιακές ακτίνες, σε φλόγες ή παρόμοια). Μην αποθηκεύετε τη μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να ξεπεράσει τους 40 °C.
- Οι πόλοι της μπαταρίας δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά μέρη για να αποφευχθεί ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται μακριά από μεταλλικά αντικείμενα λόγω κινδύνου βραχυκυκλώματος.
- Μην πετάτε τη μπαταρία στη φωτιά.
- Μην πετάτε τη μπαταρία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, υιοθετήστε τους ισχύοντες κανονισμούς στη

- χώρα χρήσης της συσκευής.
- Φορτίζετε τη μπαταρία μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 10 °C και 40 °C. Φορτίζετε τη μπαταρία χρησιμοποιώντας μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή. Μην προσπαθείτε να φορτίσετε μπαταρίες κατεστραμμένες..
- Χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό που προμηθεύεται με τη συσκευή μόνο για τη φόρτιση της παρεχόμενης μπαταρίας ή της μπαταρίας που σας παρέχει ένας εξειδικευμένος τεχνικός. Άλλες μπαταρίες μπορεί να εκραγούν προκαλώντας τραυματισμό ανθρώπων και ζημιές.
- Η τάση που αναγράφεται στην πλακέτα που υπάρχει στο φορτιστή μπαταριών πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση δικτύου.
- Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταριών σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Οι πόλοι της μπαταρίας δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά μέρη για να αποφευχθεί ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Ποτέ μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες με κύριες κυψέλες γιατί υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην προσπαθείτε να φορτίσετε μπαταρίες κατεστραμμένες..
- Πριν από κάθε χρήση να βεβαιώνετε ότι ο φορτιστής και η μπαταρία δεν είναι κατεστραμμένοι. Μην θέτετε σε λειτουργία κατεστραμμένες συσκευές και ζητήστε την αποκατάσταση των ελαττωματικών μερών από το προσωπικό ενός κέντρου σέρβις.
- Αντικαταστήστε αμέσως το ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην αφήνετε να λερωθεί ή να βραχεί το τροφοδοτικό.
- Μην ανοίγετε το τροφοδοτικό.
- Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε αισθητήρες.
- Οι μπαταρίες κατά τη στιγμή τοποθέτησης στο φορτιστή πρέπει να είναι καθαρές και στεγνές. Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταριών αν η θήκη στερέωσης της μπαταρίας είναι λερωμένη ή βρεγμένη.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ο φορτιστής μπαταριών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε καλυμμένο χώρο.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο που ακολουθεί πριν χρησιμοποιήσετε ή πριν κάνετε οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν η επεξεργασία της μπαταρίας γίνεται με λανθασμένο τρόπο, μπορεί να εκραγεί ή να παρουσιάσει διαρροή οξέων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει στους ανθρώπους εγκαύματα και τραυματισμό από την έκρηξη ή εγκαύματα από το οξύ.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν η μπαταρία εξαντληθεί ή είναι κατεστραμμένη, πρέπει να υιοθετείτε τους ισχύοντες κανονισμούς απόρριψης στη χώρα χρήσης της συσκευής.

## ΧΡΗΣΗ

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

- Για να τροφοδοτήσετε τη συσκευή πρέπει να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά και μόνο η μπαταρία που προμηθεύεται στη συσκευασία ή αυτή που προμηθεύεται από ένα εξειδικευμένο τεχνικό. ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΛΛΟΙ ΤΥΠΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ. Η συσκευή τροφοδοτείται από μια μπαταρία ιόντων λιθίου. Στο χώρο μπαταριών μπορεί να τοποθετηθεί μόνο μία θήκη μπαταρίας των 36,5V.
- Δίνετε μεγαλύτερη προσοχή όταν καθαρίζετε κοντά σε σκάλες.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ή να φυλάσσεται σε εξωτερικό χώρο με μεγάλη υγρασία ή να είναι άμεσα εκτεθειμένη στη βροχή.
- Η θερμοκρασία αποθήκευσης πρέπει να περιλαμβάνεται μεταξύ -25 °C και +55 °C.
- Συνθήκες χρήσης: θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0 °C και 40 °C με σχετική υγρασία μεταξύ 30 και 95%. Η ηλεκτρική σκούπα μελετήθηκε μόνο για ξηρό καθαρισμό και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ή να φυλάσσεται σε ανοιχτό χώρο σε συνθήκες υγρασίας.

- Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε για την τέλεια κατάσταση και την ασφαλή λειτουργία της συσκευής και των εξοπλισμών εργασίας, ειδικότερα της προέκτασης καλωδίου. Αν δεν βρίσκεται σε πλήρως λειτουργική κατάσταση, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Σε περίπτωση χρήσης της συσκευής σε επικίνδυνους χώρους (όπως π.χ. πρατήρια καυσίμων) πρέπει να τηρούνται οι αντίστοιχοι κανόνες ασφαλείας. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Συγκεκριμένες ουσίες ενδέχεται να σχηματίσουν μαζί με τον αέρα αναρρόφησης εκρηκτικούς ατμούς και μείγματα.
- Ποτέ δεν πρέπει να γίνεται αναρρόφηση των παρακάτω ουσιών:
  - ◆ Εκρηκτικά ή εύφλεκτα αέρια, υγρά και σκόνες (αντιδραστικές κόνεις).
  - ◆ Αντιδραστικές κόνεις μετάλλων (π.χ. αλουμίνιο, μαγνήσιο, ψευδάργυρος) μαζί με απορρυπαντικά ισχυρής αλκαλικότητας και οξέα.
  - ◆ Οξέα και αλκαλικά διαλύματα σε καθαρή κατάσταση.
  - ◆ Οργανικά διαλύματα (π.χ. βενζίνη, διαλυτικά βερνικιών, ακετόνη ή πετρέλαιο).

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Διατηρήστε τα μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα, τα δάκτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοίγματα και τα κινητά μέρη. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα, ούτε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με το άνοιγμα μπλοκαρισμένο. Διατηρείτε τα ανοίγματα καθαρά από σκόνη, χνούδια, τρίχες και κάθε άλλο αντικείμενο που θα μπορούσε να μειώσει την παροχή αέρα.
- Αιτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλο για την αναρρόφηση επικίνδυνης σκόνης.
- Απαγορεύεται η χρήση στου για την αναρρόφηση εύφλεκτων υγρών ή καυσίμων όπως η βενζίνη ή η χρήση σε περιοχές όπου μπορεί να υπάρχουν τέτοια υγρά.
- Μην αναρροφάτε τίποτα που καίγεται ή που καπνίζει, όπως τσιγάρα, σπύρτα ή ζεστές στάχτες.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της ή έχουν αποδείξει ότι γνωρίζουν πώς να χρησιμοποιούν τη συσκευή και είναι ρητά εξουσιοδοτημένοι να το κάνουν αυτό.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες και από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή/και δεν γνωρίζουν τη συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Απαγορεύεται τα παιδιά να εκτελούν χωρίς επιτήρηση τον καθαρισμό και τη συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης.
- Αιτή η συσκευή προορίζεται για αποκλειστική χρήση σε κλειστούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή αφύλαχτη όταν η μπαταρία είναι συνδεδεμένη. Αφαιρέστε τη μπαταρία όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν από τη συντήρηση.
- Δεν πρέπει να γίνεται αναρρόφηση αναμμένων ή φλεγόμενων αντικειμένων.
- Απαγορεύεται η αναρρόφηση με αυτή τη συσκευή ατόμων και ζώων.
- Σε περίπτωση χαμηλών θερμοκρασιών οι συσκευές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ανοιχτούς χώρους.

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία δεν πρέπει να πλησιάζει κοντά σε ευαίσθητα όργανα του σώματος όπως τα αυτιά, το στόμα, τα μάτια, κλπ.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν υπάρχουν τα φίλτρα. Πρέπει η ηλεκτρική σκούπα χωρίς υγρά να διαθέτει φίλτρο με σάκο τοποθετημένο στη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται αποκλειστικά σε κλειστούς χώρους.
- Αν η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί επαρκώς ή έπεσε, καταστράφηκε, αφέθηκε ανοικτό ή έπεσε στο

- νερό, επιστρέψτε το σε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή στον μεταπωλητή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή με βάση τον προορισμό χρήσης λαμβάνοντας υπόψη τις τοπικές συνθήκες και δίνοντας προσοχή κατά τη διάρκεια εργασίας στην ενδεχόμενη παρουσία τρίτων, κυρίως παιδιών.
  - Ποτέ μην αφήνετε αφύλαχτη τη συσκευή έως ότου το απενεργοποιήσετε και αφαιρέσετε τη μπαταρία.
  - Να εργάζεστε στη συσκευή φορώντας πάντα τα κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
  - Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της ή έχουν αποδείξει ότι γνωρίζουν πώς να χρησιμοποιούν τη συσκευή και είναι ρητά εξουσιοδοτημένοι να το κάνουν αυτό.
  - Μην ακουμπάτε δοχεία με υγρά επάνω στη συσκευή.
  - Σε περίπτωση πυρκαγιάς χρησιμοποιείτε πυροσβεστήρες σκόνης. Μη χρησιμοποιήσετε νερό.
  - Σε περίπτωση διαρροής αφρού ή υγρού, σβήστε αμέσως τη συσκευή.
  - Αυτή η συσκευή έχει μελετηθεί και κατασκευαστεί για τον καθαρισμό (αναρρόφηση ξηρών στερεών σωμάτων) λείων και συμπαγών δαπέδων, σε εμπορικό, αστικό και βιομηχανικό περιβάλλον (π.χ.: ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, καταστήματα, γραφεία και επιχειρήσεις), υπό συνθήκες ελεγχμένης ασφάλειας, από έναν καταρτισμένο χειριστή.

## ΜΕΤΑΦΟΡΑ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- πριν από τη μεταφορά, κλείστε όλους τους γάντζους μπλοκαρίσματος του άνω καπακιού.
- Κατά τη μεταφορά της συσκευής ο κινητήρας πρέπει να είναι σβηστός, να βεβαιώνετε πάντα ότι η συσκευή βρίσκεται σε σταθερή και ασφαλή θέση.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

- Πριν καθαρίσετε ή κάνετε συντήρηση στη συσκευή και πριν αντικαταστήσετε τυχόν εξαρτήματα, σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε τη μπαταρία τροφοδοσίας.
- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά και μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις ή από εξειδικευμένο προσωπικό στο συγκεκριμένο τομέα, που είναι εξοικειωμένο με όλους τους κανόνες ασφάλειας σε ισχύ.
- Τηρείτε τον έλεγχο ασφάλειας σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για τις συσκευές επαγγελματικής χρήσης.

## ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αξεσουάρ και ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Τα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά εξασφαλίζουν την ασφαλή χρήση της συσκευής χωρίς δυσλειτουργίες.

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΞΗΡΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

- Η συσκευή σχεδιάστηκε μόνο για την αναρρόφηση στερεών στεγνών σωμάτων και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αναρρόφηση κοινής επικίνδυνης για την υγεία.



Οι περιγραφές του παρόντος εντύπου δεν θεωρούνται δεσμευτικές. Ως εκ τούτου, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να κάνει οποιαδήποτε στιγμή τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις σε όργανα, λεπτομέρειες, προμήθειες αξεσουάρ, που θεωρεί απαραίτητες με σκοπό τη βελτίωση ή για οποιαδήποτε άλλη ανάγκη κατασκευαστικής ή εμπορικής φύσης. Απαγορεύεται από το νόμο η αναπαραγωγή, έστω και μερική, των κειμένων και των σχεδίων που περιέχονται στο παρόν έντυπο.

**Η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές τεχνικού τύπου ή/και στον εξοπλισμό. Οι εικόνες πρέπει να θεωρούνται καθαρά ενδεικτικές και δεν είναι δεσμευτικές για τα σχέδια και τον εξοπλισμό.**

## ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



### Σύμβολο ανοιχτού βιβλίου με το i:

Υποδεικνύει ότι πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης.



### Σύμβολο ανοικτού βιβλίου:

Υποδεικνύει στο χειριστή να διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσει τη συσκευή.



### Σύμβολο κλειστού χώρου:

Οι διαδικασίες πριν από τις οποίες υπάρχει το παρακάτω σύμβολο πρέπει να εκτελούνται αυστηρά σε κλειστό και στεγνό χώρο.



### Σύμβολο πληροφορίας:

υποδεικνύει στο χειριστή μια πρόσθετη πληροφορία για να βελτιώσει τη χρήση της συσκευής.



### Σύμβολο προειδοποίησης:

Διαβάστε προσεκτικά τις παραγράφους πριν από τις οποίες υπάρχει αυτό το σύμβολο πριν πάτε επαγγελματίες όσα υποδεικνύονται για την ασφάλεια του χειριστή και της συσκευής.



### Σύμβολο υποχρέωσης χρήσης προστατευτικών γαντιών:

Υποδεικνύει στο χειριστή να φοράει πάντοτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγει σοβαρές βλάβες στα χέρια από κοφτερά αντικείμενα.



### Σύμβολο ανακύκλωσης:

Υποδεικνύει στο χρήστη ότι πρέπει να εκτελέσει τις ενέργειες σύμφωνα με τους ισχύοντες περιβαλλοντικούς κανονισμούς στη χώρα χρήσης της συσκευής.



### Σύμβολο απόρριψης:

Διαβάστε προσεκτικά τις παραγράφους πριν από τις οποίες υπάρχει αυτό το σύμβολο για την απόρριψη της συσκευής.

## ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ

Το παρόν εγχειρίδιο έχει σκοπό να παρέχει στον πελάτη όλες τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη χρήση της συσκευής με επαρκή, αυτόνομο και τον ασφαλέστερο τρόπο. Περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με την τεχνική πλευρά, την ασφάλεια, την λειτουργία, την παύση λειτουργίας της συσκευής, τη συντήρηση, τα ανταλλακτικά και την απόσυρση. Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στη συσκευή, οι χειριστές και οι εξειδικευμένοι τεχνικοί πρέπει να διαβάσουν προσεκτικά τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο. Αν δεν είστε σίγουροι για τη σωστή ερμηνεία των οδηγιών, καλέστε το πλησιέστερο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για να λάβετε τις απαραίτητες διευκρινίσεις.

## ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ

Το εν λόγω εγχειρίδιο απευθύνεται τόσο στον χειριστή όσο και στους εξειδικευμένους τεχνικούς συντήρησης της συσκευής. Οι χειριστές δεν πρέπει να εκτελούν τις εργασίες που πρέπει να γίνονται από τους εξειδικευμένους τεχνικούς. Η εταιρεία κατασκευής δεν ευθύνεται για ζημιές που προέρχονται από τη μη τήρηση αυτής της απαγόρευσης.

## ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Το **χρήσης και συντήρησης** είναι φυλάσσεται κοντά στη συσκευή, μέσα σε ειδική σακούλα, μακριά από τα υγρά και από οτιδήποτε άλλο θα μπορούσε να επηρεάσει τη δυνατότητα ανάγνωσής του.

## ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Κατά την παραλαβή θα πρέπει να ελέγξετε αμέσως αν παραλάβετε όλα τα υλικά που αναφέρονται τα συνοδευτικά έγγραφα, καθώς και ότι η συσκευή δεν υπέστη ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση ζημιών, ενημερώστε τον υπεύθυνο της μεταφοράς σχετικά με τη ζημία που υπέστη η συσκευή και επικοινωνήστε με τη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Αν ενεργήσετε με αυτό τον τρόπο και εγκαίρως, θα μπορείτε να παραλάβετε τα υλικά που λείπουν και να αποζημιωθείτε για τις ζημιές.

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Όλες οι συσκευές μπορούν να λειτουργήσουν σωστά και να παράγουν κέρδος μόνο εφόσον χρησιμοποιούνται σωστά και διατηρούνται σε πλήρη αποτελεσματικότητα πραγματοποιώντας τη συντήρηση που περιγράφεται στα συνημμένα έντυπα. Για το λόγο αυτό πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και να το ξαναδιαβάσετε κάθε φορά που αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά τη χρήση της συσκευής. Σε περίπτωση ανάγκης, σας γνωστοποιούμε ότι η υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας μας (Σέρβις) που έχει οργανωθεί σε συνεργασία με τους αντιπροσώπους μας, είναι πάντοτε στη διάθεσή σας για τυχόν συμβουλές ή άμεση παρέμβαση.

## ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ

Για την τεχνική υποστήριξη ή για παραγγελία ανταλλακτικών, να αναφέρετε πάντα το μοντέλο, την έκδοση και τον αριθμό μητρώου που βρίσκεται στην ειδική πινακίδα με τον αριθμό μητρώου.

## ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η **CA Back B Plus** είναι μια ηλεκτρική σκούπα η οποία, χρησιμοποιώντας την υποπίεση που δημιουργείται στο εσωτερικό του δοχείου συλλογής από τον ανεμιστήρα που λειτουργεί με τη βοήθεια ενός ηλεκτρικού μοτέρ, είναι σε θέση να αναρροφήσει σκόνη και ξηρά στερεά σώματα διαστάσεων έως 2 cm και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, χρησιμοποιώντας εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με την επιφάνεια του δαπέδου και των επίπλων. Ο σωλήνας αναρρόφησης διαχετεύει στο εσωτερικό του δοχείου συλλογής τον αέρα με τη σκόνη και τα στερεά υπολείμματα που συγκρατούνται και συλλέγονται με τη βοήθεια φίλτρων. Η **συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το συγκεκριμένο σκοπό.**

## ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ – ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή έχει μελετηθεί και κατασκευαστεί για τον καθαρισμό (αναρρόφηση ξηρών στερεών σωμάτων) λείων και συμπαγών δαπέδων, σε εμπορικό, αστικό και βιομηχανικό περιβάλλον, σε συνθήκες αποδεδειγμένης ασφάλειας, από έναν καταρτισμένο χειριστή.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση κάτω από τη βροχή ή κάτω από ριπές νερού.



**ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ** να χρησιμοποιείται η συσκευή σε χώρους με εκρηκτικό περιβάλλον για τη συλλογή επικίνδυνης σκόνης ή εύφλεκτων υγρών. Εκτός αυτού, δεν είναι κατάλληλη να χρησιμοποιείται ως μέσο μεταφοράς αντικειμένων ή ατόμων.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για να αποφευχθούν ατυχήματα, η συνεργασία με το χειριστή είναι βασικής σημασίας. Κανένα πρόγραμμα πρόληψης ατυχημάτων δεν μπορεί να είναι αποτελεσματικό χωρίς την πλήρη συνεργασία του ατόμου που είναι άμεσα υπεύθυνος για τη λειτουργία της συσκευής. Τα περισσότερα ατυχήματα που γίνονται σε μια εταιρεία, κατά την εργασία ή στις μεταβιβάσεις, προκαλούνται από τη μη τήρηση στοιχειωδών κανόνων ασφαλείας. Ένας προσεκτικός και προνοητικός χειριστής αποτελεί την καλύτερη εγγύηση ενάντια στα ατυχήματα και είναι απαραίτητος για την ολοκλήρωση οποιοδήποτε προγράμματος πρόληψης.

## ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΜΗΤΡΩΟΥ

Η πινακίδα με τον αρ. μητρώου είναι τοποθετημένη στην πίσω πλευρά της ηλεκτρικής σκούπας. Στην πινακίδα αναγράφονται όλα τα γενικά χαρακτηριστικά της συσκευής και ειδικότερα ο σειριακός αριθμός της συσκευής. Ο σειριακός αριθμός είναι μια εξαιρετικά σημαντική πληροφορία που πρέπει να παρέχεται κάθε φορά που ζητείται τεχνική υποστήριξη ή αγορά ανταλλακτικών.

## ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να τροφοδοτήσετε τη συσκευή πρέπει να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά και μόνο η μπαταρία που προμηθεύεται στη συσκευασία ή αυτή που προμηθεύεται από ένα εξειδικευμένο τεχνικό. **ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΛΛΟΙ ΤΥΠΟΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.** Η συσκευή τροφοδοτείται από μια μπαταρία ιόντων λιθίου. Στο χώρο μπαταριών μπορεί να τοποθετηθεί μόνο μία θήκη μπαταρίας των 36.5V.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για τη συντήρηση και τη φόρτιση ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή της μπαταρίας. **ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ΟΤΙ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑ, Η ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΗΣ ΣΕ ΕΝΑΝ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΦΟΡΕΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ.**

Για τη σωστή συντήρηση της μπαταρίας προχωρήστε στα ακόλουθα:

- Για κανένα λόγο μην προσπαθείτε να ανοίξετε τη μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό που διαρρέει από κατεστραμμένες μπαταρίες. Ξεπλύνετε ενδεχομένως με νερό το δέρμα το οποίο άγγιξε το υγρό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια αναζητήστε και την υποστήριξη ενός γιατρού.
- Μην αφήνετε να λερωθεί ή να βραχεί η μπαταρία.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμότητα (για παράδειγμα στις ηλιακές ακτίνες, σε φλόγες ή παράνοια). Μην αποθηκεύετε τη μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να ξεπεράσει τους 40 °C.
- Οι πόλοι της μπαταρίας δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά μέρη για να αποφευχθεί ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται μακριά από μεταλλικά αντικείμενα λόγω κινδύνου βραχυκυκλώματος.
- Μην πετάτε τη μπαταρία στη φωτιά.
- Μην πετάτε τη μπαταρία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, υιοθετήστε τους ισχύοντες κανονισμούς στη χώρα χρήσης της συσκευής.

Για τη σωστή συντήρηση του φορτιστή της μπαταρίας προχωρήστε στα ακόλουθα:

- Φορτίστε τη μπαταρία μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 10 °C και 40 °C. Φορτίστε τη μπαταρία χρησιμοποιώντας μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή. Μην προσπαθείτε να φορτίσετε μπαταρίες κατεστραμμένες..
- Χρησιμοποιήστε το τροφοδοτικό που προμηθεύεται με τη συσκευή μόνο για τη φόρτιση της παρεχόμενης μπαταρίας ή της μπαταρίας που σας παρέχει ένας εξειδικευμένος τεχνικός. Άλλες μπαταρίες μπορεί να εκραγούν προκαλώντας τραυματισμό ανθρώπων και ζημιές.
- Η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα που υπάρχει στο φορτιστή μπαταριών πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση δικτύου.
- Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταριών σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Οι πόλοι της μπαταρίας δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά μέρη για να αποφευχθεί ο κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Ποτέ μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες με κύριες κυψέλες γιατί υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην προσπαθείτε να φορτίσετε μπαταρίες κατεστραμμένες..
- Πριν από κάθε χρήση να βεβαιώνετε ότι ο φορτιστής και η μπαταρία δεν είναι κατεστραμμένοι. Μην θέτετε σε λειτουργία κατεστραμμένες συσκευές και ζητήστε την αποκατάσταση των ελαττωματικών μερών από το προσωπικό ενός κέντρου σέρβις.
- Αντικαταστήστε αμέσως το ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην αφήνετε να λερωθεί ή να βραχεί το τροφοδοτικό.
- Μην ανοίγετε το τροφοδοτικό.
- Μη συνδέετε το τροφοδοτικό σε αισθητήρες.
- Οι μπαταρίες κατά τη στιγμή τοποθέτησης στο φορτιστή πρέπει να είναι καθαρές και στεγνές. Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή μπαταριών αν η θήκη στερέωσης της μπαταρίας είναι λερωμένη ή βρεγμένη.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ο φορτιστής μπαταριών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε καλυμμένο χώρο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο που ακολουθεί πριν χρησιμοποιήσετε ή πριν κάνετε οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν η επεξεργασία της μπαταρίας γίνεται με λανθασμένο τρόπο, μπορεί να εκραγεί ή να παρουσιάσει διαρροή οξέων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει στους ανθρώπους εγκαύματα και τραυματισμό από την έκρηξη ή εγκαύματα από το οξύ.

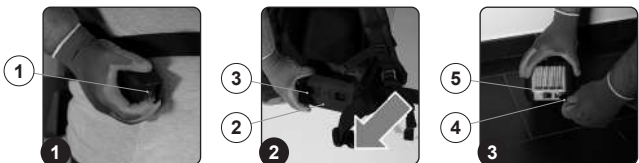


**ΠΡΟΣΟΧΗ:** όταν η μπαταρία εξαντληθεί ή είναι κατεστραμμένη, πρέπει να υιοθετείτε τους ισχύοντες κανονισμούς απόρριψης στη χώρα χρήσης της συσκευής.

## ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν από την πρώτη χρήση και όταν δεν παρέχει επαρκή ισχύ για εργασίες που ήταν εύκολο να διεξαχθούν πριν. Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας πραγματοποιήστε τα εξής:

1. Μεταφέρετε τη συσκευή στο χώρο που προορίζεται για την επαναφόρτιση της μπαταρίας.
2. Αν η συσκευή λειτουργεί, απενεργοποιήστε την κλείνοντας το γενικό διακόπτη (1) (Εικ. 1).
3. Αφαιρέστε τη μπαταρία τροφοδοσίας (2) από το σώμα της συσκευής, για να ελευθερώσετε τη μπαταρία μετατοπίστε προς την κατεύθυνση των δύο βελών τους μοχλούς ακινητοποίησης (3) (Εικ. 2). Αφαιρέστε τη μπαταρία από το σώμα της συσκευής μετακινώντας την προς τα έξω.
4. Συνδέστε το φως (4) του καλωδίου τροφοδοσίας του φορτιστή μπαταριών στην πρίζα (5) που υπάρχει στη βάση του φορτιστή μπαταριών (Εικ. 3).



5. Συνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας του φορτιστή μπαταρίας στην πρίζα δικτύου.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι τα χαρακτηριστικά του δικτύου τροφοδοσίας αντιστοιχούν σε αυτά του φορτιστή μπαταριών.

6. Γυρίστε το διακόπτη (6), που υπάρχει στη βάση του φορτιστή μπαταριών, στη θέση "I" (Εικ. 4).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι, τη στιγμή που παρέχεται συνέχεια στο κύκλωμα της βάσης του φορτιστή μπαταριών, ανάβει η ενδεικτική λυχνία πράσινου χρώματος (7) που υπάρχει στο φορτιστή μπαταριών (Εικ. 5). Το άναμμα της πράσινης ενδεικτικής λυχνίας υποδεικνύει ότι το κύκλωμα του φορτιστή μπαταριών τροφοδοτείται σωστά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν τοποθετήσετε τη μπαταρία στη θήκη που υπάρχει στο φορτιστή μπαταριών βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συμπύκνωμα ή άλλα υγρά στη θήκη τοποθέτησης της μπαταρίας.

7. Τοποθετήστε τη μπαταρία (2) στην υποδοχή (8) που υπάρχει στο φορτιστή μπαταριών, με προσοχή ώστε να τοποθετηθεί σωστά του πόλους (9) που υπάρχουν στη μπαταρία (Εικ. 6).



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** η μπαταρία μπορεί να τοποθετηθεί στο τροφοδοτικό μόνο προς μία κατεύθυνση. Μην ασκείτε πίεση κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης του φορτιστή μπαταρίας, που σας παραδίδεται μαζί με τη συσκευή, προκειμένου να κάνετε τη φόρτιση της μπαταρίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι, τη στιγμή που παρέχεται συνέχεια στο κύκλωμα της βάσης του φορτιστή μπαταριών, ανάβει η ενδεικτική λυχνία led κόκκινου χρώματος (10) που υπάρχει στο φορτιστή μπαταριών (Εικ. 7). Το άναμμα της κόκκινης ενδεικτικής λυχνίας υποδεικνύει ότι η μπαταρία φορτίζεται.

8. πραγματοποιήστε έναν πλήρη κύκλο φόρτισης της μπαταρίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ενδεικτική λυχνία κόκκινου χρώματος (10) θα παραμείνει αναμμένη έως την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο φορτιστής μπαταριών και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένοι στην πρίζα ρεύματος. Η ενδεικτική λυχνία κόκκινου χρώματος (10) θα ανάψει όταν ο φορτιστής μπαταριών, κατά διαστήματα, θα συμπληρώνει τη φόρτιση της μπαταρίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ενδεικτική λυχνία κόκκινου χρώματος (10) κατάστασης φόρτισης δεν παρέχει καμία ένδειξη σχετικά με το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά τη φάση φόρτισης η μπαταρία μπορεί να υπερθερμανθεί, πρόκειται για ένα φυσιολογικό φαινόμενο που δεν υποδεικνύει κάποιο πρόβλημα στη μπαταρία.

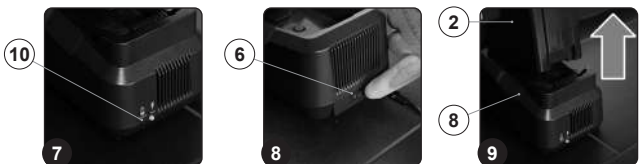
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν η μπαταρία που χρησιμοποιείτε σε αυτή τη συσκευή υπερτροφοδοτείται, μπορεί να υπάρξει κίνδυνος πυρκαγιάς, έκρηξης ή χημικών εκπομπών.

9. Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος, γυρίστε το διακόπτη (6), που υπάρχει στη βάση του φορτιστή μπαταριών, στη θέση "0" (Εικ. 8).

10. Αποσυνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας του φορτιστή μπαταρίας από την πρίζα δικτύου.

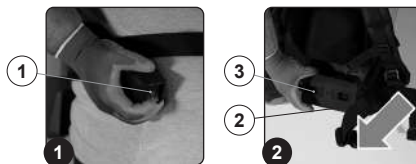
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο καλώδιο τροφοδοσίας, βγάλτε το φως από την πρίζα δικτύου τραβώντας απευθείας το φως και όχι το καλώδιο.

11. Αφαιρέστε τη μπαταρία (2) από τη βάση του φορτιστή μπαταριών (8) μετακινώντας την προς τα έξω (Εικ. 9).



## ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή, γυρίζοντας το γενικό διακόπτη (1) στη θέση "0" (Εικ. 1).
2. Αφαιρέστε τη μπαταρία τροφοδοσίας (2) από το σώμα της συσκευής, για να ελευθερώσετε τη μπαταρία μετατοπίστε προς την κατεύθυνση των δύο βελών τους μοχλούς ακινητοποίησης (3) (Εικ. 2). Αφαιρέστε τη μπαταρία από το σώμα της συσκευής μετακινώντας την προς τα έξω.



## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Αφαιρέστε το καπάκι (1) πάνω από το δοχείο αναρρόφησης (Εικ. 1), ανοίγοντας τους γάντζους (2) που υπάρχουν στο ίδιο το δοχείο (Εικ. 2).
2. Βεβαιωθείτε ότι το υφασμάτινο φίλτρο (3) είναι σωστά τοποθετημένο (Εικ. 3) και ότι ο σάκος συλλογής (4) είναι σωστά τοποθετημένος στο εσωτερικό του (Εικ. 4).



3. Στερεώστε το καπάκι (1) πάνω στο δοχείο αναρρόφησης (Εικ. 5), μπλοκάροντας τους γάντζους (2) που υπάρχουν στο ίδιο το δοχείο (Εικ. 6).

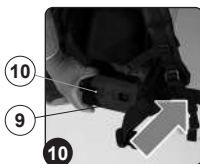
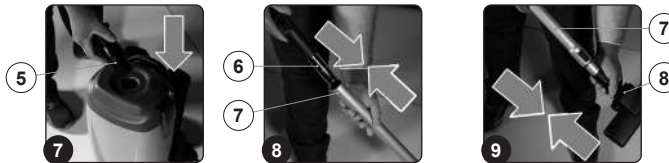


4. Τοποθετήστε το στόμιο (5) που υπάρχει στο σωλήνα αναρρόφησης στην τρύπα που υπάρχει στο καπάκι του δοχείου αναρρόφησης (Εικ. 7).

5. Συνδέστε τη χειρολαβή (6) που υπάρχει στο σωλήνα αναρρόφησης με τον τηλεσκοπικό σωλήνα (7) (Εικ. 8).

6. Επιλέξτε το κατάλληλο εξάρτημα για την εργασία που πρόκειται να κάνετε. Συνδέστε το εξάρτημα (8) με τον τηλεσκοπικό σωλήνα (7) (Εικ. 9).

7. Τοποθετήστε τη μπαταρία (9) στη θήκη της μπαταρίας που υπάρχει στην πίσω πλευρά της συσκευής, με προσοχή ώστε οι πόλοι της μπαταρίας να είναι γυρισμένοι προς την άνω πλευρά της συσκευής. Πιέστε τη μπαταρία έως ότου τοποθετηθεί στη θέση της η ασφάλεια (Εικ. 10).



## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή, γυρίζοντας το γενικό διακόπτη (1) στη θέση "I" (Εικ. 1).
2. Αν χρησιμοποιείται συνδυασμένη βούρτσα, ρυθμίστε τον διακόπτη (2) που υπάρχει στο σώμα της βούρτσας "ΣΚΛΗΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ" ή "ΜΟΚΕΤΑ" ανάλογα με το δάπεδο στο οποίο θέλετε να εργασθείτε (Εικ. 2).
3. Προχωρήστε στην εργασία αναρρόφησης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν κατά τη διάρκεια της εργασίας η αναρρόφηση σας φαίνεται υπερβολική, με το εξάρτημα σε επαφή με το δάπεδο μετακινήστε το μοχλό (3), που βρίσκεται στη χειρολαβή του σωλήνα αναρρόφησης (Εικ. 3).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στη μπροστινή πλευρά της συσκευής υπάρχουν τέσσερις λυχνίες τύπου led διαφορετικού χρώματος, μία κόκκινη και τρεις πράσινες, που δείχνουν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας (Εικ. 4). Όταν παραμείνει αναμμένη μόνο η λυχνία κόκκινου χρώματος, η μπαταρία έχει φθάσει σε κρίσιμο επίπεδο φόρτισης, στο σημείο αυτό σβήστε τη συσκευή και φορτίστε τη μπαταρία (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ").

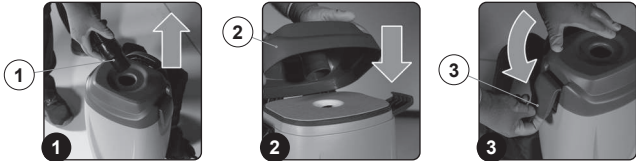


### ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο **"ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ"**).
2. Μεταφέρετε τη συσκευή στο χώρο που προορίζεται για την εκκένωση των ακαθαρσιών.
3. Εκτελέστε τις διαδικασίες που περιγράφονται στο κεφάλαιο **"ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ"**.
4. Τοποθετήστε τη συσκευή σε κλειστό χώρο, σε μία επιφάνεια επίπεδη και ίσια. Κοντά στη συσκευή δεν πρέπει να υπάρχουν αντικείμενα που θα μπορούσαν να καταστρέψουν τη συσκευή ή να καταστραφούν εάν έρθουν σε επαφή με αυτό. Αν επιθυμείτε να αποθηκεύσετε τη συσκευή αναρτημένη σε στρήγματα, βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα για τον όγκο και το βάρος της ίδιας της συσκευής.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Προχωρήστε στα βήματα που θα θέσουν τη συσκευή σε κατάσταση ασφάλειας (διαβάστε την παράγραφο **"ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ"**).
2. Αφαιρέστε το στόμιο αναρρόφησης (1) από την τρύπα που υπάρχει στο καπάκι (2) της συσκευής περιστρέφοντας αριστερόστροφα (Εικ. 1).
3. Αφαιρέστε το καπάκι (2) πάνω από το δοχείο αναρρόφησης (Εικ. 2), ανοίγοντας τους γάντζους (3) που υπάρχουν στο ίδιο το δοχείο (Εικ. 3).



4. Αφαιρέστε τον σάκο συλλογής (4) από το δοχείο (Εικ. 4). Αν είναι απαραίτητο αντικαταστήστε τον.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν χρησιμοποιείτε σάκους συλλογής σκόνης από ύφασμα αντί για χάρτινους, αδειάστε τους και καθαρίστε τους με ριτιές νερού και βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση, διαφορετικά αντικαταστήστε τους.

5. Αφαιρέστε το υφασμάτινο φίλτρο (5) από τη συσκευή (Εικ. 5).

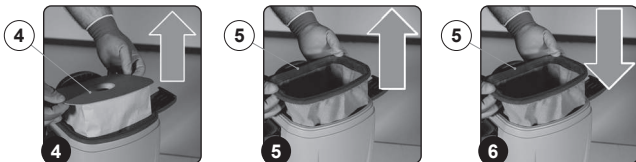
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν η επιφάνεια του φίλτρου είναι πολύ βρώμικη, συνιστάται να βουρτσάσετε το φίλτρο για να καθαρίσει καλά με μια συντησμένη μαλακή βούρτσα και αν είναι απαραίτητο να το πλύνετε με νερό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ελέγξτε τη φθορά του υφασμάτινου φίλτρου, αν η επιφάνεια φίλτραρίσματος είναι πολύ μπουκιωμένη ή αν είναι καταστραμμένη προχωρήστε σε αντικατάστασή του.

6. Με ένα υγρό πανί καθαρίστε το εσωτερικό του δοχείου συλλογής.
7. Τοποθετήστε στο εσωτερικό του δοχείου του υφασμάτινο φίλτρο (5) (Εικ. 6).

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν τοποθετήσετε το υφασμάτινο φίλτρο (5) στο δοχείο, περιμένετε να είναι εντελώς στεγνό, αν έχει πλυθεί.

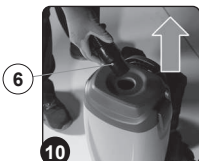
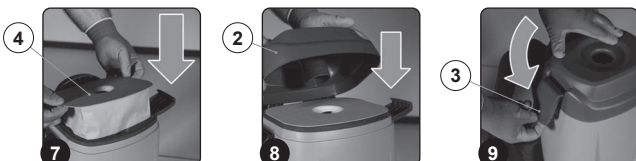
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κατά την τοποθέτηση του υφασμάτινου φίλτρου (5) στο δοχείο, να προσέξετε ώστε η τσιμούχα να εφαρμόσει εντελώς στο άκρο του δοχείου για να μην επηρεαστεί η σωστή αναρρόφηση.



8. Τοποθετήστε στο εσωτερικό του δοχείου τον σάκο συλλογής (4) (Εικ. 7).
9. Αφαιρέστε το καπάκι (2) πάνω από το δοχείο αναρρόφησης (Εικ. 8) και στερεώστε το χρησιμοποιώντας τους γάντζους (3) που υπάρχουν στο ίδιο το δοχείο (Εικ. 9).

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κατά την τοποθέτηση του καπακιού (2) δώστε προσοχή ώστε το στόμιο (6) που υπάρχει σε αυτό να τοποθετηθεί σωστά στην τρύπα που υπάρχει στο σάκο συλλογής (4) (Εικ. 8).

10. Αποσυνδέστε το σωλήνα αναρρόφησης (6) από το καπάκι (2) (Εικ. 10).
11. Καθαρίστε το εσωτερικό του σωλήνα αναρρόφησης με ριτιές πεπιεσμένου αέρα, αν είναι απαραίτητο απομακρύνετε τυχόν υλικά έμφραξης.
12. Αποσυνδέστε το εξάρτημα που χρησιμοποιήσατε για τον καθαρισμό.
13. Καθαρίστε το εσωτερικό του θαλάμου αναρρόφησης του εξαρτήματος με ριτιές πεπιεσμένου αέρα, αν είναι απαραίτητο απομακρύνετε τυχόν υλικά έμφραξης.



### ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Προχωρήστε σε απόσυρση της συσκευής σε μία εταιρεία απόσυρσης ή ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής. Πριν αποσυρθεί η συσκευή πρέπει να αφαιρεθεί και να διαλυθούν τα ακόλουθα υλικά και να τα στείλετε στα κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής σε εφαρμογή του ισχύοντος προτύπου περιβαλλοντικής υγιεινής:

- τσόχα
- ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μέρη\*
- Πλαστικά μέρη
- Μεταλλικά μέρη

(\* Ειδικότερα, για την απόρριψη των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μερών, απευθυνθείτε στον διανομέα της περιοχής σας.



### ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

Σε αυτό το κεφάλαιο αναφέρονται τα πιο συχνά προβλήματα που συνδέονται με τη χρήση της συσκευής. Αν δεν κατορθώνετε να επιλύσετε τα προβλήματα με βάση τις πληροφορίες που ακολουθούν, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ	Ο γενικός διακόπτης δεν είναι ενεργοποιημένος.	Γυρίστε το γενικό διακόπτη στη θέση "I".
	Η μπαταρία δεν βρίσκεται στην κάτω πλευρά του δοχείου της ηλεκτρικής σκούπας.	Τοποθετήστε τη μπαταρία στη θήκη της μπαταρίας που υπάρχει στην πίσω πλευρά της συσκευής, με προσοχή ώστε οι πόλοι της μπαταρίας να είναι γυρισμένοι προς την άνω πλευρά της συσκευής. Πιέστε τη μπαταρία έως ότου τοποθετηθεί στη θέση της η ασφάλεια.
	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Φορτίστε τη μπαταρία, διαβάστε την παράγραφο <b>"ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ"</b> .
	Ο φορτιστής δεν φορτίζει τη μπαταρία, τα ηλεκτρονικά χαρακτηριστικά του φορτιστή μπαταριών δεν αντιστοιχούν στις ηλεκτρονικές προδιαγραφές του δικτύου τροφοδοσίας.	Ελέγξτε αν τα τεχνικά δεδομένα στην πινακίδα μητρώου του φορτιστή μπαταριών αντιστοιχούν με τα δεδομένα του δικτύου τροφοδοσίας.
Η ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΝΕΠΙΡΚΗΣ - ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΣΚΟΝΗΣ	Το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή μπαταριών είναι κατεστραμμένο.	Επικοινωνήστε επειγόντως με έναν εξειδικευμένο τεχνικό και αντικαταστήστε τον.
	Ο σωλήνας αναρρόφησης δεν είναι σωστά συνδεδεμένος στο δοχείο συλλογής.	Συνδέστε το σωλήνα αναρρόφησης σωστά στο δοχείο συλλογής.
	Ο σωλήνας συλλογής δεν είναι σωστά συνδεδεμένος στον τηλεσκοπικό σωλήνα.	Συνδέστε το σωλήνα αναρρόφησης σωστά στον τηλεσκοπικό σωλήνα.
	Το εξάρτημα που χρησιμοποιείτε δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στον τηλεσκοπικό σωλήνα.	Συνδέστε το εξάρτημα σωστά στον τηλεσκοπικό σωλήνα.
	Υπάρχουν βρομιές που φράζουν το κύκλωμα αναρρόφησης (σωλήνας αναρρόφησης, τηλεσκοπικός σωλήνας, βασικό εξάρτημα).	Αφαιρέστε τις βρομιές που υπάρχουν στο κύκλωμα αναρρόφησης.
	Υπάρχουν βρομιές που φράζουν τα φίλτρα αναρρόφησης.	Αφαιρέστε τις βρομιές που υπάρχουν στα φίλτρα αναρρόφησης.

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE



Η υπογράφουσα εταιρεία κατασκευής:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Δηλώνει υπό την απόλυτη ευθύνη του ότι τα προϊόντα

**ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΚΟΥΠΕΣ μοντ. CA Back B**

Είναι σύμφωνα με όσα προβλέπονται από τις Οδηγίες:

- 2006/42/EK (+2009/127/EK)
- 2014/35/EK
- 2014/30/EK
- 2011/65/EE
- 2009/125/EK

Εναρμονισμένα πρότυπα που εφαρμόζονται:

- EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011
- EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Κανονισμοί που εφαρμόζονται:

- 666/2013

Το εξουσιοδοτημένο άτομο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου:

Sig. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Ο Νόμιμος Εκπρόσωπος  
Giancarlo Ruffo

## PORTUGUÊS

ÍNDICE	
ÍNDICE .....	164
DADOS TÉCNICOS .....	164
ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA .....	164
NÍVEIS DE PERIGO .....	164
RECARGA DA BATERIA .....	165
USO - EMPREGO .....	166
TRANSPORTE .....	168
MANUTENÇÃO .....	168
ACESSÓRIOS E PEÇAS DE REPOSIÇÃO .....	168
ASPIRADOR A SECO .....	168
SIMBOLOGIA UTILIZADA NO MANUAL .....	169
OBJETIVO E CONTEÚDO DO MANUAL .....	169
DESTINATÁRIOS .....	169
CONSERVAÇÃO DO MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO .....	169
AQUISIÇÃO DO APARELHO .....	169
PREÂMBULO .....	169
DADOS PARA A IDENTIFICAÇÃO .....	169
DESCRIÇÃO TÉCNICA .....	169
UTILIZAÇÃO PRETENDIDA – UTILIZAÇÃO PREVISTA .....	169
SEGURANÇA .....	169
PLACA DO NÚMERO DE SÉRIE .....	169
TIPO DE BATERIA .....	169
MANUTENÇÃO E ELIMINAÇÃO DA BATERIA .....	169
RECARGA DA BATERIA .....	170
COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO .....	170
PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO .....	170
TRABALHO .....	170
NO FINAL DO TRABALHO .....	171
MANUTENÇÃO .....	171
ELIMINAÇÃO .....	171
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....	171
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE .....	171

DADOS TÉCNICOS	U.M. [SIM]	CA Back B
Características elétricas do motor de aspiração	V - W	36 / 230
Tipo de aspirador		Dry
Número de motores de aspiração		1
Diminuição de pressão	kPa	8
Fluxo de ar	m <sup>3</sup> /h	62
Capacidade da cuba de recolha	l	6
Material da cuba		HDPE
Comprimento do cabo de alimentação	m	15
Peso do aparelho a seco (sem bateria)	kg	5,5
Peso da bateria	kg	1,4
Peso do aparelho pronto para o uso	kg	6,9
Tipo de bateria		Li-ion Technology
Características elétricas da bateria	V - Ah	36 - 5,2
Dimensões (comprimento x altura x profundidade)	cm	26,5x62,9x22,3
Diâmetro dos acessórios	mm	32
Grau de proteção elétrica (carregador de baterias)		II
Grau de proteção elétrica (aspirador de pó)		III
Nível de pressão sonora (ISO 11201)	dB (A)	<70
Incerteza K <sub>pa</sub>	dB (A)	1,5
Nível de vibração na mão (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0,5
Nível de vibração no corpo (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4,95
Incerteza de medição das vibrações		1,5%

## ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, ler e seguir estas advertências de segurança. Manter estas advertências de segurança para consulta futura ou para conferir aos proprietários subsequentes.

- Ler este manual de uso antes da colocação em funcionamento do aparelho.
- As etiquetas de advertência no aparelho fornecem informações importantes para a utilização segura.
- Sempre observar tanto as indicações apresentadas nas instruções quanto as normas em vigor em matéria de prevenção de acidentes.
- Manter as películas de embalagem fora do alcance das crianças. Perigo de asfixia!

## NÍVEIS DE PERIGO



**PERIGO:** Indica um perigo iminente que determina lesões graves ou morte.



**ADVERTÊNCIA:** Indica uma possível situação perigosa que pode resultar em lesões graves ou morte.



**CUIDADO:** Indica uma possível situação perigosa que pode resultar em lesões leves.



**ATENÇÃO:** Indica uma possível situação perigosa que pode resultar em danos aos bens.

## RECARGA DA BATERIA

### PERIGO:


- Se o cabo de alimentação do carregador de bateria for danificado ou estragado, deve ser substituído pelo fabricante, por um responsável pela assistência autorizado ou por uma pessoa qualificada, com o objetivo de evitar perigos.
- A tomada para o cabo de alimentação do carregador de baterias deverá ser dotada de ligação à terra regulamentar.
- Manter faíscas, chamas e materiais incandescentes distantes da bateria.
- Ao carregar a bateria ocorre a produção de gás hidrogénio altamente explosivo; realizar o procedimento somente em áreas bem ventiladas e distante de chamas livres.
- Antes de iniciar a recarga, verificar se a base do carregador de bateria não está danificada; caso esteja, não utilizá-lo e entrar em contacto com a assistência técnica.
- Antes de iniciar a recarga, verifique se na ficha presente no carregador de baterias a bordo não há acumulação de água ou humidade.
- Antes de iniciar a recarga, verificar se o cabo elétrico que liga o carregador de baterias à rede de alimentação não está danificado, se estiver não utilizar e contactar a assistência técnica do revendedor do carregador de baterias.
- Não desligue o cabo da corrente contínua do carregador de baterias da ficha da máquina enquanto o carregador de baterias estiver em funcionamento. É necessário para evitar que se formem descargas elétricas. Para desligar o carregador de baterias durante o carregamento, é necessário desligar antes o cabo de alimentação da corrente alternada.
- Recarregar a bateria (cód. 440141) com o carregador (cód. 440807), ambos presentes na embalagem, não utilizar nenhum outro tipo de carregador de bateria.
- A bateria deve ser removida do aparelho antes de ser descarregada.


### ADVERTÊNCIA:


- Não utilizar carregadores de baterias não compatíveis, pois podem danificar as baterias e possivelmente provocar um incêndio.
- Manter-se afastado de eventuais chamas e faíscas.
- Antes de utilizar o carregador de baterias, certificar-se de que a frequência e a tensão indicadas na placa do número de série da máquina coincidem com a tensão de rede.
- Manter o cabo do carregador de baterias longe de superfícies quentes.
- Não fumar no entorno do carregador de bateria durante o ciclo de carga.
- Ler atentamente o manual de utilização do carregador de baterias que se pretende utilizar antes de iniciar a operação de recarga.
- Não tentar abrir as baterias por qualquer motivo. Evitar o contato com o líquido derramado das baterias danificadas. Enxaguar eventualmente com água a porção de pele que tocou o líquido, em caso de contato com os olhos, recorrer à assistência de um médico.
- Não deixar que a bateria fique suja ou molhada.
- A bateria não deve ser exposta a calor excessivo (por exemplo, raios do sol, chamas ou semelhantes). Não guardar a bateria em locais onde a temperatura poderia ultrapassar os 40°C.
- Os contatos da bateria não devem tocar nas partes metálicas para evitar o risco de curto-circuito.
- A bateria deve ser guardada longe de objetos metálicos devido ao perigo de curto-circuito.
- Não deitar a bateria no fogo.
- Não deitar a bateria com os resíduos domésticos, adotar as prescrições de eliminação em vigor no país de utilização do aparelho.

- Carregar a bateria apenas em temperatura ambiente entre 10°C e 40°C. Carregar a bateria usando apenas a fonte de alimentação fornecida com o aparelho. Não tentar carregar baterias danificadas.
- Utilizar a fonte de alimentação fornecida com o aparelho apenas para carregar a bateria que o acompanha, ou àquela fornecida por um técnico qualificado. Outras baterias poderiam explodir causando lesões às pessoas e danos materiais.
- A tensão indicada na placa de identificação presente no carregador de bateria deve corresponder à tensão da rede.
- Não utilizar o carregador de bateria em ambientes potencialmente explosivos.
- Os contatos do carregador de bateria não devem tocar nas partes metálicas para evitar o risco de curto-circuito.
- Não tentar recarregar baterias com células primárias por perigo de explosões.
- Nunca tentar carregar baterias danificadas.
- Antes de qualquer utilização, verificar se o carregador e a bateria não estão danificados. Não utilizar aparelhos danificados e nem restaurar peças que mostrem defeito; este trabalho deve ser realizado apenas por pessoal de um centro de assistência técnica.
- Substituir imediatamente os fios de alimentação com defeito.
- Não deixar que a fonte de alimentação fique suja ou molhada.
- Não abrir a fonte de alimentação.
- Não ligar a fonte de alimentação a quaisquer sondas.
- As baterias devem estar limpas e secas quando da inserção no carregador de bateria. Não utilizar o carregador de baterias se o compartimento de suporte da bateria estiver sujo ou molhado.

 **ATENÇÃO:** o carregador só pode ser utilizado em um lugar coberto.

 **ATENÇÃO:** ler este manual antes de utilizar o aparelho ou realizar qualquer intervenção de manutenção.

 **ATENÇÃO:** quando a bateria é tratada incorretamente, ela pode explodir ou dar origem a perdas de ácidos. Isso pode causar queimaduras e lesões devido a explosão ou derrame de ácido.

 **ATENÇÃO:** quando a bateria está inoperante ou danificada, adotar as prescrições de eliminação em vigor no país de utilização do aparelho.

## USO - EMPREGO

 **PERIGO:**

- Para alimentar o aparelho deve ser utilizado única e exclusivamente a bateria fornecida na embalagem ou fornecida por um técnico qualificado. **NÃO PODEM SER UTILIZADOS OUTROS TIPOS DE BATERIA.** O aparelho é alimentado por uma bateria de íons de lítio. O compartimento da bateria pode acomodar um único slot de bateria a 36,5V.
- Prestar muita atenção ao realizar a limpeza em escadas.
- O aparelho não deve ser usado ou mantido ao ar livre em condições de humidade ou exposto diretamente à chuva.
- A temperatura de armazenamento deve ser compreendida entre -25°C e +55°C.
- Condições de uso: temperatura ambiente compreendida entre 0°C e 40°C com uma humidade relativa entre 30 e 95%. O aspirador foi desenvolvido apenas para a limpeza a seco e não deve ser utilizado ou armazenado ao ar livre em condições de humidade.

- Antes do uso, certificar-se do perfeito estado e do funcionamento seguro do aparelho e dos equipamentos de trabalho e, em particular, controlar o cabo de extensão. Caso não esteja em boas condições, remover a bateria e não utilizar o aparelho.
- No caso de utilização do aparelho em ambientes de risco (por exemplo, estações de serviço) devem ser observadas as normas de segurança correspondentes. É proibido usar o aparelho em ambientes com risco de explosão.
- Determinadas substâncias podem formar vapores e misturas explosivas em conjunto com o ar de aspiração.
- Nunca aspirar as seguintes substâncias:
  - ◆ Gases explosivos ou inflamáveis, líquidos e pós (pós reativos).
  - ◆ Pós reativos de metal (tais como alumínio, magnésio, zinco), em conjunto com detergentes fortemente alcalinos e ácidos.
  - ◆ Ácidos e soluções alcalinas no estado puro.
  - ◆ Soluções orgânicas (como gasolina, diluidores de pinturas, acetona ou gasolina).



#### **ADVERTÊNCIA:**

- Manter os cabelos, roupas largas, dedos e todas as partes do corpo distante de aberturas e peças em movimento. Não introduzir objetos nas aberturas nem usar o aparelho com a abertura bloqueada. Manter as aberturas livres de pó, fiapos, cabelos e qualquer outra coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- Este aparelho não é adequado para aspiração de pó perigoso.
- É proibido utilizar para aspirar líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina, ou utilizar em áreas onde possam estar presentes.
- Não aspirar nada que esteja a arder ou a fumar, tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- O aparelho só deve ser utilizado por pessoas treinadas sobre o uso correspondente ou que tenham provado saber usar o aparelho, bem como expressamente responsáveis pelo uso.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, e por pessoas que tenham pouca experiência e/ou conhecimento.
- É necessário vigiar as crianças para certificar-se de que não joguem com o aparelho.
- É proibido às crianças realizar a limpeza e a manutenção atribuível ao utilizador sem supervisão.
- Este aparelho é destinado a ser utilizado exclusivamente em ambientes fechados.
- Não deixar o aparelho sem vigilância quando a bateria estiver conectada. Remover a bateria quando não estiver em uso e antes da manutenção.
- Não aspirar objetos de fogo ou em chamas.
- É proibido aspirar com este aparelho pessoas e animais.
- No caso de baixas temperaturas, é necessário que os aparelhos não sejam utilizados ao ar livre.



#### **CUIDADO:**

- Evitar que o aparelho chegue a curta distância de órgãos delicados do corpo, como orelhas, boca, olhos, etc.
- Não usar o aparelho sem os filtros. É necessário que o aspirador a seco tenha o filtro de mangas sempre instalado no aparelho.
- O aparelho deve ser utilizado e armazenado exclusivamente em locais fechados.
- Se o aspirador não funciona corretamente ou sofreu uma queda, danos, foi deixado ao ar livre ou caiu na água, devolvê-lo para um centro de assistência ou ao revendedor.

- Utilizar sempre o aparelho de acordo com o uso pretendido, tendo em consideração as condições locais e prestando atenção durante o trabalho à possível presença de pessoas, especialmente crianças.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância até a desativação e remoção da bateria de alimentação.
- Trabalhar no aparelho usando sempre luvas de proteção adequadas.
- O aparelho só deve ser utilizado por pessoas treinadas sobre o uso correspondente ou que tenham provado saber usar o aparelho, bem como expressamente encarregados pelo uso.
- Não apoiar contentores de líquidos no aparelho.
- Em caso de incêndio, utilizar extintores de pó. Não utilizar água.
- Desligar imediatamente o aparelho em caso de formação de espuma ou vazamento de líquido.
- Este aparelho foi concebido e realizado para a limpeza (aspiração de corpos sólidos secos) de pisos lisos e compactos, em ambiente comercial, civil e industrial (por exemplo: hotel; escolas; hospitais; fábricas; lojas; escritórios e empresas), em condições de segurança verificada por um operador qualificado.

## TRANSPORTE

### ADVERTÊNCIA:

- Antes do transporte, fechar todos os ganchos de bloqueio da tampa superior.
- Durante o transporte do aparelho o motor deve ser desligado, certificando-se também que o aparelho está em posição estável e segura.

## MANUTENÇÃO

### PERIGO:

- Antes de limpar e realizar a manutenção do aparelho e antes de substituir quaisquer componentes, desligar o aparelho e remover a bateria de alimentação.
- As reparações devem ser realizadas apenas por centros de assistência autorizados ou por pessoal especializado neste setor e que tenham familiaridade com todas as normas de segurança em vigor.
- Respeitar a verificação de segurança de acordo com as disposições locais para aparelhos de uso comercial.

## ACESSÓRIOS E PEÇAS DE REPOSIÇÃO

### CUIDADO:

- Utilizar exclusivamente acessórios e peças de reposição autorizados pelo fabricante. Acessórios e peças de reposição garantem que o aparelho possa ser usado com segurança e sem disfunções.

## ASPIRADOR A SECO

### PERIGO:

- O aparelho foi desenvolvido apenas para a aspiração de corpos sólidos secos e não deve ser utilizado para outros fins.

### ADVERTÊNCIA:

- O aparelho não é adequado para a aspiração de pós prejudiciais à saúde.



As descrições contidas nesta publicação não são consideradas como obrigatórias. A empresa reserva-se portanto o direito de alterar, a qualquer momento, componentes, detalhes, fornecimentos de acessórios, que considere convenientes para um melhoramento ou para qualquer exigência construtiva ou comercial. É proibida, nos termos da lei, a reprodução mesmo parcial dos textos e dos desenhos contidos na presente publicação.

**A empresa reserva-se o direito de aportar modificações de carácter técnico e/ou de fornecimento. As imagens são exclusivamente de referência e não relacionadas em termos de design e fornecimento.**

## SIMBOLOGIA UTILIZADA NO MANUAL



**Símbolo do livro aberto com o i:**  
Indica que é preciso consultar as instruções para o uso.



**Símbolo do livro aberto:**  
Indica que o operador deve ler o manual de uso antes de utilizar o aparelho.



**Símbolo de local coberto:**  
Os procedimentos precedidos do símbolo seguinte devem ser realizados rigorosamente em um local coberto e seco.



**Símbolo de informação:**  
Indica ao operador uma informação adicional para melhorar a utilização do aparelho.



**Símbolo de aviso:**  
Ler atentamente os parágrafos precedidos por esse símbolo no respeito rigoroso ao indicado, para a segurança do operador e do aparelho.



**Símbolo de obrigação de utilização de luvas de proteção:**  
Informa o operador da necessidade de usar sempre luvas de proteção para evitar lesões graves nas mãos provocadas por objetos cortantes.



**Símbolo de reciclagem:**  
Indica ao operador que realizar as operações de acordo com as normas ambientais vigentes no local em que se está a utilizar o aparelho.



**Símbolo de eliminação:**  
Ler atentamente as seções precedidas por esse símbolo, para a eliminação do aparelho.

## OBJETIVO E CONTEÚDO DO MANUAL

Este manual tem o objetivo de fornecer ao cliente todas as informações necessárias para utilizar o aparelho do modo mais adequado, autónomo e seguro possível. Inclui informações sobre a técnica, segurança, funcionamento, bloqueio do aparelho, manutenção, peças de reposição e o desmantelamento. Antes de realizar qualquer operação no aparelho, os operadores e os técnicos qualificados devem ler atentamente as instruções contidas neste manual. Em caso de dúvida sobre a interpretação correta das instruções, ligar para o centro de assistência mais próximo para obter os esclarecimentos necessários.

## DESTINATÁRIOS

Este manual é dirigido tanto ao operador quanto aos técnicos qualificados para a manutenção do aparelho. Os operadores não devem realizar operações reservadas aos técnicos qualificados. A fábrica não se responsabiliza por danos decorrentes da falta de cumprimento desta proibição.

## CONSERVAÇÃO DO MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO

O manual de uso e manutenção deve ser conservado nas vizinhanças imediatas do aparelho, dentro do respetivo envelope, protegido de líquidos e de tudo que possa comprometer o seu estado de legibilidade.

## AQUISIÇÃO DO APARELHO

No momento da aquisição é essencial verificar de imediato que tenha recebido todo o material indicado nos documentos que acompanham, e, também, que o aparelho não tenha sido danificado durante o transporte. Se assim for, notificar à empresa transportadora a extensão do dano sofrido, alertando em simultâneo o nosso escritório de gestão de clientes. Apenas com esta rapidez e tipo de atuação será possível receber o material em falta e a indemnização por danos.

## PREÂMBULO

Qualquer aparelho pode funcionar bem e trabalhar com aproveitamento somente se usado corretamente e mantido em plena eficiência pela realização da manutenção descrita na documentação anexa. Pedimos, portanto, que este manual de instruções seja lido com atenção e relido sempre que, ao utilizar o aparelho, surjam dificuldades. Caso seja necessário, lembramos que o nosso serviço de assistência, organizado em colaboração com os nossos concessionários, está sempre à disposição para eventual aconselhamento ou intervenções diretas.

## DADOS PARA A IDENTIFICAÇÃO

Para a assistência técnica ou para o pedido de peças de reposição, citar sempre o modelo, a versão e o número de série escrito na placa de identificação apropriada.

## DESCRIÇÃO TÉCNICA

O **CA Back B Plus** é um aparelho aspirador de pó que, utilizando a diminuição de pressão criada dentro do tambor de recolha pela ventoinha acionada pelo motor elétrico, é capaz de aspirar o pó e os corpos sólidos secos, em tamanhos de até 2 cm e à temperatura ambiente, por meio de acessórios em contacto com a superfície do piso e do mobiliário. O tubo de aspiração conduz para o interior da cuba de recolha o ar com o pó e os resíduos sólidos que são retidos e recolhidos pelos filtros. **O aparelho deve ser usado somente para esse objetivo.**

## UTILIZAÇÃO PRETENDIDA – UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este aparelho foi concebido e realizado para a limpeza (aspiração de corpos sólidos secos) de pisos lisos e compactos, em ambiente comercial, civil e industrial, em condições de segurança verificada, por parte de um operador qualificado.

**ATENÇÃO:** O aparelho não é adequado para um uso debaixo de chuva ou sob jatos de água.

**É PROIBIDO** utilizar o aparelho em ambientes com atmosfera explosiva para recolher pós perigosos ou líquidos inflamáveis. Ademais, não é apropriado como meio de transporte de coisas ou pessoas.

## SEGURANÇA

Para evitar acidentes, a colaboração do operador é essencial. Nenhum programa de prevenção de acidentes pode ser eficaz sem a colaboração total da pessoa diretamente responsável pelo funcionamento do aparelho. A maior parte dos incidentes que ocorrem em uma empresa, no trabalho ou nas transferências, é causada pela não observância das regras mais elementares de prudência. Um operador atento e prudente é a melhor garantia contra os acidentes e se revela indispensável para completar qualquer programa de prevenção.

## PLACA DO NÚMERO DE SÉRIE

A placa do número de série está localizada na parte traseira do aspirador de pó, e nela são indicadas as características gerais do aparelho, especialmente o seu número de série. O número de série é uma informação muito importante que sempre deve ser fornecida juntamente com cada pedido de assistência ou de aquisição de peças de reposição.

## TIPO DE BATERIA

Para alimentar o aparelho deve ser utilizado única e exclusivamente a bateria fornecida na embalagem ou fornecida por um técnico qualificado. **NÃO PODEM SER UTILIZADOS OUTROS TIPOS DE BATERIA.** O aparelho é alimentado por uma bateria de íons de lítio. O compartimento da bateria pode acomodar um único slot de bateria a 36,5V.

## MANUTENÇÃO E ELIMINAÇÃO DA BATERIA

Para a manutenção e a recarga, seguir as instruções fornecidas pelo fabricante das baterias. **É OBRIGATÓRIO ENTREGAR A BATERIA, QUE É CLASSIFICADA COMO RESÍDUO PERIGOSO, A UMA ENTIDADE AUTORIZADA POR LEI PARA A ELIMINAÇÃO.**

Para uma boa manutenção da bateria realizar o seguinte:

- Não tentar abrir as baterias por qualquer motivo. Evitar o contato com o líquido derramado das baterias danificadas. Enxaguar eventualmente com água a porção de pele que tocou o líquido, em caso de contato com os olhos, recorrer à assistência de um médico.
- Não deixar que a bateria fique suja ou molhada.
- A bateria não deve ser exposta a calor excessivo (por exemplo, raios do sol, chamas ou semelhantes). Não guardar a bateria em locais onde a temperatura poderia ultrapassar os 40°C.
- Os contatos da bateria não devem tocar nas partes metálicas para evitar o risco de curto-circuito.
- A bateria deve ser guardada longe de objetos metálicos devido ao perigo de curto-circuito.
- Não deitar a bateria no fogo.
- Não deitar a bateria com os resíduos domésticos, adotar as prescrições de eliminação em vigor no país de utilização do aparelho.

Para uma boa manutenção do carregador de bateria realizar o seguinte:

- Carregar a bateria apenas em temperatura ambiente entre 10°C e 40°C. Carregar a bateria usando apenas a fonte de alimentação fornecida com o aparelho. Não tentar carregar baterias danificadas.
- Utilizar a fonte de alimentação fornecida com o aparelho apenas para carregar a bateria que o acompanha, ou àquela fornecida por um técnico qualificado. Outras baterias poderiam explodir causando lesões às pessoas e danos materiais.
- A tensão indicada na placa de identificação presente no carregador de bateria deve corresponder à tensão da rede.
- Não utilizar o carregador de bateria em ambientes potencialmente explosivos.
- Os contatos do carregador de bateria não devem tocar nas partes metálicas para evitar o risco de curto-circuito.
- Não tentar recarregar baterias com células primárias por perigo de explosões.
- Nunca tentar carregar baterias danificadas.
- Antes de qualquer utilização, verificar se o carregador e a bateria não estão danificados. Não utilizar aparelhos danificados e nem restaurar peças que mostrem defeito; este trabalho deve ser realizado apenas por pessoal de um centro de assistência técnica.
- Substituir imediatamente os fios de alimentação com defeito.
- Não deixar que a fonte de alimentação fique suja ou molhada.
- Não abrir a fonte de alimentação.
- Não ligar a fonte de alimentação a quaisquer sondas.
- As baterias devem estar limpas e secas quando da inserção no carregador de bateria. Não utilizar o carregador de baterias se o compartimento de suporte da bateria estiver sujo ou molhado.

**ATENÇÃO:** o carregador só pode ser utilizado em um lugar coberto.

**ATENÇÃO:** ler este manual antes de utilizar o aparelho ou realizar qualquer intervenção de manutenção.

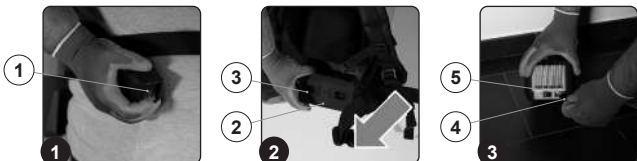
**ATENÇÃO:** quando a bateria é tratada incorretamente, ela pode explodir ou dar origem a perdas de ácidos. Isso pode causar queimaduras e lesões devido a explosão ou derrame de ácido.

**ATENÇÃO:** quando a bateria está inoperante ou danificada, adotar as prescrições de eliminação em vigor no país de utilização do aparelho.

## RECARGA DA BATERIA

A bateria deve ser carregada antes da primeira utilização e quando não fornecer uma potência suficiente para o trabalho que antes era possível realizar facilmente. Para recarregar a bateria executar o seguinte:

1. Colocar o aparelho no local destinado à recarga da bateria.
2. Se o aparelho estiver a funcionar, desligá-lo com o interruptor geral (1) (Fig. 1).
3. Remover a bateria de alimentação (2) do corpo do aparelho. Para liberá-la, mover as alavancas de retenção (3) (Fig. 2) de acordo com a direção das duas setas. Remover a bateria do corpo do aparelho movendo-a para fora.
4. Conectar a ficha (4) presente no cabo de alimentação do carregador de bateria à tomada (5) na base do carregador (Fig.3).



5. Conectar a ficha presente no cabo do carregador de bateria à tomada de alimentação.

**⚠️ ADVERTÊNCIA:** Antes de conectar a ficha à tomada, verificar se as características da rede de alimentação coincidem com as do carregador de bateria.

6. Colocar o interruptor geral (6), presente na base do carregador de bateria, na posição "I" (Fig.4).

**ⓘ ATENÇÃO:** Certificar-se de que, no momento em que se dá continuidade ao circuito da base do carregador de bateria, acende-se o LED verde (7) presente no carregador (Fig.5). O acendimento do LED verde identifica que o circuito do carregador de bateria está devidamente alimentado.

**⚠️ ADVERTÊNCIA:** Antes de inserir a bateria no alojamento presente no carregador de baterias, controlar que não haja condensação ou outros tipos de líquidos no compartimento que alojará a bateria.

7. Inserir a bateria (2) no alojamento (8) do carregador de bateria, tendo o cuidado de posicionar corretamente os polos (9) presentes na bateria (Fig. 6).



**ⓘ ATENÇÃO:** A bateria pode ser inserida no alimentador somente em um lado. Não forçar excessivamente ao inserir a bateria.

**ⓘ ADVERTÊNCIA:** Para efetuar a recarga da bateria, ler atentamente o manual de uso e manutenção do carregador de baterias, que é entregue junto com o aparelho.

**ⓘ ATENÇÃO:** Certificar-se de que, no momento em que se introduz a bateria na base do carregador, acende-se o LED vermelho (10) presente no carregador (Fig.7). O acendimento do led vermelho identifica que a bateria está a carregar.

8. Realizar um ciclo completo de carga da bateria.

**ⓘ ATENÇÃO:** O LED vermelho (10) permanecerá aceso até a carga completa da bateria.

**ⓘ ATENÇÃO:** O carregador de bateria e a bateria podem ser deixados conectados à tomada de corrente. O LED vermelho (10) irá iluminar quando o carregador de bateria ocasionalmente completar a carga da bateria.

**ⓘ ATENÇÃO:** O LED vermelho (10) do estado de carga não fornece qualquer indicação sobre o nível de carga da bateria.

**ⓘ ATENÇÃO:** Durante a fase de carga, a bateria pode superaquecer, é um fato normal que não implica um problema com a bateria.

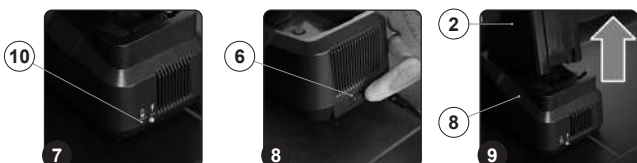
**⚠️ ATENÇÃO:** Se a bateria utilizada neste aparelho é superalimentada, pode representar um risco de incêndio, explosão ou de queimadura química.

9. Com o ciclo de carga concluído, colocar o interruptor geral (6) presente na base do carregador de bateria, na posição "0" (Fig.8).

10. Desconectar a ficha presente no cabo do carregador de bateria da tomada da rede de alimentação.

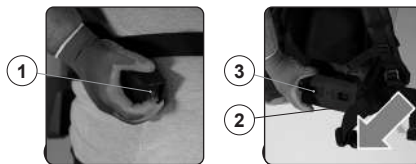
**⚠️ ADVERTÊNCIA:** Para evitar danos ao cabo de alimentação, desligar a ficha da tomada de rede puxando diretamente a ficha e não o fio.

11. Retirar a bateria (2) da base do carregador (8) movendo-a para fora (Fig.9).



## COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DO APARELHO

1. Desligar o aparelho, colocando o interruptor geral (1) na posição "0" (Fig.1).
2. Remover a bateria de alimentação (2) do corpo do aparelho. Para liberá-la, mover as alavancas de retenção (3) (Fig. 2) de acordo com a direção das duas setas. Remover a bateria do corpo do aparelho movendo-a para fora.



## PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

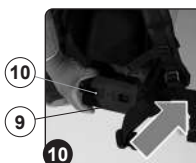
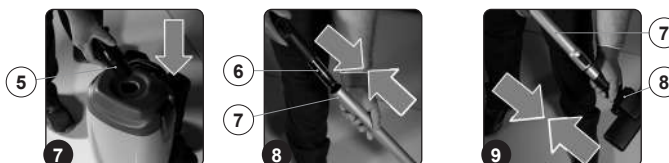
1. Remover a tampa (1) do tambor de aspiração (Fig.1), operando nos ganchos (2) localizados nas laterais do próprio tambor (Fig.2).
2. Verificar se o filtro de tecido (3) está posicionado corretamente (Fig. 3) e se o saco de recolha (4) está bem inserido no seu interior (Fig. 4).



3. Fixar a tampa (1) sobre o tambor de aspiração (Fig.5), bloqueando-a com os ganchos (2) localizados nas laterais do próprio tambor (Fig.6).



4. Inserir o bocal (5) do tubo de aspiração no furo da tampa do tambor de aspiração (Fig.7).
5. Conectar a pega (6) presente no tubo de aspiração com o tubo telescópico (7) (Fig.8).
6. Selecionar o acessório mais adequado para o trabalho a realizar. Conectar o acessório (8) com o tubo telescópico (7) (Fig.9).
7. Inserir a bateria (9) no compartimento da bateria na parte traseira do aparelho, tomando cuidado para direcionar os polos da bateria para a parte superior do aparelho. Pressionar a bateria até que o retentor (10) entre na posição (Fig.10).



## TRABALHO

1. Ligar o aparelho girando o interruptor geral (1) para a posição "I" (Fig. 1).
2. Se estiver a utilizar a escova combinada, configurar o comutador (2) no corpo da escova para "SUPERFÍCIE DURA" ou "ALCATIFA", de acordo com o piso no qual deseja trabalhar (Fig.2).
3. Continuar com a operação de aspiração.

**ⓘ ATENÇÃO:** Se durante o trabalho a capacidade de aspiração for excessiva, com o acessório em contacto com o piso, mover a alavanca (3), posicionada na pega do tubo de aspiração (Fig. 3).

**ⓘ ATENÇÃO:** Na parte dianteira do aparelho há quatro LEDs de cores diversas, um vermelho e três verdes, que identificam o nível de carga da bateria (Fig.4). Quando apenas o LED vermelho permanece aceso, indica que a bateria atingiu um nível crítico de carga, desligar o aparelho e recarregar a bateria (ler o capítulo "RECARGA DA BATERIA").

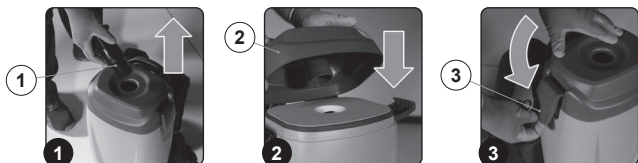


### NO FINAL DO TRABALHO

1. Realizar as fases para colocar em segurança (ler o parágrafo "COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DA MÁQUINA").
2. Colocar o aparelho em local destinado para descarregar a sujidade.
3. Executar os procedimentos descritos no capítulo "MANUTENÇÃO".
4. Colocar o aparelho em local fechado, sobre uma superfície plana; nas proximidades do aparelho não deve haver objetos que possam danificar ou danificar-se ao entrar em contato com o mesmo. Se decidir estacionar o aparelho pendurado nos suportes, certificar-se de que eles são apropriados para o volume e massa do próprio aparelho.

### MANUTENÇÃO

1. Realizar as fases para colocar em segurança (ler o parágrafo "COLOCAÇÃO EM SEGURANÇA DA MÁQUINA").
2. Remover o bocal de aspiração (1) do furo presente na tampa (2) do aparelho girando-o no sentido anti-horário (Fig.1).
3. Remover a tampa (2) do tambor de aspiração (Fig.2), operando nos ganchos (3) localizados nas laterais do próprio tambor (Fig.3).



4. Remover o saco de recolha (4) do tambor (Fig.4). Substituir, se necessário.

**ATENÇÃO:** Se forem utilizados sacos de recolha de pó, de tecido em vez de papel, esvaziar e limpá-los com um jato de ar, verificar o estado de conservação, e se necessário, substituí-los.

5. Remover o filtro de tecido (5) do aparelho (Fig.5).

**ATENÇÃO:** Se a superfície do filtro estiver extremamente suja, é aconselhável escovar o filtro para limpá-lo cuidadosamente com uma escova macia normal, se necessário, lavá-lo em água.

**ATENÇÃO:** Verificar o estado de desgaste do filtro de tecido se a superfície filtrante estiver particularmente obstruída ou danificada, proceder com a substituição.

6. Com um pano humedecido limpar o interior do tambor de recolha.
7. Inserir o filtro de tecido (5) dentro do tambor.

**ADVERTÊNCIA:** Antes de inserir o filtro de tecido (5) no tambor, aguardar até que esteja completamente seco se lavado previamente.

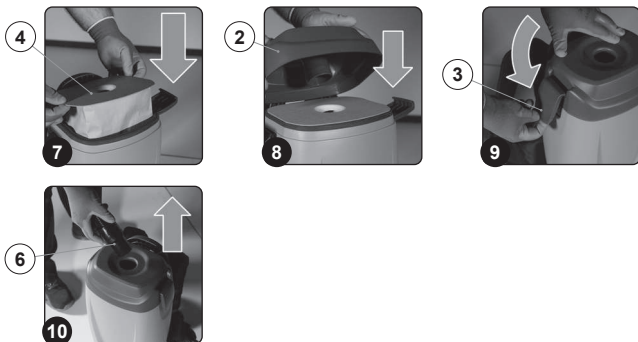
**ATENÇÃO:** Ao inserir o filtro de tecido (5) no tambor, certificar-se de que a junta aderiu completamente à borda do tambor para não comprometer a aspiração adequada.



8. Inserir o saco de recolha (4) (Fig.7) dentro do tambor
9. Posicionar a tampa (2) sobre o tambor de aspiração (Fig.8), fixando-o com os ganchos (3) localizados nas laterais do próprio tambor (Fig.9).

**ATENÇÃO:** Durante a inserção da tampa (2), certificar-se de que o bocal (6) presente nela está inserido corretamente no furo do saco de recolha(4) (Fig.8).

10. Desconectar o tubo de aspiração (6) da tampa (2) (Fig.10).
11. Limpar o interior do tubo de aspiração com um jato de ar comprimido, se necessário remover possíveis obstruções.
12. Desconectar o acessório utilizado para a limpeza.
13. Limpar o interior da câmara de aspiração do acessório com um jato de ar comprimido, se necessário remover possíveis obstruções.



### ELIMINAÇÃO

Proceder com a destruição do aparelho em um demolidor ou centro de recolha autorizado.

Antes de destruir a máquina é necessário remover e separar os seguintes materiais e enviá-los às recolhas diferenciadas no respeito da Normativa vigente de higiene ambiental:

- Feltro
- Peças elétricas e eletrônicas\*
- Partes de plástico
- Partes metálicas

(\* Em especial, para a destruição das partes elétricas e eletrônicas, dirigir-se ao distribuidor da zona.



### SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Este capítulo resume os problemas mais comuns relacionados com a utilização do aparelho. Se não for possível resolver os problemas com as informações a seguir, pedimos entrar em contato com o centro de assistência mais próximo.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
O APARELHO NÃO LIGA	O interruptor geral não ativado.	Colocar o interruptor geral na posição "I".
	A bateria não está presente na parte inferior do tambor do aspirador de pó.	Inserir a bateria no compartimento da bateria na parte traseira do aparelho, tomando cuidado para direcionar os polos da bateria para a parte superior do aparelho. Pressionar a bateria até que o retentor entre na posição.
	A bateria não está carregada.	Recarregar a bateria. Ler o parágrafo "RECARGA DA BATERIA".
	O carregador não carrega a bateria, as especificações eletrônicas do carregador não correspondem às especificações eletrônicas da rede de alimentação.	Certificar-se de que os dados técnicos na placa do número de série do carregador de bateria correspondem com os dados da rede de alimentação.
	O cabo de alimentação do carregador de bateria está danificado.	Contactar com urgência um técnico especializado e o substituir.
A ASPIRAÇÃO INSUFICIENTE - PRODUÇÃO EXCESSIVA DE PÓ	O tubo de aspiração não está conectado corretamente ao tambor de recolha.	Conectar devidamente o tubo de aspiração ao tambor de recolha.
	O tubo de aspiração não está conectado corretamente ao tubo telescópico.	Conectar devidamente o tubo de aspiração ao tubo telescópico.
	O acessório, que se está a utilizar, não está conectado corretamente ao tubo telescópico.	Conectar devidamente o acessório ao tubo telescópico.
	Há impurezas que obstruem o circuito de aspiração (tubo de aspiração; tubo telescópico; acessório de aspiração).	Remover a impureza presente no circuito de aspiração.
	Há impurezas que obstruem os filtros de aspiração.	Remover as impurezas presentes nos filtros de aspiração.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE



A empresa fabricante:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria de Zevio (VR)

Declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, que os produtos

**ASPIRADOR DE PÓ mod. CA Back B**

Estão em conformidade com as disposições das Diretivas:

- 2006/42/CE (+2009/127/CE)
- 2014/35/CE
- 2014/30/CE
- 2011/65/UE
- 2009/125/CE

Normas harmonizadas aplicadas:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Regulamentações aplicadas:

- 666/2013

A pessoa autorizada a redigir o fascículo técnico:

Sr. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria de Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria de Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Representante legal  
Giancarlo Ruffo

## LIETUVIŲ

### TURINYS

<b>TURINYS</b> .....	<b>172</b>
<b>TECHNINIAI DUOMENYS</b> .....	<b>172</b>
<b>SAUGOS ĮSPĖJIMAI</b> .....	<b>172</b>
PAVOJAUS LYGIAI.....	172
AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS.....	173
NAUDOJIMAS – PANAUDOJIMAS.....	174
TRASPORTAVIMAS.....	176
TECHNINĖ PRIEŽIŪRA.....	176
PRIEDAI IR ATSARGINĖS DALYS.....	176
SAUSO VALYMO SIURBLYS.....	176
<b>VADOVE NAUDOJAMI SIMBOLIAI</b> .....	<b>177</b>
<b>INSTRUKCIJŲ TIKSLAS IR TURINYS</b> .....	<b>177</b>
<b>KAM SKIRTA</b> .....	<b>177</b>
<b>NAUDOJIMO IR TECHNINĖS PRIEŽIŪROS VADOVAS</b> .....	<b>177</b>
<b>ĮRENGINIO PRISTATYMAS IR ĮTEIKIMAS</b> .....	<b>177</b>
<b>ĮŽANGA</b> .....	<b>177</b>
<b>IDENTIFIKAVIMO DUOMENYS</b> .....	<b>177</b>
<b>TECHNINIS APRAŠYMAS</b> .....	<b>177</b>
<b>NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ – NUMATYTAS NAUDOJIMAS</b> .....	<b>177</b>
<b>SAUGA</b> .....	<b>177</b>
<b>SERIJOS NUMERIO LENTELĖ</b> .....	<b>177</b>
<b>AKUMULIATORIAUS TIPAS</b> .....	<b>177</b>
<b>AKUMULIATORIAUS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR UTILIZAVIMAS</b> .....	<b>177</b>
<b>AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS</b> .....	<b>178</b>
<b>ĮRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS</b> .....	<b>178</b>
<b>PARUOŠIMAS DARBUI</b> .....	<b>178</b>
<b>DARBAS</b> .....	<b>178</b>
<b>BAIGUS DARBĄ</b> .....	<b>179</b>
<b>TECHNINĖ PRIEŽIŪRA</b> .....	<b>179</b>
<b>UTILIZAVIMAS</b> .....	<b>179</b>
<b>GEDIMŲ ŠALINIMAS</b> .....	<b>179</b>
<b>EB ATITIKTIES DEKLARACIJA</b> .....	<b>179</b>

TECHNINIAI DUOMENYS	Matavimo vienetai [SI]	CA Back B
Siurbimo variklio elektrinės charakteristikos	V / W	36 / 230
Siurblio tipas		Sausas
Siurbimo variklių skaičius		1
Slėgio sumažėjimas	kPa	8
Oro srautas	m <sup>3</sup> /val.	62
Surinkimo bako talpa	l	6
Bako medžiaga		HDPE
Maitinimo laido ilgis	m	15
Išsikrovusio įrenginio svoris (be akumulatoriaus)	kg	5,5
Akumulatoriaus svoris	kg	1,4
Paruošto naudoti įrenginio svoris	kg	6,9
Akumulatoriaus tipas		Ličio jonų technologija
Baterijos elektrinės charakteristikos	V / Ah	36–5,2
Matmenys (ilgis x aukštis x gylis)	cm	26,5 x 62,9 x 22,3
Antgalių skersmuo	mm	32
Elektros apsaugos laipsnis (akumulatoriaus įkroviklis)		II
Elektros apsaugos laipsnis (dulkių siurblys)		III
Garso slėgio lygis (ISO 11201)	dB (A)	<70
Neapibrėžtis K <sub>pa</sub>	dB (A)	1,5
Vibracijos, veikiančios rankas, lygis (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0,5
Vibracijos, veikiančios kūną, lygis (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4,95
Vibracijos matavimo neapibrėžtis		1,5 %

## SAUGOS ĮSPĖJIMAI



Prieš pradėdami pirmą kartą naudoti įrenginį, perskaitykite šiuos saugos įspėjimus ir jų laikykitės. Išsaugokite šiuos įspėjimus, kad galėtumėte jais pasinaudoti vėliau ar perduoti juos naujam įrenginio savininkui.

- Prieš pradėdami eksploatuoti įrenginį, perskaitykite jo naudojimo instrukcijų vadovą.
- Įspėjamosios lentelės ant įrenginio pateikia svarbios saugaus naudojimo informacijos.
- Visada laikykitės instrukcijose pateiktų nurodymų ir galiojančių apsaugos nuo nelaimingų atsitikimų taisyklių.
- Įpakavimo plėvelės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Uždusimo pavojus!

## PAVOJAUS LYGIAI



**PAVOJUS.** Įspėja apie grėšiantį pavojų, kuris gali sukelti stiprius sužalojimus ar mirtį.



**ĮSPĖJIMAS.** Įspėja apie galimą pavojingą situaciją, kuri gali sukelti stiprius sužalojimus ar mirtį.



**ATSARGIAI.** Įspėja apie galimą pavojingą situaciją, kuri gali sukelti nesunkius sužalojimus.



**DĖMESIO.** Įspėja apie galimą pavojingą situaciją, kuri gali padaryti žalos daiktams.

## AKUMULATORIAUS ĮKROVIMAS



### PAVOJUS.


- Jei akumulatoriaus įkroviklio maitinimo kabelis pažeistas ar sulūžęs, siekiant išvengti pavojų, jį turi pakeisti gamintojas, tam leidimą turintis techninės pagalbos darbuotojas arba kvalifikuotas asmuo.
- Akumulatoriaus įkroviklio maitinimo kabelis turi būti jungiamas į žemintą elektros tinklo lizdą.
- Laikykite akumulatorius atokiai nuo kibirkščių, liepsnos ir įkaitusių medžiagų.
- Akumulatoriaus įkrovimas sukelia labai sprogias vandenilio dujas, todėl procedūrą atlikite tik vėdinamose patalpose ir atokiai nuo atviros liepsnos.
- Prieš įkraudami patikrinkite, ar akumulatoriaus įkroviklio pagrindas nepažeistas; jei pažeistas, nenaudokite jo ir kreipkitės į techninės pagalbos tarnybą.
- Prieš pradėdami įkrovimą, patikrinkite, kad integruotame įkroviklyje nebūtų susikaupę vandens ar drėgmės.
- Prieš įkraudami patikrinkite, ar nepažeistas elektros kabelis, jungiantis įkroviklį ir maitinimo tinklą; jei pažeistas, nenaudokite jo ir kreipkitės į įkroviklio pardavėjo techninės pagalbos tarnybą.
- Neištraukite įkroviklio nuolatinės srovės laido iš įrenginio lizdo įkrovikliui veikiant. To reikia, kad nesusidarytų elektros lankas. Norint atjungti įkroviklį įkrovimo metu, pirmiausia reikia atjungti kintamosios srovės maitinimo kabelį.
- Akumuliatorių (kodas 440141) įkraukite su akumulatoriaus įkrovikliu (kodas 440807), kuriuos abu rasite pakuotėje. Nenaudokite jokio kito tipo akumulatoriaus įkroviklio.
- Prieš iškraunant, akumulatorius turi būti išimtas iš įrenginio.




### ĮSPĖJIMAS.


- Nenaudokite nesuderinamų įkroviklių, nes jie gali sugadinti akumulatorius ir sukelti gaisrą.
- Laikykitės atokiai nuo galimų liepsnos ar žiežirbų šaltinių.
- Prieš naudodami įkroviklį, įsitikinkite, kad ant įrenginio serijos numerio lentelės nurodytas dažnis ir įtampa atitinka tinklo duomenis.
- Laikykite įkroviklio laidą toli nuo karštų paviršių.
- Įkrovimo ciklui vykstant nerūkykite šalia baterijos įkroviklio.
- Atidžiai perskaitykite naudojamo įkroviklio naudojimo instrukcijas, prieš pradėdami įkrovimo veiksmus.
- Jokiu būdu nbandykite akumulatoriaus atidaryti. Nelieskite skysčio, ištekėjusio iš pažeisto akumulatoriaus. Jei skysčio pateko ant odos, nuplaukite tą vietą, jei pateko į akis, kreipkitės į gydytoją.
- Neleiskite, kad akumulatorius susipurvintų ar sušlaptų.
- Nelaikykite akumulatoriaus aukštoje temperatūroje (pavyzdžiui, prieš saulės spindulius, šalia liepsnos ar panašiai). Nelaikykite akumulatoriaus vietose, kur temperatūra gali viršyti 40 °C.
- Akumulatoriaus kontaktai neturi liestis prie metalinių dalių, kad neįvyktų trumpasis jungimas.
- Akumulatorius turi būti laikomas toli nuo metalinių daiktų dėl trumpojo jungimo pavojaus.
- Nemeskite akumulatoriaus į ugnį.
- Neišmeskite akumulatoriaus su buitinėmis atliekomis, laikykitės šalyje galiojančių utilizavimo taisyklių.
- Įkraukite akumuliatorių aplinkos temperatūroje nuo 10 °C iki 40 °C. Įkraukite akumuliatorių tik įkrovikliu, pridėtu prie įrenginio. Nbandykite įkrauti pažeisto akumulatoriaus.
- Naudokite prie įrenginio pridėtą įkroviklį tik komplekte esančiam arba specializuoto techniko parūpintam akumuliatoriui. Kitokie akumulatoriai gali sprogti ir sužeisti asmenis ar padaryti žalos.

- Įkroviklio specifikacijų lentelėje nurodyta įtampa turi atitikti tinklo įtampą.
- Nenaudokite įkroviklio aplinkoje, kur yra sproginimo pavojus.
- Įkroviklio kontaktai neturi liestis prie metalinių dalių, kad neįvyktų trumpasis jungimas.
- Niekada nebandykite įkrauti paprastųjų elementų, kad nesprogtų.
- Nebandykite įkrauti pažeistų akumuliatorių.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar įkroviklis ir akumuliatorius nepažeisti. Nenaudokite pažeistų įrenginių, kreipkitės į techninės pagalbos centrą, kad pakeistų pažeistas dalis.
- Nedelsdami pakeiskite pažeistus maitinimo laidus.
- Neleiskite, kad įkroviklis susipurvintų ar sušlaptų.
- Neatidarykite įkroviklio.
- Nejunkite įkroviklio prie matuoklių.
- Į įkroviklį dedami akumuliatoriai turi būti švarūs ir sausi. Nenaudokite įkroviklio, jei akumuliatoriaus skyrius nešvarus ar šlapias.

 **DĖMESIO.** Įkroviklis gali būti naudojamas tik dengtose patalpose.

 **DĖMESIO.** Prieš naudodami įrenginį ar atlikdami bet kokius techninės priežiūros veiksmus, perskaitykite šias instrukcijas.

 **DĖMESIO.** Netinkamai naudojamas akumuliatorius gali sprogti ar ištekėti rūgštis. Dėl sproginimo ar rūgšties ištekėjimo gali būti nudeginti ir sužeisti asmenys.

 **DĖMESIO.** Kai akumuliatorius nebetinkamas naudoti arba pažeistas, utilizuokite laikydamiesi šalyje galiojančių įstatymų.

## NAUDOJIMAS – PANAUDOJIMAS

### PAVOJUS.

- Įrenginys maitinamas tik pakuotėje pridėtu arba specializuoto techniko parūpintu akumuliatoriumi. **NEGALIMA NAUDOTI KITOKIO TIPO AKUMULIATORIŲ.** Įrenginys maitinamas ličio jonų akumuliatoriumi. Akumuliatoriaus skyriuje telpa vienas 36,5 V akumuliatorius.
- Valydami laiptus būkite atidūs.
- Įrenginys neturi būti naudojamas ar laikomas lauke, esant drėgmei ar lyjant lietui.
- Laikymo temperatūra turi būti nuo -25 °C iki +55 °C.
- Naudojimo sąlygos: aplinkos temperatūra nuo 0 °C iki 40 °C, santykinė drėgmė nuo 30 iki 95 %. Dulkių siurblys sukurtas tik sausam valymui ir neturėtų būti naudojamas ar laikomas lauke, kai šlapias.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad įrenginio ir priedų, o ypač ilginamojo laido būklė nepriekaištinga ir naudoti saugu. Jei būklė nėra nepriekaištinga, išimkite akumuliatorių – įrenginio naudoti negalima.

- Naudojant įrenginį pavojingose vietose (pavyzdžiui, degalinėse) reikia laikytis atitinkamų saugos taisyklių. Draudžiama naudoti įrenginį esant sprogimo pavojui.
- Kai kurios medžiagos sąlytyje su siurbimo oru gali sudaryti sprogius mišinius.
- Niekada nesiurbkite šių medžiagų:
  - ◆ Sprogių ar degių dujų, skysčių ir dulkių (reaktyvių dulkių).
  - ◆ Reaktyvių metalo dulkių (pavyzdžiui, aliuminio, magnio, cinko) kartu su didelio šarmingumo valikliais ir rūgštimis.
  - ◆ Grynų rūgščių ir šarminių tirpalų.
  - ◆ Organinių tirpalų (pavyzdžiui benzino, dažų skiediklių, acetono ar dyzelino).

### **ĮSPĖJIMAS.**

- Plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir visas kūno dalis laikykite atokiai nuo angų ir judančių dalių. Nekiškite daiktų į angas ir nenaudokite įrenginio su užblokuota anga. Saugokite angas nuo dulkių, pūkelių, plaukų ir kitų dalykų, kurie kad gali sumažinti oro srautą.
- Šis prietaisas nėra tinkamas pavojingoms dulkėms siurbti.
- Draudžiama įsiurbti lengvai užsidegančius arba degius skysčius, tokius kaip benzina, arba naudoti vietose, kuriose galima jų rasti.
- Negalima įsiurbti nieko, kas dega arba rūksta, pavyzdžiui, cigarečių, degtukų ar karštų pelenų.
- Įrenginį gali naudoti tik asmenys, apmokyti juo naudotis arba įrodę, kad moka naudotis ir yra paskirti šiam darbui.
- Šis įrenginys nepritaikytas naudoti asmenims su fizine, jutimine ar psichine negalia, kurie neturi patirties ir (ar) nežino, kaip juo naudotis (taip pat vaikams).
- Vaikai turi būti prižiūrimi užtikrinant, kad nežaistų su prietaisu.
- Vaikams draudžiama atlikti valymą ir priežiūrą be naudotojo priežiūros.
- Šis įrenginys skirtas naudoti tik uždaroje patalpose.
- Nepalikite įrenginio be priežiūros, kai akumulatorius yra prijungtas. Išimkite akumulatorių, kai įrenginys nenaudojamas ar prieš atliekant priežiūrą.
- Nesiurbkite liepsnojančių ar labai karštų daiktų.
- Šiuo įrenginiu draudžiama siurbti žmones ar gyvūnus.
- Jei temperatūra labai žema, nenaudokite įrenginio lauke.

### **ATSARGIAI.**

- Neleiskite, kad veikiantis įrenginys būtų arti jautrių organų, tokių kaip ausys, burnos ertmė, akys ir pan.
- Nenaudokite įrenginio be filtrų. Sauso dulkių siurblio maišelio filtras visada turi būti sumontuotas įrenginyje.
- Įrenginį reikia laikyti tik uždaroje patalpose.
- Jei dulkių siurblys neveikia tinkamai arba buvo nukritęs, pažeistas, paliktas lauke arba įmestas į vandenį, grąžinkite jį į aptarnavimo centrą arba pardavėjui.
- Visada naudokite įrenginį pagal paskirtį, atsižvelgdami į vietos sąlygas; dirbdami būkite atsargūs, jei yra kitų asmenų, ypač vaikų.
- Niekada nepalikite įrenginio be priežiūros, kol nebus išjungtas ir išimtas akumulatorius.
- Dirbdami su įrenginiu visada mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.
- Įrenginį gali naudoti tik asmenys, apmokyti juo naudotis arba įrodę, kad moka naudotis ir yra paskirti šiam darbui.
- Nedėkite ant įrenginio indų su skysčiais.
- Gaisro atveju naudokite miltelinius gesintuvus. Nenaudokite vandens.

- Jei susidaro putos ar bėga skystis, nedelsdami išjunkite įrenginį!
- Šis įrenginys sukurtas lygių grindų, esančių komercinės, visuomeninės ir pramoninės paskirties patalpose (pavyzdžiui: viešbučių, mokyklų, ligoninių, gamyklų, parduotuvių, biurų), valymui (sausų kietųjų dalelių siurbimui), kurį saugiomis sąlygomis atlieka kvalifikuotas operatorius.

## TRASPORTAVIMAS

### ĮSPĖJIMAS.

- Prieš pervežimą uždarykite visus viršutinio dangčio fiksavimo kablius.
- Transportuojant įrenginį, variklis turi būti išjungtas, įsitikinkite, kad įrenginys stabiliai ir saugiai stovi.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

### PAVOJUS.

- Prieš valydami ir atlikdami techninės priežiūros darbus, taip pat keisdami bet kokius komponentus, išjunkite prietaisą ir išimkite akumuliatorių.
- Taisyti gali tik įgalioti techninės pagalbos centrai ar asmenys, turintys patirties šioje srityje, susipažinę su galiojančiomis saugos taisyklėmis.
- Atlikite saugos patikras pagal šalyje galiojančius nurodymus komercinės paskirties įrenginiams.

## PRIEDAI IR ATSARGINĖS DALYS

### ATSARGIAI.

- Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus ir atsargines dalis. Originalūs priedai ir atsarginės dalys užtikrina saugų įrenginio naudojimą be trikčių.

## SAUSO VALYMO SIURBLYS

### PAVOJUS.

- Įrenginys skirtas siurbti tik kietus sausus daiktus, nenaudokite jo kitiems tikslams.

### ĮSPĖJIMAS.

- Nenaudokite siurblio kenksmingoms sveikatai dulkėms siurbti.



Šiame leidinyje esantys aprašymai nėra įpareigojantys. Todėl įmonė pasilieka teisę bet kada keisti mazgus, detales, priedų tiekimą, jei mano, jog tai naudinga konstrukciniai ar komerciniai požiūriu. Tekstų ir paveikslų, esančių šiame leidinyje, kopijavimas, taip pat ir dalinis, draudžiamas įstatymo.

Įmonė pasilieka teisę atlikti techninio pobūdžio ir (arba) pridedamų priedų pakeitimus. Paveiksiai laikytini tik nuoroda ir nėra įpareigojantys dizaino ar priedų požiūriu.

## VADOVE NAUDOJAMI SIMBOLIAI



**Atverstos knygos simbolis su „i“ raide:**  
nurodo perskaityti naudojimo instrukcijas.



**Atverstos knygos simbolis:**  
nurodo operatoriui perskaityti naudojimo vadovą, prieš pradėdant dirbti su įrenginiu.



**Uždarytų patalpų simbolis:**  
veiksmai, pažymėti šiuo simboliu, būtini turi būti atliekami dengtoje ir sausoje patalpoje.



**Informacijos simbolis:**  
rodo operatoriui papildomą informaciją, pagerinančią įrenginio naudojimą.



**Įspėjimo simbolis:**  
Atidžiai perskaitykite pastraipas, pažymėtas šiuo simboliu, ir tiksliai vykdykite nurodymus, kad būtų apsaugotas operatorius ir įrenginys.



**Privalomų apsauginių priemonių simbolis:**  
Rodo, kad operatorius visuomet turi dėvėti apsaugines priemones, kad sunkiai nesusižeistų rankų į aštirus daiktus.



**Atliekų perdavimo simbolis:**  
Nurodo operatoriui atlikti veiksmus, laikantis šalyje, kur įrenginys naudojamas, galiojančių aplinkosaugos taisyklių.



**Utilizavimo simbolis:**  
Įrenginio utilizavimui atidžiai perskaitykite pastraipas, esančias po šiuo simboliu.

## INSTRUKCIJŲ TIKSLAS IR TURINYS

Šių instrukcijų tikslas yra pateikti klientui visą reikiamą informaciją apie tinkamą, savarankišką ir kuo saugesnį įrenginio naudojimą. Jame yra informacija apie įrenginio techninius aspektus, saugumą, veikimą, saugojimą, techninę priežiūrą, atsargines dalis ir utilizavimą. Prieš atlikdami bet kokius veiksmus su įrenginiu, operatoriai ir kvalifikuoti technikai turi atidžiai perskaityti šiame vadove esančias instrukcijas. Jei abejojate, ar teisingai supratote instrukcijas, kreipkitės į artimiausią techninės pagalbos centrą, kad jums paaiškintų.

## KAM SKIRTA

Šis instrukcijų vadovas skirtas tiek operatoriams, tiek kvalifikuotiems technikams, atliekantiems techninę įrenginio priežiūrą. Operatoriai neturi atlikti veiksmų, patikėtų kvalifikuotiems technikams. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą, nesilaikant šio draudimo.

## NAUDOJIMO IR TECHNINĖS PRIEŽIŪROS VADOVAS

Naudojimo ir techninės priežiūros vadovas turi būti laikomas prie įrenginio tam skirtame aplanke, apsaugotas nuo skysčių ir kitų dalykų, galinčių paveikti jo įskaitomumą.

## ĮRENGINIO PRISTATYMAS IR ĮTEIKIMAS

Įrenginio pristatymo metu būtina iškart patikrinti, ar gavote visas dalis, nurodytas lydinčiuose dokumentuose ir ar jis nebuvo sugadintas transportavimo metu. Jei taip nutiko, reikia informuoti vežėją apie padarytą žalą ir pranešti mūsų klientų aptarnavimo centrui. Tik taip, operatyviai ėmus veiksmų, galima gauti trūkstamas dalis ir kompensaciją už padarytą žalą.

## ĮŽANGA

Bet kuris įrenginys gerai veikia ir našiai dirba tik tada, kai yra tinkamai naudojamas ir prižiūrimas atliekant techninę priežiūrą, nurodytą pridėtuose dokumentuose. Todėl prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas vadovą ir vėl jį paskaityti, jei naudojimo metu iškyla keblumų. Primename, kad reikalui esant, mūsų klientų aptarnavimo centro darbuotojai, bendradarbiaujant su prekybos atstovais, visada jums patars ir padės, atvykę į vietą.

## IDENTIFIKAVIMO DUOMENYS

Kreipdamiesi dėl techninės pagalbos ar atsarginių dalių, visada nurodykite modelį, versiją ir serijos numerį, nurodytą duomenų lentelėje.

## TECHNINIS APRAŠYMAS

„CA Back B Plus“ yra dulkių siurblys, galintis dėl slėgio sumažėjimo efekto, kurį surinkimo bake sukuria elektrinio variklio varomas ventiliatorius, susiurbti dulkes ir sausas kietas kambario temperatūros daleles iki 2 cm dydžio, naudojant prie grindų ir baldų prisiliečiančius antgalius. Per siurbimo žarną susiurbiamas į surinkimo bako vidų oras su dulėmis ir kietosiomis dalelėmis, kurias sulaiko ir surenka filtrai. Įrenginys turi būti naudojamas tik šiuo tikslu.

## NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ – NUMATYTAS NAUDOJIMAS

Šis įrenginys sukurtas lygių grindų, esančių komercinės, visuomeninės ir pramoninės paskirties patalpose, valymui (sausų kietųjų dalelių siurbimui), kurį užtikrintos saugos sąlygomis atlieka kvalifikuotas operatorius.



**DĖMESIO.** Įrenginys netinka naudoti po lietumi ar vandens srove.



**DRAUDŽIAMA** naudoti įrenginį sprogoje aplinkoje pavojingų dulkių ar degių skysčių valymui. Taip pat mašina neskirta daiktams ar asmenims pervežti.

## SAUGA

Siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų, operatoriaus veiksmai yra svarbiausi. Jokia nelaimingų atsitikimų prevencijos programa nebus veiksminga, jei tiesiogiai už įrenginio veikimą atsakingas asmuo nesilaikys saugos taisyklių. Daugiausiai nelaimingų atsitikimų įmonėje, darbo vietoje ar kelyje, kyla dėl paprasčiausių atsargumo taisyklių nesilaikymo. Atidus ir atsargus operatorius yra geriausia apsauga nuo nelaimingų atsitikimų, jo veiksmai yra būtini bet kokiai prevencinei programai įgyvendinti.

## SERIJOS NUMERIO LENTELĖ

Serijos numerio lentelėje, pritvirtintoje galinėje siurblio dalyje, yra bendrieji įrenginio duomenys, tarp jų įrenginio serijos numeris. Serijos numeris yra ypatingai svarbus, nes turi būti pateikiamas kiekvieną kartą, prireikus techninės pagalbos ar atsarginių dalių.

## AKUMULIATORIAUS TIPAS

Įrenginys maitinamas tik pakuotėje pridėtu arba specializuoto techniko parūpintu akumuliatoriumi. **NEGALIMA NAUDOTI KITOKIO TIPO AKUMULIATORIŲ.** Įrenginys maitinamas ličio jonų akumuliatoriumi. Akumuliatoriaus skyriuje telpa vienas 36,5 V akumuliatorius.

## AKUMULIATORIAUS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR UTILIZAVIMAS

Dėl akumuliatoriaus priežiūros ir įkrovimo atsižvelkite į akumuliatoriaus gamintojo pateiktas instrukcijas. **AKUMULIATORIUS YRA PRISKIRIAMAS PRIE PAVOJINGŲ ATLIEKŲ, TODĖL PRIVALOMA JĮ PERDUOTI ĮSTAIGAI, PAGAL ĮSTATYMUS TURINČIAI LEIDIMĄ UTILIZUOTI.**

Kad akumuliatoriaus priežiūra būtų tinkama:

- Jokių būdu nebandykite akumuliatoriaus atidaryti. Nelieskite skysčio, ištekėjusio iš pažeisto akumuliatoriaus. Jei skysčio pateko ant odos, nuplaukite tą vietą, jei pateko į akis, kreipkitės į gydytoją.
- Neleiskite, kad akumuliatorius susipurvintų ar sušlapstų.
- Nelaikykite akumuliatoriaus aukštoje temperatūroje (pavyzdžiui, prieš saulės spindulius, šalia liepsnos ar panašiai). Nelaikykite akumuliatoriaus vietose, kur temperatūra gali viršyti 40 °C.
- Akumuliatoriaus kontaktai neturi liestis prie metalinių dalių, kad nevyktų trumpasis jungimas.
- Akumuliatorius turi būti laikomas toli nuo metalinių daiktų dėl trumpojo jungimo pavojaus.
- Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį.
- Neišmeskite akumuliatoriaus su buitinėmis atliekomis, laikykitės šalyje galiojančių utilizavimo taisyklių.

Kad įkroviklio priežiūra būtų tinkama:

- Įkraukite akumuliatorių aplinkos temperatūroje nuo 10 °C iki 40 °C. Įkraukite akumuliatorių tik įkrovikliu, pridėtu prie įrenginio. Nebandykite įkrauti pažeisto akumuliatoriaus.
- Naudokite prie įrenginio pridėtą įkroviklį tik komplekte esančiam arba specializuoto techniko parūpintam akumuliatoriui. Kitokie akumuliatoriai gali sprogti ir sužeisti asmenis ar padaryti žalos.
- Įkroviklio specifikacijų lentelėje nurodyta įtampa turi atitikti tinklo įtampą.
- Nenaudokite įkroviklio aplinkoje, kur yra sprogo pavojus.
- Įkroviklio kontaktai neturi liestis prie metalinių dalių, kad nevyktų trumpasis jungimas.
- Niekada nebandykite įkrauti paprastųjų elementų, kad nesprogtų.
- Nebandykite įkrauti pažeistų akumuliatorių.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar įkroviklis ir akumuliatorius nepažeisti. Nenaudokite pažeistų įrenginių, kreipkitės į techninės pagalbos centrą, kad pakeistų pažeistas dalis.
- Nedelsdami pakeiskite pažeistus maitinimo laidus.
- Neleiskite, kad įkroviklis susipurvintų ar sušlapstų.
- Neatidarykite įkroviklio.
- Nejunkite įkroviklio prie matuoklių.
- Į įkroviklį dedami akumuliatoriai turi būti švarūs ir sausi. Nenaudokite įkroviklio, jei akumuliatoriaus skyrius nešvarus ar šlapias.



**DĖMESIO.** Įkroviklis gali būti naudojamas tik dengtose patalpose.



**DĖMESIO.** Prieš naudodami įrenginį ar atlikdami bet kokius techninės priežiūros veiksmus, perskaitykite šias instrukcijas.



**DĖMESIO.** Netinkamai naudojamas akumuliatorius gali sprogti ar ištekėti rūgštis. Dėl sprogo ar rūgšties ištekėjimo gali būti nudeginti ir sužeisti asmenys.

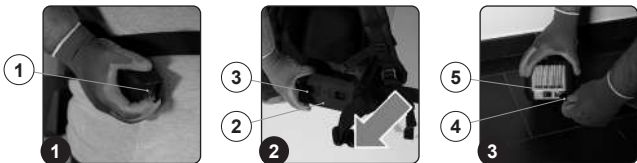


**DĖMESIO.** Kai akumuliatorius nebetinkamas naudoti arba pažeistas, utilizuokite laikydamiesi šalyje galiojančių įstatymų.

## AKUMULATORIAUS ĮKROVIMAS

Akumulatorius turi būti įkrautas prieš pirmąjį naudojimą ir kai nebeužtenka galios atlikti darbams, kuriuos prieš tai buvo nesunku atlikti. Akumulatorius įkraunamas taip:

1. Nuvežkite įrenginį į įkrovimui skirtą vietą.
2. Jei įrenginys įjungtas, išjunkite pagrindiniu jungikliu (1) (1 pav.).
3. Išimkite akumuliatorių (2) iš įrenginio, kad atkabintumėte akumuliatorių, pastumkite blokavimo svirtis rodyklėmis nurodyta kryptimi (3) (2 pav.). Išimkite akumuliatorių iš įrenginio keldami aukštyn.
4. Prijunkite įkroviklio maitinimo laido kištuką (4) prie įkroviklio pagrindo lizdo (5) (3 pav.).



5. Prijunkite įkroviklio laido kištuką prie maitinimo lizdo.

**⚠️ IŠPĖJIMAS.** Prieš prijungdami kištuką prie lizdo, patikrinkite, kad maitinimo tinklo duomenys atitiktų įkroviklio duomenis.

6. Nustatykite pagrindinį jungiklį (6), esantį ant įkroviklio pagrindo, į padėtį „I“ (4 pav.).

**ℹ️ PASTABA.** Patikrinkite, kad padavus įtampą įkroviklio pagrindui, užsidegę žalias šviesos diodas (7) ant įkroviklio (5 pav.). Užsidegęs žalias šviesos diodas rodo, kad įkroviklio grandinė maitinama tinkamai.

**⚠️ IŠPĖJIMAS.** Prieš statydami akumuliatorių į įkroviklio lizdą, patikrinkite, kad nebūtų kondensato ar kitų skysčių.

7. Įstatykite akumuliatorių (2) į lizdą (8), esantį įkroviklyje, teisingai nustatykite akumuliatoriaus fiksavimo kojeles (9) (6 pav.).



**ℹ️ PASTABA.** Akumulatorius gali būti įdėtas į įkroviklį tik viena puse. Dėdami akumuliatorių, nesisukite per jėgą.

**📖 IŠPĖJIMAS.** Norėdami įkrauti akumuliatorių, atidžiai perskaitykite prie įrenginio pridėtas įkroviklio naudojimo ir priežiūros instrukcijas.

**ℹ️ PASTABA.** Patikrinkite, kad įstačius akumuliatorių į įkroviklio pagrindą, užsidegę raudonas šviesos diodas (10) ant įkroviklio (7 pav.). Degantis raudonas šviesos diodas rodo, kad akumuliatorius kraunasi.

8. Visiškai įkraukite akumuliatorių.

**ℹ️ PASTABA.** Raudonas šviesos diodas (10) degs tol, kol akumuliatorius visiškai įsikraus.

**ℹ️ PASTABA.** Įkroviklis ir akumuliatorius gali likti prijungti prie tinklo lizdo. Raudonas šviesos diodas (10) kartais užsidegs, kai akumuliatorius pildysis energija.

**ℹ️ PASTABA.** Raudonas šviesos diodas (10) rodo būseną, bet ne įkrovos lygį.

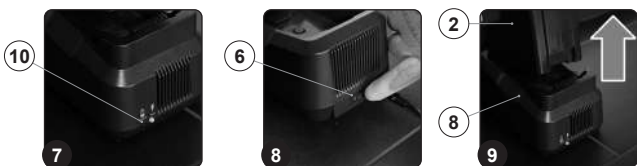
**ℹ️ PASTABA.** Įkrovos metu akumuliatorius gali įkaisti, tai yra normalus reiškinys, nedarantis neigiamo poveikio akumuliatoriui.

**⚠️ DĖMESIO.** Jei šiame įrenginyje naudojamas akumuliatorius perkraunamas, gali kilti gaisro, sprogdimo ar cheminio nusideginimo pavojus.

9. Pabaigus krauti, nustatykite pagrindinį jungiklį (6), esantį ant įkroviklio pagrindo, į padėtį „0“ (8 pav.).
10. Atjunkite įkroviklio laido kištuką nuo maitinimo lizdo.

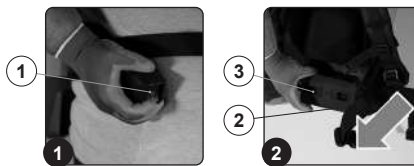
**⚠️ IŠPĖJIMAS.** Kad nepažeistumėte maitinimo laido, atjunkite šakutę nuo lizdo, laikydami už šakutės, o ne už laido.

11. Išimkite akumuliatorių (2) iš įkroviklio pagrindo (8), keldami aukštyn (9 pav.).



## ĮRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS

1. Išjunkite įrenginį, nustatydami pagrindinį jungiklį (1) į padėtį „0“ (1 pav.).
2. Išimkite akumuliatorių (2) iš įrenginio, kad atkabintumėte akumuliatorių, pastumkite blokavimo svirtis rodyklėmis nurodyta kryptimi (3) (2 pav.). Išimkite akumuliatorių iš įrenginio keldami aukštyn.

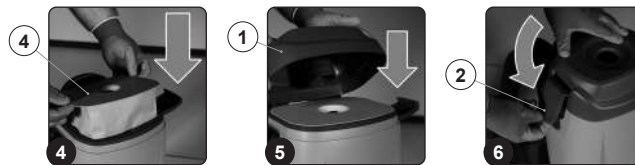


## PARUOŠIMAS DARBUI

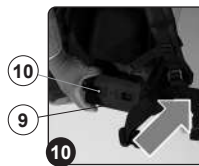
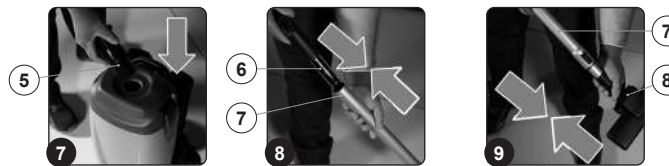
1. Nuimkite dangtį (1) nuo siurbimo bako (1 pav.), naudodami kabliukus (2), esančius bako šone (2 pav.).
2. Patikrinkite, kad medžiaginis filtras (3) būtų tinkamai įstatytas (3 pav.) ir kad surinkimo maišelis (4) būtų gerai į jį įdėtas (4 pav.).



3. Uždėkite dangtį (1) ant siurbimo bako (5 pav.), užfiksuokite jį kabliukais (2), esančiais bako šone (6 pav.).



4. Įsiurbimo vamzdyje esantį antgalį (5) įdėkite į įsiurbimo bako dangčio angą (7 pav.).
5. Sujunkite įsiurbimo vamzdyje esančią rankeną (6) su teleskopiniu vamzdeliu (7) (8 pav.).
6. Pasirinkite tinkamiausią darbui reikalingą priedą. Sujunkite priedą (8) su teleskopiniu vamzdeliu (7) (9 pav.).
7. Įdėkite akumuliatorių (9) į įrenginio gale esantį akumuliatoriaus skyrių, atsargiai nukreipdami akumuliatoriaus fiksavimo kojeles į įrenginio viršų. Paspauskite akumuliatorių, kol laikiklis (10) atsідurs savo padėtyje (10 pav.).



## DARBAS

1. Įjunkite įrenginį, nustatydami pagrindinį jungiklį į padėtį „I“ (1 pav.).
2. Jei naudojamas kombinuotas šepetys, nustatykite jungiklį (2), esantį šepetio korpuso „KIETAS PAVIRŠIUS“ arba „KILIMAS“, atsižvelgiant į valomą paviršių (2 pav.).
3. Pradėkite siurbti.

**ℹ️ PASTABA.** Jei darbo metu siurbimo galia per didelė, antgaliai esant priglundusiam prie grindų, pastumkite svirtį (3), esančią ant siurbimo žarnos rankenos (3 pav.).

**ℹ️ PASTABA.** Įrenginio priekyje yra keturi skirtingų spalvų šviesos diodai, vienas raudonas ir trys žali, kurie nurodo akumuliatoriaus įkrovos lygį (4 pav.). Kai šviečia tik raudonas šviesos diodas, pasiekiamas kritinis įkrovos lygis, išjunkite prietaisą ir įkraukite akumuliatorių (skaitykite skyrių „AKUMULATORIAUS ĮKROVIMAS“).

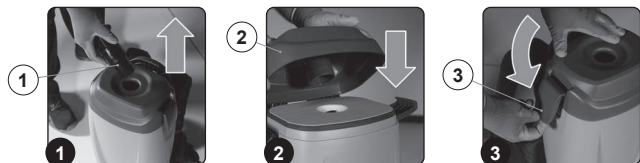


## BAIGUS DARBA

- Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrių „IRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS“).
- Nuvežkite įrenginį į nešvarumų išpylimo vietą.
- Atlikite procedūras, aprašytas skyriuje „TECHNINĖ PRIEŽIŪRA“.
- Laikykite įrenginį uždaroje patalpoje ant plokščio lygaus paviršiaus, prie įrenginio neturi būti daiktų, kurie gali jį sugadinti ar patys susigadinti prie jo prisilietę. Jei norite laikyti įrenginį pakabintą už laikiklį, patikrinkite, kad jie būtų pritaikyti jo dydžiui ir svoriui.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Atlikite veiksmus, kad įrenginys būtų saugus (perskaitykite skyrių „IRENGINIO APSAUGOS PRIEMONĖS“).
- Pašalinkite siurbimo antgalį (1) iš įrenginio dangtyje (2) esančios angos, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę (1 pav.).
- Nuimkite dangtį (2) nuo siurbimo bako (2 pav.) naudodami kabliukus (3), esančius bako šone (3 pav.).



- Išimkite surinkimo maišelį (4) iš bako (4 pav.). Jei reikia, pakeiskite.

**PASTABA.** Jei naudojate dulkių maišelius iš audinio, o ne iš popieriaus, ištuštinkite ir išvalykite juos oro srove, patikrinkite jų būklę, prireikus, pakeiskite.

- Išimkite audinio filtrą (5) iš įrenginio (5 pav.).

**PASTABA.** Jei filtro paviršius yra labai purvinas, patartina filtrą kruopščiai išvalyti įprastu minkštu šepetėliu, prireikus nuplauti vandenyje.

**DĖMESIO.** Patikrinkite audinio filtro nusidėvėjimo būklę: jei filtravimo paviršius yra ypač užsikimšęs ar pažeistas, pakeiskite jį.

- Drėgną šluoste išvalykite surinkimo bako vidų.

- Įdėkite audinio filtrą į bako vidų (6 pav.).

**ISPĖJIMAS.** Prieš įdėdami audinio filtrą (5) į baką, palaukite, kol jis visiškai išdžius, jei anksčiau buvo išplautas.

**DĖMESIO.** Įdėdami audinio filtrą (5) į būgną, įsitinkinkite, kad tarpiklis visiškai prilipo prie bako krašto, kad netrukdytų tinkamai įsiurbti.



- Įdėkite surinkimo maišelį į bako vidų (7 pav.).

- Uždėkite dangtį (2) ant siurbimo bako (8 pav.), užfiksuokite kabliukais (3), esančiais bako šone (9 pav.).

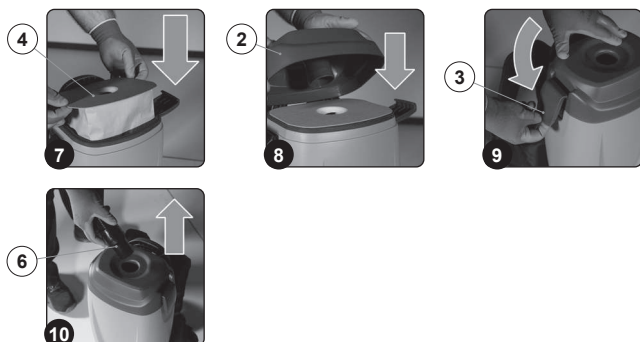
**DĖMESIO.** Įdėdami dangtį (2), įsitinkinkite, kad ant jo esantis antgalis (6) teisingai įstatytas į surinkimo maišelio angą (4) (8 pav.).

- Atjunkite siurbimo žarną (6) nuo dangtelio (2) (10 pav.).

- Išsiurbimo vamzdžio vidų išvalykite suspausto oro srove, jei reikia, pašalinkite visus užsikimšimus.

- Atjunkite priedą, naudojamą valymui.

- Išvalykite įsiurbimo priedo kameros vidų suspausto oro srove, jei reikia, pašalinkite visus užsikimšimus.



## UTILIZAVIMAS

Nebenaudojamą įrenginį paruoškite išmetimui į metalo laužą bei atliekų supirkimui ir jų perdirbimui.

Prieš atiduodant mašiną į metalo laužą, būtina ją išardyti, išskirstyti toliau nurodytomis dalimis ir išvežti į atliekų supirkimo ar utilizavimo centrus, laikantis galiojančių aplinkos higienos taisyklių:

- Fetras
- Elektros ir elektronines dalis (\*)
- Plastikinės dalys
- Metalinės dalys

(\*) Ypatingą dėmesį skirkite elektros ir elektroninėms dalims, dėl jų surinkimo kreipkitės į artimiausią pardavimo vietą.



## GEDIMŲ ŠALINIMAS

Šiame skyriuje pateikiami dažniausiai pasitaikantys gedimai, naudojant įrenginį. Jei nepavyks pašalinti gedimo, pasinaudojus čia pateikta informacija, prašome susisiekti su artimiausiu klientų aptarnavimo centru.

GEDIMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
IRENGINYS NEIŠJUNGIA	Pagrindinis jungiklis išjungtas.	Nustatykite pagrindinį jungiklį ties padėtimi „I“.
	Apatinėje dulkių siurblio bako dalyje nėra akumuliatoriaus.	Įdėkite akumuliatorių į įrenginio gale esantį akumuliatoriaus skyrių, stengdamiesi nukreipti akumuliatoriaus fiksavimo kojelės į įrenginio viršų. Paspauskite akumuliatorių, kol laikiklis atsідurs savo padėtyje.
	Akumuliatorius nesikrauna.	Įkraukite akumuliatorių, perskaitykite skyrių „AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS“.
	Įkroviklis neįkrauna akumuliatoriaus, įkroviklio elektroninės specifikacijos neatitinka elektroninių elektros energijos tiekimo specifikacijų.	Patikrinkite, kad įrenginio serijos numerio lentelėje esantys techniniai duomenys atitiktų maitinimo tinklo duomenis.
	Įkroviklio maitinimo kabelis pažeistas.	Nedelsdami kreipkitės į specializuotą techniką ir pakeiskite jį.
ĮSIURBIMAS NEPAKANKAMAS – PERTEKLINE DULKIŲ GAMYBA	Siurbimo vamzdis netinkamai prijungtas prie surinkimo bako.	Tinkamai prijunkite siurbimo vamzdį prie surinkimo bako.
	Siurbimo vamzdis netinkamai prijungtas prie ilginimo vamzdžio.	Tinkamai prijunkite siurbimo vamzdį prie ilginimo vamzdžio.
	Siurbimo vamzdis netinkamai prijungtas prie ilginimo vamzdžio.	Tinkamai prijunkite siurbimo vamzdį prie ilginimo vamzdžio.
	Nešvarumai užkimšo siurbimo sistemą (siurbimo vamzdį, teleskopinį vamzdį, siurbimo antgalį).	Pašalinkite siurbimo sistemoje esančius nešvarumus.
	Nešvarumai užkimšo siurbimo filtrus.	Pašalinkite nešvarumus, esančius siurbimo filtruose.

## EB ATITIKTIES DEKLARACIJA



Toliau nurodyta gamintojo įmonė:

„Comac S.p.A.“  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Prisiimdama išskirtinę atsakomybę, deklaruoja, kad gaminiai

**SIURBLIAI mod. CA Back B**

atitinka reikalavimus numatytus direktyvose:

- 2006/42/EB (+2009/127/EB)
- 2014/35/EB
- 2014/30/EB
- 2011/65/ES
- 2009/125/EB

Taikomi darnieji standartai:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Taikomi reglamentai:

- 666/2013

Asmuo įgaliotas sudaryti techninę bylą:

P. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALIJA

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

„Comac S.p.A.“  
Juridinis atstovas  
Giancarlo Ruffo

## LATVIEŠU VALODA

### SATURS

<b>SATURS</b> .....	<b>180</b>
<b>TEHNISKIE DATI</b> .....	<b>180</b>
<b>DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI</b> .....	<b>180</b>
<b>BRIESMU LĪMEŅI</b> .....	180
<b>AKUMULATORA UZLĀDE</b> .....	181
<b>LIETOŠANA - IZMANTOŠANA</b> .....	182
<b>TRANSPORTĒŠANA</b> .....	184
<b>TEHNISKĀ APKOPE</b> .....	184
<b>PIEDERUMI UN REZERVES DAĻAS</b> .....	184
<b>SAUSU VIELU SAVĀCĒJS</b> .....	184
<b>ROKASGRĀMATĀ IZMANTOJAMIE SIMBOLI</b> .....	<b>185</b>
<b>ROKASGRĀMATAS MĒRĶIS UN SATURS</b> .....	<b>185</b>
<b>SAŅĒMĒJI</b> .....	<b>185</b>
<b>LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPES ROKASGRĀMATAS</b>	
<b>GLABĀŠANA</b> .....	185
<b>IEKĀRTAS PIENĒMŠANA</b> .....	185
<b>PRIEKŠVĀRDS</b> .....	185
<b>IDENTIFIKĀCIJAS DATI</b> .....	185
<b>TEHNISKAIS APRAKSTS</b> .....	185
<b>PAREDZĒTAIS LIETOŠANAS VEIDS</b> .....	185
<b>DROŠĪBA</b> .....	185
<b>PLĀKSNĪTE AR PASES DATIEM</b> .....	185
<b>AKUMULATORA VEIDS</b> .....	185
<b>AKUMULATORA APKOPE UN UTILIZĀCIJA</b> .....	185
<b>AKUMULATORA UZLĀDE</b> .....	186
<b>IEKĀRTAI VEICAMIE DROŠĪBAS PASĀKUMI</b> .....	186
<b>SAGATAVOŠANĀS DARBAM</b> .....	186
<b>DARBS</b> .....	186
<b>DARBA PABEIGŠANA</b> .....	187
<b>TEHNISKĀ APKOPE</b> .....	187
<b>UTILIZĀCIJA</b> .....	187
<b>TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA</b> .....	187
<b>EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b> .....	187

TEHNISKIE DATI	U.M. [SI]	CA Back B
Iesūkšanas dzinēja elektriskās īpašības	V - W	36 / 230
Iesūkšanas ierīces veids		Sauss
Iesūkšanas motoru skaits		1
Retinājums	kPa	8
Gaisa patēriņš	m <sup>3</sup> /h	62
Savākšanas tvertnes ietilpība	l	6
Tvertnes materiāls		HDPE
Barošanas vada garums	m	15
Iekārtas tīrais svars (bez akumulatora)	kg	5,5
Akumulatora svars	kg	1,4
Iekārtas svars, kas ir gatava lietošanai	kg	6,9
Akumulatora veids		Li-ion Tehnoloģija
Akumulatora elektriskās īpašības	V/Ah	36 - 5,2
Izmēri (garums x augstums x dziļums)	cm	26,5x62,9x22,3
Piederumu diametrs	mm	32
Elektroaizsardzības pakāpe (akumulatora lādētājs)		II
Elektroaizsardzības pakāpe (putekļsūcējs)		III
Skaņas spiediena līmenis (ISO 11201)	dB (A)	<70
Neoteiktība K <sub>pa</sub>	dB (A)	1,5
Roktura vibrācijas līmenis (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0,5
Ķermenim nododamās vibrācijas līmenis (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4,95
Vibrāciju mērījumu neprecizitāte		1,5%

## DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI



Pirms pirmās iekārtas lietošanas izlasiet un ievērojiet šos drošības norādījumus. Glabājiet šos drošības norādījumus, lai varētu tos skatīt citā laikā vai lai nodotu tos nākošajiem īpašniekiem.

- Pirms nodošanas ekspluatācijā izlasiet iekārtas lietošanas rokasgrāmatu.
- Brīdinājuma plāksnītes uz iekārtas sniedz svarīgus norādījumus drošai lietošanai.
- Vienmēr ievērojiet gan rokasgrāmatās sniegtos norādījumus, gan spēkā esošos standartus drošības-negadījumu novēršanas jomā.
- Sargājiet iepakojuma plēvi no bērniem. Asfiksijas draudi!

## BRIESMU LĪMEŅI



**BRIESMAS:** Norāda tūlītējas briesmas, kas var radīt smagus ievainojumus vai nāvi.



**BRĪDINĀJUMS:** Norāda iespējami bīstamu situāciju, kas varētu izraisīt smagus ievainojumus vai nāvi.



**PIESARDZĪBA:** Norāda iespējami bīstamu situāciju, kas varētu izraisīt vieglus ievainojumus.



**UZMANĪBU:** Norāda iespējami bīstamu situāciju, kas varētu izraisīt kaitējumu priekšmetiem.

## AKUMULATORA UZLĀDE



### BRIESMAS:

- Ja lādētāja barošanas vads ir bojāts vai saplīsis, tas jānomaina ražotājam, pilnvarotam tehniskās palīdzības darbiniekam vai kvalificētai personai, lai izvairītos no riskiem.
- Kontaktrozetei, pie kuras tiek pievienots akumulatoru lādētāja barošanas vads, jābūt aprīkotai ar zemējumu.
- Turēt dzirksteles, liesmas un uzliesmojošus materiālus drošā attālumā no akumulatora.
- Lādējot akumulatoru, izdalās viegli uzliesmojoša ūdeņraža gāze, veikt darbību vienīgi labi vēdinātās vietās un drošā attālumā no atklātas liesmas.
- Pirms sākt uzlādi, pārbaudīt vai akumulatora pamatne nav bojāta, ja tā ir bojāta, nelietojiet to un sazinieties ar tehniskā atbalsta centru.
- Pirms uzlādes uzsākšanas pārliecināties, ka iebūvētā lādētāja saspraudnī nav iekļuvis ūdens vai mitrums.
- Pirms uzlādes pārbaudiet, vai elektrības vads, ar kuru akumulatoru lādētājs ir savienots ar elektrības tīklu, nav bojāts. Ja tas ir bojāts, neizmantojiet to un sazinieties ar akumulatoru lādētāju izplatītāja tehniskā atbalsta centru.
- Neatvienot lādētāja strāvas padeves kabeli no iekārtas saspraudņa, kad lādētājs darbojas. Tas ir nepieciešams, lai izvairītos no dzirksteļu rašanās. Lai atvienotu lādētāju uzlādes laikā, nepieciešams pirms atvienošanas atslēgt maiņstrāvas barošanas kabeli.
- Uzlādēt bateriju (kod. 440141) ar baterijas lādētāju (kod. 440807); abi atrodas iepakojumā; neizmantojot citu tipu lādētājus.
- Pirms ierīces utilizācijas no tās ir jāizņem akumulators.





### BRĪDINĀJUMS:

- Neizmantojiet nesaderīgus akumulatoru lādētājus, jo tas var bojāt akumulatoru un izraisīt ugunsgrēku.
- Esiet drošā attālumā no iespējamiem liesmas vai dzirksteļu avotiem.
- Pirms akumulatora lādētāja lietošanas pārliecināties, ka pasēs datu plāksnītē norādītā frekvence un spriegums atbilst tīkla spriegumam.
- Sargājiet akumulatora lādētāju no karstām virsmām.
- Lādēšanas cikla laikā, akumulatora tuvumā nesmēķēt.
- Pirms uzlādēšanas uzmanīgi izlasiet izmantojamā akumulatoru lādētāja ekspluatācijas rokasgrāmatu.
- Nekāda iemesla dēļ nemēģiniet atvērt akumulatoru. Izvairieties no saskares ar šķidrumu, kas izplūst no bojātiem akumulatoriem. Nepieciešamības gadījumā noskalojiet ar ūdeni to ādas daļu, kas saskārās ar šķidrumu, saskarē ar acīm turklāt ir nepieciešama ārsta palīdzība.
- Neļaujiet, ka akumulators sasmērējas vai samirkst.
- Akumulators nedrīkst tikt pakļauts pārliedzīgam karstumam (piemēram, saules stariem, liesmām vai līdzīgiem). Nenovietojiet akumulatoru vietās, kurās temperatūra varētu pārsniegt 40 °C.
- Lai izvairītos no īssavienojuma riska, akumulatora kontaktiem nav jāsaskaras ar metāla daļām.
- Akumulatoram ir jāglabājas tālu no metāla priekšmetiem īssavienojumu bīstamības dēļ.
- Nemetiet akumulatoru ugunī.
- Neizmetiet akumulatoru kopā ar mājsaimniecības atkritumiem, piemērojiet iekārtas lietošanas valstī spēkā esošos atkritumu utilizācijas standartus.
- Uzlādējiet akumulatoru tikai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 40 °C. Uzlādējiet akumulatoru, izmantojot tikai iekārtas komplektācijas lādētāju. Nemēģiniet uzlādēt bojātus akumulatorus.

- Izmantojiet kopā ar iekārtu piegādāto lādētāju tikai komplektācijā esošā vai tāda akumulatora lādēšanai, kuru sniedzis specializētais tehniķis. Citi akumulatori varētu uzsprāgt, izraisot ievainojumus cilvēkiem un bojājumus.
- Spriegumam, kas ir norādīts uz akumulatora lādētāja esošās plāksnītes, ir jāatbilst elektrotīkla spriegumam.
- Neizmantojiet akumulatoru lādētāju sprādzienbīstamās vidēs.
- Lai izvairītos no īssavienojuma riska, akumulatoru lādētāju kontaktiem nav jāsaskaras ar metāla daļām.
- Nekad nemēģiniet uzlādēt galvanisko elementu akumulatorus iespējamās sprādzienbīstamības dēļ.
- Nekad nemēģiniet uzlādēt bojātus akumulatorus.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, ka akumulatoru lādētājs un akumulators nav bojāti. Nedarbiniet bojātas iekārtas, un daļas, kuras ir bojātas, ļaujiet nomainīt tikai tehniskās palīdzības centra personālam.
- Nekavējoties aizvediet nomainīt bojātos barošanas vadus.
- Neļaujiet, ka akumulatoru lādētājs sasmērējas vai samirkst.
- Neatveriet lādētāju.
- Nepieslēdziet lādētāju zondēm.
- Akumulatoriem ir jābūt tīriem un sausiem akumulatoru lādētāja pieslēgšanas brīdī. Nekad neizmantojiet akumulatoru lādētāju, ja akumulatora balsta vietne ir netīra vai slapja.

 **UZMANĪBU:** akumulatoru lādētājs var tikt izmantots tikai zem pārseguma.

 **UZMANĪBU:** pirms iekārtas lietošanas vai pirms jebkuras tehniskās apkopes veikšanas ir jāizlasa rokasgrāmata.

 **UZMANĪBU:** kad akumulators netiek lietots pareizā veidā, tas var uzsprāgt vai izraisīt skābes noplūdi. Tas var izraisīt cilvēkiem apdegumus un traumas, ko rada sprādzieni, vai skābes apdegumus.

 **UZMANĪBU:** kad akumulators ir izlādējies vai kad tas ir bojāts, piemērojiet iekārtas lietošanas valstī spēkā esošos atkritumu utilizācijas standartus.

## LIETOŠANA - IZMANTOŠANA

### BRIESMAS:

- Lai darbinātu iekārtu, ir jāizmanto tikai un vienīgi iepakojumā esošais akumulators vai specializēta tehniķa sniegts akumulators. **NEDRĪKST LIETOT CITA VEIDA AKUMULATORUS.** Iekārta tiek darbināta ar litija-jonu akumulatoru. Akumulatoru nodalījumā var izvietot vienu 36,5V akumulatora slotu.
- Pievērst īpašu uzmanību, veicot tīrīšanu uz kāpnēm.
- Iekārtu nedrīkst lietot vai turēt ārā paaugstināta mitruma apstākļos vai pakļaut tiešai lietus iedarbībai.
- Glabājiet mašīnu temperatūrā no -25°C līdz +55°C.
- Lietošanas nosacījumi: apkārtējās vides temperatūra no 0°C līdz 40°C ar relatīvo mitrumu no 30 līdz 95%. Vielu savācējs ir izstrādāts tikai sausu vielu savākšanai, un tas nav jālieto vai jāglabā svaigā gaisā mitruma apstākļos.
- Pirms lietošanas pārliecinieties par iekārtas un darba aprīkojuma perfektu stāvokli un drošu

darbību, un jo īpaši pārbaudiet pagarinājuma kabeli. Ja iekārtas stāvoklis nav perfektā darba kārtībā, izņemt akumulatoru, iekārtu nedrīkst izmantot.

- Ja iekārta tiek lietota riska vidēs (piemēram, degvielas uzpildes stacijās), ir jāievēro atbilstošie drošības standarti. Ir aizliegts lietot iekārtu sprādzienbīstamās vidēs.
- Dažas vielas savā starpā kopā ar iesūkto gaisu var veidot sprādzienbīstamus tvaikus un maisījumus.
- Nekad nesavāciet šādas viela:
  - ◆ Sprādzienbīstamas vai viegli uzliesmojošas gāzes, šķidrums un pulveri (reaktīvi pulveri).
  - ◆ Reaktīvie metāla pulveri (piemēram, alumīnijs, magnijs, cinks) kopā ar stipri sārmainiem mazgāšanas līdzekļiem un skābēm.
  - ◆ Skābes un sārmu šķīdumi tīrā veidā.
  - ◆ Organiskie šķīdumi (piemēram, benzīns, šķīdinātāji, acetons vai dīzeļdegviela).

### **BRĪDINĀJUMS:**

- Turēt matus, platus apģērbus, pirkstus un visas ķermeņa daļas drošā attālumā no atverēm un kustībā esošām iekārtas daļām. Neievietot priekšmetus atverēs, kā arī nelietot iekārtu, ja atvere ir bloķēta. Turēt atveres tīras no putekļiem, dzīvnieku spalvām, matiem un jebkādiem citiem objektiem, kas varētu samazināt gaisa caurplūdumu.
- Šī iekārta nav piemērota bīstamu putekļu savākšanai.
- Ir aizliegts izmantot, lai savāktu uzliesmojošus šķidrumus vai degvielas, kā benzīnu, vai lietot vietās, kur šādas degvielas var atrasties.
- Nesūkt neko, kas deg vai dūmo, kā cigaretes, sērskociņi vai kvēlojoši pelni.
- Iekārtu var izmantot tikai personāls, kas ir apmācīts tās lietošanā vai kas ir pierādījis, ka prot lietot iekārtu, un kas ir īpaši pilnvarots tās lietošanai.
- Šī iekārta nav paredzēta lietot tādām personām (tai skaitā, bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām un personām, kurām ir neliela pieredze un/vai zināšanas par iekārtu.
- Ir jāuzmana bērni, lai pārliecinātos, ka tie nespēlējas ar ierīci.
- Bērniem bez uzraudzības ir aizliegts veikt tīrīšanu un apkopi, kas būtu jāveic lietotājam.
- Šī iekārta ir paredzēta lietošanai vienīgi slēgtās vidēs.
- Neatstāt iekārtu bez uzraudzības, kad akumulators ir savienots. Izņemiet akumulatoru, kad iekārta netiek lietota un pirms apkopes veikšanas.
- Nesavāciet degošus vai kvēlojošus priekšmetus.
- Ar šo iekārtu ir aizliegts mēģināt iesūkt cilvēkus un dzīvniekus.
- Zemu temperatūru gadījumā ir svarīgi, ka iekārtas netiek lietotas svaigā gaisā.

### **PIESARDZĪBA:**

- Izvairieties no tā, ka darbībā esoša iekārta nonāk jūtīgu orgānu, piemēram, ausu, mutes, aci u.c. tuvumā.
- Nelietot iekārtu bez uzstādītiem filtriem. Sausu vielu savācēja filtram ar maisu ir vienmēr jābūt uzstādītam iekārtā.
- Iekārta jāuzglabā vienīgi slēgtā vidē.
- Ja putekļu sūcējs nedarbojas pareizi vai tas ir ticis nomests, bojāts, ticis atstāts ārā vai iekritis ūdenī, atdodiet to atpakaļ servisa centram vai tālākpārdevējam.
- Lietojiet iekārtu vienmēr atbilstoši tās izmantojuma veidam, ņemot vērā vietējos apstākļus un pievēršot īpašu uzmanību trešo personu klātbūtnei, jo īpaši bērniem.
- Nekad neatstājiet iekārtu bez uzraudzības, līdz tā nav atspējota un izņemts barošanas akumulators.

- Darbojieties ar iekārtu, vienmēr valkājot piemērotus aizsardzības cimdus.
- Iekārtu var izmantot tikai personāls, kas ir apmācīts tās lietošanā vai kas ir pierādījis, ka prot lietot iekārtu, un kas ir īpaši pilnvarots tās lietošanai.
- Nelieciet tvertnes ar šķidrumu uz iekārtas.
- Ugunsgrēka gadījumā lietojiet pulvera ugunsdzēsamo aparātu. Nelietojiet ūdeni.
- Nekavējoties izslēgt iekārtu, ja izlijušas putas vai šķidrums.
- Šī ierīce ir projektēta un izstrādāta gludu un kompakto grīdu tīrīšanai (cietu un sausu ķermeņu iesūkšanai) tirdzniecības, civilajās un ražošanas vidēs tādos apstākļos (piemēram: viesnīcas; skolas; slimnīcas; fabrikas; veikali; birojos un biznesā), kuru drošību pārbauda kvalificēts operators.

## TRANSPORTĒŠANA

### BRĪDINĀJUMS:

- Pirms transportēšanas aiztaisīt visus augšējā vāka bloķēšanas klipšus.
- Iekārtas pārvadāšanas laikā dzinējam ir jābūt izslēgtam, turklāt pārliecinieties, ka iekārta atrodas stabilā un drošā stāvoklī.

## TEHNISKĀ APKOPE

### BRIESMAS:

- Pirms iekārtas tīrīšanas un tehniskās apkopes, un pirms jebkuru sastāvdaļu nomaiņas, izslēdziet iekārtu un izņemiet barošanas akumulatoru.
- Remonts ir jāveic tikai pilnvarotajiem servisa centriem vai šīs jomas ekspertiem, kuriem ir zināšanas par visiem spēkā esošajiem šīs jomas drošības standartiem.
- Ievērojiet drošības pārbaudi atbilstoši vietējiem spēkā esošiem noteikumiem par tirdzniecības iekārtām.

## PIEDERUMI UN REZERVES DAĻAS

### PIESARDZĪBA:

- Izmantojiet tikai ražotāja pilnvarotos piederumus un rezerves daļas. Oriģinālie piederumi un rezerves daļas nodrošina, ka iekārta var tikt izmantota drošā veidā un bez darbības traucējumiem.

## SAUSU VIELU SAVĀCĒJS

### BRIESMAS:

- Iekārta ir izstrādāta tikai sausu un cietu ķermeņu savākšanai, un tā nav jāizmanto citiem mērķiem.

### BRĪDINĀJUMS:

- Iekārta nav piemērota tādu putekļu savākšanai, kas ir kaitīgas veselībai.



Šajā dokumentā ietvertā informācija nav saistoša. Tādējādi, uzņēmums patur tiesības jebkurā brīdī modificēt mezglus, detaļas, mainīt piegādājamo piederumu komplektāciju, ar nolūku uzlabot izstrādājumu vai citu konstruktīvu vai komerciālu apsvērumu dēļ. Pilnīga vai daļēja šajā dokumentācijā ietvertā teksta un zīmējumu reproducēšana ir aizliegta ar likumu.

**Uzņēmums patur tiesības veikt tehniska rakstura un/vai aprīkojuma izmaiņas. Attēliem ir tikai informatīvs raksturs un tie nav saistoši konstrukcijas vai aprīkojuma ziņā.**

## ROKASGRĀMATĀ IZMANTOJAMIE SIMBOLI



**Atvērtas grāmatas simbols ar „i” burtu:**  
Norāda, ka ir jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.



**Atvērtas grāmatas simbols:**  
Norāda uz to, ka operatoram pirms iekārtas lietošanas ir jāizlasa rokasgrāmata.



**Simbols, kas norāda vietu zem pārseguma:**  
Procedūras, pirms kurām ir šis simbols, ir jāveic tikai un vienīgi sausā vietā zem pārseguma.



**Informācijas simbols:**  
Norāda operatoram papildu informāciju, lai uzlabotu iekārtas lietošanu.



**Brīdinājuma simbols:**  
Uzmanīgi izlasiet informāciju pirms šī simbola, rūpīgi sekojot norādījumiem, lai operatoru un iekārtu pasargātu no bīstamām situācijām.



**Aizsardzības cimdņu valkāšanas pienākuma simbols:**  
Norāda operatoram, ka vienmēr ir jāvalkā aizsargcimdī, lai izvairītos no nopietniem roku ievainojumiem asu priekšmetu dēļ.



**Otreizējās pārstrādes simbols:**  
Norāda operatoram, ka ir jāievēro darbības atbilstoši apkārtējās vides aizsardzības standartiem, kas ir spēkā vietā, kurā iekārta tiek lietota.



**Utilizācijas simbols:**  
Uzmanīgi izlasiet pirms šī simbola esošo informāciju par iekārtas utilizāciju.

## ROKASGRĀMATAS MĒRĶIS UN SATURS

Šīs rokasgrāmatas mērķis ir sniegt klientam visu nepieciešamo informāciju, lai iekārtu izmantotu visatbilstošākajā, patstāvīgākajā un drošākajā iespējamā veidā. Tā ietver informāciju par iekārtas tehnisko izskatu, drošību, darbību, darbības pārtraukšanu, tehnisko apskati, rezerves daļām un utilizāciju. Kvalificētiem operatoriem un tehniķiem ir uzmanīgi jāizlasa šīs rokasgrāmatas norādījumi pirms jebkuras darbības veikšanas ar iekārtu. Šādu gadījumā par norādījumu pareizu interpretāciju sazinieties ar tuvāko tehniskās palīdzības centru, lai iegūtu nepieciešamos skaidrojumus.

## SANĒMĒJI

Šī rokasgrāmata ir domāta, gan operatoram, gan iekārtas tehniskās apkopes veikšanai kvalificētiem tehniķiem. Operatoriem nav jāveic darbības, kas ir paredzētas kvalificētiem operatoriem. Ražotāja uzņēmums neatbild par kaitējumu, kas rodas mašīnai šī aizlieguma neievērošanas dēļ.

## LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPES ROKASGRĀMATAS GLABĀŠANA

Lietošanas un tehniskās apkopes rokasgrāmata ir jāglabā iekārtas tiešā tuvumā atbilstošā kabatiņā, lai pasargātu to no šķīdriem un jebkā cita, kas varētu apdraudēt tās lasāmības stāvokli.

## IEKĀRTAS PIENĒMŠANA

Iekārtas pieņemšanas brīdī ir ļoti svarīgi pārbaudīt, vai tika piegādātas visas pavaddzīmē norādītās daļas, ka arī to, vai iekārta nav guvusi bojājumus transportēšanas laikā. Ja ir atrasti bojājumi, ziņojiet par tiem ekspektoram un mūsu klientu apkalpošanas dienestam. Tikai tādā veidā varēs savlaicīgi saņemt trūkstošās daļas un kompensāciju par bojājumiem.

## PRIEKŠVĀRDS

Jebkura iekārta var ļoti darboties un strādāt ar peļņu tikai, ja tā tiek pareizi lietota un tehniski apkopta pilnā darba kārtībā, veicot pievienotajā dokumentācijā aprakstīto tehnisko apkopi. Tādējādi, lūdzam jūs uzmanīgi izlasīt šo rokasgrāmatu un pārlasīt to katru reizi, ja iekārtas lietošanas laikā jums rodas grūtības. Atgādinām jums, ka nepieciešamības gadījumā jūs varat vērsties mūsu pārstāvju apkalpošanas centros, kuru speciālisti atbildēs uz jūsu jautājumiem un nodrošinās ierīces remontu.

## IDENTIFIKĀCIJAS DATI

Pieprasot tehnisko palīdzību vai pasūtīt rezerves daļas, vienmēr norādiet modeli, versiju un sērijas numuru, kas norādīts speciālajā plāksnītē ar pase datiem.

## TEHNISKAIS APRAKSTS

L' CA Back B Plus ir putekļu sūcēja iekārta kas, izmantojot retināšanu, ko rada elektriskā motora darbināts ventilators savācēja tvertnes iekšpusē, spēj savākt putekļus un cietus un sausus ķermeņus ar izmēriem līdz 2cm apkārtējās vides temperatūrā, izmantojot piederumus, kas nonāk saskarē ar grīdas un mēbeļu virsmu. Iesūkšanas šļūtene gaisu ar putekļiem un cietajiem atkritumiem virza savākšanas tvertnē, kas ar filtriem tiek noturēti un savākti. **Iekārtu drīkst lietot tikai šīm mērķim.**

## PAREDZĒTAIS LIETOŠANAS VEIDS

Šī ierīce ir projektēta un izstrādāta gludu un kompaktu grīdu tīrīšanai (cietu un sausu ķermeņu iesūkšanai) tirdzniecības, civiltās un ražošanas vidēs tādos apstākļos, kuru drošību pārbauda kvalificēts operators.



**UZMANĪBU:** iekārta nav piemērota lietošanai lietū vai blakus ūdens izsmidzināšanas ierīcēm.



**IR AIZLIEGTS** lietot iekārtu vidēs ar sprādziendrošu atmosfēru bīstamu pulveru vai uzliesmojošu šķidrums savākšanai. Turklāt to nav piemērots izmantot kā lietu vai personu transportēšanas līdzekli.

## DROŠĪBA

Lai izvairītos no nelaimes gadījumiem ir būtiska operatora sadarbība. Neviena nelaimes gadījumu novēršanas programma nevar būt efektīva bez pilnīgas par iekārtas darbību atbildīgā darbinieka sadarbības. Lielākā daļa nelaimes gadījumu, kas notiek uzņēmumā, darba vai transportēšanas laikā, rodas no viselementārāko piesardzības noteikumu neievērošanas. Uzmanīgs un piesardzīgs operators ir labākā garantija pret nelaimes gadījumiem, un tas ir galvenais priekšnosacījums, lai pabeigtu jebkuru novēršanas programmu.

## PLĀKSNĪTE AR PASE DATIEM

Plāksnīte ar pase datiem atrodas putekļu sūcēja aizmugurējā daļā, tajā ir norādīti iekārtas vispārējie raksturlielumi, jo īpaši iekārtas sērijas numurs. Sērijas numurs ir ļoti svarīga informācija, kas vienmēr ir jāsniedz kopā ar jebkuru palīdzības lūgumu vai rezerves daļu iegādes laikā.

## AKUMULATORA VEIDS

Lai darbinātu iekārtu, ir jāizmanto tikai un vienīgi iepakojumā esošais akumulators vai specializēta tehnika sniegtais akumulators. **NEDRĪKST LIETOT CITA VEIDA AKUMULATORUS.** Iekārta tiek darbināta ar litija-jonu akumulatoru. Akumulatoru nodalījumā var izvietot vienu 36,5V akumulatora slotu.

## AKUMULATORA APKOPE UN UTILIZĀCIJA

Apkopes un uzlādēšanas norādījumi ir izklāstīti akumulatoru ražotāja rokasgrāmatā. **IZLIETOTAIS AKUMULATORS, KAS TIEK KLASIFICĒTS KĀ BĪSTAMĀS ATKRITUMS, IR OBLIGĀTI JĀNOGĀDĀ BĪSTAMO ATKRITUMU SAVĀKŠANAS CENTRĀ SASKAŅĀ AR ATKRITUMU UTILIZĀCIJAS LIKUMDOŠANU.**

Lai veiktu labu akumulatora apkopi, rīkojieties šādi:

- Nekāda iemesla dēļ nemēģiniet atvērt akumulatoru. Izvairieties no saskares ar šķidrums, kas izplūst no bojātiem akumulatoriem. Nepieciešamības gadījumā noskalojiet ar ūdeni to ādas daļu, kas saskārus ar šķidrumu, saskarē ar acīm turklāt ir nepieciešama ārsta palīdzība.
- Neļaujiet, ka akumulators sasmērējas vai samirkst.
- Akumulators nedrīkst tikt pakļauts pārliekam karstumam (piemēram, saules stariem, liesmām vai līdzīgiem). Nenovietojiet akumulatoru vietās, kurās temperatūra varētu pārsniegt 40 °C.
- Lai izvairītos no īssavienojuma riska, akumulatora kontaktiem nav jāsasaskaras ar metāla daļām.
- Akumulatoram ir jāglabājas tālu no metāla priekšmetiem īssavienojumu bīstamības dēļ.
- Nemetiet akumulatoru ugunī.
- Neizmetiet akumulatoru kopā ar mājamsaimniecības atkritumiem, piemērojiet iekārtas lietošanas valstī spēkā esošos atkritumu utilizācijas standartus.

Lai veiktu labu akumulatora lādētāja apkopi, rīkojieties šādi:

- Uzlādējiet akumulatoru tikai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 40 °C. Uzlādējiet akumulatoru, izmantojot tikai iekārtas komplektācijas lādētāju. Nemēģiniet uzlādēt bojātus akumulatorus.
- Izmantojiet kopā ar iekārtu piegādāto lādētāju tikai komplektācijā esošā vai tāda akumulatora lādēšanai, kuru sniedzis specializētais tehniķis. Citi akumulatori varētu uzsprāgt, izraisot ievainojumus cilvēkiem un bojājumus.
- Sprigumam, kas ir norādīts uz akumulatora lādētāja esošās plāksnītes, ir jāatbilst elektrotīkla spriegumam.
- Neizmantojiet akumulatoru lādētāju sprādzienbīstamās vidēs.
- Lai izvairītos no īssavienojuma riska, akumulatoru lādētāju kontaktiem nav jāsasaskaras ar metāla daļām.
- Nekad nemēģiniet uzlādēt galvanisko elementu akumulatoru iespējamās sprādzienbīstamības dēļ.
- Nekad nemēģiniet uzlādēt bojātus akumulatorus.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, ka akumulatoru lādētājs un akumulators nav bojāti. Nedarbiniēt bojātas iekārtas, un daļas, kuras ir bojātas, ļaujiet nomainīt tikai tehniskās palīdzības centra personālam.
- Nekavējoties aizvediet nomainīt bojātos barošanas vadus.
- Neļaujiet, ka akumulatoru lādētājs sasmērējas vai samirkst.
- Neatveriet lādētāju.
- Nepieslēdziet lādētāju zondēm.
- Akumulatoriem ir jābūt tīriem un sausiem akumulatoru lādētāja pieslēgšanas brīdī. Nekad neizmantojiet akumulatoru lādētāju, ja akumulatora baista viete ir netīra vai slapja.



**UZMANĪBU:** akumulatoru lādētājs var tikt izmantots tikai zem pārseguma.



**UZMANĪBU:** pirms iekārtas lietošanas vai pirms jebkuras tehniskās apkopes veikšanas ir jāizlasa rokasgrāmata.



**UZMANĪBU:** kad akumulators netiek lietots pareizā veidā, tas var uzsprāgt vai izraisīt skābes noplūdi. Tas var izraisīt cilvēkiem apdegumus un traumas, ko rada sprādzieni, vai skābes apdegumus.

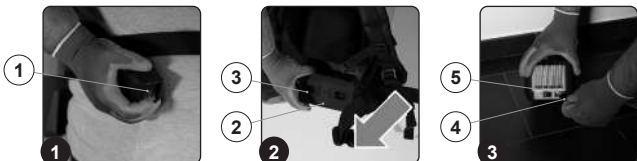


**UZMANĪBU:** kad akumulators ir izlādējies vai kad tas ir bojāts, piemērojiet iekārtas lietošanas valstī spēkā esošos atkritumu utilizācijas standartus.

## AKUMULATORA UZLĀDE

Akumulators ir jāuzlādē pirms pirmās lietošanas un tad, kad tas nenodrošina pietiekami daudz jaudas darbiem, kurus iepriekš bija iespējams veikt viegli. Lai uzlādētu akumulatoru, rīkojieties šādi:

1. Pārvietojiet iekārtu akumulatora uzlādes veikšanai piemērotā vietā.
2. Ja iekārta darbojas, izslēdziet to ar galveno slēdzi (1) (1.att.).
3. Izņemiet barošanas akumulatoru (2) no iekārtas korpusa, tad, lai atbrīvotu akumulatoru, stiprinājuma sviru (3) pārvietojiet divu butlu virzienā (3) (2.att.). Izņemiet akumulatoru no iekārtas korpusa, pārvietojot to virzienā uz āru.
4. Iespraudiet akumulatoru lādētāja barošanas vada kontaktdakšu (4) akumulatora lādētāja pamatnes rozetē (5) (3.att.).



5. Iespraudiet akumulatora barošanas vadā esošo dakšu barošanas kontaktligzdā.

**BRĪDINĀJUMS:** Pirms akumulatoru lādētāja barošanas vada kontaktdakšas pievienošanas elektrības tīkla rozetei pārliecinieties, ka barošanas tīkla raksturlielumi atbilst akumulatoru lādētāja raksturlielumiem.

6. Grieziet galveno slēdzi (6), kas atrodas akumulatora lādētāja pamatnē, stāvoklī "I" (4.att.).

**PIEZĪME:** Pārbaudiet, ka tajā brīdī, kad tiek nodrošināta nepārtraukta akumulatora lādētāja pamatnes ķēdei, akumulatora lādētāja ieslēdzas zaļās krāsas led (7) (5.att.). Zaļās krāsas gaismas diode norāda, ka akumulatora lādētāja ķēde ir pareizi barota.

**BRĪDINĀJUMS:** Pirms akumulatora ievietošanas tā vietnē, kas atrodas akumulatora lādētājā, pārliecinieties, vai vietnē, kurā atradīsies akumulators, nav kondensāta vai citu šķidrumu.

7. Ievietojiet akumulatoru (2) akumulatora lādētāja esošajā vietnē (8), pievērsot uzmanību tam, lai pareizi ievietotu akumulatora polus (9) (6.att.).



**PIEZĪME:** Akumulators lādētājā var tikt ievietots tikai vienā virzienā. Nepielietojiet pārlieku spēku akumulatora ievietošanā.

**BRĪDINĀJUMS:** Uzmanīgi izlasiet uzlādesnāi izmantojamā akumulatoru lādētāja, kas tiek piegādāts kopā ar iekārtu, lietošanas un tehniskās apkopes norādījumus.

**PIEZĪME:** Pārbaudiet, ka tajā brīdī, kad akumulators tiek ievietots akumulatora lādētājā, ieslēdzas akumulatora lādētāja esošā sarkanā led lampiņa (10) (7.att.). Sarkanās led lampiņas iedegšanās norāda, ka akumulators tiek uzlādēts.

8. Veiciet pilnu akumulatora uzlādes ciklu.

**PIEZĪME:** Sarkanās krāsas led lampiņa (10) turpinās degt, līdz pilnīgai akumulatora uzlādei.

**PIEZĪME:** Akumulatora lādētājs un akumulators var tikt atstāti pieslēgti barošanas kontaktligzdai. Sarkanā led lampiņa (10) ieslēgsies, kad akumulatora lādētājs papildinās akumulatora uzlādi.

**PIEZĪME:** Sarkanā uzlādes stāvokļa led lampiņa (10) nesniedz nekādas norādes par akumulatora uzlādes līmeni.

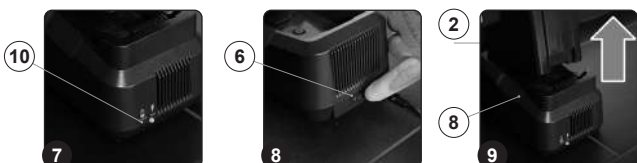
**PIEZĪME:** Uzlādes posma laikā akumulators varētu pārkarst, tā ir normāla parādība, kas nenorāda uz problēmām ar akumulatoru.

**UZMANĪBU:** ja šajā iekārtā izmantotais akumulators tiek pārlādēts, var rasties ugunsgrēka, sprādziena vai ķīmisko apdegumu briesmas.

9. Pēc pabeigta uzlādes cikla grieziet galveno slēdzi (6), kas atrodas akumulatora lādētāja pamatnē, stāvoklī "0" (8.att.).
10. Atvienojiet akumulatora lādētāja barošanas vada kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdās.

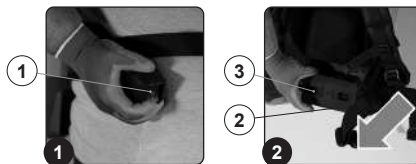
**BRĪDINĀJUMS:** Lai izvairītos no barošanas vada bojājumiem, atvienojiet kontaktdakšu no tīkla rozetes, velkot tieši kontaktdakšu, nevis vadu.

11. Izņemiet akumulatoru (2) no akumulatora pamatnes (8) pārvietojot to virzienā uz āru (9.att.).



## IEKĀRTAI VEICAMIE DROŠĪBAS PASĀKUMI

1. Izslēgt iekārtu, novietojot galveno vadības slēdzi (1) pozīcijā "0" (1.att.).
2. Izņemiet barošanas akumulatoru (2) no iekārtas korpusa, tad, lai atbrīvotu akumulatoru, stiprinājuma sviru (3) pārvietojiet divu butlu virzienā (3) (2.att.). Izņemiet akumulatoru no iekārtas korpusa, pārvietojot to virzienā uz āru.



## SAGATAVOŠANĀS DARBAM

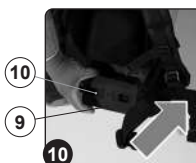
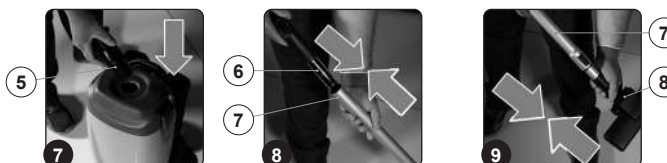
1. Noņemiet vāku (1) no iesūkšanas tvertnes (1.att.), uzspiežot uz klipšiem (2) kas atrodas tvertnes sānos (2.att.).
2. Pārbaudiet, ka auduma filtrs (3) ir pareizi novietots (3.att.) un ka savākšanas maisiņš (4) ir pareizi ievietots tajā (4.att.).



3. Nostiprināt vāku (1) virs iesūkšanas tvertnes (5.att.), noloķējot to ar klipšu palīdzību (2) kas atrodas uz tvertnes sāniem (6.att.).



4. Ievietot iesūkšanas šūtenē esošo uzgali (5) atverē, kas atrodas iesūkšanas tvertnes vākā (7.att.).
5. Savienot rokturi (6) kas atrodas uz iesūkšanas šūtenes, ar teleskopisko šūteni (7) (8.att.).
6. Izvēlēties piederumu, kas ir piemērotākais veicamajam darbam. Savienot piederumu (8) ar teleskopisko šūteni (7) (9.att.).
7. Ievietot akumulatoru (9) akumulatora pieslēguma vietnē kas atrodas iekārtas aizmugures daļā, pievērsot uzmanību, lai akumulatora poli būtu vērsti virzienā uz iekārtas augšējo virsmu. Spiediet akumulatoru līdz stiprinājums (10) ievietojas savā stāvoklī (10.att.).



## DARBS

1. Ieslēdziet iekārtu, pārvietojot galveno slēdzi (1) pozīcijā "I" (1.att.).
2. Ja tiek izmantota kombinētā birste, novietot palaišanas slēdzi (2) kas atrodas uz birstes korpusa pozīcijā "SUPERFICIE DURA" ("CIETA VIRSMA") vai "MOQUETTE" ("PAKLĀJS") atbilstoši grīdai, uz kuras vēlaties strādāt (2.att.).
3. Sāciet tīrīšanu.

**PIEZĪME:** Ja darba laikā iesūkšanas jauda ir pārmērīga, piederumam saskaroties ar grīdu, pārvietojiet sviru (3), kas atrodas uz iesūkšanas šūtenes roktura (3.att.).

**PIEZĪME:** Iekārtas aizmugurējā daļā atrodas četras dažādu krāsu gaismas diodes, viena sarkana un trīs zaļas, kas norāda akumulatora uzlādes līmeni (4.att.). Kad paliek ieslēgta tikai sarkanās krāsas gaismas diode, ir sasniegts uzlādes kritiskais līmenis, izslēgt iekārtu un veikt akumulatora uzlādi (izlasīt nodaļu "AKUMULATORA UZLĀDE").

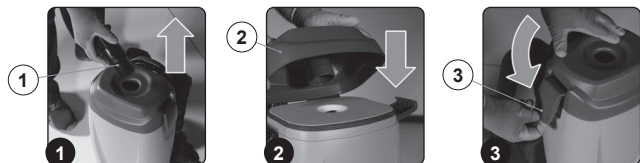


## DARBA PABEIGŠANA

1. Istenojiet mašīnai drošības pasākumus (lasiet nodaļu "MAŠĪNAI VEICAMIE DROŠĪBAS PASĀKUMI").
2. Pārviļojiet mašīnu vietā, kas ir piemērota neturumu izmešanai.
3. Veikt darbības, kas aprakstītas nodaļā "TEHNISKĀ APKOPE".
4. Novietojiet iekārtu stāvēšanai slēgtā vietā uz plakanas virsmas, iekārtas tuvumā nedrīkst atrasties priekšmeti, kuri var sabojāt iekārtu vai sabojāties pēc nonākšanas saskarē ar iekārtu. Ja vēlētos novietot iekārtu piekārta pie balstiem, pārbaudiet, ka tie ir piemēroti pašas iekārtas tilpumam un masa.

## TEHNISKĀ APKOPE

1. Istenojiet mašīnai drošības pasākumus (lasiet nodaļu "MAŠĪNAI VEICAMIE DROŠĪBAS PASĀKUMI").
2. Noņemiet iesūkšanas uzgali (1) no iekārtas vāka esošās atveres, (2) pagriezot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam (1.att.).
3. Noņemiet vāku (2) no iesūkšanas tvertnes (2.att.), uzspiežot uz klipšiem (3) kas atrodas tvertnes sānos (3.att.).



4. Noņemiet savākšanas maisiņu (4) no tvertnes (4.att.). Ja nepieciešams, nomainiet to.

**PIEZĪME:** Ja tiek izmantoti putekļu savākšanas maisi, kas izgatavoti no auduma nevis no papīra, iztukšojiet un iztīriet tos ar gaisa strūklu, pārbaudiet to stāvokli un, ja nepieciešams, nomainiet tos.

5. Noņemiet auduma filtru (5) no iekārtas (5.att.).

**PIEZĪME:** Ja filtra virsma ir ļoti netīra, ieteicams iztīrīt filtru, lai to pilnībā notīrītu izmantot parastu mīkstu birstīti, ja nepieciešams, izmazgāt ar ūdeni.

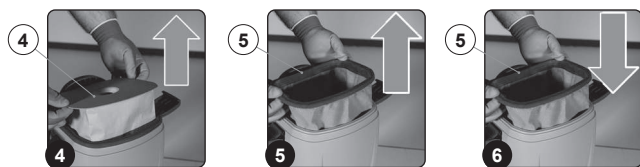
**UZMANĪBU:** Pārbaudīt auduma filtra nolietojuma pakāpi, ja filtrēšanas virsma ir īpaši piegrūzota vai ir bojāta, nomainiet to.

6. Ar mitru lupatiņu notīriet savākšanas tvertnes iekšpusi.

7. Ievietojiet auduma filtru tvertnes iekšpusē (5) (6.att.).

**BRĪDINĀJUMS:** Pirms auduma filtra (5) ievietošanas tvertnē pagaidīt līdz tā ir pilnībā nožuvusi, ja iepriekš tikusi mazgāta.

**UZMANĪBU:** Ievietojot auduma filtru (5) tvertnē, pievērsiet uzmanību, lai uzlika pilnībā piegultu pie tvertnes apmales, lai netraucētu pareizai iesūkšanai.



8. Ievietot tvertnes iekšpusē savākšanas maisu (4) (7.att.).

9. Novietot vāku (2) virs iesūkšanas tvertnes (8.att.), piestiprināt to, nospiežot uz klipšiem (3) kas atrodas tvertnes sānos (9.att.).

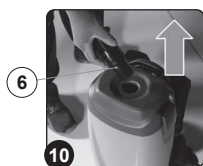
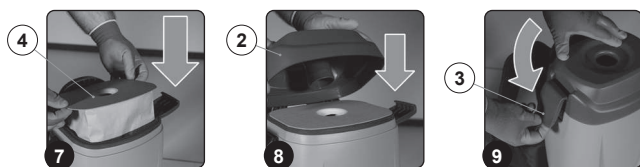
**UZMANĪBU:** Ievietojot vāku (2) pievērst uzmanību, lai tajā esošais (6) uzgalis pareizi ievietojas savākšanas maisiņa atverē (4) (8.att.).

10. Atvienot iesūkšanas šļūteni (6) no vāka (2) (10.att.).

11. Iztīrīt iesūkšanas šļūtenes iekšpusi ar saspiegtu gaisa strūklu, ja nepieciešams notīrīt grūzus.

12. Atvienot tīrīšanai izmantoto piederumu.

13. Iztīrīt piederuma iesūkšanas konteineru iekšpusi ar saspiegtu gaisa strūklu, ja nepieciešams notīrīt grūzus.



## UTILIZĀCIJA

Utilizējiet iekārtu pilnvarotajā utilizācijas vai atkritumu savākšanas centrā. Pirms mašīnas nodošanas utilizācijā jādemonē zemāk norādītās detaļas, kuras jānogādā diferenciētajā atkritumu savākšanas centrā, ievērojot spēkā esošo vides aizsardzības likumdošanu:

- Tuba
- Elektriskās un elektroniskās daļas\*
- Plastmasas daļas
- Metāla daļas

(\* Elektrisko un elektronisko daļu utilizācijai vērsieties pie vietējā izplatītāja.



## TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

Šajā nodaļā tiek norādītas visbiežāk sastopamās ar iekārtas lietošanu saistītās problēmas. Ja ar šo informāciju neizdodas atrisināt problēmas, lūdzam sazināties ar Jums tuvāko apkalpošanas centru.

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒĻONIS	RISINĀJUMS
IEKĀRTA NEIESLĒDZAS	Galvenais slēdzis nav ieslēgts.	Pagrieziet galveno slēdzi stāvoklī "I".
	Akumulators nav pievienots putekļsūcēja korpusa apakšējai daļai.	Ievietot bateriju atveramajā bateriju nodalījumā aparāta aizmugurējā daļā, skatoties, lai baterijas poli būtu vērsti uz aparāta augšējo daļu. Iespējams, bateriju tā, lai tā blīvi iegultu savā pozīcijā.
	Baterija nav uzlādēta.	Baterijas uzlādes kārtība aprakstīta sadaļā "BATERIJAS UZLĀDE".
	Baterijas uzlāde nenotiek; lādētāja elektroniskie parametri neatbilst barošanas tīkla elektroniskajiem parametriem.	Pārliecināties, ka uz lādētāja reģistrācijas plāksnes norādītie dati sakrīt ar barošanas tīkla datiem.
	Lādētāja barošanas vads ir bojāts.	Nekavējoties sazinieties ar tehnisko speciālistu un nomainiet to.
IEPLŪDES NEPIETIEKAMA - RAZOŠANA PULVERA PĀRMĒRĪGA	Iesūkšanas šļūtene nav pareizi savienota ar savākšanas tvertni.	Savienot pareizi iesūkšanas šļūteni ar savākšanas tvertni.
	Iesūkšanas šļūtene nav pareizi savienota ar teleskopisko šļūteni.	Savienot pareizi iesūkšanas šļūteni ar teleskopisko šļūteni.
	Piederums, ko šobrīd izmantojat, nav pareizi savienots ar teleskopisko šļūteni.	Savienot pareizi piederumu ar teleskopisko šļūteni.
	Netīrumi nosprosto putekļu sūkšanas plūsmu (iesūkšanas šļūteni; teleskopisko šļūteni; putekļsūcēja piederumu).	Noņemiet netīrumus, kas nosprosto putekļu sūkšanas plūsmu.
	Netīrumi nosprosto sūkšanas filtrus.	Noņemiet netīrumus, kas atrodas putekļsūcēja filtrus.

## EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



Zemāk norādītais ražotājs:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

Uz savu atbildību paziņo, ka izstrādājumi

PUTEKĻU SŪCĒJI mod. CA Back B

Atbilst šādu Direktīvu prasībām:

- 2006/42/CE (+2009/127/EK)
- 2014/35/EK
- 2014/30/EK
- 2011/65/ES
- 2009/125/EK

Piemērotie saskaņotie standarti:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Piemērotie noteikumi:

- 666/2013

Persona, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITĀLIJA

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

## EESTI

### SISUKORD

<b>SISUKORD</b> .....	4
<b>TEHNILISED ANDMED</b> .....	4
<b>OHUTUSHOIATUSED</b> .....	4
OHUTASEMED.....	4
AKU LAADIMINE .....	5
KASUTUSELEVÖTT.....	6
TRANSPORT.....	8
HOOLDUS .....	8
TARVIKUD JA OSAD.....	8
KUIVTOLMUIMEJA.....	8
<b>KASUTUSJUHENDIS ESINEVAD SÜMBOLID</b> .....	9
<b>KASUTUSJUHENDI EESMÄRK JA SISU</b> .....	9
<b>SIHTRÜHM</b> .....	9
<b>KASUTUS- JA HOOLDUSJUHENDI SÄILITAMINE</b> .....	9
<b>MASINA VASTUVÕTMINE</b> .....	9
<b>SISSEJUHATUS</b> .....	9
<b>TUVASTUSANDMED</b> .....	9
<b>TEHNILINE KIRJELDUS</b> .....	9
<b>SIHTOTSTARVE</b> .....	9
<b>OHUTUS</b> .....	9
<b>REGISTREERIMISMÄRK</b> .....	9
<b>AKU TÜÜP</b> .....	9
<b>AKUDE HOOLDAMINE JA UTILISEERIMINE</b> .....	9
<b>AKU LAADIMINE</b> .....	10
<b>SEADME OHUTUS</b> .....	10
<b>TÖÖKS VALMISTUMINE</b> .....	10
<b>TÖÖTAMINE</b> .....	10
<b>PÄRAST TÖÖ LÕPETAMIST</b> .....	11
<b>HOOLDUS</b> .....	11
<b>UTILISEERIMINE</b> .....	11
<b>VEAOTSING</b> .....	11
<b>EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON</b> .....	11

TEHNILISED ANDMED	U.M. [SI]	CA Back B
Vaakummootori elektrinäitajad	V / W	36 / 230
Tolmuimeja tüüp		Kuiv
Imimootorite arv		1
Vaakum	kPa	8
Õhuvoolu kiirus	m3/h	62
Kogumispaagi maht	l	6
Paagi materjal		HDPE
Toitejuhtme pikkus	m	15
Seadme kaal kuivalt (ilma akuta)	kg	5.5
Akude kaal	kg	1.4
Seadme kaal kasutusvalmis olekus	kg	6.9
AKU TÜÜP		Liitiumtehnoloogia
Aku elektrinäitajad	V - Ah	36 - 5,2
Mõõtmed (pikkus x kõrgus x sügavus)	cm	26,5 x 62,9 x 22,3
Tarvikute läbimõõt	mm	32
Elektriline kaitseklass (akulaadija)		II
Elektriline kaitseklass (tolmuimeja)		III
Müratase (ISO 11201)	dB (A)	<70
Määramatus $K_{pa}$	dB (A)	1.5
Kohtvibratsiooni tase (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	0.5
Üldvibratsiooni tase (ISO 2631)	m/s <sup>2</sup>	4.95
Vibratsiooni mõõtmise määramatus		1.5%

### HOIATUSED



Enne seadme esmakordset kasutamist lugege käesolevad ohuhoiatused läbi ja täitke need. Hoidke ohuhoiatused alles edaspidi vaatamiseks või järgmistele omanikele üleandmiseks.

- Enne kasutuselevõttu lugege läbi seadme kasutusjuhend.
- Seadmel olevatel hoiatussiltidel on esitatud olulised juhised seadme ohutu kasutamise kohta.
- Täitke alati nii juhiseid kui ka kehtivaid ohutusstandardeid.
- Hoidke pakendikilet lastele kättesaamatus kohas. Lämpumisoht!

### OHUTASEMED



**OHT!** Näitab vahetut ohtu, mis võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.



**TÄHELEPANU!** Näitab tõenäolist ohuolukorda, mis võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi.



**TÄHELEPANU!** Näitab tõenäolist ohuolukorda, mis võib põhjustada kergemaid vigastusi.



**TÄHELEPANU!** Näitab tõenäolist ohuolukorda, mis võib kahjustada esemeid.

## AKU LAADIMINE

### OHT!


- Kui akulaadija kaabel on kahjustatud või purunenud, peab selle ohtude ennetamiseks asendama tootja, volitatud hoolduspersonal või kvalifitseeritud isik.
- Akulaadija juhtme pistik peab olema varustatud nõuetekohase maandusega.
- Hoidke aku sädemetest, leekidest ja hõõguvatest materjalidest ohutul kaugusel.
- Aku laadimine tekitab kergesti plahvatavat vesinikgaasi, laadige seda ainult hea ventilatsiooniga kohas, kus ei ole lahtist tuld.
- Enne laadimist kontrollige, et akulaadija alus ei oleks kahjustatud, kui see on kahjustatud, ärge kasutage seda ja võtke ühendust tehnoabiga.
- Enne akude laadimise alustamist veenduge, et aku pardalaadimispesas poleks seisvat vett ega niiskust.
- Enne laadimist kontrollige, kas akulaadijat toitevõrguga ühendav elektriakaabel on kahjustatud. Kui on kahjustatud, ärge kasutage seda, vaid võtke ühendust tehnoabiga.
- Ärge lahutage akulaadija alalisvoolu kaablit masina pistikupesast, kui akulaadija töötab. Seda on vaja elektriliste kaarlahenduste tekke ärahoidmiseks. Akulaadija lahutamiseks laadimise ajal, lahutage esiteks vahelduvvoolu toitekaabel pistikupesast.
- Laadige komplektis olevat akut (kood 440141) komplektis oleva akulaadijaga (kood 440807), ärge kasutage muud tüüpi akulaadijat.
- Aku tuleb seadmest enne eemaldada, enne kui see töötamast lakkab.


### TÄHELEPANU!


- Ärge kasutage ühildumatuid akulaadijaid, kuna need võivad akusid kahjustada ja põhjustada potentsiaalselt tulekahju.
- Säilitage ohutu kaugus leekidest ja sädemetest.
- Enne akulaadija kasutamist veenduge, et masina andmeplaadil näidatud sagedus ja pinged vastavad võrguväärtustele.
- Hoidke akulaadija juhet kuumadest pindadest ohutul kaugusel.
- Ärge suitsetage laadimistsükli ajal akulaadija lähedal.
- Enne laadimist lugege tähelepanelikult läbi akulaadija kasutusjuhend, mida soovite kasutada.
- Ärge kunagi püüdke akusid avada! Vältige kokkupuudet katkisest akust lekkiva vedelikuga. Vajaduse korral loputage nahale sattunud akuvedelik veega maha. Kui see satub silma, loputage silmi rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Vältige akude määrdumist ja märjakssaamist.
- Aku ei tohi puutuda kokku suure kuumusega (otsene päikesepaiste, lahtine leek jne). Ärge jätke akut kohta, kus temperatuur võib tõusta üle 40 °C.
- Aku klemmid ei tohi puutuda vastu metalli, sest siis võib tekkida lühis.
- Akut tuleb lühiste ohu vältimiseks hoida metallesemetest eemal.
- Ärge visake akut tulle!
- Ärge visake akusid ära koos olmeprügiga; pidage kinni kehtivatest jäätmekäitluseeskirjadest!
- Akude laadimise ajal peab ruumi temperatuur olema vahemikus 10 °C kuni 40 °C. Laadige aku seadmega kaasas oleva laadimisplokiga. Ärge püüdke laadida kahjustatud akusid!
- Laadige komplektis oleva laadimisplokiga ainult seadmega kaasasolevat või spetsialisti soovitatud akut. Muud akud võivad plahvatada, põhjustades kehavigastusi ja materiaalselt kahju.
- Akulaadija nimiplaadil näidatud toitepinge peab täpselt vastama vooluvõrgu pingele.
- Ärge kasutage akulaadijat potentsiaalselt plahvatusohtlikus keskkonnas!
- Akulaadija kontaktid ei tohi puutuda vastu metalli, sest nii võib tekkida lühis.

- Ärge kunagi püüdke laadida mittelaetavaid akusid: plahvatusoht!
- Ärge kunagi püüdke laadida kahjustatud akusid!
- Veenduge alati enne akulaadija ja aku kasutamist, et need on terved ja korras. Ärge kasutage katkisi tarvikuid! Laske rikkis detailid vahetada teeninduses.
- Katkised toitejuhtmed tuleb lasta kohe vahetada.
- Vältige toiteploki määrdumist ja märjakssaamist.
- Ärge avage toiteplokki!
- Ärge ühendage toiteplokki anduritega!
- Aku peab olema laadijasse paigaldamisel puhas ja kuiv. Ärge kasutage akulaadijat, kui akuhoidik on määrdunud või märg!

 **TÄHELEPANU!** Akulaadijat tohib kasutada ainult katusealustes kohtades.

 **TÄHELEPANU!** Lugege see juhend enne seadme kasutamist või hooldustööde tegemist tähelepanelikult läbi.

 **TÄHELEPANU!** Aku ebaõigel käsitlemisel võib see plahvatada või lekitada hapet. Lähedalasujad võivad saada põletushaavu ja kehavigastusi.

 **TÄHELEPANU!** Kui aku tööiga on läbi või kui see on kahjustatud, kõrvaldage see vastavalt jäätmekäitluseeskirjadele.

## KASUTUSELEVÖTT

### OHT!

- Seadme toitevarustuseks võib kasutada ainult komplektis olevat või spetsialisti soovitatud akut. MUUD TÜÜPI AKUSID EI TOHI KASUTADA. Seadmel on liitiumioonaku. Akukambris on üks 36,5 V aku pesa.
- Olge treppide puhastamisel ettevaatlik.
- Seadet ei tohi kasutada ega hoida väli- või niisketes tingimustes ega vihma käes.
- Hoiutemperatuur peab jääma -25 °C ja +55 °C vahemikku.
- Kasutustingimused: keskkonnatemperatuur 0 °C ja 40 °C vahemikus, suhteline niiskus 30% ja 95% vahemikus. Tolmuimeja on töötatud välja ainult kuivkoristamiseks ja seda ei tohi kasutada ega hoida niisketes välitingimustes.
- Enne kasutamist veenduge, et seade ja töövarustus ning iseäranis pikendusjuhe oleksid heas seisukorras. Kui see ei ole nii, eemaldage aku, seadet ei tohi kasutada.
- Kui seadet kasutatakse ohtlikes olukordades (nt bensiinjaamades), tuleb täita seonduvaid

ohutuseeskirju. Seadet on keelatud kasutada kõrge plahvatusohuga aladel.

- Teatud ained võivad moodustada sisendõhuga plahvatusohtlikke aure ja segusid.
- Ärge kasutage tolmuimejat järgmiste ainete koristamiseks.
  - ◆ Plahvatusohtlikud või kergestisüttivad gaasid, vedelikud ja pulbrid (reaktiivsed pulbrid).
  - ◆ Reageerivad metallpulbrid (nt alumiinium, magneesium, tsink) koos tugevalt aluseliste pesuainete ja hapetega.
  - ◆ Happed ja alused puhtal kujul.
  - ◆ Orgaanilised lahused (nt mootoribensiin, värvivedeldid ja atsetoon).

### TÄHELEPANU!

- Hoidke juuksed, lahtised riided, sõrmed ja kõik kehaosad avaustest ja liikuvatest osadest eemal. Ärge pange avaustesse esemeid ega kasutage seadet blokeeritud avausega. Hoidke avauseid puhtana tolmust, karvadest, riidest, juustest ja kõigest muust, mis võib õhuvoolu takistada.
- Seade ei sobi ohtlike pulbrite imemiseks.
- Ärge kasutage tuleohtlike ega põlevate vedelike (nt bensiin) imemiseks ega kohtades, kus neid võib leiduda.
- Ärge imege midagi põlevat ega hõõguvat, nagu sigarette, tikke või hõõguvat tuhka.
- Seadet tohivad kasutada ainult inimesed, keda on koolitatud selle kasutamise alal ja kes on näidanud, et nad oskavad seadet kasutada, ning keda on selleks selgesõnaliselt volitatud.
- Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete ja vaimsete võimetega isikud (sh lapsed) ega isikud, kelle kogemused ja/või teadmised seadme kasutamise kohta on vähesed.
- Valvake, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Lapsed ei tohi järelevalveta kasutaja vastutusel olevaid puhastus- ja hooldustöid teha.
- Seadet tohib kasutada ainult suletud alal.
- Ärge jätke seadet kunagi järelevalveta, kui aku on sellega ühendatud. Eemaldage aku, kui seadet ei kasutata ja enne hooldust.
- Põlevad või hõõguvad esemed.
- Seadet on keelatud kasutada inimeste või loomade puhastamiseks.
- Madalal temperatuuril ei tohi seadet välitingimustes kasutada.

### TÄHELEPANU!

- Kui seade töötab, hoiduge selle kokkupuutest tundlike kehaosadega (kõrvad, suu, silmad jne).
- Ärge kasutage seadet ilma filtriteta. Kuivtolmuimejasse peab alati olema paigaldatud kottfilter.
- Seadet tohib hoida ainult suletud ruumis.
- Kui tolmuimeja ei tööta korralikult või on kukkunud, kahjustatud, välja jäetud või vette kukkunud, viige see hoolduskeskusse või tagasi edasimüüjale.
- Kasutage seadet alati vastavalt selle kasutusotstarbele, arvestades kohalikke tingimusi ning jälgides töötamise ajal teiste, eriti laste, juuresolekut.
- Ärge kunagi jätke seadet järelevalveta, enne kui see on välja lülitatud ja aku on sellest eemaldatud.
- Seadmega töötades kandke sobivaid kaitsekindaid.
- Seadet tohivad kasutada ainult inimesed, keda on koolitatud selle kasutamise alal ja kes on näidanud, et nad oskavad seadet kasutada, ning keda on selleks selgesõnaliselt volitatud.
- Ärge asetage seadmele vedelikuanumaid.
- Tulekahju korral kasutage pulberkustutit. Ärge kasutage vett.
- Kui tekib vahtu või lekib vedelikku, lülitage seade kohe välja.

- Seade on ette nähtud (kõvade kuivade elementide imemiseks) siledate kõvade põrandate puhastamiseks kaubandus-, elamu- ja tööstussektoris (nt hotellid, koolid, haiglad, tehased, poed, kontorid ja äriruumid), ohututes tingimustes, kvalifitseeritud käitaja poolt.

## TRANSPORTIMISEL

### TÄHELEPANU!

- Enne transportimist sulgege kõik pealiskatte lukustushaagid.
- Seadme vedamisel tuleb lülitada mootor välja ja veenduda, et seade on stabiilses ning kindlas asendis.

## HOOLDAMINE

### OHT!

- Enne seadme puhastamist, hooldamist ja komponentide vahetamist lülitage see välja ja eemaldage aku.
- Parandusi tohib teha ainult volitatud hoolduskeskus ja personal, kes on valdkonna asjatundjad ning tuttavad kõikide kehtivate ohutusnormidega.
- Sooritage ohutuskontroll vastavalt kohalikele õigusaktidele, mis kehtivad äritegevuses kasutatavatele seadmetele.

## TARVIKUD JA VARUOSAD

### TÄHELEPANU!

- Kasutage ainult tarvikuid ja varuosi, mis tootja on heaks kiitnud. Originaaltarvikute ja -varuosadega tagatakse, et seadet on võimalik kasutada ohutult ning riketeta.

## KUIVTOLMUIMEJA

### OHT!

- Seade on mõeldud ainult kuiva tahke aine koristamiseks ja seda ei tohi kasutada muudel otstarvetel.

### TÄHELEPANU!

- Seade ei sobi tervist kahjustavate pulbrite koristamiseks.



Selles dokumendis sisalduvad kirjeldused ei ole siduvad. Ettevõtte jätab endale õiguse elemente, detaile või tarvikuid täiustamise või tootmis-/kaubandusnõuete täitmise eesmärgil igal ajal muuta. Selle dokumendi teksti või jooniste täielik või osaline kopeerimine on seadusega keelatud.

**Ettevõtte jätab endale õiguse teha tehnilisi ja/või tarnimisega seotud muudatusi. Joonised on näitlikud ega ole tegeliku konstruktsiooni ja/või varustuse suhtes siduvad.**

## KASUTUSJUHENDIS ESINEVAD SÜMBOLID



**Avatud raamatu sümbol** tähendab:  
Näitab vajadust vaadata kasutusjuhendit.



**Avatud raamatu sümbol:**  
näitab käitajale, et enne seadme kasutamist tuleb tutvuda kasutusjuhendiga.



**Siseruumi sümbol:**  
selle sümboliga märgitud toiminguid tohib sooritada ainult kuivas siseruumis.



**Teabesümbol:**  
Näitab operaatorile täiendavat teavet seadme kasutuse parandamiseks.



**Hoitussümbol:**  
selle sümboliga tähistatud lõigud tuleb tähelepanelikult läbi lugeda ja järgida täpselt kõiki juhiseid, et tagada käitaja ja seadme ohutus.



**Kaitsekinnaste kohustuslikku kasutamist näitav sümbol:**  
Näitab, et kätte tõsise teravete esemetega vigastamise ohu vältimiseks peab operaator kandma alati kaitsekindaid.



**Ringlussevõtu sümbol:**  
Ütleb operaatorile, et ta sooritaks toimingud vastavalt eeskirjadega, mis kehtivad seadme kasutuskohas.



**Prügikasti sümbol:**  
lugege enne masina kasutustest kõrvaldamist selle sümboliga tähistatud jaotisi eriti tähelepanelikult.

## KASUTUSJUHENDE EESMÄRK JA SISU

Selle kasutusjuhendi eesmärk on pakkuda klientidele kogu vajalikku teavet seadme kasutamiseks sobival, iseseisval ja ohutu viisil. See sisaldab teavet tehniliste aspektide, ohutuse, kasutamise, seadme rikete, hoolduse, varuosade ja kasutusest kõrvaldamise kohta. Käitajad ja kvalifitseeritud tehnikud peavad enne seadme töötamist selle juhendi juhised tähelepanelikult läbi lugema. Kui juhiste kohta tekib küsimusi, võtke vajalike selgituste saamiseks ühendust lähima klienditeenindusega.

## SIHTRÜHM

See juhend on mõeldud käitajatele ja kvalifitseeritud tehnikutele, kes vastutavad seadme hooldamise eest. Operaatorid ei tohi teha töid, mida peavad tegema ainult kvalifitseeritud tehnikud. Tootja ei vastuta keelu eiramisest tuleneva kahju eest.

## KASUTUS- JA HOOLDUSJUHENDE SÄILITAMINE

**Kasutus- ja hooldusjuhendit** tuleb hoida seadme lähedal vastavas taskus, kaitstuna vedelike ja muu eest, mis võiks kahjustada selle loetavust.

## MASINA VASTUVÕTMINE

Masina vastuvõtmisel tuleb kohe kontrollida, kas kõik saatedokumentides kirjas olevad osad on kätte saadud ja kas masin on transportimisel kahjustada saanud. Kui nii on juhtunud, peab kättetoimetaja otsekohe vigastuste ulatuse kindlaks tegema ja nendest meie klienditeeninduse osakonda teavitama. Vaid selline viivitamatu tegutsemine võimaldab puuduvate materjalide hankimise ning kahjustuste eduka kompenseerimise.

## SISSEJUHATUS

Igasugused seadmed töötavad korralikult ja tõhusalt ainult siis, kui neid kasutatakse õigesti ja hoitakse töökorras, sooritades kaasasolevas dokumentatsioonis kirjeldatud hooldustoimingud. Seepärast lugege see juhend tähelepanelikult läbi ja vaadake seda alati, kui masina kasutamisel tekib mõni probleem. Pidage meeles, et vajaduse korral on koostöös meie vahendajatega korraldatud tugiteenus alati valmis teile nõu andma või otsest abi pakkuma.

## TUVASTUSANDMED

Tehnilise abi ja varuosade saamiseks teatage alati seadme andmeplaadile märgitud mudel, versioon ja seerianumber.

## TEHNILINE KIRJELDUS

**CA Back B Plus** on tolmuimeja, mis kasutab kogumispaaigis elektrimootori toimet töötava ventilaatoriga tekitatavat vaakumit, et imeda toatemperatuuril tolmu ja kuni 2 cm läbimõõduga kuiva prahti, kasutades samal ajal pörandapinda ja sisustust harjavaid tarvikuid. Imivoolik suunab õhu kogumispaaiki, kus filtrid püüavad kinni tolmu ja prahti. **Seadet tohib kasutada ainult sellel eesmärgil.**

## SIHIPÄRANE KASUTUS

Seade on kavandatud ja ehitatud sileda, kompaktselt pöranda puhastamiseks äri-, elamu- ja tööstussektoris. Käitaja peab olema vastava kvalifikatsiooniga ja kasutama seadet kontrollitult ohututes tingimustes.



**TÄHELEPANU!** Seadet ei tohi kasutada vihma käes ega veejoa all.



**KEELATUD!** Seadet ei tohi kasutada ohtliku tolmu või kergsüttivate vedelike koristamiseks plahvatusohtliku atmosfääriga kohtades. Seade ei sobi ka inimeste ega esemete transportimiseks.

## OHUTUS

Operaatori tegutsemine on õnnetuste vältimisel ülilooline. Ühestki õnnetuste vältimise programmist ei ole kasu, kui masina kasutamise eest otseselt vastutav käitaja seda täielikult ei järgi. Enamik tööõnnetusi kas töökohal või liikumise ajal juhtub kõige lihtsamate ohutuseeskirjade eiramise tõttu. Tähelepanelik, hoolikas operaator on kõige kindlam õnnetuste vältimise garantii ja igasuguse ennetusprogrammi elluviimise alus.

## NIMIPLAAT

Nimiplaadid on tolmuimeja tagaküljel ja sellel on seadme peamised näitajad, eelkõige seadme seerianumber. Seerianumber on väga oluline teave. See tuleb alati teatada nii abi taotlemisel kui ka varuosade ostmisel.

## AKU TÜÜP

Seadme toitevarustuseks võib kasutada ainult kompleksis olevat või spetsialisti soovitatud akut. **MUUD TÜÜPI AKUSID EI TOHI KASUTADA.** Seadmel on liitiumioonaku. Akukambris on üks 36,5 V aku pesa.

## AKUDE HOOLDAMINE JA UTILISEERIMINE

Järgige hooldamisel ja laadimisel aku tootja juhiseid. **AKU ON LIIGITATUD OHTLIKUKS JÄÄTMEKS, NII ET SELLE VOLITATUD JÄÄTMEKOGUMISPUNKTI VIIMINE ON KOHUSTUSLIK.**

Akude korralikuks hooldamiseks järgige neid juhiseid.

- Ärge kunagi püüdke akusid avada! Vältige kokkupuudet katkise akust lekkiva vedelikuga. Vajaduse korral loputage nahale sattunud akuveedelik vee ja maha. Kui see satub silma, loputage silmi rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Vältige akude määrdumist ja märjaksäämist.
- Aku ei tohi puutuda kokku suure kuumusega (otsene päikesepaiste, lahtine leek jne). Ärge jätke akut kohta, kus temperatuur võib tõusta üle 40 °C.
- Aku klemmid ei tohi puutuda vastu metalli, sest siis võib tekkida lühis.
- Akut tuleb lühiste ohu vältimiseks hoida metallesemetest eemal.
- Ärge visake akut tulle!
- Ärge visake akusid ära koos olmeprügiga; pidage kinni kehtivatest jäätmekäitluseeskirjadest!

Akulaadija korralikuks hooldamiseks järgige neid juhiseid.

- Akude laadimise ajal peab ruumi temperatuur olema vahemikus 10 °C kuni 40 °C. Laadige aku seadmega kaasas oleva laadimisploki. Ärge püüdke laadida kahjustatud akusid!
- Laadige kompleksis oleva laadimisploki ainult seadmega kaasasolevat või spetsialisti soovitatud akut. Muud akud võivad plahvata, põhjustades kehavigastusi ja materiaalselt kahju.
- Akulaadija nimiplaadil näidatud toitepinge peab täpselt vastama vooluvõrgu pingele.
- Ärge kasutage akulaadijat potentsiaalselt plahvatusohtlikus keskkonnas!
- Akulaadija kontaktid ei tohi puutuda vastu metalli, sest nii võib tekkida lühis.
- Ärge kunagi püüdke laadida mittelaetavaid akusid: plahvatusoht!
- Ärge kunagi püüdke laadida kahjustatud akusid!
- Veenduge alati enne akulaadija ja aku kasutamist, et need on terved ja korras. Ärge kasutage katkisi tarvikuid! Laske rikkis detailid vahetada teeninduses.
- Katkised toitejuhtmed tuleb lasta kohe vahetada.
- Vältige toiteploki määrdumist ja märjaksäämist.
- Ärge avage toiteploki!
- Ärge ühendage toiteploki anduritega!
- Aku peab olema laadimise paigaldamisel puhas ja kuiv. Ärge kasutage akulaadijat, kui akuhoidik on määrdunud või märg!



**TÄHELEPANU!** Akulaadijat tohib kasutada ainult katusealustes kohtades.



**TÄHELEPANU!** Lugege see juhend enne seadme kasutamist või hooldustööde tegemist tähelepanelikult läbi.



**TÄHELEPANU!** Aku ebaõigisel käsitsemisel võib see plahvata või lekitada hapet. Lähedalasuvad võivad saada põletushaavu ja kehavigastusi.

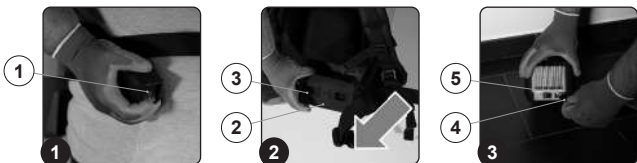


**TÄHELEPANU!** Kui aku tööiga on läbi või kui see on kahjustatud, kõrvaldage see vastavalt jäätmekäitluseeskirjadele.

## AKU LAADIMINE

Aku tuleb laadida enne esmakasutust ja alati, kui jõudlus töötamise ajal väheneb. Aku laadimiseks toimige nii.

- Viige seade ettenähtud akulaadimiskohta.
- Kui seade töötab, lülitage see pealüliti (1) välja (joonis 1).
- Toiteaku (2) seadmelt eemaldamiseks tuleb see kõigepealt vabastada, nihutades sulgurhoobasid (3) kahe noole suunas (joonis 2). Tõstke aku seadmest välja.
- Ühendage akulaadija toitejuhtme pistik (4) akulaadija aluse pesa (5) (joonis 3).



- Ühendage akulaadija toitejuhte toitepistikusse.

**HOIATUS!** Enne pistiku ühendamist pistikupesaga kontrollige, kas vooluvõrgu näitajad sobivad akulaadijaga.

- Seadke akulaadija aluse pealüliti (6) asendisse I (joonis 4).

**NB!** Veenduge, et akulaadija ühendamisel vooluvõrku süttiks akulaadijal roheline LED-tuli (7) (joonis 5). See LED-tuli näitab, et akulaadija vooluahel on õigesti pingestatud.

**HOIATUS!** Enne aku paigaldamist laadijasse veenduge, et seal ei ole kondensaati ega muud vedelikku.

- Paigaldage aku (2) akulaadija pesa (8), veendudes, et aku klemmid (9) oleks õigesti ühendatud (joonis 6).



**NB!** Aku saab laadijasse paigaldada ainult ühes suunas. Ärge suruge akut jõuga sisse!

**HOIATUS!** Lugege enne aku laadimist tähelepanelikult läbi komplektis olev akulaadija kasutus- ja hooldusjuhend.

**NB!** Kontrollige, kas aku paigaldamisel akulaadija alusele süttib akulaadijal punane LED-tuli (10) (joonis 7). See LED-tuli näitab, et akut laetakse.

- Sooritage aku täielik laadimistsükkel.

**NB!** Punane LED-tuli (10) jääb põlema seniks, kuni aku on täis laetud.

**NB!** Laadija ja aku ühendust pistikupesaga ei pea katkestama. Punane LED-tuli (10) süttib ainult siis, kui laadija laeb akut.

**NB!** Punane oleku LED-märgutuli (10) ei näita aku laetuse taset.

**NB!** Aku võib laadimise ajal kuumeneda. See on tavapärane ega näita aku riket.

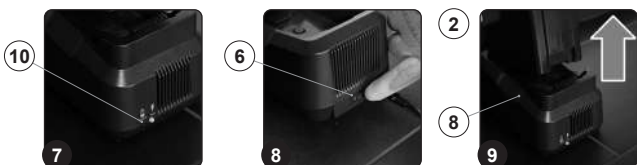
**TÄHELEPANU!** Kui seadme aku laetakse üle, siis võib tekkida tulekahju, plahvatuse ja söövitusahvade oht.

- Kui laadimine on lõppenud, seadke akulaadija aluse pealüliti (6) asendisse 0 (joonis 8).

- Lahutage akulaadija toitejuhte toitepistikust.

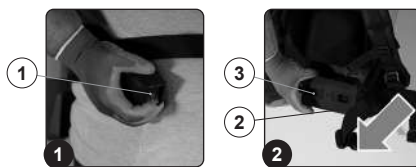
**HOIATUS!** Toitejuhtme kahjustuste vältimiseks hoidke selle vooluvõrgust eemaldamisel pistikust, mitte juhtmest!

- Tõmmake aku (2) akulaadija alusest (8) välja (joonis 9).



## SEADME OHUTUS

- Lülitage seade välja, viies pealüliti (1) asendisse 0 (joonis 1).
- Toiteaku (2) seadmelt eemaldamiseks tuleb see kõigepealt vabastada, nihutades sulgurhoobasid (3) kahe noole suunas (joonis 2). Tõstke aku seadmest välja.



## TÖÖKS VALMISTUMINE

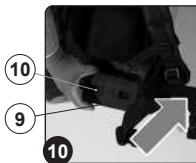
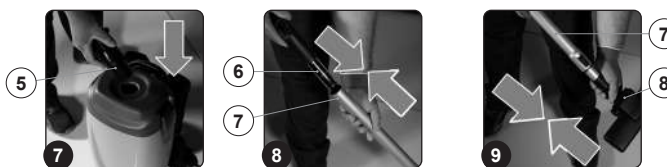
- Eemaldage vaakumpaagilt kate (1) (joonis 1), kasutades haake (2) paagi küljel (joonis 2).
- Kontrollige, kas kangasfilter (3) on õiges asendis (joonis 3) ja kas tolmukott (4) on sellesse õigesti paigaldatud (joonis 4).



- Kinnitage vaakumpaagile kate (1) (joonis 5), lukustades selle haakidega (2) paagi küljel (joonis 6).



- Sisestage imivooliku otsak (5) vaakumpaagi kattel olevasse aku (joonis 7).
- Ühendage imivooliku käepide (6) teleskooptruga (7) (joonis 8).
- Valige tööks kõige sobivam tarvik. Ühendage tarvik (8) teleskooptruga (7) külge (joonis 9).
- Paigaldage aku (9) seadme peal olevasse akumbrisse, veendudes et selle klemmid oleksid seadme ülemise osa suunas. Suruge akut, kuni klamber (10) paika läheb (joonis 10).



## TÖÖ

- Lülitage seade sisse, seades pealüliti (1) asendisse I (joonis 1).
- Kui kasutate kombineeritud harja, seadke lüliti (2) harja korpusel pörandatüübi lähtuvalt asendisse „KÕVA PIND“ või „VAIP“ (joonis 2).
- Alustage imemist.

**NB!** Kui imivõimsus on liiga suur, liigutage imivooliku käepidemel olevat hooba (3) (joonis 3), kui tarvik on vastu pörandat.

**NB!** Seadme esiküljel on 4 erivärvi LED-lampi, üks punane ja kolm rohelist, mis annavad märku aku laetustasemest (joonis 4). Kui põleb ainult punane lamp, on aku laetustase kriitiline – lülitage seade välja ja laadige akut (vt peatükki „AKU LAADIMINE“).

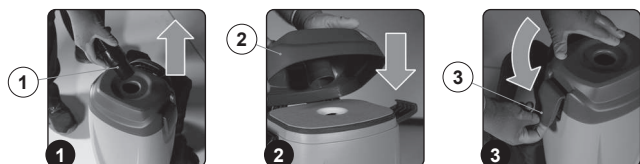


## TÖÖ LÕPPEDES

1. Veenduge, et masin on fikseeritud (vt jaotist [MASINA FIKSEERIMINE](#)).
2. Viige seade paagi tühjendamiseks ette nähtud kohta.
3. Tehke kõik toimingud, mis on loetletud peatükis [HOOLDUS](#).
4. Parkige seade suletud ruumi siledale ja tasasele pinnale. Seadme juures ei tohi olla esemeid, mis võivad seadmega kokku puutudes seda kahjustada või mida seade võib kahjustada. Kui riputate seadme kanduritele, veenduge, et need sobivad selle mõõtmete ja kaaluga.

## HOOLDAMINE

1. Veenduge, et masin on fikseeritud (vt jaotist [MASINA FIKSEERIMINE](#)).
2. Eemaldage imiotsak (1) vastupäeva keerates seadme kattes (2) olevast august (joonis 1).
3. Eemaldage vaakumpaagilt kate (2) (joonis 2), avades haagid (3) paagi küljel (joonis 3).



4. Eemaldage paagist tolmutukk (4) (joonis 4). Vajaduse korral asendage see.

**!** **NB!** Kui kasutate paberist tolmutuki asemel riidest tolmutuki, tühjendage see, puhastage suruõhuga, kontrollige koti seisukorda ja vajaduse korral asendage see.

5. Eemaldage seadmest riidest filter (5) (joonis 5).

**!** **NB!** Kui filtri pind on väga must, puhastage seda põhjalikult pehme harjaga ja vajaduse korral peske vees.

**!** **TÄHELEPANU!** Kontrollige riidest filtri seisukorda, kui filtri pind on raskesti ummistunud või see on kahjustatud, vahetage filter välja.

6. Puhastage kogumispaak niiske lapiga.
7. Paigaldage riidest filter (5) paaki (joonis 6).

**!** **HOIATUS!** Enne riidest filtri (5) pärast pesemist paaki paigaldamist oodake, kuni see on täiesti kuiv.

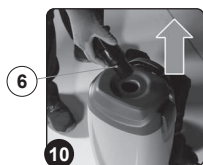
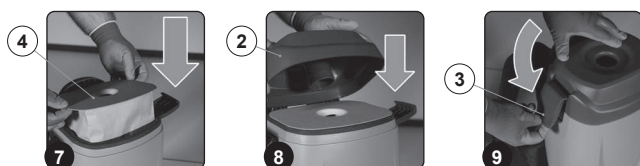
**!** **TÄHELEPANU!** Riidest filtrit (5) paaki paigaldades veenduge, et tihend oleks täielikult paagi serva vastas, et immisjõud ei väheneks.



8. Paigaldage tolmutukk (4) paaki (joonis 7).
9. Pange kate (2) vaakumpaagile (joonis 8), kasutades haake (3) paagi küljel (joonis 9).

**!** **TÄHELEPANU!** Katet (2) peale pannes veenduge, et otsak (6) oleks õigesti tolmutuki (4) auku sisestatud (joonis 8).

10. Lahutage imivoolik (6) katted (2) (joonis 10).
11. Puhastage imivooliku sisemust suruõhuga, eemaldades sellest vajaduse korral takistused.
12. Lahutage puhastustarvik.
13. Puhastage tarviku vaakumkambrī sisemust suruõhuga ja eemaldage sellest vajaduse korral takistused.



## KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Viige vanametalliks minev seade vastavasse lammutus- või volitatud kogumispunkti.

Enne masina vanametallina äraandmist tuleb eemaldada ja eraldada sellest alpool loetletud materjalid ning toimetada need vastavalt kehtivale keskkonnaseadusele sortitud jäätmete kogumiskohta:

- Viit
- Elektri- ja elektroonikaosad\*
- Plastosad
- Metallosad

(\*) Pöörduge elektri- ja elektroonikaosade jäätmekäitluseks kohaliku turustaja poole.



## VEAOTSING

Selles peatükis on loetletud kõige tavalisemad seadme kasutamisega seotud probleemid. Kui siinsetest soovitatustest probleemi lahendamiseks ei piisa, pöörduge lähimasse teenindusse.

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
SEADE EI LÜLITU SISSE	Pealüliti on ei ole aktiveeritud.	Seadke pealüliti asendisse I.
	Tolmuimeja paagi alumises osas akut ei ole.	Paigaldage aku seadme peal olevasse akukambri, veendudes et selle klemmid oleksid seadme ülemise osa suunas. Vajutage akule, kuni haak kinni klõpsatab.
	Aku ei ole laetud.	Laadige aku; lugege läbi jaotist „AKU LAADIMINE“.
	Akulaadija ei laadi akut; akulaadija elektrooniline spetsifikatsioon ei vasta vooluvõrgu elektroonilisele spetsifikatsioonile.	Veenduge, et akulaadija seerianumbri plaadil olevad tehnilised andmed ühtsiks vooluvõrgu andmetega.
	Akulaadija toitejuhe on kahjustatud.	Võtke kohe ühendust erialatehnikuga ja laske see välja vahetada.
EBAPIISAV IMIVÕIMSUS – ÜLEMÄÄRANE TOLMUERALDUMINE	Imivoolik ei ole kogumispaagiga õigesti ühendatud.	Ühendage imivoolik kogumispaagile õigesti.
	Imivoolik ei ole teleskoopvoolikuga õigesti ühendatud.	Ühendage imivoolik teleskoopvoolikuga õigesti.
	Kasutatav tarvik ei ole teleskoopvoolikuga õigesti ühendatud.	Ühendage tarvik teleskoopvoolikuga õigesti.
	Imiringlus on ummistunud (imivoolik; teleskoopvoolik; imitarvik).	Eemaldage ummistus imiringlusest.
	Imifiltris on ummistus.	Eemaldage ummistus imifiltritest.

## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON



Alla kirjutanud tootja:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

kinnitab ja kannab ainuiskuliselt vastutust selle eest, et toode

**TOLMUIMEJA mudel CA Back B**

vastab järgnevas direktiivides sätestatule:

- 2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)
- 2014/35/EÜ
- 2014/30/EÜ
- 2011/65/EL
- 2009/125/EÜ

Kohalduvad ühllustatud reeglid:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

Kohalduvad määrused:

- 666/2013

Tehnilised andmed koostanud volitatud isik:

Hr Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) – ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
Juridiline esindaja  
Giancarlo Ruffo

## تحذيرات السلامة



قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، اقرأ واتبع تحذيرات السلامة هذه. احفظ تحذيرات السلامة هذه من أجل الإطلاع عليها في وقتٍ آخر أو من أجل إعطائها إلى الملاك اللاحقين.

- قبل التشغيل اقرأ دليل استخدام الجهاز..
- تزود لوحات التحذير المصممة على الجهاز بإرشادات هامة بشأن الاستخدام الآمن.
- التزام دائماً بكلٍ من الإرشادات الواردة في التعليمات، أو بالقواعد السارية بشأن السلامة والوقاية من إصابات العمل.
- احتفظ بلفائف التغليف بعيداً عن متناول الأطفال. خطر الاختناق!

## مستويات الخطر

**خطر:** يدل على وجود خطر وشيك قد يتسبب في إصابة بالغة أو وقوع حالة من حالات الوفاة.



**إنذار:** يدل على وجود خطر محتمل قد يتسبب في إصابة بالغة أو وقوع حالة من حالات الوفاة.



**تحذير:** يدل على وجود خطر محتمل قد يتسبب في إصابات طفيفة.



**تنبيه:** يدل على وجود خطر محتمل قد يتسبب في ضرر الأشياء.



## المحتويات

4	المحتويات
4	البيانات الفنية
4	تحذيرات السلامة
4	مستويات الخطر
5	إعادة شحن البطارية
6	الاستخدام - التوظيف
8	النقل
8	الصيانة
8	الملحقات وقطع الغيار
8	مكسة كهربائية على الجاف
9	الرموز المستخدمة في الدليل
9	الغرض ومحتوى الدليل
9	المجموعة المستهدفة
9	دليل التخزين والاستخدام والصيانة
9	استلام الجهاز
9	تمديد
9	البيانات التعريفية
9	الوصف الفني
9	الغرض من استخدامه - الاستخدام المستهدف
9	السلامة
9	-لوحة رقم المسلسل
9	نوع البطارية
9	صيانة البطارية والتخلص منها
01	إعادة شحن البطارية
01	تأمين الجهاز
01	إعداد الجهاز للعمل
01	العمل
11	في نهاية العمل
11	الصيانة
11	التخلص
11	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
11	بيان المطابقة لتعليمات الاتحاد الأوروبي

CA Back B	وحدة القياس [SI]	البيانات الفنية
230 / 36	فولت - وات	المواصفات الكهربائية لمحرك الشفط
جاف		نوع الشفط
1		عدد محركات الشفط
8	كيلوباسكال	السحب
62	م <sup>3</sup> /في الساعة	كمية الهواء
6	ل	سعة قنادوس المخلفات
HDPE		مادة القنادوس
15	متر	طول كابل التغذية الكهربائية
5.5	كجم	وزن الجهاز على الجاف (بدون بطارية)
1.4	كجم	وزن البطارية
6.9	كجم	وزن الجهاز الجاهز للاستخدام
تكنولوجيا الليثيوم-أيون		نوع البطارية
5.2 - 36	V - Ah	المواصفات الكهربائية للبطارية
22.3x62.9x26.5	سم	الأبعاد (طول × ارتفاع × عرض)
32	مم	قطر الملحقات
II		درجة الحماية الكهربائية (شاحن البطارية)
III		درجة الحماية الكهربائية (المكسة الكهربائية)
<70	dB (A)	مستوى ضغط الصوت (ISO 11201) - Lpa
1.5	dB (A)	التغير a K <sub>مع</sub>
0.5	m/s <sup>2</sup>	مستوى اهتزاز اليد (ISO 5349)
4.95	m/s <sup>2</sup>	مستوى اهتزاز اليد (ISO 2631)
%1.5		تغير قياسات الاهتزاز

## إعادة شحن البطارية

### خطر:




- إذا كان كابل الطاقة الخاص بشاحن البطارية تالفاً أو مقطوعاً، يجب أن تستبدله الشركة المنتجة، أو طاقم العمل بمركز الخدمة المعتمد، أو شخص مؤهل، بغرض تجنب المخاطر.
- يجب أن تتوفر وصلة أرضية منتظمة للمقيس المخصص لكابل شاحن البطارية.
- أبق على الشرارات والنيران والمواد المتوهجة بعيداً عن البطاريات بمسافة آمنة.
- عند الشحن البطارية يتم إنتاج غاز الهيدروجين شديد الانفجار، قم بتنفيذ إجراء الشحن في مناطق جيدة التهوية وبعيداً عن اللهب الحر.
- قبل البدء في إعادة الشحن تأكد من أن قاعدة شاحن البطارية غير تالفة، إن كانت تالفة لا تستخدم الجهاز واتصل بمركز الدعم الفني.
- قبل البدء في إعادة الشحن تأكد من أنه في نقطة التوصيل الموجودة في شاحن البطاريات، لا يوجد ماء راكد أو رطوبة.
- قبل البدء في عملية إعادة الشحن تأكد من أن الكابل الكهربائي الذي يربط شاحن البطاريات بشبكة التغذية غير تالفاً وإذا كان تالفاً لا تستخدمه وأطلب المساعدة الفنية.
- لا تفصل كابل شاحن البطارية من مقبس الجهاز عندما يكون شاحن البطاريات يعمل. يعتبر هذا الأمر ضرورياً لتلافي تكون أقواس كهربائية. لفصل شاحن البطارية أثناء عملية الشحن، يجب فصل كابل الطاقة من مقبس الشبكة.
- أعد شحن البطارية (رمز 440141) بواسطة شاحن البطارية (رمز 440807)، يوجد كلاهما في الصندوق، لا تستخدم أي نوع آخر من شاحن البطارية.
- يجب أن تُزال البطارية من الجهاز قبل أن تفرغ.


### إنذار:




- لا تستخدم شواحن بطاريات غير متوافقة حيث أنها يمكن أن تتسبب في إتلاف البطاريات بل من المحتمل أن تشتعل النيران.
- لذلك، ابتعد عن مصادر الاشتعال والشرارة.
- تأكد قبل استخدام شاحن البطارية أن التردد والجهود المشار إليهم على لوحة بيانات الجهاز متوافقة مع الجهود الموجودة بالتيار.
- يجب حفظ الكابل الخاص بشاحن البطارية على بعد آمن من أي أسطح ساخنة.
- لا تُدخن، بالقرب من شاحن البطارية، أثناء دورة إعادة الشحن.
- اقرأ بانتباه دليل الاستخدام الخاص بشاحن البطاريات الذي ترغب في استخدامه قبل البدء في عملية إعادة الشحن.
- لا تُحاول فتح البطارية لأي سببٍ من الأسباب. تجنب ملامسة السائل الذي يخرج من البطاريات التالفة. اشطف بالماء منطقة الجلد التي لمست السائل، في حالة ملامسة العينين الجأ إلى استشارة الطبيب.
- لا تترك البطارية لتتسخ أو تتبلل.
- يجب ألا تتعرض البطارية للحرارة الزائدة (مثل أشعة الشمس أو اللهب أو ما شابه). لا تضع البطارية في أماكن قد تزداد درجة حرارتها عن 40° مئوية.
- يجب ألا تلمس وصلات البطارية الأجزاء المعدنية من أجل تجنب خطر الدائرة القصيرة.
- يجب أن تُحفظ البطارية بعيداً عن الأشياء المعدنية من أجل تجنب خطر الدائرة القصيرة.
- لا تُلقِ البطارية في النار.
- لا تُلقِ البطارية مع النفايات المنزلية، اتبع تشريعات التخلص السارية في بلد استخدام الجهاز.

- لا تشحن البطارية إلا في درجة حرارة الغرفة بين 10° و 40° مئوية. لا تشحن البطارية إلا بمزود الطاقة الوارد مع الجهاز. لا تُحاول شحن البطاريات التالفة.
- لا تستخدم مزود الطاقة الوارد مع الجهاز إلا من أجل شحن البطارية الواردة مع الجهاز، أو الواردة من فني متخصص. قد تنفجر البطاريات الأخرى مسببة إصابات بالأشخاص وأضرار..
- الجهد المشار إليه على اللوحة الموجودة على شاحن البطارية يجب أن يتوافق مع جهد الشبكة.
- لا تستخدم الشاحن في بيئات يوجد بها خطر الانفجار.
- يجب ألا تلمس وصلات البطارية الأجزاء المعدنية من أجل تجنب خطر الدائرة القصيرة.
- لا تحاول أبداً إعادة شحن البطاريات ذات الخلايا الأولية نظراً لوجود خطر الانفجار.
- لا تُحاول أبداً شحن البطاريات التالفة.
- قبل كل استخدام تحقق من أن الشاحن والبطارية غير تالفين. لا تقم بتشغيل الأجهزة التالفة ولا تقم باستبدال الأجزاء التي تبدو معيبة إلا بواسطة طاقم العمل بمركز الدعم الفني.
- اطلب استبدال أسلاك التغذية المعيبة فوراً.
- لا تترك مزود الطاقة لتسخن أو تتبلل.
- لا تفتح مزود الطاقة.
- لا تُوصّل مزود الطاقة الذي يحمل أجهزة استشعار.
- يجب أن تُنظف البطاريات وتُجفف في لحظة إدخالها في الشاحن. لا تستخدم شاحن البطاريات إن كان تجويف تدعيم البطارية يبدو متسخاً أو مبللاً.

 **تنبيه:** لا يمكن أن يُستخدم الشاحن إلا في مكان مغطى.

 **تنبيه:** اقرأ الدليل التالي قبل تشغيل الجهاز أو قبل بتنفيذ أية عملية صيانة.

 **تنبيه:** عند معاملة البطارية بطريقة غير صحيحة، فإنها يُمكن أن تنفجر أو تؤدي إلى تسريبات من الأحماض. قد يُسبب هذا حروفاً وإصابات ناتجة عن الانفجار أو حروفاً بالأشخاص ناتجة عن الحمض.

 **تنبيه:** عند انتهاء البطارية أو تلفها، اتبع التشريعات السارية بشأن التخلص منها في بلد استخدام الجهاز.

## الاستخدام - التوظيف

 **خطر:**

- من أجل تغذية الجهاز يجب استخدام حصراً البطارية الواردة في الصندوق أو الواردة من فني متخصص. لا يجوز استخدام أنواع أخرى من البطاريات. يتم تغذية الجهاز بواسطة بطارية تعمل بأيونات الليثيوم. يوفر مقر البطارية مساحة منفردة لبطارية 36,5 فولت.
- يجب توخي أقصى قد من الانتباه عند تنفيذ النظافة على السلاالم.
- لا يجب تخزين الجهاز أو استخدامه في الهواء الطلق في ظل الرطوبة أو تعرضه للمطر بشكل مباشر.
- يجب تخزين الجهاز في درجة حرارة تتراوح من (-52) درجة مئوية إلى +55 درجة مئوية.
- ظروف الاستخدام يجب أن تتراوح حرارة البيئة بين 0° مئوية و 04° مئوية مع رطوبة نسبية تتراوح بين 03 و 59%. تم تطوير المكثفة الكهربائية لتنفيذ النظافة على الجاف فقط ولا يجب استخدامها أو حفظها في الهواء الطلق في ظروف الرطوبة.
- قبل الاستخدام تأكد من الحالة المثالية والتشغيل الآمن للجهاز ومعدات العمل وافحص على الأخص من أن كابل الإطالة. إن كانت حالتهم غير سليمة، أزل البطارية، ويجب ألا يُستخدم الجهاز.

- في حالة استخدام الجهاز في بيئات خطرة (مثل محطات الخدمة) يجب الالتزام بالقواعد المتعلقة بالسلامة. يُحظر استخدام الجهاز في بيئات يوجد بها خطر الانفجار.
- يمكن أن تُشكل مواد معينة مع هواء الشفط أبخرة وخطرات مسببة للانفجار.
- لا تشفط أبداً المواد التالية:
  - ◆ الغازات المسببة للانفجار أو القابلة للاشتعال والسوائل والمساحيق (المساحيق التفاعلية).
  - ◆ مساحيق المعادن التفاعلية (مثل الألمونيوم والماغنسيوم والزنك) مع المنظفات القلوية أو الحمضية الشديدة.
  - ◆ الأحماض والمحاليل القلوية في حالتها النقية.
  - ◆ المحاليل العضوية (مثل البنزين أو مذيبات الدهانات أو الأسيتون أو السولار).

#### ⚠ إنذار:

- احفظ الشعر والملابس الواسعة والأصابع وجميع أجزاء الجسم بعيداً عن الفتحات والأجزاء المتحركة. لا تُدخل أشياء في الفتحات ولا تستخدم الجهاز والفوهة مغلقة. حافظ على الفتحات خالية من الأتربة والأقمشة والشعر وكافة الأشياء الأخرى التي يمكن أن تُقلل من كمية الهواء.
- هذا الجهاز غير مناسب لشفط المساحيق الخطرة.
- يُحظر استخدامه لشفط السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق مثل البنزين، أو استخدامه في مناطق يمكن أن تتواجد بها هذه المواد.
- لا تشفط شيئاً يحترق أو يُصدر دخاناً، مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد المتوهج.
- لا يجب استخدام الجهاز إلا من قِبل الأشخاص المدربين على استخدامه أو اللذين أثبتوا معرفتهم باستخدام الجهاز وتم تكليفهم صراحةً باستخدامه.
- لا يُنصح باستخدام هذا الجهاز من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المحدودة (بمن فيهم الأطفال) ومن قِبل الأشخاص الذين يمتلكون خبرة و/أو معرفة قليلة.
- من الضروري مراقبة الأطفال من أجل التأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
- يُحظر على الأطفال تنفيذ النظافة والصيانة الخاصة بالمستخدم دون مراقبة.
- هذا الجهاز مخصص لأن يُستخدم حصراً في بيئات مغلقة.
- لا تترك الجهاز غير محفوظ عندما تكون البطارية متصلة به. أزل البطارية عند عدم الاستخدام وقبل الصيانة.
- لا تشفط الأشياء المشتعلة أو المتوهجة.
- يُحظر شفط الأشخاص والحيوانات بهذا الجهاز.
- في حالة درجات الحرارة المنخفضة فإنه من الضروري عدم استخدام الجهاز في الهواء الطلق.

#### ⚠ تحذير:

- تجنب تقريب الجهاز وهو يعمل من الأعضاء الحساسة مثل الأذنين والعم والعينين، الخ.
- لا تستخدم الجهاز في عدم وجود الفلاتر. من الضروري دائماً أن يتم تركيب الفلتر الجاف داخل المكنسة الكهربائية.
- يجب أن يُحفظ الجهاز حصراً في بيئات مغلقة.
- إن كانت المكنسة الكهربائية لا تعمل بشكلٍ مناسب أو سقطت أو تلفت أو تُركت في الهواء الطلق أو تم إسقاطها في الماء، أعدها إلى مركز الدعم الفني أو إلى البائع.

- استخدم الجهاز دائماً بشكلٍ مطابقٍ للاستخدام المخصص له مع الأخذ في الاعتبار الشروط المحلية ومع توجيه الانتباه أثناء العمل إلى وجود أشخاص آخرين، وخاصةً الأطفال.
- لا تترك الجهاز أبداً غير محفوظ حتى يتم إطفائه وإزالة بطارية التغذية.
- اغسل الجهاز بعد ارتداء القفازات الواقية المناسبة دائماً.
- لا يجب استخدام الجهاز إلا من قِبل الأشخاص المدربين على استخدامه أو اللذين أثبتوا معرفتهم باستخدام الجهاز وتم تكليفهم صراحةً باستخدامه.
- لا يجب وضع أي حاويات تتضمن سوائل على الجهاز.
- عند اندلاع الحرائق، يجب أطفائها باستخدام البودرة. لا تستخدم المياه.
- أطفئ الجهاز فوراً في حالة خروج رغوة أو سائل منه.
- تم تصميم وتصنيع هذا الجهاز من أجل نظافة (شفط الأجسام الصلبة والجافة) الأرضيات الملساء والتماسكة، في الأماكن التجارية والمدنية والصناعية (مثل: الفنادق؛ المدارس؛ المستشفيات؛ المصانع؛ المحلات؛ المكاتب والمتاجر)، في ظروفٍ من تحقق الأمان، ومن قِبل مشغلٍ مؤهل.

### النقل

#### إنداز:



- قبل نقل الجهاز أغلق خطافات تثبيت الغطاء العلوي..
- أثناء نقل الجهاز يجب أن يكون المحرك مطفاً، تأكد علواً على ذلك من أن الجهاز في وضع مستقر وآمن.

### الصيانة

#### خطر:



- قبل التنظيف وتنفيذ الصيانة بالجهاز وقبل استبدال أية مكونات، أطفئ الجهاز وأزل بطارية التغذية.
- يجب تنفيذ عمليات الإصلاح حصراً في مراكز الدعم الفني المعتمدة ومن قِبل طاقم عمل خبير في هذا القطاع، والذي يمتلك معرفة بكافة قواعد السلامة السارية في هذا الصدد.
- التزم بمراقبة السلامة وفقاً للأحكام المحلية للأجهزة المخصصة للاستخدام التجاري.

### الملحقات وقطع الغيار

#### تحذير:



- لا تستخدم إلا الملحقات وقطع الغيار المعتمدة من الشركة المنتجة. تضمن الملحقات وقطع الغيار الأصلية إمكانية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وبدون أعطال.

### مكنسة كهربائية على الجاف

#### خطر:



- تم تطوير الجهاز من أجل شفط الأجسام الصلبة والجافة ولا يجب استخدامه في أغراضٍ أخرى.

#### إنداز:



- الجهاز غير مناسب لشفط المساحيق الضارة بالصحة.



المواصفات الواردة في هذا المنشور غير الزامية. تحتفظ الشركة بالحق في إدخال أي تعديلات في أي وقت من الأوقات على توريد العناصر أو التفصيل أو الكماليات على النحو اللازم لأغراض التحسين أو المتطلبات الصناعية أو التجارية يحظر القانون نسخ النصوص والرسومات المبينة في هذا المستند حتى لو بشكل جزئي.

تحتفظ الشركة بالحق في إدخال أي تعديلات فنية و/أو المعدات، تُعرض الصور كمرجع فقط وليست ملزمة فيما يتعلق بالتصميم والمعدات.

## الرموز المستخدمة في الدليل

رمز الكتاب المفتوح عليه حرف "i":  
يشير إلى ضرورة الرجوع إلى دليل تعليمات الاستخدام.



رمز الكتاب المفتوح:  
يشير إلى المشغل لقراءة دليل المستخدم قبل استخدام الجهاز.



رمز المكان مغلق:  
يجب تنفيذ الإجراءات السابقة للرمز التالي بشكل صارم في مكان مغلق وجاف.



رمز المعلومات:  
يشير إلى معلومات إضافية للمشغل لتحسين استخدام الجهاز.



رمز الأضرار:  
اقرأ بعناية الأجزاء السابقة لهذا الرمز ومن ثم اتبع التعليمات المشار إليها بخصوص سلامة المشغل والجهاز بدقة بالغة.



رمز يشير إلى الاستخدام الإلزامي للقفازات الواقيّة:  
ينصح المستخدمين بارتداء قفازات واقية دائماً لتجنب خطر حدوث إصابة خطيرة لليدين بسبب المواد المسببة للتآكل.



رمز إعادة التدوير:  
يشير إلى المشغل بتنفيذ العمليات طبقاً للوائح البيئية المعمول بها داخل المكان الذي يُستخدم فيه الجهاز.



رمز التحذير:  
اقرأ بعناية الأجزاء الموضوعه عندها هذا الرمز لتفحص من الجهاز.



## الغرض ومحتوى الدليل

يهدف هذا الدليل إلى تزويد العميل بجميع المعلومات اللازمة لاستخدام الجهاز بالطريقة الأكثر ملائمة واستقلالية وأماناً بقدر الإمكان. إنه يتضمن معلومات تتعلق بالجانب التقني، وبشأن سلامة وتشغيل وإطفاء الجهاز وصيانته وقطع الغيار الخاصة به والتخلص منه. يجب على المشغلين والفنيين المؤهلين قراءة التعليمات المبينة في هذا الدليل بعناية قبل القيام بأي عمليات على الجهاز. وإذا كان لديك شك حول التفسير الصحيح للتعليمات، اتصل بأقرب مركز خدمة عملاء للحصول على الإيضاحات اللازمة.

## المجموعة المستهدفة

هذا الدليل موجه للمشغلين والفنيين المؤهلين لصيانة الجهاز. ينبغي على المشغلين عدم إجراء العمليات التي يجب تنفيذها عن طريق الفنيين المؤهلين. لا تتحمل الشركة المسؤولية عن الأضرار الناجمة عن عدم الالتزام بهذا المنع.

## حفظ دليل الاستخدام والصيانة

|| دليل الاستخدام والصيانة يجب حفظه في الكيس الخاص به بالقرب من الجهاز لحمايته من المواد السائلة وأي شيء آخر يمكن أن يؤثر على إمكانية قراءته.

## استلام الجهاز

يجب إجراء فحص فوري عند استلام الجهاز للتأكد من استلام كل القطع المذكورة في وثائق الشحن والتأكد أيضاً من أن الجهاز لم يلحق به أي ضرر أثناء عملية النقل. إذا كان هذا هو الحال، يجب على الناقل التأكد من مدى الضرر الواقع على الفور ومن ثم إبلاغ مكتب خدمة العملاء الخاص بنا. لا يمكن الحصول على المواد المفقودة ولا يمكن أيضاً النجاح في المطالبة بتعويض عن الأضرار الواقعة إلا من خلال هذا التصرف الفوري من هذا النوع.

## تهييد

لا يمكن أن يعمل أي جهاز بشكل ملائم وفعال إلا إذا أُستخدِم بطريقة صحيحة والتزم بتعليمات التشغيل تماماً وذلك عن طريق إجراء عمليات الصيانة المبينة في المستندات المرفقة. ولذلك نرجو قراءة دليل التعليمات هذا بعناية وقراءته مرة أخرى كلما واجهتك صعوبات أثناء استخدام الجهاز. ننكّر أن خدمة طلب المساعدة الخاصة بنا، المنظمة بالتعاون مع الموزعين التابعين لنا، متاحة دائماً لتقديم المشورة أو التدخل المباشر إذا لزم الأمر.

## البيانات التعريفية

للحصول على المساعدة الفنية أو طلب الحصول على قطع غيار، اذكر دائماً الموديل والإصدار والرقم المسلسل (مكتوب على اللوحة ذات الصلة).

## الوصف الفني

**CA Back B Plus** إنها مكثفة كهربائية والتي، من خلال استخدام السحب التي تخلفه داخل وعاء التجميع عن طريق مروحة تعمل بمحرك كهربائي، تكون قادرة على شطف الأتربة والأجسام الصلبة الجافة ذات أبعاد تصل إلى 2 سم وفي درجة حرارة الغرفة، بواسطة الملحقات المتصلة بسطح الأرضية والأثاث. ينقل أنبوب الشطف الهواء إلى داخل وعاء التجميع مع الأتربة والبقايا الصلبة والتي يتم احتجازها وتجميعها بواسطة فلاتر. لا يجب أن يُستخدم الجهاز إلا لهذا الغرض.

## الغرض من استخدامه - الاستخدام المستهدف

تم تصميم وتصنيع هذا الجهاز من أجل نظافة (شطف الأجسام الصلبة والجافة) الأرضيات الملساء والمتماصة، في الأماكن التجارية والمدنية والصناعية، في ظروف من تحقق الأمان، ومن قبل مشغل مؤهل.

تنبيه: الجهاز غير مناسب للاستخدام في المطر أو تحت الماء المتدفق.

يمنع استخدام الجهاز لالتقاط المساحيق الخشنة أو الوسائل القابلة للاشتعال. علاوة على ذلك، إن الجهاز غير مناسب كوسيلة لنقل الأشخاص أو الأشياء.

## السلامة

يعتبر تعاون المشغل أمراً أساسياً للحماية من الحوادث. لا يكون أي برنامج من برامج الوقاية من إصابات العمل فعالاً دون وجود التعاون الكامل من جانب الشخص المستعمل مباشرة عن تشغيل الجهاز. وتنتج معظم الحوادث في مكان العمل والواقعة أثناء أنشطة العمل أو عند النقل بسبب عدم مراعاة معظم قواعد السلامة الأساسية. ويعتبر تواجده مشغل يفتقر وحذر الضمان الأكثر فاعلية لتجنب وقوع الحوادث بالإضافة إلى أنه الأساس لتنفيذ أي برنامج من برامج الوقاية من الحوادث.

## لوحة رقم المسلسل

يتم وضع لوحة رقم المسلسل في الجزء الخلفي من المكثفة الكهربائية، وتظهر الخصائص العامة للجهاز خاصة رقم المسلسل الخاص بالجهاز. الرقم التسلسلي من المعلومات الهامة التي ينبغي ذكرها عند تقديم طلب المساعدة أو عند شراء قطع الغيار.

## نوع البطارية

من أجل تغذية الجهاز يجب استخدام حصراً البطارية الواردة في الصندوق أو الواردة من فني متخصص. لا يجوز استخدام أنواع أخرى من البطاريات. يتم تغذية الجهاز بواسطة بطارية تعمل بأيونات الليثيوم. يوفر مقر البطارية مساحة منفردة لبطارية 36.5 فولت.

## صيانة البطارية والتخلص منها

يجب مراعاة التعليمات المقدمة من الشركة المصنعة فيما يتعلق بصيانة البطارية وإعادة شحنها. من الإلزامي تسليم البطارية، المصنعة على أنها نفايات خطرة، إلى هيئة معتمدة طبقاً للقانون التخلص من النفايات.

لتنفيذ صيانة جيدة للبطارية اعمل على النحو التالي:

- لا تحاول فتح البطارية لأي سبب من الأسباب. تجنب ملامسة السائل الذي يخرج من البطاريات التالفة. اشطف بالماء منطقة الجلد التي لامست السائل، في حالة ملامسة العينين الجأ إلى استشارة الطبيب.
- لا تترك البطارية لتتسخ أو تتبلل.
- يجب ألا تتعرض البطارية للحرارة الزائدة (مثل أشعة الشمس أو اللهب أو ما شابه). لا تضع البطارية في أماكن قد تزداد درجة حرارتها عن 40° مئوية.
- يجب ألا تلمس وصلات البطارية الأجزاء المعدنية من أجل تجنب خطر الدائرة القصيرة.
- يجب أن تحفظ البطارية بعيداً عن الأشياء المعدنية من أجل تجنب خطر الدائرة القصيرة.
- لا تُلْقِ البطارية في النهر.
- لا تُلْقِ البطارية مع النفايات المنزلية، اتبع تعليمات التخلص السارية في بلد استخدام الجهاز.

لتنفيذ صيانة جيدة لشاحن البطارية اعمل على النحو التالي:

- لا تشحن البطارية إلا في درجة حرارة الغرفة بين 10° و 40° مئوية. لا تشحن البطارية إلا بمزود الطاقة الوارد مع الجهاز. لا تحاول شحن البطاريات التالفة.
- لا تستخدم مزود الطاقة الوارد مع الجهاز إلا من أجل شحن البطارية الواردة مع الجهاز، أو الواردة من فني متخصص. قد تتفجر البطاريات الأخرى مسببة إصابات بالأشخاص وأضرار.
- الجهد المشار إليه على اللوحة الموجودة على شاحن البطارية يجب أن يتوافق مع جهد الشبكة.
- لا تستخدم الشاحن في بيئات يوجد بها خطر الانفجار.
- يجب ألا تلمس وصلات البطارية الأجزاء المعدنية من أجل تجنب خطر الدائرة القصيرة.
- لا تحاول أبداً إعادة شحن البطاريات ذات الخلايا الأولية نظراً لوجود خطر الانفجار.
- لا تحاول أبداً شحن البطاريات التالفة.
- قبل كل استخدام تحقق من أن الشاحن والبطارية غير تالفين. لا يتم بتشغيل الأجهزة التالفة ولا يتم باستبدال الأجزاء التي تبدو معيبة إلا بواسطة طاقم العمل بمركز الدعم الفني.
- اطلب استبدال أسلاك التغذية المعيبة فوراً.
- لا تفتح مزود الطاقة لتتسخ أو تتبلل.
- لا توصّل مزود الطاقة الذي يحمل أجهزة استشعار.
- يجب أن تُنظف البطاريات وتُجفّف في لحظة إدخالها في الشاحن. لا تستخدم شاحن البطاريات إن كان تجويف تدعيم البطارية يبدو متسخاً أو مبللاً.

تنبيه: لا يمكن أن يُستخدم الشاحن إلا في مكان مغلق.

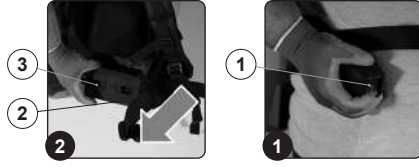
تنبيه: اقرأ الدليل التالي قبل تشغيل الجهاز أو قبل تنفيذ أية عملية صيانة.

تنبيه: عند معاملة البطارية بطريقة غير صحيحة، فإنها يمكن أن تتفجر أو تؤدي إلى تسريبات من الأحماض. قد يسبب هذا حروقاً وأصابات ناتجة عن الانفجار أو حروقاً بالأشخاص ناتجة عن الحمض.

تنبيه: عند انتهاء البطارية أو تلفها، اتبع التعليمات السارية بشأن التخلص منها في بلد استخدام الجهاز.

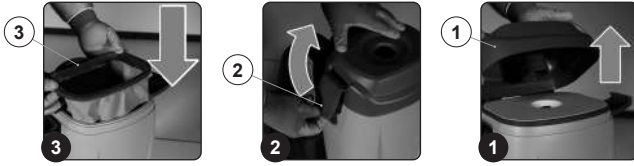
### تأمين الجهاز

1. أظفي الجهاز، عن طريق وضع المفتاح العام (1) في الوضع "0" (شكل 1).
2. أزل بطارية التغذية (2) من جسم الجهاز، من أجل تحرير البطارية ادفع أذرع التثبيت (3) إلى الاتجاه المشار إليه من الأسهم (شكل 2). أزل البطارية من جسم الجهاز عن طريق دفعها نحو الخارج.



### إعداد الجهاز للعمل

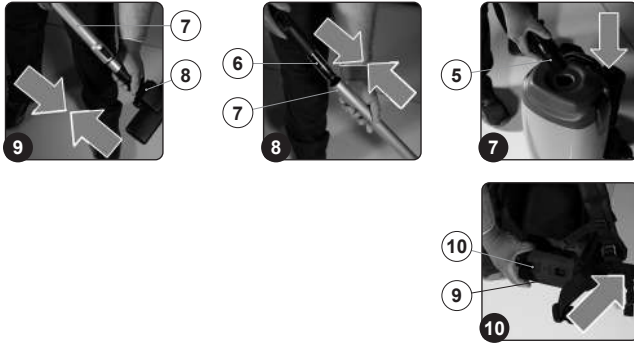
1. أزل الغطاء (1) من وعاء الشفط (شكل 1). عن طريق العمل على الحطافات (2) الموجودة على جانب الوعاء نفسه (شكل 2).
2. تأكد من أن الفلتر المصنوع من القماش (3) قد تم وضعه بطريقة صحيحة (شكل 3) وأن كيس التجميع (4) مشدود بطريقة صحيحة في داخله (شكل 4).



3. ثبت الغطاء (1) أعلى وعاء الشفط (شكل 5). عن طريق العمل على الحطافات (2) الموجودة على جانب الوعاء نفسه (شكل 6).



4. أدخل الفوهة (5) الموجودة في أنبوب الشفط في التقب الموجود على غطاء وعاء الشفط (شكل 7).
5. قم بتوصيل المقض (6) الموجود في أنبوب الشفط مع الأنبوب التليسيكوبي (7) (شكل 8).
6. اختر الملحق الأكثر ملاءمة للعمل للقيام بتنفيذ. قم بتوصيل الملحق (8) مع الأنبوب التليسيكوبي (7) (شكل 9).
7. أدخل البطارية (9) في التجويف الحامل للبطارية الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز، مع الانتباه إلى توجيه أقطاب البطارية نحو الجزء العلوي من الجهاز. اضغط على البطارية حتى يدخل المشبك (10) في موقعه (شكل 10).

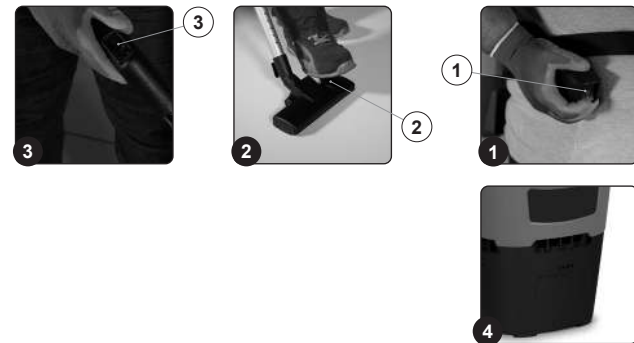


### العمل

1. قم بتشغيل الجهاز، عن طريق وضع المفتاح العام (1) في الوضع "I" (شكل 1).
2. في حالة استخدام فرشاة بنوعين من الشعيرات اضبط مفتاح التغيير (2) الموجود على جسم الفرشاة على "سطح صلب" أو "موكيت" بناءً على الأرضية التي ترغب في العمل عليها (شكل 2).
3. ابدأ في عملية الشفط.

**ملحوظة هامة:** أثناء العمل إن تبين أن فترة الشفط مدفع فيها، والملحق ملامساً للأرضية انقل الفرع (3)، الموجود على مقض أنبوب الشفط (شكل 3).

**ملحوظة هامة:** في الجزء الأمامي من الجهاز توجد أربعة مصابيح ليد ذات لون مختلف، أحدهم أحمر وثلاثة مصابيح خضراء، والتي تحدد مستوى شحن البطارية (شكل 4). عندما لا يبقى إلا الليد الأحمر معنيهاً فإن الشحن قد وصل إلى مستوى حرج، اظفي الجهاز وقم بتنفيذ إعادة شحن البطارية (إعادة شحن البطارية).



### إعادة شحن البطارية

يجب شحن البطارية مشحونة قبل أول استخدام وعندما لا تمد بطارية كافية للأعمال حيث كان من الممكن سابقاً تنفيذها. من أجل إعادة شحن البطارية يجب القيام بما يلي:

1. خذ الجهاز إلى المنطقة المخصصة لإعادة شحن البطارية.
2. إذا كان الجهاز يعمل أظفنه بالضغط على المفتاح العام (1) (شكل 1).
3. أزل بطارية التغذية (2) من جسم الجهاز، من أجل تحرير البطارية ادفع أذرع التثبيت (3) إلى الاتجاه المشار إليه من الأسهم (شكل 2). أزل البطارية من جسم الجهاز عن طريق دفعها نحو الخارج.
4. قم بتوصيل القابس (4) الموجود في كابل تغذية الشاحن بنقطة التوصيل (5) الموجودة في قاعدة الشاحن (شكل 3).



5. قم بتوصيل القابس الموجود في كابل شاحن البطارية بمقبس التغذية الكهربائية.

**إتقان:** قبل توصيل القابس في المقبس تأكد من أن مواصفات شبكة التغذية تتوافق مع تلك الخاصة بالشاحن.

6. ضع المفتاح العام (6)، الموجود في قاعدة الشاحن، في الوضع "I" (شكل 4).

**ملحوظة هامة:** تأكد من أنه، في لحظة دخول التيار إلى دائرة قاعدة الشاحن، يضيء الليد باللون الأخضر (7) الموجود في الشاحن (شكل 5). إنشغل الليد باللون الأخضر ويشير إلى أن دائرة الشاحن يتم تعيئها بشكل صحيح.

**إتقان:** قبل إدخال البطارية في المقر الموجود في الشاحن تأكد من عدم وجود تكتيف أو أنواع أخرى من السوائل في التجويف الذي سيحتوي البطارية.

7. أدخل البطارية (2) في المقر (8) الموجود في شاحن البطارية مع توجيه انتباه إلى وضع الأقطاب (9) بشكل صحيح والموجودة في البطارية (شكل 6).



**ملحوظة هامة:** يمكن إدخال البطارية في مزود الطاقة فقط في اتجاه واحد. لا تُجهد البطارية بشكل مفرط من أجل إدخالها.

**إتقان:** اقرأ بعناية استخدام وصيانة شاحن البطارية، الذي يتم تسليمه مع الجهاز، من أجل تنفيذ إعادة شحن البطارية.

**ملحوظة هامة:** تأكد من أنه، في لحظة إدخال البطارية في قاعدة الشاحن، يضيء الليد باللون الأحمر الموجود في الشاحن (شكل 7). إنشغل الليد باللون الأحمر ويشير إلى أن البطارية يتم شحنها.

8. قم بتنفيذ دائرة كاملة من شحن البطارية.

**ملحوظة هامة:** سيبقى الليد باللون الأحمر (10) حتى اكتمال شحن البطارية.

**ملحوظة هامة:** يمكن ترك الشاحن والبطارية متصلين في مقبس التيار. الليد الأحمر (10) سيضيء عندما يمتلأ من وقود وآخر الشاحن يشحن البطارية.

**ملحوظة هامة:** الليد الأحمر (10) المعبر عن حالة الشحن لا يوفر أية إشارة إلى مستوى شحن البطارية.

**ملحوظة هامة:** أثناء مرحلة شحن البطارية فإنها قد تسخن، يتعلق الأمر بواقع عادي والذي لا يضر وجود مشكلة بالبطارية.

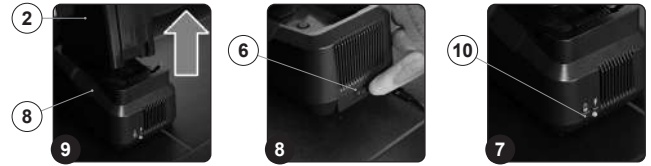
**تنبيه:** إذا تم تغذية البطارية المستخدمة في هذا الجهاز بشكل مفرط فله قد ينشأ خطر الحريق أو الانفجار أو الإصابات الكيميائية.

9. عند انتهاء دورة الشحن ضع المفتاح العام (6)، الموجود في قاعدة الشاحن، في الوضع "0" (شكل 8).

10. الفصل القابس الموجود في كابل شاحن البطارية من مقبس التغذية الكهربائية.

**إتقان:** من أجل تجنب أضرار في كابل التغذية، الفصل القابس من مقبس الشبكة عن طريق جذب القابس مباشرة بدلاً من كابل التغذية.

11. أزل البطارية (2) من قاعدة الشاحن (8) عن طريق دفعها نحو الخارج (شكل 9).



### استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يصف هذا الفصل المشاكل الأكثر شيوعاً المقترنة باستخدام الجهاز. إذا كنت غير قادر على حل المشكلة مع المعلومات الواردة أدناه، يرجى الاتصال بأقرب مركز الخدمة لك.

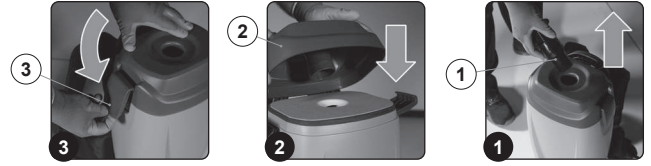
مشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا يبدأ الجهاز بالتشغيل	المفتاح العام غير نشط.	ضع المفتاح العام على وضع "A".
	البطارية غير موجودة في الجزء السفلي من وعاء المكسة الكهربائية.	أدخل البطارية في التوجيه الحامل للبطارية الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز، مع الانتباه إلى توجيهه. أطلب البطارية نحو الجزء العلوي من الجهاز. اضغط على البطارية حتى يدخل المشبك في مقده.
	البطارية غير مشحونة.	أعد شحن البطارية اقرأ فقرة "إعادة شحن البطارية".
	الشاحن لا يشحن البطارية، لا تتوافق المواصفات الإلكترونية للشاحن مع المواصفات الإلكترونية لشبكة التغذية.	تأكد من أن البيانات الإلكترونية الموجودة على لوحة رقم التسلسل تتوافق مع بيانات شبكة التغذية.
الشفط غير كافٍ - إزارة مجال رؤية من.	كابل التغذية الخاص بشاحن البطارية تالف.	اتصل فوراً بقني متخصص واستبدله.
	أنبوب الشفط غير متصل بشكل صحيح بوعاء التجميع.	قم بتوصيل أنبوب الشفط بشكل صحيح بوعاء التجميع.
	أنبوب الشفط غير متصل بشكل صحيح بالأنبوب التليسيوبي.	قم بتوصيل أنبوب الشفط بشكل صحيح بالأنبوب التليسيوبي.
	الملحق، الذي يجري استخدامه، غير متصل بشكل صحيح بالأنبوب التليسيوبي.	قم بتوصيل الملحق بشكل صحيح بالأنبوب التليسيوبي.
	توجد شوائب تمد دائرة الشفط (أنبوب الشفط؛ الملحق التليسيوبي؛ ملحق أنبوب تليسيوبي. ملحق الشفط).	أزل الشوائب الموجودة في دائرة الشفط.
	توجد شوائب تمد فلتر الشفط.	أزل الشوائب الموجودة في فلتر الشفط.

### في نهاية العمل

1. اتبع خطوات تأمين الجهاز (اقرأ الفقرة "سلامة الجهاز").
2. أخضر الجهاز في المكان المخصص لتفريغ الأوساخ.
3. قم بتنفيذ الإجراءات الموصوفة في فصل "الصيانة".
4. قم بوضع الجهاز في مكان مغلق وعلى سطح مستو، ويجب ألا تتواجد أي عناصر قد تتسبب في تلف الجهاز أو قد تتعرض للتلف بسبب وجود الجهاز بالقرب منها، في حالة الرغبة بإيقاف الجهاز معلقاً على دعائم، تأكد من أنها مناسبة لحجم وكتلة الجهاز نفسه.

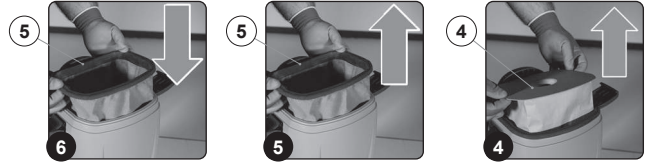
### الصيانة

1. اتبع خطوات تأمين الجهاز (اقرأ الفقرة "سلامة الجهاز").
2. أزل فوهة الشفط (1) من الفتحة الموجودة في غطاء (2) الجهاز عن طريق لفها في اتجاه عقارب الساعة (شكل 1).
3. أزل الغطاء (2) من وعاء الشفط (شكل 2)، عن طريق العمل على الخطفات (3) الموجودة على جانب الوعاء نفسه (شكل 3).

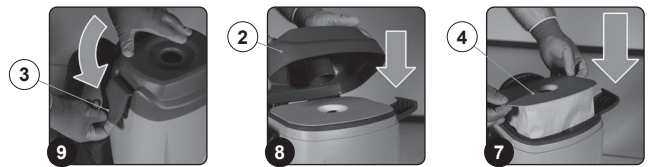


4. أزل كيس التجميع (4) من الوعاء (شكل 4). إن لزم الأمر استبدله.

1. **ملحوظة هامة:** إن تم استخدام أكياس تجميع الأتربة، من القماش بدلاً من الورق، أفرغها ونظفها بقطف من الهواء المضغوط الحصى حالة الحفظ الخاصة بها واستبدالها إن لزم الأمر.
5. أزل الفلتر المصنوع من القماش (5) من الجهاز (شكل 5).
1. **ملحوظة هامة:** إن بين أن سطح الفلتر ممتنع للغاية، ينصح بتنظيف الفلتر جيداً باستخدام فرشاة لينة، إن لزم الأمر اغسله بالماء.
2. **تنبيه:** فحص حالة تآكل الفلتر المصنوع من القماش إن كان سطح الترشيح مسوداً بشكل كبير أو يتبين أنه تالف اعمل على استبداله.
6. باستخدام قطعة قماش رطبة قم بتنظيف الجزء الداخلي من وعاء التجميع.
7. أدخل الفلتر المصنوع من القماش (5) داخل الوعاء (شكل 6).
2. **إذكار:** قبل إدخال الفلتر المصنوع من القماش (5) في الوعاء انتظر أن يجف تماماً إن تم غسله مسبقاً.
3. **تنبيه:** أثناء إدخال الفلتر المصنوع من القماش (5) في الوعاء انتبه لأن تنصق حلقة المشو تماماً على حافة الوعاء من أجل عدم الإضرار بالشفط الصحيح.
8. أدخل كيس التجميع (4) داخل الوعاء (شكل 7).



9. ضع الغطاء (2) على وعاء الشفط (شكل 8)، قم بتثبيت عن طريق العمل على الخطفات (3) الموجودة على جانب الوعاء نفسه (شكل 9).
3. **تنبيه:** أثناء إدخال الغطاء (2) انتبه لأن تحلل الفوهة (6) الموجودة فيه بطريقة صحيحة في الفتحة الموجود في كيس التجميع (4) (شكل 8).
10. اصل أنبوب الشفط (6) عن الغطاء (2) (شكل 10).
11. قم بتنظيف الجزء الداخلي من أنبوب الشفط بقاذف من الهواء المضغوط، أزل الشوائب الموجودة إن لزم الأمر.
12. اصل الملحق المستخدم للغطاء.
13. قم بتنظيف الجزء الداخلي من غرفة الشفط الخاصة بالملحق بقاذف من الهواء المضغوط، أزل الشوائب الموجودة إن لزم الأمر.



### بيان المطابقة لتعليمات الاتحاد الأوروبي

الموقعون أدناه الشركة المصنعة:

Comac S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 13  
7059 Santa Maria di Zevio (VR)3

تقر بموجب مسؤوليتها الوحيدة أن المنتجات

مكسك كهربائية موديل CA Back B

مطابقة لما هو مصوص عليه من توجيهات:

- 2006/42/CE (+2009/127/CE)
- 2014/35/CE
- 2014/30/CE
- 2011/65/UE
- 2009/125/CE

القواعد الموحدة المطبقة:

- EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 60335-1
- EN 60335-2-69
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2013
- EN 62233: 2008
- EN 50581
- EN 60312: 2013

الوائح المطبقة:

- 666/2013

الشخص المخول بتجميع الملف الفني:

Sig. Giancarlo Ruffo  
Via Maestri del Lavoro, 13  
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 30/11/2022

Comac S.p.A.  
الممثل القانوني  
Giancarlo Ruffo



COMAC S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 13 - 37059 Santa Maria di Zevio - Verona - ITALY  
Tel. 045 8774222 - Fax 045 8750303 - [www.comac.it](http://www.comac.it) - [com@comac.it](mailto:com@comac.it)